

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, TAN tania
Sister, AGA agata Sister, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;3.21|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|TAN|||Sister||
@ID: ca, es|serra|AGA|||Sister||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: barregen catala i castella, c i m estan a la cuina, c esta menjant
*MAR: escolta, no fem el tonto avui .
%com: c esta d' esquena a m i sembla que no vol menjar
*CHI: pcf [% "nia", fa que no amb el cap] .
*MAR: caterina !
*MAR: mira .
*CHI: agua [% "ababa", allarga el braç assenyalant quelcom] .
*MAR: agua [% "aba"] ?
*MAR: agua ?
*MAR: corre, posa't be .
%com: seu a c mirant cap a la camera
*MAR: si no t' assentes be no et dono aigua .
*CHI: 0 [=! plora] .
*MAR: 0 .
%act: m obre un armari i treu un got
*CHI: agua [% "aba", segueix amb el cap els moviments de m] .
*CHI: 0 .
%act: allarga el braç cap al got que esta omplint m
*MAR: 0 .
%act: m li dona el got d' aigua
*MAR: que es diu ?
*MAR: que es diu ?
*CHI: gracies [% "grato"] .
*MAR: vale [= fa una inclinacio de cap] .
*MAR: posa .
*MAR: cuidado no te la tiris per sobre si pot ser .
*MAR: que et banyes !
*CHI: 0 [= estosesega] .
*MAR: oh !
*MAR: quin susto !
*CHI: 0 .
%act: intenta aixecarse de la cadira
*MAR: si no t' assentes be hi ha xx .
*MAR: pst@c, tu !
*CHI: 0 [=! plora] .
*MAR: no fem el tonto, eh !
*MAR: que es això ?
*MAR: no fem el tonto .
*MAR: que et passa avui ?
*TAN: ahir va sopar molt be .
*MAR: no .
*CHI: agua [% "aba"] .
*CHI: agua [% "aba"] .
*MAR: te .
*MAR: l' aigua esta aqui [= assenyalava el got amb el dit] .
*MAR: estigues quieta caterina .
*MAR: caterina .
*MAR: caterina assenta't .
*CHI: 0 [= fa un gest de rebuig amb els braços i el cap] .
*MAR: mira .
*MAR: caterina .
*MAR: qui ha vingut avui ?
*CHI: agua [% "aba", es gira i allarga el braç] .
*CHI: agua [% "aba"] .
*MAR: no .
*MAR: l' aigua esta aqui davant .
*MAR: eh ?
*MAR: ja n' hi ha prou d' aigua .
*MAR: tu !
*CHI: 0 [= gira el cap] .
*MAR: assenta't be .
*MAR: escolta +...
*CHI: agua [% "aba", allarga el braç i assenyalava amb el dit] .
@Comment: m aixeca a c de la cadira, c gemega
*CHI: agua [% "aba", assenyalava i plora] .

*MAR: l' aigua on esta ?
%act: torna a seure c
*CHI: agua [% "aba", mante el dit assenyalant i somiqueja] .
*MAR: on esta ?
*MAR: si esta aqui [= assenyalava el got] .
*CHI: 0 [= mira el got mentre encara assenyalava amb el braç] .
*MAR: esta aqui .
*MAR: per que la demanes alla ?
*CHI: 0 [= mira cap alla on assenyalava] .
*CHI: pcf [% "ebebe"] .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: estem en plant tonto avui ?
*CHI: agua [% "aba", allarga el braç cap a la pica] .
*MAR: esta aqui .
*MAR: esta aqui avui [= assenyalava el got] .
%com: li dona el got d' aigua
*MAR: qui ha vingut avui ?
*MAR: i el toni ?
*MAR: on es el toni ?
*MAR: i el toni on es ?
@Comment: c va bevent aigua, deixa el got
*CHI: 0 [= mira m com prepara el menjar del plat] .
*CHI: pcf [% "eee", mira el menjar] .
*MAR: això es el mateix que tens tu .
*MAR: a veure .
*MAR: on es el toni ?
*CHI: 0 .
%act: es tomba cap a la pica, estira el braç, assenyalava amb la ma
*MAR: caterina mira el toni .
@Comment: c mira de sortir de la cadira, m vol que mengi
*CHI: 0 [= plora, fa que no amb el cap] .
*MAR: que passa avui ?
*CHI: 0 [=! plora] .
*MAR: pero si estaves desesperada per sopar .
*MAR: escolta caterina a veure .
*MAR: que passa avui ?
*CHI: 0 [=! plora] .
*MAR: que passa avui ?
*MAR: que estas tontita ?
*MAR: que estas molt tonta ?
*MAR: escolta .
*MAR: que plores mes ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap, esta plorant] .
*MAR: no ?
*MAR: pues llavors calla .
@Comment: c s' aixeca de la cadira, s' acosta al marbre de la cuina i agafa alguna cosa
*MAR: i això per que ho vols ara ?
*CHI: tapa .
*MAR: això no es tapa .
@Comment: c ha agafat un envas tetrabrik
*MAR: assenta't be .
*MAR: assenta't be .
*MAR: sino no t' ho puc deixar .
@Comment: c seu i agafa la caixa
*MAR: això es molt gros i +...
*MAR: pesa molt .
*CHI: 0 [= torna a assenyalava cap al marbre] .
*CHI: agua [% "baba"] .
*MAR: pesa molt .
*MAR: te .
*MAR: pesa molt i cau .
*MAR: te .
*CHI: agua [% "baba"] .
*CHI: 0 [=! plora] .
*MAR: que farem amb tu avui ?
*CHI: 0 [= plora, assenyalava amb el dit] .
*TAN: a lo millor te febre .
*MAR: 0 [= li toca el front a c] .
*CHI: agua [% "baba", plorant] .
*MAR: 0 [= l' agafa a coll] .
*CHI: 0 [= assenyalava, crida i plora] .
*MAR: te, mira .
*MAR: en tens aqui .
*TAN: mare meva !

@Comment: m prova de donar de menjar a c
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap rotundament, plora] .
*MAR: escolta caterina .
*CHI: agua [% "baba", plorant] .
*MAR: ja no saps ni on la demanes .
*MAR: on la demanes ?
%act: m es posa dreta amb c a coll
*MAR: escolta caterina .
*MAR: amb lo maca que ets sopant i assentada .
*MAR: per que tens que fer el tonto ?
*MAR: que li dius a la magda ?
*MAR: digues'li avui estic molt burra
[% "digue'li avui estic molt burra"] .
*MAR: que estas tonta avui ?
*CHI: 0 [= mira cap avall] .
*MAR: que t' ha caigut ?
*MAR: la sabata ?
*MAR: que fem ara ?
*MAR: posa't la sabata, posa't .
*CHI: 0 .
%act: estira el braç cap a terra des de la cadira
*MAR: 0 .
%act: li acosta la sabata
*CHI: no [= fa que no amb el cap] .
*MAR: no ?
*MAR: mira quin mitjo mes net que portes d' estar a la guarderia .
*MAR: que aneu descalcos a la guarderia ?
@Comment: c no fa cas del que li diu m, nomes mira
*MAR: tindrem que xafar això com si fossis una nena petita .
*CHI: mama [= assenyala cap a la taula] .
*CHI: pcf [% "vacun abababa"] .
@Comment: t li acosta el got d' agua a c
*MAR: avui estas de nena petita caterina ?
*CHI: ah [= s' ha acabat l' agua] !
%act: agafa el got i se'l mira
*CHI: pcf [% "apa", va mirant el got] .
*MAR: que ?
*MAR: ja te l' has tirat ?
*CHI: 0 [= mira m] .
*MAR: i ara que fem ?
*MAR: ja li has dit gracies a la tania ?
*MAR: per dona'te el got ?
@Comment: c es va tocant la roba que s' ha mullat
*MAR: que farem amb tu si nomes vols beure ?
*CHI: 0 [= fa uns crits] .
*MAR: explica'li a la tania a veure que fa .
@Comment: m torna a posar a c a taula per ferla menjar, c te un plat
de sopa
*MAR: mira que te la tania .
*MAR: un cigro amb maonesa .
*MAR: mira que si t' agrada mes aquest cigro que a la tania .
*TAN: te .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap, fa un gemec agut] .
*TAN: mira .
*TAN: es això [= assenyala una olla] .
*MAR: es de la tania aquest .
*CHI: no [= gira el cap] .
*TAN: nyam@c !
*TAN: mira .
*TAN: 0 [= assenyala el cigro] .
*TAN: mira [% "mia", imitant c] .
*MAR: mira no mira [% "mia no mira"] .
@Comment: c es decideix a provar un cigro, fa ganyotes
*CHI: 0 [= mira la camera] .
*TAN: no ho treguis .
*CHI: 0 [=! gemega] .
*CHI: 0 .
%act: es posa dreta
*TAN: come [= li fa una indicacio amb el dit] .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*TAN: saps que ets una marrana caterina ?
*MAR: que fas de nena petita avui ?
@Comment: c va menjant tota sola la sopa
*MAR: amb l' altra ma i' anira mes be caterina .
*MAR: agafa'ho amb aquesta ma .

*TAN: ja comencem be [= assenyala el jersei de c] .
@Comment: c s' ha tirat una cullerada per sobre
*MAR: obre be .
*MAR: sino s' escapa .
*MAR: agafa el plat .
*MAR: aguanta el plat .
*MAR: que sino s' escapa .
*MAR: com menja la caterina ?
*MAR: a veure com menja .
*CHI: 0 [= tomba el cap cap a m] .
*MAR: esteu amb molt de silenci .
*MAR: que li expliques ?
*TAN: la caterina fent el nen petit ja esta contenta .
*MAR: que passa ?
*MAR: que tens problemes d' agafar la cullera caterina ?
*MAR: eh ?
*MAR: que tens problemes d' agafar la cullera ?
@Comment: c va menjant, indiferent al que li diuen
*MAR: espera que netejarem les mans .
*TAN: si te la poses aixi malament anira .
@Comment: c s' esta empastifant de pure, no sap fer anar la cullera
*MAR: no va be aixi caterina .
*MAR: no va be .
*MAR: agafa el plat .
*MAR: agafa't el plat .
*MAR: que no s' escapi .
*CHI: 0 [= subjecta el plat amb una ma] .
*MAR: aixi .
*MAR: cuidado que no s' escapi .
*MAR: aixi .
*MAR: ara .
*MAR: a dintre .
*MAR: una altra vegada .
*MAR: va millor aixo ?
*MAR: cuidado que s' escapa .
*MAR: ui, que s' escapa aquesta vegada !
%com: li esta ensenyant a menjar el pure amb la cullera
*MAR: agafa el plat que s' escapara .
*MAR: agafa el plat .
*TAN: coge, coge [= assenyala amb el dit] .
*MAR: caterina, agafa el plat que s' escapa .
*CHI: 0 .
%act: agafa el plat
*MAR: el berto vol posar la caterina de mascota .
@Comment: se sent el berto que ho explica a les seves germanes
*MAR: ai, aquesta vegada # ha sortit molt malament .
*MAR: caterina espera .
*MAR: mira que be .
*MAR: resulta que avui +...
*MAR: el que volia era que estigues +...
*MAR: que esta bo ?
*MAR: que esta bo ?
@Comment: c continua menjant i no diu res
*MAR: a sobre de mala +...
*MAR: bruta, marrana .
*MAR: que ha fet la mama ?
*TAN: ara si que li pots dir .
*TAN: mama marrana .
*TAN: ho veus ?
*TAN: ho has fet tu !
*MAR: quins invents que fem .
*MAR: porque aquesta nena mengi sola .
*MAR: eh, caterina ?
*TAN: tu no menges sola i esta molt be porque no ets una nena gran .
*TAN: pero et tinc +...
*TAN: el tinc +/.
*MAR: www .
%exp: explica a EXA que fins fa poc no li agradava menjar amb cullera i ara si
*CHI: 0 [= continua menjant el pure amb cullera] .
*MAR: i ara deu ser la novetat
[= referint'se al fet de menjar amb cullera] .
*MAR: eh, caterina ?
*MAR: el reto .
*TAN: la moda .

*MAR: el reto de la cuchara [= li continua posant mes pure al plat] .
*MAR: eh ?
*MAR: es mes divertit això de menjar amb cullera ?
*CHI: 0 .
%act: continua menjant
*MAR: es mes difícil [= deixa l' olla de pure] .
*MAR: es taca un mes [= ajuda c a omplir la cullera] .
*TAN: menja molt ràpid .
*MAR: fantàstic [= ha caigut una mica de pure a la taula] .
*CHI: 0 .
%act: omple a mitges la cullera per a dirigir-la a la boca
*MAR: espera que la omplirem be [= li agafa la cullera i li omple ella] .
*MAR: caterina, espera't .
*MAR: que la mama ajuda .
*CHI: no [= no vol que m li doni] .
*MAR: ja ho se .
*MAR: ja te'l deixo .
*MAR: ja te'l deixo, pero la mama ajuda .
*CHI: 0 .
%act: menja i torna a omplir-se la cullera
*MAR: agafa'l per aquí dalt [= li agafa la cullera i li omple ella] .
*MAR: te [>] .
*CHI: no [<] [= s' enfada perquè no li deixa omplir la cullera] .
@Comment: c es va menjant cullerada mig buides amb parsimonia, de tant en quant, m, amb un altre cullera, li dona de plenes
*CHI: ah [= obre la boca i mira a m] !
*MAR: no, es bo .
*MAR: es bo .
*CHI: ah [>] [= segueix amb la boca oberta i mig plora] !
*MAR: <no, no, no surt> [<] .
*MAR: no surt que es un trosset [= no vol que tregui el que te a la boca]
.
*CHI: 0 .
%act: treu una mica de pure
*MAR: no, caterina, no el treguis .
*MAR: es un trosset, pero esta bo .
*MAR: es mossega [= li dona una altra cullerada] .
*MAR: te [= li eixuga la boca amb el tovallo] .
*CHI: 0 .
%act: va mig omplint cullerades i se les posa a la boca
*CHI: 0 [= estossega una mica] .
*MAR: no fem el tonto .
*MAR: ja esta .
*MAR: mira la ma bruta [= li neteja la ma esquerra de pure] .
*CHI: 0 [= s' hi resisteix i ploriqueja una mica] .
@Comment: c continua sucant la cullera al pure sense quasi be posarse'n a la boca, m va ajuntant el pure del plat amb una altra cullera per a que c el pugui recollir millor
*MAR: encara no n' agafesterina .
*MAR: que no veus que no n' agafes ?
*CHI: 0 .
%act: es treu amb el dits quelcom de la boca
*MAR: espera, que ajuda, ajuda
[= ajuda a c a treure'ho amb la cullera que te c a la ma] .
*MAR: ui, que s' ha embrutat [= li eixuga el dits de la ma] !
*CHI: 0 .
%act: llepa repetidament la cullera abans de tornar-la al plat
*MAR: que, ens que xupar fins el final ?
*MAR: pero agafem mes .
@Comment: c va posant la cullera al plat i t li omple del poc pure que li queda, c mira i menja en silenci
*TAN: ja esta !
*TAN: te, xupa [= li acosta una cullera a la boca] .
*CHI: 0 .
%act: llepa la cullera
*MAR: ja esta tot ?
*CHI: ja esta [% "ja ta", mostra el plat a t] .
*TAN: ja esta [% "ja ta" imitant a c] .
*MAR: en vols mes ?
*MAR: em posem mes caterina ?
*CHI: pcf [% "ia", te el plat a la ma] .
*MAR: no [= se li en du el plat] ?
*CHI: agua [% "aba"] .
*TAN: te, agua [= dona un got] .
*CHI: 0 .

%act: agafa el got i beu
*MAR: neteja't les manetes .
*MAR: neteja't les mans .
*MAR: neteja't les mans [= amb un drap neteja la taula] .
*CHI: ah [= ha acabat l' aigua i estira el braç amb el got a la ma] !
*TAN: <no hay> [>] [= riu] .
*MAR: <que en vols mes> [<] [= li eixuga la boca] ?
*CHI: pcf [% "dijuan", es gira cap a un canto] .
*MAR: 0 .
%act: li agafa el got i l' omple
*CHI: 0 .
%act: rep el got amb els braços estirats
*MAR: que es diu ?
*CHI: pcf [% "ga", es posa el got a la boca] .
@Comment: m i t parlen
*CHI: te [= ha acabat l' aigua i dona el got a m] .
*MAR: no en vols mes ?
*CHI: no [>] [= també ho nega amb el cap] .
*MAR: <ja esta> [<] .
*MAR: ara la fruta .
*CHI: ah [= s' aixeca de la cadira, repenjada a la taula] !
*CHI: pcf [% "cango cango cuga go vava"] .
*TAN: i el toni [= assenyala a un canto] ?
*TAN: toni .
*CHI: 0 [= es gira cap a on assenyala t] .
*MAR: on es el toni .
*CHI: mama, papa .
*MAR: pero això no .
*CHI: papa .
*TAN: no, a veure si diu iaia [= enf iaia] .
%add: MAR
*CHI: iaia .
*TAN: mama [>] .
*MAR: escolta [<] +/.
*TAN: vull que digui el meu nom, va .
*MAR: caterina [= posa be la cadira on es c] .
*MAR: caterina, crida a la magda .
*MAR: crida a la magda .
*TAN: magda [= enf] .
*MAR: magda [= enf] .
*CHI: 0 [= esta repenjada a la cadira i no diu res] .
*TAN: mira, te una m igual que mama, magda [= enf magda] .
*MAR: caterina +/.
*TAN: no te taula .
*MAR: caterina +/.
*CHI: 0 [= es posa a plorar mentre mira la fuita que prepara m] .
*MAR: <tira la taula enlla> [>] .
%add: TAN
*TAN: <ai, es que no te taula> [<] !
*MAR: que vols [= mirant a c] ?
*CHI: 0 [= esta plorant d' esquena a la taula] .
*MAR: pues no t' hi posis d' esquena [= li col'loca be la cadira] .
*MAR: posa't be .
*CHI: agua [% "abua", assenyala uns gots que te davant seu] .
*TAN: iaia [>] [= enf] .
*MAR: <ara no> [<] .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: caterina .
*MAR: crida a la iaia .
*CHI: 0 [= es frega els ulls plorosos] .
*TAN: magda [= enf] .
*MAR: digues'li a la iaia que vols veure'la .
*CHI: no [= mig plorant] .
*TAN: si [>] [= enf] .
*MAR: no [<] ?
*CHI: no .
*TAN: que es això de no veure <els avis> [>] [= enf] ?
*MAR: xx [<] .
*CHI: ah [= assenyala cap a m mig plorant] !
*MAR: si, es per a tu .
*MAR: es per a tu [= li esta preparant la fruita en un plat] .
*CHI: pcf [% "aai", intenta posar'se dreta a la cadira] .
*MAR: pero primer tenim que +...
*MAR: escolta, caterina .
*MAR: caterina .

*MAR: tu no li has explicat a la magda que t' agraden tant els gossos ?

*CHI: 0 [= mira i assenyala el plat de la fruita que li preparen] .

*MAR: caterina .

*MAR: caterina .

*CHI: pcf [% "pa", mira el que fa m] .

*MAR: caterina, ja els hi has explicat a la tania i a la magda que t'agraden molt els gossos ?

*TAN: si .

*CHI: 0 .

%act: intenta posar'se dreta a la cadira

*MAR: eh ?

*MAR: <que li has explicat a la magda el que fan> [>] ?

*TAN: <guau@c guau@c guau@c> [<] .

*MAR: que fan els gossos ?

*CHI: 0 .

%act: es posa dreta a la cadira

*MAR: no, assenta't be .

*MAR: assenta't .

*MAR: assenta't que cauras .

*CHI: pcf [% "amaba", mira el que fa m] .

*MAR: si, pero t' has d' assentar .

*CHI: pcf [% "baba", ploriqueja i no seu be] .

*TAN: sientate [= enf] .

*MAR: <assenta't be> [>] .

*TAN: sientate [<] .

*CHI: 0 .

%act: comença a seure be davant la taula

*MAR: assenta't be [= li posa a la taula el plat de fruita] .

*CHI: 0 [= un cop seguida, mira cap enrera] .

*TAN: mira, esta aqui [= assenyala el plat] .

*MAR: 0 .

%act: li posa una forquilla al plat

*CHI: 0 .

%act: punxa un tros de fruita i se'l fica a la boca

*MAR: 0 .

%act: li posa mes trossos de fruita al plat

*CHI: 0 [= mira el que fa m] .

*TAN: te moquitos .

*MAR: això que es ?

*TAN: te moquitos .

*MAR: ara li netejare .

*CHI: 0 .

%act: agafa mes fruita

@Comment: m parla amb t

*CHI: 0 .

%act: torna a punxar fruita i li cau un tros a la taula

*MAR: cuidadito, que s' escapa [= li torna el tros al plat] .

*MAR: pero sino agafes el plat se t' escapara, caterina .

*TAN: coge [= assenyala el plat] .

*MAR: aguanta el plat .

*CHI: 0 [= aguanta el plat amb una ma] .

*TAN: asi [= en veu baixa] .

@Comment: m i t parlen mentre c menja

*CHI: 0 [= es queda mirant un moment a la camera] .

*TAN: que te la magda ?

*TAN: un aparato ?

*TAN: que interessant !

@Comment: m i t parlen i c continua menjant

*MAR: que fa la meva caterina [= s' acosta a c] ?

*MAR: que el berto ?

*TAN: ah, ara dira guau@c guau@c guau@c .

*MAR: digues no, que el berto no es el gos .

*MAR: crida al berto, crida !

*CHI: 0 [= continua menjant tranquil'lament] .

*MAR: agafa el plat caterina .

*CHI: 0 .

%act: agafa el plat

*MAR: crida el berto .

*CHI: 0 [= mira a m] .

*MAR: caterina crida el berto .

*CHI: 0 .

%act: estira la ma i li toca la boca i el nas a m mentre somriu

*MAR: que em toques el nas ?

*CHI: 0 [= somriu] .

*MAR: que em toques el nas ?

*MAR: ring@c ring@c .
*MAR: no, dintre no, que estas menjant [= aparta la cara] .
*CHI: 0 [= deixa de tocar'li el nas i se la queda mirant] .
*MAR: on esta el mocador de la caterina [= es gira] ?
*CHI: 0 [= te la forquilla aixecada i mira a terra] .
*MAR: 0 .
%act: li eixuga el nas
@Comment: m i t parlen
*MAR: agafa el plat .
*MAR: caterina agafa el plat .
*MAR: caterina agafa el plat .
*CHI: 0 .
%act: agafa el plat
*MAR: va, punxa .
*CHI: 0 .
%act: punxa pero se li escapa el tros
*MAR: oh, se ha escapado [= s' ajup a collir'lo] !
@Comment: mentre ajuda de tant en quant a c, m parla amb el berto i la
tania, m ajuda amb la ma a que c punxi la fruita
*MAR: pero ara no te ganes ni de parlar ni de demanar aigua .
*MAR: de res .
*TAN: ella esta pel seu sopar +/ .
*MAR: no li agrada gens la pera .
*MAR: eh que no t' agrada la pera, caterina ?
*CHI: 0 [= menja tranquil'lament sense dir res] .
@Comment: m i t parlen mentre c menja
*MAR: agafa el plat, caterina .
*MAR: caterina, agafa el plat .
*CHI: 0 .
%act: agafa el plat
@Comment: mentre m ajuda a c amb l' ultim tros de fruita, la t i el
berto parlen
*MAR: ja !
*CHI: ja !
*MAR: ja esta !
*CHI: ja [>] [= agafa el plat i la forquilla i li dona a m] .
*MAR: <ja esta> [<] ?
*MAR: ja esta ?
*MAR: molt be .
@Comment: c intenta sortir de la cadira
*MAR: <vols una mica d' aigua> [>] [= li porta un got] .
*CHI: pcf [% "apa", mira a m] [<] .
*MAR: vols una mica d' aigua ?
*CHI: no [= tambe diu no amb el cap] .
*MAR: no [>] ?
*TAN: no [<] [= enf] .
*MAR: digues'li adios [= li eixuga la boca] .
*MAR: digues'li adios .
*MAR: digues bon profit [= puja damunt la cadira a c] .
*MAR: digues bon profit .
*CHI: 0 [= somriu, mira a la camera i diu adios amb les dues mans] .
*MAR: adios, bon profit .
*CHI: adios [% "oo"] .
*MAR: bon profit [= enf] .
*MAR: bon profit [= enf] .
*CHI: pcf [% "aaa", salta damunt la cadira i torna a baixar] .
*TAN: 0 [=! riu] .
*MAR: bon profit [= enf] .
*MAR: bon profit [= enf] .
*MAR: ja n' hi ha prou [= enf] .
*MAR: digues adios [= agafa a c i la posa damunt la cadira] .
*CHI: 0 [=! plora] .
*MAR: que vols seguir menjant ?
*CHI: 0 [= plora i mira a la taula] .
*MAR: si ?
*CHI: no .
*MAR: que es lo que no ?
*CHI: pcf [% "aba", assenyala la taula] [>] .
*MAR: <no aquests> [<] +...
*MAR: no, aquests son del berto .
*MAR: aquestes peres son del berto .
*MAR: anem cap alla [= agafa a c a coll] ?
*MAR: escolta, anem a buscar el rellotge .
*MAR: que et sembla magda si anem a buscar el rellotge ?
@Comment: en una nova imatge apareix c rient, a quatre grapes per

terra, i m i t al costat
*TAN: guau@c guau@c .
*CHI: ai [= s' aixeca i comença a caminar i a riure] !
*TAN: si soc jo [= riu] .
*CHI: 0 [= mira a t] .
*TAN: pip@c pip@c [= apareix arrossegant una caixa de joguines] .
*CHI: 0 [=! riu] .
*CHI: 0 .
%act: va cap a la tele i la vol obrir
*MAR: la tele@c televisor [/?] no .
*MAR: caterina !
*MAR: caterina, la tele@c televisor [/?] no .
*CHI: 0 .
%act: no es mou de davant la tele i amb la ma als botons
*MAR: que ha dit la mama ?
*MAR: no [= acostant'se a c] !
*CHI: no [% "o", deixa de tocar els botons i mira a m] .
*MAR: no .
*CHI: no [% "o"] .
*MAR: ja ho saps que no .
*TAN: 0 [=! riu] .
*MAR: això no es toca [= li agafa la ma a c] .
*CHI: 0 .
%act: es posa d' esquena a la tele
*MAR: no .
*MAR: la tele@c televisor [/?] no perquè sino la mama et pica les manetes
.
*CHI: no [= torna a mirar i tocar els botons de la tele] .
*MAR: pico les manetes [= amenaça amb la ma picarli les manetes] ?
*MAR: pico ?
*MAR: pico les manetes ?
*CHI: pcf
[% "te tutu teta", se'n va de la tele cap a la capsa de joguines] .
*TAN: pcf [% "tetututo", imitant a c] .
*TAN: mira, fes allo [= s' acosta també a la capsa de joguines] .
*TAN: aquell joc que feies aquell dia, mira
[= seu al costat de c, agafa una joguina] .
*TAN: te'n recordes ?
*CHI: 0 [= mira a t] .
*TAN: ui, que estan tots oberts .
*MAR: escolta +/ .
*TAN: mira .
*TAN: pcf [% "ou ou ou", es posa una joguina a la boca] .
*CHI: 0 .
%act: agafa una joguina que t te a la ma
*MAR: caterina +/ .
*TAN: pcf [% "ou ou ou", amb la joguina a la boca] .
*CHI: pcf
[% "au au au", imita a t, posant'se una joguina a la boca i rient] .
*TAN: pcf [% "uuu"] .
*CHI: 0 [=! somriu] .
*MAR: que fas servir de +/ .
@Comment: t i c repeteixen dos cops aquest episodi
*TAN: mira [= es posa una joguina al cap i la deixa caure] .
*CHI: 0 .
%act: es posa una joguina al cap
*TAN: ai, ai, ai [= fa caure la joguina que vota per terra] !
*MAR: ara te la poses de sombrero ?
*CHI: 0 .
%act: te una joguina a cada ma i se les posa alternativament al cap
*TAN: oi, avui xx de groc [= li posa be al cap la joguina groga] .
*TAN: et queda una mica gran .
*CHI: 0 [= riu i fa caure la joguina groga] .
*TAN: 0 [=! riu] .
@Comment: repeteixen aquest episodi uns quants cops
*CHI: pcf [% "uuuu", es posa la joguina a la boca] .
*TAN: ai, espera, espera, espera
[= agafa una altra joguina i se la posa a la boca] .
*CHI: pcf [% "uuuuh", amb la joguina a la boca] [>] .
*TAN: pcf [% "uuuuh", amb la joguina a la boca] [<] .
@Comment: es posen la joguina al cap
*TAN: oh [= fa caure la joguina] !
*CHI: 0 .
%act: també fa caure la joguina i riu
@Comment: repeteixen aquest episodi un cop, c es posa, en silenci, uns

quants cops una joguina al cap, t i c riuen cada vegada que aquesta ultima fa caure la joguina del cap

*TAN: coge tu .
*TAN: agafa'ho .
*CHI: 0 .
%act: agafa una joguina que li ha caigut al darrera
@Comment: continuen agafant i deixant anar joguines, finalment c agafa una joguina i la manipula uns instants

*TAN: dame, dame, dame [= para la ma per a que c li doni la joguina] .
*CHI: no [= es gira d' esquena a la tania] .
*TAN: mira, mira, yo tambien tengo uno [= li mostra una altra joguina] .
*TAN: mira, tapa, tapa
[= li mostra la tapa de la joguina que c te a la ma] .
*CHI: no .
*TAN: si, que et caura la bola .
*CHI: 0 [= diu no amb el cap] .
*TAN: tapa .
*CHI: 0 .
%act: agafa la tapa i tapa la joguina
*TAN: mira aquesta es xx, mira [= ajuda a c a tapar'lo] .
*TAN: ui, ui, ui [= li cau la tapa a terra i l' agafa] !
*TAN: mira, rueda y ya esta [= enrosca la tapa a la joguina] .
*TAN: pcf [% "ti", li treu la joguina a c] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la joguina i intenta destapar'la
*TAN: no es pot destapar .
*CHI: pcf [% "ug", dona la joguina a t] .
*TAN: pcf [% "tic", agafa la joguina, afluixa la tapa i la torna a c] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la joguina i la intenta destapar fent forca
*TAN: fa forca, eh ?
*CHI: ja esta
[=% "ta", aconsegueix obrir la joguina, somriu i li dona la tapa a t]

*TAN: ja esta [= imitant a c] .
*CHI: 0 .
%act: agafa altres joguines
*TAN: dame, dame [= agafa la joguina que c te a la ma] .
*TAN: mira, això va aquí, va aquí [= uneix la joguina amb una altra] .
*TAN: ai, te
[= deixa la joguina anterior a terra i li dona a c una altra] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la nova joguina i la manipula
@Comment: t i c s' estan una estona manipulant en silenci les joguines, la camera enfoca a c intentant destapar una joguina
*CHI: ja esta [% "ja eta", destapa la joguina] .
*TAN: ja esta [= imitant a c] .
*CHI: te [= li dona la tapa a t] .
*TAN: per a mi [= agafa la tapa] .
*TAN: gracias .
*CHI: 0 .
%act: s' entrete remenant i fent soroll amb una bola de joguina
*CHI: oh [= li cau la bola] !
*CHI: 0 .
%act: va a collir la bola a un costat de l' habitacio i s'aixeca
*CHI: 0 .
%act: s' acosta a un sofa i el vol tocar amb la ma
*TAN: caterina, psst@c psst@c, no !
*CHI: 0 .
%act: toca el sofa amb una ma
*TAN: caterina !
*CHI: 0 [= mira a t] .
*TAN: no toquis això .
*TAN: no, mira, te, te .
*CHI: 0 [= mira el sofa sense fer cas a t] .
*TAN: te, mira .
*CHI: no [= camina cap a t dient que no amb el cap] .
*TAN: pcf [% "queeso", li dona quelcom a c] .
*CHI: 0 .
%act: agafa el que li donen, seu a terra i deixa el que li han donat a terra
*CHI: 0 .
%act: agafa una joguina que hi ha a terra i la torna a deixar
*CHI: pcf [% "uuuuh", es fica una joguina a la boca] .
*TAN: pcf [% "uuuuh", imita el so que emet c] .

*CHI: 0 .
%act: es posa la joguina al cap
*TAN: no, no va .
*TAN: mira, dame
[= li agafa la joguina i li prepara per a que s' aguantí al cap] .
*TAN: así sí [= li posa la joguina al cap] .
@Comment: t desapareix de l' escena, c manipula unes joguines
*CHI: ja esta [% "ja ta", obre la tapa d' una joguina] .
@Comment: torna t
*TAN: vine, mira .
*TAN: gira, gira, gira [= fa girar a c de cara a la camera] .
*TAN: ja esta [% "ja ta", li neteja el nas amb el mocador] .
*CHI: 0 [= no vol que la molestí i mou el cap] .
*TAN: espera, espera, espera [= li torna a netejar el nas] .
*TAN: ja esta .
@Comment: t desapareix de l' escena, c juga amb les joguines i es gira d' esquena a la camera
*TAN: no et posis d' esquena, caterina [= fora d' imatge] .
*CHI: 0 [= mira a t] .
*TAN: gira .
*CHI: 0 .
%act: es gira, s' aixeca i cull una joguina de terra
*CHI: 0 .
%act: mou d' un canto a l' altre la joguina collida
*TAN: no sona .
*CHI: oh [= mira a t] !
*TAN: oh !
*CHI: 0 [=! riu] .
%act: mou d' un canto a l' altre la joguina
@Comment: truquen el timbre, c para de riure
*CHI: oh [= va caminant a veure qui ha trucat] !
*TAN: ves cap alla, dolenta .
*TAN: guau@c guau@c guau@c
[= imita a un gos per a fer que c torni a l' habitacio] !
*CHI: 0 .
%act: torna corrent i rient a l' habitacio
*CHI: 0 [=! riu] .
%act: llenca la joguina que tenia a la ma
*TAN: que has fet ?
*CHI: 0 [=! riu] .
*TAN: pcf [% "uuuh", es posa una joguina a la boca] !
*CHI: 0 .
%act: va corrent cap a t i li agafa la joguina de la boca
*CHI: pcf [% "aouh", amb la joguina a la boca] .
*TAN: no, mira, al revés [= li col'loca la joguina al revés] .
*TAN: espera, te .
*CHI: pcf [% "uuuh", amb la joguina a la boca i mirant a la camera] !
*TAN: pcf [% "uuuh", imitant a c] .
*CHI: 0 .
%act: es treu la joguina de la boca i la posa a la boca de t
*TAN: pcf [% "uuuh", amb la joguina a la boca] !
*CHI: pcf [% "uuuh", amb una joguina mes petita a la boca] !
*TAN: amb això no .
*TAN: espera't [= neteja la joguina que es posava a la boca] .
*TAN: mes cap alla que esta la llum, ves .
*CHI: 0 .
%act: s' acosta a un sofa ple de joguines
*TAN: pcf
[% "iyuu", li envia per terra la joguina que abans es posava a la boca]
.
*CHI: 0 .
%com: sense voler fa caure unes joguines que hi havia damunt el sofa
*TAN: ai, ai, ai !
*CHI: 0 [=! riu] .
*TAN: sí, jo no ric, caterina .
*TAN: has vist com puja ?
%add: EXA
*CHI: pcf
[% "ta ta ta", mira cap a un canto del sofa com t arregla el que ha caigut]
[>] .
*TAN: <mira, ja t' ho ficaras tu> [<] .
*CHI: 0 .
%act: baixa del sofa i va cap a t i la caixa de joguines
*TAN: no et fiquis d' esquena [= gira a c cap a la camera] .
*TAN: mira alla [= assenyala la camera] .

*CHI: oh [= mira a la camera] !
*TAN: oh, te [= li posa una joguina al davant] .
*CHI: 0 .
%act: es gira d' esquena cap a la caixa de joguines
*TAN: mira el rellotge [= assenyalant una joguina] .
*TAN: ai, que pesada que ets .
*TAN: no [= mirant a c] .
*TAN: pcf [% "iuu", gira a c altre cop cap a la camera] .
*TAN: 0 [= desapareix de la imatge] .
*TAN: gira't .
*CHI: 0 .
%act: continua jugant d' esquena a la camera
*CHI: pcf [% "to", mostra una peça d' una joguina a t] .
*TAN: no, no &pe +...
@Comment: apareix t i seu a terra
*TAN: gira, gira, gira [= la fa girar de nou a c] .
*TAN: oh !
*CHI: 0 .
%act: juga amb les joguines i es gira d' esquena
*TAN: qui ha vingut ?
*TAN: agata [= dirigint'se a c] .
*TAN: agata [= assenjala a un canto de l' habitacio] .
*TAN: ui, l' agata [= dirigint'se a c] .
*TAN: agata [= dirigint'se a c] .
*CHI: 0 [= es gira i mira cap on diu t] .
*TAN: oh, que es l' agata ?
*CHI: 0 .
%act: torna a fixar'se en les seves joguines
*TAN: si tu saps qui es l' agata, per que no parles ?
*CHI: 0 .
%act: continua manipulant unes peces
*TAN: no, mira, aixi [= l' ajuda a manipular les peces] .
@Comment: c continua jugant
*TAN: oh, l' agata [= dirigint'se a c] .
*TAN: que es l' agata ?
*TAN: oh [= assenjala cap a un canto de l' habitacio] .
*CHI: ai [= mira cap a on assenjala t i riu] !
*TAN: 0 [=! riu] .
%act: li posa una joguina al cap a l' agata
*TAN: uh !
*CHI: 0 [= deixa de riure mentre te la joguina al cap] .
*CHI: 0 [= riu porque li cau la joguina] .
*TAN: 0 [= riu porque ha caigut la joguina] .
@Comment: rient, es repeteix el joc un parell de cops, continuen en la mateixa posicio, c manipula joguines
*TAN: hola !
*CHI: 0 .
%act: juga amb les joguines
*AGA: hola [= fora d' imatge] !
*TAN: hola !
*AGA: hola .
*TAN: digues hola [= dirigint'se a c] .
*CHI: 0 [= no escolta el que li diuen] .
*TAN: hola !
*AGA: caterina .
*TAN: hola !
*TAN: psst@c psst@c, bitxo [= reclama l' atencio de c] !
*TAN: hola [= mirant a c] !
*CHI: 0 .
%act: s' esta col·locant una joguina al cap
*TAN: com dius ?
*CHI: pcf [% "te", li cau la joguina del cap] .
*TAN: no, te no .
*AGA: hola [= fora d' imatge] !
*AGA: caterina .
@Comment: t desapareix de la imatge
*AGA: hola [= enf i allargant la o] .
*CHI: 0 [= mira a la camera] .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i va somrient cap a a
@Comment: en la imatge, a i c s' abracen
*AGA: dame un besito, va .
*AGA: besito .
*AGA: besito .
*CHI: 0 [= es resisteix a fer'li un peto i diu no amb el cap] .

*AGA: com que no ?
*AGA: dame un besito .
*AGA: no ?
*CHI: 0 [= es separa d' a negant amb el cap] .
*AGA: un besito .
@Comment: apareix t
*TAN: pcf [% "iuuu", agafa a c i li neteja el nas amb un mocador] !
*TAN: xx .
*CHI: 0 .
%act: vol escapar de t
*TAN: <espera, espera, espera> [>] .
*CHI: <ai, ai> [<] [= ploriqueja] !
*TAN: ja esta .
*TAN: ja esta .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca de terra i se'n va
*AGA: on vas ?
*TAN: psst@c psst@c [= crida a c] !
*TAN: pcf [% "iuu", agafa a c i la seu al lloc de les joguines] [>] !
*CHI: pcf [% "aaag", somriu] [<] .
*TAN: mira, mira .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i agafa joguines
*TAN: bueno, ara la distrauras tu [= desapareix de la imatge] .
*CHI: 0 .
%act: s' allunya de la caixa de joguines i seu
@Comment: torna a apareixer a en imatge
*AGA: vine, mona [= s' acosta a la caixa de joguines i les remena] .
*AGA: 0 .
%act: fa xiular una joguina
*CHI: 0 [= mira a a pero torna al que estava fent] .
*AGA: i l' altre ?
*AGA: te [= li dona la joguina que pita] .
*CHI: 0 .
%act: s' acosta a a per agafar la joguina
*AGA: te .
*AGA: 0 .
%act: el fa xiular de nou
*CHI: 0 .
%act: agafa la joguina i la deixa caure
*AGA: bufa !
*CHI: 0 .
%act: s' interessa pel que hi ha dins la caixa de joguines
*AGA: 0 .
%act: agafa la joguina i torna a xiular
*CHI: pcf [% "do da", remena la caps] .
*TAN: sempre esta d' esquena [= fora d' imatge] .
*AGA: si li poses la caixa aqui
[= posa la caixa davant la camera i c es col'loca de cara a la camera]
.
@Comment: apareix t
*CHI: 0 .
%act: agafa una joguina de la caixa i la bufa per a veure si pita
*TAN: sucio .
*AGA: caca [= li diu no amb el cap] .
*CHI: pcf [% "aaah", amb la joguina a la boca] .
*TAN: caca .
*TAN: quita esto [= allarga la ma per prendre'li la joguina] .
*CHI: pcf [% "ag", s' aparta per a que no li prenguin la joguina] .
*CHI: pcf [% "uuuh", amb la joguina a la boca] .
*TAN: te, això encara [= li dona quelcom] .
*CHI: 0 .
%act: ho agafa
*TAN: dame, dame, dame [= li agafa la joguina de la boca] .
*CHI: 0 .
%act: es posa a la boca el nou objecte
*CHI: pcf [% "uuuh", amb la joguina a la boca] [>] .
*TAN: pcf [% "uuuh", imitant a c] [<] .
*TAN: pcf [% "uuuh"] .
*TAN: mira .
*CHI: pcf [% "aag", amb la joguina a la boca] .
*CHI: 0 .
%act: es posa la joguina al cap i li cau
*TAN: ven, tu te quedas este [= li posa una joguina al cap] .
*TAN: mira, primero este [= li posa unes joguines al cap] .

*TAN: espera, espera, espera .
*CHI: 0 .
%act: li cauen les joguines del cap
*TAN: oh, no ha resultat, jo volia que et fessis una perruca .
*CHI: 0 .
%act: agafa una de les joguines de terra
*TAN: mira tapa, tapa, tapa [= li dona la tapa de la seva peca] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la tapa i ho tapa
*AGA: molt be .
*TAN: molt be .
*CHI: 0 .
%act: deixa la joguina a un canto
*TAN: espera't, te .
*TAN: tapa [= li dona dues peces per a que les enganxi] .
*CHI: 0 .
%act: enganxa les dues tapes
*AGA: ja ho fa rapid, eh ?
*TAN: si .
*TAN: fa aixi [= imita a c i somriu] .
*TAN: molt be [= li agafa el que te a la ma] .
*TAN: tapa [= li dona dues noves peces per a encaixar] .
*CHI: 0 .
%act: encaixa les dues peces i ho deixa a la capsa
*AGA: molt be .
*TAN: te, tapa [= li dona dues noves peces] .
*AGA: 0 .
%act: encaixa les peces
@End

@Begin
 @Languages: es
 @Participants: CHI Caterina Target_Child, TAN tania Sister, MAR mare
 Mother, SUS susso Brother, BER berto Brother, RIB maribel
 Adult, EXA examinador Examiner
 @ID: ca, es|serra|CHI|1;4.19|||Target_Child||
 @ID: ca, es|serra|TAN|||Sister||
 @ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
 @ID: ca, es|serra|SUS|||Brother||
 @ID: ca, es|serra|BER|||Brother||
 @ID: ca, es|serra|RIB|||Adult||
 @ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
 @Comment: maribel en la transcripcio es ribel, inicial r porque la m
 es per la mare de c, i la magda es obser, inicial o
 @Comment: nota de na reyes, en aquesta transcripcio hi ha moltes
 paraules castellanes que han estat catalanitzades, com ara
 quesito, platano, arrenpentirse, i d' altres que estan mal
 dites en catala, com sigut, pero que aqui a barcelona tothom
 diu, les he deixat tal qual
 @Comment: c i t miren un llibre i van enumerant les coses que hi ha,
 estan segudes a terra
 *TAN: nena [= assenyala una nena] .
 *CHI: nena [= assenyala un cotxe] .
 *TAN: no, esto es coche [= assenyala el cotxe] .
 *TAN: coche .
 *CHI: coche [% "cocue", assenyala un autobus] .
 *TAN: coche [% "cocue"] .
 *TAN: esto es un autobus pero bueno .
 *CHI: coche [% "cocue"] [>] .
 *TAN: rojo [<] .
 *TAN: no esto es semaforo .
 *TAN: mira pi@c pi@c < soroll de botzina > [/?] [= assenyala una imatge] .
 *CHI: pi@c pi@c [% "pe peee", imita t] .
 @Comment: passen full
 *TAN: nena [= assenyala una imatge] .
 *CHI: nena [= assenyala la mateixa imatge] .
 *TAN: teo [= assenyala una altra imatge] .
 *TAN: teo .
 @Comment: passen full
 *TAN: mama [= assenyala una imatge] .
 *CHI: mama [= amb un to molt suau, assenyalant la imatge] .
 *TAN: això no es mama, això es nene .
 *TAN: mira iaia [= assenyala una imatge] .
 *TAN: iaia .
 *TAN: digues iaia .
 *CHI: mama [% "mamue"] .
 *TAN: todo es mama [% "to e mama"] .
 @Comment: passen fulls del llibre, se sent un soroll de fons de dues
 persones xerrant
 *TAN: porc [= assenyala una imatge] .
 *TAN: cerdo .
 *TAN: ai, millor dit porc [= continua assenyalant] .
 *CHI: porc [% "poc"] .
 *TAN: conill [= assenyala una altra imatge] .
 *CHI: conill [% "cunii", assenyala una imatge] .
 @Comment: t se'n va del costat de c i comença a bordar com si fos un
 gos, c la mira
 *TAN: guau@c guau@c guau@c guau@c .
 *CHI: guau@c guau@c guau@c guau@c
 [% "e gua gua guau guau", mira les imatges del llibre] .
 *TAN: guau@c guau@c [= assenyala un gos en el llibre] .
 @Comment: t s' apropa a c i al llibre i passa full
 *TAN: mira conill [= assenyala una imatge] .
 @Comment: c fica la seva ma per dintre de la camiseteta com si busques
 quelcom
 *TAN: que fas ?
 *TAN: que fas ?
 *TAN: que haces ?
 *TAN: conill .
 *CHI: 0 .
 %act: passa el full
 *TAN: caballo [= assenyala una imatge] .
 *CHI: caballo [% "cababo"] .
 *TAN: gallina [= passa el full] .
 *TAN: gallina .

*TAN: psst@c psst@c [= crida a c que se'n va] !
*TAN: no te'n vagis a la tertulia .
*TAN: aqui, sienta +...
*TAN: aqui no .
@Comment: c s' aixeca, dona una volta a l' habitacio i surt, t va al darrera, la agafa i la porta un altre cop a l' habitacio, seuen a terra
*TAN: mira, mira caterina .
*TAN: pio@c pio@c pio@c pio@c
[= acompanya el so tancant i separant els dits index i polze, assenyala una imatge del llibre]
.
*CHI: 0 .
%act: imita els moviments del dits amb la ma dreta
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i surt de l' habitacio
*TAN: caterina aqui .
@Comment: t va a buscar a c i la porta a l' habitacio de nou, la seu a terra i seu ella tambe
*TAN: aqui, eh ?
*TAN: quieta .
*TAN: sienta .
*TAN: caterina .
*TAN: quieta, aqui .
*TAN: be [= assenyala una altra imatge del llibre] .
*CHI: 0 .
%act: de quatre grapes marxa per l' habitacio allunyant'se de t
*TAN: ara fes de bebe, com que ha vist un bebe ara te que fer de bebe .
@Comment: c es posa de peu i mira el lloc a on es t
*TAN: aqui .
*TAN: aqui [= dona una palmellada a terra] .
*CHI: 0 .
%act: es gira somrient, amb les mans s' agafa el coll de la camiseta i corre
*TAN: aqui, aqui .
*TAN: aqui .
@Comment: c es tira al respalller d' una butaca i amaga la cara
*CHI: pcf [% "ainn", riu] .
*CHI: 0 [=! riu] .
@Comment: c mira un altre cop el lloc on es la t
*TAN: aqui .
*CHI: 0 [=! riu] .
%act: torna a amagar la cara a la butaca, comença a pujar a la butaca i seu .
*TAN: aqui .
*TAN: aqui .
*CHI: no .
*TAN: si .
*CHI: 0 [= riu, dirigint'se a t] .
*TAN: papa .
*TAN: aqui .
*CHI: no .
*TAN: i que no, que si [= apropant'se a la butaca on hi es c seguida] .
*CHI: 0 [=! riu] .
@Comment: c baixa de la butaca i es dirigeix al lloc que li indica t, torna de nou a la butaca
*TAN: aqui .
*CHI: pcf [% "ju ju"] .
*TAN: pcf [% "uuu"] .
*CHI: pcf [% "au"] .
*TAN: aqui .
*TAN: caterina .
*CHI: pcf [% "aee"] .
*TAN: caterina aqui .
*TAN: aqui .
*CHI: no .
*TAN: como que no ?
*TAN: si .
*CHI: no .
*TAN: si [= allargant la i] .
*CHI: no .
*TAN: si .
*CHI: no .
*TAN: no .
*CHI: si [% "ti"] .
*TAN: no .

*CHI: si [% "ti"] .
 *TAN: no .
 *CHI: si [% "ti"] .
 *TAN: si .
 *CHI: no .
 *TAN: si .
 *CHI: no .
 *TAN: si .
 *CHI: ai [= colpeja amb les mans la butaca] !
 *TAN: ai !
 *CHI: ai !
 *TAN: ai !
 @Comment: m i c juguen imitant les seves produccions verbals
 *CHI: no .
 *TAN: no .
 @Comment: c baixa de la butaca i mira a t que esta fora d'imatge
 *CHI: pcf [% "iii", s' amaga als coixins de la butaca, rient] .
 *TAN: pcf [% "muu", apareix de quatre grapes perseguint a c] .
 *CHI: 0 [= riu] .
 %act: es col'loca darrera la butaca
 *TAN: va, caterina, ara prou [= desapareix de la imatge] .
 *TAN: vinga, aqui .
 *TAN: aqui .
 *CHI: pcf [% "he", torna a pujar a la butaca] .
 *TAN: no ric jo, aqui .
 *CHI: pcf [% "ca"] .
 *TAN: aqui .
 *CHI: pcf [% "aiidi"] .
 *CHI: pcf [% "ei"] .
 *CHI: pcf [% "ei"] [>] .
 *TAN: pcf [% "ei"] [<] .
 *TAN: aqui caterina .
 *CHI: no .
 @Comment: bilinguisme
 *TAN: como que no ?
 *CHI: no [= baixa de la butaca] .
 *TAN: si .
 *TAN: si, aqui caterina .
 *TAN: aqui .
 *TAN: va [>] .
 *CHI: no [<] [= casi imperceptible] .
 *TAN: aqui [= donant una palmellada a terra assenyalant'li el lloc] .
 *CHI: no .
 *TAN: si .
 *CHI: no [= retrocedeix sense deixar de mirar a t] .
 *CHI: pcf [% "eiii", rient, es tira a la butaca amagant la cara] .
 @Comment: t va a buscar a c a la butaca i l' agafa en braços, la porta al lloc on es el llibre i seuen a terra, t agafa a c amb les dues mans per la cintura
 *TAN: ai [= c pesa i t la porta en braços] !
 *TAN: bueno, millor dit així
 [= va a seure a c en una direccio pero canvia de parer] .
 @Comment: bilinguisme
 *TAN: cinturón de seguridad .
 @Comment: c es resisteix i crida
 *TAN: mira bebe [= assenyalant'li un dibuix al llibre] .
 *TAN: bebe [= assenyalant el dibuix] .
 *CHI: no [= s' escapa] .
 @Comment: bilinguisme
 *TAN: que si te digo
 [= agafa a c pels peus i la col'loca un altre cop seguida en mig de les seves cames] .
 @Comment: a c no li agrada aquest lloc i comença a plorar, t l' aguanta enlaire un moment per tornarla a seure i espera amb els braços creuats, c es posa de peu i marxa
 *TAN: un moment [= aixecant c] .
 *TAN: psst@c psst@c [% "psi psi"] !
 *TAN: cap aquí noia .
 *TAN: no te'n vagis cap al bebe que ja l' has vist .
 %com: t va a cercar c a l' habitacio del costat
 *TAN: pcf [% "i ti ti ti", gronxant c] .
 *TAN: hala [= deixa a c a terra] !
 *TAN: no .
 *CHI: pcf [% "eii", s' aixeca i puja a la butaca] .
 *TAN: caterina .

@Comment: c esta de genolls a la butaca, recolzant els braços al braç de la butaca i mirant a t

*CHI: pcf [% "ma", mira t] .

*CHI: pcf

[% "aaa", baixa de la butaca i va a cercar a t que se n' ha anat] .

@Comment: t agafa a c en braços i tornen a la sala

*TAN: tu .

*TAN: no .

*TAN: agachate [= deixa a c a terra estirada] .

@Comment: c es posa de peu recolzantse al costat dret

*TAN: caterina no surtis d' aqui .

*TAN: no [= barrant el pas a c amb el braç] .

@Comment: c es gira i es dirigeix cap a la butaca recolzantse en ella

*CHI: pcf [% "ee ei ei"] .

*TAN: mama .

*CHI: no [= mira a t i s' apropa a ella] .

*TAN: papa .

*CHI: no [= continua apropant'se] .

*TAN: iaia .

*CHI: no .

*TAN: iaio .

*CHI: no .

*TAN: tania .

@Comment: c va apropantse cada vegada mes cap a t

*CHI: pcf

[% "aaai", crida, perque vol sortir i t no li deixa amb el braç] .

*TAN: ai no, no mosseguis [= retirant el braç] !

@Comment: c cau sobre t i les dues riuen

*CHI: 0 .

%act: vol escapar pero no pot

*CHI: pcf [% "uu aaai", riu, intenta mossegar el braç de t] .

*TAN: au [= c la vol mossegar] !

*TAN: canibal [= rient] .

%com: t agafa a c pero ella no vol

*TAN: caterina .

*TAN: ui, ui [= intenta escapar] !

*TAN: mira .

*TAN: espera, espera .

*TAN: espera, eh !

*TAN: psst@c, mira [% "psi, mira", li ensenya un llibre] .

*TAN: pcf [% "u iaia", assenyala una imatge] .

*TAN: pcf [% "ta ta ta", posa comedia al fet d' obrir el llibre] .

*TAN: mira miau@c gat [/?] [= assenyalant en el llibre] .

*TAN: miau@c .

*TAN: agua [= assenyalant'li] .

*CHI: agua [% "aba"] .

*TAN: iaia [= assenyalant'ho] .

*TAN: caterina que te voy a dar una torta, eh !

*TAN: zapato [= assenyalant] .

*TAN: zapato [= assenyalant] .

*TAN: pio@c pio@c pio@c [% "peo pee pe"] .

*CHI: pio@c pio@c pio@c [% "pe pe peo"] .

*CHI: 0 .

%act: agafa el llibre i assenyala un dibuix

*CHI: pio@c pio@c [% "peo peo"] .

*TAN: no es aqui [= assenyala una imatge] .

*TAN: pio@c pio@c pio@c pio@c .

*TAN: ui, se t' ha descordat el paquet [= li arregla el paquet] .

*CHI: pio@c pio@c pio@c [% "pe peo peo", tanca els dits polze e index] .

*TAN: caram, noia, si que estas gorda [= li continua arreglant el paquet]

*TAN: va, vinga [= deixa el paquet i continua amb el llibre] .

*TAN: iaio [= assenyala] .

*TAN: se li esta descordat el paquet maria jose .

*MAR: bueno no hi pateixis es igual, no ?

*TAN: no, ja esta descordat .

*MAR: eh, el del costat tambe ?

*TAN: si .

*MAR: que es això de +...

*MAR: estas massa gorda .

*MAR: treu'te el paquet, caterina, treu te'l .

*TAN: ja, ja, ja .

*CHI: 0 .

%act: es dirigeix cap a m, al caminar li cau el paquet

*MAR: caterina treu el paquet .

*MAR: treu te'l .
@Comment: bilinguisme
*MAR: saca, saca paquet .
*MAR: sacatelo .
*CHI: 0 .
%act: es treu el paquet
*TAN: se le cae el paquete de tan gorda que esta .
*MAR: saca, saca [= ajuda a c a treure'l] .
*MAR: muy bien .
*TAN: hala, amb el cul a l' aire senyora .
@Comment: c es treu el paquet i torna al lloc on estava mirant el llibre
*MAR: abrocha [= li corda el pijama] .
*MAR: ya esta tranquila .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: eso ya esta .
*CHI: ya esta [% "tee ta"] .
*MAR: ya esta !
*MAR: ya esta !
*MAR: si se va mejor desnuda .
*CHI: 0 .
%act: seu a terra i continua mirant el llibre
*CHI: guau@c guau@c gos [/?] [= assenyalant un dibuix] .
*TAN: aqui guau@c guau@c gos [/?] [= assenyalant un dibuix] .
*MAR: i el bebe, on es el bebe ?
*TAN: bebe [= assenyalala una imatge] .
*CHI: bebe [= passa full] .
*MAR: aqui ?
*MAR: i aquest bebe gran que ens han portat avui ?
*CHI: 0 .
%act: mira cap a on li diu m i es dirigeix al bressol del nen
*MAR: com se diu el bebe gran ?
*CHI: bebe [= assenyalala el bebe] .
*MAR: bebe guapo .
*CHI: bebe .
*MAR: digues'li guapo al bebe [% "diga'li guapo al bebe"] .
*MAR: digues'li guapo al bebe [% "diga'li guapo al bebe"] .
*CHI: guapo [% "papo"] .
*MAR: guapo, ya esta .
*CHI: pcf
[% "um um um um", donant cops a terra, torna al costat del llibre]
.
*MAR: ya esta .
*CHI: pcf [% "u u uuu uu", torna al costat del bebe] .
*MAR: ara a que hi jugues tu ?
*CHI: 0 .
%act: toca de nou al bebe
*MAR: tirale un petonet, un petonet .
*CHI: guapo [% "papo", acaricia el bebe] .
*CHI: 0 .
%act: es dirigeix al lloc on es el llibre
*MAR: ya esta [% "ya ta"] .
*MAR: ara tania fes'la jugar amb al si i el no .
*TAN: ya ho he fet abans .
*CHI: pcf [% "he", torna cap al bebe] .
*MAR: i li ha sortit [% "s' hi le ha sortit"] ?
*TAN: si .
*TAN: caterina .
*CHI: guapo [% "papo", acaricia el bebe] .
*TAN: aqui .
*CHI: no .
*TAN: si .
*CHI: guapo [% "papo", acaricia el bebe] .
*TAN: aqui .
*CHI: no .
*TAN: si .
*CHI: guapo [% "papo", acaricia el bebe] .
*TAN: aqui .
*MAR: i que vol agua el bebe ?
*MAR: que beu el bebe ?
*CHI: bebe .
*MAR: el bebe .
*MAR: tu .
*MAR: que beu agua el bebe ?
*CHI: bebe .

*MAR: el bebe .
*MAR: li expliques a la magda que hi ha un bebe ?
*CHI: guapo [% "papo", acaricia el bebe] .
*MAR: ara ja esta .
*MAR: ara ja ho has dit prou, pobre bebe .
*MAR: ara te que dormir el bebe .
*MAR: que vols aigua ara ?
*CHI: guapo [% "papo", acaricia el bebe] .
*MAR: caterina, vols que fem una truiteta ?
*CHI: 0 .
%act: torna a acariciar al bebe
*MAR: prou, prou, prou .
*MAR: ara prou .
*MAR: para que el gastaries .
*MAR: ja esta <&de> [/?], un besito, un besito .
@Comment: bilinguisme
*MAR: un besito, un besito .
*MAR: un besito ara .
*MAR: que es cansa .
*CHI: 0 .
%act: mira al nen i l' acaricia
*MAR: digues'li bona nit
[% "diga'li bona nit", aparta la ma de c del nen] .
*MAR: bona nit .
*MAR: digues'li bona nit [% "diga'li bona nit"] .
*MAR: ja esta .
*MAR: bona nit .
*MAR: digues'li bona nit [% "diga'li bona nit"] .
*CHI: 0 .
%act: continua mirant i tocant al nen
*MAR: aixi .
*MAR: va .
*MAR: digues'li bona nit
[% "diga'li bona nit", agafa a c per a que vegi millor al bebe] .
*MAR: bona nit .
*CHI: bona nit [% "bo ni"] .
*MAR: bona nit .
*MAR: vols que et donem algo per menjar ?
*MAR: mira, vine .
*MAR: que et posarem a la trona i aixi +...
*MAR: xx he que xx .
%com: porta a c a la cuina
*MAR: vine que treurem trastos del mig .
*MAR: ja ho veras .
*MAR: va !
*MAR: a la taula .
*MAR: upali@c aupa [/?] [= seu a c a la trona] .
@Comment: bilinguisme
*MAR: sienta .
*MAR: aixeca't una mica .
*MAR: aixeca't una mica .
*MAR: aixeca't una mica que et cordarem el paquete .
*MAR: molt be .
*MAR: ahora senta't .
@Comment: bilinguisme
*MAR: ahora senta't .
*MAR: molt be [= acosta la trona a la taula] .
*CHI: pcf [% "ho que ee", agafant quelcom de la taula] .
*MAR: mira .
*MAR: mira que t' ha portat la maribel
[= dona una bossa de confits d' ametlla a c] .
*CHI: 0 [= a l'agafar la bossa somriu] .
*MAR: que es diu ?
*CHI: gracies [% "cota", manipula la bossa] .
*MAR: gracies .
*MAR: aixo son peladilles pero son per tots
[= fan catalana la paraula castellana peladilla] .
*MAR: para qui son aquestes peladilles ?
*CHI: aqui [= mirant el paquet de confits d' ametlla] .
@Comment: bilinguisme
*MAR: aqui estan les peladilles .
*MAR: i per qui son ?
*MAR: per qui son les peladilles caterina ?
*MAR: per qui son ?
@Comment: bilinguisme

*TAN: para mi .
@Comment: bilinguisme
*MAR: para la tania ?
*TAN: si .
*MAR: per qui son les peladilles caterina ?
*MAR: digues !
*MAR: per qui son ?
*MAR: &pa la tania ?
*MAR: em penso que això ha sigut un bon invent .
*CHI: 0 .
%act: mira i manipula el paquet de confits d' ametlla
*CHI: mama .
%com: li cau la bossa de confits
*CHI: oh [= mira a la camera i al terra] !
*MAR: que les has tirat ?
*MAR: que han caigut ?
*CHI: caigut [% "igut", estira el braç cap al terra] .
*TAN: dame una .
@Comment: bilinguisme
*TAN: una &pa mi [= cull la bossa i la dona a c] .
*MAR: que es diu ?
*CHI: pcf [% "nee"] .
*MAR: tania t' has posat just al mig .
*MAR: per qui son ?
*TAN: dame [= para la ma] .
*CHI: no [= treu el paquet de la vista de t] .
*MAR: no .
*TAN: ves que avara que es ?
*TAN: quan era pequenya te lo daba todo y ahora que es grande es avara .
*CHI: 0 .
%com: li torna a caure la bossa
*MAR: otra vez se ha caido ?
*CHI: pcf [% "mium", mira a terra i despres a m] !
*CHI: pcf [% "he mamma"] .
*MAR: pcf [% "dui"] .
*MAR: que saps que ha passat ?
*MAR: que la tania s' ho ha quedat .
*CHI: 0 [= mira a t amb la ma estesa] .
*TAN: quiero uno .
*CHI: no .
*CHI: 0 [=! plora] .
*MAR: no, plorant no .
*MAR: digues'li [% "diga'li"], tania dona m' ho que ho repartirem .
*CHI: pcf [% "mema", mira a t amb la ma estesa] .
*MAR: tania damelo .
*TAN: me llamo tania [= li dona la bossa a c] .
*MAR: gracias .
*MAR: digues'li gracias [% "diga'li gracias"] .
*CHI: gracias [% "au", mira i manipula la bossa] .
*MAR: obre'les i les reparteixes per tots .
*TAN: si .
*TAN: si les pot obrir .
*MAR: ajuda'la tania .
*TAN: 0 .
%act: agafa la bossa amb molt de cura i intenta obrir'la
*CHI: 0 [= mira a t atentament] .
*TAN: te [= li dona la bossa a m pero no l' agafa] .
*TAN: la mama ajuda .
*TAN: la mama ajuda molt .
@Comment: s' estableix un dialeg entre els adults que son a la cuina,
despres m es dirigeix de nou a c
*MAR: te caterina [= li dona un formatget] .
*CHI: 0 .
%act: agafa el formatge
*MAR: que es diu ?
*CHI: gracias [% "daca"] .
@Comment: c dona voltes al formatget per obrirlo pero com no pot l'
estreny
*MAR: ui, aixi no !
*MAR: aixi no, que es xafa .
*MAR: espera .
*MAR: aixi no que es xafa caterina .
*MAR: espera .
*MAR: espera, t' ajudem .
*MAR: espera, t' ajudarem .

*CHI: 0 .
%act: estreny tant el formatge que ho peta
*CHI: 0 [= ensenya a m la ma untada] .
*MAR: ui, xupa [= li agafa el formatge] .
*MAR: espera [% "pera"] .
*MAR: com ens menjarem això ?
*MAR: oh ?
*MAR: com has fet això caterina ?
*MAR: com ho farem això, ara ?
*MAR: espera, espera .
*MAR: espera que agafarem una cullera .
*MAR: espera .
*CHI: te [= deixa el tovallo al mig de la taula] .
@Comment: m dona menjar a c
*MAR: porta'm un plat .
*MAR: espera [% "pera", va cap a un canto de la cuina a buscar un plat] .
*MAR: espera [% "pera"] que n' obrirem un altre .
*MAR: espera [% "pera"] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: te caterina [= li posa un plat davant seu] .
@Comment: c s' apropa al plat
*MAR: això s' obre així caterina .
*MAR: mira .
*CHI: 0 [= observa a m] .
*MAR: 0 .
%act: posa una cullera al plat
@Comment: bilinguisme
*MAR: pues si la iaia ha dit que amb lo que t' havia donat de berenar no podries sopar [= obre un altre formatge] .
*TAN: com que anant a casa la iaia, eh, caterina .
*TAN: molta cara tens tu .
*MAR: eh, que la iaia ha dit, avui no li donis sopar que aquesta nena s' engreixa massa .
*CHI: 0 .
%act: mira que fa m i agafa la forquilla amb la ma dreta
*TAN: foquita .
*MAR: i si no li donem de sopar se'ns menja ella a nosaltres .
*TAN: foquita .
*TAN: guau@c guau@c guau@c .
%com: intenta cridar l' atenció de c fent el gos per terra
*CHI: 0 [= mira a t] .
*MAR: que fa la caterina ?
*MAR: si, la caterina, la tania +...
*MAR: ai !
*MAR: que fa la tania ?
*TAN: et diu foquita [= des del terra toca la cama a c] .
*CHI: 0 .
%act: agafa un formatge amb la dreta i amb l' esquerra la forquilla
*MAR: no, així no [= li agafa el formatge i el deixa al plat] .
*MAR: així no .
*MAR: així no .
*MAR: així .
*MAR: així, punxa aquesta que sino en xafes .
*MAR: mira .
*MAR: ja ho veras .
*MAR: 0 .
%act: li agafa la forquilla i va fent trossos del formatge
*MAR: va !
*MAR: punxa a veure si així tardes una mica mes i em dones temps a fer'te el suc de taronja .
*MAR: que aquesta ninya no puede comer nada mas, sabes ?
*CHI: 0 .
%act: agafa la forquilla amb la dreta i intenta punxar un formatge pero no pot
*MAR: te .
*MAR: fes'ho amb això [= donant'li una cullera] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la cullera plena i menja
@Comment: c menja unes quantes cullerades tota sola
*MAR: hasta los fideos se come ella sola .
*MAR: alguno se cae .
*TAN: alguno ?
*MAR: eh, caterina ?
*MAR: eh, caterina que els <fideos se't cauen> [>] .
*TAN: <alguno se le queda en la boca mejor dicho> [<] .

*MAR: eh, que alguns fideus ens cauen ?
*TAN: alguno lo logra entrar en la boca .
*MAR: pcf [% "ag", ajuda a c i s' embruta amb el formatge] .
@Comment: bilinguisme
*MAR: todo mancha, xx [% la xx es "ag"] !
*MAR: s' embruta .
*CHI: 0 .
%act: continua menjant tota sola
@Comment: m va fent coses per la cuina, li prepara un suc mentre c segueix menjant
*MAR: com ho fas ?
*MAR: aguanta el plat .
*MAR: aguanta el plat .
*MAR: que se t' escapara el plat .
*CHI: 0 .
%act: aguanta el plat amb la ma esquerra i segueix menjant
*MAR: aguanta'ho aixi .
*MAR: 0 .
%act: fica el got de suc a sobre la taula
*TAN: pcf [% "aum"] .
*MAR: el plat .
*MAR: que s' escapara .
*MAR: aguanta el plat caterina, que se t' escapara .
@Comment: c segueix menjant i li cau un tros de formatge del plat, va a agafarho amb la ma esquerra
*MAR: psst@c psst@c psst@c [% "psi psi psi", cridant l'atencio a c] !
*MAR: 0 .
%act: agafa el formatge amb la forquilla i li dona
*CHI: 0 [= continua menjant] .
@Comment: CAT continua menjant amb la cullera, te la boca tan plena que no li cap mes i s' ajuda per a que no li surti el formatge de la boca tapant'se amb la ma.
*MAR: la ma aqui al plat .
*MAR: corre la ma, que s' escapa .
*MAR: aqui .
%act: agafa la ma de c i se la fica per a que aguanti el plat
*MAR: agafa el plat .
*MAR: aqui aixi .
*MAR: ja esta [% "ja ta"] .
*TAN: ja esta [% "ja eta"] .
*MAR: queda una miqueta .
*MAR: pues per berenar pot ser que s' ha menjat vuit galetes, quatre biscotes i un platano .
*MAR: ara si que ja esta .
*MAR: ja esta .
@Comment: c aixeca el plat, se l' apropa a la cara, es queda quieta uns instants i despres apropa el plat a m que agafa la cullera, bilinguisme
*MAR: tiene intencion de chuparlo .
*MAR: eh, caterina ?
*CHI: no .
%act: deixa el plat a la taula
*CHI: pcf [% "aaa", crida] .
*MAR: te, te, te, te .
@Comment: m agafa la cullera, la passa pel al plat per a agafar el que queda, c plora, m deixa sola a c que agafa la cullera i menja
*TAN: nyam@c [% "aum", al ritme que c es fica la cullera a la boca] .
*TAN: nyam@c [% "aum"] .
*MAR: pero si ja no et queda .
*MAR: mira .
@Comment: bilinguisme
*MAR: ahora tens un suc de taronja .
*CHI: dona'm [% "don"] .
@Comment: c agafa el suc de taronja, beu una mica, diu no amb el cap i mira cap enrera cap on hi es el prestatge de la cuina
*CHI: eh !
*MAR: posem sucre ?
*CHI: pcf [% "que que que que"] .
*CHI: pcf [% "que quiee"] .
%com: cerca el sucre amb la mirada, quan ho veu l'assenyala amb el dit
*EXA: caterina que te sobren calories .
*MAR: te, te, tu sola .
*MAR: te, tu sola .
*CHI: no [= gemegant] .
*MAR: que passa avui ?

@Comment: m deixa el suc a sobre la taula, c agafa la cullera i comença a prendre el suc amb la cullera, bilinguisme

*TAN: con la cuchara no .

*MAR: no li cau gaire, eh ?

*MAR: com agafa poc .

*MAR: jo de tu me'l beuria, caterina .

*MAR: beu'te'l, beu'te'l que va mes be .

*MAR: sino ens podem morir aqui esperant que tu t' acabis el suc de +...

*MAR: mira, ara fes aixi com el colacao .

*MAR: aixi, aixi .

*MAR: be, be .

@Comment: m ajuda a c a prendre's el suc amb el got, c continua bevent sola i intenta agafar el got per el cul

*MAR: no, aixi per sota no .

*MAR: per sota no .

*MAR: que caura .

*MAR: aixi, aixi .

*MAR: que te'n canses ?

*MAR: aquest es molt gros .

*CHI: pcf [% "vam no vam"] .

*MAR: no n' hi ha de galetes .

*MAR: oi ?

*MAR: s' ha embrutat .

*MAR: xx xx la tindrem que tornar a rentar avui, eh ?

*CHI: pcf [% "pe me"] .

%act: agafa la bossa de confits que hi ha a taula i la mira

*MAR: això que es ?

*MAR: primer fet +...

*MAR: menja't el suc de taronja .

*MAR: que obrirem les peladilles .

*MAR: que li donarem una a la tania .

*MAR: li donarem una a la magda .

*MAR: una altra a la tania .

%act: dona de beure a c el suc de taronja

*MAR: una altra a l' agata .

*MAR: i el susso ?

*TAN: i al pere i al marti xx xx ?

*MAR: i al papa ?

*MAR: que esta aqui .

*TAN: i al papa ?

*MAR: crida al papa .

*MAR: a veure si esta aqui [% "a vere si esta aqui"] .

*TAN: papa !

*CHI: pcf [% "gau mee"] .

*TAN: <vols, dame> [>] ?

*MAR: <si vols mes> [<] .

*TAN: caterina dame, dame .

*CHI: no .

@Comment: bilinguisme

*TAN: como que no ?

*MAR: mira que he trobat .

%com: m dona un confit que ha caigut a terra a c i aquesta se'l menja

*MAR: pcf [% "u ahi"] .

*MAR: que es això ?

*CHI: pcf [% "au que que cua"] .

*MAR: quesito ?

*MAR: que es ?

*MAR: quesito .

@Comment: m cerca un tovallo i neteja la boca de c, c demana mes formatge a m

*MAR: ja esta .

*MAR: ja no hi ha res mes .

*MAR: de quesito ja no en queden .

*MAR: te .

*MAR: nomes es un que t' he trobat .

*MAR: te, veu això .

*MAR: va !

*MAR: que anirem a canviar .

*CHI: pcf [% "un no"] .

*MAR: no vols mes ?

*CHI: no .

*MAR: pues va .

*MAR: ves a donar una peladilla a la tania .

*MAR: vine .

*CHI: pcf [% "ti ti ti titi ti ti ti", enfadada] .

*MAR: el quesito ja s' ha acabat .
*MAR: te .
*MAR: dona'li una peladilla a l' agata i una al pere .
*MAR: i una al berto .
*MAR: i una al susso .
@Comment: c te els confits i quan m vol agafar una de la bossa, c la
retira i se l' apropa al cos
*TAN: i una a la tania .
*MAR: te, mira .
*MAR: espera't, et netegem [% "pera't, et netegem"] .
*MAR: <te les ha> [/?] te les ha portat el bebe, eh ?
*MAR: saps que te les ha portat el bebe ?
*MAR: <que te> [/?] saps que te les ha portat el bebe ?
*MAR: saps qui t' ha portat això ?
*MAR: això ho ha portat el bebe .
*MAR: i la maribel .
@Comment: m aguanta en braços a c mentre li diu qui li ha portat els
confits, llavors c assenyala els confits
*CHI: bebe .
*MAR: el bebe les ha portat .
*MAR: i la maribel .
*MAR: i la maribel ?
*MAR: que esta aquí la maribel ?
*MAR: maribel .
*MAR: crida a la maribel .
*MAR: ja no te'n recordes de la maribel ?
*MAR: mira, que esta aquí .
*MAR: mira, que esta aquí .
*MAR: si .
*MAR: dona'li una .
*MAR: dona'li una .
*MAR: dona'li, mira .
*MAR: te .
*MAR: espera [% "pera"] .
*MAR: ja ho veras .
*TAN: te bruta la cara .
@Comment: m neteja la cara a c i aquesta no diu res
*MAR: posa la maneta .
*MAR: posa .
*MAR: te, dona'li a la tania .
*TAN: dame, dame .
@Comment: m i c estan a terra enxovades, m treu de la bossa els
confits i els dona a c
*MAR: dona'li a la tania aquest .
*CHI: no .
*MAR: com que no ?
*MAR: si .
*MAR: i a la magda ?
*MAR: aquest, aquest, aguanta'ls així .
*MAR: aquell per la tania que despres li donarem un altre .
*MAR: te .
*TAN: dame .
*CHI: 0 .
%act: dona un confit a t
*TAN: gracies .
*MAR: <digues'li, que es diu tania> [>] ?
*TAN: gracies [<] .
*CHI: no .
*MAR: mira un altre .
*MAR: aquest per la magda, pel pere .
@Comment: c reparteix els confits d' un en un
*MAR: pel pere .
*TAN: i la magda ?
@Comment: bilinguisme
*TAN: dale, dale .
*EXA: gracies .
*MAR: aquest el dones a la maribel .
*MAR: a la maribel .
@Comment: c es queda quieta uns instants i despres dona el confit
corresponent a la persona indicada
*RIB: me la das ?
*RIB: yo te la dejo para ti caterina .
*RIB: te .
*RIB: aquesta guarda'la aquí per l' agata .
*MAR: per l' agata i pel susso .

*MAR: i el berto ?
*MAR: crida al berto a veure si hi es .
*CHI: berto [% "napo"] .
*MAR: mira .
*MAR: busca al berto a veure si el trobes .
*TAN: dale, dale .
*MAR: busca al berto .
*MAR: berto, berto .
*CHI: berto [% "beto"] .
*MAR: berto !
*MAR: esta ahi alberto ?
*MAR: crida al berto .
*MAR: susso .
*MAR: dintre, dintre .
*CHI: no .
@Comment: c amb la resta de les persones que l' envolten estableix com un joc en el qual c va cercant a berto i susso mentre es dirigida per m i les demes persones adultes
*MAR: esta alla dintre .
*MAR: al puesto del papa .
@Comment: c es dirigeix al lloc que li han indicat i dona un confit a cadascu
*TAN: dale, dale al berto .
*BER: gracies .
*TAN: i al susso ?
*TAN: ui, susso te !
%com: t agafa en bracos a c per donar un confit a s
*CHI: te .
*SUS: oh, gracies !
*TAN: ja esta [% "ia ta"] .
@Comment: c surt de l' habitacio i torna al lloc a on esta m amb la bossa de confits
*CHI: quiero mas [% "quim moa"] .
*MAR: mes ?
*MAR: a qui le toca donar aquesta ?
*TAN: a mi .
*MAR: ara aquesta te la guardes, eh, per aixó .
*MAR: oi [= li cau el confit i c el recull] !
*CHI: oh !
*MAR: dos las guardarem per l' agata .
*MAR: el susso en te ja ?
*TAN: si .
*MAR: quantes te el susso i el berto .
*TAN: una cada un .
*MAR: te .
*MAR: dona'li al berto xx .
*MAR: una pel susso i una pel berto .
*MAR: pel berto i pel susso, una a cada un .
@Comment: c torna a entrar a l' habitacio on son b i s
*CHI: berto [% "uepo"] .
*TAN: berto .
*CHI: pcf [% "ioma"] .
*TAN: ja .
*TAN: susso .
*CHI: xx xx .
*SUS: un altre ?
*CHI: 0 [=! riu] .
*TAN: que es diu ?
*SUS: gracies .
*CHI: gracies [% "caties"] .
*TAN: i la magda ?
*TAN: pcf [% "guuu"] .
*CHI: pcf [% "que mee"] .
*CHI: pcf [% "que mee"] .
*CHI: pcf [% "que mee"] .
*CHI: pcf [% "que mee"] .
@Comment: c busca a m amb la ma estesa demanantli confits, quan troba a m aquesta li dona un confit
*MAR: ara aquesta per tu .
*MAR: xupa tu .
*MAR: aquesta per la caterina .
*MAR: molt be .
*MAR: molt be .
*MAR: que esta bona ?
*CHI: mama .

@Comment: m parla sobre c, poc despres c torna demanant mes confits a m

*CHI: pcf [% "que quiee"] .

*MAR: ja no ni ha .

*MAR: aquestes les guardem per dema .

*MAR: guarda'ls pel papa .

*MAR: i per l' agata que no hi es .

*MAR: on li guardaras les del papa, a veure ?

*MAR: on li guardaras les del papa ?

@Comment: c se'n va a la sala on son b i s amb els ordinadors i es queda mirant b

*BER: hola !

@Comment: c surt de l' habitacio sembla cercar quelcom

*MAR: guarda'les .

*CHI: pcf [% "ag", menja confits] .

*MAR: que vols buscar ?

*MAR: el papa no hi es .

*MAR: el papa no hi es caterina .

@Comment: c segueix cercant per la casa, en les habitacions mirant a veure si ve el papa

*MAR: li tindras que guardar, saps on li +/.

*CHI: papa .

*MAR: on esta el papa ?

@Comment: c troba el carro on dorm el nen petit i s' apropa a ell

*MAR: guapo, guapo si .

*CHI: guapo [% "pappo", acaricia al nen] .

*MAR: pero no el despertis .

*MAR: ara ja esta .

*MAR: ara ja esta .

*MAR: ara ja esta, pallassa .

*CHI: pcf [% "pa pama"] .

@Comment: c va a la sala i ve el llibre

*CHI: oh, el guau@c guau@c gos [/?] [= agafa el llibre] .

*MAR: si .

*MAR: guarda'les .

*MAR: caterina espera un moment, deixa'm de [/?] d' això .

*MAR: caterina guardes aqui pel papa .

*MAR: guarda aqui les peladilles pel papa i <poses el cuento> [>] .

*CHI: <no, no> [<], no .

*MAR: per que no ?

*MAR: va .

*MAR: posa'les aqui com una nena gran .

*MAR: te .

*MAR: neteja't una mica, aixi .

*MAR: posa't això aqui .

*MAR: posa això aqui .

@Comment: c va mirant a m i seu a la xemeneia en front de t amb els confits a la ma

*CHI: no .

*TAN: si .

*CHI: no .

*TAN: si .

*CHI: no .

*TAN: si .

*TAN: si .

*CHI: si [% "ti", esta menjant confits] .

*TAN: no [>] .

*CHI: no [<] .

*TAN: si .

*CHI: si [% "di", te un confit a la boca] .

*TAN: no .

*CHI: pcf [% "ie"] .

*TAN: si .

*CHI: no .

*TAN: si .

*CHI: no .

*TAN: si .

*CHI: pcf [% "ie"] .

*TAN: no .

@Comment: c es posa de peu i surt caminant amb un pas ferm, dirigintse cap a l' habitacio on es el nen petit

*CHI: guapo [% "papo"] .

*RIB: es guapo, si .

*RIB: ve despacito, muy despacito, si, caterina .

*RIB: vale, vale, vale que te lo cargas .

*RIB: vale .
*MAR: prou, prou, prou .
*MAR: ja esta .
@Comment: c acaricia el nen petit
*CHI: guapo [% "puapo"] .
*MAR: guapo, si .
*MAR: guapo pero ja esta, eh ?
*MAR: neteja la boca .
*MAR: escolta, escolta .
@Comment: bilinguisme
*MAR: mira que llevas colgado .
*MAR: paquete .
*MAR: i el conte del gos ?
*CHI: no .
*MAR: busca'l, busca'l .
*MAR: guardem ?
*MAR: caterina, guardem les peladilles pel papa .
*MAR: oh, quines babotes .
@Comment: c va a l' habitacio on es t amb el llibre
*CHI: pcf [% "ua"] .
*TAN: pcf [% "muau"] .
*CHI: pcf [% "uau"] .
@Comment: m neteja la boca a c
*CHI: pcf [% "uaa"] .
*MAR: guardo això ?
*MAR: lo deixes per mentre tant ?
*CHI: no .
*TAN: altra baba .
*MAR: deixa'm'ho .
*MAR: deixa'm'e'la .
*TAN: dame, dame .
*MAR: <em sembla> [/?] em sembla que tindrem que banyar'te despres una
altra vegada caterina .
*MAR: dona'm les peladilles .
*MAR: que les hi guardarem al papa, ai .
*MAR: aixi, molt be .
*TAN: guardo .
*MAR: guardo aqui .
*MAR: guarda'ls aqui .
*MAR: pel papa i per l' agata .
*MAR: no veu clar això .
@Comment: c camina marcant el pas com els soldats i es acompanyada per
el ritme verbal de t
*TAN: tan@c tan@c tan@c .
*MAR: i la musica ?
*MAR: posem musica .
*CHI: no .
*MAR: poso musica i deixes les [/?] les +...
*CHI: pcf [% "au"] .
*MAR: on esta la musica ?
*CHI: pcf [% "gommo com gau noo"] .
*MAR: on esta la musica ?
*MAR: posem la musica ?
*MAR: vine, vine .
*MAR: caterina .
*MAR: caterina vine i posem musica .
*MAR: vine .
@Comment: c va marxant al pas
*MAR: caterina .
*RIB: al nene guapo .
*CHI: guapo [% "pappo"] .
*RIB: es guapo, si .
*MAR: ven a posar musica i guardem les peladilles .
*MAR: vine .
*MAR: caterina vine, posem la musica i deixes aqui les peladilles .
*MAR: mira, mira, espera [% "mira, mira, pera"] .
%act: engega el transistor
*MAR: la escoltem, on esta la musica ?
*MAR: que balles ?
*MAR: balles i deixem les peladilles per l' agata alla guardades .
*MAR: com balles ?
@Comment: m deixa a c a terra per a que balli, c balla una mica i s'
acaba la musica, llavors es dirigeix a on esta la radio i
deixa els confits, comença una canço i c fa palmellades al
ritme, balla i s' escapa

*MAR: la musica esta aqui .
*MAR: on es la musica ?
*CHI: pcf [% "au que mu ga ma"] .
*CHI: pcf [% "que pu eu ma"] .
*MAR: que esta aqui dalt la musica ?
@Comment: m intenta agafar a c i ella s' escapa per agafar la bossa de confits
*MAR: com cantes tu ?
*MAR: ja he cantat la canco <de les> [/?] dels xurros .
@Comment: t comenca a cantar la canco
*MAR: pero tot junt no pot ser .
%act: tanca el transistor
*MAR: caterina .
*TAN: xurros .
*TAN: caterina .
*TAN: una botiga +...
*MAR: vine, vine per aqui .
*TAN: una per xx .
@Comment: c surt de l' habitacio seguida per m que l' agafa en braços portantla de nou a la sala
*MAR: caterina vine que farem la musica amb la tania .
*MAR: vine, cantem .
*TAN: la cantes tu tambe .
*MAR: no jo no en se, va .
*MAR: jo no en se de cantar .
*TAN: que jo desafino molt .
@Comment: t canta una botiga de xurros i despres canta una altra canco pero c no posa atencio, esta entretinguda amb la bossa dels confits, c s' aixeca i se'n va
*MAR: pero deixa'les aixi guardades .
*MAR: que sino a l' agata se le acabaran .
@Comment: c surt de l' habitacio amb els confits i se li cauen
*MAR: damela, damela a mi .
*MAR: ui, coco@c cop [/?] !
*MAR: ui, quin coco@c cop [/?] !
*RIB: damela a mi .
*CHI: no .
%act: va a on esta el bebe
*CHI: guapo [% "pappo", sigil'losament] .
*MAR: caterina i el coco@c cop [/?] ?
*MAR: ai, quin coco@c cop [/?] !
*CHI: pcf [% "gu ma pupi pupi"] .
%com: c seu a terra i dona una palmellada a terra com indicant un lloc
*MAR: vine aqui .
*MAR: vine aqui .
*CHI: 0 .
%com: s' aixeca, de quatre grapes es perseguida per t que tambe va de quatre grapes
*TAN: guau@c .
*CHI: pcf [% "e ea"] .
*TAN: guau@c guau@c guau@c .
@Comment: c puja a la butaca, t fa pessigolles a caterina i l'agafa en braços
*MAR: caterina .
*CHI: pcf [% "cua cua"] .
*TAN: pcf [% "cue cue"] .
*CHI: pcf [% "cua cua"] .
*TAN: pcf [% "cue cue"] .
*CHI: pcf [% "cua cua"] .
*TAN: pcf [% "cue cue"] .
*MAR: on estan ?
*MAR: me'ls deixes a mi ?
*MAR: me'ls deixes guardar ?
%com: esten la ma a c per a que c li doni els confits
*MAR: penso que no el queden .
*MAR: dona'm això .
*MAR: m' ho dones ?
*CHI: pcf [% "au"] .
%act: es treu el confit de la boca i el dona a m
*MAR: que fem amb això tant brut ?
*MAR: anem a rentar .
*MAR: anem a rentar .
@Comment: m neteja la ma a c i li fica el mocador per a que tiri el confit
*MAR: te .

*MAR: dona'm .
*MAR: dona'm .
@Comment: bilinguisme
*MAR: saca .
*MAR: vols treure ja ?
@Comment: c deixa l' ametlla al mocador
*MAR: això es dur .
*MAR: veritat ?
*MAR: això ja no es desfa .
*MAR: això es el que li agrada a la mama
[% "això es lo que l' agrada a la mama"] .
*MAR: que hi farem ?
*CHI: pcf [% "oi que ca"] .
*MAR: això ja no te lo pots menjar .
*CHI: toma [% "coma"] .
*MAR: això ja no .
*MAR: ara no en treguis un altre .
*MAR: no treguis un altre .
*MAR: no en treguis un altre .
*MAR: ja no en surten mes .
*MAR: ara farem xx caterina .
*MAR: ara tenim que anar a beure una miqueta mes d' aigua .
@Comment: c amb la bossa de confits intenta treure una altra, no pot i
dona la bossa a m
*MAR: eh, aquestes son per l' agata i el papa .
*MAR: si, xx se que vols treure'ls .
*MAR: mes no te'n puc donar caterina .
@Comment: c agafa la bossa dels confits i fa una demostracio de com
surten els confits a m, per a que aquesta li tregui un, doncs
la bossa esta tancada
*MAR: si que surten aixi, si .
*MAR: si que surten aixi, si .
*MAR: eixugo les mans ?
*MAR: t' eixuguem les mans primer .
*CHI: pcf [% "mame"] .
*MAR: mira les mans que estan molt brutes .
*MAR: mira .
*CHI: pcf [% "ai i", crida] .
%act: intenta agafar la bossa dels confits
*CHI: pcf [% "um me"] .
*MAR: si que vull mes, si .
*MAR: vull mes .
*RIB: caterina, mira .
*RIB: mira, mira .
@Comment: es crida l' atencio a c, i ella es dirigeix somrient cap a
on la criden ensenyantli un confit, c agafa el confit
*MAR: anem cap alla [% "nem cap alla"] .
%act: dona la bossa dels confits a c
*MAR: guarda'la aqui .
*MAR: vine .
*MAR: guarda, molt be .
@Comment: c intenta ficar el confit dintre de la bossa
*CHI: pcf [% "mua"] .
*MAR: aixi no te'n penedeixis, eh [% "aixi no t' arrepenteixis, eh"] ?
@Comment: bilinguisme
*MAR: muy bien .
@Comment: no s' enten per interferencies en el so de la cinta
*MAR: vine que guardamos .
*MAR: mira, vine .
*MAR: caterina vine que això no xx .
*MAR: vine, vine, vine .
*CHI: pcf [% "mam me"] .
*RIB: si viene si es bebe .
*MAR: pero ahi esta, no el toquis que dorm .
*MAR: si .
*MAR: digues'li, digues'li, caterina, digues'li al bebe
[= cada vegada diu diga en comptes de digues] .
*MAR: sss@c silenci [/?] .
*MAR: digues'li que calli [% "diga'la que calli"] .
*CHI: dame [>] [% "ame"] .
*MAR: <digues'li silenci> [<] [% "diga'l silenci"] .
*MAR: digues silenci .
*MAR: te .
*MAR: digues silenci .
*MAR: sss@c silenci [/?] .

@Comment: m dona un confit a c, c agafa la bossa i li cau
*MAR: ui !
*CHI: pcf [% "u"] .
*MAR: caterina sss@c calla [/?] que el bebe dorm .
*MAR: escolta caterina digues'li que tothom que calli
[% "diga" en comptes de digues] .
*MAR: digues'li, tania calla que el bebe dorm
[% "diga" en comptes de digues] .
@Comment: a c li cauen els confits de la bossa a terra, c recull els
confits i els fica dintre la bossa
*MAR: guarda'ls, molt be .
*MAR: ara altre .
@Comment: t parla per telefon referent a un conte, c creu que es
dirigeix a ella i contesta
*CHI: no .
*RIB: caterina, digues'li adios a la camera
[% "diga" en comptes de digues] .
@Comment: hi ha interferencies de so a la cinta i no se sent
*CHI: no .
*RIB: digues'li adios [>] [% "diga" en comptes de digues] .
*MAR: <digues'li adios> [<] [% "diga" en comptes de digues] .
*MAR: digues adios .
*RIB: adios .
*MAR: digues adios caterina .
*MAR: caterina digues adios que jo ja me'n vaig .
*MAR: el digues adios ?
*MAR: caterina digues adios a la magda .
*MAR: digues'li adios a la magda [% "diga" en comptes de digues] .
*MAR: a la magda .
*MAR: digues'li adios a la magda [% "diga" en comptes de digues] .
*MAR: digues'li adios [% "diga" en comptes de digues] .
*CHI: adios [% "dios"] .
*EXA: adios .
*MAR: adios magda .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;5.23|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: barregen catala i castella
@Comment: c esta asseguda a una cadira prop de la taula, esta a punt de menjar, m esta amb ella
@Comment: m retira la taula i vol collocar be la cadira de c, c te un got amb nanses a la ma i esta bevent
*MAR: amb cuidado .
*MAR: deixa l' aigua un moment [= esta agafant la cadira] .
*CHI: 0 .
%act: continua bevent, agafa el got amb les dues mans
*MAR: deixa l' aigua un moment .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca una mica de la cadira i allarga amb la ma dreta el got cap a la taula
*MAR: aixeca't .
*CHI: 0 .
%act: queda dempeus i gira el cos cap a la cadira
*MAR: 0 .
%act: fa anar la cadira mes endavant
*MAR: acosta't .
*MAR: acosta't .
*MAR: que sino # no hi arribem .
*CHI: 0 .
%act: es mig seu i torna a agafar el got amb la ma dreta
*MAR: esperat' .
*CHI: 0 .
%act: s' acosta mes el got a la boca
*MAR: primer deixa l' aigua .
*MAR: que et caura .
@Comment: m seu be c i l' acosta a la taula, c encara te el got, c deixa el got i agafa la forquilla, amb la ma dreta, m seu al costat de c
*CHI: 0 .
%act: comenca a menjar
*MAR: espera .
*MAR: caterin .
*MAR: que te'l tiro [= agafa la forquilla] .
*MAR: tu agafa això [% "tu agafa aixos", dona una altra forquilla a c] .
@Comment: ara, m i c, tenen cadascuna una forquilla
*CHI: 0 .
%act: punxa un tros i se'l porta a la boca
*MAR: aquest es molt gros # em sembla .
*MAR: ja li has dit <a la ve> [/] a la magda # si en vol ?
*MAR: que en vols magda ?
*CHI: 0 [= es tomba cap a la camera] .
*MAR: pregunta'li # si en vol .
*MAR: que estas adormida ?
*CHI: 0 [= va mastegant, no mira a m] .
*CHI: 0 [= es tomba cap a la camera] .
*CHI: 0 .
%act: deixa la forquilla damunt la taula, mastega
*MAR: 0 .
%act: agafa un tovallo
*MAR: la boca [= li eixuga els llavis] .
*MAR: te l' has posat massa gros .
*MAR: li has preguntat # si en vol # o no li preguntes ?
*MAR: estas decidida # a no preguntar'li ?
*MAR: ni a dir'li que vas a sopar ?
*MAR: que passa avui ?
*CHI: 0 [= fa ganyotes amb la boca] .
*MAR: te l' has posat massa gros # caterina .
*MAR: te l' has posat massa gros [= alca la ma] .
*MAR: no hi cap a la boca # tan gros [= fa un gest amb la ma] .
*CHI: 0 .
%act: va menjant
*MAR: tens que punxar mes petit [= enf la lletra o] .
*CHI: 0 .
%act: punxa un tros, ma dreta
*CHI: 0 .

%act: se'l porta a la boca, mira a m, tomba el cap cap a la camera, torna a mirar a m, es menja el tros

*MAR: aixi [= abaixa el cap] .

*MAR: aixi [= abaixa el cap] .

*CHI: 0 .

%act: mira a m, despres mira la ma alcada on duu la forquilla i mou la ma, mira el plat

*CHI: 0 .

%act: dirigeix la punta de la forquilla cap a un tros

*MAR: xx sorollosa ?

*MAR: que +...

*CHI: 0 .

%act: punxa, el plat roda

*MAR: si no agafes el plat # se t' escapa .

*MAR: agafa el plat # caterina .

*MAR: agafa el plat # que s' escapa .

*CHI: 0 .

%act: va menjant

*MAR: agafa el plat .

*MAR: <com agafes el plat> [>] ?

*CHI: pcf [% "nee"] [<] .

*MAR: com que no [= mou el cap] ?

*MAR: agafa el plat .

*MAR: aqui [= assenyala la vora del plat] .

*MAR: que se t' escapara .

*CHI: 0 .

%act: deixa anar la forquilla, agafa el plat amb la ma esquerra

*MAR: 0 .

%act: agafa un tovallo i li eixuga la ma dreta

*CHI: 0 .

%act: retira el plat amb la ma dreta

*CHI: 0 .

%act: l' enretira mes enlla

*CHI: no, no .

*CHI: 0 .

%act: agafa el got amb la ma dreta

*MAR: que es aixo de no ?

*CHI: no [= te la boca plena, s' acosta el got amb les dues mans] .

*MAR: 0 .

%act: li eixuga els llavis

*MAR: no em diguis # que no tens gana # avui .

*CHI: 0 .

%act: mira el tovallo que te m a les mans, despres mira el got

*CHI: 0 .

%act: s' apropa el got per beure

*CHI: 0 [= beu mirant m] .

*MAR: ah !

*MAR: et pensaves que et passaria la ma per la cara ?

*CHI: 0 .

%act: s' enretira enrera per acabar'se tota l' aigua

*MAR: ya esta todo .

*CHI: 0 .

%act: deixa amb la ma esquerra el got sobre la taula, s' agafa amb la ma dreta a taula i es tira cap enrera

*MAR: te # menja aquest [^ li acosta el plat] .

*MAR: va .

*CHI: pcf [% "eg", aparta la cara del menjar] .

*CHI: 0 .

%act: prova de sortir de la cadira

*MAR: que no vols sopar # caterina ?

*CHI: 0 .

%act: tira la cadira enrera i queda dempeus

*MAR: per tu [= enf u, assenyala el plat] .

*CHI: 0 [= mira a m] .

*CHI: no [= mira el plat] .

*CHI: 0 .

%act: agafa la forquilla amb la ma dreta

*MAR: agafa'ho be .

*MAR: agafa'ho be que se t' escapara .

*CHI: 0 .

%act: punxa un tros, mira m, es porta el menjar a la boca

*MAR: aixi .

*MAR: nyam@c [% "aham"] .

*MAR: vaig a buscar mes aigua [= aixeca el got] ?

*CHI: 0 .

%act: deixa la forquilla, enretira el plat amb les dues mans
*MAR: netejo els llavis de davant [= l' eixuga amb el tovallo] .
*MAR: i no juguis, eh, caterina ?
*MAR: avui .
*MAR: que ja ho notes tu .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca
*MAR: a on vas ?
*CHI: 0 .
%act: allarga el braç cap al got que m te a les mans
*CHI: 0 .
%act: tanca i obre el puny
*MAR: on vols que vagi ?
*CHI: 0 .
%act: agafa la ma de m i l' empeny per a que s' aixequi
*MAR: pero si estas menjant [= s' aixeca i segueix c] .
@Comment: c va cap a la cuina, m la segueix
*CHI: 0 .
%act: amb la ma dreta agafa la maneta de la porta d' un armari
*MAR: que vols que faci jo aqui ?
*CHI: 0 .
%act: en silenci continua amb la ma a la porta
*MAR: que vols que fem aqui ?
%com: obre l' aixeta i omple el got de c
*CHI: 0 [= mira m, allarga el braç cap al got] .
*MAR: alla # a la taula .
@Comment: c i m tornen al menjador
*CHI: pcf [% "uh pepao", corre cap a la taula] .
*MAR: que has dit ?
@Comment: c i m seuen a taula
*CHI: pcf [% "comamebloae", mira la camera] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: que m' has dit ?
*MAR: que m' has dit ?
*CHI: pcf [% "ggonamopoca", allarga el braç dret cap al got] .
*MAR: espera .
*MAR: primer senta't be [= assenyala la cadira] .
*MAR: primer senta't be [= fa anar els braços enrera] .
*MAR: que sino caura .
%act: agafa c i la seu be
*MAR: acosta't .
*CHI: 0 .
%act: allarga el braç dret cap el got
*MAR: 0 .
%act: li dona el got
*MAR: xx tens tanta set ?
*MAR: amb aquesta calor que fa .
@Comment: c beu aigua i despres torna a començar a menjar, m li posa un tros de carn a la boca
*MAR: ui !
*MAR: aquest em penso que es molt gros # caterina .
*MAR: la mama # s' ha passat .
*CHI: 0 .
%act: agafa la forquilla, mira m
*MAR: oi que si que s' ha passat ?
*CHI: 0 .
%act: punxa repetidament amb la forquilla damunt el plat
*MAR: a sopar [= enf la lletra a] .
*CHI: 0 .
%act: mira m, allarga la forquilla cap a m
*MAR: ja li has dit a la magda +...
*MAR: 0 [= es mira el tros de carn que li ofereix c] .
*MAR: aquest per mi ?
*MAR: no .
*MAR: per tu [= li acosta la carn a la boca] .
*MAR: mossega .
*CHI: 0 [= aparta la cara del menjar] .
*MAR: te .
*CHI: 0 .
%act: retira la cadira per a poder sortir'ne
*MAR: va # no fem el tonto .
*CHI: 0 .
%act: allarga el braç dret i agafa el got
*MAR: mes aigua .
*CHI: 0 [= beu] .

*MAR: ja n' hi ha prou d' aigua [= li pren el got] .
*CHI: 0 .
%act: torna a agafar el got
*MAR: deixa'ho aqui una miqueta [= assenyala la taula amb el dit] .
*MAR: ara # deixa'la descansar # que es cansa .
*CHI: 0 .
%act: deixa el got sobre la taula amb la ma dreta
*MAR: aqui .
*MAR: molt be .
*CHI: 0 .
%act: es toca els llavis amb els dits
*MAR: eixuguem [= agafa el tovallo] .
*MAR: eixuga't la boca amb el paper [= li passa el tovallo pels llavis] .
*MAR: les mans [= li eixuga les mans] .
*MAR: va .
*CHI: 0 .
%act: agafa la forquilla amb la ma dreta
*MAR: vols una mica d' aquest [= li mostra la cullera] ?
*CHI: 0 .
%act: va llepant la forquilla
*MAR: et penses que aixo es un polo ?
*MAR: que fas avui ?
*CHI: 0 .
%act: va menjant
*MAR: agafa el plat # caterina, agafa el plat .
*CHI: no [= enf o] .
*CHI: 0 .
%act: deixa la forquilla, mira m, allarga el braç dret cap al got
*MAR: que es aixo de que no ?
*CHI: 0 [= es disposa a beure] .
*MAR: eixuga't la boca primer .
*MAR: 0 .
%act: li enretira el got
*CHI: 0 [= fa uns crits, allarga el braç] .
*MAR: limpiate la boca .
*MAR: neteja't la boca .
*MAR: que la tens bruta .
*CHI: 0 [= crida i allarga el braç dret] .
*MAR: neteja [= li mostra el tovallo] .
*MAR: que esta tota bruta .
*CHI: 0 .
%act: agafa el tovallo amb la ma dreta, es neteja, deixa el tovallo a la taula, enretira el plat endavant amb la ma dreta
*MAR: 0 [= mira el plat] .
%act: li acosta el got
*CHI: 0 .
%act: agafa el got
*MAR: cada vegada tens que fer el trasiego del plat ?
*MAR: avui estem perduts, eh ?
*MAR: acabarem dema .
*CHI: 0 .
%act: agafa el got amb les dues mans, beu, deixa el got sobre la taula, fa un crit ofegat de satisfaccio
*MAR: 0 .
%act: enretira el got, acosta el plat
*CHI: 0 .
%act: fa un intent d' aixecar'se
*MAR: no te'n vagis tan lluny .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca
*MAR: pssst@c !
*MAR: vine cap aqui .
*MAR: mira la ma .
*MAR: mira la ma .
*MAR: 0 .
%act: li passa el tovallo per la ma
*MAR: va .
*MAR: ara [/?] ara ja n' hi ha prou, caterina .
*CHI: 0 [= mira un cabas que hi ha prop de la taula] .
*MAR: te [= agafa el plat] .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup cap al cabas
*CHI: pcf [% "bacaem", agafa quelcom del cabas] .
*MAR: no sopra avui .
*MAR: 0 .

%act: es creua de braços
@Comment: c esta remenant el cabas
*CHI: pcf [% "a cacu fau"] .
*MAR: i saps que passa ?
*MAR: que com que la trona esta baixa +...
*MAR: quan esta alta # aguanta mes .
*MAR: perque com que no pot baixar .
*CHI: 0 [= aixeca el cap cap m] .
*MAR: o li costa mes de baixar .
%add: EXA
*CHI: 0 .
%act: arrossega el cistell
*MAR: s' ho pren mes en serio .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: vols que sopem ?
*CHI: 0 .
%act: continua manipulant el cistell
*MAR: caterina !
*CHI: a dormir [% "a domir", agafa un ninot, enf i] .
*MAR: sopem ?
*CHI: 0 .
%act: dirigeix la nina amb la ma esquerra cap a m
*CHI: te [= enf e] .
*MAR: que vols que fem amb això [= assenyala la nina amb la ma] ?
*CHI: 0 .
%act: prova de seure's altre cop a taula
*MAR: que vols que s' ho mengi ell [= assenyala el plat amb el dit] ?
*CHI: pcf [% "oo a poco pa", seu] .
*CHI: 0 .
%act: es passa la nina de la ma esquerra a la dreta, es mira la nina
*MAR: li donem sopar ?
*CHI: 0 [= mira a m, despres mira la nina] .
*MAR: vols que li donem sopar ?
*CHI: pcf [% "a poco pa", manipula la nina amb les dues mans] .
*MAR: te, que se'l mengi xx [/?] ell [= posa menjar a la boca a c] .
*MAR: no, que es de la caterina .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca de taula
*MAR: pero # vine aqui a sopar # caterina .
*MAR: vine a fer'ho aqui .
*CHI: 0 .
%act: torna cap a taula
*MAR: fes'ho aqui sentada # corre .
*MAR: vine aqui .
*CHI: 0 .
%act: deixa la nina sobre la taula
*MAR: ai, que s' ho menja !
*MAR: 0 .
%act: agafa la nina
*MAR: mira # s' ho vol menjar [= inclina la nina sobre el plat] .
*CHI: 0 [= mira la nina] .
*MAR: caterina mira .
*MAR: xx [% "uuuh", onomatopeia, fa veure que la nina s' ho menja] .
*CHI: 0 [= mira m] .
@Comment: c i m es queden mirantse l' una a l' altra
*MAR: xx [% "uuuh", torna a repetir el gest d' abans] .
*MAR: 0 [= mira c] .
*CHI: 0 [= mira m] .
*MAR: no .
*MAR: que es el sopar de la caterina [= riu] .
*CHI: 0 .
%act: torna a remenar el cistell
*MAR: vols que s' ho mengi <el el po> [//] el bitxo aquest ?
*MAR: això com se diu ?
*MAR: aquest bitxo .
*CHI: 0 [= mira m] .
*MAR: dentro y fuera dentro y fuera .
%act: estira i arronsa el coll de la nina que es una mena de serp
*CHI: 0 [= des del cistell, mira m] .
*CHI: 0 .
%act: tomba el contingut del cistell
*MAR: mira que be # caterina .
*CHI: 0 [= es gira cap a m] .
*MAR: per que no sopem ?
*MAR: i despres juguem, eh ?

*CHI: 0 .
%act: aboca tot el cistell, mira la camera, mira m
*MAR: que et sembla ?
*MAR: i si juguessim primer ?
*MAR: ai !
*MAR: primer # sopem i despres mengem ?
@Comment: c no fa cas de m i continua entretinguda buidant el cistell
*CHI: 0 .
%act: aconseguix abocar'ho tot i fa molt de soroll, mira m
*MAR: virgen santa [= enf a] !
*CHI: pcf
[% "a canya", enf l' ultima lletra, es carrega el cistell a l' espatlla dreta]
.
*MAR: qui ha fet això ?
*CHI: pcf [% "a canya", recull algunes peces] .
*CHI: pcf [% "a canya", ajupida, va comprovant que hi havia al cistell] .
*CHI: pcf [% "canyanya", agafa una cosa] .
*CHI: pcf
[% "eh comu gau ca", estira el braç fent esforç per agafar quelcom]
.
*CHI: pcf [% "eh", s' aixeca amb una nina a les mans] .
*CHI: pcf [% "eh comu ma ma", li ensenya la nina a m amb la ma esquerra]
.
*MAR: ai !
*MAR: aquest es dels d' aquí [= agafa la nina] .
*MAR: es del mateix senyor d' aquí
[% agafa la nina que hi ha sobre la taula] .
*MAR: veus ?
*CHI: 0 [= mira atentament les manipulacions de m] .
*MAR: aquesta ma se li treu .
*CHI: no [= fa que no amb el cap] .
%com: ha trepitjat tot de coses que hi havia per terra
*CHI: 0 .
%act: s' ajup
*MAR: 0 [= mira cap a terra] .
*CHI: ai
[% "aaix" es queixa perquè no s' ajup prou com per collir allò que vol]
!
*CHI: pcf [% "to be que"] .
*MAR: aquest esta trencat .
*CHI: esta trencat [% "ta ca ca", imitació] .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup del tot a terra
*MAR: que es lo que li ha passat ?
*MAR: a vostè ?
*CHI: pcf [% "boca", s' aixeca tot d' una cap a m] .
*CHI: 0 .
%act: dona alguna cosa a m, ma dreta
*MAR: a veure si li va aquí ?
*CHI: va aquí [% "va hi", imitació] .
*MAR: poses aquí [= assenyalà amb el dit] ?
*MAR: posa'la aquí .
@Comment: c i m manipulen la nina
*MAR: però si t' assentes anirà més be .
*MAR: senta't .
*MAR: veus com ho has posa't be ?
@Comment: c seu
*MAR: ara el tens que enroscar .
*CHI: 0 .
%act: agafa la nina amb la ma dreta
*MAR: això de jugar i menjar [= li dona una cullerada] .
*MAR: no ho hem fet cap dia .
*MAR: avui seran novetats .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca de la cadira amb la nina a les dues mans
*MAR: si no sopa no passa res [= en veu baixa] .
*MAR: caterina # vols sopar o no [= assenyalà el plat] ?
*CHI: 0 [= es tomba cap a m] .
*CHI: 0 .
%act: torna cap a la nina i continua manipulant'la
*MAR: caterina !
*CHI: 0 [= es tomba cap a m] .
*MAR: vols sopar o no vols sopar tu ?
*CHI: 0 [= continua amb la nina] .
*MAR: o prefereixes jugar ?

*MAR: deixem el sopar per dema ?
*CHI: pcf [% "nom nom", s' ajup, juga] .
*MAR: deixem el sopar per dema, caterina ?
*CHI: 0 .
%act: continua jugant
*MAR: penso que xx tens .
*CHI: pcf [% "para", tira a terra unes peces que duia a les mans] .
@Comment: c va caminant per damunt les coses i fa molt de soroll, c i m estan al menjador, m prova de fer sopar c, pero c vol jugar, c te tot de joguines a terra, camina i va fent soroll
*CHI: pcf [% "au tu", s' ajup per agafar alguna cosa] .
*CHI: pcf [% "tutu", agafa un telefon de joguina] .
*CHI: 0 .
%act: es dirigeix cap a m
*MAR: quin susto !
*CHI: 0 .
%act: es posa l' auricular amb la ma esquerra a l' orella esquerra
*CHI: mama [= parlant pel telefon] .
*MAR: digui [= posant'se el puny esquerre a l' orella esquerra] ?
*MAR: que vindras # aviat ?
*CHI: aviat [% "avia", enf a] .
*MAR: aviat [= enf at] .
*CHI: 0 .
%act: allunya el telefon de l' orella, se'l mira
*MAR: i la iaia ?
*CHI: 0 [= mira la camera] .
*CHI: iaia [= manipulant el telefon, mira el telefon] .
*MAR: i el iaio ?
*CHI: iaio [% "io iaio"] .
*MAR: el iaio tambe el crides ?
*MAR: crida'l que vinguin de vacances [= fa un gest amb la ma esquerra] .
*MAR: vinga, digues'li [% "vinga, diga'li"] .
*MAR: que vinguin .
*CHI: iaio [= crida] .
*MAR: i el [/?] el papa ?
*CHI: 0 .
%act: va toquejant el telefon
*MAR: que vols que vingui el papa ?
*MAR: crida al papa .
*MAR: crida'l .
*MAR: crida al papa que vingui .
*CHI: 0 .
%act: sacseja l' auricular amb la ma dreta
*MAR: pel telefono .
*CHI: 0 .
%act: continua sacsejant l' auricular
*MAR: el crides al papa que vingui ?
*MAR: crida al papa per telefono .
*CHI: 0 .
%act: mira el telefon, el tomba, amb la ma esquerra prova de pitjar les tecles dels numeros, torna a tombar'ho i va cap a la taula
*MAR: no va aquest [/?] aquests bitxo .
*MAR: no .
*CHI: 0 .
%act: intenta donar cops amb el telefon sobre la taula
*MAR: no, això no &po +...
*MAR: aquest no menja [= aparta el telefon del plat] .
%com: recordem que abans m havia fet veure que una nina es menjava el sopar
*MAR: aquest perque es un bitxo
[= busca damunt la taula la nina d' abans] .
*MAR: pero el telefono no menja [= assenyala el telefon] .
*MAR: escolta # ja li has explicat a la magda que la tania se n' ha anat a la platja ?
%com: agafa una cullerada del sopar i torna a provar que c mengi
*CHI: 0 [= aparta la cara del menjar] .
*CHI: 0 .
%act: se'n torna cap a les joguines
*MAR: caterina !
*CHI: ai [= tus, esta ajupida sobre les joguines] !
*MAR: ai [= enf a] !
*CHI: ai [= agafa una altra cosa amb la ma esquerra] !
*CHI: 0 .
%act: torna cap a m
*MAR: caterina .

*MAR: ja li has dit a la tania # que t' estimes mes
[= abaixa molt la veu, acosta la cullera a c] ?
*CHI: 0 [= aparta la cara del menjar] .
*MAR: no en vols .
*MAR: avui no sopes .
*MAR: se acabo .
@Comment: c es queda dempeus, mirantse i manipulant el que ha collit
de terra, m enretira la taula i es queda asseguda darrera c
*MAR: caterina # li has explicat a la magda que tenim a la tania a la
platja ?
*CHI: 0 [= mira cap a m de reull mentre continua d' esquena a m] .
*MAR: crida la tania .
*MAR: crida'la [= allarga el braç i li eixuga els llavis] .
*MAR: a veure si ve [% "a vera si ve"] .
*MAR: que hi es la tania [= estira i tomba el cap cap a c] ?
*CHI: 0 .
%act: continua d' esquena manipulant el que ha trobat a terra abans
*MAR: no estic per parlar de la tania ara
[= en veu baixa, interpreta el silenci] .
@Comment: c te una peça de la mateixa nina a cada ma, se les mira
atentament, prova d' ajuntar les peces
*MAR: aquest no va aquí [= enfadada] .
*MAR: no hi cap .
*CHI: 0 .
%act: gira el cap cap a m, torna a mirar'se les peces
*MAR: el tens que posar aquí # caterina
[= recull una tercera peça de terra] .
*CHI: 0 [= torna a mirar m] .
*MAR: el tens que posar aquí aquest [= assenyala el lloc] .
*CHI: 0 .
%act: deixa, amb la ma dreta, la peça incorrecta damunt la taula, es
passa l' altra peça de la ma esquerra a la dreta, amb la ma esquerra
agafa la part que te m
*MAR: aquest el tens que posar aquí [= assenyala, enf aquí] ?
*MAR: o el tens que posar aquí [= assenyala, enf aquí] ?
*CHI: 0 .
%act: li pren la peça a m, es mira la peça
*MAR: on te'l vols posar ?
*CHI: 0 .
%act: encaixa les peces
*MAR: aquí si .
*MAR: aquí si que hi cap .
*CHI: 0 .
%act: posa la peça
*CHI: 0 .
%act: la deixa anar
%com: la peça cau perquè no esta fixa
*MAR: el tens que enroscar
[= fa el gest d' enroscar amb la ma en l' aire] .
*MAR: donar'li voltes .
*MAR: així [= ara ho fa sobre la peça mateix] .
*CHI: 0 .
%act: imita el moviment que ha fet m sobre la peça, mira a m
*MAR: així [= fa un gest abaixant el cap] .
*CHI: 0 .
%act: torna a mirar i manipular la peça
%com: la peça no acaba de quedar prou fixada
*MAR: una mica mes de gràcia [= en veu baixa] .
*MAR: així .
*MAR: agafa'l per aquí
[% "agafa'l per qui", li col'loca les peces a les mans] .
*MAR: agafa'l per aquí [% "agafa'l per qui"] .
*MAR: així [= agafa la peça ajudant c] .
*MAR: ara rosca .
*CHI: 0 .
%act: roda pero no li surt
*MAR: ara li dones voltes així .
*MAR: mira [= li torna a demostrar com es fa] .
*MAR: així .
*MAR: veus ?
*CHI: 0 .
%act: ho prova
*MAR: es que costa una mica d' encertar'ho .
*MAR: saps ?
*MAR: veus # així .

@Comment: m i c proven de posar be la peca
*MAR: oi no vol +...
*MAR: no s' hi vol quedar .
*MAR: eh !
*MAR: no creguis que no s' hi vol quedar .
*MAR: aixi .
*CHI: 0 [= mira m] .
*MAR: i ara aquest [= mostra l' altra peca que estava sobre la taula] ?
*CHI: 0 [= mira la peca que ha agafat m] .
*MAR: 0 .
%act: sacseja la peca
*MAR: aquest te una ma .
*MAR: que fa, ai, ai, ai, caterina [= fa veure que la peca es menja c] !
*CHI: 0 .
%act: agafa amb la ma dreta la peca que te m, intenta col·locar-la
*MAR: no .
*MAR: aqui no cap .
*CHI: 0 .
%act: deixa la peca sobre la taula
*MAR: tens que posar-la aqui [= assenyala el lloc correcte] .
*CHI: 0 .
%act: mira de treure una de les peces ja col·locades, es mira el conjunt,
es tomba cap a la pila de joguines de terra, remena les joguines amb
la ma dreta
*CHI: pcf [% "va o"] .
*MAR: a qui crides ?
@Comment: c va remenant les joguines i alhora va fent crits
*CHI: a mio
[% "a mio", allarga el cos per agafar quelcom amb la ma dreta] .
*CHI: pcf [% "okamaka", es mira el que ha trobat] .
*MAR: si que es tuyo .
*MAR: aquest # si .
*MAR: aquest es el tuyo que t' agrada tant .
@Comment: c intenta aixecarse de terra, amb la nina mig muntada a una
ma i la nova joguina a l' altra, pero sembla que no pot
*CHI: pcf [% "eh babacoma", mig ajupida a terra, cridant] .
*CHI: pcf [% "eh baba", mentre s' aixeca fa crits] .
*MAR: que li expliques ?
*CHI: 0 [= no contesta, s' esta mirant les joguines] .
*MAR: no et veu la magda .
@Comment: c esta d' esquena a la camera
*CHI: 0 [= aixeca el cap cap a m] .
*MAR: digues-li a la magda per que serveix això
[% "diga-li" en comptes de digues-li] .
*MAR: ensenya-li .
*MAR: ensenya-li per que serveix .
*CHI: 0 .
%act: es tomba completament cap a la camera
*MAR: veus per que serveix magda ?
*MAR: ensenya-li per que serveix .
*CHI: 0 .
%act: mira m, despres mira a terra, posa el que te a la ma dreta dins del
que te a la ma esquerra
*MAR: veus ?
*MAR: això es per netejar sabates .
*MAR: pero com que jo no tinc sabates # netejo el pot .
*CHI: 0 .
%act: passa el raspall pel pot, va cap a m
*MAR: eh ?
*MAR: que tu no tens sabates per netejar i neteges el pot ?
*CHI: 0 .
%act: deixa amb la ma esquerra el pot sobre la taula
*MAR: un altre .
*MAR: busca'n un altre ara .
*CHI: 0 .
%act: s' agafa amb la ma esquerra a la taula i aixeca el peu dret
*CHI: sabata [% "abata"] .
*MAR: les sabates .
*MAR: si .
*CHI: zapato [% "apato"] .
*MAR: on esta el zapato [% "on t' esta el zapato"] ?
*MAR: a veure ?
*MAR: assenta't aqui
[% dona cops amb el palmell de la ma sobre la cadira] .
*MAR: ensenya'm el zapato .

*MAR: ensenya'm .
*MAR: senta't aqui i m' ensenyas el zapato .
*MAR: a veure .
*CHI: 0 .
%act: s' acosta cap a la cadira, mira la camera
*MAR: assenta't be aqui [= l' agafa a coll i la seu a la cadira] .
*MAR: donde esta el zapato ?
*CHI: 0 .
%act: aixeca el peu dret, es mira el peu
*CHI: aqui .
*MAR: aqui esta el zapato [= assenyala la sabata] ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: el traiem el zapato ?
*MAR: vols que el traiem el zapato ?
*CHI: no .
*MAR: no el traiem el zapato [= fa que no amb un dit] ?
*CHI: 0 [= mira m] .
*MAR: aniras mes fresca .
*CHI: pcf [% "a pecas", aixeca el peu esquerra] .
*MAR: aquesta si ?
*CHI: si .
*MAR: aquest si el traiem ?
*CHI: 0 .
%act: abaixa el peu
*MAR: o no ?
*MAR: no el traiem el sabata [= fa que no amb els dos index] ?
*CHI: no [= mira a terra] .
*MAR: si aniras mes fresca .
*CHI: tambe aquest [% "tambe quiet", aixeca el peu dret] .
*MAR: aquest tambe ?
*CHI: tambe .
*CHI: me pongo sabata
[% "ma pongo tapata", fa anar amunt i avall les cames] .
*MAR: que li fem a aquesta sabata ?
*CHI: pcf [% "oix"] .
*MAR: i qui hi ha dintre de la sabata ?
*MAR: i això que es dintre de la sabata [= assenyala el peu] ?
*CHI: 0 [= mira cap on assenyala m] .
*MAR: que hi ha aqui dintre ?
*CHI: aqui .
*CHI: 0 .
%act: aixeca el peu esquerra, el que assenyala m
*MAR: <aqui que> [/?] que hi ha aqui dintre ?
*CHI: pcf [% "ei", aixeca el peu] .
*MAR: que es això [= li ensenya el seu propi peu] ?
*CHI: peu [= assenyala amb l' index de la ma esquerra] .
*MAR: el peu .
*CHI: el peu [% "a peu"] .
*MAR: i això [= fa girar el canell mostrant la ma] ?
*CHI: la ma [% "a ma", assenyala amb la ma dreta] .
*MAR: a la ma [= abaixa el cap en sentit d' aprovacio] .
*MAR: i el nas ?
*MAR: on # tens el nas ?
*CHI: el nas [% "a na", assenyala el nas amb l' index de la ma dreta] .
*MAR: el nas .
*CHI: 0 .
%act: allarga la ma dreta per a tocar el nas de m
*MAR: i la boca ?
*CHI: 0 [= obre la boca] .
*MAR: on es la boca [% "on t' e la boca"] ?
*CHI: 0 .
%act: s' acosta una joguina, es el raspall d' abans
*MAR: i la meva ?
*MAR: i la boca de la mama # on es la boca de la mama
[% "on t' es la boca de la mama"] .
*MAR: m' ho poses a la boca, de la mama ?
*MAR: on esta la boca de la mama [% "on t' esta la boca de la mama"] ?
*CHI: 0 [= es queda mirant la joguina que duu a la ma dreta] .
*CHI: pcf [% "eitba", mira la joguina] .
*MAR: això no es menja [= en veu baixa] .
*CHI: pcf [% "camacamac", torna a passar el raspall pel pot] .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: i els ulls ?
*CHI: 0 .
%act: continua jugant amb el raspall

*MAR: on son els ulls ?
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i va cap a la pila de joguines
*MAR: ja [/?] ja n' hi ha prou [= en veu baixa] .
@Comment: c i m estan al menjador, c duu un raspall de sabates i un
pot a les mans, m esta asseguda al seu costat, c s' ha
aixecat de la cadira
*MAR: bitxo [= li punxa a l' esquena amb els dits] .
*MAR: catxarro .
@Comment: c esta d' esquena a m mirantse el pot
*MAR: qui ets tu [= la punxa altre cop] ?
*MAR: catxarro .
*CHI: 0 [= alca la mirada cap a la camera] .
*MAR: catxarro .
*CHI: 0 .
%act: gira el cap lleugerament cap a m, despres torna a mirar'se el pot
*CHI: 0 [= torna a mirar'se el pot] .
*MAR: ets un catxarro [= punxant'li a l' esquena] .
*CHI: 0 [= alca la mirada cap a la camera] .
*MAR: ets un catxarro caterina ?
*CHI: 0 [= continua sense respondre] .
*MAR: ets un catxarro [= continua amb els copets a l'esquena] ?
*MAR: escolta [= agafa c pels costats] .
*MAR: tu ets un catxarro ?
*MAR: 0 .
%act: tomba c cap a ella
*MAR: o no ets un catxarro ?
*CHI: 0 [=! riu] .
*MAR: ets un catxarro o no [= estrenyent c] ?
*CHI: 0 [=! gemega] .
*MAR: digues .
*CHI: 0 .
%act: s' escapa dels braços de m
*CHI: 0 .
%act: tira el raspall i el pot a terra
*MAR: no [= enf o] .
*MAR: ts@c ts@c ts@c [= renyant'la] .
*MAR: això no .
*MAR: caterina [= alca les mans] .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup i cull quelcom, mira m, es tomba d' esquena
*CHI: no [= enf o] .
*MAR: no es tiren les coses .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup
*MAR: recull .
*CHI: 0 .
%act: comença a encaixar unes peces ajupida a terra
*MAR: on esta [% "on t' esta"] +...
*MAR: dona'm allo que has tirat .
*MAR: dona'm [= allarga la ma dreta] .
*MAR: dame # dame .
*MAR: dam [//] dame lo que has tirat [= demana amb la ma] .
*MAR: dame [= demanant amb la ma] .
*CHI: no [>] .
*MAR: <no el tiris> [<] .
*MAR: com que no ?
*CHI: pcf [% "yayaya", es fica a la boca una joguina] .
*MAR: pst@c !
*MAR: dona' m allo que has tirat .
*CHI: pcf
[% "tuut", es fica la joguina a la boca com si fos un instrument] .
*MAR: dona'm allo que has tirat caterina .
*CHI: 0 .
%act: desmunta la joguina
*MAR: que s' ha fet mal [= assenyala c] .
*MAR: que el necessito [= assenyala a terra] .
*CHI: 0 .
%act: acostava a m la joguina que duu a la ma
*CHI: te .
*MAR: gracies .
*CHI: pcf [% "tutu", continua jugant amb l' altra part de la joguina] .
*MAR: no me'n dones mes [= obre la ma cap a c] ?
*CHI: 0 .
%act: amb la ma esquerra li pren l' altra part de joguina a m

*CHI: xx [= se sent un so debil] .
 *MAR: dame ?
 *CHI: 0 .
 %act: ajunta les dues parts i aixi torna a tenir la joguina muntada
 *CHI: ole !
 *MAR: ole !
 *MAR: pero tens que recollir aquell que li has fet mal
 [= assenyala a terra] .
 *CHI: 0 [= es tomba i mira a terra] .
 *CHI: pcf [% "nophonopo", una mena de cantarella, va cap a les joguines] .
 *MAR: si .
 *MAR: en aquell li has fet mal .
 *MAR: mira [= s' acosta cap a c] .
 *MAR: aquest l' has tirat, li has fet mal [= s' ajup amb c] .
 *MAR: aquest [/?] aquest li has fet mal al tirar'lo [= acosta la joguina]
 .
 *MAR: cura'l, cura'l [= posa la joguina prop dels llavis de c] .
 *MAR: cura'l .
 *CHI: 0 .
 %act: s' allunya de m
 *MAR: que li has fet mal .
 *CHI: 0 .
 %act: camina per damunt de les joguines fent soroll
 *MAR: no els trepitgis que els hi fas mal [= obre els braços] .
 *CHI: 0 .
 %act: s' ajup per agafar alguna cosa
 *CHI: pcf [% "ee"] .
 *CHI: 0 .
 %act: fa caure una peça
 *MAR: todo al suelo .
 *CHI: todo al suelo [% "to teo", imitacio] .
 *MAR: todo al suelo .
 *CHI: 0 .
 %act: s' aixeca per damunt de les joguines
 *MAR: xx ho farem todo al suelo ?
 *CHI: todo al suelo
 [% "to teo", s' ajup per agafar alguna cosa, torna cap a m] .
 *MAR: te [= li mostra la capsa on va el que ha agafat c] .
 *CHI: 0 .
 %act: introdueix la peça dins la capsa que te m
 *MAR: ara els tenim que tapar .
 *CHI: pcf [% "amu apoquete", mira a terra] .
 *MAR: on estan les tapes ?
 *CHI: 0 [= mira per terra] .
 *CHI: pcf [% "parqui taa", possiblement repeticio imitacio] .
 *MAR: on estan les tapes [% "on t' estan les tapes"] .
 *MAR: penso que son aquestes [= assenyala a terra] .
 *MAR: no creus que son aquestes ?
 *CHI: pcf [% "apacapacai", aixeca la joguina que duu a la ma esquerra] .
 *MAR: <no vols pos> [//] no vols tapar'lo [% "no vols tapal"] ?
 *CHI: 0 .
 %act: te la joguina agafada amb les dues mans, se la mira
 *CHI: pcf [% "no pocopa", possiblement imitativ] .
 *CHI: 0 .
 %act: agafa la base del pot amb la ma esquerra i n' extreu el contingut
 amb la dreta
 @Comment: c acompanya aquesta manipulacio amb la produccio continuada
 de les sillabes co i pa
 *MAR: aquest es el verd [= assenyala el que la c ha tret del pot] .
 *MAR: dona'me'l .
 *MAR: dona'me'l .
 *MAR: dona'm el verd [= para la ma] .
 @Comment: la pausa es provocada per c intentant tornant a fer sortir
 el pot verd
 *CHI: 0 .
 %act: mira m que li esta parant la ma, treu el pot verd
 *MAR: dona'me'l .
 *MAR: dona'me'l .
 *MAR: m' ajudes ?
 *CHI: 0 .
 %act: deixa el pot a terra
 *MAR: qui [/?] dona'me'l a mi # a la ma .
 *CHI: 0 .
 %act: aboca el contingut del pot gros a la ma de m
 *MAR: no .

*MAR: el verd .
*MAR: vull el verd .
*MAR: vull el petit [= busca una peça entre les joguines de terra] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la peça verda
*MAR: dona'm aquest [= allarga la ma] .
*CHI: 0 .
%act: allarga la ma cap al pot que te m
*MAR: i aquest el groc .
*CHI: te [= dona amb la ma esquerra el pot verd a m] .
*MAR: gracies .
@Comment: ara c torna a tenir els dos pots per encaixar, un groc i un de verd
*CHI: 0 .
%act: aixeca enlaire els dos pots, se'ls mira
*CHI: pcf [% "atunpo", mira m] .
*MAR: quin es mes petit ?
*CHI: aquest [% "apa", pica amb el pot groc contra el verd] .
*MAR: aquest .
*MAR: el verd .
*MAR: i el groc .
*MAR: i aquest <el gro> [/] el blau [= cull alguna cosa] .
*CHI: 0 [= mira a terra cap a la ma de m] .
*MAR: pero ara els estas posant al revés .
@Comment: c ha posat el groc dins el verd
*MAR: ho saps .
*MAR: no ?
*CHI: no [= li agafa el pot blau a m, ma dreta] .
*CHI: pcf [% "opacacaca", mou el cap d' un costat a l' altre] .
*MAR: no ?
@Comment: els pots cauen per terra
*CHI: ai !
*MAR: ai que es cauen !
*MAR: si ho fas al revés cauen .
*CHI: no cau, no cau [= imitacio, muntant les peces] .
*CHI: 0 .
%act: allarga la ma dreta i li agafa la peça blava a m
*MAR: si que cauen si els poses al revés .
*CHI: 0 .
%act: col'loca la peça blava
@Comment: ara m te a les mans la peça vermella
*MAR: i aquest on el posaras ?
*CHI: 0 .
%act: allarga la ma dreta per agafar la peça vermella, col·loca el pot vermell dins dels altres que ja tenia
*MAR: no hi cap aquí .
*CHI: 0 .
%act: es mira el conjunt de peces amb els nas arrufat, mira a m
*MAR: no hi cap .
*MAR: em sembla que ho tens que fer al revés .
*MAR: dame .
*MAR: dame [= li para la ma a c] .
*CHI: 0 [= es mira les peces] .
*MAR: oi que es una mica +...
*MAR: no queda be aixó .
*CHI: 0 [= mira a m, mira les peces] .
*MAR: penso que aixó no queda be .
*CHI: 0 .
%act: treu la peça vermella
*MAR: mira .
*MAR: jo te n' aguanto una [= agafa la vermella] .
*MAR: posa'me'n una altra .
*CHI: 0 .
%act: desfa la pila de pots
*MAR: aquí [= avança cap a c el pot vermell] .
*CHI: 0 .
%act: allarga la ma esquerra on duu el pot groc
*MAR: aquest no [= enretira la base vermella] .
*MAR: l' altre .
*MAR: el blau .
*CHI: 0 [= mira el pot groc] .
*CHI: 0 .
%act: mira el pot blau, posa el blau dins el vermell
*MAR: així .
*CHI: 0 .

%act: ara posa el groc
*MAR: no queda be .
*CHI: 0 .
%act: allarga les mans per desfer'ho
*MAR: tens que treure el petit [= treu la peca groga] .
*MAR: treu el petit .
*CHI: 0 .
%act: estira la ma dreta, mira a l' interior del pot gros
*MAR: treu aquest petit .
@Comment: com que estan remenant les peces, una ha caigut a terra
*CHI: no .
%act: s' ajup per a recollirla
*MAR: com que no ?
*MAR: te [= li mostra el groc] .
*CHI: no .
*CHI: 0 .
%act: intenta posar la peca verda dins de la groga
*MAR: aquest sí que va be .
*CHI: 0 .
%act: es desplaça cap al vermell
*MAR: aquí .
*MAR: aquí [= marcant el groc] .
*CHI: 0 [=! fa un crit de mal geni] .
%act: li pren el vermell d' una estirada
*MAR: aquí [= aixeca la ma oberta] .
*CHI: no [= s' allunya de m] .
*MAR: que sí [= enf i] .
*CHI: 0 .
%act: mira m, mira les peces que te a les mans
*MAR: que sí [= enf i] .
*MAR: aquest va primer [= mostra el groc] .
*CHI: 0 .
%act: mira m, es dirigeix cap a m
*MAR: ara te n' has convencut ?
*CHI: 0 .
%act: deixa a terra el pot que duia a la ma dreta, agafa el pot groc que
li dona m
*CHI: gracies [% "gases"] .
*MAR: gracies .
*CHI: 0 .
%act: posa el groc dins el verd, s' ho mira detingudament
*MAR: jo de tu ho faria al revés .
@Comment: c no fa cas de m i continua encaixant els pots com li sembla
*MAR: per que ets tan tossuda ?
*MAR: que no ho veus que no queda be ?
@Comment: c continua fent la seva
*MAR: no hi cap caterina .
*CHI: no [= com un murmurí] .
*MAR: no va be .
*MAR: penso que no estas convencuda .
@Comment: c va donant voltes
*MAR: ara que busques ?
*CHI: 0 [= es mira les peces que duu a les mans] .
*MAR: dona'm el groc .
%act: obre totes dues mans
*CHI: 0 .
%act: li dona el groc
*MAR: el groc [= l' agafa] .
*MAR: gracies .
*CHI: 0 .
%act: mira m, sembla que li vol donar el verd
*MAR: 0 .
%act: allarga la ma cap al verd
*CHI: 0 .
%act: enretira el verd
*MAR: vols que posem aquest aquí [= posa el groc dins el vermell] ?
*CHI: no .
*MAR: sí .
*MAR: digues que sí algun dia .
*MAR: sí .
*MAR: ara posa aquest aquí dins [= assenyala un altre] .
*MAR: ja veuras com t' anira be .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup, manipula el groc i el verd
*MAR: no sí # ets del morro fort .

*CHI: te [= s' aixeca i li dona a m el pot blau] .
*MAR: gracies .
@Comment: c es torna a ajupir, va toquejant els pots que queden a terra
*CHI: oi [= ha agafat el pot vermell] !
%act: mira de posar el vermell, el mes gran, dins el blau
*CHI: pcf [% "camocamocamoc", mentre manipula els pots] .
*CHI: pcf [% "camocomocano", encaixa els pots a la seva manera] .
*CHI: 0 [= es queda mirant els pots] .
%com: un pot cau a terra
*CHI: ai [= s' ajup a collir'lo] !
*CHI: ai !
*MAR: ai !
*CHI: pcf [% "no comoc ai", es mira els pots, els manipula] .
*CHI: eh [= s' aixeca cap a m amb el conjunt de pots] !
%act: mira de deixar els pots drets damunt la taula
*MAR: on els vols posar, en aqui ?
*MAR: els posem aqui drets [= assenyala la taula amb l' index] ?
*MAR: com les petites formiguetes ?
*CHI: te [= li dona un dels pots] .
*MAR: fem les petites formiguetes ?
@Comment: m va collocant un a un i per ordre els pots damunt la taula, m va cantant la canco de les formiguetes
*MAR: posa'les aixi [= ajuda a c a ordenar els pots] .
@Comment: m i c han collocat ja tots els pots ben arreglerats
*MAR: mira tots .
*MAR: un al costat de +...
*MAR: uno [= assenyala el pot mes petit] .
*MAR: dos [= assenyala el segon] .
*CHI: no [= riu] .
*MAR: tres [= assenyala el tercer] .
*CHI: no [= crida, riu] .
*MAR: y cuatro [= assenyala el pot mes gran] .
*CHI: no .
*MAR: no [= enf o] .
*MAR: cosa rara que estiguessis d' acord [= en veu mes baixa] .
*CHI: 0 .
%act: allarga la ma esquerra cap als pots
*CHI: pcf [% "caquecarro", assenyala el segon, mira m] .
*MAR: aquest no es el cuatro ?
*CHI: no [= mou el cap] .
*MAR: no [= imita c] .
*MAR: clar que no .
*MAR: aquest es el dos .
*CHI: 0 .
%act: allarga l' index dret cap al pot gran
*MAR: uno [= acompanya el dit de la c] .
*MAR: dos [>] .
*CHI: dos [<] [% "do"] .
*MAR: tres .
*MAR: i aquest quin es [= assenyala el darrer] ?
*CHI: 0 .
%act: torna el dit cap al pot gros
*CHI: pcf [% "catetete", va passant el dit pels pots] .
*CHI: 0 [= mira m] .
*MAR: el cuatro .
*MAR: uno [= assenyala el primer] .
*CHI: uno [= ha agafat un dels altres pots] .
*MAR: dos .
*CHI: xx [= sembla que vulgui repetir el que diu m pero no se l' enten] .
*MAR: uno .
*MAR: estas suant [= en veu baixa] .
*MAR: tens calor ?
@Comment: c va jugant amb els pots damunt la taula
*MAR: els tapem ara aqui ?
*MAR: mira .
*MAR: aquest tapa'l .
*MAR: tapa'l .
*MAR: adios [= mig cantant] .
*MAR: adios senyor verd [= vol tapar el pot verd amb el groc] .
*CHI: 0 .
%act: enretira el verd
*MAR: mira .
*MAR: mira que farem .
*MAR: posa'l aqui .

*CHI: 0 .
%act: deixa el verd damunt la taula
*MAR: digues'li adios [% "diga'li adios"] .
*MAR: adios [= enf dios] .
*CHI: 0 .
%act: acompanya la ma de m per a tapar el verd
*MAR: bona nit .
*MAR: ole [= han tapat el verd] !
*CHI: 0 .
%act: agafa el groc amb la ma esquerra
*CHI: pcf [% "cno", mira el groc] [>] .
*MAR: ai [<] !
*MAR: digues'li bona nit [% "diga'li bona nit"] .
*CHI: 0 .
%act: arrossega els pots sobre la taula amb les dues mans
*MAR: no vols que se'n vagi a dormir ?
*CHI: no .
*MAR: amb aquest [= assenyala el groc] .
*MAR: poses a dormir aquest [= assenyala el verd] .
@Comment: c sembla no fer cas de m
*CHI: 0 .
%act: va jugant a moure els pots per damunt de la taula
*CHI: pcf [% "cap", aixeca un pot] .
*CHI: pcf [% "aque", torna a posar el pot a taula] .
*CHI: 0 [= murmura quelcom] .
%act: passa l' index pels pots com si els comptes
*CHI: 0 [= mira m] .
@Comment: m enten que c vol comptarlos
*MAR: uno [= assenyala un] .
@Comment: un pot rellisca i cau a la falda de c
*MAR: ai [>] !
*CHI: pcf [% "coca"] [<] .
*MAR: 0 .
%act: posa els pots arrengrats segons el tamany
*MAR: uno [= assenyala el mes petit] .
*MAR: dos .
*MAR: tres .
*MAR: y cuatro .
@Comment: mentre m compta, c va seguint els moviment de la ma de m
*CHI: pcf [% "ecavall", agafa el pot groc amb la ma dreta] .
*CHI: 0 .
%act: caggira el pot i hi posa l' index de la ma esquerra
*MAR: escolta [= fa un cop de mans] .
*CHI: 0 .
%act: es tomba cap a m bruscamment pel soroll
*MAR: ara que hi penso .
*MAR: i el caballo ?
*MAR: vols que anem a buscar el caballo del conte ?
*CHI: 0 .
%act: mira endavant no cap a m pero l' escolta
*CHI: 0 .
%act: deixa el pot groc a la taula
*CHI: el caballo [% "a pallo"] .
*CHI: 0 .
%act: se'n va de la taula
*MAR: busca el caballo .
*MAR: ves a buscar el gos i el caballo .
@Comment: c surt del menjador
*MAR: corre a buscar el gos i el caballo .
*CHI: el caballo [% "a ballo", cridant] .
@Comment: m tambe surt del menjador i se'n va amb c
*MAR: pues si no me'ls portes +...
*MAR: ah, esta tancat es veritat !
%com: m obre la porta de l' habitacio on hi ha el conte del cavall
*CHI: el caballo [% "a ballo"] .
*MAR: caballo .
%act: dona el conte a CAT
*MAR: porta'l alla .
*MAR: a veure el conte del caballo .
*MAR: vine .
*CHI: el caballo [% "a ballo"] .
*MAR: si, el caballo i el gos .
@Comment: c i m tornen al menjador
*CHI: xx [% "ooooh", canta] .
*MAR: que ha passat aqui ?

*MAR: que hem tirat aigua ?
*CHI: xx [% "ooooh"] .
*MAR: que hem tirat aigua aqui caterina ?
@Comment: c vol deixar el conte damunt la taula, hi treu els pots, m
esta preocupada perque el terra esta mullat
*MAR: o es que el paquete esta embrutat ?
*MAR: ho xx dit, eh [= mira la camera] !
*MAR: ho ha dit ella .
*MAR: pero he pensat que era broma .
%add: EXA
*MAR: mira .
*MAR: senta't aqui a veure el conte .
*CHI: 0 .
%act: es tomba cap a m
*MAR: a veure on el veurem el conte .
*MAR: perque sino no s' hi veu .
*CHI: 0 .
%act: llenca un pot a terra
*MAR: a terra no el tiris .
*MAR: no .
*MAR: a terra no [= assenyala a terra] .
*MAR: al cistell [= assenyala el cistell] .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup i agafa el pot
*MAR: al cistell de seguida .
*CHI: 0 .
%act: va cap al cistell, deixa el pot al costat del cistell
*MAR: al cistell .
*CHI: 0 .
%act: torna cap a taula
*MAR: on es guarden el [/?] els jocs ?
*MAR: aqui, dintre el cistell .
*CHI: 0 .
%act: agafa un altre pot
*CHI: 0 .
%act: el deixa dins el cistell
*MAR: ara .
*CHI: 0 .
%act: s' ajup, deixa tambe el pot d' abans
*MAR: pensava que t' havies oblidat d' on estava el cistell .
@Comment: ara c esta deixant totes les joguines que havia anat deixant
a terra
*MAR: guarda'ho .
*MAR: guarda'ho .
*MAR: guarda'ho al cistell .
*MAR: guarda mentre traiem el sopar .
*MAR: que tu avui no soparas .
@Comment: m surt del menjador, c va deixant els pots al cistell,
llenca els ultims a terra i agafa el conte, sent que ve m
*MAR: guardem tot això per poder'nos seure
[% "guardem tot això per puguem'se sentar"] ?
%com: es refereix a tot el que hi ha damunt la cadira
*CHI: 0 .
%act: va cap a la cadira, n' agafa les joguines i les deixa al cistell
*MAR: la mama ajuda ?
@Comment: c rellisca i cau de cul a terra, s' aixeca
*MAR: la mama ajuda ?
*MAR: vine, vine .
@Comment: m s' ha segut, c continua recollint joguines
*MAR: porta el cistell .
*MAR: porta el cistell .
*MAR: que la mama ajuda .
*MAR: mira primer +...
*CHI: 0 .
%act: va cap al conte
*MAR: no .
*MAR: pero primer tenim que recollir .
*CHI: 0 .
%act: obre el conte
*MAR: caterina .
*CHI: 0 .
%act: continua amb el conte
*MAR: primer tenim que recollir .
*CHI: el conill [% "a cuni", crida] .
*MAR: on esta el conill ?

@Comment: c comença a passar fulls del conte
*MAR: espera't perquè [% "pera't perquè"] +...
*MAR: posa't cap aquí # que sino caus .
*MAR: espera't .
*MAR: posa això allà al cistell [= recull alguna cosa de terra] .
*CHI: 0 [= mira cap a terra que fa m] .
*MAR: 0 .
%act: li dona el que ha collit de terra
*MAR: <posa això allà> [>] +...
*CHI: gràcies [<] [% "gases", agafa la joguina] .
*MAR: gràcies sí [= amb un to irònic] .
@Comment: c ha après que quan reps quelcom has de donar les gràcies,
en aquesta situació en canvi no hauria de donar-les perquè m
l'obliga a desfer una joguina
*CHI: 0 .
%act: deixa la joguina al cistell
*MAR: te, otro mas .
*CHI: 0 .
%act: agafa el que li dona m
*CHI: gràcies [% "gases"] .
*CHI: 0 .
%act: desa el que li ha donat m
*CHI: 0 .
%act: torna cap a m
*MAR: te .
*MAR: tot això [= te un grapat de coses per jugar] .
*CHI: 0 .
%act: prova d' agafar d' un cop tot el grapat
*MAR: així .
*CHI: 0 [= ho aconseguix] .
*MAR: ole !
*CHI: 0 .
%act: desa les joguines al cistell
*MAR: todo .
@Comment: encara queden joguines per terra, c les recull, m s' hi
acosta
*MAR: la mama ajuda .
*MAR: va !
*MAR: tot a dintre !
*MAR: tot aquí dintre .
@Comment: m i c estan desant totes les joguines de terra
*MAR: la nina .
%com: ha trobat una nina, l' ensenya a c
*CHI: 0 [= mira la nina que te m] .
*MAR: posa'la allà .
*MAR: la nina .
*MAR: que no la xafi ningú .
@Comment: c agafa la nina i la posa al cistell, m agafa les peces de
terra, les dona a c i aquesta les desa
*MAR: a veure si en [/?] trobem més coses ?
*MAR: va .
%com: m s' ha aixecat, mira sota la butaca
*MAR: assenta't [= mou la cadira, la deixa a terra fent soroll] .
*CHI: 0 [= sembla no sentir ni escoltar m] .
@Comment: c s' ha segut a terra davant del cistell de les joguines,
continua posant coses al cistell
*MAR: vine .
*MAR: ensenya # a veure si trobem el conill que dius tu .
%act: fa aixecar c, la porta fins a la taula on hi ha el conte
*MAR: a veure si trobem el conill .
*MAR: assenta't .
*CHI: 0 .
%act: s' asseu davant el conte
*CHI: el conill [% "a cuni", crida molt] .
*MAR: a veure on està el conill .
*MAR: 0 .
%act: pica de mans
*CHI: 0 [=! riu] .
%act: es tomba cap a m
%com: està contenta, ha aconseguit el que volia, mirar el conte
*MAR: qui és aquest [= assenyala un dibuix] ?
*CHI: el conill [% "a cune", també l' assenyala] .
%com: es belluga molt, està esverada pel conte
*MAR: no [= enf o, fa que no amb els dits] .
*MAR: qui és aquest ?

*CHI: 0 .
%act: s' apropa al dibuix per veure'l millor
*MAR: aquest es el teo [= obre els braços] .
*CHI: teo [= l' assenyala] .
*MAR: el teo [= l' assenyala tambe] .
*MAR: i que porta el teo ?
*CHI: pcf [% "monunonapen", assenyala el dibuix] .
*MAR: el peu .
*MAR: i el teo [= assenyala el dibuix] .
*CHI: 0 .
%act: passa full
*MAR: a veure si trobem el conill [= passa fulls] .
*CHI: el conill [% "a cuni", cridant, passa fulls amb m] .
*CHI: 0 .
%act: assenyala amb insistencia un full
*MAR: on esta el conill [= amb to de dubte] ?
*CHI: pcf [% "co", assenyala] .
*MAR: on esta el conill ?
@Comment: sona el telefon, m parla amb un dels germans de c, c va mirant el conte, troba altra vegada el full on sortia el teo, c es gira cap a m per avisarla que ha trobat el conill, com que la veu parlant no li diu res i espera, quan m penja es gira de seguida cap a ella per a continuar amb el conte
*CHI: <&co &co> [/?] conill
[% "co co cuni", assenyala el teo que havien vist abans] .
*MAR: no home [= obre els braços, va cap enrera] .
*MAR: no m' enganyis .
*MAR: aquest qui es ?
*CHI: el conill [% "a cuni", assenyala] .
*MAR: no es veritat això [= mou el cap, to de veu d' enfadada] .
*CHI: el conill [% "a cuni", baixa la veu] .
*MAR: aquest es el teo .
*CHI: el teo [% "a teo", crida] .
*MAR: ah [= va cap enrera, to de satisfaccio] !
*CHI: 0 .
%act: mira m, mira la camera, ensenya la pagina del teo
*MAR: el teo .
*MAR: on esta el conill ?
*MAR: el conill el trobarem alla .
%act: m va passant les pagines
*CHI: pcf [% "comocamoc", cantarella, mou els braços] .
*MAR: a veure si el trobem el conill .
*MAR: qui hi ha aqui [= assenyala un dibuix] ?
*CHI: gos [% "co", assenyala] .
*MAR: el gos .
*CHI: pcf [% "camoc camoc"] .
*MAR: i el +...
*MAR: aqui +...
*MAR: espera aqui hi ha mes +...
*MAR: i aquest ?
*MAR: el autobus .
*MAR: que tambe t' agrada .
*CHI: pcf [% "camoc camoc"] .
*MAR: si .
%com: respon a la cantarella de CAT
*MAR: a veure si el trobem .
*MAR: a veure .
*CHI: pcf [% "camoc camoc"] .
*MAR: i aquest ?
@Comment: m passa fulls i fa preguntes, c sembla no seguir el joc de m, nomes repeteix una i altra vegada la cantarella esmentada
*MAR: 0 .
%act: assenyala un dibuix
*CHI: 0 .
%act: mira que assenyala m, encara continua amb la cantarella
*MAR: que fa aquest ?
*CHI: moto [% "mono"] .
*MAR: la moto [= aixeca una ma com donant gracies per seguir el joc] .
*CHI: la moto [% "a mono"] .
*CHI: 0 .
%act: passa la ma per sobre el dibuix
*CHI: pcf [% "ba", enf a, acaricia la moto] .
*MAR: guapo [= enf gua] .
*MAR: i' agrada molt la moto .
*MAR: pero aqui que porta aquest senyor ?

*MAR: que porta [= l' assenyala] ?
*CHI: 0 .
%act: passa el dit damunt del dibuix
*CHI: 0 .
%act: ara toca el dibuix del costat
*CHI: moto [% "mono", colpeja el dibuix amb el dit index] .
*MAR: no, el nomo no .
*MAR: aquest es un cotxe .
%com: no s' ha adonat que la c vol dir moto
*CHI: el cotxe [% "a tote"] .
*MAR: aquest es el cotxe .
*MAR: aquest es la moto [= assenyala el dibuix d' abans] .
*MAR: moto [% "mono", toca amb l' index la moto] .
*MAR: aquest es la moto .
*CHI: no, moto no [% "no, mono no", fa anar el cap amb neguit] .
*MAR: la moto [% "a moto", l' assenyala] .
*CHI: no [= crida] .
*MAR: a no ?
*MAR: que es ?
*CHI: pcf [% "anamono"] .
*MAR: moto [= emfasitzant les dues sil·labes] .
*CHI: pcf [% "cacamonen", acaricia el dibuix] .
@Comment: m s' esta empipant
*MAR: i [/?] i que porta la cartera .
*CHI: 0 .
%act: agafa la ma esquerra de m
*CHI: 0 .
%act: posa la seva ma esquerra damunt el dibuix
*CHI: pcf [% "comocamoca", dirigint'se a m] .
*MAR: porta cartera ?
*CHI: moto [% "mono"] .
*MAR: si, la moto .
%com: sembla desesperarse
*CHI: pcf [% "comocoma"] .
*MAR: i porta cartera com la caterina .
*CHI: no [= fa que no amb el cap insistentment] .
*MAR: on esta la teva cartera ?
*CHI: 0 .
%act: passa uns fulls
*MAR: que s' ha fet aquesta nena aqui [= assenyala un dibuix] ?
*CHI: nene [= assenyala] .
*MAR: que s' ha fet mal ?
*MAR: que la curen ?
*CHI: no [= passa full] .
*MAR: no .
*MAR: avui es el dia del no .
*CHI: pcf [% "a tura", assenyala un dibuix del conte] .
*MAR: el teo que fa musica .
@Comment: c es mira el conte, no esta gaire per m, va passant fulls
*MAR: aqui si que hi es el que tu dius .
@Comment: c continua passant pagines en silenci
*MAR: on esta el &c +...
@Comment: c ha passat ja tots els fulls del conte
*MAR: ja te l' has passat .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: on esta el conill ?
*CHI: 0 .
%act: torna enrera algunes pagines
%com: esta buscant el conill
*CHI: conill [= busca pel conte, fa una entonacio com si el crides] .
*MAR: vas molt de pressa .
@Comment: c passa de pressa els fulls buscant el conill
*MAR: passant el conill .
*CHI: no xx no [% "no axan no", mou el cap insistentment] .
*MAR: no [= mou el cap] ?
*CHI: no [= mou el cap] .
*MAR: no ?
@Comment: c va passant fulls
*MAR: no veus que +...
*CHI: pcf [% "mono", assenyala un dibuix] .
*MAR: aqui no hi ha cap mono .
%com: m esta cada cop mes empipada
*CHI: 0 .
%act: es queda fixament mirant el dibuix que havia assenyalat, comença a
passar el full

@Comment: m insisteix
*MAR: qui es aquest &ca +...
*MAR: aquest si que el coneixes molt be [= enf si] .
*CHI: gos [% "go", assenyala el dibuix que l' indica m] .
*MAR: el gos [= amb to triomfal] .
*MAR: i que fa el gos ?
*CHI: 0 [= es queda mirant el dibuix] .
*MAR: que fa el gos ?
*CHI: 0 [= mira m] .
*CHI: gos [= mira el dibuix, assenyala el dibuix] .
*MAR: que fa el gos ?
*CHI: gos [= assenyala insistentment el dibuix] .
*MAR: que fan els gossos ?
*CHI: guau@c guau@c guau@c guau@c [% "boubou boubou"] .
*MAR: guau@c guau@c guau@c .
@Comment: m i c fan el gos plegades
*MAR: i aquest tambe el coneixes [= assenyala un altre dibuix] .
*CHI: 0 [= mira el dit que assenyala] .
*MAR: que es això ?
*CHI: gos .
*MAR: aquesta [= colpeja el dibuix amb el dit] .
*MAR: aquesta [/?] que es aquest nen petitet ?
*CHI: no [= crida] .
*MAR: un bebe [= crida] .
*CHI: bebe [% "bebebe"] .
*MAR: un bebe .
@Comment: c passa bulls
*CHI: pcf [% "nom nom", passa fulls, mig canta] .
*MAR: a veure si trobem el conill .
*CHI: el conill [% "a coní", crida] .
*MAR: no se on el tenim el conill .
%com: busca pel conte
*MAR: que no el trobo .
@Comment: m i c passen fulls buscant el conill
*CHI: oh [= assenyala un altre dibuix] !
*MAR: oh, el oso !
*CHI: 0 .
%act: mira a m, mira el dibuix
*CHI: el oso [% "a coto"] .
*MAR: el oso .
*MAR: i aquí el teo esta malalt [= assenyala una altra part de la pagina]
.
*CHI: no [= fa que no amb el cap] .
*MAR: no ?
@Comment: m i c es queden mirant el dibuix
*MAR: esta malalt [= torna a assenyalar el dibuix] .
*CHI: no, no esta malalt [% "no no ca dalt", fa que no amb el cap] .
*MAR: no esta malalt ?
*CHI: 0 .
%act: acaricia el dibuix
*MAR: guapo, guapo .
*MAR: cura't .
@Comment: c relisca de la cadira, m l' ajuda a tornar a asseure's
*MAR: com el curaras tu en el teo ?
*CHI: ei [= relisca] !
*MAR: ei, que caic !
*MAR: com el curaras al teo ?
*CHI: pcf [% "ti te", s' asseu be] .
*CHI: ja esta [= enf a] .
*MAR: ja esta ?
*MAR: i aquí sota que te el teo amagat ?
*CHI: pcf [% "no niua mono", fa que no amb el cap] .
*CHI: 0 [= es queda mirant el dibuix] .
*MAR: un pilota hi te .
*CHI: la pilota [% "a pota"] .
*MAR: la pilota .
*MAR: <per la &mot> [/?] ara que busques ?
@Comment: m vol passar les pagines enrera i c endavant
*CHI: pcf [% "nocucava mono", fa que no amb el cap, s' aixeca] .
*MAR: no ?
*CHI: no [= fa que no amb el cap] .
*MAR: no ?
*MAR: i qui es aquest ?
*CHI: 0 [= no contesta, sembla cansada] .
*MAR: <i aquest> [/?] i això que es [= assenyala un altre dibuix] ?

*CHI: caballo [= crida] .
*MAR: no es el caballo aquest [= va enrera i aixeca els braços enlaire] .
*MAR: es la llengua tan grossa que sembla el caballo .
@Comment: m i c passen fulls
*MAR: aquí sí que hi són .
*MAR: on són ?
*CHI: caballo [= assenyala un dibuix] .
*MAR: els caballos [= alca les mans] .
*MAR: estan aquí .
*MAR: i la vaca [= assenyala un altre dibuix] .
@Comment: del frame 5210 al 5212 no hi ha so
*MAR: les vaques .
*MAR: pero el conill sí que no el trobo [= parla com per ella] .
*CHI: 0 .
%act: es posa dempeus sobre la cadira
*MAR: es tan petit el conill que no el trobem .
*CHI: pcf [% "camocamoca", crida] .
*MAR: i aquí &te +...
*MAR: mira que el tenen dintre d' una gabia .
*MAR: el gos .
*CHI: pcf [% "yacubaco", crida] .
@Comment: c sembla cansada, esta sobre la cadira, recolzada a la taula
*MAR: no, no .
*MAR: seguim'lo buscant .
*MAR: seguim buscant .
%com: insisteix buscant per les pàgines del conte
*MAR: aquí esta [= crida, assenyala] .
*CHI: 0 [= s' ho mira] .
*CHI: caballo .
*MAR: que [/?] on esta el caballo [= enfadada] ?
*CHI: aquí [= assenyala] .
*CHI: pcf [% "cubaba", cridant] .
*MAR: aquí esta el caballo [= l' assenyala] .
*CHI: nene [= assenyala un altre dibuix, riu] .
*MAR: i aquest el nene .
*MAR: i aquí [= assenyala un altre dibuix] ?
*CHI: 0 .
%act: mira que assenyala m, riu
*MAR: qui es aquest ?
*CHI: no [= mira de passar el full] .
*MAR: no .
*MAR: <ara no> [>] .
*CHI: vaca [<] [= mira un dibuix] .
*MAR: aquest es el be [= l' assenyala] .
*CHI: 0 [= mira el dibuix que ha assenyalat m] .
*CHI: no [= fa que no amb el cap] .
*MAR: no ?
*CHI: no [= crida] .
*MAR: on esta la vaca ?
*CHI: vaca [% "vaca ca", assenyala el dibuix que havia marcat abans m] .
*MAR: la vaca .
*MAR: i la gallina [= assenyala] .
*CHI: gallina [% "gayina", assenyala] .
*MAR: la gallina .
*MAR: y el pollito [= assenyala] .
*CHI: pcf [% "a pi"] .
*MAR: el pollito .
*MAR: i aquest qui es ?
@Comment: c s' ha distret, ha mirat la camera i sembla que vol aixecarse de la cadira
*MAR: <qui es aquest> [>] ?
*CHI: eh [<] !
%act: s' ha aixecat i va cap al cistell de joguines que te a prop
*CHI: eh !
*MAR: ja n' hi ha prou .
*CHI: 0 .
%act: agafa una joguina del cistell i va cap a m
*MAR: a qui li vols ensenyar això ?
@Comment: c no fa cas de m, s' ajup cap al cistell, c toca les joguines, m se la mira
*MAR: això es del tren .
@Comment: m continua asseguda a taula, c esta ajupida
*MAR: posa'te'l aquí [= assenyala la taula] .
*MAR: que anira mes be .
*CHI: 0 .

%act: va cap a la taula
@Comment: se sent plorar una criatura
*MAR: qui sento plorar [= indica amb el dit cap a fora de l' habitacio] ?
*CHI: 0 .
%act: dona la joguina a m, tomba el cap
*CHI: qui plora
[% "qui pora", fa expressio d' amoinada, no fa entonacio interrogativa]
.
*MAR: qui plora ?
*CHI: 0 [= mira m] .
*MAR: qui es queixa ?
*CHI: 0 [= mira m] .
*MAR: qui es aquell que sento [= indica la procedencia del so] ?
*CHI: pcf [% "nopongapava"] .
*MAR: plora .
*MAR: qui es ?
*CHI: 0 .
%act: es gira en direccio al plor
*MAR: crida' .
*MAR: crida' .
*CHI: plora [% "a popa"] .
*MAR: no ploris .
*MAR: digues'li que no plori [% "diga'li que no plori"] .
*MAR: el toni .
*CHI: no &plor [% "no por"] .
*MAR: no ploris toni .
*CHI: 0 .
%act: torna a obrir el conte
*CHI: pcf [% "a cor", crida, potser es refereix a un gos] .
*MAR: son lletres .
*CHI: no [= fa que no amb el cap, assenyala un dibuix] .
*MAR: no .
*CHI: no [= crida enfadada] .
*MAR: que no [= enf no] .
*CHI: pcf [% "capoca pa", agafa una joguina amb la ma esquerra] .
*MAR: ara que voldra fer ?
@Comment: c ha agafat un telefon de joguina que hi havia damunt la
taula, c manipula el telefon, m s' ho mira
*MAR: i despres li ensenyarem a la magda on guardes la cartera ?
*MAR: per anar a la guarderia ?
@Comment: c no presta atencio, va toquejant el telefon
*MAR: ja li has dit a la magda on guardes la cartera ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
@Comment: m vol introduir un tema nou i c no en te ganes
*CHI: no, no, no [= crida] .
*CHI: pcf [% "camoc camoc", allarga el brac dret, agafa una altra cosa] .
*MAR: vols que li ensenyem la cartera a la magda ?
*MAR: li ensenyem la cartera ?
@Comment: c nomes esta per la joguina que acaba d' agafar
*MAR: caterina .
*MAR: anem a ensenyar la cartera a la magda ?
@Comment: c continua manipulant la joguina sense fer cas de m
*MAR: si l' apretes tant # el partiras .
%com: mira ara que fa la c amb la joguina
*MAR: ho guardem a la cartera per anar a la guarderia ?
*CHI: no [= s' allunya de la taula on es m] .
*MAR: no ?
*CHI: no .
%act: c torna cap al cistell de les joguines, hi passa per damunt
*MAR: pst@c !
*MAR: tu [= la renya] !
%act: s' aixeca enfada cap a c
*MAR: escolta .
*MAR: escolta .
@Comment: c te les joguines per terra
*MAR: com es tira això que li fas mal ?
*MAR: agafa això que no es tira .
%com: indica a c les joguines tirades per terra
*MAR: dona'm' ho a la ma .
*MAR: dona'm' ho a la ma pobre .
*MAR: que es fa mal .
@Comment: c rondina, no vol recollir les joguines
*CHI: no [= agafa una joguina] .
*MAR: aqui .
*MAR: amb cuidado [= assenyala l' interior del cistell] .

*MAR: a poc a poc .
@Comment: c desca al cistell la joguina que duia, la joguina cau fora
*MAR: ui !
*MAR: que ha caigut una altra vegada
[= pica amb les mans sobre els genolls] .
*CHI: oi [= torna a desca la joguina] !
*MAR: aixi .
*MAR: a poc a poc .
@Comment: c comença ara a desca totes les joguines
*MAR: vols que anem a preparar la cartera per dema ?
@Comment: c encara esta desant joguines, no contesta, esta enfeinada,
tot d' una torna a buidar el cistell
*MAR: no ho tiris .
*MAR: no ho tiris .
*MAR: caterina .
*MAR: no .
*MAR: tot no ara .
*MAR: que ja es molt tard .
%act: torna a posar be el cistell
*MAR: i tenen ganes d' anar a dormir .
*MAR: com ho fas tu el vamos a la cama ?
*MAR: com ho fas el vamos a la cama [= li toca l' esquena] ?
@Comment: c esta engrescada tornant a recollir les joguines
*MAR: posa la +...
*MAR: portem la nina al llit [= treu una nina del cistell] ?
*CHI: 0 [= mira un moment la nina que te m] .
*MAR: va .
*MAR: fes'li a la nina el vamos a la cama .
*MAR: va [= torna a tocar'li l' esquena] .
%act: aixeca el braç de c i li posa la nina sota l'aixella
*MAR: com fem vamos a la cama ?
*MAR: va .
@Comment: c soste la nina i es posa dempeus
*MAR: vamos a la cama [= canta] .
*MAR: a veure com ho fas ?
@Comment: c no segueix el joc de m, s' ha quedat dreta amb la nina
*MAR: vamos a la cama .
@Comment: c surt del menjador com si dugues la nina al llit
*MAR: que hay que descansar .
@Comment: m va cantant i c duu la nina cap a l' habitacio
*MAR: para que manyana [= canta] .
@Comment: c mira la camera que la segueix
*MAR: podamos madrugar [= canta] .
*MAR: com la poses ?
*MAR: com la poses ?
*MAR: la xx ?
*MAR: al llit ?
*MAR: no cantes ?
*MAR: tu ?
*CHI: cama [% "a ma", canta] .
*MAR: vamos a la cama .
*MAR: canta tu .
*MAR: canta .
@Comment: c s' ha aturat davant el bressol
*MAR: canta'li tu la canco [= molt insistentment] .
*CHI: cama mama [= canta] .
*MAR: vamos a la cama .
*CHI: a dormir [% "a momi", deixa la nina al llit] .
*MAR: a dormir [= en castella] .
*MAR: hasta manyana .
*CHI: a dormir [% "a momi"] .
*MAR: vamos .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, AGA agata
Sister, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;6.28|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|AGA|||Sister||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: barregen catala i castella, c esta sola, asseguda a terra,
jugant amb uns animalets de fang
*CHI: camello [% "cameno", agafant un dels animalets] .
*CHI: pcf [% "ara ua"] .
*CHI: camello [% "cameno", col'loca l' animalet damunt d'un tamboret] .
@Comment: m vol que c canti la canco del cargol treu banya, m canta la
canco
*MAR: com fa la canco del cargol ?
*CHI: cargol treu banya [% "cargol neu nanya"] .
*CHI: cargol treu banya [% "cargol neu nanya"] .
*CHI: 0 [= mira a m i riu] .
%act: s' aixeca de terra amb un dels animalets a la ma, va cap al
tamboret i el col·loca damunt
*CHI: ara .
*CHI: poso [% "poho"] .
*CHI: aquest [% "abet"] .
*MAR: a ver .
*CHI: oi [= l' animal s' ha tombat] !
*CHI: cau .
*CHI: pcf [% "a baca"] .
*MAR: la mariquita .
*MAR: que fa la mariquita ?
*MAR: de la mariquita no tenim canco .
*MAR: de la mariquita .
*CHI: no ?
@Comment: c va movent els animals del tamboret a la taula, m esta amb
ella
*CHI: 0 .
%act: agafa una peca i l' apropa a m
*CHI: pcf [% "ee"] .
*MAR: aquest es la tortuga .
*CHI: tortuga [% "tutuga"] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: la tortuga con el suso .
@Comment: m esta associant cada animalet a cadascun dels germans de c,
c te un animalet sobre el tamboret
*CHI: pcf [% "e", toca la peca] .
*MAR: aquest es el cargol com el berto .
*CHI: el berto [% "e peto"] .
*MAR: el cargol com el berto .
@Comment: tall a la cinta del frame 0216 al 0258, m i c continuen el
joc d' abans
*MAR: aixo es un buhito [= agafa l' animalet] .
*MAR: un pinguinito .
*MAR: com el pere .
*CHI: el pere [% "a pera", mira l' animal] .
@Comment: tall a la cinta del frame 0261 al 0308, c esta asseguda a
punt de berenar, m va cap a la cuina
*MAR: vols agua o llet ?
*CHI: no .
*MAR: i llet .
*MAR: que en vols ?
*CHI: no .
*MAR: llet vols ?
*MAR: digues .
*CHI: pcf [% "eai"] .
*MAR: que vols ?
*MAR: agua o llet ?
*CHI: llet .
*MAR: llet .
*MAR: i com ho demanes ?
*CHI: per favor [% "pe favo"] .
@Comment: tall a la cinta del frame 0320 al 0365, c esta berenant,
arriba la seva germana agata i s'asseu al seu costat
*AGA: escolta .
*AGA: que menges ?
*MAR: pa i formatge .

*AGA: que es això [= assenyala amb el dit el que hi ha al plat] ?
*CHI: xx i formatge [% "mamo e mumanne", assenyala amb el dit] .
*MAR: formatge .
*AGA: <que esta bueno> [>] ?
*MAR: <(pero)> [<] pero de pa tambe, eh ?
*MAR: no facis trampa, eh ?
*CHI: 0 .
%act: aixeca la forquilla amb un tros de formatge punxat
*CHI: pa, pa [= mira el tros] .
*CHI: 0 [= mira a a] .
*MAR: <això es formatge> [>] .
*AGA: <això es formatge> [<] .
*CHI: això formatge [% "io mumanna"] .
*MAR: formatge .
*MAR: i ara un tros de pa .
*MAR: ara un trosset de pa .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: quan vulgui llet li poses .
*MAR: eh, agata ?
*CHI: aquí [= allarga el braç cap a l' ampolla de llet] .
*AGA: com es demana ?
*CHI: per favor [% "pe favo"] .
*AGA: 0 [= li omple el got de llet] .
*AGA: te .
*AGA: cuidadito, eh ?
*AGA: que no caigui .
*CHI: 0 .
%act: es beu la llet i deixa el got a la taula
*CHI: aquí .
@Comment: tall a la cinta del frame 0411 al 0413, c esta berenant, a
esta amb ella, c te un tovallo a les mans
*AGA: la boca .
*CHI: 0 .
%act: es neteja la boca
*AGA: fuerte .
*CHI: 0 .
%act: estreny el tovallo amb les mans
*AGA: 0 [=! riu] .
*AGA: 0 .
%act: agafa el tovallo
*CHI: 0 .
%act: abaixa el cap i puja les mans
*CHI: no .
*AGA: aquí [= assenyala el llavi de la c] .
*AGA: xx lo tienes sucio .
*CHI: no .
*CHI: 0 .
%act: es neteja els llavis
*AGA: asi .
*AGA: molt be .
*AGA: ya esta [% "ya eta"] .
*CHI: 0 .
%act: deixa el tovallo
*CHI: ya esta [% "te ta"] .
*AGA: ara el pa [= assenyala el plat] .
*AGA: pa amb tomaquet .
*CHI: 0 .
%act: punxa formatge
*AGA: pa [= enf la lletra a] .
*CHI: 0 [= mira a a] .
*CHI: no .
*AGA: si .
*CHI: no .
@Comment: tall a la cinta del frame 0440 al 0461, c esta berenant,
menja amb els dits, a la renya i vol que faci servir la
forquilla
*AGA: 0 .
%act: li enretira la ma del plat
*CHI: eh [= fa un crit] !
*AGA: amb [= li aixeca la ma esquerra] +...
*AGA: amb la forquilla [= li agafa la ma dreta on te la forquilla] .
*CHI: no [= cridant] .
*AGA: asi [= assenyala la ma de la forquilla] .
*CHI: 0 [= fa cara d' enfadada, mira a a] .
*CHI: mia [= es tomba amagant la forquilla sota el braç] .

*AGA: es tuya .
*AGA: pero menges be [= assenyala a c i despres el plat] .
*CHI: 0 [= menja correctament] .
*AGA: asi .
*AGA: muy guapa .
*AGA: asi .
@Comment: tall a la cinta del frame 0475 al 0534, c esta berenat, creu
que li ha caigut un tros de formatge a terra
*AGA: esta bueno ?
*CHI: 0 .
%act: enretira la taula
*CHI: espera [% "apella"] .
*AGA: que fas ?
*CHI: 0 [= mira sota la taula] .
*AGA: 0 [= mira tambe] .
*AGA: no .
*AGA: no se ha caido nada .
*AGA: no s' ha caigut .
*AGA: no s' ha caigut .
*AGA: sienta .
*CHI: 0 [= torna a mirar sota la taula] .
*CHI: caigut [% "quigu"] .
*AGA: que no s' ha caigut .
*AGA: sienta [= intenta apropar la cadira a la taula] .
*CHI: no [= crida] !
*CHI: no [= crida] !
*AGA: si .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca
*CHI: no .
*AGA: si .
*CHI: no [= mira a a, agafa el got] .
*AGA: si .
*CHI: no .
*AGA: si .
*CHI: no [= crida] .
*AGA: sssh@c !
*AGA: si .
*CHI: no .
*AGA: sssh@c !
*CHI: 0 [= beu] .
*CHI: no [= mira a a] !
*AGA: sssh@c, calla [= en veu baixa] .
*CHI: no [= enf la lletra o] .
*AGA: si [= enf la lletra i] .
*AGA: 0 .
%act: li neteja la boca amb el tovallo
*AGA: si .
*CHI: no .
*AGA: si .
*CHI: 0 [= beu] .
*AGA: si .
*CHI: no .
*AGA: que si .
*CHI: 0 .
%act: deixa el got
*CHI: ya esta [% "te ta"] .
*AGA: ya esta .
*AGA: a veure .
*AGA: sienta bien [= acosta la cadira] .
*AGA: sienta !
*CHI: 0 [= menja] .
*AGA: primer seu [= acosta la cadira] .
*AGA: seu .
*AGA: asi .
*CHI: 0 .
%act: enretira la cadira enrera
*CHI: 0 .
%act: deixa la forquilla sobre el plat
*CHI: espera [% "papera"] .
*AGA: no espero .
*AGA: no .
*CHI: 0 [= mira a a] .
*AGA: ayudo ?
@Comment: c no esta ben seguda i vol canviar de posicio

*CHI: si [% "ti", fa que si amb el cap, s' agafa de la taula] .
*AGA: si ?
*AGA: doncs a veure .
*AGA: sienta bien [= aguanta la cadira] .
*AGA: dentro .
*CHI: 0 .
%act: es recolza i s' asseu mes al fons de la cadira
*AGA: asi .
*AGA: upa !
*CHI: 0 .
%act: s' asseu be
*AGA: asi .
*AGA: vale ?
*CHI: vale .
@Comment: tall a la cinta del frame 0615 al 0640, c ja no vol menjar
mes, deixa la cullera dins el plat, s' aixeca i l' acosta a
la seva germana
*CHI: te [= allargant els braços, donant'li el plat a a] .
*MAR: que no en vols mes ?
*AGA: ya esta [% "eta"] ?
*CHI: 0 .
%act: s' ajup
*CHI: 0 [= mira a a] .
*CHI: espera [% "apera"] .
*CHI: 0 .
%act: es fica sota la taula
*CHI: caigut [% "quigu", assenyala a terra] .
*MAR: pcf [% "tu tut"] .
*CHI: xx caigut [% "xx quigu"] .
*MAR: que n' has perdut un tros ?
*CHI: si [= fa que si amb el cap, mira a m] .
*MAR: si ?
*MAR: em sembla que no .
@Comment: tall a la cinta del frame 0657 al 0738, c esta berenat, te
davant les figuretes dels animalets, m li pregunta per
cadascun d' ells
*CHI: 0 .
%act: agafa el gat
*MAR: aquest es el gat .
*CHI: pcf [% "saveu"] .
*AGA: un gat .
*CHI: pcf
[% "ca ca", podria ser un intent de dir agata, ja que estan associant els animals a germans de c]
*AGA: gat [>] .
*MAR: <el gat> [<] .
*CHI: <miau@c> [>] [= aixecat el gatet] .
*MAR: <es l' agata> [<] .
@Comment: tall a la cinta del frame 0739 al 0856, m li va donant el
berenar a c, juga amb els animalets, hi ha a, c esta
xisclant, m vol ferla callar, en toni es un vei
*MAR: el toni encara esta fent la siesta .
*MAR: ho saps ?
*MAR: que encara esta fent la siesta ?
*MAR: el toni ?
*CHI: no .
*MAR: no ?
*MAR: mira .
*MAR: prova'ho .
*MAR: pre [/?] prova'ho .
*MAR: crida el toni a veure si et contesta .
*MAR: <crida'!> [>] .
*CHI: pcf [% "gaca", juga amb un animalet] [<] .
*MAR: <a veure si et contesta> [>] .
*CHI: ai [<] [= se li ha escapat la figura] !
*MAR: crida el toni a veure si et sent .
*MAR: crida el toni .
*CHI: toni [% "coni"] .
*MAR: ho veus com +...
*MAR: ai [= ha caigut un animalet] !
*MAR: ho veus com no et contesta ?
*MAR: es que encara esta dormint .
@Comment: tall a la cinta del frame 0873 al 0883, c juga amb unes
figuretes d' animals mentre berena, hi ha m i a
*AGA: aquesta es la mariquita .

*CHI: la mariquita [% "a quiquita"] .
*MAR: presumida com la tania .
@Comment: tall a la cinta del frame 0886 al 0954, c ha baixat de la
cadira i esta ajupida, m li dona una tassa de llet, vol que
l' agafi be i que s'assegui a la cadira, c s' hi nega
*CHI: 0 .
%act: agafa la tassa amb la ma esquerra
*MAR: no !
*MAR: les dues mans [% "les dugues mans"] .
*MAR: agafa'ho be .
*MAR: a veure com t' assentes be .
*MAR: vine .
*MAR: porque sino t' &assent +...
*MAR: assenta't primer be .
*MAR: primer assenta't be .
*CHI: no [= mirant a m] !
*MAR: si .
*MAR: que sino se'n va la mariquita i el +...
*CHI: mama [= allargant el brac esquerre] !
*MAR: primer assenta't be .
*CHI: mama [= cridant amb mal geni, allargant el brac] .
*MAR: corre .
*MAR: assenta't aqui [= assenyala la cadira] .
*CHI: no .
*MAR: assenta't aqui que sino la <mariquita se'n va> [>] .
*CHI: mama [<] [= allarga el brac i obre la ma] .
@Comment: tall a la cinta, c juga amb els animalets, m juga amb ella
*CHI: pcf
[% "argoi", agafa un animalet, podria ser que volgues dir cargol] .
*MAR: aquest qui es ?
*MAR: el buho ?
*CHI: el buho [% "a bubo"] .
*MAR: aquest es el buho .
*MAR: quin es el cargol ?
*MAR: a veure .
*MAR: busca' .
*MAR: busca el cargol .
*CHI: aqui [= assenyala el cargol] .
*MAR: aqui .
*MAR: aquest si [= fa que si amb el cap] .
*MAR: aquest es el cargol .
*CHI: cargol [% "ga ga go", assenyala el cargol, mira a m] .
*MAR: el cargol es aquest .
*MAR: i la mariquita ?
*CHI: aqui [= assenyala un animalet] .
*MAR: quin es la mariquita ?
*MAR: a veure .
*MAR: ensenya'me'la .
*CHI: esta aqui [% "ta qui", n' assenyala un altre] .
*MAR: no .
*MAR: no m' enganyis .
*MAR: aquesta es la tortuga .
*CHI: tortuga [% "tatuga"] .
*MAR: la tortuga .
*MAR: on esta la mariquita ?
*CHI: 0 .
%act: li dona un animalet
*MAR: aquest es el buho .
*CHI: el buho [% "ba buba"] .
*MAR: aquest es el buho .
*MAR: on esta la mariquita ?
*MAR: a veure .
*MAR: busca'm la mariquita .
*MAR: quina es la mariquita ?
*CHI: aqui [= assenyala el cargol] .
*MAR: no .
*MAR: aquest es el cargol .
@Comment: tall a la cinta del frame 1055 al 1111, c esta jugant amb
els animalets, acaba de prendre's un got de llet, m se'n va
cap a la cuina amb el got i la llet
*CHI: eh !
*CHI: mama .
*MAR: que vols que et doni [% "que vols que et dongui"] ?
*CHI: per favor [% "pe pavo"] .
*MAR: por favor .

*MAR: pero que vols ?
*MAR: mes llet ?
*CHI: si [= fa que si amb el cap] .
*MAR: vols dir ?
*CHI: llet .
*MAR: vols mes llet ?
*CHI: per favor [% "pe pavo"] .
*MAR: estas segura ?
*CHI: si [= afirma amb el cap] .
*MAR: doncs te .
*MAR: va .
*MAR: una miqueta de llet .
*MAR: te .
*MAR: ja n' hi ha prou .
*MAR: va .
*MAR: la vols ?
*CHI: si [= agafa el got, fa que si amb el cap] .
*MAR: que es diu ?
*CHI: gracias [% "gadia"] .
@Comment: c esta a la cuina interessada pel rentaplats, m vol que
marxi, c s' estira a terra
*MAR: tu creus que estas guapa amb aquesta cara tan bruta ?
*MAR: anem a rentar la cara ?
*CHI: no cara [= mig plorant, a terra agafant'se els peus amb les mans] .
*MAR: va anem a rentar la cara .
*CHI: no .
*MAR: si .
*CHI: no &car +...
*MAR: que anirem a la calle .
*MAR: anirem a la calle .
*MAR: amb l' agata .
*MAR: a buscar el coche .
*MAR: vols que anem a buscar el cotxe que l' hem arreglat ?
*MAR: amb les claus .
*CHI: si .
*MAR: pues va .
*CHI: 0 .
%act: comenca a aixecar'se
*MAR: corre [= en castella] !
*MAR: corre [= en castella] !
*MAR: te .
*CHI: 0 .
%act: es posa dreta
*MAR: anem .
*CHI: cara [= mig plorant] .
*MAR: la cara ?
*MAR: anem a rentar la cara ?
*MAR: ens rentem la cara ?
*MAR: corre renta't .
*MAR: neteja't la boca be .
@Comment: c i m estan al quarto de bany, c vol baixar la tapa del wc i
no pot, demana a m que l' ajudi
*CHI: pcf [% "eh ni pata", prova de tapar, gira el cap cap a m] .
*MAR: no ?
*MAR: jo t' ajudo ?
*CHI: ajudo [% "aiudo"] .
*MAR: ajudo [= tapa] ?
*MAR: i l' altra tambe t' ajudo ?
*CHI: si [= fa si amb el cap] .
*MAR: perque no et xafis els dits .
*MAR: molt be .
*MAR: ara rentem la cara ?
*CHI: no cara [= cridant] .
*MAR: no ?
*CHI: aqui orella
[% "aqui ieia", es fica la ma dreta sobre l' orella dreta] .
*MAR: ah, les orelles ?
*MAR: vols que et renti ?
*CHI: si .
@Comment: tall a la cinta del frame 1328 al 1333, c i m estan al
quarto de bany, m ha tret un pot del prestatge, c ha vist
quelcom de m al prestatge
*CHI: mama [= assenyala el prestatge] .
*MAR: digues .
*MAR: lo altre es de la mama .

*MAR: si .
@Comment: tall a la cinta del frame 1335 al 1337, c i m estan al quarto de bany, c s' esta ficant un bastonet a l' orella dreta amb la ma dreta
*MAR: ara netegem una mica la cara .
*MAR: eh ?
*MAR: netegem una miqueta la cara ?
*CHI: no [= xisclant] .
*MAR: si [= agafant'la per portar'la al bany] .
*MAR: una miqueta .
*MAR: mira .
*MAR: una miqueta .
*MAR: per anar al carrer .
*CHI: pcf [% s' enten "rrrrr"] .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: a veure la boca on esta .
@Comment: c ploriqueja i m li neteja la boca
*MAR: escolta .
*MAR: i els genolls ?
*MAR: que estan nets ?
*MAR: que estan nets els genolls ?
*MAR: a veure .
*MAR: mira't els genolls .
*MAR: si estan nets .
*MAR: estan nets el genolls ?
*CHI: si .
%com: esta amb el bastonet a l' orella esquerra, ma esquerra
*MAR: a on son els genolls ?
*MAR: a on el tens el genoll ?
*CHI: aqui [= es toca l' orella esquerra amb la ma esquerra] .
*MAR: aqui son les orelles .
*MAR: on tens el genolls ?
*CHI: aqui [= tanca fort els ulls, els assenyala amb la ma esquerra] .
%com: a la ma dreta te el bastonet
*MAR: aixó son els ulls .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: escolta .
*MAR: escolta .
*MAR: que [/?] que passa avui ?
*MAR: on es l' ull ?
*CHI: aqui [= no assenyala res, mira el basto que te a les mans] .
*MAR: ensenya'me'ls .
*CHI: 0 [= assenyala el seu genoll dret amb la ma dreta] .
*MAR: els ulls .
*MAR: aqui son el genolls .
*MAR: ara si .
*MAR: ets de reflejos lentos, eh ?
*CHI: 0 .
%act: es torna a posar el bastonet a l' orella dreta, amb la ma dreta
*MAR: on est el genoll ?
*MAR: a on <&te> [/?] tenies el genoll ?
*CHI: aqui [= es toca l' orella dreta amb la ma dreta] .
*MAR: hombre !
*MAR: aixó com se'n diu ?
*CHI: caterina [% "caquina", mirant la camera fixament] .
*MAR: no .
*MAR: caterina te'n dius tu .
*CHI: real [= el seu primer cognom] .
*MAR: real si [= riu] .
*MAR: escolta .
*MAR: aixó son [= li assenyala l' orella esquerra] ?
*MAR: que son aixó ?
*CHI: 0 .
%act: es torna a ficar el bastonet a l' orella dreta amb la ma dreta
*CHI: aqui [% "aiqui", es toca l' orella esquerra amb la ma esquerra] .
*MAR: que es aixó ?
*CHI: pcf [% "caba", mira a m] .
*MAR: que ?
*MAR: com se'n diu aixó ?
*CHI: pcf [% "mana"] .
*MAR: el nas ?
*CHI: 0 .
%act: amb la ma esquerra encara a l' orella esquerra es fica el bastonet a l' orella esquerra amb la ma dreta
*MAR: escolta .

*MAR: que avui ens prens el pel .
*CHI: pcf [% "eeh", mira quelcom] .
*CHI: 0 .
%act: estira el braç dret cap alguna cosa
*MAR: a on es +...
*MAR: a on te [/?] son ?
*CHI: pcf [% "eeh", assenyala quelcom amb la dreta] .
*MAR: a on el tens el nas ?
*MAR: ensenya'me'l .
*CHI: pcf [% "mame", assenyalant encara, la mira] .
*MAR: donde ?
*MAR: escolta .
*CHI: pcf [% "mame", amb el braç dret estirat] .
*MAR: que vols que et doni [% "que vols que et dongui"] ?
*CHI: pcf [% "mame calla", amb el braç dret estirat] .
*MAR: que vols en alla ?
*CHI: pcf [% "ua"] .
*MAR: que es allo ?
*MAR: a veure .
*MAR: ensenya'm' ho .
%com: esta amb c en braços
*MAR: que es allo ?
%act: van cap a un prestatge
*CHI: damelo [% "mamel"] .
*CHI: 0 .
%act: agafa una caixa amb la ma esquerra
*MAR: ah !
*MAR: la caixa ?
*CHI: 0 .
%act: fa soroll amb la caixa, somriu, mira la camera
*MAR: que vols ?
*MAR: les caixes o la pinca ?
*MAR: mira .
%act: s' asseuen
*MAR: que vols ?
*MAR: la caixa o la pinca ?
*MAR: que fa la pinca ?
*MAR: que fa la caterina amb la pinca ?
*MAR: vine .
*MAR: guardem això de l' orel·la [= li treu el bastonet de la ma dreta] .
*MAR: 0 .
%act: li posa una pinca a la ma dreta
*CHI: pcf [% "eh", aixecant una mica la caixa] .
*MAR: 0 .
%act: li treu la caixa de la ma esquerra
*MAR: pero això de nas .
*MAR: avui <ens has fet #> [/?] ens has fallat .
*MAR: eh ?
*MAR: no sabent on te [/?] tens el nas [% "no sapiguent on tens el nas"]
.
*CHI: 0 [= s' esta mirant la pinca] .
*CHI: 0 .
%act: s' apropa la pinca oberta al nas amb la ma dreta
*CHI: no .
*CHI: 0 [= mira la pinca] .
*MAR: te la enganxes al nas ?
*MAR: que fa això ?
*MAR: que fas amb això [= li toca la pinca] ?
*CHI: no [= xisclant] .
*MAR: que fas amb això ?
*CHI: 0 .
%act: li acosta la pinca al nas
*MAR: que &fai +...
*MAR: noi .
*CHI: 0 .
%act: li agafa el nas amb la pinca
*MAR: me l' enganxes al nas .
*CHI: 0 [= ! riu] .
%act: li treu
*MAR: el nas m' agafes ?
*CHI: 0 .
%act: s' acosta la pinca al nas
*MAR: i el teu .
*CHI: ai [= apartant'se la pinca] !
*MAR: ai que te pillà el nas .

*CHI: 0 [= mira la pinca] .
*MAR: que ho fan això els ocells ?
*MAR: que fan amb [/?] els ocells amb això ?
*MAR: que fan això, així
[= obrint i tancant la pinca que te la c a la ma] ?
*MAR: qui ho fa això així [= obrint i tancant la pinca] ?
*CHI: pio@c pio@c pio@c pio@c
[= tancant i obrint la pinca amb ajuda de m] .
*MAR: pio@c pio@c .
*MAR: fan així <el #> [/?] els ocells que tenen pico .
*CHI: 0 .
%act: s' agafa un dit de la ma esquerra amb la pinca
*MAR: eh !
*MAR: t' agafen el dit .
*MAR: i el nas .
*CHI: si [% "ti", mirant la pinca, fa que si amb el cap] .
*MAR: i els ulls, on els tens els ulls ?
*CHI: aquí .
*CHI: 0 .
%act: es porta la pinca a l' orella dreta amb la ma dreta
*MAR: aquí tens els ulls caterina ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: anem a darrera com els cangrejos
[% "anem a radera com els cangrejos"] .
*MAR: a on son els ulls ?
*CHI: aquí
[= s' agafa els dits de la ma esquerra amb la pinca a la dreta] .
*MAR: a veure [% "a vere"] .
*MAR: ensenya'm els meus .
%com: fica a c asseguda cara a cara
*MAR: mira .
*MAR: on esta els ulls de la mama ?
*MAR: a veure .
*MAR: ensenya'm els ulls de la mama .
*CHI: 0 .
%act: ja va portant la ma cap als ulls de m tancat els seus
*MAR: on son els ulls de la mama [= tanca els ulls] ?
*CHI: aquí [= toca l' ull esquerra de m amb la ma dreta] .
*MAR: aquí .
*MAR: i els teus ?
*CHI: aquí [= es toca l' ull dret amb la ma dreta] .
*MAR: ah !
*MAR: això ja esta millor .
*CHI: 0 .
%act: torna a tocar l' ull dret de m amb la ma dreta
*MAR: i la boca ?
*CHI: 0 .
%act: es toca la boca amb la ma dreta
*MAR: aquí .
*CHI: aquí .
*CHI: 0 .
%act: toca la boca de m amb la ma dreta
*MAR: aquí .
*MAR: i el nas ?
*CHI: aquí .
*CHI: 0 .
%act: es toca el nas amb la ma dreta
*MAR: aquí .
*MAR: i el meu ?
*MAR: i el de la mama ?
*MAR: on es el nas de la mama ?
*CHI: aquí .
*CHI: 0 .
%act: li toca el nas amb la ma dreta
*MAR: aquí ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: a bueno .
*MAR: i les orelles ?
*CHI: aquí [= es toca l' orella dreta amb la ma dreta] .
*MAR: i les meves ?
*CHI: aquí .
*CHI: 0 .
%act: li toca l' orella esquerra amb la ma dreta
*MAR: aquí ?
*MAR: bueno .

*MAR: això ja està una mica millor .
*MAR: però jo em pensava que avui <# haves #> [/?] haves canviat tot el cos de puesto .
@Comment: c li tirava fluixet de l' orella
*CHI: si [% "ti", fa que si amb el cap] .
*MAR: si [% enf "i"] .
*CHI: dame
[% "mame", estira el braç dret amb la mà oberta, mira alguna cosa] .
*MAR: <i #> [/?] i els peus ?
*CHI: aquí .
*MAR: on el tens el peu ?
*MAR: i que hi ha en el peu [= li assenyala el peu esquerre] ?
*CHI: pcf
[% "kakaka", s' agafa el peu esquerre amb la mà esquerra, mira el peu] .
*MAR: i que hi ha aquí en el peu [= assenyala cap al turmell esquerra] ?
*MAR: dintre del peu .
*MAR: que es això [= assenyala la sabata esquerra] ?
*MAR: que són això [= assenyala la sabata esquerra] ?
*CHI: pcf [% "kakaka"] .
*CHI: 0 .
%act: s' agafa la sabata esquerra amb la mà esquerra
*MAR: que vols que et tregui [= assenyala la sabata esquerra] ?
*MAR: les sabates ?
*CHI: si [% "ti", fa que si amb el cap] .
*MAR: i que en farem sense sabates ?
*MAR: <al carrer se t' embrutarien els peus> [>] .
*CHI: pcf
[% "eeh", s' agafa el peu esquerre amb la mà dreta, mira la sabata] [<] .
*MAR: això que són [= assenyala la sabata esquerra] ?
*CHI: pcf [% "eeh", xisclant] .
*MAR: pcf [% "ssht"] .
*MAR: escolta [= reprovatori] .
*CHI: per favor [% "pe pavo", mira a m] .
*MAR: per favor .
*MAR: si, si .
*MAR: per favor .
*MAR: però per molt favor que et tregui .
*CHI: 0 .
%act: s' agafa el peu dret amb la pinça que te a la mà dreta
*MAR: que es això [= li treu la sabata esquerra] ?
*MAR: que te les tens que netejar ?
*MAR: que te les tens que netejar ?
*MAR: la sabata .
*MAR: que està molt bruta ?
*CHI: l' altra [% "ata"] .
*MAR: l' altra ?
*CHI: si
[% "ti", agafa la sabata dreta amb la mà dreta, fa si amb el cap] .
*MAR: l' altra que ?
*CHI: l' altra [% "ata", mira la sabata] .
*MAR: l' altra sabata ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: va # pues te .
*MAR: va .
*MAR: neteja les sabates [= li dona la sabata dreta] .
*MAR: te .
*MAR: agafa les sabates .
*MAR: i neteja les sabates .
*MAR: va .
*MAR: neteja'te'les .
*CHI: 0 .
%act: agafa la sabata
*MAR: que sino no podem <anar al carrer> [>] .
*CHI: pcf [% "eeh", assenyala la pinça o la caixa que està a la mà de m] [<] .
*MAR: això ho guardo .
*MAR: no ?
*CHI: 0 .
%act: agafa la pinça amb la mà dreta, li dona a m la sabata amb la mà esquerra
*MAR: no .
*MAR: neteja les sabates .
*MAR: que sino no podem anar al carrer .

*CHI: 0 .
%act: baixa a terra amb la pinca a la ma
*MAR: te [= li ofereix la sabata] .
*MAR: neteja la sabata primer .
*MAR: caterina .
*MAR: neteja la sabata .
*CHI: 0 .
%act: es toca la cama dreta amb la boca oberta com si s'hagues fet mal,
pot ser al baixar
*MAR: que t' ha passat ?
*CHI: aqui [= mira a m, es toca on s' ha fet mal] .
*MAR: t' has fet mal [= li toca a on s' ha fet mal] ?
*CHI: si [% "ti", fa que si amb el cap] .
*MAR: que vols ?
*MAR: que te'l curi ?
*CHI: si [% "ti", fa que si amb el cap] .
*MAR: 0 .
%act: li tira un petonet mentre li toca on s' ha fet mal
*MAR: ya esta curado .
*MAR: escolta .
*MAR: netegem les sabates ?
*CHI: no .
*MAR: per anar al carrer [% "per nar al carrer"] .
*MAR: neteja'te'les .
*MAR: neteja'te'les una miqueta .
@Comment: les sabates les te m a la ma
*CHI: 0 .
%act: passa la pinca per les sabates com si fos un raspall
*MAR: no home .
*MAR: aixo no va be .
*MAR: amb el raspall .
*MAR: agafa el raspall [= assenyala cap al raspall] .
*MAR: corre .
*MAR: neteja les sabates .
*MAR: dona'm la pinca # que te la guardo .
*CHI: no [= enf la lletra o] .
*MAR: que anirem al carrer .
*CHI: no xx carrer [% "no cal caie"] .
*MAR: no vols anar al carrer ?
*MAR: la pinca, vols que ens en anem al carrer ?
*CHI: 0 [= mira la camera] .
*MAR: digues .
*MAR: i com aniras al carrer sense sabates ?
*MAR: que vols ?
*MAR: anar # al carrer ?
*CHI: 0 .
%act: se'n va a obrir la porta
*MAR: com se va al carrer ?
*CHI: per favor [% "pe pavo"] .
*CHI: 0 .
%act: surt del quarto de bany
*MAR: on esta el carrer ?
@Comment: c se'n va al menjador
*MAR: pero al carrer no s' hi pot anar sense sabates i sense vestit .
*CHI: pcf
[% "ba na ma na ba brai", mira la camera, no es diferencien be b, m, n]
.
*MAR: eh ?
*CHI: pcf [% "ma na ba iai"] .
*MAR: posem el vestit i anem al carrer ?
*CHI: no .
*MAR: eh ?
*CHI: pcf [% "u iai ba ia ba bai"] .
*MAR: que vols dir amb aixo ?
*MAR: amb la bicicleta ?
*CHI: 0 .
%act: toca la bicicleta que te al costat
*CHI: pcf [% "be iai ba bai"] .
*CHI: 0 .
%act: li dona a m la pinca amb la ma esquerra
*MAR: amb aixo # vols anar ?
@Comment: estan al menjador, m seguida en una cadira amb un vestit per
posarli, te una bicicleta al costat, c esta de peu al costat,
c fa esforços per moure la bicicleta
*MAR: ai la bicicleta !

*MAR: posem el vestit primer ?
*CHI: no .
%act: va tocant i movent la bicicleta
*MAR: no ?
*MAR: no vols el vestit ?
*MAR: que fa molta calor # o que passa ?
*CHI: pcf
[% "areba pape ma mono", la paraula "mono" podria voler ser "moto", manipulant la bicicleta]
.
*CHI: pcf
[% "ta", donant a m la ma esquerra per ajudar-se a pujar a la bicicleta]
.
*CHI: 0 .
%act: esta intentant pujar per darrera
*MAR: pero com se puja a la bicicleta ?
*MAR: per aqui no .
*CHI: per aqui no [% "pe pi no"] ?
*MAR: per aqui no .
*MAR: com se puja a la bicicleta ?
*CHI: pcf [% "eh", intenta pujar per darrera aixecant la cama dreta] .
*MAR: 0 [= te agafada de la ma esquerra a c] .
*MAR: ui !
*MAR: aixi ho fas molt dificil [= li deixa anar la ma] .
*CHI: pcf [% "eh", li ofereix a m la ma esquerra] .
*MAR: puja be .
*MAR: puja be, pel puesto .
*MAR: aixi [= li agafa la ma esquerra amb la dreta] .
*MAR: agafa't aqui al manillar [= li ajuda a agafar el manillar] .
*MAR: aixi .
*MAR: ara puja .
@Comment: c esta agafada del manillar amb l' esquerra i del seient amb la dreta
*MAR: ara el peu a dalt .
*MAR: el peu arriba .
*CHI: a ver [% "a be", ajupint'se per observar les rodes de la bicicleta]
.
*MAR: a ver .
*MAR: que hi mires ara ?
*CHI: pcf [% "neuala", observant les rodes] .
*MAR: a ver si esta be ?
*MAR: te el motor be ?
*CHI: 0 .
%act: aixeca la bicicleta amb les rodes de darrera a dalt
*CHI: 0 .
%act: la deixa a terra
*MAR: esta be o no el motor ?
*CHI: aqui .
*MAR: aqui .
*MAR: va .
*CHI: 0 .
%act: es recolza amb els dos bracos a les cames de m, qui esta asseguda a una cadira
*MAR: puja .
*MAR: arriba !
*CHI: 0 .
%act: posa la cama dreta sobre el seient
*MAR: on es arriba ?
*MAR: arriba [= li estira el brac dret cap amunt per que pugi] ?
*CHI: 0 [=! xiscla] .
*MAR: escolta .
*MAR: caterina .
*MAR: pues fes'ho tu [= li assenyala el seient] .
*MAR: primer baixa abajo .
*MAR: va .
*MAR: abajo y arriba .
*CHI: 0 .
%act: aixeca la bicicleta
*CHI: pcf [% "ah ah"] .
*CHI: 0 .
%act: fa unes passes amb la bicicleta
*MAR: arriba !
*CHI: 0 .
%act: deixa la bicicleta a terra
*CHI: ya esta [% "te ta"] .
*MAR: ya esta .

*CHI: pcf [% "kakoia", movent el manillar de la bicicleta] .
*CHI: ya esta [% "te ta"] .
*CHI: 0 .
%act: s' aguanta amb la ma dreta a una butaca, amb la ma esquerra aguanta el manillar
*CHI: 0 .
%act: intenta pujar la cama dreta per sobre del seient de la bicicleta
*CHI: pcf [% "eilli"] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: va .
*MAR: molt be .
*MAR: molt be .
*CHI: 0 .
%act: estira el braç dreta cap a m
*CHI: mama [= amb el braç estirat cap a m] .
*MAR: que vols que faci jo ?
*CHI: pcf [% "moba", amb el braç estirat cap a m] .
*MAR: que t' ajudi ?
*CHI: si [% "ti", tornant a posar la ma al manillar] .
*MAR: 0 .
%act: s' aixeca i va cap a c
*CHI: espera [= baixant la cama del seient de la bicicleta] .
*MAR: que espero ?
*MAR: pero si tu saps fer'ho molt be sola [= li aguanta el manillar] .
*MAR: tu saps fer'ho molt be [= deixa d' aguantar la bicicleta] .
*CHI: 0 .
%act: va manipulant la bicicleta
*CHI: pcf [% "dae"] .
*MAR: eh ?
*CHI: no .
*MAR: no ?
*CHI: no [= mira a m] .
*MAR: no ?
*CHI: pcf [% "popella", manipula la bicicleta] .
*AGA: puja !
*CHI: ai [= tocant el cargol d' ajustar el manillar, mira a m] !
*MAR: ah !
*MAR: es que vigila si esta ben apretada això .
*CHI: 0 .
%act: s' asseu al costat de la bicicleta
*MAR: eh ?
*CHI: pcf [% "da ua ki mo ga", manipulant la bicicleta mira a m] .
*CHI: 0 [= mira la bicicleta] .
*AGA: sienta .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: no et vols assentar ?
*CHI: no .
*AGA: seu .
*CHI: 0 .
%act: va tombant la bicicleta de costat
*MAR: li te que mirar la barrigueta avui .
*CHI: 0 .
%act: tomba la bicicleta de costat al terra
*MAR: on esta la barrigueta ?
*AGA: hala !
*MAR: oi [= allarga la lletra o] !
*CHI: oi [= mira a m] !
*MAR: oi !
*MAR: es fara mal aquesta bicicleta fent'li xx aquests cops .
*CHI: 0 [= mira a la camera] .
*MAR: ho saps ?
*CHI: 0 .
%act: fa intents d' aixecar la bicicleta
*CHI: oh !
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca
*MAR: va .
*MAR: puja'li .
*MAR: puja'li .
*CHI: pcf [% "voia"] .
*CHI: 0 .
%act: comença a aixecar la bicicleta
*MAR: aixi .
*MAR: arriba !
*CHI: arriba [% "abiba", aixecant la bicicleta] !

*MAR: arriba !
*MAR: molt be .
*MAR: puja .
*CHI: 0 .
%act: movent el manillar sense pujar a la bicicleta
*CHI: pcf [% "poto para"] .
*CHI: a ver [% "a be"] .
*CHI: 0 .
%act: aixeca la bicicleta sobre les rodes de darrera
*CHI: ai !
*CHI: 0 .
%act: deixa caure la bicicleta
*MAR: ja esta .
*MAR: si ara ja esta .
*MAR: ara pugues tu .
*MAR: no ?
*MAR: ara pugues tu i poses els peus als pedals ?
*CHI: aqui .
*CHI: 0 .
%act: agafa la bicicleta i la comença a moure de lloc
*MAR: aqui ?
*CHI: guardo [% "guado", deixant la bicicleta a terra] .
*MAR: la guardes o la poses a dormir ?
*CHI: pcf [% "ie ta"] .
*CHI: 0 .
%act: fa unes passes en direccio a la porta
*MAR: ara vols anar a dormir ?
*CHI: 0 .
%act: torna
*MAR: com te poses a dormir tu ?
*MAR: com te poses a dormir ?
*MAR: la posem a dormir ?
*CHI: no .
*CHI: no dormir [% "no momi"] .
*MAR: a dormir no ?
*CHI: no [= agafa una figura de les que hi ha sobre la taula] .
*MAR: i tu ?
*CHI: aqui [= mira a m, es toca l' orelleta dreta amb la ma dreta] .
*MAR: aqui aixi [% "aqui aixis"] ?
*MAR: fas anar a dormir [= fa el gest de fer non@c'nons] .
*MAR: aixi .
*MAR: aixi .
*MAR: aixi et poses a dormir ?
*CHI: no .
*MAR: no .
*MAR: on te vas a dormir ?
*CHI: pcf [% "mana bana on ba iai"] .
*MAR: eh ?
*CHI: 0 .
%act: deixa la figura que te a la ma
*CHI: aqui .
*CHI: 0 .
%act: agafa una altra figura
*MAR: la mariquita si que va a dormir ?
*CHI: si [% "ti", fa que si amb el cap] .
*MAR: si ?
*MAR: posa'la a dormir .
*MAR: posa'la a dormir .
*CHI: no [= mira a m] .
*MAR: no ?
*MAR: tampoc vols que dormi # la mariquita ?
*CHI: 0 .
%act: es fica la mariquita a l' orelleta dreta amb la ma dreta
*MAR: ui, que et puja pel cap .
*MAR: oi !
*MAR: la cabeza [% "la cabeza"] .
*MAR: digues .
*CHI: aqui [= posa la mariquita a terra] .
*MAR: aqui no que la trepitjaran .
*MAR: aqui la trepitjaran .
*MAR: no <&pobres> [/?] pobrissona .
*MAR: no .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: no # que la trepitjaras sense donar'te'n compte .
*CHI: no .

*MAR: no ?
*CHI: 0 .
%act: s' ajup
*MAR: la trepitjaras donant'te'n compte ?
*CHI: si [% "ti", agafa la mariquita] .
*MAR: expressament ?
*CHI: aqui [= deixa la mariquita sobre el seient de la bici] .
*CHI: pcf [% "ara bo bo boca"] .
*CHI: 0 .
%act: agafa una altra figura, encara vocalitza mentre l'agafa
*CHI: cau
[% "cai", estirant el brac dret cap a m de manera busca i amb la figura a la ma esquerra]
.
*MAR: qui cau ?
*CHI: aqui .
*MAR: aquest cau ?
*CHI: si [% "ti", fa que si amb el cap] .
*CHI: 0 .
%act: posa la figura al seient de la bicicleta
*MAR: oh # pues si cau es fara mal .
*CHI: 0 .
%act: agafa una altra figura de la taula
*CHI: pcf [% "che titi"] .
*MAR: aquest qui es ?
*CHI: pcf [% "mes", mira la figura que te a la ma] .
*CHI: la tortuga [% "ba auguba", mira a m] .
*MAR: la tortuga ?
*CHI: tortuga [% "totuga", mira a m] .
*CHI: vale [= col'locant la figura al seient de la bicicleta] .
*CHI: mas .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: mas .
*CHI: vale
[= fa un gest amb el brac dret com de "endavant", encara mira a m] ?
*MAR: vale .
*CHI: 0 .
%act: agafa una altra figura de la taula
*CHI: pcf [% "alla boi to pa to"] .
@Comment: c, sense voler, li ha donat amb la ma esquerra a una altra
figura i l' ha tombat
*CHI: oi !
*CHI: 0 .
%act: es passa la figura de la ma dreta a l' esquerra i agafa amb la
dreta la que s' ha tombat
*MAR: ai !
*MAR: que cau el pinguino .
*CHI: el pinguino [% "a mimino", mira la figura] .
*MAR: el pinguino petit .
*CHI: 0 [= mira a m] .
%act: li fa un petonet al pinguino
*MAR: bueno .
*MAR: cura'l .
*CHI: eh [= estira el brac amb la figura, mira a m] .
*MAR: jo el curo ?
*MAR: jo el guardo ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: que faig ?
*MAR: el guardo o el curo [= agafa la figura] ?
*CHI: el curo
[% "a curo", empenyent la ma de m cap a la boca de m, se la mira] .
*MAR: 0 .
%act: fa un peto a la figura
*MAR: el curo .
*MAR: 0 .
%act: deixa la figura al seient de la bicicleta
*CHI: 0 .
%act: fa un peto a la figura que mantenia a la ma esquerra
*MAR: tu aquest .
*MAR: tots els curem ?
*MAR: tots ?
*CHI: tots [% "to"] .
*MAR: tots els curem .
*CHI: 0 .
%act: deixa la figura al seient de la bicicleta amb la ma dreta
*MAR: tots van en bicicleta a paseo ?

@Comment: cauen a terra figures del seient de la bicicleta
*MAR: ai !
*MAR: pobres !
*MAR: ai, pobrisso !
*MAR: 0 .
%act: col'loca les figures al seient de la bicicleta
*MAR: em penso que no en saben d' anar en bicicleta .
*MAR: no en saben encara .
*MAR: no en saben d' anar en bicicleta .
*CHI: pcf [% "tata keta"] .
*AGA: i el buho ?
*MAR: i el buho ?
*CHI: aqui
[= assenyala la figura al seient de la bicicleta, mira la figura] .
*MAR: esta aqui .
*MAR: i ara falta el pinguino .
*CHI: 0 .
%act: agafa una figura del seient de la bicicleta
*CHI: ara [= la col'loca a sobre de la taula] .
*CHI: terra [% "tera", la posa a terra] .
*MAR: no .
*MAR: terra no .
*MAR: que el trepitjaran .
*CHI: ei
[= fent esforç per posar'se de peu després d'ajupir'se per col·locar la figura a terra]
.
*CHI: otro [% "oto"] .
*CHI: 0 .
%act: agafa una altra figura de la bicicleta
*CHI: aqui [= la col'loca a terra] .
*MAR: i si els trepitgem ?
*CHI: 0 [= mira les figures del terra] .
*MAR: no .
*CHI: no .
*MAR: no els trepitgis .
*MAR: no .
*MAR: que els hi faries mal .
*CHI: 0 .
%act: s' agenolla a terra
*CHI: mama .
*CHI: 0 .
%act: agafa una figura del seient de la bicicleta
*CHI: 0 .
%act: posa la figura a terra
*MAR: ara tots a baix ?
*CHI: si [% "ti"] .
*CHI: 0 .
%act: agafa una altra figura i la posa a terra
*MAR: bueno .
*MAR: per lo menos aixi no cauran .
*MAR: eh ?
*MAR: de terra no cauran .
*MAR: per lo menos .
*CHI: 0 .
%act: baixa una altra figura a terra
*MAR: ara tindriem que treure la bicicleta d' aqui al mig
[= assenyala la bicicleta] .
*MAR: no ?
@Comment: c no mira a m, esta pendent de col·locar be les figures que
ha posat a terra
*MAR: treiem la bicicleta [= l' aparta] ?
*CHI: no
[= xisclant, estira el braç dret cap a la bicicleta, mira la bicicleta]
.
*MAR: com es diu [= mira a c] ?
*CHI: aqui [= mira a terra] .
*MAR: aixi cridant no .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: per favor [% "pe pavo"] .
*MAR: pero cridant no .
*MAR: sssht@c [= fent el gest de callar] .
*MAR: sense crits .
@Comment: c continua pendent de les figures
*CHI: pcf
[% "a doi", agafant amb la dreta una figura de terra, mira la figura]

*MAR: ai !
*CHI: pcf
[%"a doi", mira la figura, te el pingui entre les mans, fonetica entre o-u]

*MAR: els ulls .
*MAR: te uns ulls aquest pinguino .
*CHI: pcf [%"a paca"] !
*MAR: i la boca !
*CHI: pcf [%"a paca"] .
*CHI: 0 .
%act: toca amb la ma dreta una altra figura
*MAR: el buho tambe en te de boca ?
*CHI: si [%"ti", tocant el mussol] .
*MAR: pero el buho te mes ulls que boca .
*CHI: aqui no [= mira a m, toca la figura] ?
*MAR: aqui no es veu .
*CHI: pcf [%"a ueno"] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
%act: fa un peto al mussol
*MAR: lo que te son uns ulls molt macos .
*CHI: pcf [%"gai", mira la figura] .
*MAR: uns ulls molt <grossos te> [>] .
*CHI: cura [<] [%"cora", fonetica entre o-u, mira la figura] .
*CHI: 0 .
%act: fa un peto a la figura
*MAR: cura .
*MAR: cura .
*MAR: <te molts # > [/?] molts chichons te <aquest # aquest &piu> [/?]
aquest buho, ja .
*CHI: 0 [= esta mirant el mussol] .
*MAR: eh que te molts chichons ?
*CHI: si [= mirant la figura] .
*MAR: si .
*MAR: ha caigut moltes vegades .
*CHI: eh [= donant a m una figura amb la ma dreta, mira a m] .
*MAR: que vols que hi faci ?
*CHI: eh [= li dona a m una figura amb l' esquerra, mira a m] .
*MAR: otro .
@Comment: c esta seguda a terra i m ajupida davant
*CHI: eh
[= li dona una altra figura que ha agafat de terra amb la ma esquerra]

*MAR: otro .
*MAR: els posem al seu puesto i posem un vestit ?
*CHI: no [= mira a m] .
*MAR: no vols que posem un vestit ?
@Comment: c intenta agafar a m totes les figures que te a la ma al temps
*MAR: no els posis tots alhora que se xafen .
*MAR: es faran mal .
*MAR: no els vulguis agafar tots en [/?] a la mateixa ma .
@Comment: c deixa les figures que hi ha agafat a m a terra
*MAR: i el <pio@c> [= ocell] tambe ?
@Comment: c ha agafat la pinca que tenia a la ma i l' ha posat a terra
*CHI: no .
*MAR: que vols que el guardem el <pio@c> [= ocell] ara ?
*CHI: eh !
*CHI: 0 .
%act: amb la pinca a la ma dreta s' agafa el peu esquerre
*MAR: ai que se't menja el dit del peu !
*CHI: ai !
*MAR: ay que te come el pie !
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: ay que te come el dedo del pie !
*CHI: 0 .
%act: intenta agafar la cama de m amb la pinca
*MAR: a mi no .
*MAR: jo soc massa gran .
*MAR: no, no em pot menjar .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: 0 .
%act: agafa el dit de m amb la pinca
*MAR: el meu dit es menja ?
*MAR: ah !

*MAR: ay !
*MAR: que me come .
*CHI: 0 .
%act: s' agafa ella mateixa un dit
*MAR: com ho fa això de menjar ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: pio@c pio@c pio@c pio@c .
*MAR: nyam@c nyam@c nyam@c nyam@c nyam@c nyam@c nyam@c .
*CHI: 0 .
%act: agafa la ma de m amb l' esquerra i li agafa el dit amb la pinça amb la dreta
*MAR: ara si que me l' ha agafat .
*MAR: eh ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: ara si si [% "ara ti ti", fa que si amb el cap] .
*MAR: ara si que me l' ha agafat .
*MAR: i ben fort que me l' ha agafat el dit .
*CHI: ja està [% "te ta", deixant anar la ma de m amb la pinça al dit] .
*MAR: ara que fem [= acostant'se la ma] ?
*CHI: eh [= agafant'li la ma a m amb les dues mans] !
*CHI: 0 .
%act: li estreny amb la pinça
*MAR: ai, ai, ai, ai, ai, ai !
*MAR: que se me'l menja sencer !
*CHI: saca [% "kaka", li treu la pinça a m] .
*MAR: saca !
*MAR: 0 .
%act: aparta la ma
*CHI: eh [= mira a m] !
*MAR: otro [= li ofereix el dit] ?
@Comment: c li agafa el dit amb força amb la ma dreta i li posa sobre la seva cama
*MAR: ai !
*MAR: abajo .
*CHI: a ver [% "abe", agafant be la pinça] .
*CHI: 0 .
%act: li enganxa el dit a m amb la pinça
*CHI: ja està [% "te ta", mira a m] .
@Comment: m s' ha acostat la ma a la cara
*MAR: ja m' ha menjat .
*CHI: eh [= li treu la pinça amb la ma dreta] !
*CHI: 0 .
%act: li agafa la ma a m amb l' esquerra
*MAR: eh !
*MAR: una altra vegada ?
@Comment: c li intenta col·locar de nou la pinça
*CHI: si [% "ti", mira a m] .
*MAR: i que en faras xx ?
*MAR: et quedaràs sense dit de la mama .
*MAR: eh ?
*CHI: eh [= intentant enganxar'li la pinça] !
*CHI: a ver [% "abe", mirant'li la ma amb la pinça enganxada] .
*CHI: ja està [= li treu la pinça] .
*MAR: 0 .
%act: aparta la ma
*CHI: eh [= mira a m, estira el braç esquerre amb la pinça a la dreta] !
*MAR: otra vez [% "otra ves"] ?
*CHI: pcf [% "ve", col·locant'li la ma sobre la seva cama] .
*CHI: pcf [% "anane", intentant posar'li la pinça] .
*CHI: ja està [% "te ta", quant ja li ha posat la pinça] .
*MAR: ya està .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca
*MAR: ara te'l poses tu .
*MAR: ara recollim això que no es trepitgin
[= assenyalant les figures que hi ha a terra] ?
*CHI: no trepitgin [% "no pichi"] .
*MAR: posem'lo +...
*MAR: posem'lo aquí dalt que no es trepitgin [= assenyalant la taula] .
*CHI: 0 [= mira la taula] .
*CHI: no .
*MAR: no ?
*MAR: n' estas segura ?
*MAR: va .
*CHI: 0 .

%act: agafa una figura
*MAR: agafa el cargol i posa'l alla amb el xx que no es trepitgin .
*CHI: 0 .
%act: posa el cargol a la taula
*MAR: aixi .
*MAR: molt be .
*CHI: pcf [% "to", ajupint'se a terra] ?
*MAR: la mariquita ara ?
*CHI: eh, eh [= agafa la pinca i li dona a m] !
*MAR: el guardo ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: molt be .
*CHI: 0 .
%act: agafa la mariquita i la fica a la taula
*MAR: ara la mariquita .
*CHI: 0 .
%act: agafa el mussol i el fica a la taula
*MAR: molt be el buho .
@Comment: c l' esta posant a la cantonada de la taula
*MAR: posa'l mes al mig que sino caura .
*CHI: pcf [% "a boi"] .
*MAR: eh ?
*CHI: pcf [% "a boi"] .
*MAR: posa'l mes cap a la mariquita .
*MAR: acosta'l a la mariquita que es trencara .
*CHI: 0 .
%act: li fa un peto al mussol
*CHI: aqui
[= agafa la mariquita amb l' esquerra i el mussol el te a la dreta i els posa mes al mig de la taula al costat d' altre dues figures]
*MAR: aqui .
*MAR: aixi, molt be .
*CHI: molt be [% "mo be"] .
*MAR: molt be .
*CHI: eh [= agafa la mariquita amb l' esquerra, la mira] !
*CHI: 0 .
%act: deixa la mariquita a la taula
*CHI: otro [% "oto", agafant una altra figura de terra amb l' esquerra] .
*CHI: tortuga [% "totuga", agafant la tortuga amb la dreta] .
*MAR: la tortuga .
*MAR: aquesta vegada ho hem dit be .
*CHI: 0 .
%act: col'loca les dues figures a taula
*CHI: ja esta [% "te ta", obrint els braços] .
*MAR: ja estan todos !
*MAR: todos !
*CHI: todos [% "todo"] !
*MAR: bravo !
*CHI: bravo !
*MAR: bravo !
*MAR: todos !
*CHI: pcf [% "ara bo # bo ma ma"] .
*CHI: 0 .
%act: agafa una figura
*CHI: a ver [% "abe", posant la figura sota la taula] .
*MAR: a ver .
@Comment: m i a riuen porque ja torna a canviar les figures de lloc
*MAR: escolta .
*MAR: caterina .
*MAR: caterina posa'ls a dalt .
*MAR: posa'ls a dalt que aqui baix es fan mal .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: posem'los a dalt .
*MAR: <i posem la # > [/?] i posem el vestit .
*MAR: que anirem a la calle .
*MAR: vols anar a la calle ?
*CHI: aqui [= reafirmant la figura a terra] .
*MAR: no vols anar a la calle ?
*CHI: no calle .
*MAR: no vols anar a la calle ?
*CHI: aqui [= reafirmant la figura a terra] .
*MAR: no .
*MAR: aqui no .
*MAR: a la &call .

*MAR: deixa'ls a dalt .
*MAR: i nosaltres anem a la calle .
@Comment: c s' aixeca i es dona un cop al cap amb la taula
*AGA: hala !
*AGA: quin coco@c cop [/?] .
*MAR: quin coscorron .
*CHI: ja esta [= obrint els braços ja de peu] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: ja esta .
*MAR: assenta't aqui [= agafant un tamboret] .
*MAR: va .
*MAR: aqui .
*MAR: ui a &vest .
@Comment: se sent un cop, el tamboret ha caigut
*AGA: ai, ai, ai !
*AGA: que s' ha trencat .
*MAR: mira que ha passat .
*AGA: veus ?
*CHI: 0 [= esta mirant] .
*MAR: roto [>] !
*AGA: <veus lo que has fet> [<] ?
*MAR: roto !
*AGA: has xafat el tamboret .
*CHI: roto [% "toto", assenyala el tamboret] .
*MAR: el roto .
*AGA: i quien lo ha roto ?
*MAR: qui l' ha trencat ?
*AGA: tu .
*MAR: qui l' ha trencat ?
*MAR: la caterina ?
*AGA: tu .
*CHI: caterina [% "caeina", assenyala el tamboret] .
*MAR: la caterina real .
*MAR: eh ?
@Comment: c manipula el tamboret
*AGA: te .
*AGA: vine .
*MAR: <la caterina el va trencar> [>] .
*AGA: <aixi el vas trencar> [<] .
*MAR: va .
*MAR: anem [% "nem"] .
*MAR: deixa'l alla [= assenyala] .
*MAR: deixa'l al seu puesto [= assenyala] .
*CHI: no puesto [% "no peto"] .
*MAR: al seu puesto .
*MAR: si, si .
*MAR: al seu puesto posa'l ara .
*CHI: pcf [% "kuka"] .
*MAR: no el toquis .
*MAR: no .
%com: li treu el tamboret
*AGA: vine .
*AGA: <te els pantalons> [>] .
*MAR: vine [<] .
*AGA: te .
*MAR: posem el vestit .
@Comment: a te la roba de c a la ma, c no es vol vestir i s' amaga als braços de m que esta ajupida a terra
*MAR: espera, que anem a la calle .
*MAR: mira .
*MAR: mira .
*MAR: escolta .
@Comment: c seu a sobre de m
*MAR: ja li has dit a la +...
*MAR: oh !
*MAR: ja li has explicat en [/?] a l' agata que avui hem vist tambe mes semaforos ?
*CHI: 0 [=! xiscla] .
*MAR: escolta .
*CHI: para .
*MAR: que diu el &sema +...
*MAR: qui es el +...
*MAR: el semaforo que et diu que paris ?
*CHI: para !
*MAR: para, diu el semaforo .

*MAR: i quin es, el vermell o el verd ?
*CHI: vermell [% "memell"] .
*MAR: el vermell .
*MAR: i quan es verd ?
*CHI: pcf [% "ua ua ua ua", vol baixar a terra] .
*MAR: i quan el +...
*MAR: quan el sefamor +...
*MAR: escolta .
*MAR: i quant +...
*MAR: quan es posa vermell que fem ?
*MAR: preparados !
*CHI: preparados [% "peados"] !
*MAR: listos !
*CHI: listos [% "lito"] !
*MAR: listos !
*MAR: 0 [= fa el gest amb l' index que indica ja] .
*CHI: i ja !
*MAR: ja !
*CHI: 0 [=! riu] .
*MAR: escolta .
*CHI: no [= a li ofereix la roba] !
*MAR: ai, ai, ai !
*AGA: pantalones .
*AGA: te .
*MAR: que sense pantalons no podem anar a veure el semaforo .
*CHI: no semaforo [% "no meano"] .
*MAR: el semaforo, tenim que anar a veure amb pantalones que sino s'
espanta .
@Comment: m l' intenta posar els pantalons, c no vol
*CHI: no, no, no, no, no, no, no xx xx xx [% "no, no, no, no, no pa pa ta"] .
*MAR: mira .
*MAR: mira .
*MAR: la magda no ho sap tampoc lo dels semaforos .
@Comment: c baixa a terra i li dona sense voler a una planta amb el
brac
*MAR: ja li has dit +...
*MAR: ai, la planta !
*MAR: pobre planta !
*MAR: ah [= es fica la ma a la boca] !
*MAR: li farem mal .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: 0 .
%act: es posa la ma a la boca
*MAR: oh !
*CHI: oh !
%act: toca la planta
*MAR: no .
*MAR: no .
*MAR: mira .
*MAR: ja te una miqueta de mal aqui dels cops que li donem .
*CHI: 0 .
%act: li fa un peto a la planta
*AGA: ja es cura aixi .
*MAR: tot ho cura .
*CHI: te, te [= obrint els braços] .
*MAR: ja esta .
*MAR: curado .
*MAR: escolta .
*MAR: saps que la magda no sap lo dels semaforos encara
[= agafant'la per vestir'la] ?
*CHI: 0 [= es resisteix i rondina] .
*MAR: escolta .
*MAR: caterina .
*MAR: i saps que hem anat en un autobus avui ?
*CHI: pcf [% "ia to", cridant] .
*MAR: tu !
*MAR: que es aixo ?
*MAR: que es aixo de fer el tonto ?
*AGA: has anat en autobus [% "has nat en autobus"] ?
*CHI: si [= mira a a, fa que si amb el cap] .
*AGA: y era grande ?
*CHI: 0 .
%act: comença a fer el gest de gran
*MAR: grande, grande .
*MAR: com era de grande el autobus ?

*CHI: grande [% "gande", mirant a a, obrint els braços al màxim] !
*MAR: grande [>] !
*AGA: grande [<] !
*MAR: i hem anat assentades .
*MAR: una al costat de l' altra .
*MAR: eh que si que has anat al costat de la mama ?
*CHI: no [= intenta fugir perquè m li vol posar el pantaló] !
*MAR: 0 .
%act: la deixa anar
*MAR: escolta .
*MAR: caterina .
*MAR: com era l' autobus ?
*CHI: aquí [= mira a m, ja amb els dits fa el gest de petit] .
*MAR: com era ?
*MAR: grande o pequenyo [= fent el gest de gran i de petit] ?
*CHI: pequenyo [% "tequenyo"] .
*CHI: 0 [= fa el gest de petit amb les dues mans] .
*MAR: no .
*MAR: pequenyo no era el autobus [= fent el gest de petit] .
*MAR: el autobus era grande [= fent el gest de gran] .
*CHI: grande [>] [= fent el gest de gran] !
*AGA: grande [<] .
*MAR: la caterina es pequenya [= fent el gest de petit] .
*CHI: eh, dame [% "eh, mame", estira el braç esquerre cap a alguna cosa] .
*MAR: on esta l' autobus ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
%act: fa un intent d' agafar-li la ma esquerra amb la seva dreta
*MAR: a la calle .
*CHI: pcf [% "me", obrint els braços perquè m l' agafi, mirant a m] .
*MAR: vols anar a veure la calle ?
*MAR: 0 .
%act: agafa a c en braços
*MAR: pero primer tenim que posar el vestit .
*CHI: no [= allarga la o, fent intents de baixar dels braços] .
*MAR: aquí no n' hi ha d' autobus .
*MAR: aquí no n' hi ha .
*CHI: grande [= mira a m, fa el gest de gran obrint els dos braços] .
*MAR: aquí no n' hi ha d' autobus .
*CHI: no [= mirant a m, fent que no amb el cap] ?
*MAR: no [= fent que no amb el cap] .
*MAR: aquí casa no n' hi ha d' autobusos [= negant amb el cap] .
*CHI: autobus [% "tobu", mirant a m] .
*MAR: d' autobus no n' hi ha aquí casa [= nega amb el cap] .
*CHI: no n' hi ha [= negant amb el cap] .
*MAR: no n' hi ha .
*MAR: no .
*CHI: 0 .
%act: se'n va xisclant del costat de m
*MAR: per que xiscles ?
*CHI: adeu
[= entonació de cantarella, fent el gest amb la dreta, mirant m] .
*MAR: adeu ?
*CHI: ai [>] [= movent una mica una cadira] !
*MAR: <que te'n vas> [<] ?
*CHI: 0 .
%act: agafada de la cadira es mira els peus
*MAR: oi, per anar al carrer tenim que posar sabates i vestit .
*CHI: 0 .
%act: es toca el peu dret amb la ma dreta
*MAR: ho saps caterina ?
*AGA: tens sabates ?
*CHI: 0 [= mira a a] .
*MAR: busca les sabates .
*CHI: eh [= mira a m, allarga el braç esquerre] !
*MAR: que ha passat ?
*CHI: 0 .
%act: va cap a m
*CHI: pcf
[% "me", passa per davant de m i fa el gest de venir amb la dreta] .
%com: c va cap a la bicicleta que esta al costat de m
*MAR: on estan les sabates [= apartant la bicicleta] ?
*MAR: va, agafa les sabates .
*MAR: porta'les, corre .
*MAR: que anirem a veure els autobusos .

*CHI: 0 .
%act: va cap a les sabates i les agafa
*MAR: vine .
*MAR: posa sabata .
*MAR: assenta't aqui que et posare les sabates [= acostant'se una cadira]
.
*MAR: va, posa aqui .
*MAR: assenta [% "senta"] .
*CHI: eh
[= empenyent una mica m amb l' esquerra i amb les sabates a la dreta]
!
*MAR: on te vols assentar ?
*MAR: aqui [= s' aixeca de la seva cadira] ?
*CHI: aqui .
*MAR: pues si aqui +...
*MAR: i la mama a on ?
*MAR: a terra ?
@Comment: c s' asseu al tamboret de m amb les sabates a les mans, m s'
ajup davant
*MAR: va .
*MAR: posem sabates ?
*MAR: que anirem a la +...
*MAR: <al carrer> [>] ?
*CHI: ah [<] [= li cau una sabata a terra] !
*CHI: no .
*MAR: corre, que anirem a veure un &auto [= amb una sabata a la ma] +...
@Comment: c intenta asseure's al tamboret on estava m i quasi cau a
terra
*MAR: oi !
*MAR: quin susto !
*CHI: eh !
*CHI: bicicleta [>] [% "biketa", amb una sabata a la ma, mirant m] ?
*MAR: <o vols pujar a caballo> [<] ?
*CHI: mama [= mirant a m] .
*MAR: eh ?
*MAR: pensaves que anaves a la calle .
@Comment: a parla alhora, no s' enten, c mou el tamboret caminant cap
endarrera i toca la planta amb la cama
*CHI: ai !
*MAR: ai !
*MAR: que li faras mal [= acostant'se el tamboret] .
*MAR: va, puja a caballo [= donant un cop de ma al tamboret] .
*MAR: puja a caballo aqui dalt .
%com: ajuda a c a seure al tamboret
*MAR: com pugues a caballo ?
*MAR: agafa fort .
*MAR: va, a caballo .
*MAR: ki@c ki@c ki@c <so imitativ de cavall> [/?] .
*MAR: a veure com fa .
@Comment: c ja esta seguda al tamboret
*MAR: i [/?] i +...
*MAR: i ja +...
*MAR: saps que va pujar'hi en un caballo l' altre dia ?
*CHI: 0 [= mira a m, te una sabata a la ma] .
*MAR: que feia el caballo ?
*CHI: [^ li ofereix la sabata a m] eh !
*MAR: que feia el caballo l' altre dia ?
*MAR: del que &vem +...
*MAR: del que va pujar la caterina ?
*CHI: 0 .
%act: li dona la sabata a m
*MAR: arriba y abajo, &baixa, pujava .
*CHI: 0 .
%act: baixa del tamboret i seu a terra
*CHI: ja esta [% "teta"] .
*MAR: aixi esta mes be .
*CHI: asi [% "ati"] .
*MAR: eh que aqui va mes be ?
%com: l' intenta posar la sabata
*CHI: no [= xisclant] .
*MAR: sense xisclar .
*CHI: no .
*CHI: pcf [% "papa o"] .
*MAR: com te'l poses a llavors ?
*CHI: aqui

[= col·locant les dues sabates entre les seves cames, asseguda a terra]

*MAR: aqui .

*MAR: pero sino no podem anar al carrer sense sabates .

*CHI: hombre [% "onme", aixecant'se amb les sabates a la ma esquerra] .

*MAR: hombre .

*CHI: aqui [= col·locant les sabates al tamboret, enf qui] .

*CHI: hombre [% "onme"] .

*MAR: se acabo .

*CHI: 0 .

%act: obre els braços, mira les sabates

*CHI: pcf

[% "ba da ba da bada tatuga", agafant les sabates una amb cada ma] .

@Comment: sembla que hi vulgui donar les sabates a m pero se'n va amb elles cap a la bicicleta

*CHI: 0 [= estosesga] .

*CHI: aqui [>]

[= col·locant amb la ma dreta una sabata a sobre d' una cadira que esta al costat de la bicicleta]

*MAR: escolta [<] .

*MAR: ets una mica trafec .

*MAR: no ?

*CHI: no [= col·locant amb l' esquerra l' altra sabata a la cadira] .

*MAR: no ets una mica trafec ?

%com: col·loca be una sabata que estava a punt de caure

*CHI: no .

*CHI: bicicleta

[% "biketa" amb to de demanda, agafant amb l' esquerra la ma dreta de m]

*MAR: a la bicicleta vols pujar ara ?

*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*MAR: i [/?] i +...

*MAR: i ens posem el vestit despres ?

*CHI: 0 .

%act: li ofereix els braços estesos a m per a que l' ajudi a pujar a la bicicleta

@Comment: m l' ajuda a pujar a la bicicleta

*MAR: on te poses els peus ?

*MAR: als pedals .

*MAR: va .

@Comment: c no sap pedalejar

*AGA: no sap .

*MAR: no va massa be aquesta bicicleta .

*MAR: eh que no ?

*AGA: es que la caterina no en sap .

@Comment: m la mou una mica, a li mou els peus sobre els pedals

*AGA: fuerte .

*AGA: ui !

*AGA: molt be .

*MAR: otro !

*MAR: pero escolta, no van +...

*MAR: no van gairebe aquest pedals .

*MAR: tindrem que posar'li <alguna # > [/?] alguna cosa per a que quan posi els pedals hi corri .

@Comment: a li va posant els peus sobre els pedals mostrantli el moviment

*CHI: no .

*MAR: no van gairebe .

*MAR: eh que no ?

@Comment: c no pot moure la bicicleta sola

*MAR: no corren gaire aquest pedals .

*CHI: pcf [% "a eai"] .

*MAR: aquest pedals no van massa be .

%com: aparta la taula amb els animals

*CHI: eh

[= allargant el braç esquerre, mirant la taula, avançant la bicicleta amb els peus a terra]

*MAR: eh, que no van massa be aquests pedals ?

@Comment: el manillar de la bicicleta toca amb una butaca

*CHI: ai [= xisclant] !

*AGA: si estas xocant aqui [= li toca el manillar] .

@Comment: c mou la bicicleta amb els peus a terra

*AGA: choca .

*AGA: així .

*AGA: molt be .

@Comment: c intenta moure la bicicleta amb els peus als pedals

*MAR: aixi .

*MAR: aixi, va .

*MAR: aixi .

@Comment: c mou una mica els pedals, la bicicleta no es mou

*MAR: veus quan fa aixo aixi .

*CHI: 0 [= mira a m] .

*MAR: que ho fas be .

*MAR: aixi, aixi es fa .

*MAR: el pedal es tindria +...

*MAR: la roda es tindria que moure i s' animaria .

*CHI: ja esta

[% "te ta", agafant'se amb la ma dreta a la butaca, baixa el peu dret del pedal, inclina la bicicleta amb el cos sobre el costat dret]

*MAR: ja esta .

*MAR: vols baixar ja ?

*CHI: no .

@Comment: c es torna a posar amb els dos peus als pedals i la ma esquerra al manillar, la dreta a la butaca

*MAR: m' estranyava .

*MAR: quan l' enganxem .

@Comment: a l' ajuda a pujar be a la bicicleta i l' empeny, fa algunes verbalitzacions que no transcriu el transcriptor segons diu, m vol que baixi de la bicicleta per anar al carrer, i que c li digui adeu a la camera

*MAR: digues'li adeu [% "diga'li adeu"] .

*CHI: 0 [= fa el gest, mira a la camera] .

*MAR: adeu !

*AGA: adeu !

*MAR: adeu !

*MAR: pero digues # adeu .

*CHI: adeu [^ fa el gest, mira la camera] !

*MAR: adios !

*CHI: 0 [= mira a m] .

*CHI: adios [= mira la camera] .

*MAR: adios .

@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, PAR pare Father,
SUS susso Brother, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|1;9.15|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|PAR|||Father||
@ID: ca, es|serra|SUS|||Brother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: barregen catala i castella, c i m estan al menjador, c porta
penjada la cartera d' anar a la guarderia, c esta molt atenta
a la camera
*CHI: 0 [= mira la camera amb molta atencio] .
*MAR: eh, que la magda te un video ?
*MAR: que te la magda ?
*CHI: 0 [= mira alguna cosa de sobre de la taula del menjador] .
*CHI: pcf [% "toio"] .
*CHI: pcf [% "toio cabao too", assenyala el que ha vist] .
*MAR: que es allo d' alla ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: 0 [= mira el que li ha cridat l' atencio] .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: digues'li a la [% "diga'li a la"] +...
*MAR: a la +...
*MAR: explica +...
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: que et posem al demati en a la cartera ?
*CHI: 0 [= mira la cartera] .
*MAR: que hi posem al demati en a la cartera per anar al cole@c
<col'legi> [/?] ?
*CHI: pcf [% "eto kambe", obrint la cremallera de la cartera] .
*MAR: que es guarda aqui dintre ?
*MAR: que s' hi guarda ?
*MAR: la bata ?
%com: m te la bata del collegi de c a les mans
*CHI: 0 .
%act: intenta agafar la bata
*MAR: la pleguem # per això .
*MAR: no ?
*MAR: espera, la plegarem .
%act: va plegant la bata mentre parla
*MAR: la plegarem # i despues dema la rentarem .
*MAR: eh ?
@Comment: c quan veu la bata plegada obre la cartera
*MAR: aqui dintre la poses la bata ?
@Comment: m li ofereix la bata i ella la fica amb la dreta a dintre de
la cartera
*MAR: que es això ?
*MAR: a veure .
@Comment: c estira la bata
*MAR: no ho despleguis .
%act: m li plega
*MAR: no, aixi, ben plegat, aixi .
%act: li fica a la cartera la bata plegada
*MAR: això que es ?
*MAR: això es la bata o el bocata@c entrepa [/?] ?
*MAR: que es això ?
@Comment: c va acabant de col·locar la bata a la cartera i tancantla
*CHI: bocata@c entrepa [/?] .
*MAR: això es la bata .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: bocata@c entrepa [/?] no [= negant amb el cap] .
*MAR: el bocata@c entrepa [/?] no hi es ara .
*CHI: al cole@c <col'legi> [/?] .
*MAR: el bocata@c entrepa [/?] es per anar al cole@c <col'legi> [/?] .
*MAR: i ara no es hora d' anar al cole@c <col'legi> [/?] .
*MAR: eh, que no ?
*MAR: al cole@c <col'legi> [/?] ara ?
@Comment: c ja ha tancat la cartera
*MAR: on el guardaras ara la cartera ?
*CHI: la bata .
*MAR: la bata, que vols ?
*MAR: me l' ha dones per anar-la a rentar ?
*CHI: si [% "ti", fent que si amb el cap] .
*MAR: l' anem a rentar ?

*CHI: te [= li dona la bata a m] .
*MAR: la vols portar tu a rentar ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: pues mira # la magda que et segueixi .
@Comment: c va a portar a rentar la bata
*MAR: tira'la a rentar .
*MAR: ves a portar'la a rentar .
@Comment: en un moment donat c s'atura a observar la bata
*CHI: pcf [% "ti ti"] .
*PAR: porta'la tu .
*PAR: va .
*MAR: porta'la a rentar .
*MAR: porta'la .
*MAR: on te'n vas a rentar <la # > [/?] la bata ?
*CHI: alla [= assenyalant en direccio al bany, amb la ma esquerra] .
@Comment: c porta la bata a la ma dreta, c va cap al bany amb la bata
*CHI: la llum [% "la llu", obrint la llum amb la ma dreta] .
*CHI: xx xx xx aqui
[% "turo toto pata aqui", obrint el cistell de la roba bruta amb la ma dreta]
.
%com: c no fica la bata a dintre
*CHI: aqui no [= negant amb el cap] .
*CHI: <aqui no> [>]
[= amb molta entonacio i allargant la o, negant amb el cap i mirant m]
.
*MAR: si [<] .
*MAR: si .
*MAR: si que hi cap, si .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: si ?
*MAR: si .
*MAR: aqui .
@Comment: c obre el cove amb la dreta i fica la bata amb l'esquerra
*CHI: si [% "ti", mira a m] ?
*MAR: si .
*MAR: molt be .
@Comment: c abans de ficar la bata ha demanat confirmacio a m
*MAR: molt be !
*MAR: i ara la cartera al seu &pu +...
*MAR: i ara la cartera al seu lloc .
@Comment: c esta tancant be el cove
*MAR: molt be !
*MAR: ara guarda la cartera .
@Comment: c surt del bany
*MAR: que [/?] que li ensenyarem en a la magda el conte .
*MAR: ara no es hora de cartera .
@Comment: c es treu la cartera que tenia penjada
*MAR: guarda'la al seu puesto la cartera .
@Comment: c es torna a posar la cartera penjada
*MAR: per dema anar al cole@c <col'legi> [/?] .
@Comment: c tanca la cremallera amb la ma esquerra aguantant la
cartera amb la dreta, la te penjada
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: ara porta'la alla en el seu puesto .
*MAR: molt be !
*CHI: pcf [% "ne", prement la cremallera] .
*MAR: ja esta .
@Comment: c es treu la cartera i va a penjarla al seu lloc al costat
de la porta del carrer
*MAR: molt be !
@Comment: c torna pel passadis cap al menjador
*MAR: ara que vols anar ?
*MAR: anem a buscar el conte .
*CHI: el jersei [% "e contei"] .
*MAR: eh ?
*CHI: el jersei [% "e quetei"] .
*MAR: ja esta el jersei .
%com: m esta al bany agafant uns contes que hi ha alla
*CHI: 0 .
%act: va cap al bany
*MAR: te, porta'ls cap alla .
*MAR: porta'ls alla que els ensenyaras al papa
[% "porta'ls alla que lis ensenyaras al papa"] .
*MAR: que fa molts dies que no els veiem .
%act: li dona els contes a CAT

*CHI: ai !
*MAR: ai !
@Comment: m li treu un conte per que li pesin menys, c se'n va cap al menjador amb els contes i els deixa a sobre d' una butaca, per mirarlos, p esta al menjador
*CHI: pcf [% "totabo"] .
*CHI: xx jersei [% "ai katei", te un conte obert a les mans] .
*MAR: porta jersei aquest nen ?
*CHI: si [% "ti", mirant el conte] .
*MAR: i una cartera ?
*MAR: tambe la porta ?
*CHI: tambe [% "kambe"] .
*MAR: tambe .
*CHI: a l' altre [% "a lata", passant fulls del conte] .
*CHI: jersei [% "quetei", assenyalant el jersei d' un nen] .
*MAR: un jersei .
*CHI: <te una cartera tambe> [>]
[% "e a catera kambe", assenjala la cartera] .
*MAR: si [<] .
*MAR: tambe .
*MAR: i el rellotge ?
*MAR: on el te el rellotge ?
*CHI: &a +...
%com: esta buscant el rellotge
*CHI: aqui [= mostrant el rellotge de la portada del conte] .
*MAR: aqui .
*MAR: i que fa el rellotge ?
*CHI: tictac@c [= seguint el moviment amb el cap] .
*MAR: tictac@c .
*CHI: un nen [% "tun nen", agafa un altre conte amb un nen a la portada]
.
*CHI: un nen [% "ton nen"] .
*CHI: xx xx babero [% "akaba kaba mabeo"] .
*MAR: porta un babero ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: i que te aquest nen ?
*MAR: amb qui esta ?
%com: amb un gat
*CHI: pcf [% "al bai"] .
*MAR: al gat ?
*CHI: si
[% "ti", deixant el conte a sobre del brac de la butaca com ja vist]
.
*MAR: i quin color es aquest gat ?
*CHI: aqui [= agafa el conte i li dona la volta] .
@Comment: el conte te la mateixa imatge a la portada i a la contraportada
*MAR: de quin color es el gat ?
*CHI: tambe [% "kambe", mostra el conte a m] .
*MAR: tambe ?
*MAR: tambe al davant i al darrera [% "tambe al davant i al radera"] .
*MAR: pero el gat de quin color es ?
*MAR: els pantalons .
*MAR: els pantalons .
*MAR: de quin color son els pantalons del nen ?
@Comment: c es mira els seus pantalons
*MAR: del nen .
*CHI: el nen [% "e nen"] .
*MAR: el nen del conte .
*CHI: ai [= mira el conte] !
*MAR: de quin color porta els pantalons el nen ?
*CHI: vermell [% "telmei", mira el conte] .
*MAR: com ?
*CHI: me xx pantalons [% "me deu zapalon", ensenyant el seu pantalo a m]
.
*MAR: tu tambe portes pantalons .
*MAR: pero de quin color son els del nen ?
*CHI: el nen [% "e nen", mira el conte] .
*MAR: el nen de quin color els te ?
*CHI: marron [% "mabon", mirant el conte] .
*MAR: els pantalons son ?
*MAR: de quin color son [= agafant'li el conte] ?
*CHI: vermell [% "ketmei"] .
*MAR: vermells .
*CHI: vermell [% "vemei"] .

*MAR: ai !
*MAR: que ja no te'n recordes .
*CHI: caterina pantalons vermells [% "cateina patoa vemei", els ensenya]
.
*MAR: no .
*MAR: la caterina blancs .
*CHI: blanc [% "panc"] ?
*MAR: la caterina blancs .
@Comment: c agafa un altre conte
*CHI: jersei [% "quetei", mirant el conte] .
*MAR: un altre nen que tambe porta jersei ?
*CHI: si [% "ti", fent que si amb el cap, mirant el conte] .
*MAR: t' agraden molt els jerses ara .
*CHI: pongo esto aqui
[% "poro eto aqui", posa un conte en un brac del sofa] .
*CHI: aqui [= posa un altre conte damunt l' anterior] .
*MAR: i aquest qui es
[= assenyala un personatge de la portada d' un conte] ?
*CHI: 0 [= mira el que assenyala m] .
*CHI: tren [% "ten"] .
%com: a la portada hi ha un tren
*CHI: teo [= sembla que ha rectificat] .
*MAR: el teo .
*CHI: el tren [% "a ten", assenyala un altre dibuix de la portada] ?
*MAR: aquest es el tren .
*CHI: aqui [= assenyala un altre dibuix] ?
*MAR: <aqui un altre tren> [>] .
*CHI: tren [<] [% "ten"] .
*CHI: el teo [% "a teo", assenyala el dibuix del teo] .
*MAR: el teo .
*CHI: sabata [% "kapata", assenyala els peus del teo] .
*MAR: porta sabates ?
*CHI: si [% "ti", diu si amb el cap tambe] .
*MAR: i tu ?
*CHI: 0 [= es mira els peus] .
*CHI: tambe [% "kambe", dona un cop a terra amb el peu] .
*MAR: tambe .
*CHI: aixo [= assenyala a terra, davant seu, mirant a la camera] ?
*MAR: que en porta la magda de sabates ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: si .
@Comment: m obre un conte, c s' hi acosta
*MAR: escolta aqui dintre qui hi tenim que ens agrada tant ?
*CHI: pcf [% "kalteto"] .
*CHI: xx caballo [% "alaolo caballo", assenyala imatges de cavalls] .
*MAR: els caballos ?
*CHI: tania [% "tanda", mira cap a un costat] .
*CHI: el caballo ja esta aqui
[% "ana caballo ia ta quim", assenyala uns cavalls] .
*CHI: pcf [% "caro"] .
*MAR: i aquest on va [= assenyala un dibuix] ?
*CHI: pcf [% "mano"] .
*MAR: en moto .
*CHI: aquest [= assenyalant una imatge] .
*MAR: aquest qui es ?
*CHI: pcf [% "mano"] .
*CHI: aquest [= continua assenyalant el mateix] .
*MAR: i aqui darrera que hi ha [= assenyala un dibuix] ?
*CHI: xx xx coche [% "tabo a coche"] .
@Comment: p comenta quelcom amb m i els dos riuem
*CHI: el caballo [% "a caballo", assenyala un dibuix] .
*MAR: <caterina, caterina> [>] .
*CHI: <este el caballo> [<] [% "ater al caballo", assenyala el dibuix] .
*MAR: caballo .
*CHI: caballo .
*MAR: i que porta aquest nen [= assenyala un nen] ?
*CHI: caballo [= assenyala el mateix que m] .
*MAR: i en el cap ?
*MAR: que hi porta en el cap ?
*CHI: vermell [% "vamei", assenyala el dibuix altre cop] .
*MAR: no, vermell, no m' enredis .
*CHI: caballo xx [% "caballo today", assenyala un altre dibuix] .
*MAR: hum ?
%act: passa full
*CHI: un, dos, trestorce, setze, ocho, nueve

[% "un, do, tre, catroe, setse, oto, neve", assenyala uns quant cotxes dibuixats a la pagina del conte]

*MAR: ocho, nueve [= somriu] .
 *MAR: aixó son el numero del cotxes que hi ha .
 *MAR: veus que n' hi ha nou de numeros .
 %add: EXA
 *CHI: el coche [= va assenyaland cotxes] .
 *CHI: el coche catorce aquest
 [% "a coche catorche aquest", assenyala un cotxe] .
 *MAR: aquest .
 *MAR: i aquí hi ha el siete, el cuatro [= assenyala uns quants cotxes] .
 *CHI: hum [= assenyala un del cotxes que ha assenyaland m] !
 *CHI: el tres [% "e te", assenyala un cotxe] .
 *CHI: un, dos y tres [% "un, do y te", assenyala el mateix cotxe] .
 *MAR: uno, dos y tres .
 *CHI: ja esta [% "ye ta", vol tancar el llibre] .
 *MAR: ja esta ?
 *MAR: ja no el vols veure mes [= torna a obrir el llibre] ?
 *MAR: mira, qui es aquest [= assenyala una altra imatge] ?
 *CHI: avion [% "uaon"] .
 *MAR: un avion .
 *MAR: i un altre avion [= assenyala una altra imatge] .
 *CHI: uh [= mira el que assenyala m] !
 *MAR: muchos .
 *CHI: muchos [% "mundo"] .
 %act: passa full
 *MAR: muchos .
 *CHI: pcf [% "piputo", assenyala una imatge] .
 *MAR: que son aixó ?
 *CHI: globos [% "pubo", continua assenyaland] .
 *MAR: globos .
 *CHI: un altre globo [% "e tata bobo", assenyala una altra cosa] .
 *MAR: un globo blau [= assenyala un dibuix] .
 *CHI: un altre globo [% "on ata bobo", assenyala una imatge] .
 *MAR: un globo +...
 *MAR: un globo verd [= assenyala una imatge] .
 *MAR: un vermell [= assenyala un dibuix] .
 *CHI: otro [% "toto", assenyala una imatge] .
 *MAR: otro .
 *MAR: <un globo> [>] .
 *CHI: <otro vermell> [<] [% "oto vemei", assenyala una imatge] .
 *MAR: i un altre de groc [= assenyala una imatge] .
 *CHI: xx xx iaio [% "a tundo iaio", assenyala una imatge] .
 *MAR: aquest es un iaio [= assenyala la mateixa imatge] .
 *CHI: un coche [= assenyala un dibuix] .
 *MAR: un coche .
 *CHI: un bebe [= assenyala una imatge] .
 *MAR: un bebe [= assenyala la mateixa imatge] .
 *CHI: pcf [% "cava ca"] .
 *MAR: i aquest [= assenyaland una imatge] ?
 *MAR: que porta aquest nen ?
 *CHI: la xx [% "la catei", assenyala una imatge] .
 *MAR: i aquí en els ulls [= assenyala la imatge] ?
 *MAR: que hi porta en els ulls [= assenyaland la imatge] ?
 *CHI: tambe [% "ambe"] .
 *MAR: que hi porta +/.
 *CHI: caterina els ulls [% "ataina e ui", es toca i tanca els ulls] .
 *MAR: els ulls .
 *CHI: pcf [% "ata ai tu agamma", assenyala i mira cap a un canto] ?
 *MAR: pero que hi porta aquest nen en els ulls [= assenyala la imatge] ?
 *CHI: 0 [= mira la imatge] .
 *MAR: que hi porta ?
 *CHI: pcf [% "aradaque"] .
 *MAR: que hi te aquí [= assenyala la imatge] ?
 *MAR: com se'n diu d' aixó ?
 *CHI: l' ull de la mama [% "a iu a mama", assenyala la cara de m] .
 *MAR: i el papa ?
 *MAR: que son aixó [= assenyala una imatge] ?
 *CHI: 0 [= mira el que assenyala m] .
 *CHI: pcf [% "nem"] .
 *MAR: mira com els del papa
 [= desapareix de la imatge, ensenya quelcom a c] .
 *CHI: 0 [= mira m] .
 *MAR: que son aixó ?
 *MAR: que son aixó ?

*CHI: tu [= mira a m] .
@Comment: apareix m posantse unes ulleres de sol
*MAR: me les poso jo ?
*CHI: no, no .
*MAR: no, son del papa [= es treu les ulleres] .
*CHI: e X papa [% "e te papa"] .
*MAR: i que son això ?
*CHI: papa .
*MAR: pero com se'n diu d' això [= mostra les ulleres] .
*CHI: papa .
*MAR: això que son ?
*CHI: 0 [= mira les ulleres] .
*CHI: papa .
*MAR: son del papa .
*MAR: pero son ulleres .
%com: s' acosta altre cop a mirar el conte
*CHI: pcf [% "poeto", mira la portada del conte] .
*MAR: papa, tens aquí les ulleres .
*PAR: que ha fet [= fora d' imatge] ?
*MAR: jo que les he agafat perquè hi ha un nen que en porta d' ulleres
tambe .
@Comment: c mira de tant en quant a m
*CHI: no [= mirant a m i al llibre] .
*MAR: on esta el nen de les ulleres ?
*MAR: a veure si el trobes .
*CHI: 0 .
%act: busca al voltant del llibre de contes
*CHI: no, no [= mira a m] .
*MAR: si que ho es .
*MAR: mira, que esta aquí [= assenyala el llibre] .
*CHI: oh [>] [= mira a sota del llibres] !
*MAR: <on esta> [<] el nen de les ulleres ?
*MAR: aquí, mira'te'l [= assenyala la imatge de la portada del llibre] .
*CHI: oh [= mira la imatge assenyalada] !
*MAR: el veus ?
*CHI: el nen [% "na nen", assenyala una imatge] .
*MAR: el nen .
*CHI: pcf [% "tu pipa", assenyala una altra imatge] .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: i en el cole@c <col'legi> [/?] quina canço cantes que t' ha
ensenyat la isa ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: isa [% "icha"] .
*MAR: la isa .
*MAR: quina canço cantes ?
*CHI: caterina [% "caina"] .
*MAR: la caterina quina canço canta ?
*CHI: un nen [= assenyala una imatge del conte] .
*MAR: un nen .
*CHI: un globo [% "un uobo", assenyala una imatge] .
*MAR: ah !
*CHI: otro teo [% "utu teo", assenyala una imatge] .
*MAR: aquest es el teo .
*CHI: un bebe [= assenyala una imatge] .
*MAR: un bebe .
@Comment: c tanca el llibre
*MAR: ai, que es cau [= aguanta els llibres per que no caiguin] !
*MAR: escolta caterina .
*MAR: per que no ens cantes la canço que cantes en el cole@c <col'legi>
[/?] ?
@Comment: c s' allunya de la butaca on estan els contes
*MAR: escolta [= intenta aturar c] .
@Comment: c no s' atura i continua
*MAR: i li has dit a la magda si hi ha lluna ?
@Comment: c desapareix de la imatge
*MAR: on vas ?
*CHI: el bebe [% "a bebe", fora d' imatge] .
*MAR: ah, a buscar el bebe !
*MAR: vas a buscar el bebe .
@Comment: la camera s' apropa de nou a c, c esta en una habitacio
agafant una nina
*CHI: pcf
[% "ietetaquim", te a la nina agafada per la cama, a l' altra ma te un drap de la nina]
*MAR: el bebe esta aquí ?

*CHI: bebe [% "be"] .
*MAR: ole !
*CHI: tapar al bebe no [% "papar a bebe no", mira a m] .
*MAR: no el vols tapar el bebe ?
*CHI: a dormir .
@Comment: c surt fora de l' habitacio i va pel passadis de casa seva
*MAR: a dormir el vols posar ?
*CHI: si .
*CHI: pcf [% "altitati", camina pel passadis amb la nina a la ma] .
%com: arriba a la butaca
*CHI: bebe voy a vestirte aqui
[% "bebe veiatite aqui", col'loca a la nina damunt la butaca] .
*CHI: pcf [% "eh te", col'loca be la nina damunt la butaca] .
*CHI: venga .
*CHI: ara X
[% "ara popoto", agafa el drap i es prepara per tapar la nina] .
*CHI: pcf [% "te", prepara be el drap] .
*CHI: a ver [% "a ve"] .
*CHI: pcf [% "atiu"] .
*CHI: venga, tapar [% "venga papa" tapa la nina] .
*CHI: els peus tapar aqui
[% "e peu papa aqui", estira una mica el drap per tapar els peus de la nina]
.
*CHI: pcf [% "tera papa tinti"] .
*CHI: primer a dormir
[% "primer a ormir", acarona el cap de la nina i se'n va] .
%com: va a una altra butaca a on hi ha els llibres
*MAR: i no li cantes una canco al bebe per a que dormi ?
*CHI: 0 .
%act: deixa els llibres que manipula i va cap a la butaca on dorm la nina
*MAR: quina canco li cantes per a que dormi ?
*CHI: venga, dormir [% "venga mi", es mira a la nina de prop] .
*CHI: pcf [% "sten"] .
*CHI: venga, aqui, a dormir [% "venga, ati, a mi", acarona la nina] .
*MAR: canta'li una canco .
*CHI: pcf
[% "monina", sembla que entona una canco, aixeca la nina i la torna a deixar a la butaca]
.
*CHI: venga, venga, dormir [% "venga, venga, mi"] .
*CHI: 0 .
%act: reincorpora altre cop la nina
*CHI: mira, esto tapar aqui [= manipula la nina i el drap que la tapa] .
*CHI: els peus X aqui
[% "e peu tabou aqui", li destapa els peus i li posa el drap damunt l' esquena]
.
*CHI: aqui no [= mira els peus i cames sense tapar de la nina] .
*CHI: pcf [% "taiaia"] .
*CHI: aqui .
*CHI: el peu aixi [% "e peu ati", li torna a tapar el peu] .
*MAR: aixi [= imitant a c] .
*CHI: venga [= toca la nina i s' allunya del sofa] .
%com: c va al sofa on hi ha els llibres
*CHI: el teo [% "a teo", agafant quelcom del sofa] .
*CHI: mira el teo [= li ensenya el que ha agafat a la nina] .
*CHI: bebe, mira el teo [= agafa a la nina i li posa davant la cara] .
*CHI: bebe [= agafa a la nina amb una ma i li cau a terra] .
*CHI: ui [= la cull rapidament] !
*MAR: ui !
*CHI: pcf [% "utetaco", cull el drap que tapa la nina] .
*CHI: te [= li dona el drap a m] .
*CHI: pcf
[% "te toto teo", no li dona el drap i deixa ho que havia agafat damunt la butaca dels llibres]
.
*CHI: pcf
[% "a bato teso teso", s' acosta al lloc on encara esta la nina a terra]
.
*CHI: pcf [% "abo apopotota"] .
*CHI: no, bebe, tapo no
[% "no, bebe, a popo no", s' allunya de la nina amb el drap de tapar'la a la ma]
.
*MAR: oh, pero no el deixis a <terra pobre bebe> [>] .
*CHI: bebe [% "be"] [<] .
*CHI: bebe .
*CHI: ai, xx [% "ai, mimi", torna cap a la nina] !
*CHI: bebe [= s' ajup i toca la nina] .

*CHI: vine [% "mina", agafa la nina de terra] .
%com: c s' acosta cap a m i li mostra el bebe
*CHI: mira .
*MAR: on el posaras en +/ .
*CHI: mira bebe [% "mia bebe", l' ensenya a m] .
*MAR: assenta'l per que senti el conte, no ?
*CHI: 0 .
%act: mira a m mentre s' acosta a les butaques
*MAR: vols assenta'l .
*CHI: a veure
[% "avea", amb les mans ocupades pel drap i la nina, mira indecisa les butaques]
.
*MAR: a veure .
*MAR: espero .
@Comment: c deixa la nina a la butaca
*CHI: pcf [% "bonatepe comu", se'n va de l' habitacio] .
*CHI: pcf
[% "ebeu taala teteti", mira la camera i entra en una altra habitacio]
.
*CHI: mira, mira para taparla
[% "mira mira pa papata", s' ajup damunt el llit de la nina i hi fica dins el drap per tapar'la]
.
*CHI: ai !
*CHI: ay, no cabe [= continua ajupida] !
*CHI: pcf [% "titaqui", s' aixeca i mira la camera] .
*CHI: tapala [= marxa de l' habitacio] .
*CHI: mama .
*CHI: tapa al bebe
[% "talalala bebe", torna a l' habitacio on esta la nina] .
*CHI: bebe mira [= camina decidida cap on esta la nina] .
*CHI: bebe [= agafa la nina i la posa drete] .
*CHI: tapar aqui pum@c [= parla amb la nina] .
*CHI: xx xx xx xx cabe aqui
[% "oto a ba a cabe aqui", parla amb la nina i la manipula] .
*CHI: xx tapar aqui [% "bobo tapar aqui", manipula la nina] .
*CHI: venga .
*CHI: els peus no [% "a peu no", manipula les cames de la nina] .
*CHI: venga .
*CHI: tete@c aqui, teo aqui
[= agafa la nina i la posa a la butaca del costat] .
*CHI: bebe esta aqui
[% "bebe ta qui", col'loca la nina a l' altra butaca] .
*CHI: venga [= no pot col'locar la nina seguida tal i com ella vol] .
*MAR: oi, que es fa +...
*MAR: que li passa al bebe ?
@Comment: c va cap a m mostrantli la nina
*CHI: pcf
[% "a bebe aaoaata e pepen", assenyala cap a la porta i li dona la nina a m]
.
*MAR: s' esta fent pipi, no ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: s' esta fent pipi perque com que +...
*MAR: i on el te que fer el pipi ?
*CHI: aqui [= assenyala i toca el sofa] .
*MAR: aqui no es fa el pipi .
*MAR: <eh que no> [>] ?
*CHI: <aqui no pipi> [<] [% "qui no pipim", alcant la veu] .
*CHI: bebe [= mira la nina] !
*MAR: aqui no es fa el pipi, bebe .
*CHI: mira, X cadira [% "mia la cuta caia", assenyala la butaca] .
*MAR: es clar, la cadira ha d' estar brut .
*CHI: 0 .
%act: neteja la butaca amb la ma
*MAR: <ho tindrem que netejar> [>] .
*CHI: <mira, mira> [<] [% "mia mia", continua netejant] .
*MAR: <on el tens que posar a fer pipi> [>] ?
*CHI: <tete@c alla> [<] [= agafa la nina] .
*MAR: alla ?
*MAR: posa'l alla a fer pipi .
*MAR: posa'l al seu puesto a fer pipi .
@Comment: c marxa amb la nina, entra al bany i obre la llum
*CHI: pipi [% "pepen"] .
*CHI: venga, pipi aqui [% "venga pepen aqui", vol agafar un orinal] .
*CHI: ui [= li ha caigut la nina a terra] !
*CHI: X caido [% "ta caido", recull la nina] .

*CHI: venga, pipi [% "e menga pipen", agafa l' orinal i el posa a terra]

*CHI: pipi [% "pepe"] .

*CHI: venga pipi [= agafa la nina i la vol seure a l' orinal] .

*CHI: oi, no xx [% "oi, no taque", no s' aguanta asseguda] .

*CHI: aqui !

*CHI: bebe [% "beben"] .

*CHI: aqui .

*CHI: pcf [% "ug", agafa la nina] .

*CHI: X caido, mama [% "oa caio, mama", dona la nina a m] .

*MAR: digues .

*MAR: que vols que faci la mama ?

*CHI: pon [= vol que segui la nina a l' orinal] .

*MAR: lo &pon +/?

*CHI: bebe aqui [= assenyala l' orinal] .

*MAR: 0 .

%act: ajup i seu la nina a l' orinal

*MAR: ja esta, eh ?

*CHI: 0 .

%act: ho mira i s' encamina fora del bany

*MAR: ara tu, mentrestant, vas a veure el conte ?

*MAR: eh ?

@Comment: c va a l' habitacio del sofa, agafa un dels contes de la butaca

*MAR: escolta, vols que mirem la lluna i li cantem la canco a la lluna ?

*MAR: caterina ?

*CHI: el teo no esta aqui
[% "a teo no ta qui", te un llibre a la ma pero mira els altres de la butaca]

*MAR: la lluna on esta, caterina ?

@Comment: c deixa el llibre que tenia i n' agafa un de petit, mira uns moments, i amb atencio, el conte

*CHI: xx jersei [% "iamata catei", continua mirant el conte] .

*MAR: pero que busques ara, la lluna o el jersei ?

*CHI: 0 .

%act: continua mirant i manipulant el conte

*MAR: quan trobem la lluna .

*CHI: te, venga xx xx
[% "te, venga tete raqui", posa el conte damunt la butaca] .

*CHI: te, venga xx [% "te, venga tete", torna a agafar i mirar el conte]

*CHI: ui, el jersei [% "ui a catei", mira el conte] !

*CHI: mira la cartera, la cartera esta aqui
[% "mira la cartera a cartera ta qui", mostra el conte a m] .

*MAR: esta aqui la cartera i el jersei [= s' ajup a mirar el conte] ?

*CHI: nen .

*MAR: i el nen ?

*CHI: si [% "ti"] .

*MAR: si .

*CHI: el jersei [% "a catei"] .

*MAR: i aqui que hi ha [= assenyala una imatge] ?

*CHI: pcf [% "queti", passa full] .

*CHI: esto [% "eto", continua mirant el conte] .

*CHI: aixo la forquilla [% "aito la poquilla", assenyala una imatge] .

*MAR: la forquilla .

@Comment: passen el full

*CHI: el jersei [% "o a catei", assenyala un dibuix] .

*MAR: <el jersei> [>] .

*CHI: tambe [<] [% "cambe"] .

*CHI: el jersei xx xx xx xx [% "el jersei ma ado ma teti"] .

@Comment: passen full

*CHI: aqui .

*MAR: i aixo que es [= assenyala una imatge] ?

*CHI: aixo [% "to"] .

*MAR: la casa .

*CHI: la casa [% "a cala"] .

*MAR: que t' agrada molt venir a casa a tu
[% "que t' agrada molt vindre a casa a tu"] ?

*CHI: <el nen> [>] [= assenyala una imatge] .

*MAR: mira [<] [= assenyala una imatge] .

*MAR: i te la banyera i aigua .

@Comment: passen full

*CHI: forquilla [% "uquiia", assenyala una imatge] .

*MAR: la forquilla .

*MAR: i aquesta que es [= assenyala una imatge] ?

*CHI: 0 [= mira pero no contesta] .
*MAR: una forquilla grossa i una +/ .
*CHI: una pala [% "ta pala"] .
*MAR: una pala ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: si, mes aviat sembla una pala .
*MAR: pero em penso que es una cullera petita .
*CHI: cullera [= mira la imatge] .
*MAR: si .
*MAR: una forquilla i una cullera [= assenyala les imatges] .
*CHI: cullera [% "culera"] .
*MAR: pero es molt petita la cullera i la forquilla es molt grossa .
*CHI: 0 .
%act: marxa del costat de m amb el llibre
*MAR: on vas ara a portar'lo .
@Comment: c marxa de l' habitacio
*CHI: pcf [% "tabuque a tataquen"] .
%com: c entra a la cuina amb el llibre a la ma
*CHI: forquilla [% "uquiia", mira al seu voltant] .
*MAR: on esta la +...
*CHI: forquilla [% "uquiia", mira a m] ?
*MAR: on esta la forquilla ?
*CHI: pcf [% "ato", busca pel seu voltant] .
*MAR: on son les forquilles de casa ?
*MAR: on estan ?
*CHI: a casa forquilles [% "a casa po poquiia", mira a m] .
*MAR: on son les forquilles ?
*CHI: a casa .
*MAR: a casa, pero on es guarden ?
*MAR: on les guardes les forquilles ?
*CHI: pcf [% "tomi", li dona el llibre a m] .
*MAR: ja l' has fet servir, eh ?
@Comment: c surt d' aquesta habitacio
*CHI: el bebe ja no te pipi
[% "a bebe a o te pipi", va cap a on abans havia deixat la nina] .
*MAR: ja ha acabat de fer pipi, ja, el bebe ?
*CHI: si [= va cap a la nina] .
*CHI: vengui pipi vine [= acaricia la nina] .
*CHI: si esta [% "tita"] .
*MAR: ja estas ?
*CHI: si esta pipi [% "ti ta pipi"] .
*CHI: anem [= agafa la nina i se l' emporta] .
*CHI: X esta pipi [% "que ta pipi"] .
*MAR: ara que tens que fer amb la llum ?
*MAR: que tens que fer ?
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: si has acabat que fas amb la llum ?
*CHI: 0 .
%act: col'loca be les cames de la nina
*MAR: l' assentes alla que et llegeixi contes ?
*CHI: contes [% "cota"] .
*CHI: xx peu [= manipula i mostra els peus de la nina a m] ?
*CHI: peu [= dona la nina a m] .
*MAR: els peus [= agafa la nina] ?
*CHI: te [= li dona la nina] .
*MAR: ara tanca la llum que ja has acabat, no ?
*CHI: 0 .
%act: tanca el llum
*MAR: molt be .
@Comment: la imatge es mante sense llum, c sembla que intenta tancar la porta
*MAR: t' ajudo ?
*CHI: pcf [% "quo"] .
*MAR: ajudo ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: si ?
*MAR: vols que t' ajudi ?
*MAR: tens que creixer una mica encara [= tanca la porta] .
*MAR: va, anem alli [= es dirigeix cap a altres habitacions] .
%com: m li ha donat la nina a c
*CHI: pcf [% "ehh"] .
*MAR: l' assentes alla .
*MAR: no cal que li estiris les cames .
*MAR: si ?
*CHI: si [% "ti"] .

*CHI: avall xx el brac aqui
[% "avai atic a ba aqui", manipula els braços de la nina] .
*CHI: el brac aqui
[% "a ba aqui", baixa els braços de la nina i camina cap una altra habitacio]

@Comment: c es troba en una altra habitacio amb la nina als braços
*CHI: ui [= mira cap al llum] !
*CHI: ui, aquesta llum [% "ui, tata llum"] !
*CHI: mira, treu'la [% "mira tara"] .
*CHI: pcf [% "buf", es posa la ma a la cara i aparta la mirada] !
*MAR: ui !
*CHI: ui [= camina d' un canto a l' altre] !
*MAR: la llum fa mal els ulls, eh ?
*CHI: 0 .
%act: obre i tanca els ulls i sospira
*MAR: fa mal els ulls la llum .
*CHI: 0 .
%act: es frega els ulls amb el puny
*MAR: com el sol .
*MAR: el sol tambe et fa mal els ulls .
*CHI: no [= continua fregant'se els ulls i ploriqueja] .
*CHI: pcf [% "o", ploriqueja] !
*MAR: ells ulls .
*MAR: ja esta .
*MAR: no exageris, eh ?
*CHI: 0 .
%act: es treu la ma de la cara
*MAR: pots mirar ara ?
*MAR: si .
*CHI: 0 [= mira en direccio al llum i es gira] .
*MAR: escolta, caterina .
*CHI: pcf
[% "to toro me tania", assenyala unes plantes que hi ha damunt la xemeneia]

*CHI: pcf [% "eto taia"] .
*EXA: tania .
*MAR: a qui li dius ?
*MAR: que li dius a les plantes ?
*CHI: pcf [% "uh", mira les plantes] !
*MAR: que tens moquitos ?
*CHI: 0 [= diu que si amb el cap] .
*MAR: si ?

@Comment: c s' acosta a la taula de l' habitacio
*CHI: pcf [% "to cumbe", agafa una cosa de la taula] .
*CHI: pcf [% "to cambe", mostra ho que ha agafat a la camera] .

@Comment: apareix a per a mocarla
*CHI: pcf [% "to am"] .
*MAR: treu moquitos [= moca c] .
*MAR: com es que no m' ho has demanat ?
*CHI: bebe a dormir [% "be a domi"] .
*CHI: <bebe a dormir> [>] [% "be bomi", mira la nina] .
*MAR: eh [<] ?
*MAR: on el poses ara ?
*CHI: 0 .
%act: marxa de l' habitacio
*MAR: on el portes ?
*CHI: alla .
*MAR: a on alla [= segueix c] .
*CHI: a dormir .
*MAR: a dormir el vols posar ?
*CHI: mira [= obre el llum de l' habitacio] .
%com: c va a l' habitacio dels llits
*CHI: pcf [% "u a te que"] .
*MAR: tu tambe hi vols anar a dormir ?
*CHI: no .
*CHI: alla bebe [= es disposa a posar la nina al llit] .
*CHI: aqui bebe .
*CHI: a dormir [% "a ormir"] .
*CHI: xx bebe a dormir [% "ota bebe a dormir", deixa la nina al llit] .
*MAR: i tu ?
*MAR: tambe te'n vas a dormir ?
*CHI: tambe [= posa be la nina] .
*MAR: tu tambe ?
*CHI: el bebe a dormir [% "a bebe a mi"] .
*CHI: bebe, venga [= col'loca be la nina] .

*CHI: a dormir [% "mi"] .
*CHI: bebe .
*CHI: venga, venga [= s' allunya del llit de la nina] .
*MAR: tu tambe vols dormir ?
*CHI: no .
*MAR: no ?
*MAR: estas segura que no vols dormir ?
*CHI: tanca la llum [% "aca la dum"] .
*CHI: 0 .
%act: tanca la llum
*MAR: tanca la llum, tanca [= imita ho que ha dit c] .
@Comment: m i c van a una altra habitacio
*CHI: psst@c <demanda de silenci> [/?] !
*CHI: venga, a dormir, bebe [% "venga, mi, bebe"] .
*CHI: llum [% "dum"] .
*CHI: la llum, venga [% "a dum menga"] .
*CHI: tanca la llum [% "aca dum"] .
*CHI: tanca la llum
[= es posa davant la llum que abans li havia fet mal als ulls] .
*MAR: has tancat la llum ?
*MAR: aquesta tambe la tanquem de llum ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: no [= allarga la lletra o] .
*MAR: no hi veuriem .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*CHI: tanca la llum [% "ta la iu", en veu mes baixa] .
%com: c encara te a la ma l' objecte que abans havia agafat de la taula
*MAR: això d' on es [= es refereix a l' objecte que c manipula] ?
*CHI: del papa [= mira a m] .
*MAR: del papa ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: on estava ?
@Comment: c es desplaça per l' habitacio
*CHI: alla [= assenyala a un canto de l' habitacio] .
%act: col·loca l' objecte on abans estava, damunt la taula
*MAR: aquí es guarda ?
*CHI: si [% "ti", col·loca be l' objecte] .
*MAR: escolta, caterina .
*MAR: i ara vindrà l' agatha ?
*CHI: si .
*MAR: amb qui vindrà l' agatha ?
@Comment: c es fixa en una bossa penjant a la cadira
*CHI: la cartera esta aquí [% "a cartera ta qui", toca la bossa] .
*MAR: de qui es aquesta cartera ?
*CHI: pcf [% "tatalababon", toca la bossa] .
*MAR: de qui es aquesta cartera ?
*CHI: tania .
*MAR: no, la tania no .
*CHI: 0 [= diu no amb el cap mirant a m] .
*CHI: xx tambe [% "eteteta tambe"] .
*MAR: es de la magda .
*CHI: es de la magda [% "e ta manda", mira a e] .
*MAR: de la magda .
*CHI: pcf [% "cue", continua tocant i mirant la bossa] .
*CHI: es de la magda [% "e ta mada"] .
*CHI: de la magda [% "o malda", mira a e] .
*EXA: si .
*CHI: ui !
*CHI: i caterina [% "i tainina", assenyala cap a un canto] ?
%com: es disposa a sortir de l' habitacio
*MAR: no, el de la caterina esta alla .
*CHI: esta alla [= va a buscar la seva cartera] .
*MAR: escolta, caterina, vine que t' ensenyare una cosa .
*MAR: mira .
*CHI: 0 .
%act: continua caminant cap a la cartera
*MAR: vine que li ensenyarem una cosa a la magda, vine .
*MAR: vine .
*CHI: 0 .
%act: agafa la cartera que esta al fons del passadis
*MAR: que vols, posar-la amb la de la magda ?
*MAR: la magda no la fa <servir ara> [>] .
*CHI: si [<] [% "ti", manipula la seva cartera] .
*MAR: això es per anar al cole@c <col·legi> [/?] .
*MAR: amb pijama no .

*CHI: xx cole@c <col'legi> [/?] xx mama
[% "ta cole tama mama", torna cap a l' habitacio i es penja la cartera al coll]

*CHI: xx cole@c <col'legi> [/?] xx [% "ta cole tama"] .

*CHI: ui [= descobreix un barret damunt la taula i l' agafa] !

*CHI: mira [= mira el barret i es treu la cartera del coll] .

*CHI: te [= dona la cartera a e] .

*CHI: la cartera [% "a cartera", mira a la camera] .

*EXA: no, deixa'la al puesto, deixa'la al puesto .

*CHI: 0 .

%act: deixa el barret damunt la taula i va a posar la cartera al seu lloc

*EXA: molt be !

*CHI: 0 .

%act: torna, agafa el barret i se'l posa al cap

*MAR: ai !

*MAR: que es això ?

*CHI: 0 [= mira a m] .

*MAR: que es això ?

*CHI: 0 [=! somriu] .

*MAR: oi !

*CHI: te, xx [= dona el barret a m] .

*MAR: que es això ?

*CHI: tambe [% "cambe", es torna a allunyar de m] .

*MAR: que es això ?

*MAR: pero diga'm que es això ?

*CHI: tambe [% "cambe"] .

%com: c, fora d' imatge, sembla que manipula un casc

*CHI: oi [= se sent quelcom que cau] !

*MAR: ui, aquest !

@Comment: apareix c collint un casc de terra

*CHI: ui [= somrient, cull el casc de terra] !

*MAR: que es això ?

*CHI: tambe [% "cambe", va a donar el cas a m] .

*MAR: no, tambe no .

*MAR: que es això .

*CHI: 0 .

%act: abans de donar els casc se'l fica

*CHI: pcf [% "jo", mira el casc] .

*MAR: un casco .

*CHI: un casco [% "caco", mira el casc] .

*MAR: un casco .

*MAR: qui porta casco ?

*CHI: caterina [% "tallina"] .

%act: es fica el casc

*MAR: i per que et poses el casco ?

*MAR: per anar amb que ?

*CHI: 0 [= riu amb el casc posat i mira a m] .

*MAR: per anar amb que [= riu] ?

*MAR: mira a la magda .

*MAR: ensenya'li a la magda .

*CHI: 0 .

%act: es gira cap a e amb cuidado

*EXA: ui [>] [= riu] !

*MAR: <diga's'li> [<] mira el casco per anar amb moto
[% "diga'li" en comptes de digues'li] .

*CHI: 0 .

%act: es treu el cas

*MAR: el casco es per anar amb moto .

*EXA: i amb qui vas amb moto ?

*CHI: 0 .

%act: deixa el casc damunt la taula

*EXA: eh ?

*MAR: caterina, qui et porta amb moto ?

*EXA: qui et porta ?

*CHI: tambe [% "kambe", es disposa a agafar un altre barret] .

%com: c agafa el barret, se'l posa i va cap a m

*MAR: ai !

*MAR: aquest es mes gran que tu .

*MAR: digues'li a la magda <que es això> [>]

[% "diga'li" en comptes de digues'li] .

*CHI: te [<] .

*CHI: 0 .

%act: es treu el barret

*MAR: pero ensenya'li a la magda i no a mi .

*CHI: ui [= es mira el barret] !

*MAR: es un sombrero .
*CHI: sombrero [% "tombero"] ?
*MAR: això es un sombrero .
*CHI: 0 .
%act: es posa el barret, s'acosta més a m
*CHI: pcf [% "bua"] !
*MAR: oi !
%com: te l'altre barret a la ma
*MAR: mira aquest +...
*MAR: mira caterina, això es un sombrero andalus
[= assenyala el barret que c porta al cap] .
*MAR: i això es un gorro [= mostra el casc] .
*CHI: 0 [= es mira el barret que te a la ma] .
*CHI: gorro [% "goo"] .
*MAR: i el casco ?
*MAR: on esta el casco ?
*CHI: aquí [= assenyala el barret cordoves que porta posat] .
*MAR: a on ?
*MAR: aquest no ho es el casco .
*CHI: ta [/?] esta aquí [% "ta ta quim", assenyala i mira cap a un canto] .
*MAR: alla esta el casco .
*CHI: 0 [= diu que sí amb el cap] .
*MAR: el casco per a que serveix ?
*MAR: per anar amb que ?
*CHI: pcf [% "atquem"] .
*MAR: digues, el casco per que es ?
*CHI: pcf [% "ate co", es mira el barret que te a la ma] .
*MAR: aquí hi ha una ploma [= assenyala una ploma que hi ha al barret] .
*MAR: d' un ocell .
*CHI: ocell [% "cel", toca la ploma] .
%act: c fa un pas enrera i mira a terra
*CHI: oi [= mira a terra] !
*MAR: que ha passat ?
*CHI: pcf [% "taquim"] .
*MAR: un ocell [= mira a terra] .
*CHI: sí [% "sí", mira a terra] .
*MAR: no, no n' hi ha cap d' ocell .
*MAR: aquí només hi ha la ploma [= assenyala la ploma del barret] .
*CHI: la ploma [% "la puma", mira i toca la ploma] ?
*MAR: <si, la ploma> [>] .
*CHI: <aquí el ocell> [<] [% "aquí e ocell", assenyala la ploma] .
*MAR: i el ocell, eh ?
*CHI: 0 [= diu que sí amb el cap] .
*CHI: oi [= es treu sobtadament el barret cordoves] !
*MAR: oi [= rep un cop amb el barret] !
*MAR: m' aixafes el nas [% "m' axafes el nas"] .
*CHI: 0 .
%act: es torna a ficar el barret
*CHI: treu [% "teu", es torna a treure el barret i el dona a m] .
*MAR: oi, que m' has aixafat el nas
[%"axafat" en comptes de aixafat, es posa la ma al nas] .
*CHI: <te mama> [>]
[= li dona el barret i s' allunya unes passes d' ella] .
*MAR: oi [<] !
*MAR: i ara que farem amb el nas aixafat de la mama
[%"xafat" en comptes de aixafat] ?
*CHI: 0 .
%act: es torna a acostar a m per agafar-li el barret i l'altre barret
*MAR: saps que m' has fet mal [= es fica la ma al nas] ?
*CHI: pcf [% "unno", es mira el barret] .
*MAR: caterina [= toca el braç de c] .
*CHI: 0 [= mira a m] .
*MAR: caterina, que farem ara [= es toca el nas] ?
*MAR: m' has fet mal .
*CHI: t' has fet mal [% "ta fe man"] ?
*MAR: com me curaras ?
*CHI: 0 .
%act: s'acosta a m i li fa un peto al nas
*MAR: ah, bueno !
*CHI: el sombrero aquí
[%"e babero aquí", va, amb els dos barrets cap a la taula] .
*CHI: el sombrero esta aquí
[%"a babero ta qui", posa un barret damunt la taula] .
*CHI: ui [= li cau un barret a terra] !

*MAR: el sombrero el guardes aqui ?
*CHI: 0 .
%act: cull el barret
*CHI: si [% "ti", el torna a posar a la taula] .
*MAR: 0 .
%act: l' ajuda
*MAR: si, que això es un xx
[% "si, que això es un emedo", ordena be els diferents barrets] .
*MAR: eh ?
*CHI: el sombrero esta aqui
[% "e bambrero ta qui", manipula el barret cordoves] .
*MAR: i això tambe es un sombrero o es un casco això
[= li mostra el casc] ?
*CHI: un casco [% "un caco"] ?
*MAR: això es un casco [= li fica el casc a c] ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: i ara et falta la moto .
*MAR: on esta la moto ?
*CHI: 0 .
%act: deixa el barret cordoves
*CHI: alla [= assenyala a un canto mirant la camera] .
*MAR: alla ?
*MAR: qui la porta la moto ?
@Comment: c camina per l' habitacio acostantse a la camera
*CHI: tambe [% "cambe", es treu el casc i se'l mira] .
*CHI: 0 .
%act: es torna a posar el casc i continua caminant
*CHI: oh [= s' atura] !
*CHI: ui [= es posa les mans al cap] !
*CHI: se ha caído [% "sa caio", s' aguanta el casc porque li cau] .
*CHI: pcf [% "bete", camina amb el casc tapant'li els ulls] .
*CHI: oi [= llenca el casc a terra] !
*MAR: ui, ui !
*CHI: pcf [% "cai", cull el casc i se'l torna a posar] .
%com: c esta uns moments posantse be el casc, finalment se'l treu i ho va
a donar a m
*CHI: X X aqui [% "na to qui", li dona el casc a m] .
*MAR: per anar amb moto +/-
*CHI: ara tu [= assenyala el cap de m] .
*MAR: ara jo ?
*CHI: si [% "ti"] .
@Comment: m es fica el cas i se'l treu
*CHI: caterina esta aqui [% "cacina ta qui", assenyala cap a dalt] .
*MAR: escolta, caterina, vine [= va cap a un canto de l' habitacio] .
*MAR: vine .
*MAR: a veure si la veiem [= obre la porta del balco] ?
*MAR: a veure si la magda tambe te llum aqui fora i veiem una cosa .
@Comment: c segueix a m al balco
*MAR: vine .
*MAR: vine, a veure si tambe te llum .
%act: agafa c de la ma
*MAR: es que ahir la vaig veure .
@Comment: m i c miren al cel
*MAR: no la veig avui tampoc, caterina .
*MAR: no hi es .
*MAR: no hi es .
*CHI: 0 .
%act: toca una bicicleta que hi ha al balco
*MAR: cuidado aqui .
*MAR: que es això [= assenyala la bicicleta] ?
*CHI: bicicleta [% "caqueta", l'assenyala tambe] .
*MAR: la bicicleta ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: de qui es aquesta ?
*MAR: no es de la caterina aquesta de bicicleta [= puja a coll a c] .
*MAR: a veure si la veus [= es refereix a la lluna] .
*CHI: 0 [= mira el cel] .
*MAR: que hi es ?
*CHI: xx .
*MAR: que hi es avui ?
*MAR: no .
*CHI: no esta [% "o ta"] .
*MAR: no esta .
*CHI: no esta [% "ton ta"] .
*MAR: que es lo que no hi es ?

*CHI: pcf [% "taque", mira i assenyala la camera de molt a prop] .
*MAR: on se n' ha anat ?
*MAR: s' ha amagat ?
*CHI: si [>] [% "ti"] .
*MAR: <torna a estar> [<] amagada darrera un nuvol ?
*CHI: nuvol [% "dubu"] .
*MAR: un nuvol l' ha amagat porque tenia fred ?
*MAR: o que ha passat ?
*CHI: 0 [= mira el cel] .
*MAR: crida'la, crida'la .
*CHI: lluna vine [% "nuna mina"] .
*CHI: pcf [% "no mengi"] .
*CHI: a xx s' amagat [% "a cote tamagat"] .
*MAR: s' ha amagat ?
*CHI: un nuvol [% "u bubu"] ?
*MAR: hi ha un nuvol i l' ha amagat .
@Comment: c es gira i mira i assenyala la camera
*MAR: digues'li, vine, vine lluna, vine
[% "diga'li" en comptes de digues'li] .
*CHI: vine [% "mie", li fa gestos amb el braç per a que vingui] .
*MAR: i que li cantarem a la lluna quan vingui ?
*CHI: 0 .
%act: es gira i estira el braç com si volgues agafar la camera
*CHI: dame [% "name", amb el braç estirat] .
*MAR: no, aixi no es toca .
*MAR: escolta, quan vingui la lluna que li cantarem ?
*CHI: 0 .
%act: es gira i mira cap al cel
*MAR: la lluna [= inicia una canço] .
*MAR: a veure com to fas tu ?
*MAR: 0 .
%act: es dona la volta
*CHI: no, no [= no volia que es dones la volta] .
*MAR: canta'li a veure si ve .
*MAR: potser si li cantes vindra .
*CHI: això [% "acho", mira cap a baix al carrer] .
*CHI: 0 [= assenyala les bicicletes] .
*MAR: això no que estan molt brutes aquestes bicicletes .
*MAR: a veure si ve .
*MAR: que jo tinc ganes de veure'la, la lluna .
*MAR: canta'li a la lluna .
*CHI: pcf [% "egg", remuga] .
*MAR: no en tinc ganes, bueno [= es gira i mira a c] .
*MAR: no vols veure la lluna ?
*CHI: 0 [= diu no amb el cap] .
*MAR: no ?
*CHI: 0 [= diu no amb el cap] .
*MAR: no, pues fuera [= baixa a c a terra] .
*CHI: lluna [% "tuna", no vol que la baixi a terra] .
*MAR: no, com que no li cantes la canço no ve .
*CHI: lluna [% "tuna", comença a gemegar porque no la pugen a coll] .
*MAR: canta'li la canço [= la penja un altre cop a coll] .
*CHI: la lluna, vestida
[% "a lluna patina", somriu i s' abraça amb m porque te vergonya] .
*MAR: de que ?
@Comment: se sent un soroll de fons del carrer
*MAR: ui !
*MAR: ui !
*MAR: que es això ?
*CHI: 0 [= mira al carrer amb atenció] .
*MAR: un avió ?
*CHI: avió .
*MAR: un avió ?
*CHI: 0 [= mira el cel] .
*MAR: no es veu porque esta molt fosc .
*CHI: molt fos [% "o foc"] ?
*MAR: esta fosc .
*MAR: no es veu l' avió .
*MAR: pero segur .
*MAR: jo l' he sentit .
*MAR: tu el sents ?
*CHI: ui [= mira el cel] !
*MAR: <el sents> [>] ?
*CHI: pcf [% "tagul"] [<] .
*CHI: el cotxe s' ha caigut [% "a cota ta caigu", toca la bicicleta] .

*MAR: esta bruta, esta molt bruta això [= es refereix a la bicicleta] .
*MAR: eh que esta molt bruta [= s' allunya del balco] ?
*MAR: tenim que buscar la teva .
@Comment: m i c entren del balco
*MAR: on esta la teva de bicicleta ?
*CHI: alla [= assenyala a un canto] .
*MAR: alla [= baixa a c] .
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: o la tenen a baix els nens .
@Comment: un cop a terra, c camina per l' habitacio, c va a l'habitacio de les joguines i alla agafa tres pilotes de tenis, arriba m a l' habitacio
*CHI: <te, pilota> [>] [= li mostra una pilota] .
*MAR: eh [<] ?
*MAR: que son això ?
*CHI: pilota .
*MAR: pilotes ?
*MAR: i amb qui jugaras a la pilota .
@Comment: c surt de l' habitacio i va cap a una altra
*CHI: xx pilota [= deixa caure una pilota a terra] .
*CHI: pcf [% "toma mea", s gira i mira a la camera] .
*CHI: pilota aqui .
*CHI: xx xx pilota xx [% "a patins pilota e"] .
*CHI: ui [= li cauen les dues pilotes de les mans] !
*CHI: pcf [% "ta ta ta", cridant, cull les dues pilotes que li han caigut] .
%com: c camina per l' habitacio i veu una maleta
*CHI: pcf [% "o popa com", agafa la maleta] .
*CHI: això tambe [% "cho kambe"] ?
*CHI: això tambe [% "aito kambe", amb la maleta agafada en una ma i les dues pilotes en l' altra mira la camera]
.
*CHI: si [% "ti"] ?
*EXA: no .
*CHI: no ?
*EXA: pesa molt .
@Comment: fent un esforç agafa la maleta i la torna al seu lloc
*CHI: pilota bom@c bom@c [= mira les pilotes que te a la ma i les colpeja una contra l' altra]
.
*CHI: uy, se ha caido [% "uy, sa caido", cull una tercera pilota que era darrera seu] !
*CHI: pcf [% "ala tata", amb tres pilotes a les mans] .
*CHI: pom@c [= deixa caure una pilota] !
*CHI: pcf [% "iuia tatat", mira com roda la pilota] .
*CHI: pcf [% "iana taqui"] .
*CHI: mira una altra [% "mia u nata", mira cap a terra i camina enrera] .
*CHI: has visto [% "ha visto"] ?
*CHI: pcf [% "ato", va cap a la pilota i la xuta amb el peu] .
*CHI: pcf [% "iaootato", mira la pilota de terra] .
*CHI: mira xx [= agafa la pilota] .
*CHI: tambe [% "kambe"] .
*CHI: pcf [% "camoda ata", es mira les tres pilotes que te a les mans] .
*SUS: mira caterina [= li porta una bicicleta] .
*CHI: te [= li ofereix una pilota] .
*SUS: dona'm [= para la ma] .
*CHI: 0 .
%act: li dona la pilota
@Comment: s para la ma una altra vegada, c li dona les dues pilotes, c es disposa a pujar a la bicicleta
*SUS: ale, la moto !
*CHI: 0 .
%act: puja a la bicicleta
*CHI: pcf [% "puqueta"] .
@Comment: c engega amb la bicicleta cap al passadis, a mig passadis intenta pedalejar pero dona la volta i torna cap a l' habitacio on esta la camera
*CHI: dame pilota [% "mame pilota", baixa de la bicicleta] .
*CHI: dame pilota susso [% "mame piota tuvo"] .
*CHI: dame pilota susso [% "mame pilota tuvo", va cap al passadis] .
*CHI: dame pilota [% "mame piota", s' atura davant una porta] .
@Comment: c davant la porta mira la camera i es posa be el pantalo, apareix m mentre c es posa be el pantalo
*MAR: que fa la caterina ?
*CHI: pcf

[% "teoa tote", s' esta arreglant el jersei i el pantalo del pijama]

*MAR: que et passa ?
 *MAR: que se t' escapa el pijama ?
 *MAR: eh [= s' ajup] ?
 *MAR: espera't, posem'l' ho be [= li posa be el pijama] .
 *CHI: no [= mira com li arreglen el pijama] .
 *MAR: <aixi no t' agrada> [>] ?
 *CHI: pcf [% "no mia"] [<] .
 *CHI: 0 .
 %act: es fica finalment be el pijama
 *MAR: muy bien .
 *CHI: 0 .
 %act: va cap a l' habitacio on esta la camera i s' acosta a la bicicleta
 *MAR: que es aixo [= es refereix a la bicicleta] ?
 *MAR: que t' ha pujat el susso ?
 *MAR: que ha pujat el susso ?
 *CHI: susso pilota [% "tuo piota"] .
 *MAR: les pilotes on se n' han anat ?
 *MAR: s' han amagat ?
 *CHI: dame [% "amme", para la ma a m] .
 *MAR: on estan ?
 *CHI: dame pilota
 [% "amme piota", agafa de la ma a m, assenyala el passadis i es dirigeixen les dues cap alla]

*MAR: <on estan> [>] ?
 *CHI: <dame, dame> [<] [% "ame, ame"] .
 *MAR: on estan ?
 *MAR: que les has tirat ?
 @Comment: van fins el final del passadis
 *MAR: on les has tirat les pilotes ?
 *CHI: xx .
 *MAR: no, el susso la te alla la pilota .
 *CHI: 0 .
 %act: al sentir aixo, agafada a m, torna pel passadis
 @Comment: c i m entren en una nova habitacio
 *CHI: pilota [% "piota"] ?
 *MAR: aqui, mira'te'les [= assenyala una pilota gran] .
 *CHI: 0 .
 %act: busca per l' habitacio
 *MAR: les veus ?
 *CHI: pcf [% "ug", mira la pilota gran] .
 *MAR: que vols les petitones ?
 *CHI: si [% "ti"] .
 *MAR: vols les pilots petites ?
 *MAR: on les has tirat, suso ?
 *SUS: estan alla sobre l' estanteria .
 *CHI: aqui [= agafa una pilota gran] .
 *MAR: que les has amagat tu ?
 *SUS: no, no les he amagades .
 *SUS: les he posat sobre l' estanteria .
 @Comment: se sent la veu de p
 *CHI: pcf
 [% "toara taquim", veu les pilotes petites damunt el prestatge i va cap alla]

*PAR: que dius caterina ?
 *CHI: que esta aqui [% "ca ta qui", agafa unes pilotes del prestatge] .
 *MAR: aqui n' hi ha mes, encara, de pilotes ?
 *CHI: te, dame, te [% "te pame te", dona la pilota a m] .
 *MAR: dame no, ten .
 *CHI: pcf [% "me me", agafa una altra pilota] .
 *CHI: te [= li dona a m] .
 *MAR: gracias .
 *CHI: te [= li dona l' ultima pilota] .
 *MAR: gracias .
 *CHI: te [= li dona la pilota gran] .
 *MAR: gracias .
 @Comment: c va cap a un canto de l' habitacio
 *PAR: no en tenia mes de pilotes .
 *MAR: 0 [=! riu] .
 *CHI: 0 [= mira a m] .
 *MAR: va, no m' enganyis .
 *MAR: que n' hi ha mes de pilotes ?
 *CHI: si [% "ti", va a agafar'ne una altra] .
 *MAR: si .

*MAR: el que passa es que sembla que no me n' entero .
 *MAR: ara aquesta com l' agafare ?
 *CHI: 0 .
 %act: va cap a m amb la pilota
 *MAR: no puedo .
 *MAR: al papa li tindras que donar .
 *MAR: la mama no pot ja .
 *CHI: 0 .
 %act: es dirigeix amb la pilota cap a p
 *CHI: te [= li dona la pilota a p] .
 *PAR: 0 .
 %act: agafa la pilota
 *MAR: i la caterina cap ?
 *CHI: 0 [= diu si amb el cap] .
 *MAR: a on les te que agafar la caterina ?
 *PAR: 0 .
 %act: s' ajup amb la pilota
 *CHI: 0 .
 %act: mira la pilota de p pero s' allunya
 *CHI: caterina te pilota [% "caterina te pilota"] .
 *CHI: te pilota caterina [% "te pilota teina"] ?
 *PAR: te, juga [= li fa rodar cap a ella la pilota] .
 *CHI: 0 [=! somriu] .
 %act: agafa la pilota i li torna
 *PAR: bravo !
 *PAR: 0 .
 %act: li torna a llancar la pilota
 *CHI: 0 [= somriu i la torna] .
 *PAR: te, agafa'la tu [= li ofereix la pilota a c] .
 *CHI: 0 .
 %act: es disposa a agafar'la
 *PAR: ai, que s' ha caigut [= deixa caure la pilota abans que c l' agafi]
 !
 *MAR: <tira'li al papa, tira'li> [>] .
 *PAR: <agafa'la> [<]
 [= li torna a oferir la pilota i la deixa caure en el moment en que c va per agafar'la]
 .
 *MAR: ai !
 @Comment: p repeteix l' accio uns quants cops mentre c somriu
 *MAR: ai, que s' escapa !
 *CHI: 0 .
 %act: agafa la pilota i la llanca a p
 *MAR: ai !
 *CHI: 0 .
 %act: pega cops de peu a la pilota
 *PAR: una patada, va .
 *CHI: pcf [% "di", mira a p] .
 *MAR: i les altres ?
 *MAR: on son les altres que t' has emportat ?
 *CHI: caterina [% "ataina"] .
 *MAR: on son les altres que s' ha endut la caterina
 [= te les pilotes a la ma] ?
 *CHI: dame [= agafa dues de pilotes petites que m te a la ma] .
 *CHI: aqui [= col'loca les pilotes al prestatge] .
 *CHI: ja esta [% "ata"] .
 *CHI: 0 .
 %act: agafa la tercera pilota petita i la deixa al mateix lloc que les
 altres
 *CHI: aqui [= en el moment de deixar'la] .
 *CHI: x tambe [% "ate kambe"] .
 *CHI: aquesta pilota caterina
 [% "ta pioota catalina", agafa la pilota gran i va cap a un canto amb ella per guardar'la]
 .
 *PAR: no, estava alla, alla .
 *PAR: ah, ha vist una altra cosa !
 *CHI: 0 [= es gira i mira cap a p] .
 *CHI: si [% "ti"] .
 *PAR: estava alla, al cistell .
 *CHI: si [% "ti", mira a p] ?
 *PAR: si .
 *CHI: si [% "ti", amb veu baixa i mirant a p] ?
 *PAR: si .
 *MAR: 0 [=! riu] .
 *CHI: 0 .
 %act: col'loca la pilota dins el cistell

*PAR: aqui .
*CHI: altra [% "ata", agafa la pilota gran que li dona m] .
*CHI: pcf [% "caia qui"] .
%act: va cap el mateix lloc on abans ha guardat la pilota gran, agafa una corda del costat de la pilota
*CHI: altre això també vengà
[% "ata això ambe vengà", es mira i manipula la corda] .
*MAR: que es això ?
*CHI: saltar [% "tata", desenrotlla la corda] .
*MAR: això es per saltar ?
*CHI: 0 .
%act: posa la corda a terra per a desenrotllar-la amb el peu
*CHI: ay, no puede [% "no pede"] !
*MAR: no puede ?
*PAR: dona'm, dona'm .
*MAR: el papa ajuda .
*CHI: te [= li dona la corda a p] .
*MAR: demana'li al papa .
*MAR: digues'li, papa, per favor, m' ajudes
[% "diga'li" en comptes de digues'li] ?
*PAR: 0 .
%act: desenrotlla la corda
*MAR: com li dius ?
*CHI: papa ajuda [% "papa aiud", mira com p desenrotlla la corda] .
*MAR: per favor .
*CHI: 0 .
%act: ajuda a p a desenrotllar-la
*MAR: com es demana caterina ?
*CHI: 0 .
%act: estira la corda ja desenrotllada
*PAR: ja esta .
*CHI: vengà [% "menga"] .
*CHI: mama te [= estira la corda pel terra] .
*CHI: mama saltar aquí [% "mama tata aquí"] .
*MAR: <la mama salta> [>] ?
*CHI: <mama salta> [<] [% "mama ta"] .
@Comment: c, un cop ha estirat la corda a terra, la trepitja i fa veure que salta
*PAR: salta [= riu] !
*MAR: no li havia vist mai [= riu] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la corda i la plega
*MAR: ara la plega .
*PAR: i avui que en el cotxe cantava tua@c tua@c melodia [/?] .
*MAR: si, avui cantava <tutua@c tutua@c (melodia)> [>]
[= cantussejant la canço] .
*CHI: tu [<] .
*CHI: vengà, vengà [% "menga, mengà", prepara la corda un altre cop] .
*PAR: tu .
*MAR: va, te, tu agafa per allà, que deus voler dir això
[= assenyala al p per a que agafi un extrem de la corda] .
*MAR: i jo agafo per aquí i tu saltés, va .
*PAR: va, salta .
*CHI: 0 .
%act: passa per damunt la corda un parell de cops i es llança, somrient, als braços de p
*PAR: pumba@c !
*MAR: 0 [=! riu] .
*MAR: escolta, salta i agaxat com en el carro de la patata .
*MAR: com fem agachate ?
*CHI: aquest papa [= dona un extrem de la corda a p] .
*CHI: vengà papa .
*CHI: te papa, vengà .
@Comment: p i m agafen cadascu d' un extrem de la corda
*CHI: aquí [= estira la corda a terra] .
*PAR: vengà, on va ?
*CHI: vengà, papa .
*PAR: a dormir, vengà .
*CHI: no, mama [= continua preparant la corda] .
*MAR: ah, la mama no ?
*CHI: no, mama [= no vol que m agafi la corda] .
*MAR: la mama no ?
*CHI: aquí [= continua estirant la corda] .
*CHI: aquí, caterina esta aquí [% "aquí catina ta aquí"] .
*CHI: mama, te [= dona un extrem de corda a m] .

*CHI: papa, te [= dona un extrem de corda a p] .

*PAR: gracies .

*CHI: ara ja esta [% "ara iata"] .

@End

@Begin

@Languages: es

@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, BER berto
Brother, TAN tania Sister, AGA agata Sister, EXA examinador
Examiner

@ID: ca, es|serra|CHI|1;11.01|||Target_Child|

@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother|

@ID: ca, es|serra|BER|||Brother|

@ID: ca, es|serra|TAN|||Sister|

@ID: ca, es|serra|AGA|||Sister|

@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner|

@Comment: c esta asseguda a terra menjant una taronja

*EXA: que fas caterina ?

*EXA: que fas ?

*CHI: mandarina .

*CHI: un mandarina xx .

*EXA: esta bona ?

*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*EXA: t'agrada ?

*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*CHI: ja esta [% "ja estet"] .

*CHI: toma .

*EXA: te l'has menjat ?

*EXA: te l'has menjat tota ?

*CHI: toma magda [% "toma manda", li allarga el plat] .

*CHI: xx xx .

*EXA: que m'ho dones ?

*CHI: toma xx .

*CHI: toma, toma .

*CHI: toma magda [% "toma tanta"] .

*EXA: i ara que menges ?

*CHI: platano [% "patano"] .

*EXA: hum !

*EXA: i ara que fas ?

*CHI: toma .

*CHI: toma llevalo a la cocina [% "toma apotalo a la cochina"] .

*CHI: aixo tambien [% "xo tambien"] .

*EXA: que portem el plat a la cuina ?

*CHI: si .

*EXA: despres quan te l'haguis menjat .

*EXA: no ?

*CHI: un &plata [% "un pata"] +...

*CHI: 0 [= esta pelant el platan] .

*EXA: eh ?

*BER: hola !

*EXA: qui ha vingut ?

*CHI: berto [% "beto"] .

*EXA: qui ?

*CHI: el berto [% "el beto"] .

*EXA: el berto ?

*CHI: si .

*CHI: el berto [% "e beto"] .

*EXA: diga'li hola berto !

*CHI: hola berto [% "hola beto"] !

*EXA: vine .

*CHI: vine .

*EXA: crida'l .

*CHI: hola berto [% "hola beto", ho diu cridant] !

*EXA: crida'l que vingui .

*EXA: diga'li vine .

*CHI: vine .

*CHI: ai jo no me puc &pe mai el &plata +...

*CHI: mira .

*CHI: mira .

*CHI: mira susso .

*CHI: mira berto [% "mira beto"] .

*BER: que ?

*CHI: que vinguis [% "que minis"] .

*EXA: que vinguis diu .

*CHI: que vinguis [% "que minis"] .

*CHI: oh mira [= s' espolsa el jersei] !

*CHI: 0 [= estossega] .

*CHI: te tos .

*BER: aquesta te enchufe .

*CHI: no .

*CHI: per tu no .
*CHI: porque es mio [% "pa que es mio"] .
*EXA: que li dones al berto de platano ?
*EXA: que li dones ?
*CHI: no .
*CHI: 0 .
%act: es menja el platan
*EXA: nyam@c !
*CHI: mama xx # xx .
*CHI: 0 .
%act: va menjant platan
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i agafa el plat
*EXA: on vas caterina ?
*CHI: a pipi .
*EXA: a on ?
*CHI: fer pipi [% "me pipi"] .
*EXA: a fer pipi ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: amb el plat i el platano ?
*EXA: per que no ho deixes ?
*CHI: 0 .
%act: va cap al passadis amb el plat a la ma
*BER: caterina, vine aqui .
*CHI: no .
*MAR: caterina .
*CHI: toma [= li dona el plat] .
*CHI: xx xx [% "ato vemel"] .
*MAR: on vols que ho tiri ?
*CHI: a un pipi .
*MAR: vine que et descordo .
*CHI: 0 .
%act: fa pipi a l' orinal
*EXA: que fas ?
*CHI: pipi .
*EXA: pipi ?
*EXA: ja esta ?
*EXA: on vas ara ?
*CHI: he fet pipi .
*CHI: mama pipi [= vol que m li pugui el pantalo] .
*EXA: que t' ho pugui la mama .
*EXA: diga'li a la mama que et pugui els pantalons .
@Comment: van a buscar a m
*MAR: que no et pugues les calcetes ?
*MAR: que n' hem de fer de l' orinal ?
*MAR: tirar'lo al water ?
*CHI: 0 .
%act: intenta pujar'se el pantalo
*MAR: pugues [= l' ajuda] ?
*CHI: no, tu no, tu no .
*MAR: tu sola ?
*CHI: 0 .
%act: acaba de pujar'se el pantalo
*CHI: <&a> [/?] ara corda boto [% "ada coda boto"] .
*MAR: ara cordo el boto ?
*CHI: si .
*CHI: oh sabatilles [% "oh papatille", mira les sabates d' o] !
*CHI: oh sabatilles [% "oh papatille"] !
*EXA: t' agraden ?
*EXA: t' agraden les sabates ?
*CHI: oh sabates [% "oh capabate"] !
*CHI: sabates [% "abate"] .
*EXA: t' agraden ?
*CHI: no t' &agra +...
*CHI: <e e e> [/?] es de la mama [% "ets a mama"] .
*EXA: que son ?
*CHI: de mama .
*EXA: que ?
*CHI: aixeca [% "xexeta", intenta aixecar el peu d' e] .
*CHI: aixeca [% "xexeta"] .
*CHI: aixeca la sabateta [% "xeta abateta"] .
*CHI: aixeca un moment [% "xeca ment"] .
*CHI: aqui .
*CHI: treu aqui [= aixeca el peu d' e] .
*EXA: ai, ai, ai !

*EXA: que em faras caure +/.
*CHI: mira .
*EXA: si em tires de les sabates .
*CHI: aqui, aqui .
*EXA: a on ?
*CHI: xx casa [% "xx cada"] .
*EXA: on em portes ?
*EXA: va, que vinc amb tu .
*CHI: oh mira [= replega alguna cosa de terra] !
*EXA: on em portes ?
*CHI: mira .
*EXA: que has trobat ?
*CHI: xx xx s' ha trencat [% "xx xx s' ha cancat"] .
*CHI: a ver .
*CHI: s' ha trencat [% "s' ha cancat"] .
*CHI: este [% "ete"] .
*CHI: s' ha trencat este [% "s' ha tancat ete"] .
*EXA: que es aixó ?
*CHI: s' ha trencat [% "s' ha quencat"] .
*EXA: eh ?
*CHI: s' ha trencat aixó [% "s' ha quencat xo"] .
*EXA: caterina .
*EXA: agafem juguets i juguem ?
*EXA: anem a buscar juguets ?
*CHI: si .
*EXA: on son ?
*CHI: aqui [= assenyala amb el dit el menjador] .
*EXA: a on ?
*CHI: a dintre la cartera [% "a tinte la cattera"] .
*CHI: mira a &o +...
*EXA: <al cuarto> [>] ?
*CHI: <dintre la cartera> [<] [% "tinte la cattera"] .
*EXA: els tens al cuarto les joguines ?
*CHI: no .
*CHI: a dintre la cartera [% "a tinte la cattera", assenyala la cartera]
.
*EXA: si .
*EXA: aquesta es la meva cartera pero no hi ha res .
*CHI: no hi ha res .
*EXA: no hi ha res a dintre .
*CHI: aqui [= intenta obrir la cartera] .
*EXA: hi havia la camera .
*EXA: pero ara ja no .
*CHI: aqui .
*CHI: aqui [= te alguna cosa a la ma] .
*CHI: aixó es de la mama [% "axo e de la mama"] .
*CHI: aixó mama [% "axo ama"] .
*CHI: aixó mama [% "axo ama"] .
*EXA: que ?
*CHI: aixó mama [% "axo ama"] .
*EXA: que es aixó ?
*CHI: de la mama [% "de la ma"] .
*EXA: de la mama ?
*EXA: no .
*EXA: meu .
*CHI: es tuyo ?
*EXA: es meu, si .
*CHI: aixó mama [% "axo ama"] .
*CHI: aixó <&e> [/?] es tuyo [% "axo e tuyo"] .
*EXA: fica'ho a la cartera .
*EXA: a la meva .
*EXA: que esta alla .
*CHI: 0 .
%act: ho fa
*EXA: així .
*EXA: molt be .
*CHI: mira [= replega alguna cosa de terra] .
*CHI: mira .
*EXA: que has trobat ?
*CHI: un [/?] un aixó [% "un un xo"] .
*EXA: que has trobat ?
*CHI: un [/?] un +...
*CHI: mira aixó xx [% "mira xo xx"] .
*EXA: que es aixó ?
*CHI: es mio .

*EXA: es teu ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: pero que es ?
*CHI: s' ha trencat aqui
[% "s' ha cancat aqui", es posa l' objecte sobre la panxa] .
*CHI: s' ha trencat [% "s' ha cancat"] .
*EXA: per posar't ho aqui ?
*CHI: si .
*CHI: aqui .
*CHI: aixo mama [% "axo ama", afaga el que sembla una pila per la camera]
.
*EXA: aixo tambe es meu .
*EXA: fica'ho tambe alla a la cartera .
*CHI: toma aguanta aixo [% "toma guanta xo"] .
*EXA: t' ho aguanto .
*CHI: 0 .
%act: va a posar'ho a la cartera
*CHI: no puedo [% "no pedo"] .
*CHI: no puedo [% "no pedo"] .
*EXA: no pots ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*EXA: doncs deixa'ho al sofa .
*EXA: alla a la butaca .
*EXA: molt be .
*EXA: caterina .
*EXA: que m' ensenyas el llibre del teo ?
*CHI: si .
*EXA: que me l' ensenyas i me l' expliques ?
*CHI: mira [= agafa un conte] .
*EXA: on esta el llibre del teo ?
*CHI: mira .
*EXA: no, aquest no es del teo .
*CHI: el te la mama .
*EXA: no .
*EXA: mira, esta alla .
*EXA: mira .
*CHI: on ?
*EXA: aqui, aqui .
*EXA: mira .
*EXA: esta aqui .
*CHI: aqui [= l' agafa] .
*EXA: que me l' ensenyas ?
*CHI: mira [= l' obre] .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*EXA: ui !
*CHI: un iaio .
*EXA: que <hi ha> [>] ?
*CHI: mira [<] .
*CHI: un iaio .
*EXA: un iaio ?
*CHI: si .
*EXA: on esta ?
*CHI: mira .
*CHI: mira aqui .
*CHI: mira .
*CHI: esta aqui iaio [% "ta qui iaio"] .
*EXA: esta aqui el iaio ?
*CHI: si .
*CHI: es mio .
*EXA: es molt vellet .
*CHI: es mio .
*EXA: si .
*EXA: ja ho se .
*CHI: es mio .
*EXA: es teu pero me l' ensenyas .
*CHI: jo &ensen mira .
*CHI: mira .
*CHI: esto era un pez para mi [% "eto era un pe pa mi"] .
*CHI: es para mi [% "e pa mi"] .
*EXA: es per tu ?
*CHI: si .
*CHI: <jo i> [/] es mio [% "jo i e mio"] .
*EXA: on esta el gos ?
*EXA: el gos, el conill i el teo i tots aquests que em vas ensenyar !

altre dia ?
*EXA: on son ?
*CHI: els te el papa .
*CHI: mira [= passa full] .
*EXA: ah estan aqui !
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*CHI: no hi ha gos [% "no n' ha gocho"] .
*CHI: el gos para [% "el gocho pa"] +...
*CHI: ha dicho mama aqui [% "ha dicho mama qui", assenyala amb el dit] .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*CHI: mira [= va cap una habitacio] .
*CHI: mira .
*CHI: no hi ha gos [% "no hi ha goch"] .
*EXA: que em vols ensenyar ?
*CHI: mira .
*CHI: un gos que hi ha aqui .
*EXA: encen la llum .
*CHI: ai xx [= va corrent cap el menjador] !
*CHI: mira .
*EXA: que et passa ?
*CHI: que xx xx aquest [= assenyala el conte] .
*EXA: t' enfades ?
*CHI: per que no xx caballito [% "pa que no xx caballito"] ?
*EXA: ensenya'm el caballito .
*EXA: ensenya'm el caball .
*EXA: i el gos i tot allo que em vas ensenyar l' altre dia tan bonic .
*CHI: el gos no n' hi ha [% "el go no n' ha"] .
*EXA: ui !
*EXA: tota aquesta gent on son ?
*EXA: en un tren ?
*CHI: mira .
*CHI: mira un gos [% "mira un gotu"] .
*EXA: que es ?
*CHI: un gos [% "un gotu"] .
*EXA: un gos ?
*CHI: guau@c .
*EXA: guau@c .
*CHI: un gos [% "un go"] .
*CHI: guau@c .
*EXA: guau@c .
*EXA: que mes hi ha ?
*CHI: uno [= assenyala el conte] .
*EXA: uno .
*CHI: mira [= passa full] .
*CHI: mira aqui .
*EXA: i aqui ?
*CHI: <&a> [/?] aqui bebe .
*EXA: hi ha un iaio, no, tambe ?
*EXA: a on ?
*CHI: un .
*CHI: esta aqui [% "ta qui"] .
*EXA: ah si !
*CHI: alli era la xx .
*EXA: i el bebe ?
*CHI: aqui .
*EXA: que es petit ?
*CHI: no .
*CHI: es grande [% "e gande"] .
*EXA: es grande ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: tu creus ?
*CHI: es el xx grande [% "e el xx gande"] .
*EXA: el iaio tambe ?
*CHI: mira .
*CHI: mira [= intenta passar full] .
*CHI: esto es xx [% "eto e xx"] .
*CHI: esto es para ti [% "eto che pa ti", assenyala el conte] .
*CHI: i este para ti [% "i ete pa ti"] .
*EXA: caterina, a veure si trobes la lluna, va .
*CHI: este ya &es [% "ete ya ets", tanca el conte] +...
*EXA: no l' has trobat !
*EXA: i la lluna ?
*CHI: ala &to +...

*CHI: toma [= llenca una pilota a e] .
*EXA: t' has cansat ?
*EXA: toma [= torna la pilota a c] !
*CHI: a sota la cadira
[% "a tota la caira", assenyala la pilota que ha anat a parar a sota una cadira]
.
*CHI: a mi [= va a buscar la pilota] .
*CHI: mira .
*CHI: vine .
*BER: caterina .
*EXA: qui et crida ?
*CHI: el berto [% "el beto"] .
*EXA: el berto et crida ?
*CHI: <a a> [/?] a otra [% "a ona", agafa un altre conte] .
*CHI: a +/.
*EXA: qui ha vingut ?
*CHI: tania .
*EXA: la tania ?
*EXA: ha vingut a jugar amb tu ?
*CHI: si .
*EXA: que t' agrada jugar amb la tania ?
*CHI: mira [= obre el conte] .
*CHI: mira .
*CHI: aquesta tania [% "aqueta tania"] .
*EXA: que m' ensenyas ?
*CHI: <mira &u> [/?] mira una bicicleta [% "mira un biqueta"] .
*CHI: una +...
*CHI: mira .
*CHI: mira una bicicleta [% "mira un biqueta"] .
*TAN: bichito .
*CHI: una bicicleta [% "un biqueta"] .
*CHI: mira <una bicicleta> [>] [% "mira un biqueta"] .
*EXA: <una bicicleta> [<] !
*EXA: si .
*CHI: hola tania !
*TAN: 0 .
%act: seu al costat de c
*CHI: mira un [/?] un +...
*TAN: una moto vermella porta aquesta nena .
*TAN: i aquest una bicicleta .
*CHI: es mio [% "e mio"] .
*CHI: esto es mio [% "eto e mio"] .
*TAN: no es tuyo .
*CHI: mira <xx xx> [>] .
*TAN: <aquesta nena es petita> [<] .
*TAN: i porta una bicicleta petita .
*CHI: si .
*TAN: i tu ?
*TAN: com ets tu ?
*CHI: mira .
*TAN: tu com ets ?
*CHI: esta tambien es una bicicleta [% "eta ambien e una biqueta"] .
*TAN: pero com ets tu ?
*CHI: uno .
*TAN: no, uno no .
*TAN: ja t' estas liant .
*TAN: com es la magda ?
*CHI: uno .
*TAN: no .
*CHI: gran [% "an"] .
*TAN: i tu ?
*CHI: petita .
*TAN: i jo ?
*CHI: petita .
*TAN: tambe soc petita ?
*TAN: jo soc aixi [= fa amb la ma el gest de regular] .
*CHI: <&a ato e biqueta> [/?] aixo es bicicleta per la nena porque xx
[% "ato e biqueta pa nena paque xx"] .
*TAN: si, la nena porta una bicicleta .
*TAN: pero espera que encara no s' ha acabat .
*CHI: mira .
*TAN: has vist quin aigua ?
*TAN: es aigua de color vermell .
*CHI: mira .
*TAN: es aigua de color vermell .

*CHI: mira .
*TAN: cotxes .
*CHI: un cotxe vermell [% "un cotxe vamell"] .
*TAN: i un altre blanc .
*TAN: es blanc aquest .
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*TAN: este vermell .
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*TAN: aquest com es ?
*TAN: com es ?
*CHI: vermell [% "vamell"] .
*TAN: no .
*CHI: groc [% "go"] .
*TAN: no .
*CHI: vert .
*TAN: diga'ho fort .
*CHI: vert .
*TAN: diga'ho fort .
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*TAN: això vermell .
*CHI: això vermell [% "xo vamell"] .
*TAN: si .
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*TAN: aquest, vert .
*TAN: mes [= passa full] .
*TAN: que chulo !
*TAN: un avion .
*CHI: un avion [% "un aviom"] .
*TAN: que fa l' avio ?
*CHI: uuum@c [= soroll d' avio, ho acompanya fent volar la ma] .
*TAN: i el cotxe ?
*CHI: chucucu@c .
*TAN: no .
*TAN: això es el tren .
*TAN: el cotxe .
*CHI: brrr@c .
*TAN: i el tren ?
*CHI: chucucu@c .
*CHI: mira tren .
*TAN: on esta el tren ?
*TAN: quants anys te la caterina ?
*CHI: uno [= posa un dit] .
*CHI: mira .
*CHI: mira [= assenyala el conte] .
*TAN: un avion grande .
*CHI: mira .
*CHI: mira un avion [% "mira un aiom"] .
*TAN: si, aquest esta volant .
*CHI: aquest esta volant [% "te ta volant"] .
*TAN: si .
*CHI: mira .
*TAN: això es un cotxe vert .
*CHI: mira .
*CHI: mira, mira .
*TAN: un camion vermell .
*CHI: mira .
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*TAN: un altre camion pero de color blanc .
*CHI: mira .
*CHI: mira, un avion [% "mira un vaion"] .
*TAN: un avion .
*TAN: de quin color es aquest avion ?
*CHI: vermell [% "vamell"] .
*TAN: no .
*TAN: això es vermell .
*TAN: i això ?
*TAN: vert .
*CHI: groc [% "go"] .
*TAN: vert .
*TAN: que es això ?
*CHI: un pilota .
*TAN: si, la pilota .
*CHI: mira [= passa full] .
*TAN: i això que es ?

*CHI: pato .
*TAN: si .
*CHI: no n' hi ha aqui
[% "no n' ha qui", es refereix a la cara interna de la tapa] .
*TAN: no n' hi ha .
*CHI: mira [= passa full enrera] .
*CHI: quin gos [% "quin gotu"] .
*TAN: un gos .
*CHI: mira .
*TAN: un gos negre .
*CHI: mira .
*TAN: això una nena .
*CHI: això una nena [% "xò un nena"] .
*TAN: si .
*CHI: mira .
*TAN: que ?
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*TAN: això una senyora .
*CHI: això una senyora [% "xò una eniora"] .
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*TAN: un nen .
*CHI: un nen .
*TAN: si .
*CHI: això que [% "xò que"] +...
*CHI: mira .
*TAN: aquí hi ha un pajarito .
*CHI: això un pajarito [% "ato un pajarito"] .
*TAN: pio@c pio@c pio@c .
*CHI: pio@c pio@c pio@c .
*TAN: que fa el gat ?
*CHI: miao@c miao@c .
*TAN: i el gos ?
*CHI: guau@c guau@c .
*TAN: miao@c miao@c .
*TAN: guau@c guau@c .
*CHI: ara jo [% "a jo"] .
*TAN: ara tu .
*CHI: guau@c .
*TAN: qui ha vingut ?
*TAN: l' agata .
*TAN: di hola agata !
*CHI: aquí [= assenyala en conte] .
*TAN: crida l' agata .
*CHI: aquí [= assenyala el conte] .
*TAN: crida l' agata .
*CHI: aquí .
*TAN: crida l' agata .
*CHI: hola agata [% "hola gata"] !
*TAN: vine .
*CHI: mira .
*AGA: hola !
*CHI: mira agata [% "mira gata"] .
*AGA: que es això ?
*CHI: un [/?] un ninyo con pantalones [% "un neno de palones"] .
*AGA: un ninyo con pantalones ?
*CHI: si .
*AGA: que ja has sopat caterina ?
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*CHI: y este [% "a ete"] ?
*AGA: caterina, has sopat ?
*CHI: no .
*AGA: no has sopat encara ?
*CHI: ai mira [= es mou i li cau el conte] !
*CHI: ahora otro [% "ora uoto", agafa un altre conte] .
*CHI: xx a xx .
*CHI: xx .
*TAN: qui l' ha trencat aquest cuento ?
*TAN: qui l' ha trencat ?
*CHI: jo .
*TAN: tu .
*TAN: ets una dolenta .
*CHI: no .
*TAN: si .
*CHI: no .
*TAN: si que eres mala, si .

*TAN: que es això ?
*TAN: que es ?
*CHI: cristina [% "quitina"] .
*CHI: la lluna [% "a iuna", assenyala la lluna en el conte] .
*TAN: si que es cristina .
*CHI: la lluna [% "a iuna"] .
*CHI: la lluna, la # xx [% "la iuna, la pina", canta] .
@Comment: c i t canten a duet
*TAN: i el pim pom ?
*TAN: ja li has cantat a la magda el pim pom ?
*CHI: pim pom es un munyeco [% "pim pom a nunyeco", canta] .
*CHI: oh, un altre cop la lluna [% "oh un ate co la iuna"] !
*TAN: segueix .
*TAN: pim pom es un munyeco [>] [= canta] .
*CHI: munyeco [<] .
*CHI: la lluna, la pruna [% "a iuna, a puna", canta] .
*CHI: 0 [=! tarareja] .
*TAN: a, e, i, o, u .
*CHI: mira .
*CHI: un gato .
*TAN: de quin color es aquest gat ?
*TAN: negre [= li diu a cau d' orella] .
*CHI: negre [% "negue"] .
*CHI: y esta [% "a eta"] ?
*TAN: com es diu aquesta nena ?
*TAN: com es diu ?
*CHI: angui .
*TAN: angui no .
*TAN: chitina .
*CHI: chitina .
*TAN: chitina .
*CHI: este [% "a ete", vol agafar la pilota] .
*TAN: pilota .
*CHI: això mira [% "xo mira"] .
*CHI: això mira [% "xo mira", s' aixeca] .
*TAN: caterina .
*TAN: caterina .
*TAN: vine .
*TAN: sentat alla .
@Comment: es van passant la pilota
*TAN: no te saques el zapato .
*CHI: corda el zapato [% "a coda papato"] .
*TAN: el cordo ?
*CHI: si .
*TAN: despres li ensenyaras a la magda com et treus la sabata .
*TAN: vale ?
*TAN: despres .
*TAN: ara no .
*CHI: treure el zapato del peu [% "a teure papato de peu"] .
*TAN: si, el zapato del peu .
*TAN: veus, la magda porta zapatos i la tania tambe .
*CHI: y yo tambien .
*TAN: tu tambe .
*CHI: yo tengo &zapa [% "yo teno &papa"] +...
*TAN: l' agata tambien tiene zapatos .
*TAN: digues agata vine aqui .
*TAN: aqui .
*TAN: agata aqui .
*CHI: agata aqui [% "agata qui"] .
*TAN: caterina, obre les cames .
@Comment: fant un cercle amb les cames de t, a i c, van passantse la pilota
*TAN: toma [= passa la pilota a a] .
*AGA: toma [= passa la pilota a c] .
*TAN: a mi .
*TAN: a mi .
*CHI: toma .
*TAN: toma .
%add: AGA
*AGA: toma .
%add: CAT
*CHI: toma .
%add: AGA
*TAN: i jo ?
*AGA: la tania no .

*AGA: toma .
%add: CAT
*TAN: i jo ?
*AGA: la tania no .
*TAN: si .
*CHI: 0 .
%act: passa la pilota a t
*TAN: ale !
*CHI: tu si .
*TAN: toma .
%add: CAT
*CHI: toma .
%add: AGA
@Comment: van passantse la pilota tot dient toma
*CHI: 0 .
%act: s' estira a terra
*AGA: tramposa .
*AGA: seu alla .
*CHI: no .
*CHI: aqui [% "qui"] .
*AGA: aqui .
*CHI: aqui .
*TAN: molt be .
*TAN: toma [= a c] .
*CHI: toma [= a a] .
*AGA: toma [= a t] .
*TAN: toma [= a c] .
*AGA: de qui es aquesta pilota ?
*CHI: de l'agata [% "de la cata"] .
*AGA: de l' agata ?
*AGA: es mia ?
*AGA: no .
*AGA: de qui es ?
*CHI: es mia [% "e mia"] .
*AGA: es tuya ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*AGA: o mia ?
*CHI: es de la tania [% "e de la tania"] .
*CHI: si .
*AGA: pues li donem a la tania [= li passa la pilota] .
*AGA: ara qui ?
*AGA: ara la caterina .
*TAN: qui vols ?
*CHI: ara l' agata [% "ara la cata"] .
*TAN: ara l' agata ?
*TAN: toma [= passa la pilota a a] .
*AGA: i ahora ?
*CHI: ara jo .
*AGA: toma .
*TAN: i ahora ?
*CHI: toma [= a a] .
*AGA: i ara qui ?
*TAN: i jo ?
*AGA: que fas ?
*CHI: ara jo [= gateja per anar a buscar la pilota] .
*CHI: ara tu [% "a tu"] .
*TAN: i jo ?
*CHI: toma .
*CHI: ara l' agata i la caterina [% "ara la cata i la caterin"] .
*TAN: ara qui ?
*AGA: l' agata o la caterina ?
*CHI: a l' agata jo [% "a la cata jo"] .
*CHI: si .
*TAN: a l' agata si ?
*TAN: o la caterina ?
*CHI: y yo tambien .
*TAN: ara agata .
*AGA: toma .
*AGA: com es aquest peu [= assenyala el peu de c] ?
*AGA: petit .
*CHI: y este [% "a ete", assenyala el peu de a] ?
*AGA: i aquest com es ?
*CHI: grande [>] [% "gande"] .
*AGA: grande [<] .
*CHI: y este [% "a ete", assenyala el peu de t] ?

*AGA: grande .
*CHI: grande [% "gange"] .
*TAN: i el de la caterina ?
*CHI: petita .
*AGA: i aquest ?
*AGA: petitet, petitet .
*TAN: va tira .
@Comment: juguen a moure els peus i riuen
*TAN: secretito [= c diu a t alguna cosa a cau d' orella] .
*TAN: ara jo a l' agata .
*AGA: i jo a qui li dic el secretito ?
*CHI: ara jo .
*AGA: a tu ?
*TAN: diga'li el secretito a la caterina .
*TAN: ara tu a mi .
*CHI: 0 [= diu alguna cosa a t a cau d' orella] .
*TAN: ara a l' agata .
*CHI: 0 .
%act: es posa de panxa sobre la pilota
*CHI: <a a> [/?] la pilota [% "a pilota", ha relliscat] !
*CHI: se me ha escapado [% "se m' ha capado"] .
*CHI: se me ha escapado aqui [% "se me ha capado qui"] .
*CHI: espera't [% "apera't", deixa anar la pilota] .
*CHI: per aqui no [% "pe qui no"] .
*EXA: per qui es ?
*CHI: es mia, es mia [% "e mia, e mia"] .
*CHI: <e mi, e mi> [/?] es mia [% "e mia"] .
*CHI: es mia, es mia, es mia, es mia [% "e mia, e mia, e mia, e mia"] .
*AGA: xuta amb el peu .
*AGA: posa't de peu .
*AGA: i ara xuta .
*CHI: 0 .
%act: ho fa
*TAN: molt be .
*TAN: ara jo .
*AGA: i jo ?
*CHI: ara jo .
*AGA: ara tu ?
*TAN: molt be .
*TAN: xuta .
*CHI: ara jo .
*AGA: ara tu .
*CHI: xuta [% "tuta"] !
*CHI: ara la tania .
*TAN: xuta !
*CHI: ara tu .
*CHI: ara jo .
*CHI: xuta [% "tuta"] !
*TAN: xuta !
*CHI: xuta [% "tuta"] !
*TAN: ara amb el nas .
*TAN: vale ?
*CHI: ara tania mira .
*CHI: tania mira .
*CHI: jo te dono +...
*CHI: mira .
*CHI: aqui [= s' apropa amb la pilota a t] .
*CHI: mira .
*CHI: amb el nas
[% "amb e na", agafa el cap de t i l' ajup fins tocar la pilota] .
*CHI: amb el nas [% "amb el na"] .
*TAN: surt .
*TAN: xuta [= xuta amb el nas] !
*AGA: ara que ?
*AGA: amb el nas tambe ?
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca de terra i agafa la caixa de la cinta de gravacio
*TAN: aixo no .
*TAN: que se rompe .
*CHI: toma .
*CHI: toma [= li dona a e] .
*CHI: toma, toma .
*EXA: gracies .
*AGA: i ara que ?
*EXA: ui [= li ha caigut la caixa] !

*CHI: toma [= la replega i li dona] .
*EXA: gracies .
*CHI: 0 .
%act: torna a seure a terra
*CHI: ara jo .
*CHI: xuta [% "tuta"] !
*TAN: xuta !
*CHI: ara jo .
*CHI: ara de peu .
*CHI: xuta [% "tuta"] !
*TAN: xuta !
*CHI: xuta [% "tuta"] !
*CHI: xuta [% "tuta"] .
*EXA: ara jo .
*EXA: a qui li dono jo ?
*EXA: a qui li dono ?
*CHI: a mi .
*EXA: a tu ?
*CHI: ara tu .
*CHI: xuta [% "tuta"] !
*TAN: 0 .
%act: agafa la pilota
*CHI: es mia [% "e mia"] .
*AGA: i la pilota [= l' ha amagat] ?
*AGA: on esta la pilota ?
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i surt del menjador
*AGA: caterina .
*TAN: esta aqui .
*CHI: la pilota on esta [% "a pilota ata"] ?
*AGA: esta aqui .
*TAN: caterina .
*CHI: 0 [= ha sortit del menjador] .
*CHI: aqui .
*CHI: aqui [= arriba amb una altra pilota] .
*TAN: caterina esta aqui la pilota .
*CHI: a on es ?
*CHI: esta aqui, esta aqui [% "ta qui, ta qui"] .
*CHI: toma [= llenca la pilota] !
*TAN: toma !
*AGA: aquesta es mes petita .
*TAN: tu em tires aquesta a mi .
*AGA: tira .
*TAN: toma, fes toma .
*CHI: no .
*AGA: tira tu .
*AGA: les dues .
*AGA: toma [>] !
*CHI: toma [<] !
*CHI: toma !
*CHI: es mia [% "e mia", vol la pilota que te a] .
*AGA: es mia .
*AGA: elis, elis !
*CHI: <e e e> [/?] es mia [% "e mia", li pren la pilota] .
*AGA: caterina, aixi no .
*AGA: com es demana ?
*CHI: per favor [% "pe papo"] .
*TAN: caterina .
*CHI: toma [= llenca la pilota] !
*TAN: xuta !
*CHI: xuta no [% "tuta no"] .
*CHI: oh [= juga amb la pilota] !
*CHI: es mia [% "e mia"] .
*CHI: es mia, es mia [% "e mia, e mia"] .
*TAN: toma, toma .
*CHI: esta es mia [% "eta e mia"] .
*TAN: toma .
*CHI: es mia, es mia, es mia [% "e mia, e mia, e mia"] .
*TAN: es mio, es mio .
*TAN: 0 .
%act: amaga la pilota darrera seu
*CHI: aqui [= busca la pilota] .
*CHI: estira't [% "tira't"] .
*CHI: estira [% "atira", fa que t s' estiri a terra] .
*TAN: on esta ?

*CHI: la pilota [% "a pilota"] ?
*TAN: no esta .
*CHI: la pilota [% "a pilota"] .
*TAN: no esta .
*TAN: i la groga ?
*CHI: 0 .
%act: va a buscar la pilota groga que te a
*AGA: aquesta de quin color es ?
*CHI: vermell [% "vamell"] .
*AGA: no .
*AGA: no es vermell .
*AGA: es taronja .
*CHI: es taronja [% "e tonja"] .
*AGA: i aquesta ?
*CHI: vermell [% "vamell"] .
*AGA: no [>] .
*TAN: no [<] .
*CHI: es taronja [% "e tonja"] .
*AGA: no .
*AGA: aquest es groc .
*CHI: es groc [% "e go"] .
*AGA: i aquesta ?
*AGA: de quin color es aquesta ?
*CHI: vermell [% "vamell"] .
*AGA: no .
*AGA: de quin color es ?
*AGA: taronja .
*CHI: taronja [% "tonja"] .
*TAN: taronja .
*CHI: taronja no [% "toronja no"] .
*CHI: taronja [% "lonja"] .
*TAN: 0 .
%act: fa moneries amb la pilota
*CHI: es mia, es mia [% "e mia, e mia"] .
*AGA: caterina .
*TAN: com esta la caterina .
*CHI: contenta [% "cotenta"] .
*TAN: contenta .
@Comment: enraonen a i t
*AGA: que fas ?
*CHI: bona nit [% "bona ni"] .
*AGA: bona nit ?
@Comment: t i c donen voltes de genollons per darrera el sofa
buscantse
*CHI: i la tania ?
*AGA: i la tania ?
*TAN: 0 .
%act: treu el cap
*CHI: 0 [=! riu] .
*CHI: i la tania ?
*TAN: 0 .
%act: treu el cap
*CHI: aqui, aqui .
*TAN: 0 .
%act: s' amaga
*CHI: i la tania ?
*CHI: no n'hi ha [% "no n' hi ha"] .
*CHI: ara tu .
*AGA: jo no .
*CHI: si .
*CHI: up@c no [= estira a a] .
*AGA: a terra no .
*CHI: <a &te> [/?] a terra si [% "a tela si"] .
*AGA: no .
*AGA: que fas ?
*CHI: ara peus [= vol que a l' agafi pels peus] .
*AGA: els peus ?
*AGA: i t' estiro cap a dalt ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*AGA: no .
*AGA: t'estiro [= ho fa] ?
*CHI: 0 [=! riu] .
*CHI: ara mes [% "a me"] .
*CHI: mes [% "me"] .
*AGA: mes no .

*CHI: ara mes [% "ara me"] .
 *CHI: ara mes [% "ara me"] .
 *AGA: ara que ?
 *AGA: aixi ?
 *CHI: 0 .
 %act: es posa de panxa a terra
 *AGA: et donaras un coco@c .
 *AGA: que no .
 *CHI: que si .
 *AGA: que no .
 @Comment: a i t agafen c i fan la barqueta
 *CHI: ara mes [% "ara me"] .
 *CHI: ara mes [% "ara me"] .
 *AGA: mes no .
 *CHI: ara mes [% "ara me"] .
 *AGA: no .
 *CHI: mes [% "me", crida] .
 *AGA: aixi no .
 *CHI: ara mes [% "ara me"] .
 *AGA: aixi no .
 *AGA: com ho demanes ?
 *CHI: per favor [% "pe papo"] .
 *AGA: i com esta la caterina ?
 *CHI: contenta !
 *AGA: i plora la caterina ?
 *CHI: no .
 *AGA: no .
 @Comment: li tornen a fer la barqueta
 *TAN: ja esta .
 *CHI: ara mes [% "ara me"] .
 *CHI: ara aqui, ara aqui [% "ara qui, ara qui"] .
 *AGA: no .
 *TAN: aixi no .
 *TAN: no .
 *AGA: se acabo .
 *CHI: 0 [=! plora] .
 *AGA: caterina .
 *AGA: que ets una nena tonta ?
 *AGA: esta plorant la caterina ?
 *CHI: 0 [= continua plorant] .
 *AGA: la magda es pensara que es una mimada .
 *AGA: ets un bebe ?
 *CHI: 0 [= continua plorant] .
 *AGA: 0 [= li diu alguna cosa a cau d' orella] .
 *CHI: 0 .
 %act: agafa un conte
 *CHI: mirare aquest .
 *EXA: caterina .
 *EXA: me'n vaig .
 *EXA: diga'm adeu .
 *AGA: que se'n va la magda .
 *EXA: diga'm adeu .
 *CHI: adeu [% "adieu"] .
 *CHI: ara vaig a xx [% "a vaig a xx"] .
 *CHI: cartera tambe [= va a buscar la cartera de e] .
 *EXA: ah que tambe m' emporti la cartera !
 *EXA: si, ara me l' emporto .
 *CHI: aixo no [% "xo no"] .
 *CHI: aixo no [% "xo no"] .
 *EXA: aixo no ?
 *EXA: si aixo tambe m' ho emporto .
 *EXA: m' ho enduc tot .
 *CHI: oh !
 *EXA: que passa ?
 *CHI: no puedo
 [% "no pedo", allarga a e un tros de suro, la cartera esta sota d' una pila de coses]
 .
 *EXA: no pots ?
 *CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
 *EXA: ja l' agafo jo .
 *EXA: mira, apartem aixo .
 *EXA: i ara ja surt .
 *EXA: ja ho veuras .
 *EXA: ja veuras com surt la cartera ara .
 *EXA: agafa'la .

*EXA: que me la dones ?
*CHI: toma [= allarga a e un altre tros de suro] .
*EXA: això i la cartera .
*EXA: que et costa ?
*EXA: ara .
*EXA: molt be .
*EXA: gràcies .
*CHI: això no [% "xo no", el suro] .
*CHI: això no [% "axo no"] .
*EXA: això sí .
*CHI: això sí [% "axo sí"] .
*CHI: aquí .
*CHI: aquí sí [= vol posar el suro dins una capsà] .
*CHI: aquí .
*CHI: jo poso aquí [% "jo pono aquí"] .
*EXA: aquí .
*CHI: aquí .
*CHI: aquí .
*EXA: ai que cau !
*CHI: ai !
*CHI: esto no cabe [% "eto no cabe"] .
*EXA: no ?
*AGA: així sí que no cabe .
*CHI: així no cabe [% "xi no cabe"] .
*AGA: girat .
*AGA: molt be .
*EXA: ara !
*EXA: caterina no ho tanquis .
*EXA: he de posar això .
*EXA: això aquí dintre [= la camera] .
*CHI: 0 .
%act: obre la capsà
*CHI: això també [% "axo també"] .
*EXA: això aquí dintre .
*CHI: sí .
*EXA: sí .
*CHI: <&a> [/?] això [% "axo"] .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, AGA agata
Sister, TAN tania Sister, BER berto Brother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;1.10|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|AGA|||Sister||
@ID: ca, es|serra|TAN|||Sister||
@ID: ca, es|serra|BER|||Brother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: estan al menjador, c esta asseguda a una butaca i te un
conte a la falda
*CHI: mira .
*CHI: xx .
*CHI: una caseta .
*CHI: magda [% "mata"] .
*EXA: que ?
*CHI: aqui menja casetes .
*CHI: que menja ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: que menja ?
*CHI: la casetes .
*EXA: cosetes ?
*CHI: la caseta aquest .
*CHI: les casetes [% "a caseta"] .
*CHI: aquest .
*MAR: escolta catherina .
*MAR: m' ho expliques a mi o li expliques a la magda ?
*CHI: a magda [% "mata"] .
*MAR: a la magda ?
*CHI: si .
*MAR: t' agrada mes explicar'ho a ella ?
*CHI: si .
*MAR: i qui surt en aquest conte ?
*CHI: la zebra [% "a zebra"] .
*MAR: aqui hi ha una zebra ?
*CHI: si .
*MAR: on esta la zebra ?
*MAR: em sembla que m' enredes .
*CHI: no .
*CHI: mira la pantera .
*MAR: aquests qui son ?
*MAR: aqui qui hi ha ?
*CHI: aquest balu .
*MAR: aquest es el balu .
*MAR: el oso .
*CHI: aqui esta pantera [% "aqui ta pantera"] .
*MAR: i a sobre de la pantera qui hi va ?
*CHI: el ninyo [% "a ninyu"] .
*MAR: i aquest ninyo com es diu ?
*MAR: no te' n recordes ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: &gli .
*MAR: moogli .
*MAR: i aqui qui hi ha ?
*AGA: catherina, ja els hi has ensenyat els elefantes ?
*MAR: despres quant hi arribem .
*MAR: mira'te' ls .
*CHI: agata [% "acata"] .
*AGA: diga' m .
*CHI: mira els elefantes [% "mira e epefantes"] .
*AGA: com ho fan els elefantes ?
*AGA: que fan ?
*CHI: un, dos, tres .
*AGA: pero fes'ho tu .
*MAR: a veure com ho fas .
*AGA: aixi aixi [= s' aixeca de la butaca i s' ajup] .
*AGA: pero fes'ho .
*MAR: pero que diuen els elefantes quan estan aixi ?
*MAR: fes'ho com l' agata .
*AGA: vine cap aqui .
*CHI: aixi [= va de genollons] .
*AGA: pero que canten ?
*AGA: que et fa vergonya ?

*MAR: venga !
*MAR: un, dos, tres .
*AGA: 0 .
%act: s' arrossega de panxa a terra
*AGA: així no .
*AGA: així fa la serp .
*AGA: fes els elefantes .
*MAR: no en sap la catherina .
*MAR: escolta catherina .
*MAR: per que no truques a la tania pel micro i li dius que pugi ?
*MAR: a veure si saps fer'ho .
*CHI: 0 .
%act: gateja
*MAR: que fas com l' alfonsete ?
*CHI: no .
*AGA: va catherina, ves a cridar a la tania .
*AGA: la tania se n' anira al carrer .
*CHI: xx .
*MAR: que es aixó ?
*CHI: mira .
*CHI: ara he trencat [% "ara he tencatca"] .
*MAR: ara l' has trencat ?
*CHI: sí .
*MAR: i ara qui l' arreglara ?
*CHI: jo .
*MAR: tu l' arreglaras ?
*CHI: 0 [= fa que sí amb el cap] .
*MAR: com ho faras ?
*CHI: sí mira .
*CHI: ven .
*MAR: a veure com ho arregles .
*MAR: així ?
*MAR: li dones la volta també ?
*CHI: no .
*MAR: ara no ho toquis més .
*CHI: ja esta .
*MAR: molt be .
*MAR: truca a la tania i diga'li que pugi .
*CHI: mira [= assenyala una fulla que hi ha a terra] .
*CHI: ha caigut la planta .
*CHI: aixó .
*MAR: que es aixó ?
*CHI: de la planta .
*MAR: de la planta ha caigut una fulla ?
*CHI: sí .
*MAR: on la tirarem ?
*CHI: a la basura de la xx .
*AGA: a la basura la tiro ?
*CHI: sí .
*MAR: crida a la tania que pugi .
*MAR: crida'la i diga'li que hi ha la magda .
*CHI: primer miro [= agafa un conte] .
*MAR: primer miras ?
*MAR: pero la tania esta esperant veure la magda .
*MAR: li dius tu o li dic jo ?
*CHI: tu .
*MAR: li dic jo ?
*CHI: sí .
*MAR: com es fa ?
*MAR: jo no me' n recordo .
*CHI: mira [= li ensenya el conte] .
*MAR: que es aixó ?
*MAR: qui hi ha aquí ?
*CHI: esta dormint [% "a dormint"] .
*MAR: esta dormint ?
*CHI: 0 [= fa que sí amb el cap] .
*MAR: qui es aquest ?
*CHI: el gat .
*MAR: i com se diu aquest gat ?
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*MAR: has de tenir cuidado que els contes es fan malbe .
*CHI: no .
*MAR: qui es aquest ?
*CHI: jo m' assec [% "jo me sento"] .

*CHI: ara si .
*MAR: ara si que estas be ?
*CHI: si .
*CHI: mira .
*MAR: que miro ?
*MAR: aquest qui es ?
*CHI: el gat .
*MAR: i com se diu aquest gat ?
*CHI: missi .
*MAR: de qui es aquest gat ?
*CHI: vale .
*MAR: de qui es ?
*AGA: adeu catherina .
*MAR: digues porta' t be .
*CHI: porta' t be [% "potat be"] .
*MAR: la deixem tornar mes tard de les deu ?
*CHI: no .
*MAR: el papa s' enfadaria .
*CHI: mira aqui .
*MAR: que hi ha aqui ?
*CHI: <a era> [/?] esta dormint [% "ta dormint"] .
*MAR: esta dormint qui ?
*CHI: ai [= s' ha donat un cop] !
*CHI: ja esta .
*MAR: ja esta ?
*CHI: si .
*MAR: es complicadissima aquesta taula eh !
*CHI: si .
*MAR: com ho farem ?
*CHI: 0 .
%act: mou la tauleta
*MAR: la trencaras .
*CHI: ja esta .
*MAR: ja esta ?
*MAR: a veure .
*MAR: qui hi trobem aqui ?
*CHI: a [/?] aquest bebe .
*CHI: aquest missi gat [/?] .
*MAR: i aquesta qui es ?
*CHI: la mama [% "a mama"] .
*MAR: la mama de qui ?
*CHI: <a su> [/?] <a pa> [/?] de pepa .
*MAR: la mama de la pepa .
*MAR: i aquest qui es ?
*CHI: el bebe [% "a bebe"] .
*MAR: i si aquest es el bebe de la mama de la pepa .
*MAR: que es de la pepa ?
*CHI: aquest .
*MAR: si .
*MAR: tu tens germans ?
*CHI: si .
*MAR: qui son els teus germans ?
*CHI: el susso, el berto i tania [% "a susso, a beto i tania"] .
*MAR: nomes aquests tres ?
*CHI: mira .
*MAR: qui mes son els teus germans ?
*CHI: hi ha un xx aqui .
*MAR: nomes en conten tres ara de germans ?
*CHI: aqui .
*MAR: escolta catherina .
*CHI: aquest esta trencat [% "aque ta tencat"] .
*MAR: si no ho trenques mes no es trencara mes .
*MAR: escolta catherina .
*MAR: eh que aquesta mama es la mateixa ?
*CHI: espera [% "apera"] .
*CHI: mira .
*CHI: ja mirat .
*MAR: ja l' has mirat aquest ?
*CHI: si .
*MAR: tens molt poca paciencia .
*MAR: que vols fer ?
*CHI: anar aixi ?
*MAR: tenen que coincidir ?
*CHI: si, si .
*CHI: aqui [= deixa el conte sobre el brac de la butaca] .

*CHI: aqui .
*MAR: aqui ben posats ?
*CHI: si .
*CHI: porque no caiguis .
*MAR: i ara quin vols mirar ?
*CHI: aquest .
*MAR: i aquest quin es ?
*CHI: de la sopa .
*MAR: aquest es el de la sopa ?
*CHI: mira .
*MAR: que fa ?
*CHI: aixi [= mou els llavis com si menges] .
*MAR: com vam quedar que es deia això ?
*MAR: aqui que deia ?
*MAR: missi lame a pepa .
*CHI: missi lame a pepa .
*CHI: mira .
*MAR: que hace este gato ?
*CHI: xx xx xx xx [% "a tu no atabat"] .
*MAR: se ha metido debajo de la mesa ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: se ha escondido debajo de la mesa ?
*CHI: si .
*MAR: mira que bien !
*CHI: esta escondido [% "ta condido"] .
*MAR: y cuando sal +/ .
*CHI: esta trencat [% "ta tencat"] .
*MAR: el que ?
*CHI: esta trencada la taula [% "ta tencat a taba"] .
*MAR: la taula esta trencada ?
*CHI: no .
*MAR: això es la taula i això es el taburet .
*CHI: si el taburet [% "si a taburet"] .
*MAR: si .
*MAR: i aqui que diu ?
*MAR: mi sopa !
*CHI: mi sopa !
*MAR: mi sopa al suelo !
*MAR: lo que ha passat es que la sopa ha caigut al suelo .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: per això la pepa esta espantada .
*MAR: veus que esta espantada ?
*CHI: si .
*MAR: a vegades tambe li cau a la catherina la sopa .
*CHI: si .
*MAR: i la tenim que recollir .
*CHI: si .
*MAR: eh que si ?
*CHI: tambe .
*MAR: tambe .
*MAR: i llavors que fa el missi ?
*MAR: aprovecha que la sopa esta en el suelo para lamerla .
*CHI: mira esta .
*MAR: i aqui ?
*MAR: que li veiem els ulls a la pepa ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: on te els ulls la pepa ?
*CHI: amagats [% "agats"] .
*MAR: eh ?
*CHI: amagats [% "agats"] .
*MAR: s' ha amagat ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: el que passa es que ens ensenya això d' aqui [= es toca el clatell]
.
*MAR: com es diu això ?
*CHI: mira [= passa full] .
*MAR: el cogote .
*CHI: el cogote [% "a cogote"] .
*CHI: ja esta .
*CHI: mira .
*MAR: que ha passat ?
*CHI: aixi [= posa el conte a sobre dels altres] .
*MAR: te que ser del revés tambe ?
*CHI: aixi .
*CHI: ja esta .

*CHI: aquest cap alla
[% "aquest pa palla", col'loca un conte que tenia rera seu] .
*CHI: ja esta .
*CHI: aixi .
*CHI: ja esta .
*MAR: aixi ?
*CHI: si .
*MAR: aixi esta arreglat ?
*CHI: ara mirem aquest .
*CHI: a [/?] mira .
*CHI: mira missi .
*MAR: que fa el missi ?
*CHI: miao@c miao@c miao@c .
*CHI: aixi fa .
*MAR: aixi fa miao@c ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: aqui ho posa que fa miao@c .
*CHI: si .
*MAR: i aixi que es ?
*CHI: la cua [% "a cua"] .
*MAR: i aixi que li surt per aqui al costat ?
*MAR: que es aixi ?
*MAR: el que te el tiet sebas [= es dibuixa amb el dit un bigot] .
*CHI: el bigoti [% "a bigoti"] .
*MAR: el bigoti .
*CHI: aixi [= es dibuixa amb el dit un bigot] .
*MAR: el de la catherina no punxa .
*CHI: no .
*MAR: el del missi si .
*CHI: si .
*MAR: i el del tiet sebas tambe .
*CHI: tambe .
*MAR: i el del papa que punxa ?
*CHI: tambe .
*MAR: a vegades si i a vegades no .
*CHI: no .
*MAR: quan no s' afeita punxa .
*CHI: tambe .
*MAR: tambe .
*CHI: i mira .
*MAR: que miro ?
*CHI: aqui e [/?] pepa .
*MAR: aqui diu pepa ?
*MAR: estas segura que aqui diu pepa ?
*CHI: si .
*MAR: em sembla que no .
*CHI: sembla que si .
*MAR: aqui diu pasea a missi .
*CHI: i mira .
*MAR: ara li diu te .
*MAR: hala a paseo !
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: i el porta a paseo .
*CHI: i l' aguanta [% "i l' aganta"] .
*MAR: i l' aguanta .
*MAR: el treu a passejar per a que vegi els arbres .
*MAR: els cotxes .
*MAR: i que mes hi veiem al carrer ?
*CHI: alla [% "illa", assenyala amb el dit] .
*MAR: alla al carrer .
*MAR: que mes hi veiem ?
*CHI: aquest diu pepa [= assenyala el conte] .
*MAR: em penso que m' enredes .
*CHI: no .
*MAR: si que m' enredes .
*MAR: aqui hi posa missi a paseo .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: s' ha amagat la pepa [% "ta amagat a pepa"] .
*MAR: la pepa s' ha amagat .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: a veure si la trobes .
*CHI: no .
*CHI: no esta .
*MAR: potser a l' altra fulla .
*CHI: si .

*MAR: a veure si la trobem a l' altra fulla .
*CHI: aqui [= passa full] .
*MAR: n' has passat moltes .
*CHI: aqui .
*MAR: aqui si que diu pepa pasea .
*CHI: si .
*MAR: pasea a missi .
*CHI: aqui si .
*MAR: i aqui en comptes d' ensenyar'li arbres que li ensenya ?
*CHI: a [/?] e [/?] es a [/?] arbres [% "a e es abes"] .
*MAR: això son arbres o son flors ?
*CHI: flors [% "fos"] .
*MAR: tu en vas portar l' altre dia una flor pel papa ?
*CHI: no .
*CHI: alla [= assenyala amb el dit] .
*CHI: alla .
*MAR: alla ?
*CHI: aquesta .
*MAR: aquella que hi ha alla dalt li vas portar tu al papa ?
*MAR: com se diu aquella flor ?
*CHI: hola tania !
*TAN: hola !
*MAR: com se diu aquella flor que li vas portar al papa ?
*MAR: l' alegria de la casa .
*CHI: alegria de la casa [% "aleguia a casa"] .
*MAR: i per això li vas portar al papa eh que si ?
*CHI: si .
*CHI: ara no xx mes .
*CHI: la catherina .
*MAR: ara la catherina que fara ?
*CHI: no [/?] no &ca +...
*CHI: mira .
*CHI: te una cua [% "tin ua cua"] .
*MAR: mira que se sent .
*CHI: un gos .
*MAR: un gos se sent .
*CHI: prurr@c [= sacseja el conte] .
*CHI: pcf [% "pua pua"] .
*MAR: cuidado amb el conte .
*MAR: vols que cantem una mica i deixem els contes descansar ?
*CHI: no .
*MAR: i cantem amb la tania .
*CHI: no .
*CHI: xx un nen [= mira el conte] .
*CHI: mira .
*CHI: esta volant .
*TAN: això que es ?
*TAN: un gat o un gos ?
*CHI: un [/?] <&go> [/?] un gos .
*MAR: això es un gos ?
*CHI: si .
*TAN: no .
*CHI: un gat .
*MAR: com que te' l mires del revés no el veus gaire be .
*CHI: aixi [= tanca el conte] .
*MAR: li tens que donar la volta .
*CHI: 0 .
%act: dona la volta al conte
*MAR: aixi si .
*CHI: mira .
*CHI: ja esta [= tanca el conte] .
*MAR: ja esta ?
*MAR: ara vols mirar mes contes o vols cantar una mica ?
*CHI: aqui [= agafa un conte] .
*CHI: a [/?] ara [/?] ara conte .
*CHI: mama .
*MAR: digues .
*MAR: escolta catherine .
*MAR: ara la magda vol fer una altra cosa .
*MAR: esta cansada de mirar contes .
*CHI: mira [= li ensenya un conte] .
*MAR: qui es aquest ?
*CHI: mira el missi .
*MAR: aqui hi ha el miki ?
*CHI: aqui .

*CHI: i aqui el pato donald .
*MAR: i aqui el pato donald ?
*CHI: si .
*MAR: li vols ensenyar a la tania que fa molts dies que no l' ha vist ?
*CHI: si .
*CHI: ai quin cop !
*MAR: i despres aneu a buscar un joguet i jugueu una mica .
*MAR: escolta catherina .
*CHI: mes amunt [% "mes amu", es col'loca be en la butaca] .
*MAR: cantem una miqueta ?
*CHI: no .
*MAR: jo tinc ganes de cantar .
*CHI: dona'm xx [= agafa un conte] .
*TAN: donde estan las llaves [= canta] .
*CHI: no .
*TAN: no quieres ?
*CHI: primer miro &co +...
*CHI: primer mirar .
*TAN: el que ?
*CHI: primer mirar el conte de la selva aqui
[% "primer mirar a conte de a seva aqui"] .
*CHI: mira aquest .
*CHI: mira aquest .
*CHI: aqui .
*CHI: aqui esta .
*MAR: aqui esta .
*MAR: ensenya'li a la tania .
*CHI: mira .
*CHI: ai [= es col'loca be en la butaca] !
*TAN: ensenya'me'l .
*TAN: posa'l aqui sobre .
*TAN: no, aquests no .
*TAN: este .
*TAN: este aqui .
*CHI: uno .
*TAN: mira este .
*TAN: qui es aquest ?
*CHI: el balu [% "a balu"] .
*TAN: i que es el balu ?
*CHI: aquest .
*TAN: un oso ?
*CHI: si .
*TAN: i aquest qui es ?
*CHI: la pantera [% "a pantera"] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el ninyo [% "a ninyo"] .
*TAN: el nen .
*TAN: molt be .
*CHI: el ninyo [% "a ninyo"] .
*TAN: que fa la pantera ?
*CHI: que fa ?
*TAN: agafa al ninyo ?
*CHI: si .
*TAN: i això que son ?
*CHI: pollos [% "a pollos"] .
*TAN: no son pollos .
*TAN: son lobitos .
*CHI: lobitos .
*TAN: i este ?
*TAN: esta enfadado el ninyo ?
*CHI: si .
*TAN: pero mira el cuento .
*TAN: ay el tigre !
*CHI: tigre [% "tigre"] .
*TAN: i la serpiente .
*CHI: si .
*CHI: que vol menjar caseta <de, de> [/?] de moogli .
*TAN: uy !
*CHI: uy !
*TAN: qui son aquests ?
*CHI: elefants [% "afafan"] .
*TAN: els elefants .
*CHI: mira .
*CHI: aixi fa [= es posa a gatejar] .
*CHI: aixi fa .

*TAN: un, dos, tres, cuatro .
*CHI: i cantava .
*TAN: vine cap aqui .
*TAN: mira que hi ha mes .
*TAN: el oso balu .
*CHI: el oso balu .
*TAN: esta estirat sobre l' aigua .
*CHI: si .
*TAN: esta descansant .
*TAN: el mono que te bananas .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: mira quants platanos .
*CHI: platanos [% "a papos"] .
*TAN: qui mes hi ha .
*CHI: mira .
*TAN: el ninyo .
*CHI: si .
*TAN: i el oso balu .
*CHI: si .
*TAN: i la pantera .
*CHI: si .
*TAN: ui les pedres que cauen !
*TAN: qui es aquest ?
*CHI: la pantera [% "a pantera"] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el ninyo [% "a ninyo"] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el oso balu .
*TAN: molt be .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el tigre [% "el tigel"] .
*TAN: el tigel@c no .
*TAN: el tigre .
*CHI: mira este .
*TAN: y esta ?
*TAN: que es ?
*CHI: la nena [% "a nena"] .
*TAN: una nena .
*TAN: i aquest ?
*TAN: qui es ?
*CHI: qui es ?
*TAN: en miki .
*CHI: miki .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el pato donald [% "a pato donald"] .
*TAN: i aquest ?
*TAN: catherina, assentat be .
*TAN: mirem el cuento del miki ?
*CHI: aqui .
*TAN: aqui mirem el cuento del miki ?
*CHI: no .
*CHI: jo m' assento .
*TAN: t' assentes ?
*CHI: si .
*CHI: aqui [= vol pujar a la tauleta] .
*CHI: una cama catherina [= posa una cama sobre la tauleta] .
*TAN: aqui ?
*CHI: si .
*CHI: aixi no cau .
*CHI: no cau .
*CHI: aixi no cau .
*CHI: aixi no cau .
*CHI: no cau .
*TAN: vols dir que no caus ?
*TAN: mira el cuento .
*TAN: qui es aquest ?
*CHI: miki .
*TAN: i aquest ?
*CHI: pato donald .
*TAN: i aquest ?
*TAN: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: goofi .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el miki [% "a miki"] .
*TAN: i aquest ?

*CHI: el goofi [% "a goofi"] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: la mama [% "a mama"] .
*TAN: no .
*TAN: es una nena gran .
*CHI: una nena gran .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el pato donald [% "a pato donald"] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el gegant del pi [% "a gegant de pi"] .
*TAN: el gegant del pi no .
*TAN: el gegant .
*CHI: el gegant .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el goofi [% "a goofi"] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el miki [% "a miki"] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: a pato donald [% "a pato donald"] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: la mama [% "a mama"] .
*TAN: no, la mama no .
*TAN: la nena gran .
*CHI: la nena gran [% "a nena gran"] .
*TAN: que fa el gegant ?
*CHI: esta dormint [% "ta dormint"] .
*TAN: si .
*TAN: qui es aquest ?
*CHI: el miki [% "a miki"] .
*TAN: i aquesta ?
*CHI: la catherina .
*TAN: no .
*TAN: la catherina esta aqui [= l'assenyala] .
*TAN: qui es aquesta ?
*CHI: la nena gran .
*TAN: molt be .
*TAN: qui es aquest ?
*CHI: miki .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el goofi [% "a goofi"] .
*TAN: i aquesta ?
*CHI: una nena que esta a l' aigua .
*TAN: a l' aigua no .
*TAN: esta cantant .
*CHI: esta cantant [% "ta cantant"] .
*TAN: ja esta .
*TAN: ara fem el de ea@c ea@c ea@c ?
*CHI: si .
*TAN: que hi posa aqui ?
*CHI: ea@c ea@c ea@c .
*TAN: no .
*TAN: no posa això .
*CHI: si .
*TAN: posa o@c o@c o@c .
*CHI: ea@c ea@c ea@c .
*TAN: esta aqui el ea@c ea@c ea@c .
*CHI: a on es ea@c ?
*TAN: i aqui ?
*CHI: u@c .
*TAN: i aqui ?
*CHI: chsst@c .
*TAN: i aqui ?
*CHI: esta dormint el rei [% "ta dormint a rei"] .
*TAN: si que esta dormint .
*TAN: pero que hi posa aqui ?
*TAN: si, si .
*CHI: no, aqui no .
*TAN: i aqui ?
*CHI: aupa !
*CHI: aupa !
*CHI: aupa !
*TAN: i aqui ?
*CHI: oa@c .
*TAN: ooo@c .
*CHI: ooo@c .

*TAN: i aqui ?
*CHI: esta el rei dormint [% "ta rei dormint"] .
*TAN: pero que posa ?
*CHI: la mama [% "a mama"] .
*TAN: ea@c ea@c ea@c .
*CHI: ea@c ea@c .
*TAN: i aqui ?
*CHI: esta dormint el rei [% "ta dormint a rei"] .
*TAN: no .
*TAN: dorm el gat .
*TAN: diu chsst@c .
*CHI: dorm el gat [% "dorm a gat"] .
*TAN: ara el de la sopa ?
*CHI: si .
*TAN: la sopa .
*CHI: el nen no esta vingut .
*TAN: pepa pasea a missi .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: diga'ho .
*CHI: pasea missi .
*TAN: molt be .
*TAN: missi se lame .
*CHI: si .
*CHI: 0 [= treu la llengua] .
*TAN: diga'ho .
*CHI: aixi .
*TAN: missi se lame .
*CHI: missi se lame .
*TAN: sale mama .
*CHI: sale mama .
*TAN: pepa la sopa .
*CHI: pepa la sopa .
*TAN: missi la sopa .
*CHI: missi la sopa .
*CHI: s' ha amagat missi .
*TAN: ole !
*CHI: ole !
*TAN: la sopa !
*CHI: la sopa !
*TAN: miao@c miao@c .
*CHI: miao@c .
*TAN: la sopa sosa .
*CHI: sopa sosa .
*TAN: la sopa sosa es mala .
*CHI: es mala .
*TAN: la sal .
*CHI: la sal [% "a sa"] .
*TAN: mas sal .
*CHI: mas sal [% "ma sal"] .
*TAN: mi sopa !
*CHI: mi sopa !
*TAN: la sopa al suelo .
*CHI: la sopa al suelo [% "a sopa a suelo"] .
*TAN: mira sopa suelo .
*CHI: mira sopa suelo [% "mia sopa suelo"] .
*TAN: missi lame la sopa .
*CHI: missi lame la sopa .
*CHI: 0 [= treu la llengua] .
*TAN: lame la mesa .
*CHI: si [= encara te la llengua fora] .
*TAN: diga'ho .
*CHI: si .
*TAN: lame la mesa .
*CHI: lame la mesa .
*TAN: lame el suelo .
*CHI: espera, espera [% "apera, pera"] .
*CHI: si .
*TAN: missi la sopa es mia .
*CHI: la sopa mia .
*TAN: la sopa es mia .
*CHI: la sopa mia [% "a sopa mia"] .
*TAN: missi lame a pepa .
*TAN: miao@c .
*TAN: diga'ho .
*CHI: miao@c .

*TAN: ara aqui ?
*TAN: ja esta .
*TAN: ara aquest ?
*CHI: ara aquest .
*CHI: ara aquest .
*CHI: mira aquest .
*CHI: ara aquest .
*TAN: el de la sopa altre cop ?
*CHI: no .
*TAN: ah !
*CHI: no .
*CHI: jo miro .
*TAN: tu miras ?
*CHI: si .
*TAN: quin miras ?
*CHI: la sopa [% "a sopa"] .
*TAN: altre cop ?
*CHI: si .
*CHI: mira [= assenyala el genoll] .
*TAN: estas marranotis@c eh catherina !
*CHI: si .
*TAN: ara cantem una canco ?
*CHI: si .
*TAN: quina ?
*CHI: a la xx .
*MAR: catherina .
*MAR: saps on ha anat l' agata ?
*MAR: a ballar amb la maria angeles .
*MAR: tu quan seras gran tambe aniras a ballar amb la maria angeles ?
*CHI: si .
*MAR: i ara com balles la coqueta amb sucre ?
*MAR: la ballem ?
*CHI: no .
*CHI: tu no .
*MAR: jo no ?
*CHI: tu no .
*MAR: la balla la tania o la balla la catherina ?
*CHI: la tania .
*MAR: nosaltres la cantem ?
*CHI: si .
*MAR: va .
*MAR: qui ballara [= canta] .
*CHI: qui ballara [= canta] .
*CHI: 0 [= canta, no entenc res] .
*CHI: 0 .
%act: se'n va
*TAN: vine cap aqui .
*CHI: vine a buscar la clau [% "vine a buscar a clau"] .
*MAR: quina clau vas a buscar ?
*CHI: la clau [% "a clau"] .
*MAR: aquella que t' ha donat l' agata ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: estara al puesto de les claus .
*MAR: a veure si hi arribes .
*CHI: no puedo .
*MAR: no puedes ?
*CHI: no .
*MAR: no hi arribes ?
*CHI: no .
*MAR: 0 .
%act: li dona la clau
*MAR: ves a explicar'li a la tania d' on es aquesta clau .
*MAR: per a que serveix aquesta clau ?
*CHI: per &serv +...
*MAR: per a que serveixen les claus ?
*CHI: aixi [= fa veure que obre el pany d' una butaca] .
*MAR: pero on es posen ?
*MAR: a les cadires ?
*CHI: no .
*MAR: a on ?
*CHI: a les bosses [% "a bosses"] .
*MAR: a les portes es posen no ?
*CHI: no .
*MAR: on tenim una porta que te clau ?
*CHI: aqui si .

*MAR: proba'ho .
*CHI: no va aqui .
*MAR: que li passa ?
*CHI: no va .
*MAR: no va ?
*CHI: no .
*MAR: i d' aquests n' hi ha alguna que vagi be ?
*CHI: si .
*MAR: quina ?
*CHI: aquesta .
*MAR: busca'me'la .
*CHI: ah !
*MAR: quina es la que va be aqui ?
*CHI: aquesta .
*MAR: tu creus que es aquesta ?
*MAR: proba'ho .
*CHI: aquesta .
*CHI: aquesta no va .
*MAR: a veure si la trobes .
*CHI: aquest si .
*CHI: aquest si va be .
*MAR: aquest si que va be ?
*CHI: si .
*CHI: si mira .
*CHI: mira [= obre la porta] .
*MAR: ara no tanquem .
*CHI: no .
*MAR: que el papa pugui entrar .
*MAR: i aquesta te la guardes a la cartera ?
*CHI: no .
*MAR: a la butxaca ?
*CHI: no .
*MAR: i quien ira a buscar las llaves ?
*CHI: yo .
*MAR: tu las iras a buscar ?
*CHI: si .
*MAR: pues canta la cancion .
*CHI: no .
*MAR: com fa la canco ?
*MAR: catherina .
*MAR: per que no li ensenyas a la tania la canco .
@Comment: entren a la cuina
*CHI: les pomes [% "a pomes"] .
*MAR: eh ?
*CHI: aqui estan les pomes [% "aqui ta a pomes"] .
*MAR: aixó son pomes ?
*CHI: si .
*MAR: no .
*MAR: aixó son patates .
*CHI: patates .
*MAR: les patates es mengen aixi o es tenen que coure ?
*CHI: yo como una patata
[= agafa un tros de patata i se'l posa a la boca] .
*TAN: esta cruda .
*MAR: es tenen que posar a cocer .
*TAN: cuidado amb el ganivet que talla .
*MAR: eh que talla el ganivet ?
*CHI: no .
*MAR: saps el que tindries que fer ?
*MAR: ordenar'me els coverts .
*CHI: ai si !
*CHI: no .
*TAN: si .
*MAR: mira aqui hi ha coverts per ordenar .
*CHI: toma [= li dona el tros de patata] .
*CHI: aguanta .
*TAN: mira catherina aquest taburet .
*CHI: si .
*CHI: aquest esta trencat [% "aquest ta tenca"] .
*MAR: aquest esta trencat ?
*CHI: si .
*MAR: estas segura que es el que esta trencat ?
*CHI: si .
*MAR: no el vols aquest ?
*CHI: no .

*MAR: quin vols ?
*MAR: el que no esta trencat ?
*CHI: no .
*MAR: quin es el que no esta trencat ?
*TAN: esta aqui .
*CHI: aquest .
*MAR: aquest no esta trencat ?
*CHI: si .
*CHI: no .
*MAR: i com ho saps ?
*CHI: no .
*MAR: per que ho saps ?
*CHI: mira .
*MAR: que et falta ?
*CHI: això .
*MAR: et falta això per posar les coses al seu puesto ?
*CHI: aquí .
*MAR: aquí que hi posaras ?
*CHI: mira .
*CHI: esta al revés [% "ta al revés"] .
*MAR: esta al revés ?
*CHI: si .
*CHI: mira .
*MAR: que miro .
*CHI: així .
*MAR: això que són ?
*CHI: carn .
*MAR: pero això que estas ordenant ara que es ?
*CHI: mira .
*MAR: això que es ?
*CHI: un ganivet [% "un gaminet"] .
*MAR: i on el tinc que posar el ganivet ?
*CHI: allà .
*MAR: allà ?
*CHI: si .
*MAR: es te que anar amb molt de cuidado eh ?
*CHI: si .
*MAR: que passa amb els ganivets ?
*CHI: aquesta cullera es petita .
*MAR: aquesta cullera es petita ?
*CHI: i aquesta gran .
*CHI: i aquesta canija .
*CHI: ai [= li ha caigut una cullera] !
*CHI: un .
*CHI: tres .
*MAR: i el dos ?
*MAR: on el deixem el dos ?
*CHI: no .
*CHI: no el deixem .
*MAR: on ens el deixem el dos ?
*CHI: no .
*CHI: un .
*CHI: tres .
*MAR: aquestes son iguals ?
*CHI: si .
*MAR: estas segura que son iguals .
*CHI: i aquesta tambe .
*CHI: aquesta tambe .
*MAR: per que son iguals ?
*MAR: porque totes son ?
*MAR: culleres .
*MAR: pero aquesta com es ?
*CHI: la canija [% "a canija"] .
*CHI: i aquesta ?
*MAR: aquesta tambe es canija ?
*CHI: no .
*MAR: com es aquesta ?
*CHI: cullera .
*MAR: culleres .
*CHI: culleres .
*CHI: una per la tania [% "una pa a tania"] .
*MAR: li posem una aquí fora per la tania ?
*CHI: no .
*MAR: o la guardem ?
*CHI: no .

*MAR: a la tania no n' hi vols donar de cullera avui ?

*CHI: si .

*MAR: la tania no en vols de sopar avui .

*CHI: si .

*MAR: vol sopar la tania ?

*CHI: si .

*MAR: tu m' ajudaras a posar la taula ?

*CHI: si .

*CHI: espera .

*CHI: primer acabo els coverts .

*MAR: i despres posarem la taula .

*CHI: si .

*MAR: i a la taula que tindras que posar a part dels coverts ?

*CHI: un per la catherina [% "un pa la catherina"] .

*CHI: la petita .

*MAR: a la catherina com li posaras ?

*MAR: gran o petita ?

*CHI: toma [= li allarga una pila de culleres] .

*CHI: mira .

*CHI: aquesta meva .

*MAR: i aquesta grossa per a qui sera ?

*CHI: aquesta [= li cau la cullera] .

*MAR: per a qui sera aquesta ?

*CHI: m' ha caigut .

*MAR: t' ha caigut ?

*CHI: si .

*CHI: toma [= li allarga una cullera] .

*CHI: esta para tania .

*MAR: esta para la tania ?

*CHI: si .

*MAR: si avui no en necessita .

*CHI: no .

*MAR: lo que necessita es una forquilla .

*CHI: aquesta .

*CHI: una forquilla .

*CHI: i una cullera .

*CHI: hola !

%add: TAN

*CHI: a dinar .

*TAN: a sopar .

*CHI: sopar .

*MAR: aquesta la deixem per la tania ?

*CHI: si .

*MAR: i aquesta per tu .

*MAR: per mi .

*CHI: aquesta pel susso [= li dona una cullera] .

*MAR: el susso no sopa encara .

*CHI: si .

*MAR: no que esta jugant a ajedrez .

*CHI: si ?

*MAR: si .

*CHI: aquesta no .

*MAR: aquesta la guardo alla ?

*CHI: no .

*MAR: tu ja en tens una .

*CHI: aqui .

*MAR: aquestes guarda'les ja .

*CHI: no .

*CHI: un .

*CHI: dos .

*MAR: quantes n' hi ha aqui ?

*CHI: tres .

*CHI: aquesta per tu .

*CHI: aquesta per quien sera ?

*MAR: per quien sera ?

*CHI: per azucar [% "pa zucar"] .

*MAR: per l' azucar ?

*CHI: si .

*MAR: bueno .

*CHI: para mi .

*MAR: a dormir ?

*CHI: no, para mi .

*CHI: son iguales .

*TAN: no son iguales .

*TAN: esta es mas grande .

*TAN: esta es muy grande .
*TAN: esta mediana .
*CHI: si .
*TAN: y esta pequenya .
*CHI: si .
*MAR: i tu que ets ?
*MAR: grande, mediana o pequenya ?
*CHI: aquesta .
*MAR: aquesta es la grande .
*CHI: hola [= entra algu] !
*CHI: estic ordenant els coberts [% "ta ordenant a dovets"] .
*CHI: falta una cullera .
*MAR: vols que guardem les culleres ?
*CHI: no .
*CHI: la cullera .
*MAR: la cullera no cal ara .
*CHI: no ?
*MAR: no .
*MAR: la tania necessita una forquilla .
*BER: te .
*BER: dona'li aquesta forquilla a la tania .
*BER: això es una forquilla ?
*CHI: no .
*BER: i per que li dones ?
*CHI: porque si .
*MAR: lo que li podem donar es aquesta pel postre .
*CHI: aquesta ?
*MAR: no aquesta no .
*MAR: aquesta .
*MAR: la pequenya .
*CHI: aquesta .
*MAR: si .
*MAR: aquesta la guardes .
*MAR: on va aquesta ?
*CHI: aqui .
*CHI: ai !
*MAR: que ha passat ?
*MAR: que estan del revés ?
*CHI: si .
*CHI: aquesta [= torna a agafar les culleres] .
*MAR: pleguem els coberts ?
*CHI: no .
*MAR: quants n' hi ha ?
*CHI: un .
*CHI: set .
*CHI: cinc .
*CHI: tres .
*MAR: quants anys tens tu ?
*CHI: dos [= posa els dits] .
*MAR: no fa gaire que els has complert eh que no ?
*CHI: no .
*CHI: mira [= posa un dit] .
*CHI: uno no .
*MAR: uno era abans .
*MAR: que cantem pel teu cumpleanyos ?
*CHI: del alfonsete tambe ha sigut el cumpleanyos
[% "a fonsete tambe a sirut cumpelans] .
*MAR: tambe ha sigut el cumpleanyos del alfonsete tambe .
*CHI: el meu no .
*CHI: de l' olga no .
*MAR: el de l' olga tampoc ?
*CHI: tampoc .
*MAR: quina es la canço del cumpleanyos ?
*CHI: cumpleanyos &co [% "cumpelanyos"] +...
*CHI: aixi .
*MAR: si .
*CHI: 0 [= parrafada que no s' enten] .
*CHI: 0 [= canta a coro amb t el cumpleanyos feliz] .
*MAR: i al cole que canteu ?
*MAR: es una ninya +...
*CHI: excelente [% "eceleste"] .
*MAR: com era la del don meliton ?
*CHI: tenia tres gatos [= canta] .
*CHI: 0 [= canta] .
*CHI: que viva los gatos de don meliton [= acaba de cantar] .

*TAN: molt be .
*MAR: cantem .
*MAR: quina ?
*CHI: don meliton .
*MAR: i el sol solet ?
*CHI: sol solet no .
*MAR: no ?
*CHI: sol solet vine'm a veure [= canta] .
*CHI: yo .
*MAR: tu .
*TAN: ja te n' has cansat ?
*CHI: no .
*CHI: que la catherina no diu res .
*TAN: ara la lluna i la pruna .
*TAN: ara esta la lluna .
*CHI: si .
*MAR: deixem els coberts ?
*MAR: els guardem alla ara ?
*CHI: no .
*MAR: si .
*TAN: 0 .
%act: treu els coberts
*CHI: no .
*CHI: 0 [=! plora] .
*TAN: no ploris .
*MAR: no vols sopar ?
*CHI: no .
*MAR: i a la tania que n' hi donem de sopar ?
*CHI: si .
*CHI: no me das .
*MAR: un poquito .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: no vull sopar .
*MAR: vas dir que primer et menjaries la carn .
*CHI: primer la sopa [% "primer a sopa"] .
*MAR: encara no esta feta .
*CHI: si esta feta [% "si ta fe"] .
*MAR: no esta feta no .
*CHI: que si .
*CHI: si, si .
*CHI: no vull carn .
*MAR: això no es carn .
*MAR: que es això ?
*CHI: tomaquets [% "tomata"] .
*CHI: a mi no m' agrada .
*MAR: tu m' has dit que t' agradava molt això .
*MAR: això no son tomaquets .
*CHI: no .
*CHI: aquesta cullera no .
*MAR: aquesta cullera pel postre .
*CHI: pel postre .
*MAR: i per la sopa .
*CHI: si .
*CHI: no esta fet .
*MAR: no esta feta la sopa .
*CHI: encara no [% "cara no"] .
*MAR: que crema ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: que hem de fer si crema ?
*CHI: bufar .
*MAR: bufo ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: bufa tu .
*MAR: abans d' agafar la carn .
*MAR: que ens hem deixar al posar la taula ?
*CHI: el tovallo .
*MAR: 0 .
%act: posa el pitet a c i no para d' enraonar
*CHI: ai [= li cau un tros de carn] !
*MAR: que es molt gran ?
*CHI: si .
*MAR: que vols que faci ?
*CHI: tallar .
*MAR: el tallo .
*CHI: ja esta .

*MAR: aquest tambe te'l tallo .
*CHI: si .
*EXA: catherina .
*EXA: jo tambe me'n vaig a sopar a casa meva .
*EXA: em dius adeu ?
*CHI: no .
*EXA: no em dius adeu ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: adeu .
*MAR: digues a la magda adios .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: o vols que es quedi ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, AGA agata
Sister, BER berto Brother, TAN tania Sister, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;2.24|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|AGA|||Sister||
@ID: ca, es|serra|BER|||Brother||
@ID: ca, es|serra|TAN|||Sister||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: estan al menjador, c esta buscant uns contes
*MAR: corre caterina que esta esperant la magda .
*MAR: penses acabar avui ?
*CHI: si .
*MAR: diga'li adeu al toni .
*CHI: adeu .
*CHI: m' aguantes els contes [% "m' agantes els contes"] ?
*CHI: agafo una cadena .
*MAR: no, no .
*CHI: aqui .
@Comment: no li deixen agafar el que vol
*CHI: 0 [=! plora] .
*MAR: mira que lletja sortiras .
*MAR: mira que ha portat la magda .
*AGA: fas una carrera amb mi ?
*AGA: 0 .
%act: agafa de la ma a c i corren
*AGA: he guanyat .
*CHI: mira .
*AGA: que es això ?
*MAR: que es ?
*CHI: la magda [% "la manda", mira a e] .
*MAR: a la magda li has d' explicar moltes coses avui .
*CHI: els contes .
*MAR: els he deixat a la cuina .
*CHI: 0 .
%act: va a buscar els contes
*AGA: caterina ensenya'li els esclops a la magda .
*CHI: espera [% "apera"] .
*CHI: 0 .
%act: agafa els contes
*AGA: ensenya'li els esclops .
*CHI: espera [% "apera"] .
*AGA: i els escolps catherina ?
*CHI: no, no tinc .
*AGA: si .
*MAR: els has trobat ?
*CHI: si .
*MAR: els esclops els hi has ensenyat a la magda ?
*CHI: no .
*AGA: estan aqui .
*CHI: estan aqui .
*AGA: mira .
*CHI: no .
*CHI: yo .
*CHI: yo [= agafa els esclops] .
*AGA: pero li van petits .
*CHI: si .
*CHI: mira .
*EXA: ui que bonics que son !
*AGA: son d' holanda .
*EXA: que bonics !
*CHI: son d' holanda [% "son landa"] .
*AGA: ensenya'ls hi al papa .
*CHI: no .
*EXA: qui te'ls ha portat ?
*CHI: el papa i la mama [% "a papa i la mama"] .
*MAR: no .
*MAR: te'ls ha portat l' agata .
*CHI: l' agata .
*MAR: ja no te'n recordes ?
*CHI: això .
*CHI: això [= mira l' esclop que te a la ma] .
*CHI: hay mar [% "hay ma"] .

*AGA: i això es una caseta [= l' esclòp te dibuixos] .
*CHI: si .
*CHI: una caseta .
*AGA: i un moli .
*CHI: si .
*AGA: si .
*AGA: hi ha aigua aquí .
*AGA: al mar hi ha un barco .
*CHI: si .
*AGA: ensenya'li els del papa .
*CHI: 0 .
%act: va a buscar els esclòps del papa
*CHI: xx xx xx [= corre i no s' enten] .
*CHI: vaig a buscar .
*CHI: mira .
*CHI: de la catherina .
*EXA: ui !
*EXA: de qui son aquests tan grans ?
*CHI: del papa .
*MAR: que son això ?
*CHI: del papa .
*MAR: com se diuen ?
*MAR: esclòps ?
*CHI: si .
*MAR: i als teus que els hi passa als teus ?
*AGA: els del papa no etan pintats .
*CHI: no .
*AGA: els de la tania si .
*CHI: si .
*AGA: pero estan a baix .
*CHI: si .
*MAR: i els teus que passa ?
*MAR: que no et caben ?
*CHI: no .
*AGA: et van petits .
*CHI: em van petits [% "te me va petis"] .
*CHI: els del papa si [% "a de papa si"] .
*CHI: mira [= fa la intencio de posar'se'ls] .
*CHI: si que cap .
*CHI: oi [= intenta posar'se els esclòps] !
*CHI: m' ajudes ?
*MAR: d' on t' ho ha portat això l' agata ?
*AGA: d' holanda .
*CHI: si .
*CHI: els del papa no estan pintats [% "a de papa no tan pintas"] .
*CHI: els de la catherina i de la tania si
[% "a la catherina i a tania si"] .
*CHI: estan pintats [% "tan pintas"] .
*MAR: on son els de la tania ?
*AGA: estan a baix .
*CHI: estan a baix [% "tan a baix"] .
*EXA: on a baix ?
*CHI: a sota la teva taula [% "a soa a teva taula"] .
*AGA: si .
*CHI: els de papa em van grans a mi [% "a de papa me va grans a mi"] .
*CHI: mira [= camina amb els esclòps] .
*CHI: oi !
*AGA: oi que cauras !
*CHI: tut@c tu@c [= camina amb els esclòps] .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*CHI: tut@c tut@c .
*CHI: uy !
*CHI: que t' atropello [% "que t' atropello"] .
*EXA: que m' atropelles !
*BER: que fas ?
*CHI: la catherina esta fent de pallasin
[% "a catherina ta fent de pallasin"] .
*BER: que ?
*CHI: esta fent de pallaso [% "ta fent de pallaso"] .
*BER: bueno, bueno .
*EXA: ai, ai !
*EXA: que m' atropelles !
*CHI: si .
*EXA: no .

*CHI: que t' atropello [% "que t' atropello"] .
*AGA: no me atropelles .
*CHI: la &cateri +...
*CHI: jo caigut .
*CHI: això [/?] això no em van be .
*CHI: els del papa no van be .
*CHI: que te atropello [% "que te topello"] .
*EXA: no me atropelles .
*EXA: no, no, no .
*EXA: ui que cauras !
*CHI: nya@c nya@c nya@c [= va caminant amb els esclops] .
*CHI: no veó .
*CHI: xx xx [= esta d' esquena a la camera] .
*CHI: tu@c, tu@c, tu@c [= s' ha tret els esclops] .
*AGA: aquestes no es poden posar .
*CHI: sí [= es torna a posar els esclops] .
*CHI: que t' atropello [% "que te tropello"] .
*EXA: no, no, no, no !
*CHI: nyam@c, nyam@c .
*EXA: que m' atropelles !
*CHI: sí, sí .
*EXA: no, no .
*CHI: nya@c, nyam@c, nyam@c .
*CHI: espera .
*CHI: ara les de la tania [% "ara le a tania"] .
*TAN: no, les meves no .
*TAN: que me les faras malbe .
*CHI: no .
*CHI: tutu@c .
*CHI: que t' atropello [% "que te pello"] .
*CHI: tu !
*EXA: que em trepitxes !
*TAN: i la tania que ?
*TAN: amb quines sabates va ?
*CHI: aquestes .
*TAN: pues dona'm'elles .
*CHI: no puc treure .
*CHI: treure tambe .
*CHI: aquesta tambe .
*CHI: no puc treure .
*TAN: i els esclops de la catherina que li caben a la tania ?
*CHI: no .
*TAN: no caben ?
*CHI: no .
*TAN: como son estos ?
*TAN: son pequenyos .
*CHI: sí .
*CHI: me voy a sacar las &ba +...
*TAN: quin color es aquest caterina ?
*CHI: ara sí [= es treu les bambes] ?
*CHI: cap ?
*TAN: no, no t' hi cap .
*TAN: quin color es aquest ?
*CHI: a [/?] a [/?] m' hi cap .
*TAN: no t' hi cap .
*CHI: <a a> [/?] sí <m' hi qui qui> [/?] m' hi cap .
*TAN: no t' hi cap .
*CHI: ara m' hi cap ?
*TAN: que no .
*CHI: ara sí m' hi cap .
*TAN: no t' hi cap .
*CHI: veus [= s' ha tret la bamba] .
*TAN: mira como no te cabe .
*TAN: tozuda [= li posa l' esclop] .
*CHI: no ?
*TAN: no cabe .
*CHI: no .
*CHI: ahora esta [% "ora esta", es treu l' altra bamba] .
*TAN: este tampoco cabra .
*CHI: sí .
*TAN: no .
*TAN: son igualitos .
*TAN: sí son igualitos tus pies .
*TAN: tampoco cabe .
*CHI: ara este .

*TAN: mira .
*TAN: tampoco cabe .
*CHI: no .
*CHI: era el otro .
*TAN: no .
*TAN: es este .
*TAN: ves que gira para aqui .
*TAN: este no se puede poner aqui .
*TAN: no cabe .
*CHI: no .
*CHI: aqui .
*TAN: no cabe .
*CHI: no .
*TAN: no cabe .
*CHI: no .
*TAN: te gustan ?
*CHI: si .
*TAN: como son ?
*TAN: grandes, medianos o pequenyos ?
*CHI: pequenyos [% "pecanyos"] .
*CHI: pequenyos .
*TAN: y estos [= assenyala els del pare] ?
*CHI: grandes [% "gandes"] .
@Comment: tall a la cinta, un parell de frames
*CHI: a ver si me cabe [% "a ve si mi cabe"] .
*TAN: no te cabe .
*CHI: si .
*CHI: no me cap .
*CHI: mira [= es posa el seu esclop] .
*CHI: mira .
*TAN: pero asi no los puedes llevar .
*CHI: no .
*CHI: asi no me cap .
*CHI: el meu no me cap [% "el men no mi cap"] .
*CHI: eh que no ?
*CHI: a mi me poso les &saba +...
*TAN: esta va aqui .
*CHI: no .
*TAN: yo no te la pongo .
*CHI: si .
*CHI: xx xx papa [= es torna a posar els esclops del pare] .
*TAN: volveras a caer .
*CHI: no .
*TAN: cuidado .
*CHI: ti@c ti@c .
*CHI: que te atropello [% "que te topello"] .
*EXA: no !
*CHI: si .
*EXA: no, no, no !
*TAN: si l' atropelles no et podra fer la pelicula .
*CHI: no .
*TAN: veus .
*TAN: esta filmant'te .
*CHI: no .
*CHI: no vol fer la pelicula [% "no vol fer la pelica"] .
*TAN: la pelicula no [% "la pelica no"] .
*TAN: la pelicula .
*CHI: la pelicula [% "la pelicua"] .
*TAN: pelicula .
*CHI: xx [% "patutu"] .
*TAN: xx tampoc [% "patutu tampoc"] .
*TAN: pelicula .
*CHI: pelicula [% "pelicua"] .
*TAN: pelicula .
*CHI: atropello a la mama [% "atropello a la mama"] .
*TAN: a la mama vols atropellar ?
*CHI: si .
*TAN: pobre mama .
*CHI: no .
*TAN: no es pobre la mama ?
*CHI: si .
*CHI: que te atropello [% "que ti topello"] .
*CHI: jo vaig xx a la mama .
*CHI: espera't [% "apera't"] .
*CHI: si no t' atropello [% "si no te topello"] .

*CHI: yo no puedo xx .
*TAN: caterina vine .
*TAN: vine .
*CHI: que no .
*CHI: que yo atropello a la mama [% "que yo pello a la mama"] .
*TAN: vine .
*CHI: que quieres [% "que quiere"] ?
*CHI: que yo atropello a la mama [% "que yo topello a la mama"] .
*MAR: caterina .
*MAR: has vist com ha apres a girar .
*MAR: com si sigues un barco .
*CHI: mira quin barco [% "mia quin baco"] .
*MAR: eh que semblen barcos aquest zuecos ?
*CHI: tutu@c tutu@c tutu@c [= camina amb els esclops] .
*MAR: ja li has cantat alguna canco a la magda ?
*MAR: li cantem una canco ?
*CHI: si .
*MAR: li cantem la canco del pare no te pa ?
*CHI: no .
*MAR: quan el pare no te +...
*CHI: pa .
*CHI: espera't [% "apera't"] .
*MAR: treiem els zuecos que fan molt soroll per poder cantar .
*CHI: si [= se'ls treu] .
*MAR: portem'los alla ?
*CHI: no .
*CHI: aqui .
*MAR: alla amb els teus .
*CHI: aqui .
*CHI: aqui me'ls poso [% "aqui me'ls posi"] .
*MAR: que no deies que anavem a cantar ?
*CHI: pero la caterina posare el peu .
*MAR: pero val mes que els guardis alla .
*CHI: alla ?
*MAR: si .
*MAR: que fant molt de soroll .
*CHI: si .
*MAR: eh que fant molt de soroll ?
*CHI: si .
*MAR: una altra vegada te'ls tens que posar ?
*CHI: xx xx .
*CHI: un cop [= es tomba un esclop i fa soroll] .
*CHI: ha fet un soroll [% "ha fe un soroll"] .
*CHI: 0 .
%act: es posa els esclops i pica l' un amb l' altre
*MAR: pero aixi es trencaran i es petaran .
*CHI: no .
*MAR: no ?
*CHI: ui [= pica amb els esclops] !
*CHI: ja esta [= se'ls treu] .
*MAR: ara anem a veure els teus zuecos ?
*CHI: espera't .
*MAR: que tinc que esperar ?
*CHI: on estan els zuecos de la caterina
[% "on esta a ueco de a caterina"] ?
*CHI: on estan ?
*MAR: el que ?
*CHI: els <&me a> [/?] a catherina .
*MAR: els zuecos ?
*CHI: si .
*MAR: on els has guardat abans ?
*EXA: aqui .
*MAR: mira .
*MAR: al costat de les teves sabates i de la baldufa .
*MAR: i aquesta baldufa ?
*MAR: que es ?
*CHI: mira .
*MAR: a veure com balla .
*CHI: te [= li dona la baldufa a m] .
*MAR: que la saps fer ballar tu la baldufa ?
*CHI: no .
*MAR: aquesta no va a ballet com la tania .
*MAR: eh que no ?
*CHI: no .
*MAR: que balla la tania ?

*CHI: 0 .
%act: es mou com si balles
*MAR: aixi balla la tania ?
*CHI: amb les mans [% "amb la mans"] .
*MAR: amb les mans tambe balla la tania ?
*CHI: no .
*MAR: com se diu la senyoreta que ensenya a ballar a la tania ?
*CHI: jo tambe vull ballar amb la tania .
*MAR: alla amb la maria angeles ?
*CHI: si .
*MAR: o amb la silvia ?
*CHI: no .
*MAR: amb qui vols ballar ?
*CHI: 0 .
%act: s' intenta posar les bambes
*MAR: aqui va aquesta bamba ?
*MAR: tu creus que va aqui aquesta bamba ?
*CHI: no .
*MAR: ah !
*CHI: es aquesta [= es posa la bamba al peu correcte] .
*MAR: va corda .
*CHI: mira .
*CHI: mira [= li allarga el peu amb la bamba mig posada] .
*MAR: costen de posar quan no les obres del tot .
*MAR: va corda .
*MAR: quantes n' hi ha aqui de coses per cordar ?
*CHI: uno .
*CHI: dos .
*CHI: tres .
*MAR: no m' enganyis .
*CHI: aquest .
*MAR: no m' enganyis .
*MAR: quantes n' hi ha ?
*CHI: una, dos, tres .
*MAR: tres no .
*MAR: no m' enganyis .
*MAR: quants anys tens tu ?
*CHI: 0 .
%act: posa dos dits
*MAR: quants son aquests ?
*CHI: uno, dos, tres .
*MAR: tu tienes tres anyos ?
*CHI: 0 .
%act: posa cinc dits
*CHI: uno, dos, tres, tres i tres .
*MAR: no, m' enganyes .
*MAR: cuantos tienes tu de anyos ?
*CHI: asi [= posa dos dits] .
*MAR: cuantos son estos ?
*CHI: uno, dos i tres .
*MAR: no .
*MAR: no me enganyes .
*CHI: uno pequenyito .
*CHI: otro grande [% "oto gande"] .
*MAR: y cuantos son uno y uno ?
*CHI: 0 .
%act: posa dos dits
*MAR: uno y uno ?
*CHI: dos .
*MAR: ah !
*MAR: a la ma en tenim mes de dits .
*CHI: si .
*MAR: cuantos tenemos en la mano ?
*MAR: cuentalos .
*CHI: uno, dos, tres, cinco, tres i cuatro [% "uno do te inco te y ato"]
.
*MAR: eres un trasto .
*CHI: tu, tu .
*MAR: corda't la bamba .
*CHI: aixi .
*MAR: si, aixi .
*MAR: i l' altra tambe .
*CHI: no .
*CHI: mira .
*CHI: no es aixi .

*MAR: no ?
*CHI: no .
*MAR: t' ajudo un poquito ?
*CHI: si .
*CHI: ara l' altra [% "ara la lata"] .
*MAR: ja esta .
*MAR: que t' ha passat amb els zuecos ?
*MAR: que no et caben .
*MAR: eh que no ?
*CHI: no .
*CHI: a veure si em cap [% "a ve si me cap"] .
*CHI: no em cap [% "no me cap"] .
*MAR: no cabe .
*CHI: no .
*CHI: a veure si em cap [% "a ve si me cap"] .
*CHI: no .
*CHI: a veure aquesta [% "a ve aquesta", es vol treure la bamba] .
*MAR: no .
*MAR: ni aquesta ni l' altra .
*MAR: no caben .
*MAR: no te la treguis .
*MAR: que si no no donara temps de cantar una miqueta .
*MAR: i tenim ganes de cantar tu i jo .
*CHI: si .
*MAR: que avui no hem cantat quan veniem en el cotxe .
*CHI: quan el pare no te pa .
*MAR: que fa ?
*MAR: quan el pare no te pa la canalla la +/ .
*CHI: espera [% "apera"] .
*CHI: calla .
*CHI: que xx xx .
*CHI: mira [= assenyala la bamba] .
*CHI: m' has posat be ?
*MAR: oh si tu el treus i el poses malament !
*MAR: va, cantem ?
*CHI: si el pare no te pa [= canta] .
*CHI: la canalla [% "la gavalla", canta] .
*CHI: si el pare no te pa .
*CHI: la canalla, la canalla [% "la gavanya, la cabanya"] .
*CHI: fa dormir .
*MAR: ja m' estas enredant .
*CHI: no .
*CHI: 0 [= continua cantant] .
*CHI: la canalla, la canalla [% "la cabanya, la cabanya"] .
*MAR: fa ?
*MAR: ballar .
*CHI: ballar .
*MAR: i quan es que el fa dormir ?
*MAR: quan el pare no te +...
*CHI: pa .
*MAR: vi .
*CHI: vi .
*MAR: ahir ho canviaves tambe .
*MAR: <quan el pare no te vi> [>] .
*CHI: <quan el pare no te pa> [<] .
*CHI: vi .
*MAR: que fa ?
*CHI: fa dormir .
*MAR: si ?
*CHI: si .
*CHI: 0 [= canta] .
*MAR: la canalla fa ?
*CHI: ballar .
*MAR: la del julivert, te'n recordes ?
*CHI: no .
*MAR: com que no !
*MAR: les nenes .
*CHI: maques al demati .
*CHI: s' alcen i regen el seu jardí .
*CHI: jo tambe rego el meu hortet .
*MAR: fabes .
*CHI: i pessols i julivert [% "i peso i julivert"] .
*CHI: ara que mes ?
*MAR: julivert meu .
*CHI: com ha quedat .

*CHI: sense cap fulla i el cap pelat [% "senta cap fulla i el cap pelat"]

*MAR: molt be .

*MAR: i quina es l' altra que tambe ens agrada ?

*CHI: el de plou i fa sol [% "el de plo i fa sol"] .

*MAR: el del plou i fa sol ?

*CHI: si .

*MAR: va .

*CHI: mira el plou i fa sol [% "mia el pol i fa sol"] .

*MAR: ara ni plou ni fa sol .

*CHI: no ?

*MAR: ara no .

*MAR: ara es fosc .

*MAR: qui surt ara ?

*CHI: la lluna .

*MAR: la lluna .

*CHI: i no sol .

*MAR: no hi ha sol .

*CHI: ara la lluna .

*CHI: m' agrada [% "m' alada"] .

*MAR: t' agrada ?

*CHI: si .

*MAR: i com es la canco de la lluna ?

*CHI: el pare no .

*MAR: cantem la lluna ?

*CHI: si .

*CHI: mira [= s' apropa a la finestra] .

*MAR: em sembla que encara no ha sortit .

*CHI: que n' hi ha [% "a hi ha"] ?

*MAR: em penso que esta amagada .

*CHI: si .

*MAR: la cantem a veure si ve ?

*CHI: si .

*MAR: canta'la .

*CHI: aqui sentada [= seu al terra] .

*CHI: la lluna vestida de dol [% "la lluna tila de dal"] .

*CHI: son pare la crida [% "son pare la quida"] .

*CHI: sa mare no vol .

*CHI: un pam .

*CHI: tres pams .

*CHI: cinc pams .

*MAR: i dema que sortira ?

*CHI: el sol .

*MAR: el sol .

*MAR: i quina canco li cantaràs ?

*MAR: plou .

*CHI: plou .

*MAR: i ?

*CHI: fa sol .

*MAR: no !

*MAR: ara ens hem enredat .

*MAR: el que cantem per a que faci bon dia es el sol solet .

*CHI: si .

*MAR: com es el sol solet ?

*CHI: sol solet vine'm a veure .

*CHI: vine'm a veure .

*CHI: sol solet vine'm a veure .

*CHI: tu senta alla .

*MAR: jo m' asec alla ?

*CHI: hi ha moltes coses [% "hi ha motal coses"] .

*MAR: hi ha moltes coses, si .

*MAR: pero encara hi cap la mama .

*MAR: a pesar de que te el pompis gros .

*CHI: si .

*CHI: aqui si .

*MAR: i llavors +/.

*CHI: la lluna vestida de dol .

*CHI: son pare la crida .

*CHI: sa mare no vol .

*CHI: un pam .

*CHI: tres pams [% "tre pams"] .

*MAR: quatre pams, cinc pams .

*CHI: cinc pams .

*MAR: i saps quina es aquella que a la mama li agrada molt i no se la sap
i li ensenyes tu ?

*CHI: quina ?
*MAR: aquella que t' ensenya la senyoreta judit dels gats .
*MAR: com era ?
*MAR: don ?
*MAR: com era ?
*CHI: don meliton tenia tres gats que los hacia bailar en un plato
[% "don meliton tenia te gato que los hacia lar en un pato"] .
*CHI: que los hacia bailar en un plato
[% "que los hacia balar en un pato"] .
*CHI: que los hacia bailar en un plato
[% "que los hacia balar en un pato"] .
*MAR: que t' has rallat el disco ?
*CHI: tu .
*MAR: i com acaba la canco ?
*MAR: i per la noche que passava ?
*CHI: que los hacia # bailar en un plato
[% "que los hacia balar en un pato"] .
*CHI: i por la noche les daba turrón .
*CHI: que viva los gats de don meliton .
*MAR: aquesta me l' ha ensenyat la caterina .
*MAR: eh que me l' has ensenyat tu ?
*CHI: si .
*MAR: i encara n' hi ha una altra que m' has ensenyat tu .
*CHI: espera [= dona tombs sobre si mateixa] .
*MAR: la senyoreta judit te n' ensenya moltes de cancons .
*CHI: si .
*MAR: i la tania .
*CHI: si .
*MAR: i l' agata .
*CHI: mira [= continua donant tombs] .
*MAR: que fas ?
*CHI: voltes .
*MAR: tambe balles com els gats ?
*CHI: si .
*MAR: fas voltes ?
*CHI: si .
*MAR: i tambe saltés ?
*CHI: no .
*CHI: espera .
*MAR: i al cole com la fas la gimnasia ?
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i camina de puntetes
*MAR: aixi de puntetes ?
*CHI: oi [= ha xocat amb els socs] !
*MAR: xoques amb els zuecos .
*CHI: xx xx atropellar [% "xx xx atropellar"] .
*MAR: aixi de puntetes fas la gimnasia ?
*CHI: si .
*MAR: i que mes fas ?
*CHI: i [/?] i corria .
*MAR: corries i que mes ?
*CHI: feiem aixi .
*MAR: vine cap aqui .
*MAR: vine .
*CHI: aixi corria .
*MAR: aixi corries ?
*CHI: si .
*MAR: a veure com entres .
*CHI: els xx [= entra amb els socs] .
*CHI: del papa .
*MAR: zuecos .
*CHI: te [= els dona a m] .
*MAR: els guardo jo ?
*CHI: si .
*MAR: com se'n diu d' això ?
*CHI: zuecos .
*MAR: els de la caterina els posem dins dels del papa .
*CHI: si .
*MAR: quants n' hi ha aqui .
*MAR: vine que els contarem .
*MAR: contem quants en tenim aqui ?
*CHI: si .
*MAR: quants ens tenim a veure ?
*CHI: uno, dos, tres, cinco, siete i ocho [% "uno dos te cinco sete oto"]

*MAR: em penso que n' enredes .
*MAR: despres del tres quin ve ?
*MAR: uno .
*CHI: uno .
*MAR: dos .
*CHI: dos .
*CHI: tres i cuatro [% "te i cato"] .
*MAR: i despres del cuatro ?
*MAR: cinco .
*CHI: cinco .
*CHI: tres, siete, ocho i nueve [% "te sete oto i nueve"] .
*MAR: y despres del nueve ?
*CHI: el doce .
*MAR: no, primero viene el diez y el once .
*MAR: y despues donde llegamos ?
*MAR: donde vives tu ?
*CHI: alla arriba [% "alla riba"] .
*MAR: cuando tocas en el ascensor, que numero tocas ?
*MAR: el ?
*CHI: el numero .
*MAR: que numero tocas ?
*CHI: este [= toca amb el dit a terra] .
*MAR: el de arriba de todo ?
*CHI: xx .
*MAR: pero como se llama ?
*MAR: quince .
*CHI: 0 .
%act: comenca a donar tombs sobre ella mateixa
*MAR: que fas la pallerassa ?
*CHI: si .
*CHI: no .
*MAR: no fas la pallerassa ?
*CHI: no .
*MAR: quan feies la pallerassa ?
*MAR: l' altre dia a la taula .
*CHI: aixi [= es posa la ma a la boca] .
*MAR: aixi feies l' altre dia a la taula porque tothom ries .
*CHI: si .
*MAR: com ho feies ?
*CHI: el papa reia [% "el papa rieu"] .
*MAR: el papa reia .
*CHI: aixi reia [= riu] .
*CHI: i jo fent el pallasso # a la taula .
*MAR: i quan estem tristos que fem ?
*MAR: riem ?
*CHI: si .
*MAR: no .
*MAR: no m' enganyis .
*CHI: si .
*MAR: que fem quan estem tristos ?
*MAR: ho vas mirar al conte del tobogan .
*MAR: que deien al conte del tobogan ?
*MAR: ploraven ?
*CHI: no [= agafa el conte] .
*MAR: que feien ?
*CHI: caterina [% "a te rina", llegeix el conte] .
*MAR: caterina hi posa aqui ?
*CHI: aquesta es la caterina .
*MAR: aquesta es la caterina .
*MAR: i aquesta nena com se diu ?
*CHI: pepa .
*MAR: i el seu gat ?
*CHI: missi .
*MAR: i el seu germa ?
*CHI: manolo .
*MAR: i aqui va prendre que ?
*CHI: mira quin ratolins .
*MAR: s' han amagat .
*MAR: s' han disfressat de ratolins ?
*CHI: si .
*CHI: mira .
*MAR: que tenen ?
*CHI: mira .
*MAR: que tenen ?
*MAR: això ?

*CHI: xx mira .
*MAR: que tenen aqui ?
*MAR: que s' han posat en el cap ?
*MAR: unes orelles ?
*CHI: si .
*MAR: i que mes s' han enganxat ?
*CHI: una cua .
*MAR: una cua per a disfressar'se de ratolins ?
*CHI: si .
*MAR: i per que s' han disfressat de ratolins ?
*MAR: ho posa aqui ?
*CHI: ratolins [% "la to lins", com si lligis"] .
*MAR: em sembla que n' enredes .
*MAR: aqui hi posa raton .
*CHI: raton [% "laton"] .
*CHI: mira .
*CHI: xx ratolins [% "mira xx latolins"] .
*MAR: això es un raton .
*MAR: perquè aquest llibre parla en castellano .
*CHI: aquí raton [% "aquí laton"] .
*MAR: un raton .
*CHI: aquí .
*MAR: tiene orejas .
*CHI: si .
*CHI: i aquí ?
*MAR: aquí dos colitas con dos lazos .
*MAR: dice saltan arriba .
*MAR: corren un rato .
*MAR: ves ?
*MAR: se ha subido no se donde .
*MAR: a ver si se cae .
*MAR: como los ratones .
*CHI: si .
*MAR: que llegan hasta las puntitas .
*CHI: xx .
*CHI: mira .
*MAR: mira pepa es una rata .
*MAR: i manolo un raton .
*MAR: como pepa es una ninya es una rata .
*MAR: manolo como es un ninyo <se ha> [>] disfrazado de raton .
*CHI: <la rata> [<] [% "la lata"] .
*MAR: pepa .
*CHI: pepa se disfraza de rata [% "pepa se diplata la lata"] .
*MAR: de rata .
*MAR: y manolo ?
*CHI: manolo .
*MAR: manolo de que se ha disfrazado ?
*CHI: de raton [% "de laton"] .
*MAR: y llevan un rabo .
*CHI: si .
*MAR: y mira aquí además llevan un sombrero .
*CHI: no .
*MAR: un gorro .
*MAR: como el del día del cumpleaños de caterina .
*CHI: no .
*MAR: no te hicieron una corona ?
*CHI: això es la corona .
*MAR: esto es una corona claro .
*MAR: no es un gorro .
*CHI: no .
*MAR: no es una corona .
*CHI: mira [= passa full] .
*CHI: mira .
*MAR: aquí que son ?
*CHI: els ratolins [% "a latolins"] .
*MAR: estan els ratolins aquí ?
*CHI: si .
*CHI: de qui es aquesta cua ?
*MAR: em penso que es del gat que s' ha amagat aquí radera .
*MAR: mira [= passa full] .
*MAR: veus .
*MAR: s' ha amagat aquí i s' ha deixat la cua a la pagina anterior .
*CHI: mira .
*CHI: de qui es [% "a qui es"] ?
*MAR: de qui es la cua ?

*CHI: la missi .
*MAR: la missi no .
*MAR: el missi .
*MAR: que mes te el missi ?
*MAR: amb qui juga ?
*MAR: no s' ha disfressat el missi .
*CHI: no .
*CHI: no s' ha disfressat [% "no s' ha diprassat"] .
*MAR: no .
*CHI: no te orejas .
*MAR: no te orejas de raton .
*CHI: no .
*CHI: mira <el &ore> [/?] el raton .
*CHI: mira .
*MAR: las orejas del raton .
*CHI: si mira .
*MAR: hay orejas de raton .
*MAR: orejas de burro .
*CHI: mira .
*MAR: si .
*CHI: la pepa .
*CHI: se ha disfrazado [% "s' ha diprasado"] .
*MAR: y tambien se ha puesto bigotes .
*CHI: si .
*CHI: bigotes .
*MAR: como los del tio .
*MAR: quien lleva bigote ?
*CHI: el tiet .
*MAR: que tiet ?
*CHI: tu tens esto [% "tu te esto", es toca la cella] .
*MAR: yo tengo esto .
*CHI: i els meus [% "i e meus"] .
*MAR: els teus tambe .
*MAR: esto como se llama ?
*MAR: lo hemos aprendido hoy .
*MAR: cejas .
*CHI: mira aqui .
*CHI: mira, mira el manolo .
*CHI: xx xx xx .
*MAR: que hace ?
*CHI: xx l' avion [% "xx la bayon"] .
*MAR: que es la xx [% "que es la bayon"] ?
*CHI: esto [= assenyala al conte] .
*MAR: esto es un avion ?
*CHI: si .
*MAR: me parece que es un hueso .
*CHI: un hueso .
*CHI: s' ha amagat la cua [% "ta magat la cua"] .
*MAR: on s' ha amagat la cua ?
*CHI: aqui .
*MAR: explica'li a la magda .
*CHI: mira [= ensenya el conte a e] .
*CHI: mira .
*EXA: que ha passat ?
*CHI: <a que> [/?] s' ha escapat la cua [% "s' ha capat la cua"] .
*EXA: s' ha amagat la cua ?
*CHI: si .
*EXA: a on ?
*CHI: <a a> [/?] aqui .
*CHI: aqui .
*CHI: xx xx xx xx .
*MAR: explica'li tu .
*MAR: explica'li .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*EXA: que m' ensenyas ?
*CHI: mira .
*EXA: a veure .
*CHI: mira .
*CHI: espera .
*CHI: que m' asento .
*CHI: mira .
*CHI: el manolo [% "el malolo"] .
*CHI: xx aquest manolo .
*CHI: mira .

*EXA: qui es ?
*CHI: la pepa .
*EXA: la pepa ?
*CHI: i el manolo [% "malolo"] .
*EXA: i el manolo ?
*CHI: si .
*CHI: la caterina esta explicant el conte a la magda
[% "la caterina ta plicant el conte a la mada"] .
*CHI: mira .
*CHI: aquesta xx la cua .
*BER: aixo es la cua .
*CHI: si .
*CHI: que es esto ?
*CHI: aixo es per agafar la pilota .
*CHI: 0 .
%act: passa fulls de conte
*BER: m' expliques mes coses ?
*CHI: si .
*CHI: mira .
*BER: a veure .
*BER: explica'm .
*CHI: no .
*CHI: a la magda [% "a la mada"] .
*BER: ah a la magda !
*BER: a mi ja m' ho has explicat moltes vegades, veritat ?
*CHI: si .
*CHI: <i i > [/?] i
[= esta buscant uns contes que b a agafat al seure a la butaca] +...
*BER: aqui estan .
*CHI: i xx estava allo .
*CHI: mira .
*BER: estas molt bruta .
*CHI: mira .
*CHI: mira que bruta [= es toca el genoll] .
*BER: i per que estas tan bruta ?
*CHI: porque si .
*BER: porque si no es cap rao .
*CHI: la bamba tambe s' ha embrutat .
*BER: les bambes tambe s' embruten, si .
*CHI: si .
*BER: la mama tenia mal de cap al cotxe ?
*CHI: si .
*BER: i que es dona pel mal de cap ?
*CHI: la medicina .
*BER: quina medicina ?
*CHI: la de la mama .
*BER: que es ?
*BER: un xerop o una pastilla ?
*CHI: 0 .
%act: va a buscar a m
*BER: no, no hi vagis .
*BER: ja la te .
*BER: ja l' ha pres abans .
*BER: explica'li a la magda .
*CHI: no .
*BER: explica'li a la magda .
*CHI: no .
*BER: no ?
*CHI: no .
*CHI: en menja una .
*BER: una que ?
*BER: una medicina ara ?
*CHI: si .
*BER: no .
*BER: ja se l' ha pres la mama abans .
*CHI: no .
*BER: quan ha arribat a casa s' ha pres una que ?
*CHI: <jo # > [/?] jo vull donar # una medicina a la mama .
*BER: ja li donaras depres de sopar .
*BER: i que es pren ?
*BER: un xerop ?
*BER: o una +...
*BER: que es allo que es pren la mama ?
*CHI: si .
*BER: una &as +...

*BER: una que ?
*CHI: ja esta [= ha fullejat el conte] .
*CHI: te .
*CHI: aqui [= deixa el conte amb els altres] .
*CHI: aqui .
*CHI: aqui xx .
*BER: saps que es aixo catherina ?
*CHI: que es aixo ?
*BER: saps que es aixo [= li ensenya un disquet d' ordinador] ?
*BER: un &dis +...
*CHI: un &dis +...
*BER: disco .
*CHI: disco .
*BER: aixo es posa a l' ordinador .
*CHI: mira .
*CHI: com se diu &ai +...
*CHI: com se diu ?
*CHI: mira [= li ensenya un conte] .
*CHI: mira esto .
*CHI: mira .
*BER: aixo es la mama .
*CHI: si .
*BER: amb dos nenes que porten paquets .
*CHI: si .
*CHI: paquet [% "pacat"] .
*CHI: mira .
*CHI: mira paquet .
*BER: els porten als bracos .
*CHI: si .
*BER: han comprat coses .
*CHI: si .
*CHI: han comprat coses .
*CHI: mira magda [% "mira manda"] .
*EXA: qui es ?
*CHI: el manolo [% "el malolo"] .
*EXA: el manolo ?
*CHI: la pepa i la mama .
*CHI: que te paquet mira .
*CHI: el paquet .
*CHI: este grande <i este &pe> [/?] i este pequenyito .
*CHI: i &est +...
*CHI: aquest es la mama .
*CHI: entonces [= passa full] .
*CHI: esto mira .
*CHI: mira .
*CHI: se acabo [% "s' acabo"] .
*EXA: s' ha acabat ja ?
*CHI: ja esta .
*BER: tu et quedes aqui explicant cuentos a la magda, no ?
*CHI: si .
*CHI: ara vindra la sopa [% "a vinga la sopa", obre un conte] .
*BER: molt be .
*CHI: mira .
*EXA: mi sopa .
*CHI: mira .
*CHI: a mi sopa .
*CHI: mi # sopa .
*CHI: mi .
*CHI: s' ha caigut la sopa .
*EXA: s' ha caigut ?
*CHI: si .
*EXA: qui l' ha tirat ?
*CHI: la pepa .
*EXA: la pepa ?
*CHI: si .
*EXA: i s' ha cremat ?
*CHI: si .
*EXA: s' ha cremat ?
*CHI: no .
*EXA: no, no s' ha cremat .
*CHI: no .
*EXA: porque no li ha caigut a sobre, no ?
*CHI: no .
*EXA: on ha caigut ?
*CHI: aqui [= assenyala el conte] .

*EXA: aquí a on ?
*EXA: al terra ?
*CHI: si .
*EXA: i que mes ?
*CHI: jo tinc un xerop .
*EXA: tu tens un xerop ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: per que ?
*CHI: <perque m' ha &com> [/?] porque m' ha regalat l' agata
[% "perque m' ha galat l' agata"] .
*EXA: te l' ha donat l' agata ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: d' on te l' ha portat ?
*CHI: <de a a> [/?] ha donat a la <&cat> [/?] caterina, meu .
*CHI: s' acabat .
*EXA: s' acabat aquest ?
*EXA: vas molt rapid eh !
*CHI: si .
*EXA: quin m' expliques ara ?
*CHI: aquest, mira .
*EXA: aquest quin es ?
*CHI: d' un que se'n va al col'legi .
*EXA: d' un nen que se'n va al cole ?
*CHI: si .
*EXA: si ?
*EXA: i com es diu ?
*CHI: manolo .
*EXA: el manolo ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: que es el germanet <de la pepa> [>] el manolo ?
*CHI: germa [<] .
*CHI: colegio .
*EXA: <es el germa> [>] de la pepa ?
*CHI: <que no atropella> [<] el cotxe [% "que no atropella el cotxes"] .
*EXA: eh ?
*CHI: que no t' atropelli el cotxe [% "que no t' atropelli el cotxe"] .
*EXA: ah !
*EXA: que no els atropellin els cotxes quan van al cole .
*CHI: no .
*EXA: clar que no .
*EXA: la mare els hi diu que no us atropellin els cotxes .
*CHI: mira .
*CHI: se'n va al colegio .
*CHI: se'n va a &co +...
*CHI: iba yo a seva mama .
*CHI: el paquet ha deixat .
*CHI: el paquet s' ha deixat .
*EXA: que ha passat ?
*CHI: el paquet s' ha deixat .
*CHI: <el &mano> [/?] la pepa .
*CHI: <i i> [/?] i ara este .
*CHI: on estas cotxes [= passa full] ?
*CHI: mira .
*CHI: l' autobus [% "l' atubus"] .
*CHI: l' autobus [% "l' atubus"] .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*CHI: ja xx [= sona com "cantat"] .
*EXA: canten ?
*CHI: no .
*EXA: que fan ?
*CHI: xx .
*CHI: i arriba el manolo [% "malolo"] .
*EXA: ha arribat el manolo ?
*CHI: si .
*EXA: a on ?
*CHI: al cole .
*EXA: i la pepa ?
*CHI: no .
*EXA: la pepa no ha arribat ?
*CHI: mira .
*EXA: no hi es la pepa ?
*CHI: si .
*EXA: on esta ?
*CHI: mira .

*CHI: <el &me> [/?] el &manol +...
*CHI: i aquest el manolo tambe [% "malolo"] .
*CHI: ja esta .
*CHI: mira .
*CHI: caterina, caterina .
*CHI: se acabo [% "se cabo"] .
*EXA: se acabo .
*CHI: ara aqui .
*CHI: no cal amagar'lo [% "no cal amaga'!"] .
*CHI: me'l poses alla ?
*EXA: te'ls poso jo alla ?
*CHI: aqui .
*EXA: perque no es caiguin ?
*EXA: on vols que els posi ?
*CHI: alla .
*CHI: perque no se caiguin .
*EXA: aqui ?
*CHI: mira [= obre un altre conte] .
*CHI: esta pintant [% "sa pintant"] .
*CHI: esta pintant .
*CHI: la xx i el manolo .
*CHI: xx el manolo .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*EXA: qui es ?
*CHI: això .
*EXA: que es això ?
*CHI: un clip [% "un quic"] .
*CHI: això es un clip [% "això es un quic"] .
*EXA: un clip ?
*CHI: si .
*EXA: pels cabells ?
*CHI: si .
*EXA: un llacet ?
*CHI: si .
*CHI: per [/] per la pepa [% "pa pa la pepa"] .
*EXA: un clip pel cabell de la pepa .
*CHI: si .
*EXA: ah !
*CHI: mira el cabell .
*CHI: xx xx xx .
*CHI: mira .
*CHI: esta tirant la pilota .
*EXA: la pepa esta tirant la pilota ?
*CHI: i aquesta tambe .
*EXA: ja hem acabat aquest ?
*EXA: vas molt rapid eh !
*CHI: si .
*EXA: em sembla que no me'ls expliques sencers aquests contes .
*CHI: si .
*EXA: vols dir ?
*CHI: si .
*CHI: alla [= li dona el conte per a que el posi amb els altres] .
*CHI: explicare aquest .
*CHI: mira .
*CHI: 0 .
%com: li cau el conte
*CHI: mira .
*CHI: m' agafes ?
*CHI: ha caigut .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*CHI: un peix [% "un peixu"] .
*EXA: un peix ?
*CHI: si .
*EXA: no .
*EXA: no m' enganyis .
*EXA: això es un cucu@c rellotge [/?] .
*CHI: un cucu@c .
*EXA: el cucu .
*EXA: es un cuc .
*CHI: si, un cuc .
*CHI: el cuc s' ha amagat .
*CHI: aqui .

*EXA: ah no !
*EXA: que no es un cucu .
*EXA: es un cucu@c de rellotge .
*CHI: si .
*CHI: mira el cucu@c .
*CHI: mira el cucu@c .
*CHI: mira .
*CHI: cucu@c .
*EXA: que fa quan es l' hora ?
*EXA: cucu@c .
*CHI: cucu@c .
*EXA: cucu@c .
*CHI: cucu@c [= imiten el rellotge] .
*TAN: hola !
*CHI: esta mirant el conte [% "ta mirant el conte"] .
*TAN: que fas ?
*CHI: esta mirant el conte [% "ta mirant el conte"] .
*TAN: de qui es aquest conte ?
*CHI: meu .
*TAN: i que es això ?
*CHI: mira .
*TAN: que es això ?
*CHI: es un cucu@c .
*TAN: i que fa ?
*CHI: tu sentar al taburet .
*TAN: jo m' assec al taburet ?
*CHI: si .
*TAN: el vas a buscar ?
*CHI: si .
*CHI: el taburet .
*CHI: es aquest el teu .
*TAN: aquest es el meu ?
*CHI: si .
*TAN: i on em poso jo ?
*CHI: aqui .
*CHI: aqui xx [% sona com "aqui tapada"] .
*TAN: i on es aqui ?
*TAN: al costat de qui ?
*CHI: la caterina .
*MAR: tu et dius caterina ?
*CHI: si .
*MAR: i que mes ?
*CHI: real rovira .
*TAN: diga'ho mes lent .
*TAN: caterina que ?
*CHI: caterina real rovira .
*MAR: i els cosinets ?
*MAR: com es diuen el quenet i l' alex ?
*CHI: alex i quenet .
*MAR: i es diuen real ?
*CHI: no .
*MAR: com se diuen ?
*CHI: planas .
*MAR: ah te'n recordes !
*CHI: real rovira .
*MAR: planas real .
*MAR: rovira no .
*CHI: planas real [% "planas reas"] .
*CHI: a l' ani tambe .
*TAN: explica'li el conte a la magda .
*TAN: que fa el cucu@c ?
*CHI: mira [= obre el conte] .
*CHI: el cucu@c .
*CHI: aqui no hi es ja el cucu@c [% "aqui no di e ja el cucu@c"] .
*TAN: aqui ja no hi es .
*CHI: no .
*TAN: i qui hi ha aqui ?
*CHI: el manolo .
*TAN: aqui qui hi ha ?
*CHI: la pepa i el &manol +...
*TAN: i que fan ?
*CHI: tu xx on esta ?
*TAN: el que ?
*CHI: això .
*TAN: com es diu això ?

*CHI: a posar aqui .
*TAN: com es diu això ?
*TAN: en castella peonza .
*TAN: com es diu això ?
*TAN: en castella es diu peonza .
*CHI: si .
*TAN: a veure .
*CHI: peonza [% "peoza"] .
*TAN: i en catala ?
*TAN: baldufa .
*CHI: baldufa .
*CHI: mira .
*MAR: tu ets una baldufa ?
*CHI: 0 .
%act: llenca la baldufa
*TAN: pero no la tiris .
*CHI: si .
*TAN: no .
*TAN: tu ets un potipoti@c ?
*CHI: no .
*MAR: feu un potipoti@c .
*TAN: fem el potipoti@c ?
*CHI: feu el potipoti@c ?
*CHI: feu un potipoti@c .
*TAN: fem un potipoti@c .
*CHI: mira .
*CHI: el cucu@c .
*CHI: el cucu@c .
*CHI: mira .
*CHI: mira el cucu@c .
*TAN: fem un potipoti@c ?
*CHI: si .
*TAN: pues va .
*CHI: 0 .
%act: agafa la baldufa
*MAR: no la tiris caterina .
*CHI: si .
*MAR: no la tiris que es fa mal i es trenca .
*TAN: s' ha amagat [= amaga la baldufa] .
*MAR: el cucu@c també s' amaga, veritat ?
*CHI: si .
*TAN: ara esta amagat ?
*CHI: si .
*TAN: jo el veig .
*MAR: tu no cantaves una canço que deia cucut@c ?
*CHI: si .
*CHI: cucuta@c .
*CHI: cucut@c .
*TAN: canta'm una canço .
*TAN: vale ?
*CHI: si .
*MAR: a mi me n' ha cantat moltes .
*CHI: a tu cantat ?
*TAN: canta'm les nenes maques .
*CHI: a tu .
*TAN: canta les nenes maques .
*CHI: no .
*CHI: ja cantat la mama .
*MAR: a mi ja me l' has cantat .
*MAR: eh que si ?
*CHI: no .
*CHI: a la mama cantat les nenes maques .
*TAN: doncs ara me la cantes a mi .
*CHI: a tu t' he &cant +...
*CHI: a tu te canto <el el> [/] el papa no te pa .
*TAN: com es ?
*CHI: el pare no te pa .
*CHI: el pare no te +...
*MAR: quan el pare [= li dona la tonada] .
*CHI: quan el pare no te pa la canalla, la canalla
[% en lloc de canalla diu "cabanya"] .
*CHI: si el pare no te pa la canalla fa ballar
[% "si el pare no te pa la gavalla fa ballar"] .
*MAR: quan el pare no te +...
*CHI: pa .

*MAR: vi .

*CHI: vi .

*MAR: la +...

*CHI: la cabanya, la cabanya .

*CHI: quan el pare no te pa la cabanya te # vi .

*MAR: quan el pare no te vi .

*MAR: la canalla fa ?

*CHI: ballar .

*MAR: no .

*CHI: dormir .

@End

@Begin

@Languages: es

@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador

Examiner

@ID: ca, es|serra|CHI|2;3.25|||Target_Child||

@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||

@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||

@Comment: c esta a la cuina menjant

*MAR: que estas menjant ?

*CHI: pa .

*MAR: pa amb que ?

*CHI: amb pa .

*CHI: amb la llet .

*MAR: com ho fas allo de pequenyito ?

*CHI: no que se m' embrutaria la ma .

*MAR: doncs fes'ho amb cuidado .

*CHI: es pequenyito [= trenca un tros de pa] .

*CHI: toma [= el llenca dins la llet] !

*CHI: mira .

*CHI: m' agafo la cullera .

*MAR: neteja't les mans i els bigotis .

*MAR: qui porta bigotis ?

*CHI: el sebas .

*MAR: qui es el sebas ?

*CHI: <a a> [/?] assecat la meva cara .

*MAR: qui es el sebas ?

*CHI: el bigoti .

*MAR: on el te el bigoti ?

*CHI: aqui .

*MAR: a sota el nas ?

*CHI: no en te .

*MAR: i qui es el tiet sebas ?

*CHI: <a a lo que lo que> [/?] lo que tinc a casa alla .

*MAR: que tens alla ?

*MAR: tens un jugueta que te un bigoti com el tiet sebas ?

*CHI: no .

*MAR: que es això ?

*CHI: una canica .

*MAR: ensenya'm' ho .

*CHI: una canica .

*MAR: d' on l' has tret ?

*CHI: d' aqui .

*MAR: qui te la va regalar ?

*CHI: la meva mama .

*MAR: no, la que et va regalar la mama es va perdre .

*MAR: aquesta petitona de qui es ?

*CHI: del quenet .

*MAR: qui es el quenet ?

*CHI: el quenet es <a &ca> [/?] a casa del tiet .

*MAR: que es el teu cosí ?

*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*MAR: com es diu ?

*MAR: quenet que ?

*CHI: quenet la plana .

*MAR: no es diu real ?

*CHI: real .

*MAR: real tambe ?

*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*MAR: o es diu planas ?

*CHI: planas real .

*MAR: i jugues molt tu amb el quenet i l' alex .

*CHI: amb [/?] amb la canica .

*MAR: fem pequenyito toma ?

*CHI: si .

*MAR: això es carn o pollastre ?

*CHI: carn .

*MAR: que t' agrada mes la carn o el pollastre ?

*CHI: el pollastre .

*MAR: lo que t' agrada mes de tot que es ?

*MAR: els ?

*CHI: el pals@c .

*MAR: els cucos@c .

*CHI: els cucos@c .

*MAR: pero la magda no sap el que son els cucos@c .

*MAR: que es un cuco@c ?

*CHI: lo que va menjar .
*MAR: ous .
*CHI: ous .
*MAR: ous passats per aigua .
@Comment: arriba un germa de c, enraonen m i el germa
*MAR: qui ha arribat ?
*CHI: la magda [% "la manda"] .
*MAR: i que fa la magda ?
*CHI: fotos .
*MAR: i que mes ?
*MAR: jo pensava que feia una altra cosa .
*CHI: m' ha fet la pel·licula alla .
*MAR: i aqui que et fa ?
*CHI: fotos .
*MAR: jo diria que es pel·licula igual .
*CHI: xx xx xx [= enraona el germa i no s' enten] .
*CHI: es negra [= assenyala la camera] .
*MAR: el que es negra ?
*CHI: la foto .
*MAR: la maquina ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: 0 .
%act: agafa la cullera amb la ma esquerra
*MAR: vols dir que no t' has equivocat de ma ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: aquesta es l' esquerra .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: que es menja ?
*MAR: amb la dreta .
*CHI: amb aquesta [= ensenya la ma dreta] .
*MAR: aquesta que es ?
*CHI: la dreta .
*MAR: aquesta no es la dreta .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: no ens enganyis .
*MAR: quina es la dreta ?
*CHI: mira [= ha posat la cullera dins el got] .
*MAR: ensenya'm quina es la dreta .
*CHI: mira .
*MAR: quina es la dreta .
*CHI: aquesta [= allarga la ma dreta] .
*MAR: i l' altra quina es ?
*CHI: l' esquerra [= allarga la ma esquerra] .
*CHI: l' esquerra .
*MAR: i aquesta com se diu [= li toca la ma dreta] ?
*MAR: ja no te'n recordes .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: la dreta .
*MAR: quina t' agrada mes ?
*MAR: l' esquerra o la dreta ?
*CHI: l' esquerra i la dreta .
*MAR: i si deixes sopar als teus germans ?
*MAR: els hi deixem puesto ?
*CHI: si .
*MAR: on els posarem ?
*MAR: aqui ?
*MAR: et canviem de puesto ?
*CHI: aqui [= pica amb la ma sobre la taula] .
*MAR: aqui qui s' hi seu ?
*CHI: el susso .
*MAR: i aqui qui s' hi seura ?
*CHI: la agata .
*MAR: pero si no hi es .
*MAR: el taburet vermell a qui li deixem ?
*CHI: a mi .
*MAR: pero si tu tens el gros .
*CHI: perque aqui tin mal .
*MAR: que tens ?
*CHI: mal aqui .
*CHI: a radera .
*MAR: a la cama ?
*CHI: no .
*CHI: a radera .
*CHI: aqui .
*MAR: amb que t' ho has fet ?

*CHI: amb <la &va> [/?] m' he caigut a la porta .
*MAR: t' has caigut amb la porta ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: t' has fet mal ?
*CHI: mira .
*MAR: pero no t' has fet tan mal com per a que necessitis el taburet per a descansar .
*MAR: oi que no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: eh que no ?
*CHI: no .
*MAR: li deixem al susso ?
*CHI: no .
*CHI: m' he fet pupa [= ploriqueja] .
*MAR: ara hi posem una tiritita .
*MAR: i deixem un taburet pel susso .
*MAR: un altre per la tania .
*MAR: i que hi falta en aquesta taula ?
*MAR: els tovallons .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: qui els tenia que posar els tovallons ?
*CHI: jo .
*MAR: tu .
*MAR: te [= li dona tovallons de paper] .
*MAR: li dones un a la tania .
*MAR: li plegues tu .
*MAR: i l' altre al susso .
*CHI: 0 .
%act: plega els tovallons
*CHI: te [= li dona a la tania] .
*CHI: te .
@Comment: m canvia de lloc a c per a que els altres puguin sopar
*MAR: ensenya'li a la magda que saps menjar depressa .
*MAR: fes uno per la iaia .
*CHI: uno per la iaia .
*CHI: uno per la iaia .
*MAR: aquest per a qui sera ?
*CHI: uno pel iaio [% "uno per la iaio"] .
*MAR: ara pel iaio .
*MAR: molt be .
*CHI: 0 .
%act: va menjant
*CHI: vull un platano [% "vull un patano"] .
*MAR: t' has descuidat de dir per a qui era aquest tros .
*MAR: per qui sera el proxim ?
*CHI: d' un platano [% "d' un patano"] .
*MAR: despres el platano .
*MAR: corre que es molt tard .
*CHI: 0 [=! ploriqueja] .
*MAR: el proxim pel papa .
*MAR: pobreta que petitona .
*MAR: ets un bebe .
*MAR: ets un bebe ?
*MAR: o estas molt cansada ?
*CHI: estic molt cansada [% "tic molt cansada"] .
*MAR: que fa la gent quan esta molt cansat ?
*CHI: 0 .
%act: s' agafa al coll de m
*MAR: oi quina son !
*CHI: 0 [=! riu] .
*MAR: que tens son tu ?
*MAR: jo no tinc son .
*MAR: jo tinc ganes de menjar carn .
*CHI: no .
*MAR: va, un tros de carn per mi .
*MAR: menja'te'la tu .
*MAR: aquesta pel quenet .
*MAR: aquesta per a qui sera ?
*CHI: pel quenet .
*CHI: 0 .
%act: va menjant
*MAR: aquesta per a qui es ?
*CHI: pel quenet .
*MAR: una altra pel quenet ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*MAR: vols dir que aquest no li tocava a l' alex ?
*CHI: per l' alex [% "per la l' alex"] .
*MAR: aquest per l' alex ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: no ?
*MAR: per qui es aquesta ?
*CHI: per l' alex [= a cau d' orella] .
*MAR: per l' alex ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: bueno .
*MAR: aquest proxim per a qui sera ?
*CHI: pel papa .
@Comment: enraonen m i tania
*MAR: la tania que es ?
*MAR: la teva amigueta o la teva germana ?
*CHI: la meva amigueta i una miqueta la meva germana .
*MAR: i aquest qui es ?
*CHI: el susso .
*MAR: i el susso que es ?
*CHI: el meu amiguet i el meu germanet .
*MAR: i aquest ?
*CHI: el berto .
*CHI: el meu amiguet i el meu germanet .
*MAR: ja falta poc [= es refereix a la carn que queda al plat] .
*MAR: quina familia mes tenim ?
*CHI: jo fare aixi [= intenta punxar la carn amb la forquilla] .
*MAR: no facis soroll que fas mal a les orelles de la mama .
*MAR: tu em vols fer mal ?
*MAR: em fas mal aqui a les orelles .
*CHI: no .
*MAR: si .
*MAR: punxa be .
*CHI: pcf [% "tititi", es posa la forquilla a la cella] .
*CHI: 0 [=! riu] .
%act: fa moneries
*MAR: et faras a l' ull .
*MAR: prou .
*MAR: punxes be la carn ?
*MAR: per favor .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: corre .
*MAR: aquesta ha de ser pel pere .
*MAR: va acaba aixi i ens anem .
*MAR: el susso, la tania i el berto s' han de menjar la sopa .
*MAR: tu li vas ensenyant a la magda els juguets que tens a la biblioteca mentrestant ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: com se diu allo ?
*MAR: a la &biblio +...
*CHI: a la biblioteca .
*MAR: ensenya'li algun joguet de la biblioteca .
*MAR: que fas ?
*MAR: que te' tens que treure el babero ?
*CHI: si .
*MAR: si et falta acabar la carn .
*CHI: despres me [/?] me'l poso [% "depre me me'l poso"] .
*MAR: despues te'l posaras ?
@Comment: van a la biblioteca
*MAR: ole !
*CHI: que se cae [= li cau una joguina que tenia a la ma] .
*CHI: m' ha caigut .
*CHI: se m' ha caigut .
*CHI: <el el> [/?] el joguet .
*CHI: mira .
*CHI: no se monta [= esta jugant amb un puzzle de fusta] .
*CHI: me l' ha comprat la meva mama .
*EXA: te l' ha comprat la teva mama ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: t' agrada ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: porque es d' animals [% "perque es d' animaus"] .
*EXA: i saps com es diuen aquests animals ?
*CHI: com es diu ?
*EXA: com es diu ?
*EXA: ho saps ?

*CHI: el lleo [% "el leo"] .
*CHI: i la jirafa [% "i la jilafa"] .
*CHI: l' elefant [% "el elefa"] .
*CHI: i el tigre .
*EXA: a veure .
*EXA: torna'm' ho a dir .
*CHI: el pequenyito .
*EXA: el petitet quin es ?
*CHI: aquest .
*EXA: el lleo ?
*CHI: mira .
*CHI: mira si te # aixó aquí .
*CHI: aquest es el petit [% "aquest es la petit"] .
*CHI: el de blanc .
*CHI: aquest el gran .
*CHI: i aquest es la jirafa [% "i aquest es la quilafa"] .
*CHI: aquest pequenyito .
*CHI: i aquest gran .
*CHI: mira .
*EXA: quin es aquest que poses ara ?
*CHI: l' elefant [% "el elefant"] .
*EXA: l' elefant ?
*CHI: que fa un, dos, tres [= fa caminar l' elefant] .
*CHI: 0 [= canta tot dient para paraparapara] .
*EXA: aquesta canço quina es ?
*CHI: <a la la> [/?] l' elefant .
*EXA: i que diu aquesta canço ?
*EXA: que te la saps ?
*CHI: sí .
*EXA: jo no me la se .
*CHI: l' elefant, a l' elefant [= canta] .
*CHI: mira .
*CHI: una cua aquí .
*CHI: aquí radera .
*EXA: te una cua aquí darera ?
*CHI: aquí .
*CHI: <a no> [/?] no te una boca .
*CHI: no .
*EXA: no .
*EXA: que te ?
*CHI: perquè te una ala aquí [% "paque te un ala aquí"] .
*EXA: en comptes de boca que te l' elefant ?
*CHI: el nen .
*EXA: una trompa .
*CHI: una trompa [% "una plompla"] .
*EXA: llarga no ?
*CHI: 0 [= fa que sí amb el cap] .
*CHI: un, dos, tres [= mou l' elefant] .
*CHI: 0 [= tarareja tot movent l' elefant] .
*CHI: me falta una aquí i aquí [= juga amb un rellotge de plastic] .
*EXA: te'n falta una ?
*CHI: sí .
*EXA: s' ha perdut ?
*CHI: no .
*CHI: esta alla [= busca dins un cistell ple de joguines] .
*EXA: <l' has trobada> [>] ?
*CHI: aquest [<] .
*CHI: 0 .
%act: posa la peça en el rellotge
*CHI: me falta una aquí .
*EXA: et falta una altra ?
*CHI: sí .
*EXA: busca'la .
*CHI: jo me'l buscare .
*CHI: mira, mira, mira [= estira el cistell] .
*CHI: no puc treure [% "no puc a treure"] .
*CHI: donde esta ?
*CHI: donde esta ?
*CHI: caca .
*EXA: tens caca ?
*CHI: 0 [= fa que sí amb el cap] .
@Comment: van cap al bany
*CHI: després t' ensenyare els meus juguets
[% "apre t' ensenyare a teus juguets"] .
*EXA: que dius ?

*CHI: despres t' ensenyare els meus juguets
[% "apre t' ensenyare a teus juguets"] .
*EXA: que m' ensenyaras els teus juguets ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: m' ha sortit gran .
*EXA: que ?
*CHI: m' ha sortit gran el pipi .
*EXA: si, no ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: ara fare una caca i xx a rentar el cul la mama .
*CHI: me fara pel·licula .
*EXA: te fara que ?
*CHI: pel·licula .
*EXA: pel·licules ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: jo et faig pel·licula tambe, no ?
*CHI: si .
*CHI: tambe alla .
*CHI: ara aqui .
*EXA: ara aqui .
*MAR: tens un pipi ?
*MAR: i on es fa el pipi ?
*CHI: aqui [= assenyala el water] .
*MAR: i on el faras ?
*MAR: al water o al +/ .
*EXA: ja l' ha fet .
*CHI: <a a> [/?] al water .
*MAR: ja l' has fet ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: mira .
*CHI: m' he fet un pipi gros .
*MAR: un pipi gros o llarg ?
*CHI: un pipi llarg aixi .
*MAR: ara tapa't el culito .
*MAR: ja li has dit a la magda que ja et vesteixes sola ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: ja et vesteixes sola ?
*CHI: si .
*CHI: 0 .
%act: va cap al menjador
*MAR: escolta senyoreta .
*MAR: no has tancat la llum .
*CHI: 0 .
%act: va a tancar la llum i torna a la biblioteca
*CHI: <no no> [/?] no l' he tancat la llum del water .
*MAR: vols que busquem aquell puzzle que feiem el diumenge ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: que fan a dintre del monedero de la mama les hores ?
*CHI: <jo jo s' ha> [/?] s' ha trencat .
*MAR: el que s' ha trencat ?
*MAR: tu ja li has explicat a la magda aixo de que es ?
*CHI: a la cadena perque es un cucurucho perque +...
*MAR: un cucurucho de que ?
*CHI: perque <ma ma ma> [/?] aixo d' aqui .
*CHI: i me l' ha posat la tania .
*MAR: per que te'l vas posar ?
*MAR: per fer de que ?
*CHI: aqui [= es toca el cap] .
*MAR: per fer de que ?
*CHI: eh ?
*MAR: de que feies ?
*MAR: de bombero ?
*CHI: si .
*MAR: no .
*MAR: de bombero no .
*MAR: de que feies ?
*MAR: de &bru +...
*CHI: de bruixa .
*MAR: te'l vols posar ?
*CHI: si .
*MAR: posa .
*MAR: qui et va fer el cucurucho de bruixa ?
*CHI: falta una [= encara busca peces] .
*MAR: guardem el cucurucho ?
*MAR: o te'l vols posar ?

*CHI: me vull posar .
*MAR: no et fan pessigolles aquests cabells de color vert ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: no perque se m' ha posat be .
*CHI: mira .
*MAR: se t' ha posat be ?
*CHI: si .
*CHI: m' han posat be .
*MAR: i que mes portaves amb el cucurucho per anar de bruixa ?
*CHI: un [/?] una escombra .
*CHI: esta a la cuina .
*MAR: l' escombra esta a la cuina ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: si ?
*CHI: si .
*MAR: i despres portaves això .
*MAR: això tambe t' ho vas posar aquell dia .
*CHI: si .
*MAR: que es això ?
*CHI: no ho se .
*MAR: no te'n recordes ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: una capa .
*CHI: una capa .
*MAR: una capa de bruixa .
*CHI: si .
*MAR: el barret de bruixa .
*CHI: <m' &a> [/?] m' agafes l' escombra ?
*MAR: l' escombra vols que agafi ?
*CHI: si .
*CHI: perque li ensenyare a la magda [% "perque li senyare a la manda"] .
*CHI: la que fet pel·licula amb mi .
*MAR: la que et fa pel·licula a mi ?
*CHI: si .
*MAR: primer recollim una mica això .
*MAR: tu li has ensenyat a la magda que el tren encara funciona ?
*CHI: si .
*MAR: que no te'n recordes que el va portar la magda ?
*CHI: si .
*CHI: on esta el tren ?
*MAR: el tren el va portar la magda .
*CHI: no .
*MAR: si .
*CHI: perque jo +...
*MAR: que no te'n recordes ?
*CHI: perque jo l' he montat .
*MAR: tu l' has montat si .
*CHI: <i i> [/?] i l' ha &fe +...
*CHI: i posare +...
*CHI: on esta la maquina [% "on esta la manica"] ?
*MAR: la maquina ?
*CHI: si .
*MAR: la maquina no [% "la manica no"] .
*MAR: la maquina .
*CHI: mira lo que te aquí .
*MAR: si, l' he posat .
*MAR: que ahir es va desenganxar i la mama l' ha arreglat .
*MAR: el techo .
*CHI: si .
*MAR: del conductor .
*CHI: això m' agrada [% "això m' angrada"] ?
*MAR: t' agrada ?
*CHI: si .
*MAR: em sembla molt be .
*MAR: em penso que aquest no es el que va amb la maquina .
*MAR: aquest es el que va amb els vagons .
*CHI: si .
*MAR: això que es ?
*CHI: un +...
*CHI: no lo se .
*MAR: no ho saps ?
*MAR: això es una rodoneta .
*CHI: una rodoneta .
*MAR: i amb que l' enganxem ?
*CHI: amb això .

*CHI: mira com s' enganxa .
*MAR: aqui tenim una altra rodoneta .
*CHI: dona jo .
*MAR: tu ?
*MAR: posa'la aqui .
*MAR: hi ha massa peces aqui .
*MAR: monta'la aqui .
*CHI: mira la ungra me s' ha xx el xx .
*MAR: que t' ha passat amb l' ungra ?
*MAR: que tens ?
*CHI: una ungra .
*CHI: mama .
*CHI: me la talles ?
*MAR: et tallo la ungra ?
*CHI: si .
*MAR: recollim això primer .
@Comment: entra la tania
*MAR: diga'li bona nit tania .
*CHI: bona nit tania .
*CHI: achus@c tania .
*MAR: es chus@c amb alemany .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: vols que t' ho talli ?
*CHI: si .
*MAR: i mentrestant tu reculls el tren .
*MAR: aquest el deixem aquí que després li ensenyarem a la magda una cosa molt maca que la a caterina li agrada molt .
*CHI: mira xx magda [% "mira xx manda"] .
*MAR: per que no li portes alla .
*MAR: i això ho recollim caterina .
*MAR: recollim això una miqueta ?
*CHI: si .
*CHI: tu m' ho guardes [% "tu m' hon guardes"] .
*CHI: me reculls així .
*CHI: amb la xx .
*CHI: amb la xx .
*MAR: el tren on el posem ?
*MAR: alla dintre ?
*CHI: si .
*CHI: aquest també .
*MAR: va, recull .
*CHI: i vaig esta jugant a ensenyar això [% "i vaig ta juga a senyar això"] .
*CHI: i la maquina també [% "i la manica també"] .
*MAR: no es la maquina [% "no es la manica"] .
*MAR: es la maquina .
*MAR: a veure com ho diem ?
*MAR: maquina [= separa les sil'labes] .
*CHI: maquina [= repeteix amb m] .
*MAR: a veure com ho has dit ?
*CHI: maquina [= separa les sil'labes] .
*MAR: molt be .
*CHI: mira s' ha montat .
*MAR: quina es la canco del tren ?
*CHI: el tren chuchuchu@c corre fent xx [= canta] .
*CHI: esta al revés .
*MAR: esta al revés ?
*CHI: a [/?] així no se fa .
*MAR: no ?
*CHI: aquest e [/?] es de darera .
*MAR: aquest es el de darera ?
*MAR: i aquest a on ?
*MAR: a dabant ?
*CHI: si .
*CHI: mira .
*CHI: se m' ha montat .
*MAR: se t' ha desmuntat ?
*MAR: posa'l be .
*MAR: uns van cap a dalt i uns altres cap abaix .
*CHI: me'l montes ?
*MAR: ja esta .
*MAR: ja ho has fet .
*CHI: xx xx .
*MAR: no li donguis tants cops que es tornara a desenganxar .
*CHI: mira xx .

*MAR: això que són ?
*CHI: no ho sé .
*MAR: no ho saps ?
*CHI: falta una per aquí baix .
*MAR: que és aquest ?
*MAR: de quin color és aquest ?
*CHI: groc [% "dloc"] .
*MAR: groc ?
*MAR: ja m' estàs enredant una altra vegada .
*CHI: no .
*MAR: sí .
*MAR: de color groc és el teu xandal .
*CHI: blau .
*CHI: verd .
*CHI: mira .
*MAR: aquest de quin color és ?
*CHI: verd .
*MAR: i aquest ?
*CHI: blau .
*MAR: i aquest ?
*MAR: aquest és el que no ens surt mai eh [= es el vermell] !
*CHI: groc [% "dloc"] .
*MAR: no .
*MAR: groc és el teu xandal .
*MAR: aquest .
*MAR: aquest i aquest són iguals ?
*CHI: són iguals ?
*MAR: tu creus que són iguals ?
*CHI: no són iguals ?
*MAR: de forma sí .
*MAR: però de color no .
*CHI: són iguals .
*MAR: sí que són iguals .
*CHI: mira .
*MAR: però aquest color de quin color és ?
*CHI: groc [% "dloc"] .
*MAR: no Caterina .
*CHI: sí mira .
*CHI: com aquest [= allarga una peça vermella] .
*CHI: és groc [% "es dloc"] .
*MAR: el teu xandal és com això ?
*CHI: sí .
*MAR: mira que bé .
*MAR: si jo ja ho dic que ets daltonica .
*MAR: eh que ets daltonica ?
*CHI: no .
*MAR: com és la canço del groc ?
*CHI: groc, groc, groc era xx [= canta] .
*CHI: perquè m' agrada el groc de la meua xx [= canta] .
*CHI: un mariner [= continua cantant] .
*MAR: veus com el teu vestit és groc .
*MAR: el teu vestit no és vermell .
*MAR: eh que no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: el color vermell on és ?
*CHI: aquí [= es toca el xandal] .
*MAR: tussuda .
*MAR: no acabes de cantar la canço de que és groc ?
*CHI: groc, groc, groc [= canta] .
*CHI: mira blau [= te una peça a la ma] .
*MAR: aquest és el blau, sí .
*CHI: blau, blau, blau [= canta] .
*CHI: era xx perquè m' agrada el blau de la truita .
*MAR: però la truita no és de color blau Caterina .
*CHI: 0 [= continua cantant alguna cosa intel·ligible] .
*MAR: tu ens enganyes .
*MAR: el blau és com el mar i com el cel .
*MAR: no com la truita .
*MAR: la truita és de color groc .
*CHI: ja està [= juga amb una peça] .
*CHI: groc, groc, groc [= canta] .
*MAR: això és vermell .
*CHI: 0 [=! riu] .
*MAR: de quin color és això ?
*CHI: vermell .

*MAR: i en catala a vegades es te que dir roig .
*CHI: roig, roig, roig [= canta] .
*CHI: no me +...
*CHI: el azul aquest [% "l' azul aquest"] .
*MAR: aquest es el azul i el blau .
*CHI: si .
*CHI: me l' aguantes tu [% "me l' agantes tu"] ?
*MAR: te l' aguanto jo .
*MAR: tu no li volies ensenyar una altra cosa a la magda ?
*MAR: eh que li volies ensenyar el paraigues que tenim ?
*CHI: on esta ?
*MAR: on l' has posat el paraigues ?
*CHI: alla .
*MAR: el busques ?
*CHI: si .
*MAR: posem això aquí dintre .
*CHI: on esta el bebe ?
*MAR: quin bebe ?
*CHI: <a a a el de &cate a a> [/?] al cistell .
*MAR: el bebe que tens al cistell esta alla sota .
*CHI: jo no puc .
*CHI: no puc treure .
*MAR: no pots treure ?
*CHI: no .
*MAR: si t' aixequés pot ser t' aniria més be .
*CHI: ara si .
*MAR: les altres hores les has perdut o no ?
*CHI: no .
*MAR: estan aquí dintre ?
*CHI: si .
*MAR: vale, vale !
*CHI: les poso aquí dintre .
*MAR: les poses totes les hores ?
*MAR: per que ho fas així ?
*MAR: per que no es perdin ?
*CHI: no .
*MAR: digues .
*CHI: porque no es perdin [% "paque no sa pedin"] .
*MAR: ordenado .
*CHI: despues xx el bebe [% "epes xx el bebe"] .
*MAR: despues no [% "depes no"] .
*MAR: despues es .
*MAR: a veure com ho dius ?
*CHI: despues el bebe que tinc [% "deupes el bebe que tinc"] .
*CHI: i la nena aquí dormint .
*MAR: aquí tens una nena i un bebe dormint ?
*CHI: si .
*MAR: i els despertaras despues ?
*CHI: si .
*MAR: bueno .
*MAR: ara que vols buscar ?
*CHI: <a a> [/?] ensenyar això [= son unes lamines de dibuixos] .
*MAR: que li vols ensenyar ?
*CHI: mama pasa'm l' aigua [% "mama me &pa l' aigua", es una lamina] .
*MAR: a veure si el trobes .
*MAR: busca'l .
*CHI: no .
*CHI: esta alla .
*MAR: no .
*MAR: estan tots junts .
*MAR: busca'ls d' un en un .
*CHI: no esta .
*CHI: no esta .
*MAR: segueix buscant .
*MAR: aquí no saps si hi es .
*MAR: i si hi es ?
*MAR: que es això ?
*CHI: un formatge .
*MAR: i qui se'l menja el formatge ?
*CHI: <a a> [/?] qui se'l menja ?
*MAR: qui es menja el formatge ?
*CHI: 0 .
%act: toca una lamina amb un jerro
*MAR: el jerro no .
*CHI: el jerro .

*MAR: no .
*MAR: em sembla que no .
*MAR: a tu que et sembla ?
*CHI: mira, no va be .
*MAR: clar que no va be .
*MAR: qui es menja el formatge ?
*MAR: mira que he trobat .
*MAR: que es això ?
*CHI: un cotxe .
*MAR: i el cotxe es menja el formatge ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: tu creus que el cotxe es menja el formatge ?
*CHI: 0 [= continua fent que si amb el cap] .
*MAR: va, va !
*MAR: i això ?
*CHI: un paraigues .
*MAR: i el paraigues amb qui va ?
*CHI: per no mullar'se el cap [% "pa no mullar'se el cap"] .
*MAR: per no mullar'se el cap serveix ?
*MAR: quan fa sol ?
*CHI: si .
*MAR: quan fa sol ?
*CHI: no .
*CHI: quan plou .
*MAR: quan plou ?
*MAR: mira aquest pot ser li anira be .
*CHI: no, no m' anira be [= cada lamina te la seva parella] .
*MAR: això que es ?
*CHI: quan plou .
*MAR: per tant que tens que buscar quan plou ?
*CHI: el paraigues .
*MAR: el paraigues .
*MAR: llavors si .
*MAR: pot ser si que aniria be amb el paraigues .
*CHI: mira el paraigues no cap .
*CHI: mira .
*MAR: no cap ?
*CHI: no .
*MAR: com ens enredes eh !
*CHI: no .
*CHI: mira com no cap .
*CHI: porque te unes ratlletes aquí [% "paque te unes ralletes aquí"] .
*MAR: posa'ho a terra a veure si va be .
*MAR: no va be .
*MAR: eh que no ?
*CHI: no .
*CHI: si, mira .
*MAR: si mira ?
*CHI: si .
*MAR: si que va be ?
*CHI: si mira .
*MAR: doncs a veure si ara trobem el ratoli que es menja el formatge .
*MAR: això que es ?
*CHI: una porta [% "una porta"] .
*MAR: i amb que s' obre la porta ?
*CHI: amb la clau .
*CHI: on esta la clau ?
*MAR: mira .
*CHI: així va be [% "asi va be"] .
*CHI: eh que si va be amb aquesta ?
*MAR: aquesta em sembla que si .
*CHI: si .
*CHI: mira com obre be .
*CHI: mira no puc .
*MAR: mira que he trobat .
*CHI: el ratoli .
*MAR: el ratoli .
*MAR: amb qui el tenim que posar el ratoli ?
*CHI: a [/?] amb el formatge .
*MAR: posem el ratoli amb el formatge .
*CHI: no .
*CHI: primer jo .
*CHI: <primer jo> [/?] <a a> [/?] primer jo el posare amb aquest .
*CHI: <a a> [/?] mira com el posare aquest .
*MAR: que has descobert ?

*MAR: l' ungl a .
*MAR: 0 .
%act: va a buscar una tisora per a tallar'li l' ungl a trencada
*CHI: <a &ta> [/?] una ungl a [% "a ta una lunga"] .
*MAR: que t' hi ha passat aqui ?
*MAR: que hi tens tu aqui ?
*CHI: una ungl a [% "una lunga"] .
*MAR: aix o es una ungl a o un repelo ?
*CHI: un repelo [% "un repaalo"] .
*MAR: 0 .
%act: li talla
*CHI: ja esta .
*MAR: si .
*MAR: deixa'l que ara et faras sang .
*CHI: ara no hi ha mes ungl a .
*MAR: ara no hi ha mes ungl a eh que no ?
*CHI: no .
*MAR: pues ara deixa'ho tranquil .
*MAR: ara recollim el ratoli ?
*CHI: si .
*MAR: i el formatge ?
*MAR: o busquem mes dels que ens agraden ?
*CHI: u [/?] un mes .
*MAR: quin vols que busquem mes ?
*CHI: mira tinc un [/?] un tall aqui .
*MAR: encara et molesta ?
*CHI: no perque tinc un [/?] un tros a l' ungl a .
*MAR: tens un tros de l' ungl a encara ?
*CHI: aqui .
*MAR: pero si te l' acabo de tallar .
*CHI: <a a a> [/?] on esta el cotxe ?
*MAR: el cotxe ?
*CHI: si .
*MAR: jo el buscara de tu .
*MAR: per que el busques el cotxe ?
*MAR: per que has vist aix o ?
*CHI: si .
*MAR: que es aix o ?
*CHI: on esta el cotxe ?
*MAR: jo de tu el buscara en el munt .
*CHI: <a a> [/?] aix i va be ?
*MAR: claro que va bien .
*CHI: no .
*CHI: alla el plantarem [% "alla lo pantarem"] .
*MAR: on el montarem ?
*CHI: alla .
*CHI: <a a a> [/?] i no ho &mun +...
*MAR: on et va be montar'ho ?
*CHI: aqui va be # mes .
*CHI: primer ho recullo .
*MAR: primer que reculls ?
*CHI: la porta .
*CHI: <i i> [/?] i sortim a jugar alla [% "i i i salim a jugar alla"] .
*MAR: seguirem jugant alla ?
*CHI: i tu aquests .
*MAR: aquests els tinc que agafar jo ?
*CHI: si perque se me cau .
*CHI: te .
*MAR: jo vols que t' ajudi ?
*CHI: si .
*MAR: m' ho tens que demanar be .
*CHI: per favor [% "per vor"] .
*MAR: i que mes ?
*MAR: que em faras mes ?
*CHI: 0 .
%act: s' acosta a m i li fa un peto
*MAR: aix o es un peto o un russinyol@c <peto sonor> [/?] ?
*CHI: un peto .
*MAR: i els russinyols@c <peto sonor> [/?] com son ?
*CHI: 0 [= fa un peto sonor a m] .
*MAR: ah bueno !
*MAR: llavors t' ajudo .
*CHI: vine magda [% "vine manda"] .
*CHI: aqui .
*CHI: aqui juguem .

*MAR: aqui va mes be perque no hi ha alfombra .
*CHI: no .
*MAR: eh que va mes be perque no hi ha alfombra ?
*CHI: no .
*MAR: al ser fusta es queden mes ben enganxats .
*CHI: on s' enganxa aquest [% "on s' aganxa aquest"] ?
*MAR: aquest s' enganxa amb qui ?
*MAR: aquest qui es ?
*CHI: <a a> [/?] el gos .
*CHI: ho enganxem <a a> [/?] aquest .
*CHI: si va be .
*MAR: aquest si que va be .
*MAR: mira .
*MAR: tu no buscaves el cotxe ?
*CHI: el cotxe es aquest .
*MAR: no .
*CHI: no va be .
*CHI: mira .
*MAR: no va be .
*CHI: no .
*MAR: amb que anava el cotxe ?
*CHI: amb la carrera .
*CHI: el montem amb la carrera ?
*MAR: la carrera o la carretera ?
*CHI: la carrera .
*MAR: la carrera que te ?
*MAR: que te la carretera ?
*CHI: no lo se .
*MAR: no saps que es això ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: rojo, amarillo i +...
*CHI: verde .
*MAR: i que es això ?
*CHI: no lo sabem .
*MAR: no ho sabem ?
*CHI: no .
*MAR: jo crec que si que ho sabem .
*MAR: que es això ?
*MAR: un &se +...
*CHI: mira no va be .
*CHI: si .
*MAR: escolta jo vull que em diguis que es això .
*CHI: ai com me xx aqui .
*MAR: es que els toques tots .
*CHI: me montes la pluja .
*MAR: la pluja vols ?
*CHI: si .
*MAR: la tens alla la pluja .
*CHI: no .
*CHI: la tinc aqui .
*MAR: on la tens la pluja ?
*CHI: aqui .
*MAR: això es la gavia .
*MAR: que hi posem a la gavia ?
*CHI: lleons [% "leons"] .
*MAR: lleons hi posem a la gavia .
*MAR: pero aqui no en tenim de lleons .
*MAR: ens tenim que conformar en posar'hi [= ensenya una lamina] ?
*MAR: aquest qui es ?
*CHI: <amb amb amb> [/?] amb la [/?] el pajarito la pluja .
*MAR: la pluja ?
*CHI: el pajarito .
*MAR: la jaula y el pajarito .
*MAR: la gavia i l' ocell .
*CHI: la gavia i l' ocell [% "la lavia i el ocell"] .
*MAR: perque aqui no en tenim de leones .
*CHI: no .
*MAR: ni de tigres .
*CHI: no .
*MAR: aquells estan al circo .
*CHI: on esta el leon ?
*MAR: aqui no en tenim de leon .
*MAR: en tenim en aquell puzzle de fusta .
*CHI: on esta ?
*MAR: aquell que hem recollit alla .

*MAR: que hi ha un leon, un tigre .
*MAR: i una zebra .
*CHI: tu me fas a [/?] pel'licules ?
*EXA: si .
*MAR: quin fem ara ?
*CHI: <i jo> [/?] i jo <a sem> [/?] estic jugant amb la mama .
*CHI: mama <aquest no> [/?] aquest no te &sapati perque esta alla .
*MAR: no te sabatilles .
*CHI: al cuarto .
*MAR: te bambes .
*MAR: i per que portes bambes avui ?
*CHI: perque he fet gimnasia [% "perque he fet gimnas # a"] .
*MAR: perque has fet gimnasia .
*CHI: <pa, pa> [/?] tu vas tallar el cabell a una senyora .
*MAR: un dia vaig tallar el cabell a una senyora, si .
*CHI: si .
*MAR: com se deia ?
*CHI: maria .
*MAR: maria que ?
*MAR: maria &mer +...
*CHI: mama .
*MAR: no .
*MAR: maria merce .
*CHI: maria merce .
*MAR: i la peluqueria de qui era ?
*CHI: de la merce .
*MAR: la maria merce es la que et tallava el cabell .
*MAR: pero la senyora de la peluqueria com se deia ?
*CHI: lolita [% "lo # lita"] .
*MAR: lolita .
*MAR: lo que la magda no sap es que portes unes arrecades .
*MAR: on les portes ?
*CHI: a [/?] a les orelles <perque te> [/?] no les miri perque te la [/?]
la [% en lloc de perque diu "paque" i en lloc de miri diu "miro"]
+...
*MAR: la maquina .
*CHI: la maquina [% "la matica"] .
*MAR: la maquina no [% "la matida no"] .
*MAR: la maquina .
*CHI: mira una aqui [= assenyala e] .
*MAR: ella en porta tambe .
*CHI: si mira .
*MAR: tu tambe ?
*MAR: les meves es semblen a les teves ?
*CHI: no .
*CHI: mira .
*CHI: perque son [/?] rellisquen [% "paque rellisquen"] .
*MAR: rellisquen ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: si ?
*CHI: si .
*MAR: i les teves ?
*MAR: on son ?
*CHI: aqui [= es toca l' orella] .
*MAR: i qui te les ha regalat ?
*CHI: la [/?] la rosa .
*MAR: qui es la rosa ?
*CHI: la meva padrina .
*MAR: i on viu la rosa ?
*MAR: molt lluny .
*MAR: eh que si ?
*CHI: molt lluny .
*MAR: viu a murcia .
*CHI: mira [= torna a jugar amb les lamines .puzzle] .
*CHI: es desfa [% "se defa"] .
*MAR: es desfa ?
*CHI: si .
*MAR: bueno .
*CHI: ara no es desfa [% "ara no se fa"] .
*MAR: i aquest ?
*MAR: qui es aquest ?
*CHI: el mariner .
*MAR: el mariner de la canco eh !
*CHI: si .
*CHI: <i el barco> [>] .

*MAR: <el mariner> [<] va amb el barco ?
*CHI: si .
*MAR: i on el tenim el barco ?
*MAR: mira'te'! .
*CHI: <a &aque> [/?] aquest te una l' &aigu +...
*MAR: que es aixó ?
*CHI: una l' aigua .
*MAR: una l' aigua no .
*MAR: l' aigua .
*CHI: l' aigua del mar .
*MAR: els barcos van pel mar .
*CHI: si .
*CHI: on esta l' aigua ?
*MAR: aquí .
*MAR: vam anar'hi a veure el mar .
*MAR: eh que si ?
*CHI: si .
*MAR: a casa dels tiets hi ha mar .
*CHI: mira com fa [= ajunta dues lamines] .
*MAR: com fa ?
*CHI: el tren chuchuchu@c corre a fer xx .
*CHI: el tren chuchuchu@c corre a fer xx [= canta] .
*MAR: aixó ho fa el tren .
*MAR: el barco no .
*CHI: aquest chuchuchu@c [= continua cantant amb vocalitzacions] .
*MAR: el barco fa tu@c tu@c .
*CHI: mama m' ho &aga +...
*CHI: mama m' ho montes ?
*MAR: pero si ho has desmuntat tu .
*MAR: per que vols que t' ho monti ?
*CHI: perque jo [% "paque jo"] +...
*CHI: perque si [% "paque si"] .
*MAR: perque si ?
*CHI: si .
*MAR: una rao molt sana .
*CHI: mira com se fa .
*MAR: com se fa ?
*MAR: a veure .
*MAR: aviat haurem de cantar la canco d' anar'nos'en a dormir .
*CHI: m' ho montes ?
*MAR: cantem la canco d' anar'se'n a dormir ?
*CHI: no .
*MAR: qui la canta la canco d' anar'se'n a dormir ?
*CHI: el papa .
*MAR: i com es la canco que canta el papa ?
*CHI: bona nit, bona nit, bona nit [= canta] .
*MAR: la de la mama es mes facil .
*MAR: com es la de la mama ?
*MAR: dema sera +...
*CHI: un altre dia .
*CHI: es hora d' anar a dormir .
*MAR: bona nit, bona nit .
*CHI: nit a tothom .
*CHI: fins dema .
*MAR: molt be .
*MAR: i el frere jaques ?
*CHI: frere jaques, frere jaques .
*CHI: l' hi posat aigua a la flor .
*MAR: li vas posar aigua a les flors l' altre dia, si .
*CHI: mira .
*CHI: aquesta .
*MAR: pero ara no que s' acostiparien .
*MAR: li hem de posar l' aigua quan hi ha llum pel demati .
*CHI: mira aquí .
*MAR: posaves aquí .
*MAR: separaves una mica les fulles i hi posaves aigua .
*MAR: dema ho farem .
*CHI: <pa perque> [/?] perque ja esta [% "paque ja esta"] .
*MAR: dema ho tindras que tornar a fer .
*EXA: caterina .
*EXA: jo me n' he d' anar a dormir .
*EXA: em dius bona nit ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*EXA: em dius adeu ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .

*EXA: me n' haig d' anar a sopar i a dormir .
*CHI: no .
*EXA: si .
*MAR: vols que es quedi aqui ?
*CHI: si .
*MAR: amb nosaltres ?
*CHI: si .
*MAR: i quin llit faria servir ?
*CHI: el meu .
*MAR: li deixaries el teu ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: bueno .
*MAR: si li deixes el teu .
*CHI: eh que si ?
*CHI: i tant .
*EXA: i tu on dormiries ?
*CHI: al llit del papa porque em deixa
[% "a llit de papa paque me deixa"] .
*EXA: te'l deixa ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: quan te'l deixen ?
*CHI: el papa .
*MAR: el papa i la mama nomes te'l deixen un dia el llit .
*MAR: quan es ?
*MAR: el diumenge .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: el que passa es que encara no ens sabem els dies de la setmana .
*MAR: eh que no ?
*MAR: el dilluns, el dimarts i el dimecres no .
*CHI: no .
*MAR: nomes ens sabem els numeros .
*MAR: com contes tu ?
*MAR: un i un son ?
*CHI: uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, nueve i diez .
*EXA: carai que be !
*MAR: i despues del diez ?
*CHI: once .
*MAR: i despues del once ?
*CHI: el doce .
*MAR: i despues del doce ?
*CHI: no lo se .
*MAR: aquest ja no el sap .
*MAR: fins al dotze sap .
*MAR: i sap que uno y uno son ?
*CHI: dos .
*MAR: dos .
*CHI: dos .
*MAR: uno y uno ?
*CHI: dos .
*MAR: que son els anys que te la catherina .
*CHI: si .
*MAR: els dies de la setmana no els sap .
*MAR: pero això si que ho sap com se diu .
*CHI: papallona .
*MAR: i amb ingles ?
*CHI: buterflay@c [% "a butifait"] .
*MAR: porque ho posa aqui .
*CHI: on esta ?
*MAR: eh ?
*CHI: me falta aqui .
*MAR: que te falta ?
*CHI: tu m' has tret .
*MAR: jo t' he tret ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: que t' he tret ?
*CHI: el juguet [>] .
*MAR: <l' ocell> [<] ?
*CHI: si .
*MAR: l' ocell i la gavia ?
*CHI: si .
*MAR: bueno, bueno .
*MAR: jo pensava que ja ho recollies .
*CHI: si .
*CHI: eh que si va be ?
*MAR: si, aquest si .

*CHI: com va ?
*MAR: aqui hi ha mes coses .
*MAR: aquest qui es ?
*CHI: el peix .
*MAR: i aquest ?
*CHI: el conill .
*MAR: que menja el conill ?
*MAR: costa una mica eh !
*CHI: si .
*MAR: pastanaga .
*CHI: una pastanaga .
*CHI: <&mo> [/?] molt grossa .
*MAR: escolta .
*MAR: te fulles com el julivert .
*MAR: cantem la canco del julivert ?
*CHI: mira com fa [= puja sobre una cadira] .
*MAR: aqui dalt no .
*CHI: mira .
*CHI: mira com fa .
*MAR: baixa .
*MAR: conto fins a tres .
*CHI: el mariner ha pujat a la cadira .
*MAR: treu els peus de la cadira deseguida .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*EXA: va caterina .
*EXA: diga'm adeu .
*EXA: no vols ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*EXA: no ?
*CHI: no .
*MAR: fes'ho veure nomes .
*CHI: si .
*CHI: no vull acabar .
@Comment: tall a la cinta
*CHI: mira .
*CHI: on esta el mariner ?
*MAR: per alla sota .
*MAR: pero la magda vol que li diguis adios .
*CHI: no .
*MAR: escolta caterina .
*CHI: que se quedi aqui .
*MAR: li deixaras la teva manta per a dormir ?
*CHI: si .
*EXA: pero no em puc quedar .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, NEN nen Child,
EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;5.07|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|NEN|||Child||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: c esta al menjador, s' aixeca de la cadira, toca la tele i
torna a seure
*CHI: mira a xx un xx .
*CHI: 0 .
%act: s' aixeca i va cap una planta
*CHI: mira quina floreta .
*CHI: que te un d' això .
*CHI: una floreta aquí .
*EXA: de qui es aquesta flor ?
*CHI: de la mama .
*EXA: de la mama ?
*EXA: i qui la cuida ?
*CHI: ai [= ha mogut la planta] !
*EXA: i qui la cuida caterina ?
*EXA: la cuides tu ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: a la flor .
*EXA: qui la cuida ?
*CHI: aquí [= toca la flor] .
*CHI: esta aquí la flor .
*EXA: esta aquí si .
*CHI: esta aquí la &fl +...
*CHI: esta aquí .
*CHI: al revés .
*CHI: ale [= dona el tomb a la planta] !
*CHI: aquí .
*CHI: mira [= ensenya una fulla que ha trencat] .
*MAR: que has fet ?
*CHI: haig trencat .
*MAR: i per que l' has trencat ?
*CHI: perque tenia que agafar el pinguino .
*MAR: tu no saps que li fas mal ?
*MAR: pobreta flor .
*CHI: 0 .
%act: agafa una figureta
*MAR: aquest es el pinguino ?
*CHI: mira aquest .
*CHI: es aquest .
*MAR: es aquest el pinguino ?
*CHI: si .
*MAR: i per que el volies agafar ?
*MAR: per ensenyar-li a la magda ?
*CHI: si .
*CHI: pcf [% "tatatata", posa el pingui sobre una tauleta] .
*MAR: pero aquí no el veura la magda .
*MAR: aquí et poses d' esquena .
*CHI: mira [= ensenya el pingui a e] .
*MAR: els peus a sobre de la cadira no .
*CHI: ai [= seu be] !
*MAR: posa-li aquí que el veura mes be .
*CHI: mira [= posa el pingui sobre el braç de la butaca] .
*MAR: i qui es el pinguino de casa ?
*CHI: aquest .
*CHI: es aquell [= assenyala el pingui] .
*MAR: i qui representa ?
*CHI: ara &agaf +...
*CHI: ara agafare aquell [= assenyala una figureta] .
*MAR: aquell ?
*CHI: el xx .
*MAR: mira .
*MAR: si que me l' has trencat la fulleta .
*MAR: i la flor que fa olor on esta ?
*MAR: quina es la flor que fa olor ?
*CHI: aquesta .
*MAR: aquesta fa olor ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: tot son flors [= la planta nomes te una flor] .

*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: si ?
*CHI: no .
*CHI: això son fulles [= toca les fulles] .
*MAR: això son fulles .
*MAR: i la flor ?
*MAR: on esta ?
*CHI: <a a> [/?] alla al costat [= assenyala la flor] .
*MAR: i de quin color es ?
*CHI: blanc .
*MAR: l' has olorat de veritat ?
*CHI: no, no, no .
*MAR: t' agrada l' olor de la flor ?
*CHI: 0 [= olora la flor] .
*MAR: fa bona olor o no ?
*CHI: si .
*MAR: t' agrada mes aquesta olor o l' olor de colonia ?
*MAR: quina t' agrada mes ?
*CHI: la de colonia .
*MAR: la de la colonia .
*CHI: que te aigua .
*MAR: que te aigua i et posa fresquita .
*CHI: si [= arrossega la "s"] .
*MAR: quan te'n poses tu de colonia ?
*CHI: al demati .
*MAR: al demati per pentinar'te ?
*CHI: al cap .
*CHI: mira ja l' he agafat [= ha agafat una figureta] .
*CHI: mira [= deixa la figureta al braç de la butaca] .
*MAR: aquesta qui es ?
*CHI: la mama .
*MAR: la mama buho .
*CHI: i aquest el papa .
*MAR: aquest representa el papa .
*CHI: pcf [% "catacacata", mou la figureta] .
*MAR: i els demes de la familia que hi ha <pobres alla dalt> [>] .
*CHI: xx [<] [= juga amb la figureta i fa vocalitzacions] .
*CHI: 0 .
%com: li cau la figureta
*MAR: oi, pero que no caigui !
*MAR: que cada vegada que cauen es trenquen caterina .
*MAR: i qui mes hi ha a la familia ?
*MAR: quina familia mes tenim ?
*CHI: 0 [= fa vocalitzacions] .
%act: juga amb les figuretes
*MAR: que es diuen coses aquests dos ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: i que es diuen ?
*MAR: que es diuen ?
*MAR: que es diuen caterina ?
*CHI: hola !
*MAR: ara qui vas a buscar ?
*CHI: <a a> [/?] a la &cateri +...
*CHI: el petit .
*MAR: el petit ?
*MAR: i el petit qui es ?
*CHI: aquell .
*CHI: era aquest [= agafa una figureta] .
*MAR: i qui representa ?
*CHI: era aquest .
*MAR: i aquest qui es ?
*CHI: la caterina .
*MAR: aquesta es la caterina ?
*CHI: pcf [% "aiaiaia", posa la figureta al costat de les altres] .
*CHI: a dormir .
*MAR: a dormir la caterina ?
*CHI: si [% "ti"] .
*MAR: bueno, la caterina a dormir .
*MAR: molt be .
*CHI: porque es molt petita .
*MAR: es molt petita .
*CHI: i no puc anar a ballet .
*MAR: i no pots anar a ballet .
*MAR: quan hi aniras a ballet ?
*CHI: quan sigui mes gran .

*MAR: i que tindras que portar per anar a ballet ?
*CHI: a xx .
*MAR: un que ?
*MAR: no t' entenc .
*MAR: un que ?
*CHI: a xx .
*MAR: per que no m' ho dius clar en comptes de xisclar .
*CHI: el maillot .
*MAR: un maillot ?
*CHI: si .
*CHI: porque tu tenies un maillot i el portaves
[% "porque tu tenia un maillot i el portava"] .
*MAR: ai que la caterina s' ha caigut [= ha caigut una figureta] !
*CHI: la caterina s' ha caigut [= replega la figura] !
*MAR: es despertara .
*CHI: es des +/ .
*MAR: aixi es una mica dificil .
*CHI: aixi .
*CHI: <aixi no> [/?] aixi no +/ .
*MAR: no t' aniria mes be amb la taula ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: no ?
*CHI: 0 [= continua fent que no amb el cap] .
*MAR: bueno .
*MAR: a qui mes tens ?
*CHI: a la [/?] la mariquita .
*MAR: la mariquita qui es ?
*CHI: aquella .
*CHI: mira, una porta .
*MAR: hi ha portes en aquest autobus ?
*CHI: no .
*CHI: aqui .
*CHI: esta aqui la porta [= te alguna cosa a la ma] .
*MAR: i els demes forats <que son> [>] ?
*CHI: <no podem> [<] sa [/?] sortir <perque &per> [/?] porque <ja soc> [/?] ja soc gran .
*MAR: tu ets molt gran ?
*MAR: i tu hi vas de vegades amb autobus ?
*CHI: que [/?] que mira [= assenyala les figuretes] .
*MAR: digues .
*CHI: que [/?] que jo portare això <a a> [/?] amb el autobus
[= assenyala alguna cosa] .
*MAR: que hi vas tu amb autobus de vegades al demati ?
*CHI: no .
*CHI: a vegades si .
*MAR: a vegades si .
*CHI: ai [= esta enfilada a la llar de foc] !
*MAR: amb qui vas amb l' autobus ?
*CHI: amb l' agata [% "amb el agata"] .
*MAR: i amb qui mes ?
*MAR: amb l' agata mes dies .
*MAR: pero amb qui mes ?
*CHI: amb <a a> [/?] el victor i amb la senyoreta judit de excursion
[% "amb el victor i ma tanoreta judit d' excursion"] .
*MAR: amb la senyoreta judit de excursion .
*CHI: ai [= li ha caigut una figureta] !
*CHI: que aquest m' ha caigut [% "que quet m' ha caigut"] .
*MAR: i quines senyoretetes tens mes en el cole ?
*CHI: <la la senyoreta> [/?] la senyoreta hum [/?] +/ .
*MAR: quina mes hi ha de senyoreta ?
*CHI: la senyoreta judit i la senyoreta nuri .
*MAR: la nuri ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: i qui mes ?
*CHI: <la la a a> [/?] el victor i l' alex [% "el victor i el alex"] .
*MAR: el victor i l' alex ?
*MAR: pero aquests no son senyoretetes .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: aquests que son ?
*CHI: nens .
*MAR: nens de la teva classe ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: com se diu la teva classe ?
*CHI: victor, alex <# > [/?] i quenet .
*MAR: no m' enganyis !

*CHI: si !
*CHI: quenet i l' alex .
*MAR: no m' enganyis !
*MAR: qui son el quenet i l' alex ?
*CHI: quenet planes .
*MAR: els planes .
*MAR: com es diuen ?
*MAR: planas que mes ?
*CHI: i a rovira .
*MAR: no, ara em tornes a enganyar .
*MAR: com se diuen el quenet i l' alex ?
*CHI: <pe pe> [/?] planas real .
*MAR: planas real, això si .
*MAR: per que es diuen real ?
*CHI: porque tenen una cueta [= agafa una figureta] .
*MAR: no .
*MAR: es diuen real porque la seva mama qui es ?
*CHI: la tieta pilar .
*MAR: i la tieta pilar es diu real com el papa .
*CHI: si .
*CHI: bam@c bam@c [= juga amb la figureta] .
*MAR: i escolta, llavors els nens del teu col·legi +/ .
*CHI: <tu tu> [/] tu ets la mama jose real [% "cose real"] .
*MAR: si, jo soc la mama jose real .
*CHI: que te caigo xx [= juga amb la figureta] !
*MAR: pero tambe em dic rovira .
*MAR: per això tu et dius real rovira .
*CHI: pcf [% "atatata", juga amb la figureta] .
*CHI: vamos a xx xx [= juga amb la figureta] .
*MAR: escolta .
*MAR: caterina .
*CHI: pcf [% "tatata"] .
*CHI: la portare [= canvia la figureta de lloc] .
*CHI: pcf [% "papapa", juga] .
*MAR: pero aqui falta gent de la familia .
*CHI: 0 [= canturreja mentre juga] .
*MAR: <em sembla> [/] em sembla caterina que aqui falta gent .
*CHI: no, no .
*MAR: qui ens falta ?
*CHI: aquell petit .
*MAR: qui ens falta ?
*CHI: la gent .
*CHI: a xx i que s' enfada .
*CHI: i que agafa el país i se maten .
*MAR: qui s' enfada ?
*CHI: <la la> [/] la gent <que que> [/] que <s' &en> [/] s' enfaden i que s' embruta i que s' enfada i que es mala .
*MAR: es dolenta ?
*MAR: es mala ?
*CHI: 0 [= fa que sí amb el cap] .
*MAR: la gente que se enfada ?
*CHI: <i i i> [/?] i que [/?] que agafen les [/?] les pedres i que tiren al puesto [% "i que gafen les peles i que tiren al puesto"] .
*MAR: tiren als puestos ?
*CHI: si .
*MAR: i que agafen ?
*CHI: <el &pe el a> [/?] els platanos .
*MAR: els platanos agafen ?
*CHI: 0 [= fa que sí amb el cap] .
*MAR: això no ho sabia jo que havia gent dolenta que s' enfadaven .
*CHI: mamm@c [= juga amb les figuretes] .
*MAR: i qui t' ho explica a tu que hi ha gent que <s' enfada> [>] ?
*CHI: mira [<] n' hi ha un .
*MAR: qui t' ho ha explicat que hi ha gent dolenta que s' enfada ?
*CHI: mira .
*MAR: i son dolents .
*CHI: n' hi ha un [= es refereix a les figuretes] .
*MAR: ara nomes n' hi ha un ?
*CHI: si .
*MAR: pues posa'n'hi dos .
*CHI: espera [% "apera"] .
*CHI: aquell gran [= busca una figureta] .
*CHI: te [= allarga la figura a m] .
*CHI: me l' aguantas [% "mel guantes"] ?
*MAR: te l' aguanto per favor .

*CHI: i aquest tambe .
*MAR: aquest tambe te l' aguanto ?
*CHI: si, que se me caura .
*MAR: i com m' ho demanes ?
*CHI: i aquest .
*CHI: per favor .
*CHI: mira dos [= posa dues figuretes sobre el brac de la butaca] .
*MAR: dos .
*CHI: n' hi ha dos ara .
*MAR: ara n' hi ha dos .
*MAR: i si n' hi poses un mes quants n' hi hauran ?
*CHI: tres .
*MAR: tres .
*CHI: mira tres [= posa una altra figura] .
*MAR: tres .
*MAR: i si n' hi posem un mes ?
*CHI: <a a> [/?] no n' hi ha mes .
*MAR: oh [= ha caigut una figura] !
*CHI: oh !
*MAR: i ara et caura el gros .
*CHI: espera [% "apera", agafa la figura] .
*CHI: no perque no n' hi ha mes .
*MAR: de pingüinos no .
*MAR: hi ha tortugues .
*MAR: hi ha mariquites .
*CHI: pcf [% "tatatata"] .
*CHI: i cargols [% "caragols"] .
*MAR: i cargols [% "caragols"] .
*CHI: esta alla dalt [= assenyala amb el dit] .
*CHI: perque s' ha trencat .
*MAR: s' ha trencat el cargol [% "caragol"] .
*CHI: si .
*MAR: com es que s' ha trencat el cargol [% "caragol"] ?
*CHI: pcf [% "arururat"] .
*MAR: com es que s' ha trencat el cargol [% "caragol"] ?
*CHI: et posare a tu aqui [= juga amb les figuretes] .
*CHI: ten [= dona les figures a m] .
*CHI: ten mama .
*MAR: dime .
*CHI: ten .
*MAR: pero no xisclis que tindras mal de coll .
*CHI: esto .
*CHI: esto xx aqui .
*MAR: que es aixó ?
*CHI: una mariquita .
*MAR: aixó es una mariquita ?
*MAR: per que em vols enganyar ?
*CHI: aixó es una tortuga .
*MAR: ah !
*CHI: xx xx xx a cargol que l' he cantat
[= parla xisclant i no ho entenc] .
*MAR: i quina canço li cantes al cargol [% "caragol"] ?
*CHI: cargol treu banya, puja a la muntanya .
*CHI: cargol treu vi, puja a la xx [% "puja a la caui"] .
*CHI: 0 [= mira a m i riu perque sap que ho ha dit malament] .
*MAR: t' ho has inventat oi que si ?
*CHI: <a la meva> [/?] el meu iaio <que &aga> [/?] cargol treu banya .
*CHI: <el meu> [/?] el meu iaio diu així .
*CHI: cargol treu banya, puja a la muntanya .
*CHI: cargol treu vi, puja a la xx [% "caui"] .
*CHI: 0 [=! riu] .
*MAR: vols dir que es aixó que canta el teu iaio ?
*MAR: em penso que qui canta la canço del vi es el pare quan no te pa i
el pare quan no te vi .
*CHI: quan el pare no te pa, la canalla, la canalla [= canta] .
*CHI: quan el pare no te pa la canalla fa ballar .
*CHI: quan el pare no te vi, la canalla, la canalla [= continua cantant]

*CHI: quan el pare no te vi la canalla fa dormir .
*MAR: aquesta si que parla del vi .
*MAR: pero aquella no parlava del vi .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: eh que no ?
*MAR: te l' has inventat tu .
*MAR: i quina es l' altra que t' agrada molt molt molt ?

*CHI: aquell <a a> [/?] el gall i la gallina m' agrada [% "mel grada"] .
*MAR: el gall i la gallina t' agrada ?
*CHI: el gall i la gallina estaven al balco [= canta] .
*CHI: la &galli +...
*CHI: ai !
*CHI: me'n falten [= va a buscar mes figuretes] .
*MAR: quins et falten ?
*CHI: el pinguino .
*MAR: el pinguino el tinc jo .
*MAR: que hi ha alla dalt ?
*MAR: em penso que el tinc jo no ?
*MAR: hi ha algu de la familia que ha desaparecut ja eh !
*CHI: espera [% "apera"] .
*CHI: mira que me l' aguantis [% "mira que mel guantis"] .
*MAR: com ?
*CHI: tanca la ma .
*MAR: tanco la ma .
*CHI: no, no .
*CHI: torna a donar .
*MAR: posa el taburet aqui i no se't cauran i mirarem si te'n falta algun .
*CHI: 0 .
%act: va a buscar el taburet
*MAR: pot ser que ens en falti algun ?
*CHI: no .
*CHI: mira me'n falta un .
*MAR: aquest es ?
*CHI: la mama .
*MAR: pero se'n diu buho .
*CHI: no .
*CHI: <es la> [/] es la mama i no perque no se'n diu buho
[% en lloc de buho diu "bucu"] .
*CHI: se diu cu .
*MAR: buho .
*CHI: buho .
*MAR: buho .
*CHI: se diu buho [% "puho"] .
*MAR: i aquest es el papa .
*CHI: el papa .
*MAR: que es un ?
*CHI: un pinguino .
*MAR: això .
*MAR: i això es ?
*CHI: una caterina .
*MAR: per que es una caterina ?
*MAR: es un buho .
*MAR: petit .
*MAR: i aquest ?
*CHI: això es <un un> [/?] un +...
*MAR: que es això ?
*CHI: <a &a> [/?] aquest <es es> [/] es amigueta del [/] del cargol .
*MAR: es amigueta del cargol si, perque te banyes .
*MAR: pero qui es aquesta ?
*CHI: la [/] la mariquita .
*MAR: la mariquita .
*MAR: saps qui t' havies deixat aqui dalt ?
*MAR: l' agata .
*CHI: a [/?] aquest es l' agata ?
*MAR: clar .
*MAR: i això que es ?
*MAR: mira si que hi son tots si .
*MAR: nomes falta el pere que no sabem per que ha desaparecut .
*CHI: jo agafare el pere [= s' enfila a la llar de foc] .
@Comment: ha sonat el timbre de la porta, m va a obrir
*MAR: em penso que es el toni .
*CHI: si, si .
*MAR: hola toni, benvingut !
*MAR: passa .
*CHI: hola toni !
*CHI: hola toni [= corre cap a la porta] !
*CHI: vine que jugarem a la +...
*CHI: mira ha vingut el toni .
%add: EXA
*EXA: hola toni !
*CHI: hola toni !

*CHI: vine .
*CHI: que te fara pel·licules .
*CHI: ai que m' he caigut !
*MAR: <explica'li coses> [>] .
*CHI: <esta aqui radiadors> [<] .
*MAR: explica'li coses al toni .
*CHI: mira .
*CHI: ai que ha caigut !
*CHI: aixo tambe [= juguen amb les figuretes] .
*CHI: <&a avui> [/?] avui sentara perque jo a aquell taburet .
*MAR: aquest taburet es molt incommode caterina perque caureu .
*MAR: tu fes'ho en el petit .
*MAR: alla n' hi ha un altre .
*MAR: i despres li pots ensenyar coses [/?] contes <en el> [/] en el +/.
*CHI: mira aqui dins tambe hi ha un .
*MAR: aqui dintre n' hi ha un que s' ha caigut .
*CHI: si .
*NEN: a on [% "abon"] ?
*CHI: aqui .
*MAR: cada un d' aquests es un de la familia saps toni .
*CHI: jo me comprare un cavall .
*MAR: un [>] cavall te compraras ?
*CHI: <(mes)> [<] mes petit com aquell .
*CHI: 0 .
%act: corre per l' habitacio
*MAR: aixi fan els cavalls ?
*CHI: si .
*CHI: no son .
*MAR: com son ?
*CHI: aixi [= corre] .
*MAR: aixi fan els cavalls ?
*CHI: tatatat@c [= es llenca sobre el sofa] .
*MAR: oi si caus !
*CHI: ai !
*MAR: oi si caus !
*CHI: no [/] no puc passar .
*NEN: jo si .
*MAR: el toni si que pot passar ?
*MAR: el toni al col·legi que va en que parlen ?
*CHI: de a [/?] a +...
*MAR: en que parlen al col·legi que va el toni ?
*CHI: en catala [% "en cantala"] .
*MAR: en catala no .
*NEN: en castella .
*MAR: i en que mes ?
*MAR: on va l' agata i la tania .
*MAR: on va la tania ?
*CHI: a l' alemany [% "a l' aleman"] .
*MAR: al aleman .
*CHI: va al aleman perque te pijama .
*MAR: te pijama ?
*MAR: una cosa no te que veure amb un altra .
*CHI: jo me posare el pijama .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: escolta .
*CHI: espera que me posare +/.
*MAR: pero primer m' has de dir a quina hora surt la tania del aleman .
*CHI: a les set i mitja .
*MAR: a les set i mitja ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: pues +/.
*CHI: jo me vaig a <posar el pijama> [>] .
*MAR: <ara es> [<] va a posar el pijama .
*MAR: posa'te'l, posa'te'l .
*CHI: com la tania me'l posare .
*MAR: te posa't el pijama .
*NEN: saps que tinc a la boca ?
*CHI: que ?
*NEN: saps que tinc a la boca ?
*MAR: que tens ?
*NEN: una goma .
@Comment: enraonen n i m
*MAR: si et treus la goma la caterina et regalaria un caramellet .
*CHI: <jo jo> [/] jo no n' hi buscat .
*MAR: tu no els has buscat ?

*CHI: no .
*MAR: el buscare jo ?
*CHI: si perque <jo jo> [/?] jo n' hi buscat <i no no> [/?] i no n' hi agafat .
*NEN: a casa meva tinc sugus .
*MAR: aqui no en tenim de sugus .
*MAR: aqui tenim uns caramelets de colors .
*CHI: <jo jo jo &te> [/?] jo te'n comprar un .
*MAR: no, comprar no .
*MAR: tu el que tens que fer es vendre .
*CHI: pe +/.
*MAR: si no vens primer com compraras ?
*CHI: <pero jo> [/] pero jo <et &pu> [/?] et donare a les set i mitja un caramelo .
*MAR: a les set i mitja tambe ?
*CHI: els mitjons <no no> [/?] se ponen al [/] al llit .
*MAR: els mitjons no es posen al llit eh que no ?
*CHI: no .
*CHI: se posa sense [/] sense mitjons .
*MAR: tota la roba la tens que deixar en un raconet per a despres posar-la a rentar, no ?
*CHI: mira això se posa a [/] a rentar perque esta brut .
*MAR: i les sabates ?
*CHI: a +/.
*MAR: espera .
*MAR: ja ho portaras tot junt .
*MAR: treu'te els mitjons .
*MAR: posa't el pijama .
*MAR: i despres ho portes tot .
*CHI: espera que me &po +...
@Comment: enraonen n i m
*MAR: pero caterina, treu'te la roba i posa't el pijama .
*CHI: que jo no se .
*MAR: de que no en saps ?
*MAR: de treure't la jaqueta ?
*CHI: no .
*MAR: jo crec que t' aniria mes comode si et posesis dreta .
*CHI: mira <jo no> [/] jo no puc .
*MAR: estas fent el tonto .
*MAR: mes amunt [= estira la samarreta] .
*CHI: jo m' he posat de peu i me la treure com si siguessis un cavall .
@Comment: enraonen n i c alhora i no s' enten res
*NEN: jo em disfressare de superman [% "em disfressare"] .
*CHI: i jo de cocodrilo .
*MAR: tu de cocodrilo ?
*CHI: si .
*NEN: jo tambe de cocodrilo .
*CHI: que se mengen .
*MAR: es mengen els cocodrilos ?
*CHI: <lo lo> [/?] el nen [% "lo nen"] .
*MAR: als nens es mengen els cocodrilos si cauen a l' aigua ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*NEN: jo me disfressare mes gran de cocodrilo i me menjare una paret .
*CHI: <jo jo jo> [/?] jo sere un cocodrilo mes gran i me menjare una pera .
*MAR: una pera .
*CHI: i jo posare un vestit mes maco .
*MAR: i et posaras un vestit maco ?
*CHI: si que [/] que la [/?] la faldilla pera i +...
*CHI: eh mama !
*CHI: me poses +...
*CHI: <a a> [/?] aqui veus
[= allarga el braç a m per a que li tregui la samarreta] .
*MAR: per favor .
*CHI: per favor .
*MAR: avui no ho has fet gaire be això .
*CHI: ai [= s' acaba de treure la samarreta] !
*CHI: tu tens una goma ?
*NEN: mira la vaig a posar a la boca .
*MAR: va, posa't el pantalo .
*CHI: ara si [% "ara ti", recull tota la roba] .
*MAR: ho vas a tirar a rentar primer ?
*CHI: si .
*MAR: cuidado que has perdut un mitjo .
@Comment: enraonen n i m

*CHI: eh !
*CHI: eh toni !
*CHI: mira [= li ensenya la panxa] .
*CHI: mira .
@Comment: enraonen n i m, c crida i no s' enten res
*MAR: pero caterina fes'ho be com ho saps fer cada dia .
*CHI: com va això [= intenta posar'se el pantalo del pijama] ?
*NEN: un dia em posare això al revés .
*MAR: <pero jo> [/?] pero jo me <&po> [/?] posare el [/?] el jersei a
[/?] &a +...
*MAR: vigila que avui ho estas fent malament .
*CHI: ai he fet malament !
*MAR: ho has fet malament .
*CHI: <un pou un peu > [/?] un peu xx xx [% "un peu la pito"] .
*MAR: que tens a la panxolina ?
*CHI: granitos .
*MAR: granitos ditxosos !
*CHI: ai [= s' acaba de posar el pantalo del pijama] !
*MAR: ara que et poses les sabatilles o el jersei ?
*MAR: et poses el jersei caterina ?
*MAR: posa't el jersei corre .
*NEN: a mi se me posen els mosquits a l' ull i em piquen a l' ull .
*CHI: a mi a la panxa i als peus .
*NEN: pues a mi a l' ull i al cul .
*CHI: 0 [=! riu] .
*NEN: i al pito .
*CHI: <i a i a> [/?] a mi a les cames i <a a a> [/?] al cul i a l'
esquena i <a a a> [/?] això esta brut .
*NEN: a mi se me posen a l' ull i al cul els mosquits .
*MAR: i a mi al peu <i al i al &pa> [/?] i al papa .
*NEN: a mi se me posen a la panxa i al pito .
*CHI: 0 [=! riu] .
*CHI: <mi mi mi> [/?] m' he posat la maniga amb una xx
[% "mi posat la maniga amb una xx"] .
*MAR: que t' has posat que ?
*MAR: la maniga que ?
*MAR: avui estas una mica esverada amb el toni aquí .
*CHI: mira .
*MAR: mira .
*MAR: que es això ?
*CHI: mira, l' he posat be .
*MAR: l' has posat be .
*MAR: que es això ?
*CHI: ai !
*CHI: l' altra maniga .
*MAR: pero que t' ha sortit de la maniga ?
*MAR: que ha sortit ?
*MAR: un peu ?
*CHI: no .
*MAR: que ha sortit de la maniga ?
*CHI: ai [= no es pot posar la maniga] !
*CHI: mira surt malament porque jo faig el tonto .
@Comment: n i c ruen i criden
*NEN: mira se m' ha tret una sabatilla .
*MAR: caterina a veure si acabes i et poses les teves de sabatilles .
*CHI: espera [% "apera"] .
*CHI: espera [% "apera"] .
*NEN: 0 [= diu alguna cosa que no entenc] .
*CHI: posa la samarreta .
*MAR: pero si tu en saps caterina .
*MAR: per que te la tinc que posar jo si tu saps fer'ho molt be ?
*CHI: ai [= intenta posar'se la samarreta] !
*NEN: jo se posar molt be les manigues del cul .
*CHI: 0 [=! riu] .
*CHI: ai !
*CHI: jo me posare una maniga amb un pijama .
*MAR: això !
*CHI: ale !
*MAR: ara falta tapar'te els peus .
*CHI: espera [% "apera"] .
*NEN: jo ja els tinc tapats .
*NEN: a mi se me veuen una mica .
*MAR: si, pero ella no en te de sabatilles d' aquestes porque les perd .
*MAR: en te unes de color rosa .
*CHI: <jo jo> [/?] jo me comprare una d' &aque +...

*CHI: tenen un llacet i [/] i d' això .
*MAR: tenen un llacet les de la mama oi que si ?
*NEN: jo en tenia unes de vermelles i eren petites .
*NEN: i me'n van comprar unes blaves grans i me'l van posar al peu per la platja .
*NEN: i me vaig tirar sobre el cul .
@Comment: tots riuen
*CHI: jo me tirare de cap .
*MAR: tu et tiraras de cap a la piscina i no de pompis cul eh que si ?
*CHI: no .
*NEN: jo em tirare de cap a la platja amb el pito .
*CHI: jo també amb el flotador .
*MAR: tu amb el flotador .
*CHI: <i i> [/] i a la platja també <i i> [/] i me posare unes sabatilles de casa .
*MAR: posa'te'les .
@Comment: enraonen n i m
*NEN: caterina .
*NEN: caterina .
*CHI: que ?
*NEN: que no te xx aquí [= assenyala la calaixera] .
*NEN: 0 .
%com: diu "aquí" varies vegades alhora que assenyala mobles
*MAR: va acaba caterina que anirem alla que estem mes comodes .
*MAR: no estem mes comodes a la sala d' estar amb els juguets ?
*CHI: si .
*MAR: on tens els juguets tu ?
*MAR: on els guardes ?
*CHI: a la biblioteca .
*MAR: fas una trampa .
*CHI: no faig trampa [% "no faig trampra"] .
*MAR: ets una enchufada eh que si ?
*CHI: si &ma +...
*CHI: mira .
*NEN: 0 [= enraona] .
*MAR: va, tu ara corda't la sabatilla .
*CHI: no que no en se .
*MAR: no en saps ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: 0 .
%act: li corda la sabatilla
*NEN: 0 [= no para d' enraonar] .
*MAR: va, porta la roba i les sabatilles al seu puesto senyoreta .
*MAR: la bota i la roba bruta .
*NEN: caterina te [= li dona una peça de roba] .
*MAR: i la roba al seu puesto, va .
@Comment: van cap al menjador
*MAR: i les sabates on les has deixat ?
*MAR: al seu puesto ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*NEN: caterina .
*NEN: una corda [= li refrega un cordill pel nas] .
*MAR: on les has posat les botes caterina ?
*NEN: vull un caramelo .
*MAR: ui caterina !
*MAR: tens que buscar els caramelos al monedero de la mama .
*MAR: els busco jo i li dones tu ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
@Comment: n i c fan marranades amb el xiclet
*MAR: te caterina .
*MAR: un per la magda i un pel toni .
*NEN: 0 .
%act: va a agafar un caramel
*MAR: no, ja te'l donara ella .
*CHI: te, te .
*CHI: tu te aquest .
*NEN: aquest jo vull .
*MAR: i ara un a la magda que tu ja n' has menjat .
*MAR: tu en tens mes al cotxe per dema .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: si .
*CHI: <e e> [/?] es que aquest es per mi .
*MAR: no, tu no ets egoista .
*MAR: i tu ja n' has menjat un en el cotxe .
*CHI: te [= dona el caramel a e] .

*EXA: gracies .
*MAR: la caterina no es egoista eh que no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*NEN: jo a casa meva me menjo els sugus pel cul .
*CHI: jo me'n menjare un .
*CHI: no, que te'l menjaras [= li pren el xiclet a n] !
*MAR: no te'l posis ara a la boca .
*MAR: tira'l a les escombreries caterina .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: escolta, per que no aneu a buscar un jugueta ara ?
*CHI: <&a> [/?] aquell .
*MAR: quin ?
*CHI: jo vaig a buscar un d' aquells .
*MAR: que fas amb el peu ?
*CHI: jo no camino be .
*MAR: qui fa el coix ?
*CHI: això [= agafa una joguina] .
*MAR: això per a que es ?
*CHI: per matar les mosques .
*MAR: per matar les mosques ?
*CHI: si .
*MAR: com les mataras les mosques amb això ?
*MAR: faras mal al toni .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: 0 [= tarareja una canço] .
*CHI: <a a> [/?] això canta amb la setze enanitos .
*NEN: mira aquest cotxe .
*CHI: es un autobus .
*NEN: em pensava que era un cotxe .
*CHI: jo vull xx una jaula amb una cadira .
*NEN: i jo vaig a matar mosques .
*CHI: ja [/] ja esta .
*CHI: que ja esta .
*NEN: pom@c, xafades .
*CHI: aquesta .
@Comment: n i c riuen, ara juguen amb unes figuretes que hi ha sobre un taburet
*CHI: agafem tots ?
*NEN: jo aquest .
*CHI: jo aquest .
*NEN: i aquest .
*CHI: jo tinc tres .
*NEN: jo tinc quatre .
*CHI: i [/] i jo tres .
*NEN: jo cinc .
*CHI: i jo tres .
*NEN: jo cinc .
*MAR: mira caterina que he trobat .
*CHI: es per mi ?
*MAR: si [= dona a c un caramel] .
*CHI: aquest es per mi .
*MAR: que es diu ?
*CHI: gracies .
*MAR: on es tira això ?
*CHI: a la papelerera [= dona a m el paper del caramel] .
*MAR: i el tinc que tirar jo ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: i llavors com es demana ?
*CHI: per favor .
*MAR: per favor que ?
*CHI: per favor xx [= agafa el paper i va a llençar'lo] .
*NEN: jo l' he tirat aquí .
*CHI: el meu &e +...
*MAR: escolta caterina, per que no vas a buscar el puzzle .
*MAR: a veure si trobes aquí coses del puzzle .
*CHI: no, les pilotes .
*MAR: on jugareu amb les pilotes ?
*CHI: aquí .
*MAR: i com jugaras aquí dintre ?
*MAR: això es per a jugar al parque .
*NEN: jo vull aquesta .
*CHI: no, no, aquesta .
*CHI: 0 [= tarareja] .
*CHI: matare una mosca [= agafa un regle] .
*CHI: pam@c pam@c pam@c .

*NEN: aquesta es la meva i aquesta es la teva, vale ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
@Comment: juguen amb les pilotes
*CHI: toing@c [= es passen les pilotes tot dient toing@c] .
*NEN: toing@c .
*NEN: juguem alla ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*NEN: tu aquesta i jo aquesta .
*NEN: caterina mira .
*NEN: m' he tret la sabatilla .
*CHI: jo no la treure .
*CHI: pcf [% "acocucucu", pica amb el regle a terra] .
*NEN: es trencara .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
@Comment: juguen amb les pilotes i riuen
*NEN: 0 [= no para d' enraonar] .
*CHI: mama .
*CHI: mama .
*CHI: mira que m' ha caigut
[= te a la ma una escombreta de la llar de foc] .
*CHI: mama mira .
*CHI: mira .
*MAR: ui !
*MAR: que ha passat ?
*CHI: porque no posava el toni al sue [/?] seu puesto .
*MAR: no ho posava al seu puesto el toni ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
@Comment: enraonen n i m
*CHI: jo poso això aquí [= deixa l' escombreta] .
*MAR: te [= dona a c les pilotes] .
*CHI: tu [= dona a n una pilota] .
*MAR: amb el caramelo a la boca es dificil que parlis eh caterina !
*CHI: hum !
@Comment: enraonen n i m de petardos
*MAR: a tu t' espanten els petardos caterina ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: una miqueta veritat ?
*MAR: com a mi .
*CHI: no .
*CHI: molt .
*MAR: molt .
*MAR: no una miqueta no .
*MAR: molt .
@Comment: enraonen n i m, a m no li agrada que juguin amb les pilotes
*MAR: per que no agafeu les coses que tens allà que no cauen ?
*MAR: tu te'n recordes que tens allà juguets ?
*MAR: i el bebe que el tens tan abandonat ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: que fa mesos que no te'l mires al bebe .
*CHI: pcf [% "u u u", va a buscar el bebe] .
*MAR: el tens aquí el bebe ?
*CHI: no .
*MAR: o l' has perdut ja el bebe de la caputxa ?
*MAR: on es el de la caputxa ?
*MAR: que estava l' altre dia guapo .
*MAR: que has trobat ara ?
*CHI: mira, mira .
*CHI: que juguem amb el cotxe .
*NEN: amb el cotxe ?
*CHI: es aquesta [= ensenya el cotxe a n] .
*NEN: jo tinc un verd pero sense colors .
*MAR: on vols jugar amb el cotxe ?
*CHI: el meu si que te colors aquí .
*NEN: a mi no .
*NEN: a mi cap puesto .
*NEN: jo agafo una altra cosa .
*MAR: el toni potser preferira agafar el tren .
*CHI: no !
*CHI: amb el cotxe [= agafa a n de la ma] .
*MAR: per jugar amb el cotxe heu de fer una carretera .
*NEN: tu amb el cotxe i jo amb la bicicleta, vale ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: la bicicleta ja es mes dificil que te la deixi .
*MAR: de vegades li deixes al toni .
*CHI: tu aquí .

*MAR: tu darrera toni .
*CHI: tu darrera .
*NEN: no .
*NEN: jo vull anar a davant .
*MAR: pues posa't tu darrera i que vagi ell davant .
*MAR: et sembla ?
*MAR: va toni posa't tu davant .
@Comment: juguen amb la bici
*NEN: juguem amb el puzzle ?
*NEN: tu tambe .
*CHI: espera que trec la bici que <&ta> [/] portare a la magda
[% "apera que trec la bici que &ta portare a la manda"] .
*MAR: que fas amb la bicicleta ?
*CHI: xx xx xx [= va cap a l' habitacio i no s' enten] .
*NEN: jo jugo amb això .
*CHI: porque això no [/] no tens .
*NEN: espera, mira .
*NEN: aquesta va aquí ?
*CHI: jo tinc encara un caramelo [= mira a e] .
*NEN: jo tambe .
*EXA: i jo tambe .
*NEN: i la petita pilota ?
*NEN: tambe es una petita ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap i assenyala amb el dit alguna cosa] .
*NEN: aquella es grossa .
*NEN: tenies dos ?
*NEN: tres .
*NEN: i l' altra ?
*CHI: esta cotxe gran .
*NEN: eh ?
*CHI: esta al cotxe gran .
*NEN: a veure que hi ha aquí .
*NEN: 0 .
%act: remena les joguines
*NEN: això esta trencat .
*NEN: com se va trencar això ?
*NEN: com se va trencar ?
*CHI: al demati .
*NEN: a on [% "abon"] ?
*CHI: <a a> [/?] que va caure +...
*CHI: mira .
*CHI: ai !
*CHI: el pajarito .
*CHI: mira .
*CHI: el peix .
*NEN: un peix borratxo .
*CHI: peix borratxo .
*NEN: això es un peix borratxo amb rodes .
*CHI: xx això es un cotxe !
*MAR: que es això caterina ?
*MAR: que no es una goma de la col'leccio de l' agata ?
*CHI: no .
*CHI: es una xx que s' ha trencat .
*CHI: <es es> [/?] es porque se xx aixi pougg@c
[= pica amb una joguina sobre les altres] .
*MAR: aquesta raqueta es una goma de la col'leccio de l' agata .
*MAR: no li perduu .
*MAR: per això tambe hi havia la pipa .
*MAR: eh que la pipa tambe estava aquí dalt ?
*CHI: si .
*CHI: jo no la puc buscar'la .
*NEN: que es això ?
*CHI: una pulsera [% "una pulsero"] .
*NEN: de qui ?
*CHI: es meva .
*CHI: mira la pipa .
*NEN: a mi no em cap la pulsera .
*MAR: com es aquesta pipa ?
*MAR: qui te una pipa caterina ?
*CHI: <la la> [/?] el papa de la pepa .
*MAR: el papa de la pepa i el manolo .
*NEN: 0 [= enraona] .
*CHI: 0 [=! riu] .
*NEN: això que era ?
*CHI: un lilit .

@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;6.15|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: estan a la terrassa, c esta jugant amb una nina
*MAR: i els contes ?
*MAR: on els has deixat ?
*MAR: quin conte li expliques al bebe ?
*CHI: aquest [= agafa un conte] .
*CHI: aquest .
*CHI: aquest mama .
*CHI: dona'm la taula .
*MAR: la vols la taula tambe ?
*CHI: si .
*CHI: vull la taula .
*MAR: la posem aqui al costat la [>] taula ?
*CHI: si [<] .
*MAR: per poder posar els contes [= li acosts una tauleta] .
*CHI: porta'm els contes .
*MAR: te [= posa contes sobre la taula] .
*MAR: aixi tens la taula .
*CHI: aixi .
*MAR: molt be .
*CHI: mira xx [= obre un conte] .
*CHI: esta del revés .
*MAR: esta del revés .
*CHI: xx aixó xx .
*CHI: son dos cadires per sentar'se .
*MAR: estaries mes comoda si les separessis una mica .
*MAR: tindries puesto per posar les cames .
*MAR: veus, aixi [= separa les dues cadires] .
*MAR: i tens al bebe mes aprop teu .
*CHI: no xx .
*MAR: que li expliques ?
*CHI: primer baixo .
*MAR: primer baixes ?
*MAR: aixó no t' aclares .
*MAR: eh que es molt complicat ?
*CHI: si .
*MAR: com ho fas per explicar els altres dies ?
*CHI: espera que vaig a agafar el cotxe [% "apera"] .
*CHI: el cotxe !
*CHI: oica@c .
*CHI: has vist que he dit ?
*MAR: que has fet ?
*CHI: oica@c .
*MAR: oiga ?
*CHI: si .
*MAR: i ara com ho fas per a que pugi ?
*CHI: aixi [= juga amb el cotxe] .
*MAR: aixi ?
*CHI: oica@c .
*CHI: ui !
*CHI: que jo embrutare a mans
[= s' aixeca de terra i s' espolsa les mans] .
*MAR: tambe li vols ensenyar al bebe ?
*CHI: si .
*MAR: tot ho tens que ensenyar al bebe ?
*CHI: si .
*MAR: i per que no li expliques a la magda .
*MAR: que fas fer amb el cotxe l' altre dia ?
*CHI: eh ?
*MAR: que el vas batejar ?
*CHI: no .
*MAR: si que el vas batejar .
*MAR: que no te'n recordes ?
*CHI: si, perque estava brut .
*MAR: i amb que el vas netejar ?
*CHI: si, per qui [= assenyala una part del cotxe] .
*CHI: perque aqui [/?] estava brut aqui .
*MAR: i amb que el vas netejar ?
*MAR: amb que neteges tu el cotxe quan esta brut ?

*CHI: amb el drap .
*MAR: amb un drap ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: i amb que mes ?
*CHI: i amb un altre drap .
*MAR: un altre drap per aixugar'lo .
*MAR: pero que hi poses per a que faci escuma ?
*CHI: aquell .
*MAR: sabo .
*CHI: sabo .
*MAR: i aigua .
*CHI: si .
*MAR: i despres l' esbandeixes .
*CHI: si pero # jo no hi he posat sabo .
*MAR: l' altre dia si .
*MAR: te'n recordes que una mica mes i rellisques del taburet ?
*CHI: pero jo posare aqui això
[= fa la intencio de deixar el cotxe a terra] .
*CHI: ui que +...
*MAR: que que ?
*CHI: no, no puc .
*CHI: xx xx el papa [= deixa el cotxe en un altre lloc] .
*CHI: la oica@c .
*MAR: eh ?
*CHI: la oica@c .
*CHI: <a a a> [/?] <aquest aquest &aques &aix> [/?] aquest això .
*CHI: ho diu el meu papa .
*MAR: que diu el teu papa ?
*CHI: oica@c .
*MAR: oiga ?
*CHI: si, diu oica@c .
*MAR: el teu papa t' ho diu ?
*CHI: si, el meu papa m' ho diu .
*CHI: pero jo ho se .
*MAR: tu no en saps ?
*CHI: si .
*MAR: ah !
*CHI: oica@c .
*MAR: pero que no es una amigueta teva del cole que es japonesa ?
*CHI: eh ?
*MAR: com se diu aquella nena japonesa del teu cole ?
*CHI: olga [% "olca"] .
*MAR: una es diu olga pero no es japonesa l' olga .
*MAR: la que es japonesa com se diu ?
*MAR: la paika .
*CHI: paika .
*MAR: eh que es amigueta teva del cole ?
*MAR: que es japonesa ?
*CHI: si .
*CHI: si pero +...
*MAR: i en el cole aquesta setmana t' has fet un tip de pintar eh !
*CHI: pero &aques +...
*MAR: un tren .
*CHI: jo en faig un altre .
*MAR: has fet un tren i un munyeco .
*CHI: si pero +/.
*MAR: y que mas ?
*CHI: he fet un altre .
*MAR: un altre que ?
*MAR: un altre dibuix ?
*CHI: si .
*MAR: i no l' has portat a casa ?
*CHI: no .
*MAR: com es això ?
*CHI: no l' he portat a caseta [% "no l' he portat a caleta"] .
*MAR: a caseta no l' has portat ?
*CHI: no .
*CHI: no perque en el meu cole jo +...
*CHI: jo me'n vaig al cole .
*MAR: i quan tornis de vacances a quina classe aniras ?
*CHI: quan sigui mes petita anire a una classe que [/?] que era mes petita anava a una classe quan era mes petita .
*MAR: com se deia la classe de quan eres mes petita ?
*CHI: jo <quan era mes petita> [/?] anava a la classe dels petits quan era mes petita .

*MAR: i ara amb qui vas ?
*CHI: i ara soc gran <i # > [/?] i vaig a la classe # del pato donald .
*MAR: i l' any que ve a quina classe aniras ?
*MAR: a la del micky, no ?
*CHI: a la del micky .
*MAR: ara ja hi vas a la del micky a dinar .
*CHI: no .
*MAR: no ?
*MAR: no dines amb els grans ara ?
*CHI: si .
*MAR: ah !
*CHI: si, porque jo ja soc gran i soc mayor .
*MAR: ets mayor ?
*CHI: si .
*MAR: i com que menja sola menja amb els grans .
*MAR: eh que si que menges sola ?
*CHI: si .
*MAR: i menja amb el ganivet i tot .
*CHI: mira .
*CHI: mama mira [= s' estira sobre les dues cadires] .
*MAR: sembla un llit aixo tan llarg .
*CHI: si .
*CHI: es sembla un llit .
*CHI: pero mira no m' hi cap .
*CHI: no puc .
*MAR: ja podem retirar la cuna eh que si ?
*MAR: eh que ja la portarem a casa de la carmen i l' esteban ?
*MAR: els hi tornarem la cuna ?
*CHI: si .
*MAR: porque, dormiras amb qui ?
*MAR: amb qui dorms aquests dies ?
*CHI: amb la carmen cruanyes .
*MAR: a la carmen cruanyes li tornarem la cuna .
*MAR: avui l' anirem a veure a la carmen ?
*CHI: si .
*MAR: i a qui veurem amb la carmen ?
*CHI: a l' esteban [% "a testeban"] .
*MAR: a l' esteban .
*MAR: i a qui mes ?
*CHI: a l' alicia [% "a aliza"] .
*MAR: a l' alicia .
*MAR: i a qui mes ?
*CHI: i [/?] i a burma .
*MAR: i al burma .
*CHI: si, pero <em &fa> [/?] em mossegara porque te dents .
*MAR: te mossegara porque te dents ?
*CHI: si .
*MAR: tu tambe en tens de dents i no mossegues eh que no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: el burma per que et mossega ?
*CHI: porque # guau@c guau@c .
*MAR: porque es un gos ?
*CHI: si .
*MAR: i et fa por ?
*CHI: si .
*MAR: pero no et fara por avui porque com que ve el papa .
*MAR: el burma l' obeeix molt al papa .
*CHI: si .
*MAR: eh que si ?
*CHI: si .
*MAR: i juga amb el papa .
*CHI: si .
*CHI: un dia el papa tambe vindra a casa de la carmen cruanyes i xx [% "carmen cruanyem i xx"] .
*MAR: i que mes fas a casa de la carmen cruanyes ?
*CHI: pues jo portare [/?] em portare els contes, la bicicleta i el cotxe .
*MAR: t' ho enduras tot alla ?
*CHI: si .
*MAR: no hi cabrem tanta gent i a mes a mes trastos .
*CHI: pues jo ho posare al cistell .
*MAR: el posaras al cistell ?
*CHI: si, el cotxe .
*CHI: la bicicleta no porque la portare <&a> [/?] asseguda jo [% "assentada jo"] .

*MAR: tu seuras a la bicicleta .
*CHI: si .
*MAR: i en el cistell i posaras els juguets ?
*MAR: eh ?
*CHI: si .
*MAR: vale !
*CHI: pero la bicicleta no hi cabe [% el "cabe" es en castella] .
*MAR: no hi cap .
*CHI: no hi cap .
*MAR: no hi <cap en el cistell> [>] .
*CHI: <no, no, (nomes)> [<] nomes les coses .
*CHI: els juguets, el bebe, <la manta> [/?] la manta del bebe .
*MAR: la manta del bebe tambe et cabra en el cistell .
*MAR: eh ?
*CHI: si, tambe .
*MAR: i el albornoz .
*CHI: <l' &albor> [/?] l' albornoz no .
*MAR: no te l' enduras l' albornoz del bebe ?
*CHI: si .
*CHI: oh pero te caputxa !
*CHI: mira xx la caputxa .
*MAR: i per que no li poses al bebe la caputxa ?
*CHI: <&a &a> [/?] aquesta .
*CHI: no, pero aqui no fa fred .
*MAR: ah no fa fred !
*CHI: no .
*MAR: no cal que li posis al bebe la caputxa .
*CHI: al carrer si que fa fred [% "al cale si que fa fret"] .
*MAR: al carrer si .
*CHI: si, pero aquesta finestra hi ha poquet .
*MAR: no t' enfilis a la cadira que relliscaras .
*CHI: <es es que> [/?] es que no puc sortir .
*MAR: no pots sortir ?
*CHI: iuca@c [= fa enrera una cadira per a poder seure] .
*CHI: has vist que he dit ?
*CHI: uica@c .
*MAR: que vol dir això ?
*CHI: això m' ho diu el meu papa .
*MAR: el teu papa t' ho diu ?
*CHI: si pero jo [/?] jo soleta .
*MAR: escolta .
*MAR: i els iaies ?
*MAR: que fa dies que no els hem anat a veure ?
*CHI: no .
*MAR: l' altre dia vam anar'hi ?
*CHI: si .
*MAR: i que vam fer amb els iaies ?
*MAR: on vam [>] anar ?
*CHI: jo [<] l' altre dia vam anar a [/?] a la platja amb el iaio, amb el meu papa <i i i tu &fei a a> [/?] i tu vas quedar alla a casa la [/?] la tieta pilar amb la iaia fent macarrons .
*MAR: em vaig quedar a casa a fer els macarrons .
*CHI: si .
*MAR: mentre tu t' anaves a banyar .
*CHI: si .
*MAR: eh ?
*CHI: amb el papa .
*MAR: amb el papa .
*CHI: si, i amb el quenet i l' alex .
*CHI: pero no em feia por .
*MAR: com que anava amb el papa no li feia por el mar .
*CHI: no .
*MAR: i ademes que portaves ?
*MAR: amb el papa i que mes portaves ?
*CHI: un [/?] un flotador .
*MAR: el flotador .
*CHI: el [/?] el flotador .
*MAR: de quin color es el teu flotador ?
*CHI: blau # <&co &co> [/?] com el meu ninot .
*CHI: <&co &co com> [/?] el &ale <&co &co> [/?] com la nina i del papa de la nina .
*MAR: com la nina i el papa de la nina .
*CHI: si, pero es a dalt .
*MAR: estan a dalt ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*MAR: o estan aqui baix ?
*MAR: em penso que els has posat al cistell els ninos aquells que t' agraden .
*MAR: que hi ha un papa i una nena .
*MAR: un papa que porta ulleres .
*CHI: espera que # buscar [= remena en un cistell] .
*CHI: si, mira aquests .
*MAR: aixo no ho tiris a terra perque s' embruta .
*MAR: jo ho posaria a sobre la cadira amb el bebe i li faria un llit .
*CHI: pues jo ho posaria alla perque <s' &embrut> [/?] s' embrutara .
*MAR: ella te el seu criteri .
*CHI: ui que se m' escapa la panxa !
*MAR: se t' escapa la panxa ?
*MAR: com s' escapa la panxa ?
*CHI: no va be [= juga amb un cotxe] .
*MAR: no perque els germans teus son uns desastres .
*CHI: eh ?
*MAR: que aquells germans teus son una mica catxarres@c barruers [/?] .
*MAR: ho trenquen tot .
*CHI: si .
*CHI: xx mira .
*CHI: mira .
*MAR: de qui era aquest cotxe ?
*CHI: jo .
*CHI: el tenia que arreglar perque jo no tenia cotxe
[% "el tenia que me l' arreclar perque jo no tenia cotxe"] .
*MAR: no tenies cotxe .
*CHI: no .
*CHI: jo tenia un cotxe gran .
*CHI: mira l' ha trencat aqui .
*CHI: me l' ha trencat un nen del meu cole .
*MAR: un nen del teu cole te l' ha trencat ?
*CHI: si .
*MAR: quin ?
*CHI: si <&pe> [/?] pero ha sigut el robert &pe +...
*MAR: el robert ?
*CHI: ha sigut aixo d' aqui .
*MAR: aixo d' aqui t' ha trencat ?
*CHI: i aixo tambe .
*CHI: aixo d' aqui tambe .
*CHI: aixo, aixo [= assenyala una part del cotxe] .
*MAR: em sembla que m' enganyes .
*CHI: no !
*MAR: no ?
*CHI: no, pero mira .
*CHI: aixo tambe m' ho ha trencat <lo lo> [/?] el
[% "aixo tambe m' ho ha trencat lo"] +...
*CHI: aqui tambe, aqui tambe, pero +...
*MAR: no es important aixo .
*CHI: pero [/?] pero no es important .
*CHI: aqui tambe m' ha trencat ell xx [>] .
*MAR: no [<] que aixo es el tubo de escape .
*CHI: que ?
*MAR: aixo es el tubo de escape per on surten els gasos .
*CHI: si ?
*MAR: si .
*CHI: <&aqu &aix &aqu &aix &aqu aix> [/?] que es aixo d' aqui ?
*MAR: per a que respiri .
*CHI: si ?
*MAR: si .
*CHI: es per respirar ?
*MAR: si, per respirar .
*MAR: tu tambe respire ?
*CHI: no, pero +...
*MAR: si, fas aixi [= respira fons] .
*MAR: respire tu tambe, no ?
*CHI: <pero &aqu &aix> [/?] aixo respira pero aquest cotxe +...
*CHI: el cotxe teu tambe respira .
*MAR: tambe respira, tambe .
*MAR: com que te piles a dintre es calenten molt .
*CHI: com que te piles [% "com a te piles"] .
*CHI: com tambe te aixo i aixo [= assenyala peces del cotxe] .
*CHI: no te aixo .
*MAR: no te aixo ?
*CHI: no .

*CHI: pero aquest si que te .
*MAR: vols dir que aquests son grossos i els altres son petits ?
*CHI: si .
*CHI: aquell del papa si que es petit .
*MAR: quin es el del papa petit ?
*CHI: aquell que anava a [/?] amb xx .
*CHI: un altre dia vaig anar amb el papa .
*MAR: amb el papa vas anar l' altre dia ?
*CHI: si .
*MAR: al cole ?
*CHI: al cole .
*MAR: amb el cotxe del papa ?
*MAR: i el cotxe del papa es gran o petit ?
*CHI: petit .
*MAR: i el de la mama ?
*CHI: gran .
*MAR: gran .
*CHI: i com aquell de ma [/?] camion .
*MAR: sembla un camion .
*MAR: i en trobem molts pel carrer d' iguals .
*CHI: mira mama [= remena en el cistell de joguines] .
*MAR: eh que en trobem molts ?
*CHI: aquest [/?] tambe es gran aquest cotxe .
*MAR: aquest te'l va portar el iaio i la iaia eh que si ?
*CHI: si, aquest si .
*CHI: aquest tambe te això .
*MAR: caterina, aquest es mes gran o mes petit que el blanc ?
*CHI: mes gran [= es mes gran el blanc] .
*MAR: el vert es mes gran ?
*CHI: no .
*CHI: es [/?] es petit aquest <&pe> [/?] pero es gran .
*MAR: quin es gran ?
*MAR: el blanc o el verd ?
*CHI: el gran [= assenyala el cotxe blanc] .
*MAR: de quin color es el gran ?
*CHI: <a a> [/?] el gran es de la finestra i d' això
[= assenyala la finestra i l' alero del cotxe blanc] .
*CHI: pero son iguals .
*MAR: si, tots dos tenen un alero a radera .
*MAR: això si .
*MAR: pero aquest que tens a les mans de quin color es ?
*CHI: verd .
*MAR: verd .
*MAR: i l' altre ?
*CHI: si, pero mira [= mou les rodes del cotxe] .
*MAR: te rodes .
*CHI: veus que faig ?
*MAR: que fas ?
*MAR: fas sorollet ?
*MAR: fas musica ?
*CHI: si .
*CHI: no, no faig sorollet .
*MAR: fas sorollet o musica ?
*CHI: no .
*CHI: fa [/?] fa sorollet aquesta roda .
*MAR: ah !
*MAR: i la musica que t' agrada ?
*CHI: la musica si .
*MAR: la musica si ?
*CHI: <aixo es xx> [>] .
*MAR: < escolta caterina> [<] .
*MAR: ja li has dit a la magda que et saps la canço d' anar a dormir amb
el papa tota sencera ?
*CHI: jo l' altre dia vaig anar al costadet del papa .
*MAR: si .
*CHI: del meu papi .
*MAR: del teu papi ?
*CHI: si .
*CHI: mira [= juga amb el cotxes] .
*CHI: aqui [= col'loca el cotxe petit sobre el gran] .
*CHI: brrr@c [= juga amb els cotxes] .
*MAR: escolta .
*MAR: amb que va marxar ahir el berto ?
*MAR: amb cotxe no .
*CHI: no .

*MAR: amb que se'n va anar ?
*MAR: amb tren ?
*MAR: no .
*CHI: no .
*MAR: amb que ?
*CHI: amb avion [% "amb arron"] .
*MAR: amb que ?
*CHI: no ho se jo .
*MAR: amb un avion .
*CHI: amb un avion .
*MAR: on se'n va anar ?
*CHI: <a a> [/?] a +...
*MAR: on se'n va anar el berto ?
*CHI: jo no ho se .
*MAR: no ho saps ?
*MAR: a mao .
*CHI: a mao .
*MAR: i a qui ha trobat alla ?
*CHI: eh ?
*MAR: qui se'n va anar primer a mao ?
*MAR: qui hi ha tambe a mao ?
*CHI: la tania .
*MAR: no, la tania no .
*MAR: el susso .
*CHI: el susso .
*MAR: si ahir m' ho vas dir tu que hi havia el susso .
*MAR: eh que si ?
*CHI: si pero +/.
*MAR: la tania on esta ?
*CHI: a [/?] al zoo .
*CHI: a colonies .
*MAR: la tania esta a colonies .
*CHI: el berto no .
*MAR: el berto no .
*CHI: esta fent la colonia la tania .
*MAR: i el berto hi va anar la setmana passada .
*MAR: eh que si que el vam anar a buscar ?
*CHI: si que <ja sa ja sa> [/?] ja se n' ha anat a [/?] a [% "si que ja s' anat a"] +/.
*MAR: on se n' ha anat ?
*CHI: <ja ja> [/?] ja se n' ha anat [% "ja s' anat"] .
*MAR: on se n' ha anat ?
*CHI: <a a> [/?] a +...
*MAR: a veure si te'n recordes .
*CHI: a mao .
*MAR: en tren ?
*CHI: no .
*MAR: no .
*CHI: amb el avion [% "amb l' avion"] .
*MAR: amb avion .
*CHI: xx xx xx amb el avion <a # a> [/?] a mao tambe el susso .
*MAR: el susso tambe .
*CHI: si .
*MAR: si .
*MAR: i tu no .
*CHI: si, se n' ha anat [% "si, s' anat"] .
*CHI: i jo no .
*MAR: tu no +/.
*CHI: quan sigui mes gran anire amb el avion .
*CHI: <a a> [/?] a mao .
*MAR: a mao .
*CHI: si .
*CHI: aixi [= estira els braços enlaire] .
*MAR: com tens que ser ?
*CHI: 0 [= continua amb els braços enlaire] .
*MAR: aixi de gran ?
*MAR: d' alta ?
*CHI: aixi gran [= estira els braços en creu] .
*MAR: pero no cal que siguis tan gran .
*CHI: si, tan gran .
*MAR: val mes que siguis alta i no llarga .
*CHI: no .
*CHI: aixi .
*MAR: aixi no que estaries molt gorda .
*CHI: aixi [= posa els braços enlaire] .

*MAR: aixi si .
*MAR: i la magda +/.
*CHI: aixi com el bebe .
*MAR: i la magda ja sap que vas anar al zoo ?
*CHI: si .
*MAR: li [>] has explicat a la magda que vas anar al zoo amb el cole ?
*CHI: si [<] .
*MAR: al zoo vas anar ?
*CHI: si .
*MAR: com vas anar al zoo ?
*CHI: amb el autocar .
*MAR: i amb quina senyoreta ?
*CHI: amb [/?] amb la senyoreta judit .
*CHI: amb la senyoreta maria teresa [% "maria tlesa"] .
*CHI: <i i i amb la &co i i> [/?] i m' aguantava a la corda .
*MAR: et vas agafar a la corda ?
*CHI: si .
*MAR: per no escapar'te ?
*CHI: no .
*MAR: per a que no se'n perdes cap de nen .
*CHI: no .
*MAR: anaveu agafats amb una corda .
*CHI: si perque hi ha una corda .
*MAR: hi ha una corda per agafar'se un radera de l' altre .
*CHI: si .
*MAR: i quins animalitos vas veure ?
*CHI: la jirafa .
*MAR: la jirafa es la que mes et va agradar ?
*CHI: si .
*MAR: i quin mes et va agradar ?
*CHI: los +/.
*MAR: els monos .
*CHI: <a a> [/?] els monos no em van agradar
[% "els monos no me van gradar"] .
*MAR: els monos no t' agraden ?
*CHI: no, aquell mono no .
*MAR: que feia el mono ?
*CHI: caminava amb les mans a terra .
*MAR: caminava amb les mans a terra ?
*CHI: si .
*CHI: i jo no vull .
*MAR: i que mes feia ?
*CHI: que ?
*MAR: que mes feia el mono ?
*CHI: aquell mono tambe feia +...
*MAR: que feia a mes a mes de caminar ?
*MAR: s' enfilava .
*CHI: si .
*MAR: i es banyava en una piscina .
*CHI: si .
*MAR: aixo m' ho vas dir tu .
*MAR: es aixi o no ?
*CHI: no .
*CHI: no es aixi .
*MAR: no es aixi ?
*CHI: el oso se va banyar en una piscina .
*MAR: el oso si ?
*CHI: si .
*MAR: el mono no .
*CHI: pero el mono no perque # u [/?] +...
*CHI: un altre dia jo em vaig comprar un mono
[% "un altre dia jo me va comprar un mono"] .
*MAR: un mono ?
*CHI: si .
*CHI: amb una piscina .
*MAR: amb una piscina ?
*CHI: si .
*CHI: si pero ara no me l' he comprat .
*MAR: ara no te l' has comprat eh que no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: no perque jo ja soc gran [% "no perque jo ja so gra"] .
*MAR: tu ja ets gran .
*CHI: ui no cabe [= juga amb els cotxes] !
*MAR: no cap .
*CHI: no cap perque mira .

*MAR: no cabe .
*CHI: pero [/?] pero me'n vaig alla perque +...
*MAR: escolta, com es que ara tu sempre parles en catala ?
*MAR: a vegades no parles en catala eh que no ?
*CHI: no .
*MAR: a vegades en que parles ?
*CHI: castella .
*MAR: en castella .
*CHI: si .
*MAR: i llavors +/ .
*CHI: jo ara parlo en catala .
*MAR: amb qui parles en castella ?
*CHI: amb [/?] amb la senyoreta maria teresa [% "maria tlesa"] .
*MAR: i amb qui mes ?
*MAR: i amb el iaio .
*CHI: amb el iaio .
*MAR: el iaio tambe parla en castella ?
*CHI: si .
*CHI: ui que caig !
*CHI: jo he posat aquesta amb aquesta [= juga amb els cotxes] .
*CHI: vaig a portar cap aqui .
*MAR: cap aqui a on ?
*CHI: cap [/?] cap aqui [= entra al menjador] .
*MAR: mira que te aqui el susso .
*MAR: que es aixó ?
*CHI: un avion .
*MAR: pero aquests son avions de guerra .
*MAR: no son avions d'anar a mao .
*CHI: no .
*CHI: son de guerra .
*CHI: pero mira [= juga amb els avions] .
*CHI: aquest no es .
*CHI: aquest es gran pero +...
*CHI: i aquest petit .
*MAR: te moltes coses el susso .
*CHI: <&a> [/?] aquest +...
*MAR: mira aquests senyors [= es refereix a uns ninos] .
*CHI: <a quin era> [/?] de qui era aquest ?
*MAR: son un del berto i l'altre del susso .
*CHI: aquest es de la tania .
*CHI: i aquest del berto .
*MAR: saps que son un record de murcia ?
*CHI: pero [/?] pero la tania l'hi deixava perque no portava d'aixó .
*MAR: ah !
*MAR: que es aixó ?
*CHI: aixó <es perque> [/?] es perque l'enanito .
*MAR: per l'enanito ?
*CHI: si .
*MAR: es un enanito aixó ?
*CHI: si es un &enani +/ .
*MAR: es un encapuchado .
*CHI: es un enanito que te una captxa que te uns ullets com aquell .
*MAR: si, nomes se li veuen els ullets .
*CHI: <i &aix> [/?] i aixó un altre dia vaig posar jo [% "va posar jo"] .
*MAR: on ho vas posar l'altre dia ?
*CHI: aqui .
*MAR: aqui vas guardar'ho ?
*CHI: si, pero mira .
*CHI: que es ?
*MAR: mira !
*CHI: un altre cotxe !
*CHI: com [/?] es com aquest .
*CHI: es com aquest .
*CHI: son iguals .
*MAR: mira +/ .
*CHI: d'aquest el gran .
*MAR: aixó es del berto que li va portar l'agata .
*MAR: com es fa aixó ?
@Comment: es un pot d'aquells que els hi dones el tomb i fan muuu
*MAR: 0 .
%act: dona el tomb al pot amb el conseqent muuu
*MAR: que fa ?
*CHI: no puc jo [= te el pot a la ma i el mira] .
*MAR: dona la volta .
*CHI: 0 .

%act: dona la volta al pot
*MAR: que fa ?
*MAR: qui fa aquest soroll ?
*CHI: <te una> [/?] te una vaca .
*MAR: una vaca .
*CHI: te una vaca .
*MAR: si, això fa el soroll de la vaca .
*CHI: 0 .
%act: juga amb el pot
*MAR: fa la vaca perquè a Holanda hi ha moltes vaques .
*MAR: eh que sí ?
*CHI: no la veig .
*MAR: no, no es veu .
*MAR: només se la sent .
*MAR: es com la música .
*CHI: això es xx .
*MAR: mira això no ho has vist mai .
*MAR: això saps de que es ?
*CHI: de que es ?
*MAR: això es una ferradura dels cavalls .
*MAR: els cavalls en comptes de sabates porten això als peus .
*CHI: sí ?
*MAR: els hi claven
[= explica a c com va això de la ferradura i els cavalls] .
*MAR: no t'interessa massa .
*MAR: t'interessa més la vaca .
*CHI: no .
*CHI: però # no la [/?] puc mirar-la .
*MAR: no .
*MAR: està molt amagada .
*MAR: només se la sent .
*CHI: està molt amagada .
*MAR: sí .
*CHI: està molt amagada però +...
*MAR: però la sents .
*CHI: però la sent .
*MAR: la sento .
*CHI: <po po> [/?] jo vaig a guardar-la aquí .
*MAR: totes les coses que estan trencades les tirarem .
*CHI: sí .
*CHI: mama .
*MAR: digues .
*CHI: que es això ?
*MAR: això jo diria que es una regadora .
*CHI: que es això d'aquí ?
*MAR: una espelma .
*CHI: sí ?
*CHI: no xx .
*CHI: i això ?
*CHI: es un pastel ?
*MAR: sembla un pastel, sí .
*CHI: sí ?
*CHI: i això ?
*MAR: això es una nansa que s'ha trencat .
*CHI: s'ha trencat ?
*MAR: sí .
*CHI: pues jo posare aquí [= la deixa a terra] .
*MAR: tu posaras aquí ?
*CHI: aquesta no te vaca però això sí .
*CHI: mira [= torna a agafar el pot] .
*MAR: i que fan les vaques ?
*CHI: peec@c .
*MAR: que tenen les vaques a més de fer soroll ?
*MAR: tu que beus de les vaques ?
*MAR: la llet .
*CHI: llet .
*MAR: la llet &en +/-
*CHI: es una vaca lechera [= canta] .
*CHI: no es una vaca lechera [= canta] .
*CHI: me da leche merengada [% "me da leche meragada", continua cantant]
.
*MAR: ay que vaca tant +...
*CHI: salada .
*CHI: tolon@c tolon@c .
*CHI: sí però aquesta d'una vaca tan salada .

*CHI: es una vaca lechera .
*CHI: no es una vaca &le +/.
*CHI: cualquiera .
*MAR: me da leche .
*CHI: me da leche merengada [% "me da leche merengada"] .
*CHI: <&sala> [/?] tolon@c tolon@c .
*MAR: ay que vaca tan salada !
*MAR: <tolon@c tolon@c> [>] .
*CHI: <tolon@c tolon@c> [<] .
*MAR: ara en sabem una altra de canco .
*MAR: com es aquella canco ?
*CHI: 0 [= canta pero no ho entenc] .
*MAR: no te la inventis .
*MAR: com era aquella ?
*CHI: 0 [= canta sense sentit] .
*MAR: te la estas inventant .
*CHI: jo no me la se .
*MAR: no te la saps ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: senyor professor no me se la leccion [= canta] .
*CHI: como siga usted asi yo le voy a suspender [= canta] .
*MAR: por favor [= canta] .
*CHI: &vor [= canta] .
*CHI: que es aixó ?
*MAR: aixó es un canti .
*MAR: una jerra antiga .
*CHI: que es aixó d' aqui ?
*MAR: per posar'hi flors o posar'hi aigua .
*CHI: es per posar'hi aigua .
*MAR: ah !
*MAR: per posar'hi aigua .
*CHI: si <pero # > [/?] es meu pero <el berto> [/?] el susso m' ho ha regalat .
*MAR: t' ho ha regalat el susso ?
*CHI: si per a que poses aigua de xx [% "si per que posessi aigua de xx"]
.
*CHI: ui que caig !
*CHI: hi ha aqui [% "hi ha qui", remena entre les joguines] .
*MAR: que mes hi ha per aqui ?
*CHI: aqui mes .
*MAR: i aixó que es ?
*CHI: de qui es aixó ?
*MAR: pues del susso o del berto .
*CHI: <e e e &aq> [/?] aquest es del berto aixó .
*MAR: es un tambor aixó .
*CHI: es un tambor ?
*MAR: es un tambor per a fer porropom@c .
*CHI: un altre avion .
*CHI: aquest es mes gran .
*MAR: aquest es mes gran ?
*CHI: si .
*CHI: aquest es verd i groc [% "aquest es velet i gloc"] .
*MAR: aquest es verd i groc ?
*CHI: si .
*CHI: pero [/?] pero son iguals [% "pero son iguales"] .
*MAR: son iguals .
*MAR: porque tant en catala com en castella els avions jo diria que no son nenes .
*CHI: no .
*MAR: no .
*CHI: jo un altre dia quan sigui mes petita anire aqui .
*MAR: clar porque amb el tamany que tens ara no hi caps aqui .
*MAR: eh que no ?
*CHI: no porque jo ja soc gran .
*MAR: tindries que ser molt petita per a cabre en aquest forat .
*CHI: veus [= seu sobre l' avio] .
*MAR: veus .
*MAR: el xafaras .
*CHI: pero jo quan sigui mes petita anire a aquest forat .
*MAR: quan siguis una puca .
*CHI: veus [= ensenya a m que els peus no li caben dins l' avio] .
*CHI: quan sigui una puca +...
*MAR: aniras aqui dintre .
*CHI: si .
*MAR: amb aquest avio .

*CHI: si .
*CHI: <i &co> [/?] i quan jo # sigui mes petita anire a [/?] aquest avion
aqui .
*MAR: com aquest senyor que es com una puca de petit .
*MAR: digues mama no m' enganyis .
*MAR: les puces son mes petites encara .
*CHI: si .
*CHI: les puces son mes petites .
*MAR: son molt petites .
*CHI: si pero # aquesta [/?] aquesta +/.
*MAR: aquest .
*CHI: aquesta avion es petita .
@Comment: enraonen m i e
*CHI: has vist [= juga amb els avions] ?
*CHI: mira que &fa +/.
*MAR: caterina .
*MAR: es un avion .
*CHI: que faig .
*CHI: has vist ?
*CHI: has vist que faig ?
*MAR: que fas ?
*MAR: fas carreras ?
*CHI: 0 .
%act: juga amb els avions
*CHI: ah !
*MAR: ui quin accident mes gros !
*MAR: un avio xafa a un altre .
*CHI: si .
*MAR: pobres pilots .
*CHI: si, si, si .
*MAR: pobres pilots .
*MAR: on esta el pilot de l' avio ?
*CHI: aixo no son els pilots .
*MAR: no .
*MAR: els pilots son aquests senyors que estan aqui dintre .
*MAR: el senyor que condueix un avio se'n diu pilot .
*CHI: aquest [/?] no condueix aquest [% "no condueix aquest"] .
*MAR: aquest no condueix ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: no .
*CHI: aquest no condueix pero [% "aquest no condueix pero"] +...
*MAR: no condueix porque pilota .
*CHI: <a a a> [/?] pero aixo no te nino .
*MAR: aquest no te nino .
*MAR: no te pilot ?
*CHI: no .
*MAR: s' ha trencat .
*CHI: si, se l' ha trencat .
*CHI: pero aquest si que te .
*MAR: aquest que te ?
*MAR: que es aixo ?
*CHI: aquest condueix i fa [% "aquest condueix i fa"] +/.
*MAR: condueix .
*CHI: i li fa mal .
*MAR: si es dona un cop es fa mal .
*MAR: eh que si ?
*CHI: si, mira [= pica amb l' avio sobre l' altre avio] .
*MAR: ui pobre !
*CHI: has vist que fa mal ?
*CHI: aquest .
*CHI: aquest tambe fa mal .
*MAR: no donguis cops que es trencaran i el susso tindra un disgust .
*CHI: disgust [% "dipus"] .
*MAR: com es que els tens per aqui terra si els avions son per anar pel
cel ?
*MAR: porque aquests no son de veritat ?
*CHI: aquell que va a la tele si .
*MAR: el que surt per la tele si que vola ?
*CHI: no .
*CHI: <a a &aque> [/?] un altre dia jo vaig veure un pajarito <a buju>
[/?] que tenia un avion com aquesta .
*MAR: el pajarito tenia ales com l' avio ?
*CHI: si .
*CHI: tenia +/.
*MAR: i volava ?

*CHI: no .
*CHI: aquell avion del pajarito tambe tenia una ala com aquesta i com aquesta [= assenyala les cues dels avions] .
*MAR: pero això no es l' ala .
*MAR: això es la cua .
*MAR: les ales son aquestes .
*CHI: això es la cua [= assenyala] .
*CHI: i això tambe es la cua pero +...
*MAR: l' ala on esta ?
*CHI: que ?
*MAR: les ales on son ?
*CHI: l' &a [= assenyala una ala] +...
*CHI: mira .
*CHI: que es això d' aqui ?
*MAR: això una rodona .
*MAR: no ?
*MAR: a tu que et sembla que es ?
*MAR: una rodona o un triangle ?
*CHI: po [/?] pues jo diria que es una rodona .
*MAR: tu diries que es una rodona ?
*CHI: si pero jo diria que es un quadrat .
*MAR: em penso que m' enganyes .
*CHI: i ara una &rodo +/.
*MAR: a tu que t' agrada mes ?
*MAR: les rodones, els quadrats o els triangles ?
*CHI: pues jo volia el numero .
*MAR: això es un numero ?
*CHI: ui [= ha trencat un tros de cua] !
*MAR: ui pobra cua !
*MAR: a tu t' agraden els numeros ?
*MAR: o t' agraden les lletres ?
*CHI: si pero +...
*MAR: no l' apretis massa que es desmonta .
*MAR: i això que es ?
*MAR: mira aqui si que en tenim un de triangle .
*MAR: aquell te rodones [= assenyala les rodones pintades en l' avio] .
*MAR: i aquest te un triangle groc .
*CHI: pero aquest te &rodo +...
*CHI: i aquest un triangle .
*CHI: i aquest te # numeros amb una rodona .
*MAR: i de quadrats no n' hi ha .
*CHI: pero te paper aquesta .
*MAR: te un paper enganxat .
*CHI: si .
*MAR: amb el numero te un paper enganxat .
*CHI: si pero no es pot treure perque el susso s' enfadara .
*MAR: clar .
*CHI: si .
*MAR: si li desmontes el susso s' enfadara i es posara trist .
*CHI: si .
*MAR: eh que es posaria trist ?
*CHI: si pero jo <a a pero això> [/?] ho trencat això .
*MAR: si pero ho hem arreglat .
*CHI: si pero ho arreglat perque no s' enfadi .
*MAR: perque no s' enfadi .
*CHI: no .
*CHI: ho [/?] ho vaig a agafar allo .
*MAR: que vas a agafar ?
*CHI: això .
*MAR: que es això ?
*CHI: eh ?
*MAR: que hem dit que era això ?
*CHI: no ho se jo .
*CHI: no ho se jo .
*MAR: no ho saps tu ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: una regadora trencada .
*CHI: es una regadora trencada que es per aqui [= assenyala la part trencada] .
*MAR: que no te nansa .
*CHI: no te nansa .
*MAR: i per a que serveixen les regadores ?
*MAR: per regar .
*CHI: per regar .
*MAR: i que regues tu ?

*CHI: jo rego amb aquella aigua a les plantes .
*MAR: que els hi passa a les plantes si no els hi donem aigua ?
*CHI: pero mira .
*CHI: <a a> [/?] aqui [= surt a la terrassa] .
*CHI: xx mira .
*MAR: aqui no n' hi ha de plantes .
*CHI: aqui hi ha +...
*CHI: aqui no n' hi ha .
*MAR: a dalt si .
*CHI: 0 [= mira enlaire] .
*MAR: al terrat de dalt si que n' hi ha de plantes .
*CHI: si .
*MAR: que els hi passa a les plantes si no els hi donem aigua ?
*CHI: mira [= entra al menjador] .
*MAR: que els hi passa a les plantes caterina ?
*CHI: pero +/.
*MAR: pobres plantes .
*CHI: eh ?
*MAR: que els hi passa pobres plantes quan no els hi dones aigua ?
*CHI: a [/?] se mor .
*MAR: es moren .
*CHI: pero aquesta si que +...
*CHI: aqui tambe hi ha .
*CHI: mira .
*MAR: a on ?
*CHI: <aqui no &per> [/?] aqui no porque es poden posar les cadires .
*CHI: mira ves .
*CHI: primer d' estar aqui .
*CHI: mira [= puja de peus a la cadira] .
*CHI: primer d' estar # aqui .
*CHI: aqui dormint [= assenyala l' ampit de la finestra] .
*CHI: has vist ?
*CHI: son aqui .
*MAR: alla hi ha plantes ?
*CHI: no, aqui no .
*MAR: on son les plantes ?
*CHI: eh ?
*MAR: on estan les plantes ?
*CHI: on estan ?
*MAR: a la finestra del cuarto de l' agata i de la tania .
*MAR: ves a mirar'ho si n' hi ha .
*CHI: 0 [= va a mirar'ho] .
*CHI: no hi ha [% "no hi han"] .
*MAR: aixo es el cuarto de bany .
*MAR: on esta el cuarto ?
*CHI: si que hi ha [% "si que hi han"] .
*CHI: ui quin cop !
*EXA: t' has donat un cop amb la porta ?
*CHI: si .
*MAR: on dorms tu quan dorms amb la tania ?
@Comment: van a l' habitacio de la tania
*CHI: aqui hi ha plantes .
*MAR: aqui si .
*CHI: <po po> [/?] pues jo vaig a agafar aigua .
*MAR: no ara no n' agafis que aqui caura tot i es mullaran els llibres de la tania .
*MAR: ja n' agafaras quan tregui els llibres la tania .
*MAR: qui dorm aqui ?
*CHI: jo [/?] jo agafare l' escala .
*MAR: no que aquesta escala esta trencada .
*MAR: qui va dormir aqui ?
*CHI: l' agata .
*MAR: i tu ?
*MAR: on has dormit ?
*CHI: jo he dormit aqui pero .
*CHI: jo vaig a agafar aigua .
*CHI: pero [/?] pero quan tregui # la tania els llibres posare aigua pero no esta .
*MAR: no, ara no esta .
*CHI: pero anirem a buscar'la .
*MAR: a qui anirem a buscar ?
*CHI: pues [% "pos"] +...
*CHI: pues jo posare aixo i jugare
[= agafa unes nines lligades amb una corda] .
*MAR: que es aixo ?

*CHI: nines .
*CHI: pues jo jugare amb nines [% "pos jo jugare amb nines"] .
*CHI: oi !
*CHI: ui !
*CHI: la corda de les nines [% "la colda de la nines"] .
*CHI: hola nina !
*CHI: pero mira te aixó aixi .
*CHI: mira li trec el cap .
*CHI: mira aquí [/?] també hi ha aquí .
*CHI: has vist ?
*CHI: jo volia que aquest no hi fos aquí perquè es del cavall
[% "jo volia que aquest no hi essí aquí perquè e del cavall"] .
*CHI: i la mama ?
*EXA: ha anat un moment al pis de dalt .
*CHI: sí ?
*EXA: sí .
*EXA: ara baixara .
*CHI: no hi ha res [= es refereix al cistell on hi havien les nines] .
*CHI: mira hi ha la corda .
*CHI: la cordeta .
*CHI: ole xx !
*CHI: que passa [= canvia de lloc i s' enganxa amb la corda] ?
*CHI: jo posare aquí tot .
*CHI: has vist que faig ?
*CHI: he dit cucu@c .
*CHI: tutu@c .
*EXA: que dius ?
*CHI: jo dic +..
*CHI: que dic # pipi .
*EXA: que has dit caterina ?
*CHI: a veure que dic # xx [% "a ve que dic (#) xon@c"] .
*CHI: que te dic +..
*CHI: on ha anat la mama ?
*EXA: al pis de dalt .
*CHI: <a ma aquesta> [/?] aquesta tonta esta trencada
[= la nansa del cistell] .
*EXA: esta trencada ?
*CHI: sí .
*EXA: qui l' ha trencat ?
*CHI: l' ha trencat un senyor del meu cole .
*EXA: no m' ho crec .
*EXA: en el teu cole hi ha senyors grans ?
*CHI: sí .
*EXA: sí ?
*CHI: sí .
*EXA: i que fan ?
*CHI: que [/?] que ha sigut el meu germanet .
*EXA: ah el teu germanet !
*CHI: ha sigut el susso .
*EXA: el susso .
*EXA: aixó ja m' ho crec .
*CHI: 0 [= fa que sí amb el cap] .
*EXA: ho ha trencat sense voler ?
*CHI: sí .
*CHI: jo +..
*CHI: ai que s' enfila aixó [= ha tocat la corda] !
*CHI: <que s' &en> [/?] que se m' enfila
[= col'loca la corda al seu gust] .
*CHI: sí .
*CHI: s' enfila aixó .
*CHI: ho vaig a posar aixó aixi .
*CHI: aquí m' hi cabra el bebe .
*CHI: vaig a agafar el bebe i portar'lo aquí
[% "vaig agafar el bebe i portar aquí"] .
*CHI: aquí dins [= ha fet un cercle amb la corda] .
*CHI: xx [% "tet"] .
*EXA: aixó es un llit caterina ?
*CHI: sí, pero sembla un llit .
*CHI: es pel bebe <perquè # > [/?] perquè te coixi .
*CHI: vaig a agafar'lo [% "el vaig agafal"] .
*CHI: on esta ?
*CHI: no hi ha xx .
*CHI: esta dormint [= ha col'locat un nino dins del cercle] .
*CHI: sí perquè aixó xx .
*EXA: per que esta dormint dius ?

*CHI: porque te son .
*CHI: es &a +...
*CHI: vaig a agafar allo .
*EXA: on vas ara ?
*CHI: vaig alla .
*EXA: a on ?
*CHI: vaig a # &agaf allo .
*CHI: un moment [= surt a la terrassa i agafa la regadora miniatura] .
*CHI: xx xx .
*CHI: mira <&aix> [/?] això es per posar aigua .
*CHI: mira .
*CHI: posar aigua [= ho diu molt fluixet] .
*CHI: vist on se posa ?
*CHI: així [= simula regar] .
*CHI: vist com se posa ?
*CHI: no hi ha .
*CHI: no hi ha aigua .
*CHI: vaig a agafar allo .
*CHI: xx .
*CHI: mira que es .
*CHI: mira .
*EXA: que es això ?
*CHI: <això això això es es un això es es> [/?] això es un enanito .
*EXA: un enanito ?
*CHI: sí .
*CHI: pero mira [= assenyala la base del nino] .
*CHI: xx xx això [% "e na això"] .
*EXA: que tenien carmels a dintre abans ?
*CHI: sí .
*EXA: tenien carmels abans ?
*CHI: 0 [= fa que sí amb el cap] .
*CHI: sí .
*CHI: ja no en tenen .
*CHI: potser que sí .
*CHI: potser sí, mira [= ensenya a e la base del nino] .
*CHI: veus com tenen ?
*EXA: em sembla que no .
*CHI: ara no perquè +/ .
*EXA: algu se'ls ha menjat ja .
*CHI: ja se'ls han menjat .
*CHI: muac@c muac@c muac@c [= fa que els ninos es donguin petons] .
*EXA: que es fan petons ?
*CHI: sí .
*CHI: sí perquè aquest no es lleig .
*CHI: anem alla amb l' avio ?
*CHI: mira .
*CHI: que es ?
*CHI: que es això ?
*CHI: que es ?
*EXA: això es un tros de paper que va dintre del nino .
*CHI: d' aquí ?
*EXA: sí .
*CHI: es d' aquest [= intenta posar el paper dins el nino] ?
*EXA: així, així .
*CHI: jo [/?] jo no puc .
*EXA: això es per a que s' aguanti de peus .
*CHI: jo no puc .
*EXA: sí que pots .
*EXA: ja ho estas fent be .
*CHI: anem alla amb això ?
*EXA: sí .
*CHI: xx xx xx .
*CHI: uí un altre [= ha trobat el paper que aguanta l' altre nino] !
*CHI: de qui es això ?
*CHI: es d' aquí [= intenta col·locar el paper en el nino] ?
*EXA: no .
*CHI: d' on [% "de gon"] ?
*CHI: d' aquí ?
*EXA: sí .
*CHI: o era d' això ?
*CHI: es d' aquest ?
*EXA: son iguals .
*EXA: pot anar a qualsevol dels ninos .
*EXA: aquí no perquè aquest esta trencat .
*EXA: ho veus ?

*EXA: esta descosit .
*CHI: si .
*CHI: se cau [= intenta posar el paper dins del nino] .
*CHI: potser la meva mama m' ho arreglara
[% "potser la meva mama m' ho arreglara"] .
*EXA: si .
*EXA: la teva mama t' ho arreglara .
*CHI: si .
*CHI: si, potser la meva mama m' ho arreglara [% "m' ho arreglara"] .
*CHI: vist [= posa els ninos de'n peus] .
*CHI: vist ?
*CHI: xx d' aigua .
*CHI: allo esta alla xx .
*CHI: vaig a [= va a l' habitacio] +...
*CHI: on esta ?
*CHI: allo .
*EXA: que busques ?
*CHI: allo de posar l' aigua .
*EXA: la jerra ?
*CHI: si .
*EXA: em sembla que esta al cuarto del susso .
*CHI: a on esta el cuarto ?
*EXA: aquest .
*EXA: aquest es el cuarto nou del berto i del susso .
*CHI: on [% "adon"] ?
*EXA: em sembla que estava aqui .
*EXA: o potser a la terrassa .
*CHI: potser que esta +...
*CHI: potser que esta aqui .
*CHI: potser <&ta> [/?] &ta +...
*CHI: agafem la pilota ?
*CHI: a veure aqui [= deixa la pilota a terra] .
*CHI: tu per alla .
*CHI: 0 .
%act: xuta la pilota i aquesta va a parar sota el llit
*CHI: espera [% "pera"] .
*CHI: s' ha caigut .
*CHI: ha caigut aqui .
*CHI: xx xx .
*CHI: jo volia una raqueta [% "jo volia una racata"] .
*EXA: que vols ?
*CHI: que jo volia una raqueta [% "que jo volia una racata"] .
*EXA: una ?
*CHI: una pala .
*EXA: que vols una pala ?
*CHI: si .
*EXA: per a que la vols ?
*CHI: <pa pa> [/?] per agafar la pilota [% "pa cafar la pilota"] .
*EXA: com jugues amb una pala i una pilota ?
*EXA: poses la pala i la pilota dintre ?
*CHI: no .
*EXA: com ho fas ?
*CHI: <i pa> [/?] aixo i despres aqui [= agafa un nino] .
*CHI: ui que aixo
[= a l' agafar el nino ha caigut el paper que el fa aguantar dret] !
*CHI: u [/?] mira aixo .
*CHI: aixo s' ha separat [% "aixo s' ha para"] .
*CHI: vist ?
*CHI: aixo aixi [= intenta col'locar'ho] ?
*EXA: no .
*CHI: no ?
*CHI: a on [% "a don"] ?
*EXA: a dintre .
*EXA: on t' he dit abans .
*EXA: aqui .
*CHI: aqui ?
*EXA: si .
*CHI: es +...
*CHI: o es aquest [= agafa l' altre nino] ?
*EXA: son iguals .
*CHI: si pero # aquest es d' aquest .
*CHI: que se li ha caigut d' aquest .
*CHI: aquest ja te .
*CHI: potser que era aquest .
*CHI: ah se li ha caigut !

*CHI: 0 [= enraona en veu baixa i no l' entenc] .
*EXA: vaig a agafar l' avio i guardar'les .
*CHI: l' avio es posa aqui [% "l' aviom posa aqui"] ?
*EXA: que ?
*CHI: l' avio es posa aqui, no [% "l' avion es posa aqui, no"] ?
*EXA: si, si .
*CHI: o aixi .
*EXA: saps que farem ?
*EXA: guardarem les coses i pujarem a dalt amb la mama .
*EXA: oi ?
*CHI: si .
*EXA: pero primer haurem de guardar totes les coses a la caixa .
*EXA: eh caterina ?
*CHI: 0 [= diu alguna cosa imperceptible] .
*EXA: vols pujar a dalt o no ?
*CHI: mira que hi ha [= obre una capsa de cartro] .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
*CHI: que es ?
*CHI: pero jo +...
*EXA: aixo son peces per a fer un cotxe .
*CHI: que es ?
*EXA: aixo es +...
*EXA: a veure .
*EXA: la part de darrera del cotxe .
*CHI: aixo va aqui ?
*EXA: no .
*EXA: es una mica dificil de fer aixo .
*CHI: pues jo montare aqui .
*EXA: tu el montaras ?
*CHI: jo vull montar .
*CHI: com se monten els cotxes ?
*CHI: com se monten ?
*CHI: com se monten # els cotxes ?
*EXA: es una mica dificil .
*EXA: despres t' ho explico .
*EXA: ara recollim les coses i pugem a dalt .
*CHI: pues jo [% "pus jo"] +...
*CHI: els enanos [= agafa els ninos] .
*CHI: on van els enanos ?
*EXA: aqui al calaix .
*CHI: aqui ?
*EXA: si .
*CHI: que es aixo ?
*CHI: que es ?
*EXA: a veure .
*CHI: aixo .
*EXA: aixo es un trosset d' un avio .
*CHI: i aixo ?
*EXA: tambe .
*CHI: tambe ?
*EXA: son parts de l' avio, si .
*CHI: aixo es una vaca .
*CHI: mira .
*EXA: guarda els avions tambe al calaix .
*CHI: eh ?
*EXA: els avions tambe els guardem al calaix .
*CHI: on esta l' altre ?
*EXA: alla .
*EXA: l' has guardat ja .
*CHI: alli ?
*EXA: si .
*CHI: on esta [% "a don esta"] ?
*EXA: esta dintre el calaix .
*EXA: el veus ?
*CHI: esta aqui !
*EXA: si .
*EXA: i tambe posem els cotxes petits amb els avions .
*CHI: no .
*CHI: van aqui .
*CHI: aquest no va be [= agafa un cotxet] .
*CHI: falta un tros .
*EXA: i el verd al cistell .
*EXA: oi que si ?
*CHI: no, si els dos estan arreglats [% "no, si els dos son laleglat"] .

*CHI: arreglat [% "lalegalt"] .
*CHI: porque no tenia .
*CHI: van al cistell .
*EXA: si .
*EXA: al cistell .
*CHI: al cistell aquest .
*EXA: si .
*CHI: veus .
*CHI: els dos [= posa els cotxes al cistell] .
*CHI: van els dos al cistell .
*EXA: els dos al cistell .
*EXA: si .
*CHI: i [/?] i aquest tambe .
*CHI: aquest el porto aixi &pe +...
*CHI: ai que +...
*EXA: que passa ?
*EXA: que tens pipi ?
*CHI: no .
*CHI: mira no te ulls [= ensenya a e un nino] .
*EXA: no te ull ?
*CHI: no .
*EXA: si .
*EXA: porque porta unes ulleres .
*CHI: si .
*EXA: no se li veuen .
*CHI: oh pero +...
*CHI: no te ulls .
*CHI: <&a &a> [/?] aqui hi ha un que no te ulls .
*CHI: has vist que va ?
*CHI: pero aquest no te cotxe .
*CHI: te [/?] te cap # cotxe .
*CHI: mira te un cotxe aqui .
*CHI: pero no pot sortir .
*CHI: no pot sortir .
*CHI: potser cap aqui .
*EXA: si .
*CHI: jo vaig a guardar'lo .
*EXA: molt be .
*CHI: <perque porque si no> [/?] porque si no em reganyara el susso .
*CHI: que es aixo ?
*EXA: aixo es el casco del senyor .
*CHI: <el &cas> [/?] el casco del senyor .
*CHI: aqui [/?] aqui &ma [= torna a treure les peces que havia guardat]
+...
*EXA: no les treguis un altre cop .
*CHI: <a &cas> [/?] es el casco del senyor aixo ?
*EXA: si .
*CHI: jo [/?] jo li vaig a posar'li .
*CHI: com se posa ?
*CHI: com se posa ?
*CHI: aixi ?
*EXA: si .
*CHI: aixi .
*CHI: aixi ?
*EXA: vols que el montem el cotxe ara ?
*EXA: vols que el montem ?
*CHI: si .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, TAN tania
Sister, AGA agata Sister, PAR pare Father, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;8.20|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|TAN|||Sister||
@ID: ca, es|serra|AGA|||Sister||
@ID: ca, es|serra|PAR|||Father||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: estan a l' habitacio, c busca alguna cosa
*CHI: vaig a buscar una xx .
*CHI: a veure si esta aqui al calaix .
*MAR: escolta caterina, i la teva cartera on es ?
*MAR: ensenya'li a la magda on has guardat la cartera .
*MAR: on es la teva cartera ?
*CHI: no ho se .
*CHI: jo vaig a buscar una cosa .
*CHI: a veure aqui [= mira sota el llit] .
*MAR: que li vols ensenyar a la magda ?
*CHI: espera que jo vull veure una cosa
[% "apera que jo vull veure una coda"] .
*CHI: a veure aqui que hi ha que m' agradi
[% "a veure qui que hi ha qui agrada"] .
*CHI: ah deixa'm passar, deixa'm [= no ho diu a ningun, s' ho fa tot sola]
!
*CHI: oh, això m' agrada !
*CHI: això es una altra cosa [% "això es un altra coda"] .
*CHI: això va aquí [= deixa la joguina sobre el llit] .
*CHI: ai, aquesta bici no m' agrada perquè es de color vermell !
*CHI: oh, sempre no es pot treure !
*CHI: no es pot treure [= esta dins l' armari] .
*CHI: 0 .
%act: aparta la bici
*CHI: no ho puc treure això .
*CHI: t' esperes que t' ensenyare una cosa d' aquella xx ?
*EXA: si .
*CHI: oh !
*CHI: espera que no puc posar la bici .
*CHI: aquí [= posa la bici dins l' armari] .
*CHI: així no .
*CHI: va així [= dona la volta a una caseta de fusta] .
*CHI: que si no no puc .
*CHI: ai la taula !
*CHI: la taula .
*CHI: ha caigut la taula .
*CHI: oh, s' ha trencat !
*CHI: mira .
*CHI: per aquí .
*CHI: s' ha trencat el &tele +...
*CHI: el telefono no .
*CHI: el telefono va aquí perquè [/?] per a que truqui el meu papa .
*CHI: una comideta@c a la &tau +...
*CHI: a les taules també es pel menjar .
*EXA: clar .
*CHI: una comida .
*CHI: i a dinar !
*CHI: anem a dinar .
*TAN: ensenya'm la caseta .
*CHI: no, no anem a dinar .
*TAN: qui va a dinar ?
*CHI: la [/?] pues el bebe .
*TAN: el bebe ?
*CHI: si perquè +/ .
*TAN: a dinar o a sopar ?
*CHI: a sopar .
*TAN: ah !
*TAN: i tu que no vas a sopar ?
*CHI: no perquè jo sopare després .
*CHI: t' esperes que vaig a agafar el bebe ?
*TAN: mira quin bebe mes pintat .
*CHI: es lleig perquè esta pintat .
*TAN: qui l' ha pintat ?
*CHI: jo .

*TAN: tu ?
*TAN: vas fer un picasso aqui ?
*CHI: si .
*TAN: que li dones avui al bebe per a sopar ?
*CHI: pos [/?] pues un cuco@c [% "pos un cuco@c"] .
*TAN: un cuco@c ?
*CHI: un cuco@c de llet .
*TAN: un cuco@c de llet ?
*TAN: no existeixen els cucos@c de llet .
*TAN: existeixen els cucos@c de ous .
*CHI: pero mira <jo no se> [/?] jo no se fer ous .
*TAN: bueno .
*CHI: jo se fer <un un cu@c> [/?] un cuco@c de llet .
*CHI: vaig a agafar [= juga a preparar el sopar] .
*EXA: que es un cuco@c caterina ?
*CHI: mira, mira .
*TAN: que es un cuco@c caterina ?
*CHI: mira que faig magda [% "mira que faig manda"] .
*CHI: shiii@c pum@c [= prepara el sopar] .
*TAN: la magda t' ha preguntat que es un cuco@c .
*EXA: jo no se que es un cuco@c .
*EXA: que es ?
*CHI: <&u> [/?] una cosa [% "una coda"] .
*TAN: es un ou .
*CHI: un ou pero jo no ho +/ .
*TAN: es un ou passat per aigua .
*EXA: ah !
*CHI: ja esta .
*CHI: aqui la taula .
*CHI: anem a dinar bebe .
*CHI: ai que me caig !
*CHI: oh !
*TAN: seu aqui a la cadira [% "senta't aqui"] .
*CHI: pero mira una cadira gran .
*TAN: 0 .
%act: col'loca la cadireta al costat de la tauleta
*TAN: va, posa'te'l aqui que vol sopar .
*TAN: mira qui s' esta bevent la llet .
*CHI: no .
*CHI: el bebe tambe vol sopar .
*TAN: pero el bebe no hi cap en aquesta taula tan petita .
*CHI: pero mira aixi .
@Comment: enraonen t i e
*CHI: xxx [= diu alguna cosa pero no s' enten] .
*CHI: posa't a dinar [= juga amb el nino] .
*CHI: no que tu ja ets gran .
*CHI: tu ja ets gran per a tenir un babero petit
[% "tu ja ets gran per tindre un babero petit"] .
*CHI: porque quan eres petit tenies un babero petit .
*CHI: ai !
*CHI: espera que et vull posar el babero .
*CHI: no li cap aquest babero [% "no li bap aquest babero"] .
*CHI: no li cap .
*CHI: esta un altre xx .
*CHI: no .
*CHI: va aixi .
*CHI: i la &tau +...
*CHI: es aixo la cadira .
*CHI: es aixo tania .
*TAN: posa't aqui caterina .
*CHI: eh ?
*TAN: posa't aqui que si no hi veu la magda .
*TAN: aixi et pot veure .
*CHI: porque si no +...
*TAN: porque si no et veu no pot gravar'te .
*CHI: espera, espera que ara posare +/ .
*TAN: ui el bebe !
*TAN: que se li ha descordat el vestit .
*MAR: li estas explicant moltes coses a la magda ?
*CHI: no .
*CHI: <jo jo> [/?] jo faig un castell .
*CHI: oh !
*CHI: aquest taula te una xx [% "aquesta taula te una dabadabada"] .
*MAR: que dius que te aquesta taula ?
*CHI: una cosa de forats .

*MAR: això son les potes .
*CHI: per que ?
*MAR: ja li has explicat a la magda que vas pintar el bebe per que estigues guapo ?
*CHI: no .
*CHI: mira .
*MAR: que tenia els ulls tancats i els hi vas pintar oberts .
*CHI: mira esta lleig .
*MAR: ara esta lleig .
*MAR: pero tu vas fer'ho per a que estigues guapo, veritat ?
*CHI: esta lleig .
*MAR: pero tu te l' estimes, veritat, encara que estigui lleig ?
*CHI: pero mira aixi no cap [= juga amb els estris de la caseta] .
*MAR: no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: aixi .
*MAR: va aixi ?
*CHI: si, va aixi .
*CHI: vist ?
*MAR: porque el culete es molt gros .
*CHI: eh ?
*MAR: porque el culete es molt gros i te que ser pel canto gros .
*CHI: aixi no va porque si no +...
*CHI: això es <el el el> [/?] el llet .
*MAR: això es el llet ?
*CHI: aqui .
*CHI: espera .
*CHI: que el llet es posa +...
*CHI: a veure on es posa .
*MAR: on es posa ?
*CHI: aqui .
*TAN: no .
*TAN: el llet va aqui .
*TAN: al cuarto de dormir .
*CHI: no .
*CHI: això es una casa .
*CHI: això es una casa .
*TAN: i el sillón esta aqui a la sala d' estar .
*CHI: eh ?
*TAN: que es això ?
*CHI: molt [/?] molt lleig .
*TAN: això no es lleig .
*CHI: que es ?
*TAN: una regadora .
*TAN: 0 .
%com: explica a c per a que serveix una regadora
*CHI: pero mira .
*CHI: aquesta cassadora es per a +/.
*TAN: cassadora no .
*TAN: regadora .
*CHI: aquesta regadora es per posar llet .
*CHI: shhh@c [= representa que posa llet] .
*CHI: ja esta la llet .
*CHI: la llet es posa aqui i beu .
*CHI: a veure .
*CHI: va aixi porque com el culete es tan gran # te que posar'se al puesto gran .
*TAN: ui que cau !
*TAN: corre agafa un drap que la llet taca el sillón .
*TAN: corre agafa un drap .
*CHI: espera .
*CHI: on esta el drap ?
*CHI: a [/?] a xx de la cuina .
*CHI: espera que vaig a buscar un drap .
*CHI: una cuina .
*CHI: m' aguantas la cadira ?
*TAN: si .
*CHI: vaig a buscar un drap porque com el pot i +/.
*TAN: no, pero a la cuina no !
*CHI: que ?
*TAN: no fa falta que sigui un drap de veritat .
*TAN: mira, espera que te'n busco jo un .
*TAN: mira, te això .
*TAN: veus ?
*CHI: si .

*TAN: ves a eixugar el sillon .
*CHI: porque com s' embruta de llet .
*CHI: aquest es tan gran [= es refereix al drap] .
*CHI: es tan gran aquest .
*CHI: ja esta .
*CHI: ara [/?] ara vaig a guardar el drap .
*CHI: a la cuina .
*CHI: esta a la cuina el drap magda [% "manda"] .
*EXA: si .
*CHI: porque com +...
*CHI: mira ja no esta mullada .
*EXA: no, ara ja no porque l' has aixugat tu .
*CHI: si .
*CHI: pero mira # el cap tambe se li ha mullat .
*CHI: pero es igual .
*CHI: vaig a agafar mes [/?] el drap porque vaig a eixugar el cap .
*CHI: ja esta .
*CHI: ja esta aixugat el nen .
*CHI: no, que te que beure, te +...
*CHI: jo [/?] jo no vull donar llet porque te que menjar truita .
*CHI: es un xx xx .
*CHI: aixo es la &trui +...
*CHI: no, aixi no .
*CHI: aixi [= esta jugant a donar menjar al nino] .
*CHI: on va el lliit [% "a don va el lliit"] ?
*EXA: on va el lli ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: en el cuarto de dormir de la casa .
*EXA: quin es el cuarto de dormir de la casa ?
*CHI: aqui .
*EXA: doncs alla .
*CHI: no, espera, espera que jo el &bus +...
*CHI: aixo son les escales [% "aixo son les cales"] .
*CHI: <per anar> [/?] per anar a missa .
*CHI: aixo son +...
*CHI: aixo d' aqui .
*CHI: vist ?
*EXA: les escales per anar a on ?
*CHI: a missa .
*EXA: a missa ?
*CHI: si .
*CHI: es allo de mes a lluny .
*CHI: se'n van cap aqui .
*EXA: i on esta la missa ?
*CHI: aqui [= assenyala una part de la caseta] .
*EXA: a veure .
*EXA: on ?
*CHI: mira, mira .
*CHI: es aqui .
*CHI: veus aqui ?
*EXA: ah !
*CHI: es a missa .
*CHI: <pero a> [/?] pero no la veus porque +/.
*EXA: que hi ha una esglesia en aquesta casa ?
*CHI: eh ?
*EXA: hi ha una esglesia ?
*CHI: si .
*EXA: si ?
*CHI: aixo ha de quedar aixi porque [/?] porque si no
[= pica sobre el sostre de la caseta] +...
*CHI: mira .
*EXA: i qui hi va a missa ?
*EXA: qui va ?
*CHI: mira, mira .
*CHI: aquest .
*EXA: aquest ?
*CHI: si .
*CHI: aquest .
*EXA: i que fa ?
*CHI: pero mira .
*CHI: el bebe # es [/?] es el papa <i &a de> [/?] de la caterina que es
aquesta .
*EXA: la caterina es aquesta petita ?
*CHI: si .
*EXA: i aquest gran es el papa .

*EXA: i van a missa ?
*EXA: i que fan alla ?
*CHI: pero mira .
*EXA: eh ?
*CHI: jo busco el papa .
*EXA: que fan a la missa caterina ?
*CHI: no, espera, espera que vaig a buscar l' agata .
*CHI: la germana de xx que esta alla a la xx .
*CHI: a veure si la busco .
*CHI: no esta .
*CHI: a veure per aqui si esta .
*CHI: i que al cistell xx xx xx
[= esta de cul a la camera i no ho entenc] .
*CHI: oh no esta !
*CHI: sempre la busco .
*CHI: no esta .
*CHI: 0 .
%act: torna a la caseta
*CHI: no, que us teniu que pentinar .
*CHI: busques un peine per pentinar <&aix> [/?] al nen ?
*EXA: que el busqui jo ?
*CHI: que ?
*EXA: a on ?
*EXA: a on esta ?
*CHI: en el cuarto .
*CHI: 0 .
%act: se'n va
*CHI: agata, tens una pinta per pentinar al bebe ?
*MAR: al cuarto de bany segur que n' hi ha .
*CHI: mira m' he fet pupa aqui [= ensenya el dit a e] .
*EXA: t' has fet pupa ?
*EXA: on ?
*CHI: si .
*CHI: en el parque .
*AGA: vols una pinta o no vols una pinta ?
*CHI: si, vull una pinta .
*AGA: te .
*AGA: mira, aquesta que es molt petitona .
*CHI: quina ?
*AGA: ensenya'li aquesta a la magda que es molt petitona .
*CHI: mira .
*CHI: pero si aquesta es molt gran .
*AGA: ah es molt gran !
@Comment: tornen a l' habitacio
*CHI: vaig a pentinar aquest nen .
*CHI: ja esta .
*CHI: ara se'n va excursio .
*CHI: a baix [= juga amb la caseta] .
*CHI: ai aqui no hi es !
*CHI: aixo es un escala .
*CHI: es aqui missa .
*CHI: vaig a ballar .
*CHI: esta ballant [= mentre mou el nino tarareja] .
*CHI: mira, mira .
*CHI: fa aixi [= ha canviat de nino, el fa ballar mentre ella tarareja] .
*CHI: mira, mira, xx .
*TAN: 0 .
%act: encen un llum
*CHI: aquesta no .
%add: TAN
*CHI: vull un altre .
*CHI: vull &u +...
*TAN: que fas tu mirant la llum ?
*CHI: aquesta no .
*CHI: aquesta +/.
*TAN: si que si no la magda no hi veu .
*CHI: per que ?
*TAN: porque la camera de gravar de la magda necessita molta llum i aixi
et podrem veure en el video .
*CHI: pero mira .
*CHI: jo vull d' aqui [= tanca el llum] .
*TAN: ah !
*TAN: que vols ?
*TAN: aqui [= canvia la lampara de lloc] ?
*CHI: si porque si no +...

*TAN: aqui no es veu res .
*TAN: va juga .
*TAN: on tens el telefon per a trucar a la iaia ?
*CHI: 0 .
%act: ensenya alguna cosa
*TAN: no, aquest es molt petit .
*TAN: un altre telefon .
*TAN: un que es de color taronja .
*CHI: pero [/?] pero si no el tinc .
*CHI: no tinc .
*CHI: mira es aquest .
*TAN: si ?
*TAN: pues truca a la iaia .
*CHI: espera [% "apera", treu d' un cistell un telefon de plastic] .
*CHI: no que ara no esta .
*TAN: no esta la iaia ?
*CHI: no .
*CHI: oh [= intenta desembolicar el cable del telefon] !
*CHI: oh !
*CHI: tania m' ajudes ?
*CHI: esta tot xx .
*CHI: oh que xuxoru@c mira
[% xuxoru@c suposo que simbolitza alguna cosa que no esta a to] !
*TAN: oi !
*CHI: esta xuxoru@c .
*CHI: oh mira !
*CHI: quants telefons [= te dos telefons enredats pel cable] .
*CHI: mira .
*CHI: m' ho arregles [% "mu regles"] ?
*CHI: m' ho arregles [% "mu regles"] ?
*TAN: quin embolic !
*TAN: uno [= li dona un dels telefons] .
*CHI: l' altre no el vull .
*TAN: no ?
*TAN: pues jo si .
*TAN: a veure .
*TAN: a qui truques tu ?
*CHI: a la iaia .
*TAN: seu aqui [% "senta't aqui"] .
*CHI: no, alla .
*TAN: no, porque aqui tens la llum i aqui tens els juguets i no tens que
anar d' un canto a l' altre .
*CHI: pero ara jo vaig a buscar la casa .
*CHI: aguantes el meu telefon que vaig a buscar la casa ?
*CHI: es que fa aixi la casa .
*CHI: aixi no .
*CHI: alla [= agafa la caseta i la canvia de lloc] .
*CHI: aqui no hi ha +...
*CHI: aqui que hi ha el llum .
*TAN: mira, seu aqui [% "senta't aqui"] .
*CHI: espera que vaig a buscar la tauleta .
*CHI: que &ti +...
*CHI: esta a la xx de la casa .
*TAN: 0 .
%act: mou la caseta
*CHI: no .
*CHI: aixi [= mou la caseta] .
*TAN: vine .
*CHI: no, no .
*TAN: seu aqui [% "senta't aqui"] .
*CHI: espera que vaig a buscar el nen .
*TAN: caram noia quantes coses tens que anar a buscar !
*CHI: la pinta per pentinar'se .
*TAN: vale !
*CHI: tinc moltes coses .
*TAN: seu aqui [% "senta aqui"] .
*CHI: que ?
*TAN: seu aqui [% "senta aqui"] .
*CHI: si .
*CHI: no, espera que vaig +...
*CHI: que te moltes coses .
*CHI: xx el bebe i el babero .
*CHI: oh aqui [= deixa el nino al costat de la caseta] !
*CHI: hi ha moltes coses .
*TAN: va, ara seu [% "va, ara senta't"] .

*CHI: que fem ?
*TAN: es veu millor si esta aqui amb la llum ?
%add: EXA
*CHI: porque se +...
*CHI: oh no hi ha la llum aqui !
*TAN: va juga .
*CHI: ai no se !
*CHI: a veure .
*TAN: ai que tenies que trucar a la iaia !
*TAN: que no me'n recordava .
*CHI: espera .
*CHI: aqui [= agafa el telefon que li dona t i el posa a terra] .
*TAN: i al iaio ?
*CHI: iaia [= parla per telefon] .
*CHI: espera que tenim que [/?] que fer un piiip@c .
*TAN: piiip@c .
*CHI: iaia .
*TAN: iaio .
*CHI: iaia com estas ?
*TAN: iaio com estas ?
*CHI: be ?
*TAN: be ?
*CHI: alex com estas ?
*CHI: be ?
*TAN: alex com estas ?
*TAN: jo estic be .
*CHI: alex com estas ?
*CHI: be ?
*TAN: qui es l' alex ?
*CHI: aquell .
*TAN: es el teu cosi l' alex ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: si ?
*CHI: alex com estas ?
*CHI: pere com estas ?
*CHI: jose luis com estas ?
*TAN: quanta gent !
*TAN: caterina com estas ?
*CHI: no esta .
*CHI: estic aqui .
*TAN: no .
*TAN: estas a casa dels iaios .
*CHI: hi ha una [/?] una caterina a casa els iaios .
*TAN: hi ha una caterina a casa els iaios ?
*CHI: jo aqui [= es pica al pit] .
*CHI: aquesta caterina esta aqui .
*CHI: <ara ara &po> [/?] ara on posem el telefono ?
*TAN: on el posem ?
*CHI: <amb una &mi> [/?] amb una +/.
*TAN: guarda'l aqui dintre .
*TAN: no passegis tant .
*CHI: no porque aqui [= vol deixar'lo sobre la caseta] +...
*CHI: ai aqui no !
*TAN: no .
*TAN: alla dintre .
*TAN: guarda'm el meu alla .
*CHI: jo aqui .
*TAN: el poses aqui en un raco ?
*CHI: si, aqui en un raco .
*CHI: aquest .
*CHI: ara anem a jugar .
*TAN: vale !
*CHI: has trucat a quenet i a l' &al +...
*CHI: oh !
*TAN: que passa ?
*CHI: no, no .
*CHI: ai això s' ha sortit !
*TAN: mira .
*TAN: rum@c rum@c un cotxe [= mou el cotxe pel sostre de la caseta] .
*CHI: no .
*CHI: que vull posar el bebe .
*TAN: s' aparca aqui el cotxe [= l' ha deixat en el sostre] ?
*CHI: no .
*TAN: que es això ?
*CHI: una casa .

*TAN: si .
*TAN: pero això vermell que es ?
*CHI: això que es [= assenyala el sostre de la caseta] .
*CHI: les taules .
*TAN: taules no .
*TAN: teulada .
*CHI: teulada .
*TAN: i el cotxe on s' aparca ?
*CHI: pues aquí [% "pos aquí", assenyala la teulada] .
*TAN: no .
*TAN: els cotxes no s' aparquen a les teulades .
*CHI: <pos a pos pos> [/?] pues no se [% "pos no se"] .
*TAN: al garatge .
*TAN: els cotxes s' aparquen al garatge .
*TAN: o al carrer .
*CHI: al carrer .
*TAN: que te un garatge aquest cotxe ?
*TAN: sí !
*TAN: ui no cabe !
*TAN: aquí sí que cabe .
*TAN: ja està aparcats el cotxe .
*CHI: no <que que> [/?] que no se'n va amb el bebe .
*TAN: no hi cap aquí el bebe .
*CHI: mira, si s' asseu així sí que cap [% "mira si s' asenta així"] .
*CHI: has vist com cap ?
*CHI: xx va xx [% "on va paiaia"] .
*CHI: vist com cap ?
*TAN: sí .
*CHI: però mira .
*CHI: això no ho puc posar .
*CHI: xx no puc .
*CHI: adeu me'n vaig allà amb el bebe .
*CHI: oh no cap [= intenta posar-lo en un mini cotxe] !
*TAN: no .
*TAN: sí ja t' ho deia .
*CHI: te que haver-hi un altre cotxe .
*CHI: vaig a veure +...
*CHI: vaig a buscar un altre cotxe a veure sí +...
*CHI: ai amb el camió !
*CHI: bravo !
*CHI: al camió hi cap .
*CHI: a veure .
*TAN: no .
*TAN: al camió tampoc hi cap .
*CHI: sí, mira .
*CHI: oh no cap !
*CHI: espera [% "apera"] .
*TAN: sí també t' ho deia .
*CHI: a veure així .
*CHI: ai espera &aix +...
*CHI: com es posa ?
*TAN: no hi cap .
*CHI: sí, mira .
*CHI: mira .
*TAN: l' únic que hi cap és aquest [= agafa un nino petit] .
*CHI: no !
*CHI: perquè jo vull aquest aquí .
*TAN: vós el bebe ?
*CHI: sí perquè també se'n va para allà .
*TAN: mira, aquí sí que hi cap una miqueta [= agafa un cotxe més gran] .
*TAN: veus, aquest cotxe és gran i el bebe és gran .
*CHI: però mira .
*TAN: que passa ?
*CHI: està trencat .
*TAN: no, aquest cotxe és així .
*TAN: vine, vine .
*CHI: no .
*TAN: seu al bebe aquí sobre [% "senta al bebe aquí sobre"] .
*TAN: ho veus ?
*TAN: tu aguantas al bebe i jo condueixo el cotxe ?
*TAN: brrr@c [= mou el cotxe] .
*CHI: així no .
*CHI: cap allà .
*TAN: cap a la magda ?
*CHI: no !

*TAN: ai que l' atropellarem !
*CHI: no !
*CHI: cap alla .
*TAN: no .
*CHI: si, que anem a la tenda .
*TAN: a la tenda ?
*CHI: si .
*CHI: es alla .
*TAN: que vols comprar a la tenda ?
*CHI: <pos pos pos> [/?] pues no se [% "pos no se"] .
*TAN: pernil .
*CHI: i [/?] i xocolata .
*TAN: i que mes ?
*CHI: i [/?] i llet .
*TAN: i que mes ?
*CHI: i hamburgueses .
*TAN: que mes ?
*CHI: <i i> [/?] i +...
*TAN: formatge [= li diu a cau d' orella] .
*CHI: i formatge .
*TAN: 0 [= murmura alguna cosa] .
*CHI: eh ?
*TAN: quesitos [= en veu baixa] .
*CHI: i quesitos .
*TAN: tambe vols quesitos ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: pues va, ves amb el bebe a comprar .
*TAN: brrr@c [= mou el cotxe] .
*CHI: estem +/ .
*TAN: brrr@c .
*CHI: es xx cap alla [% "es xx pa alla"] .
*TAN: brrr@c .
*CHI: cap alla [% "pa alla"] .
*TAN: ay que se choca !
*CHI: ai que no puc !
*CHI: espera, espera, espera [% "apera, apera, apera"] .
*CHI: espera que ya veras como se [% "apera que ya veras como se"] +...
*CHI: <jo jo jo> [/?] jo ajudo posar <les les les> [/?] comes be al bebe
.
*CHI: xx .
*CHI: ja esta .
*CHI: ja esta [= seu al bebe sobre el cotxe] .
*CHI: brrr@c .
*CHI: adeu, me'n vaig a comprar .
*TAN: vas a comprar ?
*CHI: si, amb el bebe .
*TAN: ei cap a fora no !
*TAN: aqui, mira que esta la tenda aqui .
*CHI: no .
*CHI: esta mes lluny [% "esta mes alluny"] .
*CHI: mes lluny [% "mes alluny"] .
*CHI: espera, espera [% "apera, apera"] .
*CHI: que poso be al bebe .
*TAN: ui el bebe vol dormir ?
*CHI: que ?
*CHI: si que vol dormir .
*CHI: no, no vol dormir !
*TAN: ah !
*TAN: si condueix no pot dormir .
*TAN: brrr@c [= mou el cotxe] .
*CHI: aixi no !
*CHI: cap alla .
*TAN: ai que atropellaras a la magda !
*CHI: te poses mes cap alla ?
*CHI: ai aixi no [= ha caigut el bebe] !
*CHI: xx xx .
*CHI: esta xx .
*CHI: que passa ?
*CHI: que passa aqui [= mira al bebe] ?
*CHI: aquest cotxe es molt gran i no cap .
*CHI: perque mira .
*CHI: oh [= posa el cotxe cap per avall] !
*CHI: que xx .
*TAN: ai que es trencara !
*CHI: oh sempre no puc [= te el cotxe a la ma] !

*CHI: xx [% "toxoxoxopoxo"] .
*CHI: se'n va .
*CHI: el bebe se'n va .
*CHI: se'n va .
*CHI: te poses mes cap aqui .
%add: EXA
*CHI: que si no +...
*CHI: ai ai [= ha tomat a caure el bebe del cotxe] !
*MAR: pero que feu ?
*CHI: estem jugant .
*CHI: dic que la magda se posi mes cap alla [% "manda"] .
*CHI: ai aixi no [= posa be el bebe] !
*CHI: es posa aixi .
*TAN: vine cap aqui .
*TAN: mira la caseta .
*TAN: vine cap aqui i pentina al bebe .
*CHI: espera, espera [% "apera apera"] .
*TAN: aparca el cotxe que ja has anat a comprar el pernil .
*TAN: aparca'l alla .
*CHI: encara <no no> [/?] no vaig a comprar pernil .
*TAN: no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*TAN: jo pensava que si .
*CHI: 0 .
%act: esta pentinant al bebe
*TAN: pentina al bebe .
*CHI: que ?
*TAN: te, posem'hi una mica de colonia .
*TAN: shhh@c [= fa veure que posa colonia al cap del bebe] .
*CHI: mes colonia .
*TAN: mes ?
*CHI: una miqueta .
*TAN: shhh@c .
*CHI: hi ha una mica .
*TAN: tu tambe vols colonia ?
*CHI: no, que jo no +...
*TAN: shhh@c [= fa veure que posa colonia al cap de c] .
*CHI: si jo no me vaig a pentinar .
*CHI: jo no me'n vaig .
*TAN: tu te'n vas a pentinar ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: si, jo me'n vaig amb el bebe .
*TAN: pues te tens que pentinar tu tambe .
*CHI: espera que no cap la pinta
[% "apera que no cap la pinta", deixa la pinta dins la caseta] .
*TAN: no la fiquis tan endintre caterina [= li dona la pinta] .
*TAN: va, pentina't que si no no estaras guapa .
*TAN: i la gent no et voldra vendre el pernil .
*CHI: 0 .
%act: es pentina
*CHI: me vaig a pentinar .
*CHI: oh [= s' ha donat un cop amb la pinta] !
*CHI: ja esta .
*TAN: ja esta ?
*CHI: mira, cap aqui [= posa la pinta dins la caseta] .
*CHI: vaig +/ .
*TAN: desaparca el cotxe .
*CHI: eh ?
*TAN: que treguis el cotxe i ten vagis cap a # comprar el pernil .
*CHI: <i i> [/?] i carn .
*CHI: perquè jo no comprat carn .
*CHI: xx .
*CHI: ai no cap [= seuen ella i el bebe en el cotxe] !
*CHI: ai sempre se me xoxa@c [= cauen del cotxe] !
*TAN: pobre bebe !
*CHI: que ?
*TAN: pobre bebe !
*CHI: <va va> [/?] va be ara [= es tornen a seure en el cotxe] .
*CHI: que no &pe +...
*CHI: que no l' he pentinat be [= va a buscar la pinta] .
*TAN: corre ves a pentinar'lo be .
*CHI: espera <que vull> [/?] que vull aparcar [% "apera que vull parcar"]
.
*CHI: encara no pentinat el bebe .
*TAN: corre ves a aparcar .

*CHI: no puc pentinar al &be +...
*CHI: m' ajudes a xx ?
*TAN: si .
*CHI: espera que vull posar colonia [% "apera"] .
*CHI: shhh@c [= posa colonia] .
*CHI: shhh@c [= mes colonia] .
*CHI: hi ha una mica .
*CHI: 0 .
%act: pentina al bebe
*CHI: el bebe el deixo aqui .
*TAN: va, que despres jugare amb tu amb això
[= remena en el lloc de les joguines] .
*TAN: i em tindras que dir els numeros .
*CHI: o que +/ .
*TAN: si es que els trobo .
*CHI: porque despres +...
*TAN: despres jo els treure i tu tindras que colocar'los .
*TAN: vale ?
*CHI: porque despres # s' anira el bebe a dormir .
*TAN: ja ha sopat el bebe ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: va, va bebe .
*CHI: <anem a> [/?] et vaig a posar al cotxe .
*CHI: vaig a treure el &co +...
*CHI: ara <et &po> [/?] et posare aqui .
*CHI: <&es> [/?] espera magda que no puc posar be el bebe
[% "apera manda"] .
*TAN: manda no .
*TAN: magda .
*CHI: ai que cau !
*CHI: magda cau el bebe [% "manda"] .
*CHI: ai [= posa el bebe sobre el cotxe i el fa corre] !
*CHI: no te xx amb la magda [% "manda"] .
*CHI: oh toma [= ha xocat amb la paret] !
*CHI: que xx amb un cop .
*CHI: es aqui la xx .
*CHI: oh el bebe se'n va !
*CHI: la tenda .
*CHI: oh aqui !
*CHI: aqui no [= pica sobre el cotxe] .
*CHI: a on va [% "adon va"] ?
*EXA: que ?
*CHI: a on va [% "adon va"] ?
*EXA: t' has fet mal ?
*CHI: no .
*EXA: no anaveu a la tenda a comprar ?
*CHI: eh ?
*EXA: heu arribat a la tenda ja ?
*CHI: si .
*CHI: ja hem arribat pero ja hem comprat .
*EXA: ja heu comprat ?
*CHI: si .
*CHI: ara me'n vaig cap a +...
*TAN: i que heu comprat caterina ?
*CHI: pernil, formatge .
*EXA: no t' he vist comprar .
*EXA: si acabes d' arribar a la tenda .
*EXA: ja has comprat tot ?
*CHI: si .
*EXA: no t' oblides res ?
*CHI: jo [/?] jo pagat .
*EXA: ja has pagat i tot ?
*CHI: pagat .
*CHI: ai [= seu sobre el cotxe] !
*TAN: t' has descuidat els dineritos per poder pagar .
*CHI: no .
*TAN: si .
*TAN: mira'ls estan aqui .
*TAN: mira els dineritos per poder pagar .
*CHI: on es [= allarga la ma per a que t li dongui els cales] ?
*TAN: espera que treure aquesta pilota si no no puc .
*TAN: te .
*TAN: otro .
*TAN: dos .
*TAN: i aquest ?

*CHI: tambe aquest .
*TAN: tres .
*TAN: i aquest quant fant ?
*CHI: dos .
*TAN: no .
*TAN: quatre .
*CHI: quatre .
*TAN: i aquest ?
*CHI: catorze .
*TAN: cinc .
*CHI: cinc .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el catorze .
*TAN: sis .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el catorze .
*TAN: set .
*TAN: ja esta .
*TAN: mira, aqui n' hi ha mes .
*TAN: i aquest ?
*CHI: <el &ca> [/?] el sis .
*TAN: vuit .
*TAN: i aquest ?
*CHI: el catorze .
*TAN: el nou .
*CHI: vaig a comprar eh !
*TAN: podras comprar moltes coses eh ?
*CHI: si .
*CHI: podre comprar moltes coses .
*CHI: ja esta .
*CHI: anem a pagar ?
*CHI: va, anem a pagar [= agafa el nino] .
*CHI: es alla .
*CHI: aqui .
*CHI: es aqui lo de pagar .
*CHI: ai !
*CHI: que busco el dinerito .
*CHI: sis [= compta els cales] .
*CHI: ara agafara la xx aquella .
*CHI: catorze .
*CHI: cinc .
*CHI: ja esta .
*CHI: jo tinc +...
*CHI: <&a ara> [/?] ara agafara .
*CHI: et donara una bossa .
*CHI: mira xx [= com si busques una bossa] .
*CHI: aqui .
*CHI: aqui aixo no ho es .
*CHI: i el bebe ?
*CHI: ara portare &aix [= agafa el cotxe] +...
*CHI: me deixes [= demana pas a e] ?
*TAN: va, vine a comprar .
*CHI: espera [% "apera"] .
*CHI: <ja &est ja> [/?] ja he comprat <pero no no> [/?] pero mira no m'
han donat bossa .
*CHI: despres agafarem aquests dineritos .
*TAN: ara guarda'te'ls .
*TAN: que si no no tindras per comprar el sopar .
*TAN: aquests guarda'te'ls a la butxaca .
*CHI: eh ?
*TAN: guarda'te'ls a la butxaca .
*CHI: no .
*CHI: mira no caben .
*CHI: no caben .
*TAN: vine dona'me'ls .
*TAN: a veure si jo puc fer que capiguin .
*TAN: si que caben [= li posa els diners a la butxaca] .
*TAN: ara agafa el bebe i el cotxe i vine cap aqui que jugarem amb el
rellotge .
*TAN: vale ?
*TAN: juguem amb el rellotge ?
*CHI: no .
*CHI: que se'n va a dormir .
*TAN: bueno, el bebe se'n va a dormir pero tu i jo podem jugar amb el
rellotge .

*TAN: jo te dic un numero i tu me'l dones .
*TAN: vale ?
*TAN: va corre .
*TAN: agafa el cotxe i el bebe .
*CHI: no .
*CHI: espera, espera que me'n vaig amb un cotxe [% "apera apera"] .
*CHI: 0 .
%act: seu sobre el cotxe
*TAN: brrr@c .
*TAN: tu tambe seus a sobre ?
*CHI: si .
*TAN: pobre cotxe !
*TAN: va corre .
*CHI: no que aixo es menjar .
*CHI: jo no m' assento al cotxe .
*CHI: jo no m' assento al cotxe .
*CHI: ai que no puc [= posa el bebe sobre el cotxe] !
*TAN: aparca alla el cotxe .
*TAN: aparca alla .
*CHI: no .
*CHI: ja aparcat [% "ja parcat"] .
*TAN: oh quin choque !
*TAN: vine .
*TAN: i ara posa al bebe a dormir .
*CHI: que ?
*TAN: aqui .
*TAN: posa'l en aquest llit a dormir .
*CHI: no que +...
*TAN: aqui sobre .
*TAN: aixi .
*TAN: ho veus ?
*CHI: i el nen ?
*TAN: el posem aqui a dormir .
*TAN: vine a jugar amb el rellotge .
*CHI: el nen dorm en aquesta [= agafa un altre nino] .
*TAN: en aquest llit .
*TAN: vale .
*CHI: a on es posa [% "adon se posa"] ?
*TAN: posa'l a la seva caseta .
*CHI: no, <que es> [/] que es aqui .
*TAN: posa'l aqui .
*CHI: espera no [% "apera no"] .
*CHI: jo [/] jo +...
*CHI: aixo aqui [= esta reorganitzant la caseta] .
*CHI: i el nen va aqui [= deixa el nino dins la caseta] .
*CHI: ja esta a dormir .
*TAN: vale .
*TAN: ara vine a jugar .
*TAN: caterina dona'm el numero dos .
*TAN: saps quin es el numero dos ?
*CHI: no .
*TAN: me'l saps donar o no ?
*CHI: es aquest ?
*TAN: si .
*TAN: me'l dones ?
*CHI: 0 .
%act: li dona una peca d' un rellotge amb el numero dos
*TAN: gracies .
*TAN: i ara el numero tres .
*CHI: aquest ?
*TAN: no .
*TAN: aquest quin numero es ?
*CHI: no se .
*TAN: es el cinc .
*CHI: i aquest ?
*TAN: el tres va despres del dos .
*TAN: i es aquest [= li assenyala la peca correcta] .
*CHI: aquest ?
*TAN: dona'me'l .
*CHI: quin ?
*TAN: el tres .
*CHI: aquest ?
*TAN: no .
*TAN: quin es el tres ?
*TAN: que t' ho he dit .

*CHI: aquest .
*TAN: molt be .
*TAN: dona'me'l .
*CHI: pero si no esta .
*TAN: no pots donar'me'l porque no es treu .
*TAN: i ara el cinc .
*CHI: aquest ?
*TAN: no, aquest es l' u .
*CHI: cinc .
*TAN: el cinc .
*CHI: aquest ?
*TAN: es de color vermell .
*CHI: aquest .
*TAN: no, aquest es l' onze .
*TAN: un altre .
*CHI: aquest .
*TAN: aquest es el cinc .
*TAN: ara el deu que es un triangle de color verd .
*CHI: aquest ?
*TAN: si .
*TAN: molt be .
*TAN: ara l' u que es una estrella de color blau .
*CHI: 0 .
%act: li dona la peca
*TAN: molt be .
*TAN: ara el dotze .
*CHI: aquest ?
*TAN: el dotze que es blanc .
*CHI: aquest ?
*TAN: no .
*TAN: el dotze que es blanc .
*CHI: no se .
*TAN: 0 [= li assenyala la peca] .
*TAN: ara l' onze que es rodo i vermell .
*CHI: te .
*TAN: i ara el set .
*CHI: 0 .
%act: li dona la peca
*TAN: ara tu .
*TAN: col'loca'l on era .
*CHI: 0 .
%com: va col'locant les peces que li dona t
*PAR: hola !
*CHI: 0 [= fa hola amb la ma] .
*PAR: hola !
*PAR: deixa de mirar a la camera .
*PAR: mira al papa .
*CHI: que ?
*PAR: que no miris a la camera presumida .
*MAR: qui hi ha ?
*MAR: qui ha vingut ?
*CHI: la magda [% "la manda"] .
*PAR: i jo que ?
*CHI: i ella +...
*CHI: oh [= mira una peca del rellotge] !
*CHI: oh aixo es un forat !
*PAR: es un forat per posar el peu .
*CHI: <&est> [/?] l' estrella .
*CHI: aqui va l' &estre +...
*CHI: oh !
*CHI: tinc que treure aixo .
*CHI: aixi [= col'loca la peca] .
*TAN: vale .
*TAN: i ara [/?] ara em dones el set que es un quadrat de color blau .
*CHI: quin ?
*TAN: el numero set es un quadrat de color blau .
*CHI: quin ?
*CHI: aquest ?
*PAR: aixo es un quadrat ?
*TAN: no .
*TAN: aixo no es un quadrat .
*TAN: i no es de color blau .
*TAN: busca un color blau .
*TAN: quin es el color blau ?
*TAN: aixo que es ?

*CHI: no se .
*TAN: es el numero set i es un quadrat .
*TAN: veus ?
*TAN: això no es una estrella .
*TAN: veus que te quatre costats ?
*TAN: es un quadrat .
*TAN: me dones el numero onze .
*CHI: quin ?
*TAN: el numero onze que es de color vermell i rodo .
*CHI: aquest ?
*TAN: si .
*TAN: molt be .
*CHI: te .
*TAN: gracies .
*TAN: ara el numero dos que es de color rosa i es rectangle .
*CHI: 0 .
%act: li dona la peca
*TAN: molt be .
*TAN: ara el numero nou que es rodo i es blanc .
*CHI: quin ?
*TAN: el numero nou .
*CHI: aquest ?
*TAN: quin ?
*CHI: aquest ?
*TAN: si .
*TAN: aquest es el numero nou .
*CHI: 0 .
%act: li dona una peca que no es l'assenyalada
*TAN: no .
*TAN: tu m' has dit aquest .
*CHI: quin ?
*TAN: m' has dit aquest .
*TAN: aquest es el numero nou i no es pot treure .
*TAN: i ara # el numero cinc que es vermell i es un rombo .
*CHI: 0 .
%act: li dona la peca
*TAN: i ara el numero u que es una estrella .
*CHI: 0 .
%act: li dona la peca
*TAN: i ara el numero tres que es rodo .
*CHI: quin ?
*TAN: el numero tres es rodo .
*CHI: aquest ?
*TAN: aquest es rodo ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: no .
*TAN: aquest no es rodo .
*CHI: aquest ?
*TAN: aquí no n' hi ha cap .
*CHI: quin ?
*TAN: aquest es rodo
[= assenyala el lloc on ha d' anar la peca rodona que no hi es] .
*TAN: ara el numero deu que es triangular i es de color verd .
*CHI: 0 .
%act: li dona la peca
*TAN: ara +/ .
*CHI: això no es pot treure aquest .
*TAN: no, no es treuen .
*TAN: per això t' ho dic .
*TAN: per enganyar'te .
*TAN: i ara col'loca aquest .
*CHI: per que me'l dones a mi ara ?
*TAN: perque així es divertit .
*TAN: i així aprens els colors i les formes .
*CHI: 0 .
%act: va col'locant les peces
*CHI: espera, espera [% "apera, apera"] .
*CHI: em deixes anar a buscar una cosa
[% "me dixes anar a buscar una cosa"] ?
*TAN: tanca la porta que no se sentin tants crits .
*CHI: no puc [= intenta tancar la porta] .
*TAN: així ja esta be .
*CHI: així ?
*TAN: si .
*CHI: per que ?

*TAN: i ara ves a buscar la cosa .
*CHI: tenia que anar a buscar dos coses .
*TAN: dos ?
*TAN: tu has dit una .
*CHI: pero mira .
*TAN: ah claro !
*CHI: això son dos coses [= la imatge es mou i no es veu res] .
*TAN: si .
*CHI: vaig a buscar una cosa .
*TAN: no et posis d' esquena .
*CHI: oh no hi ha mes !
*CHI: me'n vaig a comprar pernil .
*TAN: i els numeros que ?
*TAN: no vols seguir jugant amb mi ?
*CHI: pero mira, primer aparco la bici aqui amb el cotxe .
*CHI: porque jo me'n vaig a +...
*CHI: amb el cotxe un altre nen .
*TAN: i els numeros ?
*CHI: que ?
*TAN: no vols jugar mes amb els numeros ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: pero el cotxe esta amb un nen .
*TAN: vine .
*TAN: posa't aqui .
*CHI: 0 .
%act: seu al costat de t
*TAN: quin es el numero dos ?
*CHI: quin ?
*CHI: aquest ?
*TAN: es rosa .
*CHI: 0 .
%act: li dona la peca
*TAN: molt be .
*TAN: i el numero u es una estrella .
*CHI: 0 .
%act: li dona la peca
*TAN: i +/.
*CHI: aquest ?
*TAN: aquest quin numero es ?
*CHI: no se .
*TAN: quin color es ?
*CHI: vermell .
*TAN: i quina forma te ?
*CHI: no se .
*TAN: que es un quadrat, una rodona ?
*CHI: una rodo +/.
*TAN: una estrella ?
*TAN: que es ?
*TAN: que es aquest ?
*CHI: no se .
*TAN: es vermell .
*TAN: i que es ?
*TAN: una estrella, un triangle, un quadrat, una rodona, un rombo ?
*TAN: que es ?
*CHI: <&u> [/?] una rodona .
*TAN: molt be .
*TAN: es el numero onze .
*TAN: agafa'l .
*TAN: ara quin ?
*CHI: aquest ?
*TAN: aquest quin color es ?
*CHI: es el verd .
*TAN: el ?
*CHI: el verd .
*TAN: i quina forma te ?
*TAN: que es ?
*TAN: una rodona, un triangle, un rombo ?
*CHI: un [/?] un triangle .
*TAN: molt be .
*TAN: ara quin ?
*CHI: aquest .
*TAN: quin color es ?
*CHI: no se .
*CHI: el blau .
*TAN: el blau .

*TAN: i que es ?
*TAN: un quadrat, un rombo, un triangle ?
*CHI: un rombo .
*TAN: no .
*CHI: es un cuadro .
*TAN: un quadrat .
*TAN: i ara aquest .
*CHI: aquest ?
*CHI: pues te [= li dona la pecal] .
*TAN: quin color es ?
*CHI: el vermell .
*TAN: i que es ?
*TAN: un rombo, un quadrat, un triangle ?
*CHI: un rombo .
*TAN: molt be .
*CHI: ara me'l vas donar a mi [= allarga la ma] .
*TAN: i ara aquest .
*TAN: quin color es ?
*CHI: <el verd> [>] .
*TAN: espera [<], tu els col'loques i em dius el color .
*CHI: el verd .
*TAN: i quina forma te ?
*CHI: no se .
*TAN: que es ?
*TAN: un triangle, un rombo ?
*CHI: hum [= pensa] !
*CHI: no se veure .
*TAN: que es ?
*CHI: no se .
*TAN: pot ser una rodona, un triangle .
*CHI: es +...
*CHI: no se .
*TAN: un triangle .
*CHI: un triangle ?
*TAN: si .
*CHI: per que ?
*TAN: mira, perquè si .
*TAN: i aquest quin color es ?
*CHI: el blau .
*TAN: i que es ?
*TAN: un quadrat, un triangle ?
*CHI: un quadrat .
*TAN: molt be .
*TAN: on va col'locat ?
*CHI: aquí .
*TAN: i aquest quin color es ?
*CHI: el blanc .
*TAN: i quina forma te ?
*CHI: no se .
*TAN: que es ?
*CHI: no se .
*CHI: una rodona .
*TAN: ah !
*TAN: veus com si que saps .
*CHI: aquí [= col'loca la pecal] .
*TAN: i aquest quin color es ?
*CHI: el rosa [% "el lola"] .
*TAN: i quina forma te ?
*CHI: no se .
*TAN: que es ?
*TAN: un rectangle, una rodona ?
*TAN: que es ?
*CHI: no ho se .
*TAN: que es ?
*CHI: no se .
*CHI: pues no ho se [% "pos no ho se"] .
*TAN: un rectangle [= li diu a cau d' orella] .
*TAN: que es ?
*CHI: un rectangle [% "un rentangle"] .
*TAN: un rectangle .
*TAN: i aquest de quin color es ?
*CHI: el vermell .
*TAN: i quina forma te ?
*CHI: de que ?
*TAN: que es ?

*TAN: un quadrat, un rombo ?
*CHI: un rombo .
*TAN: te, fica'ho be .
*CHI: aqui el rombo [= posa la peca] .
*TAN: ja esta .
*CHI: per que ?
*TAN: ja no en queden mes .
*CHI: i aqui ?
*TAN: aqui no n' hi ha .
*CHI: i aqui ?
*TAN: quin color es aquest ?
*CHI: el verd .
*TAN: quin ?
*CHI: el blau .
*TAN: ah !
*TAN: quina forma te ?
*CHI: no se .
*TAN: que es ?
*CHI: no se .
*TAN: que es ?
*CHI: una estrella .
*TAN: ah !
*TAN: col'loca'la .
*CHI: 0 .
%act: la col'loca
*CHI: oh !
*CHI: no mes ?
*TAN: juguem mes ?
*CHI: si .
*TAN: si ?
*TAN: ara +/ .
*CHI: espera, espera que busco mes peces [% "apera, apera"] .
*TAN: no en queden .
*TAN: ja les he buscat jo .
*TAN: aquest quin numero es ?
*CHI: tutututu@c [= es fica la peca a la boca com si fos una trompeta] .
*TAN: no .
*TAN: això no serveix per ficar's' ho a la boca .
*CHI: tutututu@c .
*TAN: caterina .
*CHI: que ?
*TAN: no t' ho posis a la boca .
*TAN: quin numero es aquest ?
*CHI: espera que me'n vaig a comprar [% "apera"] .
*CHI: amb el cotxe no .
*CHI: es d' un altre nen .
*CHI: el cotxe aqui [= el posa sobre el llit] .
*CHI: que s' aixugui .
*TAN: pero si no esta mullat .
*CHI: pero si esta una mica mullat .
*TAN: que no .
*CHI: si .
*CHI: que si .
*CHI: que si que esta mullat .
*TAN: que no .
*CHI: que si .
*CHI: d' aqui tambe esta mullat .
*CHI: per que treus això ?
*TAN: porque estic buscant una cosa que em sembla que s' ha perdut .
*CHI: que t' atropellare amb la bici [% "que t' apellare amb la bici"] .
%add: EXA
*CHI: me'n vaig a comprar .
*CHI: ai el bebe !
*CHI: <que no vull> [/?] que no l' he pentinat .
*CHI: vaig a +/ .
*TAN: qui es aquest caterina ?
*CHI: no se .
*TAN: qui es [= li ensenya un nino] ?
*CHI: el pepito ?
*TAN: es el pepito .
*CHI: <me poses> [/?] me pentines ?
*TAN: jo ?
*CHI: si .
*CHI: que jo me'n tinc que anar .
*TAN: mira que montarem una caseta .

*CHI: quina casa ?
*CHI: quina casa ?
*TAN: una .
*TAN: espera caterina .
*CHI: vaig posant les xx .
*TAN: no .
*TAN: espera .
*TAN: primer treiem totes les peces .
*CHI: pero primer jo vaig agafant les peces .
*CHI: 0 .
%act: va montant la caseta
*CHI: a dormir [= juga amb uns ninos] .
*CHI: aquesta a dormir .
*CHI: que te' n vas a dormir pare ?
*CHI: se'n va a dormir .
*TAN: se'n va a dormir ?
*CHI: aquesta tambe se'n va a dormir .
*CHI: se'n va a +...
*CHI: xx es xx .
*CHI: tambe xx tu .
*CHI: ja m' he despertat eh !
*CHI: ara aquest aqui eh !
*CHI: a dormir aqui .
*CHI: poso aquest aqui eh !
*TAN: espera que montem una caseta gran .
*TAN: aixi podran dormir i menjar .
*TAN: vale ?
*CHI: jo no .
*TAN: tu no vols montar una caseta gran ?
*CHI: es aixo una casa gran [= ensenya una peceta de la casa] .
@Comment: monten la casa
*TAN: espera, espera, espera .
*CHI: no .
*TAN: un moment .
*CHI: jo vull aixo .
*TAN: ara veuras com ho farem .
*TAN: un momentet .
*CHI: que poses ?
*TAN: mira aixi [= va montant la casa] .
*TAN: i ara [= busca alguna peceta] +...
*CHI: potser aixo [= posa un nino sobre la casa] .
*TAN: no .
*CHI: potser +...
*TAN: ara .
*CHI: mira un petit [= li dona una peceta] .
*CHI: un petit .
*TAN: ai aquest !
*EXA: caterina .
*CHI: que ?
*EXA: em dius adeu ?
*EXA: que me'n vaig a sopar i a dormir .
*CHI: per que ?
*EXA: porque tinc molta gana .
*TAN: i tu tambe te'n tens que anar a sopar i a dormir caterina .
*CHI: si pero se'n va despres .
*EXA: quan soparas tu ?
*CHI: eh ?
*EXA: quan soparas ?
*CHI: despres .
*EXA: d' aqui molta estona o ara ?
*CHI: que ?
*EXA: ara ?
*CHI: no .
*EXA: d' aqui una estona llarga ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: no tens gana ?
*CHI: no .
*CHI: mira .
*CHI: aqui d' una estona .
*TAN: soparas d' aqui una estona ?
*CHI: si .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, SUS susso
Brother, TAN tania Sister, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|2;10.13|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|SUS|||Brother||
@ID: ca, es|serra|TAN|||Sister||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: estan a l' habitacio de s, c juga amb un regle
*MAR: oblida'te'n .
*CHI: a la una i a les dos .
*MAR: pensa en alguna cosa .
*CHI: i a les tres [= llenca sobre el llit el regle] .
*MAR: i oblida'te'n de que te n' he parlat .
*SUS: 0 .
%act: agafa el regle
*CHI: la regla !
*SUS: on es ?
*SUS: mira jo no el tinc .
*CHI: la regla [= comença a cridar] !
*MAR: caterina !
*MAR: no facis molt el tonto que coses maques tambe saps fer'ne .
*MAR: per que serveix aquesta regla ?
*MAR: per que serveix ?
*CHI: per pintar .
*MAR: per pintar o per dibuixar ?
*CHI: per dibuixar .
*MAR: i per que no demanes un paper i un llapis per dibuixar ?
*CHI: <vull vull> [/] vull pintar .
*MAR: com es demana caterina ?
*CHI: si us plau .
*MAR: si us plau que ?
*CHI: puc pintar ?
*MAR: si el susso un paper per pintar .
*MAR: i t' assentes aqui a la taula ?
*CHI: que hi ha massa coses .
*MAR: hi ha moltes coses ?
*MAR: i no hi ha puesto per pintar amb tantes coses ?
*CHI: no .
*MAR: vols que ho deixem una mica mes buit ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: eh ?
*CHI: si .
*MAR: la jaqueta [= agafa la jaqueta de sobre la taula] .
*MAR: això de qui es ?
*CHI: meu .
*MAR: i on va ?
*CHI: no se .
*MAR: eh ?
*CHI: no se .
*MAR: com que no saps .
*CHI: al meu .
*MAR: al teu que ?
*CHI: al meu cuarto [% "al meu carto"] .
*MAR: doncs per que no li portes ?
*MAR: li vols portar i li ensenyas on es posa ?
*CHI: si .
*MAR: i despres vens aqui amb la regla .
*MAR: i jo buscare un llapis .
*CHI: 0 .
%act: agafa la jaqueta
*MAR: obre les llums del passillo que si no no podras fer'ho .
*CHI: que ?
*MAR: si no obres les llums del passillo no podras veure on vas .
*CHI: no .
*MAR: obre la llum .
*CHI: 0 .
%act: ho fa
*MAR: aixi .
@Comment: van a l' habitacio de c
*CHI: aqui hi ha el gorro que +...
*CHI: aquest gorro <ja &ses> [/?] ja esta aixugat
[= sobre el radiador hi ha un gorro] .
*CHI: ja esta aixugat el gorro .

*CHI: ja esta aixugat [= va amb el gorro a la cuina buscant m] .
*CHI: ja esta aixugat .
*CHI: mama ja esta aixugat el gorro .
*CHI: el gorro ja esta aixugat .
*CHI: mama el gorro s' ha aixugat .
*CHI: ja s' ha aixugat .
*MAR: si pero ara no es hora del gorro .
*CHI: 0 .
%act: deixa el gorro sobre una cadira
*MAR: no .
*MAR: això porta'ho al teu cuarto que aquí s' embrutaria d' oli .
*CHI: 0 .
%act: va cap a la seva habitacio
*CHI: mira he portat una regla .
*CHI: ho [/?] ho guardo [= obre l' armari] +...
*CHI: jo no arribo alla dalt [= vol penjar el gorro] .
*EXA: no arribes ?
*CHI: no .
*EXA: doncs ho deixes aquí baix .
*CHI: es que jo vull penjar'ho amb la caputxa .
*EXA: ho deixes aquí baix i després la mama ja ho ficara alla dalt .
*CHI: 0 .
%act: deixa el gorro dins l' armari i tanca la porta
*CHI: <&a> [/?] ara me'n vaig amb la maica@c .
*EXA: a on ?
*CHI: amb la mama .
*EXA: amb la mama te'n vas ?
*CHI: si .
*CHI: mama .
*MAR: dime .
*CHI: vull pintar .
*MAR: com dius ?
*CHI: si us plau .
*SUS: si us plau ?
*CHI: pero jo no .
*CHI: aquest no
[= agafa un llapis que hi ha sobre la taula de l' habitacio de s] .
*SUS: aquest per que no ?
*CHI: porque jo vull que m' ho dongui la mama .
*MAR: jo no en tinc caterina .
*MAR: es el susso el que en te .
*SUS: 0 .
%act: allarga el paper a m
*MAR: te [= li dona el paper a c] .
*MAR: que es diu ?
*CHI: gracies .
*CHI: vaig a +/ .
*MAR: posa't aquí que t' anira molt millor .
*MAR: porque la teva no esta gaire be .
*MAR: i el susso te n' ensenyara si vols .
*CHI: no .
*CHI: que jo tinc una regla per fer una casa .
*MAR: per fer una casa ?
*CHI: eh !
*CHI: no hi arribo .
*CHI: no hi arribo [= no arriba a la taula] .
*MAR: tu creus que amb un coixi hi arribaries millor ?
*CHI: pero <a a &so> [/?] a sota el papa +...
*MAR: si ?
*CHI: <e e> [/?] em posa llibres .
*MAR: ah et posa llibres !
*MAR: porque va mes be els llibres ?
*CHI: si .
*CHI: <i i a un i a sobre> [/?] i es posa un coixi a sobre .
@Comment: preparen l' entarimat
*CHI: ui [= s la seu] !
*CHI: vaig a posar la regla .
*MAR: com es posa la regla ?
*CHI: aixi .
*CHI: i vaig a fer # un circo .
*CHI: 0 [= canturreja mentre pinta] .
*CHI: oh !
*CHI: aixi [= fa una ratlla] .
*SUS: ep que et passes !
*CHI: aquí hi ha colors .

*CHI: ara voy a hacer un raton xx .
*CHI: a tonterias a los gatos .
*CHI: tonterias a los gatos .
*EXA: tonterias a los gatos ?
*EXA: que vol dir això ?
*CHI: tonterias a los gatos .
*CHI: ahora voy a poner la reglita [% "ora voy a poner la reglita"] .
*CHI: corazon, corazon [= canta] .
*CHI: corazon, &cora +...
*CHI: aqui no tengo [= continua cantant] +...
*CHI: a corazon, corazon, corazon .
*CHI: a ver si es que pinta .
*CHI: oh !
*CHI: pinta !
*CHI: voy a totes .
*CHI: així [= dibuixa] .
*CHI: voy a hacer una caca .
*CHI: xx [% "coiix", dibuixa] .
*CHI: ahora ya esta [% "ora ya esta"] .
*CHI: quiero pintar otro sitio .
*CHI: quiero pintar otro dibujito .
*SUS: i com es diu ?
*CHI: si us plau .
*SUS: ah !
*SUS: 0 .
%act: li dona un full nou
*CHI: a ver si [= es guixa a la ma] +...
*CHI: tampoco pinta ?
*SUS: pinta alguna cosa que sigui intel·ligible .
*CHI: vale !
*CHI: otro .
*CHI: otro .
*CHI: ahora voy a hacer un xx [% "ora voy hacer un toto"] .
*EXA: un que ?
*CHI: un xx [% "un toto"] .
*CHI: una voy a poner aqui [= dibuixa] .
*CHI: y voy a pasar un +...
*CHI: oh !
*CHI: aqui .
*CHI: aqui [= va canviant el regle de lloc] .
*CHI: otro dibujo [= vol un altre full] .
*SUS: otro ?
*CHI: si .
*SUS: aqui queda un trosset en blanc .
*CHI: que ?
*SUS: dibuixa una casa .
*SUS: una casa .
*CHI: no .
*CHI: un banc .
*SUS: un que ?
*CHI: un banc .
*SUS: un banc ?
*CHI: si .
*CHI: ja esta .
*SUS: això es un banc ?
*CHI: si .
*CHI: te [= li dona el full] .
*CHI: ara otro dibujo .
*CHI: yo quiero hacer muchos dibujos .
*CHI: cargol treu banya, puja a la muntanya [= canta] .
*CHI: cargol treu &co [= acaba tararejant] +...
*SUS: te [= li dona una tira de paper] .
*SUS: en tens prou ?
*CHI: oh !
*SUS: que grande eh !
*CHI: porque hi ha muchos !
*SUS: ara si que pots dibuixar .
*CHI: eh !
*CHI: cogeme ese que si no se me escapa .
*CHI: pongo la regla y voy a hacer una raya
[% "pono la regla y voy hacer una raya"] .
*CHI: i # voy a &pi +...
*CHI: un bancos .
*CHI: voy a hacer muchos bancos .
*CHI: y aqui otro banco .

*CHI: mas bancos .
*CHI: ahora otro [% "ora otro"] .
*CHI: otro .
*CHI: tambien es igual .
*CHI: este .
*CHI: aguantame este
[% "guantame este", es refereix al tros de paper que sobresurt de la taula]
.
*SUS: si .
*CHI: voy a xx un xx [% "voy a totar un quiquitu"] .
*CHI: otro .
*CHI: aqui hi ha muchos .
*CHI: pero aqui hi ha un banco .
*CHI: y ahora este [% "y ora este"] .
*CHI: oh que se me escapa la regla !
*CHI: fea !
*CHI: oh [= va dibuixant] !
*CHI: este &pos +...
*SUS: no facis el tonto .
*CHI: pero ahora [% "pero ora"] +...
*CHI: ahora, ahora, ahora [% "ora, ora, ora"] .
*CHI: voy a guardarlo [= doblega el paper] .
*CHI: ya esta .
*CHI: 0 [= tarareja] .
*CHI: quiero otro .
*SUS: otro ?
*CHI: si .
*CHI: otro .
*CHI: uno de grande como este .
*CHI: cargol treu banya, puja a la muntanya [= canta] .
*CHI: cargol <&bo> [/?] bove, jo tambe tinc vent .
*SUS: aprofita ara [= li dona paper] .
*CHI: oh !
*CHI: no es pequenyo ?
*SUS: no .
*SUS: aquest es gran .
*CHI: no pequenyo .
*CHI: voy a &te +...
*CHI: oh [= llenca el regle] !
*CHI: que es esto [= ensenya el regle a e] ?
@Comment: sona el telefon
*CHI: oh !
@Comment: torna a sonar
*CHI: otra vez han picado ?
*CHI: no tiene que picar mucho .
*CHI: voy a hacer un xx [% "voy hacer un cacoca"] .
*CHI: esto es una serpentita [= serpentita, suposo que de serpiente] .
*CHI: 0 [= fa vocalitzacions sense sentit] .
*CHI: es una serpiente [% "es una sepiente"] .
*CHI: 0 [=! crida] .
*CHI: fea, fea, fea [= ho diu a la serp dibuixada] !
*CHI: fea, fea [= ara ho diu al regle] !
*CHI: por que has xx este ?
*CHI: voy a hacer una xx .
*CHI: tu come [= ho diu al regle] .
*CHI: come .
*CHI: 0 [= fa amb la boca el soroll de menjar] .
*CHI: ya estoy .
*CHI: pues ahora te voy a hacer los zapatos
[% "pos ora te voy hacer los capatos"] .
*CHI: 0 .
%act: fa pics al paper
*CHI: ahora voy a hacer una caca [% "ora voy hacer un caca"] .
*CHI: come !
*CHI: 0 .
%act: fa menjar al regle
*CHI: ahora voy [% "ora voy"] +...
*CHI: este ya esta .
*CHI: ahora voy a otro [% "ora voy a otro"] .
*CHI: a otro .
*CHI: que xx .
*CHI: voy aqui .
*CHI: 0 .
%act: fa pics amb el llapis sobre el paper
*CHI: esta lloviendo .

*CHI: 0 .
%act: fa mes pics
@Comment: se sent el plor d' un nen
*CHI: oh esta llorando !
*EXA: qui es aquest nen ?
*EXA: es un nen de la teva escala ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*EXA: no el coneixes ?
*CHI: no .
*EXA: no saps qui es ?
*CHI: no .
*SUS: el toni .
*EXA: no es el toni ?
*CHI: no .
*CHI: el toni ja es gran i no plora .
*EXA: no ?
*EXA: segur que no ?
*EXA: mai ?
*CHI: no .
*CHI: mira ara ja ha callat .
*CHI: que esta lloviendo [= continua fent pics] .
*CHI: ah &pe +...
*CHI: que me mojo !
*CHI: oh que esta lloviendo !
*CHI: y me voy .
*CHI: ya estoy .
*CHI: ay que me mojo !
*CHI: ay que me caigo !
*SUS: no te caes .
*CHI: me pones bien en el cojin ?
*SUS: 0 .
%act: la posa be
*CHI: voy a hacer +/.
*SUS: ara ?
*CHI: otro dibujo .
*CHI: ten, ten [= allarga el full a s] .
*CHI: otro dibujo .
*SUS: per aqui [= dona la volta al paper] .
*CHI: xx .
*CHI: ya esta .
*CHI: ya esta .
*SUS: ara per aqui .
*CHI: no xx .
*CHI: ya esta .
*SUS: ara per aqui .
*CHI: ya esta .
*SUS: no .
*SUS: aquest no .
*CHI: si .
*SUS: aquest no esta ben fet .
*CHI: ya esta .
*SUS: aqui .
*CHI: ya esta .
*SUS: segur ?
*CHI: si .
*SUS: vols mes ?
*CHI: si .
*CHI: quiero pintar otro .
*CHI: oh que se me cae el cojin !
*SUS: una altra vegada ?
*CHI: <se me &ca> [/?] se me cau el coixi .
*CHI: se me cau .
*CHI: cau .
*SUS: 0 .
%act: la col'loca be
*SUS: i tu por que hablas en castellano ?
*CHI: por [/?] porque yo hablo con +...
*CHI: no [= s no la col'loca be] !
*SUS: aupa [= la deixa a terra] !
*CHI: ha caido el cojin .
*CHI: xx [% "cojinpi"] .
*SUS: 0 .
%act: la torna a seure
*SUS: te els fulls .
*CHI: dos ?

*SUS: si, dos .
*CHI: hola !
*CHI: que te veo [= mira a e a través del regle] .
*EXA: per que parles en castella ara ?
*CHI: per [/?] porque ahora ora [/?] pinto i parlo con castellano .
*CHI: cuando no pinto parlo con &caste # xx
[% "cuando no pinto parlo con caste chi"] .
*CHI: <i quan> [/?] y cuando [/?] cuando hace viento pues parlo en
catalan [% "cuando hace viento pos parlo en casequitán"] .
*EXA: cuando hace viento en catalan ?
*CHI: si [% "ti"] .
*EXA: i quan plou ?
*CHI: <quan plou> [/?] # pues # catala quan plou
[% "pos castala quan plou"] .
*CHI: 0 [= fa vocalitzacions sense sentit] .
*EXA: t' has cansat de dibuixar ja ?
*CHI: voy a pintar con la regla .
*CHI: oh no va este lapiz [% "oh no va este lapiso"] !
*CHI: este lapiz si [% "este lapiso si"] .
*CHI: este lapiz si que va [% "este lapiso si que va"] .
*CHI: oh esta punta no va !
*CHI: esto asi [= fa ratlles al paper] .
*CHI: bancos .
*CHI: ya esta .
*CHI: ya esta .
*SUS: no .
*CHI: otro dibujito .
*SUS: fes'ne mes .
*CHI: que ?
*SUS: fes'ne mes .
*CHI: no .
*CHI: ja esta .
*SUS: i aqui ?
*SUS: que hi ha aqui ?
*CHI: es [/?] es una xx [% "es una tidi"] .
*SUS: dibuixa un noi aqui .
*CHI: que ?
*SUS: dibuixa un noi .
*CHI: que ?
*SUS: dibuixa un noi .
*CHI: no .
*SUS: com que no !
*CHI: <no &quie> [/?] quiero pintar otro dibujito pero primero tengo que
xx aqui [= arrenca una tira de paper] .
*CHI: esta lleno de dibujos .
*CHI: esto es los dibujos que estan pintados
[= dona la tira de paper a s] .
*SUS: que faig amb això ?
*CHI: que ?
*SUS: que faig amb això ?
*CHI: lo guardas .
*SUS: vols mes ?
*CHI: si .
*CHI: vull pintar [% "vull pintare"] .
*CHI: i la regla ?
*SUS: busca'la .
*CHI: que ?
*SUS: busca'la que la tens tu .
*SUS: 0 .
%act: li dona el regle que havia caigut a terra
*CHI: i la teva regla ?
*SUS: no en tinc [= li dona mes paper] .
*CHI: otro grande ?
*CHI: no [= s s' emportava un tros de paper] !
*CHI: este tambien .
*SUS: aquest tambe ?
*CHI: si .
*SUS: estira [= es paper d' ordinador] .
*CHI: oh que grande !
*SUS: estira, estira .
*CHI: que grande que es !
*CHI: molt .
*SUS: has vist quan paper per pintar ?
*CHI: 0 [=! riu] .
*CHI: tot .

*SUS: ja no n' hi ha mes .
*CHI: que ?
*SUS: ja no n' hi ha mes .
*CHI: toca al suelo [= es refereix al paper] .
*CHI: no toques al suelo .
*CHI: va, cogelo [= a s per a que estiri el paper] .
*CHI: ya no toca al &su +...
*SUS: pintes o no ?
*CHI: no .
*CHI: espera que lo tengo que poner mas alli .
*SUS: mira caterina ara toca al terra aqui .
*CHI: que ?
*SUS: ara toca aqui al terra .
*CHI: a ver [= mira a terra] .
*SUS: ho veus o no ?
*CHI: si .
*CHI: es igual .
*SUS: es igual ?
*CHI: si .
*CHI: <&de> [/?] despres estirare y se pondra mas alli
[% "despres estirare y se ponera mas alli"] .
*CHI: uy que me caigo !
*SUS: t' arreglo ?
*CHI: si .
*CHI: ja esta .
*CHI: ja esta .
*SUS: ja esta ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: això [/?] això es per fer xx [= dibuixa] .
*CHI: piii@c .
*CHI: xucuxucuxu@c .
*CHI: oh [= fa rattles al paper] !
*CHI: rayotas no puede ser .
*CHI: por que hago rayotas ?
*CHI: esto es un barco .
*CHI: no son rayotas .
@Comment: sona el telefon
*CHI: otra vez ?
*CHI: 0 .
%act: fa pics al paper
*CHI: ha caido el lapiz [% "ha caido el lapiso"] .
*CHI: ai que em tocara al terra !
*CHI: que em toca al terra el paper .
*CHI: toca al terra .
*SUS: toca al terra ?
*CHI: toca al &te +...
*SUS: i que podem fer caterina ?
*CHI: que ?
*SUS: que podem fer per a que no toqui ?
*CHI: aixi [= fa un gest amb la ma indicant posicio plana] .
*SUS: aixi [= estira el paper] ?
*SUS: ai que s' arruga !
*CHI: que ?
*SUS: ai que s' arruga !
*SUS: aqui tambe toca .
*CHI: que ?
*SUS: aqui tambe toca .
*CHI: pues [% "pos"] +...
*SUS: i si el pleguem ?
*CHI: eh ?
*SUS: el pleguem ?
*CHI: si .
*CHI: i [/?] i despres com que m' hi cap pues # pintare aquests
[% "i despres com que m' hi cap pos pintare aquests"] .
*SUS: va plega tambe .
*CHI: que ?
*SUS: plega tambe .
*SUS: plega, plega .
*CHI: no .
*CHI: tu .
*SUS: ah !
*CHI: que jo no puc .
*CHI: per que m' ho plegues ?
*SUS: que ?
*CHI: per que m' ho plegues ?

*SUS: porque si no toca a terra .
*CHI: eh !
*CHI: escapa una miqueta .
*SUS: aixi ja no toca a terra .
*CHI: que ?
*SUS: aixi ja no toca a terra .
*CHI: vale !
*CHI: pues ara pintare a un xx [% "pos ara pintare a un xuxo"] .
*CHI: <&a> [/?] ara ja esta aquest ja [/?] .
*CHI: ara ho replego xx .
@Comment: sona el telefon
*SUS: mes trucades .
*CHI: mes trucades ?
*CHI: ara +...
*CHI: caigut xx al suelo .
*SUS: per que ho has desfet ?
*CHI: suelo .
*CHI: paper [= plora porque el paper a caigut a terra] .
*SUS: espera [= recull el paper] .
*CHI: paper .
*CHI: <a a> [/?] s' ha arrugat [% "s' arrugat"] .
*CHI: se ha arrugado [% "s' arrugado"] .
*CHI: 0 [=! plora] .
*SUS: no ploris .
*SUS: espera't .
*CHI: una altra vegada susso .
*CHI: una altra vegada .
*CHI: el paper [= plora] .
*SUS: l' estic plegant .
*CHI: el paper [= plora] .
*EXA: no ploris caterina .
*CHI: 0 [=! plora] .
*EXA: ara el susso t' ho arplegara .
*CHI: 0 [=! plora] .
*CHI: a susso [= plora] .
*CHI: susso tot al suelo .
*CHI: 0 [= continua plorant] .
*CHI: xx el paper te xx [= plora] .
*CHI: el paper esta al suelo .
*EXA: vols que t' ho plegui jo caterina ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: vols que m' ajudi el berto a doblegar'ho ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
@Comment: berto i o pleguen el paper
*CHI: ha caido al +...
*CHI: se tira el cojin .
*EXA: no et moguis que cauras .
*CHI: que ?
*EXA: cauras .
*CHI: pero hi ha el cojin malament .
*EXA: ara te'l posa be el susso .
*CHI: <a yo> [/?] yo me voy a poner el pijama .
*EXA: si ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: ara jo +/.
*SUS: ara no caterina .
*EXA: pero no el portes posat ja ?
*EXA: ah aixo es un xandal !
*EXA: no ?
*CHI: ven, que es que si no xx .
*EXA: que vols anar a dormir ?
*CHI: no .
*CHI: cuando vingui la mama no me trobara con el pijama .
*SUS: i els papers ?
*CHI: me saco esto [% "me trego esto", es comenca a treure el xandal] .
*SUS: per que no els recolleixes caterina els papers ?
*CHI: que ?
*SUS: per que no els recolleixes ?
*CHI: diga ?
*SUS: per que no els recolleixes ?
*CHI: pero yo me quiero quitar <&e &e> [/?] esto [% "pe yo me quiero trer esto"] .
*CHI: yo no tiene [% "yo no tene"] +...
*CHI: eh no !
*CHI: que tengo frio [= es torna a posar el xandal] .

*CHI: me lo pongo [% "me lo pono"] .
*CHI: oi el bebe esta llorando !
*CHI: todavia esta llorando ?
*CHI: todavia el bebe esta llorando ?
*SUS: corre, ve a buscarlo .
*CHI: no porque esta durmiendo .
*SUS: i com pot estar plorant i dormint a la mateixa hora ?
*CHI: que ?
*SUS: com plora i dorm ?
*CHI: diga ?
*SUS: com es que plora i dorm a l' hora ?
*CHI: porque vol que el vagi a buscar pero +...
*CHI: i esta plorant .
*CHI: jo sento .
*CHI: i ara me'n vaig a posar això <a a> [/?] a on esta el meu xx .
@Comment: canvien d' habitacio
*CHI: esta aqui el xx .
*CHI: oh !
*CHI: esta dormint .
*CHI: <ella esta> [/?] esta ninya tambien se ha despertado ?
*CHI: tambien ?
*CHI: espera que tinc que posar les seves cosetes [% "apera"] .
*CHI: això <es el meu> [/?] es el meu xx
[= obre un calaix i hi deixa alguna cosa] .
*CHI: mira .
*CHI: <le voy a> [/?] ahora le voy a duchar a esta ninya .
*CHI: voy [= agafa la nina i surt de l' habitacio] .
*CHI: me voy, me voy .
*CHI: vamos a duchar .
*CHI: a duchar # a los nenes .
*CHI: aqui a ducharse .
*CHI: treu la chaquetita .
*CHI: tu ya no tienes chaqueta pues a
[% "tu ya no tienes chaqueta pos a"] +...
*CHI: tu estira't aixi [= despulla als ninos] .
*CHI: de pie .
*CHI: xx aixi .
*CHI: ahora voy a quitar la chaqueta [% "ora voy a trer la chaqueta"] .
*CHI: ahora vas a ducharte [% "ora vas a ducharte"] .
*CHI: duchate eh !
*CHI: voy a rentar el xx [% "voy a rentar el duchito"] .
*CHI: voy a rentar el vestido [% "voy a rentar el vestido"] .
*CHI: la jaqueta .
*CHI: toma [= fa veure que renta el vestit del nino] !
*CHI: <&e el> [/?] el osito tambien esta llorando ?
*CHI: otra vez ?
*CHI: eh no llores !
*CHI: vamos [= agafa l' os] .
*CHI: vamos .
*CHI: eh !
*CHI: eh osito !
*CHI: que passa ?
*CHI: on tienes el pijama ?
*CHI: aqui .
*CHI: <a a> [/?] a lavarse todos [% "a rentarse todos"] .
*CHI: ya estas ?
*CHI: vale !
*CHI: pues te pones la chaquetita [% "pos te pones la chaquetita"] .
*CHI: por que te pones la chaqueti@c ?
*CHI: porque hace frio .
*CHI: aqui hace mucho frio .
*CHI: no hace frio .
*CHI: no hace mucho frio .
*CHI: poquito frio .
*CHI: frio xx xx [= canta] .
*CHI: la otra [% "l' otra", posa la roba al nino] .
*CHI: eh !
*CHI: no te quites la chaquetita [% "no te tres la chaquetita"] .
*CHI: pontela [% "ponetela"] .
*CHI: ponte la chaquetita eh [% "ponete la chaquetita eh"] !
*CHI: porque si no tendras frio .
*CHI: le voy a cordar [= barreja catala i castella] .
*CHI: le voy a cordar para que no se la quite .
*CHI: le voy a cordar [= corda els botons de la jaqueta del nino] .
*CHI: un [/?] un boton .

*CHI: tro [/?] otro boton .
*CHI: esta chaquetita tiene muchos botones .
*CHI: otro boton .
*CHI: otro boton .
*CHI: oh !
*CHI: que se descuerda [% "que se descuerda"] .
*CHI: otro boton .
*CHI: i otro boton .
*CHI: i otro boton .
*CHI: <ya esta> [/?] ya esta duchada pues aqui
[% "ya esta ducha pos aqui", canvia el nino de lloc] .
*CHI: tu tienes una chaquetita .
*CHI: ya estas duchada ?
*CHI: pues voy a buscar la ropa [% "pos voy a buscar la ropa"] .
*CHI: voy a buscar la &ro +...
*CHI: vamos a buscar la ropita .
*TAN: hola !
*TAN: espera que deixo els trastos .
*CHI: si pero jo vaig +...
*CHI: nosaltres anem a buscar +...
*CHI: <&e> [/?] ella ja s' ha dutxat .
*TAN: ja s' ha dutxat ?
*CHI: si .
*CHI: pero jo +/.
*TAN: que es una nena o un nen ?
*CHI: que ?
*TAN: es una nena o un nen ?
*CHI: una nena .
*TAN: com es diu ?
*CHI: es [/?] es diu # anqui .
*TAN: anqui ?
*CHI: si .
*TAN: vine, anem a jugar .
*CHI: no perque primer li tinc que agafar la caca
[% "no perque primer li tinc que gafar la caca"] .
*CHI: tinc la samarreta, la jaqueta i els pantalons .
*CHI: anem .
*CHI: tu vas +...
*CHI: anem [= agafa el nino i surt de l' habitacio] .
*CHI: vamos a buscar los pantalones del bebe .
*CHI: se ha hecho caca el bebe .
*TAN: no facis passejar tan a la magda .
*CHI: que ?
*TAN: que es cansara la magda .
*CHI: pero vaig jo +...
*CHI: anem ?
*CHI: anem tania que t' &en +...
*CHI: eh tania !
*CHI: la tania es queda alla .
*CHI: los pantalones del bebe .
*CHI: 0 .
%act: es passeja d' una habitacio a l' altra
*CHI: cerramos, gafa [/?] cogemos un panyal y unos [/?] otros pantalones
[% "tancamos, cogemos un panyal y otros pantalones"] .
*CHI: eh no me cojas mis ninyas [= el germa li ha agafat els ninos] .
*CHI: mias !
*CHI: mis ninyas !
*CHI: 0 .
%act: plora i xiscla fins que el germa li torna els ninos
*CHI: aqui [= deixa els ninos lluny del germa] .
*CHI: va que te voy a [= el germa li agafa el peu] +...
*CHI: 0 [=! plora] .
*CHI: mis ninyas [= agafa els ninos i s' allunya mes] .
*CHI: xx xx no .
*CHI: mira ahora yo [% "mira ora yo"] +...
*CHI: vaig a treure pantalones [% "vaig a tenone pantalones"] .
*CHI: i +...
*CHI: m' aguantas aquesta nina [% "em guantes aquesta nina"] ?
*TAN: un moment caterina [= agafa la nina i se'n va] .
*CHI: no .
*CHI: dona'me'la [% "omela"] .
*CHI: dona'me'la [% "omela"] .
*TAN: 0 .
%act: li acosta la nina
*CHI: ja esta aquest [= fa veure que vesteix als ninos] .

*CHI: et poso uns altres pantalons .
*CHI: aixeca't .
*CHI: ara et poso <la &sa> [/?] aixó cap abaix .
*CHI: i ara # a dormir .
*SUS: a dormir ara ?
*SUS: que ja han sopat ?
*CHI: que ?
*SUS: ja han sopat ?
*CHI: sí .
*CHI: no .
*CHI: ara li donare el sopar .
*CHI: ai [= el germa li ha pres el nino] !
*CHI: mio .
*CHI: esta +...
*CHI: vaig a posar'li els pantalons .
*CHI: la jaqueta .
*CHI: la samarreta .
*CHI: aixó cap abaix .
*CHI: i ara la jaqueta .
*CHI: una mano .
*CHI: otra mano .
*CHI: i para abajo [% "i pa bajo"] .
*CHI: ahora a dormir [% "ora a dormir"] .
*CHI: otra vez a dormir .
*CHI: que te tienes que duchar !
*CHI: voy a buscar la ropa .
*CHI: <voy a &bus> [/?] voy a coger la ropa .
*SUS: una altra vegada ?
*CHI: una altra &ve +...
*CHI: <voy a &coge> [/?] voy a coger <la &ro> [/?] el vestido .
*CHI: voy a coger [= va a la seva habitacio] +...
*CHI: oh !
*CHI: obre la llum .
*CHI: el pijama .
*CHI: el pantalon del pijama .
*EXA: i la llum cate ?
*CHI: 0 .
%act: recula i tanca el llum
@Comment: tornen a l' habitacio de s
*CHI: esto [/?] esto es para ir a cole .
*CHI: le voy a quitar [% "le voy a trer"] +...
*CHI: ai [= el germa li vol agafar el nino] !
*CHI: mio !
*SUS: como los proteges eh !
*CHI: <si yo> [/?] yo tengo una xx por los ninyos .
*CHI: i a radera tengo una que estan durmiendo .
*CHI: i no me las cogeras .
*CHI: <me voy hacer &e &e> [/?] me voy a hacer <el &ve> [/?] el chandal .
*CHI: eh [= esta vestint als ninos] !
*CHI: no tengas frio porque te &pon la chaquetita .
*CHI: te pondre la chaquetita del pijama
[% "te ponere la chaquetita del pijamitos"] .
*CHI: pero yo no me pongo el pijama porque +...
*TAN: 0 .
%act: seu al costat de c
*CHI: juguem ?
*TAN: hola pitufi@c !
*CHI: li trec el xandal .
*TAN: es un xandal o un pijama ?
*CHI: un xandal .
*CHI: i li trec perque ara +/.
*TAN: es costipara si li treus .
*CHI: no .
*TAN: que estem a l' hivern .
*CHI: pero es que te una +...
*CHI: ara li posare el pijama i la jaqueta del pijama .
*CHI: ara li posare +/.
*TAN: pues corre corre que no es costipi .
*CHI: ai [= el germa altre cop] !
*CHI: es el seu vestit !
*TAN: no la facis enfadar home !
*CHI: me guardes el seu vestit ?
*CHI: li rentes ?
*TAN: me'l poso jo .
*CHI: no te passis !

*TAN: si .
*TAN: si no tinc fred .
*CHI: no te cap .
*TAN: no me cap .
*TAN: jo volia aquest vestit [= fa veure que plora] .
*CHI: pero es que no et cap .
*CHI: veus com si .
*TAN: 0 .
%act: fa veure que plora porque no li cap el vestit
*SUS: para de fer +...
*CHI: para .
*TAN: jo vull un pijama com aquest .
*CHI: agafa la +...
*TAN: i la ma que m' hi cap ?
*TAN: que m' hi cap
[= agafa el vestit del nino i posa la ma per la maniga] ?
*SUS: se trencara .
*TAN: si me cabe .
*CHI: se trencara .
*CHI: com sigui &me +/.
*TAN: ai que m' acostipo !
*CHI: quan sigui mes petita com l' osito pues et poses aquest vestit .
*CHI: porque encara he de creixer molt .
*CHI: ell es petit i +/.
*TAN: mira escolta
[= agafa l' os i se'l posa a l' orella i despres el posa a l' orella de c]
.
*CHI: a veure, a veure [% "a vere, a vere"] .
*CHI: pero +...
*TAN: mira l' unca [= agafa un nino] .
*TAN: es diu unca ?
*CHI: no .
*TAN: com es diu ?
*CHI: <es diu> [/?] es diu +...
*CHI: como te llamas ?
*SUS: a, b, c, d .
*CHI: no .
*TAN: a veure, digues, com es diu ?
*CHI: ja [/?] ja ho dira ella .
*TAN: sandra ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: no .
*TAN: yo me llamo sandra .
*CHI: no .
*TAN: ha dit que es deia sandra .
*CHI: no .
*CHI: no es deia sandra .
*CHI: a dit no es deia sandra .
*TAN: pues me llamo maria .
*CHI: que ?
*TAN: ha dit que es deia maria .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: es diu +/.
*TAN: pues me llamo caterina .
*CHI: no !
*TAN: ha dit que es deia caterina .
*CHI: no .
*CHI: jo soc la caterina pero ella no .
*CHI: ella es diu # sanqui .
*TAN: sanqui ?
*CHI: si .
*TAN: caram !
*TAN: cada dia canvia de nom .
*CHI: es que <ca li li> [/?] jo soc el seu papa .
*TAN: 0 .
%act: agafa el nino i el bressola
*CHI: no .
*CHI: que no esta plorant .
*CHI: no !
*CHI: ara quan sera mes petita la dono .
*TAN: toma por portar'te mal [= dona un cop al cul del nino] !
*CHI: no .
*CHI: no s' ha portat malament .
*TAN: no ?
*CHI: no .

*CHI: no ha pegat a ningú .
*TAN: i això es portar'se malament ?
*CHI: que ?
*TAN: si pegues a algu es portar'se malament pero si li prens algo no ?
*CHI: pero jo no pegat algu pero +...
*TAN: toma [= pega a c amb la ma del nino] !
*TAN: veus es una dolenta .
*TAN: ara ha pegat algu .
*CHI: <ara la vaig a> [/?] ara la vaig a castigar .
*TAN: de genolls a la paret .
*CHI: no, no .
*CHI: porque si [/?] es molt petitona .
*CHI: te voy a +...
*CHI: una fea .
*CHI: castigada [= posa al nino de cara a la paret] .
*TAN: 0 .
%act: anava a agafar el nino
*CHI: no, no .
*CHI: que es una lletja .
*CHI: ara la vaig a castigar .
*CHI: castigada !
*CHI: con los pequenyitos [= posa el nino amb d' altres mes petits] .
*CHI: ara ja l' he castigat .
*TAN: i l' ossito ?
*TAN: li donem la papilla que se'n vagi a dormir ?
*TAN: ah no !
*TAN: primer es te que dutxar que esta molt marrano .
*TAN: fa molt temps que no es dutxa .
*CHI: pero ja s' ha dutxat .
*TAN: a si ?
*TAN: pues mira que brut que esta .
*CHI: pues abans [% "pos abans"] +/ .
*TAN: no l' has dutxat be .
*CHI: pues el vaig a dutxar una altra vegada
[% "pos el vaig a dutxar un altra vegada"] .
*TAN: shhhh@c [= fa veure que dutxa al nino] .
*TAN: ui, ui, ui que esta molt freda !
*TAN: shhhh@c [= soroll de l' aigua] .
*TAN: ai, ai, ai que crema !
*TAN: ai que li cau als ulls !
*TAN: cuidado que no li caigui als ulls .
*CHI: espera [% "apera", tapa els ulls del nino] .
*TAN: ara no hi veu .
*CHI: <&pe> [/?] es que si no se li escapa .
*TAN: 0 .
%act: continua dutxant al nino
*TAN: no ploris que si no te picare .
*CHI: no esta plorant .
*TAN: culito .
*TAN: el peuet .
*TAN: l' altre peuet .
*TAN: la cama .
*TAN: una altra cama .
*TAN: 0 .
%act: continua rentant les diferents parts del cos del nino
*TAN: i ara aguanta'l que no s' escapi .
*TAN: ara posem aigua .
*TAN: ai que esta molt freda !
*TAN: shhh@c [= soroll aigua] .
*CHI: ara esta cremant .
*TAN: esta cremant ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: i ara ?
*CHI: esta freda .
*TAN: caram !
*TAN: i ara ?
*CHI: cremant .
*TAN: shhh@c .
*CHI: ara esta calenta .
*TAN: 0 .
%act: continua dutxant el nino
*TAN: ja esta .
*TAN: corre, corre .
*TAN: el albornoz [% "l' albornoz"] .
*TAN: corre, corre .

*TAN: que no t' acostipis .
*TAN: el albornoz .
*CHI: aixi no .
*CHI: es posa un peu .
*CHI: mira, ja ho veuras .
*CHI: <es passa un> [/?] es passa un peu .
*CHI: mira es passa aixi .
*CHI: i es passa un aixi .
*CHI: i aixi .
*CHI: i aixi [= intenta vestir al nino] .
*CHI: oh !
*CHI: jo no se posar'li .
*CHI: li poses ?
*TAN: es fa aixi .
*TAN: un peuet aqui .
*TAN: i l' altre peu .
*CHI: <i despres> [/?] i despres com se te que posar el pijama li treure .
*TAN: pero aixo es el pijama .
*CHI: no .
*CHI: aixo es el albornoz [% "aixo es l' albornoz"] .
*TAN: no .
*TAN: aixo no es el albornoz [% "aixo no es l' albornoz"] .
*CHI: i el seu pijama ?
*TAN: aqui, mira .
*CHI: i el seu albornoz [% "i el seu albornoz"] ?
*TAN: al cuarto de bany .
*TAN: 0 .
%act: esta vestint el nino
*CHI: si no s' acostipara .
*CHI: eh que si ?
*TAN: claro .
*TAN: com que estem a l' hivern .
*TAN: a l' estiu no s' acostiparia .
*TAN: eh que no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*TAN: una miqueta potser .
*TAN: ja esta .
*TAN: ja pot anar a dormir .
*CHI: pero primer li tenim que posar el sopar .
*MAR: hola !
*CHI: ara li donarem el sopar a ell .
*MAR: a qui ?
*CHI: a l' ossito .
*TAN: eh que ja l' hem dutxat i li hem posat el albornoz [% "l' albornoz"] ?
*CHI: si .
*CHI: ja l' hem dutxat i ara esta net .
*MAR: i despres et dutxaras tu ?
*CHI: si .
*MAR: i el susso que s' ha dutxat ?
*CHI: si .
*MAR: tambe ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: i el berto ?
*MAR: com es que va sense el corse ?
*MAR: que no l' has ajudat tu a posar'se el corse ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: ai que el tindrem que renyar !
*CHI: no .
*MAR: el renyarem ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: el picarem al culete ?
*CHI: no .
*TAN: tu l' estimes al berto ?
*CHI: si pero ara es [/?] es +...
*TAN: obre la porta i diga'li que s' ha de posar el corse .
*CHI: espera [% "apera"] .
*MAR: li poses tu el corse avui ?
*CHI: no, no .
*CHI: <que jo no en se> [/?] que jo no li se +...
*CHI: berto [= obre la porta i el crida] .
*CHI: tens que posar primer el corse .
*TAN: 0 .
%act: encen un llum

*CHI: ah [= es tapa els ulls] !
*CHI: posa'l alla .
*MAR: això es com un sol molt fort .
*MAR: eh caterina ?
*MAR: eh que fa mal als ulls ?
*CHI: eh que fa mal als ulls !
*TAN: 0 .
%act: col'loca el llum be
*MAR: i això que es ?
*TAN: es meu .
*TAN: es meu .
*MAR: es de la tania ?
*CHI: meu [= es posa a plorar] .
*CHI: meva .
*TAN: com m' ho demanes ?
*CHI: si us plau .
*TAN: si us plau que ?
*CHI: em pots donar la cartera ?
*TAN: si [= li dona] .
*MAR: i on es guarda la cartera ?
*CHI: eh [= crida l' atenció de t] !
*CHI: em vigiles les nenes ?
*TAN: si .
*TAN: i l' ossito .
*CHI: vale !
*CHI: xx alla [= surt de l' habitació] .
*CHI: el tanco [= tanca el llum de l' habitació on ha deixat la cartera]

*CHI: eh no !
*TAN: 0 .
%act: esta jugant amb els ninos
*CHI: no !
*CHI: ara <&co &co> [/?] el &osi +/.
*TAN: oh [= c ha donat un cop a t] !
*TAN: m' has fet mal .
*EXA: s' ha fet mal la tania .
*CHI: si .
*CHI: ha sigut sense voler [% "ha sigut sense vulguer"] .
*TAN: que es diu ?
*CHI: me perdonis .
*TAN: no ho saps dir .
*TAN: me &perdo +...
*CHI: me perdones ?
*TAN: si .
*TAN: i me dones un besito ?
*CHI: 0 .
%act: fa un peto a t
*CHI: tu alla .
*TAN: jo a quina nina li dono la papilla ?
*CHI: pero <a a si no> [/?] si no se cauen .
*CHI: aquí, aquí [= canvien de lloc] .
*CHI: que aquí .
*CHI: aquí .
*CHI: i espera, espera que vaig a buscar [% "apera, apera"] +...
*CHI: i a ell també .
*CHI: aquests [= replega tots els ninos] .
*CHI: ja sentats [= seu als ninos] .
*CHI: mira tots .
*CHI: pero primer tinc que anar a buscar'te la papilla .
*CHI: vaig a &bus +...
*TAN: vols que la vagi a buscar jo ?
*CHI: no .
*CHI: jo [= s' aixeca] .
*CHI: que jo [/?] jo se buscar la papilla .
*CHI: i també vaig a buscar <el &iogu el el> [/?] el petit suis .
*TAN: el petit suis ?
*CHI: sí [= va a la seva habitació] .
*CHI: el petit suis també se dona a la petita .
*CHI: 0 .
%act: remena entre les joguines
*CHI: la xx .
*CHI: la &culle +...
*CHI: i la cullereta ?
*CHI: de on esta la cullera ?
*CHI: la cullera .

*CHI: el petit suis [% "a piti suis"] .
*CHI: ai !
*CHI: ara ja esta .
*CHI: això es el petit suis [= ensenya un mini taburet] .
*EXA: que es el petit suis ?
*CHI: això .
*EXA: ah si !
*CHI: i la cullereta .
*CHI: tanca la llum [= tornen a l' habitacio de s] .
*EXA: 0 .
%act: tanca la llum
*CHI: <da dona'li dona dona> [/?] dona'li la papilla .
*TAN: a qui ?
*CHI: a primer a l' ossito .
*TAN: dona'm la cullera .
*CHI: i despres el &pe +...
*TAN: nyam@c [= dona menjar a l' ossito] .
*CHI: pero dos cullerades .
*CHI: <&a &a> [/?] ara el petit suis .
*TAN: això es el petit suis [= agafa el mini taburet] ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: ha menjat molt poquet .
*CHI: que ?
*TAN: ha menjat molt poca sopa .
*CHI: si perque te que menjar molt pa .
*TAN: per que no s' engreixi ?
*CHI: <perque es que> [/?] perque no s' engreixi .
*TAN: pero llavors no creixerà .
*CHI: pues no te que creixer [% "pos no te que creixer"] .
*TAN: ara el bebe .
*TAN: aquest posa'l a dormir .
*TAN: diga'li vamos a la cama .
*CHI: no, que ja li he dit .
*CHI: aqui a dormir .
*TAN: ara aquest [= agafa un altre nino] .
*TAN: aguanta'l .
*TAN: abre la boquita [= li dona menjar] .
*TAN: nyam@c .
*TAN: fem el avion ?
*CHI: si .
*TAN: brrr@c [= fa l' avio per a que mengi el nino] .
*TAN: ara el petit suis .
*CHI: pero dos culleres .
*CHI: dos cullerades .
*CHI: no .
*CHI: a mi no, al bebe .
*TAN: nyam@c [= ara fa veure que menja ella] .
*CHI: al bebe .
*CHI: ara al bebe que el bebe no ha menjat molt .
*TAN: 0 .
%act: fa l' avio
*CHI: va, dona'li, dona'li .
*TAN: 0 .
%act: li vol donar a c
*CHI: no .
*CHI: a mi no, al bebe .
*CHI: ara dona'li una miqueta al bebe .
*EXA: caterina .
*EXA: ara me'n vaig a sopar jo .
*EXA: em dius adeu ?
*CHI: adeu .
*TAN: 0 .
%act: continua fent l' avio
*CHI: pero # ara posa'la .
*CHI: ara ella [= canvia de nino] .
*TAN: com es diu ?
*TAN: simca ?
*TAN: o dunquidunqui@c ?
*CHI: no .
*CHI: dunqui@c no .
*CHI: visti .
*CHI: a dormir .
*CHI: vamos a la cama [= canta] .
*TAN: tu porta'la a dormir que jo li dono menjar .
*TAN: va, porta'la a dormir .

*CHI: no .
*CHI: pero primer li tinc que cantar .
*TAN: ara li cantem .
*CHI: vamos a +/.
*TAN: bona nit [= canta] .
*CHI: bona nit [= canta] .
@Comment: tararejen a duo
*CHI: a l' ossito ja l' he cantat .
@Comment: canten a duo
*CHI: pero prou .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, TAN tania
Sister, BER berto Brother, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|3;0.02|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|TAN|||Sister||
@ID: ca, es|serra|BER|||Brother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: c esta asseguda a terra jugant amb unes peces de construccio
*MAR: que es això ?
*CHI: estic fent un cotxe .
*CHI: <&pe &pe> [/?] pero això no es vol enganxar .
*CHI: així .
*MAR: i això que es [= es un martell] ?
*MAR: per a que serveix això ?
*CHI: per picar així [= pica amb el martell sobre una peça] .
*MAR: així ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: i llavors com se'n diu d' això ?
*CHI: un martell .
*MAR: això es un martell ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: i els destornilladors on són ?
*MAR: no en tens cap ?
*CHI: no .
*CHI: no tinc cap destornillador .
*MAR: per a que serveixen els destornilladors ?
*CHI: pero jo no necessito .
*MAR: no els necessites tu ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: qui els fa servir els destornilladors ?
*CHI: els papas .
*MAR: els papas ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: i per a que els fan servir els papas ?
*CHI: porque [/?] porque juguin .
*CHI: porque jo no xx .
*MAR: i que hi fa això aquí ?
*MAR: de qui es això [= no se pas que es] ?
*CHI: es d' aquí .
*MAR: com que el deixes aquí ?
*MAR: es que els deus tenir tots dintre del cistell verd .
*MAR: les peces d' aquest joc les tens totes desordenades dintre del cistell verd .
*MAR: vols anar'les a buscar ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
@Comment: m explica a c com ho ha de fer per a que no li caiguin les peces
*CHI: jo el vull [= agafa una peça] .
*MAR: veus, ara ja no cau .
*CHI: no .
*CHI: que tinc que ficar tots [= va montant les peces] .
*MAR: tots els vols ficar ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: d' un amb un ?
*CHI: sí .
*MAR: i quants <n' hi haura> [>] ?
*CHI: <aquest no> [<] necessito [= posa una peça dins la caixa] .
*MAR: aquest no el necessites ?
*CHI: espera que xx xx xx una carta ara
[= te un xupaxup a la boca, torna a treure la peça] .
*CHI: una carta [% "una cata"] .
*MAR: que es això ?
*CHI: una carta [% "una cata"] .
*MAR: amb això a la boca no t' entenem .
*MAR: treu'te això de la boca .
*CHI: 0 .
%act: s' ho treu
*CHI: <això es una> [/?] això es per fer una carta porque [/?] pels reis
.
*MAR: una carta als reis ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: amb això una mica difícil d' escriure .
*MAR: escriure amb un joc es una mica difícil .

*MAR: amb que s' escriu ?
*CHI: amb un llapis .
*MAR: i que mes t' han portat els reis ?
*CHI: això [= allarga el xupaxup] .
*MAR: que mes t' han portat els reis ?
*CHI: xupaxup .
*MAR: no .
*MAR: xupaxup es del teu cumpleanys .
*MAR: que mes ?
*CHI: res mes .
*MAR: res mes ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: ai, ai, ai que et cauran les dents per dir mentides !
*CHI: 0 .
%act: ensenya el pal del xupaxup
*MAR: ja te l' has acabat ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: que t' han portat mes els reis ?
*MAR: ensenya'li a +/ .
*CHI: vaig a tirar això .
*MAR: on ho tiraras ?
*CHI: a la meua papelera .
*MAR: a la teua papelera ?
*CHI: si .
*CHI: 0 .
%act: va de genollons a la seva habitacio
*CHI: oh no xx nada !
*CHI: un gorrito para mi [= sobre la taula hi ha una gorra] .
*CHI: ten [= dona el pal a t] .
*CHI: tiralo .
*TAN: com ?
*CHI: si us plau tiralo .
*TAN: a donde lo tiro ?
*TAN: caterina .
*CHI: diga'm .
*TAN: a donde lo tiro ?
*CHI: <a a> [/?] a mi papelera .
*TAN: que es una papelera ?
*CHI: allo que tenemos al costat .
*TAN: al lado .
*CHI: al lado .
*TAN: y es rosa ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAN: o es azul ?
*CHI: es rosa .
*CHI: jo se fer castell .
*TAN: que es esto ?
*CHI: es un cotxe .
*TAN: un cotxe ?
*CHI: si .
*CHI: pero que no se monta [= juga amb les peces de construccio] .
*TAN: pero, que estas hablando, en castellano o en catalan ?
*CHI: en catala .
*TAN: en catala ?
*CHI: si .
*TAN: i com es el catala ?
*CHI: aparcamos aqui [% "parcamos aqui"] .
*TAN: esto es castellano .
*CHI: porque aparcamos aqui [% "porque parcamos aqui"] .
*MAR: esto que es ?
*MAR: catalan o &cas +/ .
*CHI: castellano .
*MAR: ah !
*CHI: jo parlo en castella .
*MAR: tu parles en castella ?
*CHI: si .
*CHI: brrr@c [= soroll de cotxe] .
*CHI: oh se cau !
*CHI: s' ha desmuntat aquest [% "s' ha demontat aquest"] .
*TAN: que saps fer una torre ?
*MAR: abans m' ha explicat que quan era mes petita portava un abric mes petit .
*MAR: eh que si ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: vaig a fer una torreta .

*TAN: i quan siguis mes gran com portaras l' abric ?
*CHI: gran cap a les nubes [= estira els braços enlaire] .
*CHI: cap al techo .
*MAR: cap al techo ?
*CHI: si .
*MAR: fins al techo arribara l' abric ?
*CHI: si .
*MAR: com el susso ?
*CHI: si .
*CHI: com el susso .
*BER: de peus no, per favor .
*MAR: no, perque no podrem entrar aqui casa amb dos com el susso .
*MAR: no hi cabrem .
*CHI: no hi cabrem .
*CHI: ai que no puc fer una torre !
*CHI: chuchurrio@c .
*MAR: es chuchurrio@c ?
*CHI: si .
*MAR: ha sortit chuchurrio@c ?
*CHI: si .
*CHI: chuchurrio@c .
*CHI: chuchurrio@c .
*MAR: escolta caterina .
*MAR: caterina .
*CHI: diga'm .
*MAR: per que no li ensenyas a la magda lo que t' han portat per a passejar al nenuco ?
*CHI: primer tinc que fer una cosa amb aquest cotxet .
*CHI: tuuuut@c [= es posa el bloc de peces a la boca] .
*MAR: aixu que es ?
*MAR: una trompeta ?
*CHI: si .
*MAR: sembla una pipa .
*CHI: no .
*CHI: <vaig a buscar> [/?] vaig a buscar un joguet .
*CHI: 0 .
%act: va a la seva habitacio
*CHI: obro el llum .
*CHI: a on te el &co +...
*TAN: on tens que ?
*CHI: que amb aixu se +/ .
*TAN: mira el cotxet que et van portar els reis .
*TAN: ensenya'li a la magda .
*TAN: qui t' ho va portar aixu ?
*CHI: pero te una roda trencada .
*TAN: te una roda trencada ?
*CHI: si .
*TAN: com es aixu ?
*CHI: ja ho veuras .
*CHI: aquesta .
*CHI: aquesta s' ha fet un cop .
*TAN: a veure si va be .
*TAN: si que va be .
*TAN: passeges al nenuco ?
*CHI: pero no es pot passejar amb aixu .
*CHI: no es pot passejar amb aixu [= assenyala alguna cosa de la roda] .
*TAN: si no tingues aixu la roda se n' aniria .
*TAN: anem a passejar al nenuco aqui dintre ?
*CHI: <pero a u> [/?] pero aixu per aqui esta trencat .
*CHI: per aqui .
*TAN: no, aixu es que el cotxet l' han fet aixi .
*TAN: han agafat una part i aquesta part l' han enganxat amb pegamento .
*CHI: per que ?
*TAN: perque si no no tindries cotxet .
*TAN: que vols passejar ?
*TAN: al nenuco, a l' ossito o al bebe ?
*CHI: al nenuco .
*TAN: al nenuco ?
*CHI: el vaig a ficar alla [= agafa el cotxet en braços] .
*CHI: el porto aixi si no em fara cops aqui en el meu cuarto .
*CHI: obre'm esta porta .
*CHI: si no no cap .
*CHI: si no cabra .
*CHI: a on esta el meu nenuco ?
*CHI: que s' escapa el <&ne> [/?] cotxe .

*CHI: es pel nenuco aquest cotxet .
*CHI: es del nenuco .
*BER: es del nenuco ?
*CHI: si .
*CHI: es del nenuco .
*BER: no seran meus ?
*CHI: no son teus .
*CHI: 0 .
%act: fa tonteries i riu
*MAR: que es això ?
*CHI: una pipa [= s' ha posat un xiulet a la boca] .
*MAR: pero no t' entenem amb això a la boca .
*CHI: una pipa .
*MAR: això es una pipa ?
*CHI: si .
*MAR: i surt el fum ?
*CHI: si .
*MAR: em penso que m' enganyes .
*CHI: 0 .
%act: fa tonteries amn el xiulet a la boca
*TAN: que tens a la boca ?
*TAN: que es això ?
*CHI: te [= dona el xiulet a t] .
*TAN: que es ?
*CHI: para pipar .
*CHI: para pipar .
*CHI: es para pipar la pipa xx .
*CHI: para pipar con el soroll [= xiula amb el xiulet] .
*CHI: para pipar con el soroll .
*CHI: a pip@c pip@c .
*BER: caterina .
*CHI: <&es> [/?] estic ficant'li gotetes aquest .
*CHI: vaig a ficar'li gotes al nenuco .
*BER: caterina .
*CHI: que ?
*BER: quant deixaras de fer el ganso ?
*CHI: ja esta [= ja esta de les gotetes, no de fer el ganso] .
*CHI: he ficat gotetes .
*CHI: li vaig a ficar colonia [% "li vaig a ficar colonia"] .
*CHI: la pinteta no !
*CHI: el potet .
*CHI: l' aigua .
*CHI: la maleta [= va recollint coses] .
*CHI: no [= llenca una peça] .
*CHI: si [= la recull] .
*CHI: es la pinta .
*CHI: 0 [= fa vocalitzacions sense sentit] .
*CHI: vaig a ficar'te colonieta [% "culunieta"] .
*CHI: shhh@c [= posa colonia] .
*CHI: poca .
*CHI: i ara et pentino .
*CHI: que no te muevas !
*CHI: no tenim diners [= no se a que ve això] .
*CHI: no s' han pagat .
*MAR: tens problemes economicos ?
*CHI: no .
*MAR: que m' has dit llavors ?
*CHI: no .
*CHI: li he dit a la magda [% "li dit a la manda"] .
*MAR: que li has dit a la magda
[= fa enfasi en magda porque c no ho pronuncia be] ?
*CHI: magda [% "magdra"] .
*MAR: pero que ve d' on ?
*MAR: de magdalena no ?
*CHI: si .
*MAR: com se diu ?
*CHI: magda .
*BER: ara !
*MAR: i que li estaves explicant ?
*CHI: <estava s' havia> [/?] s' havia xx diners .
*MAR: si havia que ?
*CHI: que se m' havia pagat els diners .
*MAR: qui t' havia pagat els diners ?
*CHI: no .
*CHI: tu .

*MAR: jo t' he pagat els diners a tu ?
*CHI: no .
*CHI: amb tu sola .
*MAR: jo sola he pagat diners ?
*CHI: si .
*CHI: que eren teus .
*MAR: i que he tingut que pagar amb els dineritos ?
*CHI: tu .
*MAR: que he comprat que tenir que pagar diners ?
*CHI: no ho se .
*MAR: no ho saps ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: iogurts [>] .
*CHI: carmels [<] .
*MAR: <carmels tambe> [>] .
*CHI: <tambe carmels> [<] .
*MAR: carmels, iogurts .
*CHI: shhh@c [= soroll de liquid] .
*CHI: bebe .
*CHI: oi !
*CHI: no vol beure .
*MAR: no vol veure ?
*MAR: no te set .
*CHI: si .
*MAR: potser lo que te es gana .
*CHI: no .
*CHI: vol veure .
*CHI: ja esta .
*CHI: al rentaplats .
*MAR: al rentaplats ara el tens que posar ?
*CHI: si .
*MAR: per a que es netegi ?
*CHI: si .
*MAR: vale !
*CHI: a on esta el rentaplats ?
*MAR: a veure, on esta el rentaplats ?
*CHI: aquell no perque aquell <no es pot &nete> [/?] no es pot ficar juguets .
*MAR: aquell es per posar'hi els plats .
*MAR: veritat ?
*CHI: si .
*CHI: <aquell es per> [/?] aquell no es per ficar'hi juguets .
*MAR: el rentaplats de juguets ha de ser algo que inventis tu no ?
*CHI: si .
*MAR: pots inventar que es el rentaplats el cubo del duplo [= el duplo es el joc de construccio] .
*CHI: es aquell .
*CHI: aquell [= va cap un taburet] .
*MAR: aixo es el rentaplats ?
*CHI: si .
*MAR: vale !
*CHI: el netejo .
*MAR: escolta caterina, aixo que es ?
*CHI: es una coroneta .
*MAR: aixo no es la gorra que portaves .
*CHI: no .
*MAR: qui te la va fer ?
*CHI: la senyoreta .
*CHI: me la ficare .
*MAR: cuidado amb les orelles .
*MAR: que se't ficaran de burro .
*CHI: si que va aqui dintre aixo [= es posa la corona] .
*MAR: aixi .
*MAR: que t' hi van enganxar per a que estigues maca la corona ?
*CHI: espera que me la trec [% "apera que me la trec"] .
*CHI: me la va xx [= mira la corona] .
*MAR: que hi van +/-
*CHI: un [/?] gomets .
*MAR: de quin color son aquests gomets ?
*CHI: i aixo van enganxar .
*MAR: te de molts colors .
*CHI: si, te de molts colors .
*MAR: quin color ?
*CHI: verd .
*CHI: blau .

*CHI: verd .
*CHI: vermell [= va assenyalant els gomets] .
*CHI: verd .
*CHI: blau .
*CHI: verd .
*CHI: verd .
*CHI: vermell .
*CHI: verd .
*CHI: blau .
*CHI: verd .
*CHI: vermell .
*CHI: blau .
*CHI: verd .
*CHI: blau .
*MAR: no n' hi ha cap de groc ?
*CHI: si .
*CHI: es aquest d' aqui .
*MAR: aquest que hi ha aqui dalt .
*MAR: pero a baix no te n' han ficat cap .
*MAR: i aquest que es ?
*MAR: una rodona tambe ?
*CHI: no .
*MAR: que es això ?
*CHI: groc .
*CHI: blau .
*CHI: verd .
*CHI: a baix no han ficat groc .
*MAR: eh que no han ficat groc a baix ?
*CHI: no, porque no +/ .
*MAR: a mes, els grocs son casi tots un ?
*MAR: son una rodona ?
*CHI: no .
*MAR: que son ?
*CHI: son triangles .
*MAR: son triangles ?
*CHI: verd .
*CHI: blau .
*MAR: es que si continues donant la volta no acabaras mai porque sempre tornaras al mateix puesto .
*CHI: aixi .
*CHI: aixi [= va donant voltes a la corona tot assenyalant els gomets] .
*CHI: el verd .
*CHI: el blau .
*CHI: el verd .
*MAR: parem ?
*CHI: el verd .
*CHI: el blau .
*MAR: escolta caterina .
*CHI: el verd .
*CHI: el blau .
*CHI: el vermell .
*CHI: el verd .
*CHI: el rosa .
*CHI: això es rosa .
*MAR: hi han roses ?
*CHI: si .
*CHI: aquest .
*MAR: ara si que ens prens el pel .
*CHI: el vermell .
*MAR: on esta el vermell ?
*CHI: aquest .
*MAR: aquest es el vermell ?
*CHI: si .
*CHI: aquest un altre &ve +...
*CHI: dos vermells .
*CHI: aquest .
*CHI: un vermell .
*CHI: tres vermells .
*CHI: catorze vermells .
*CHI: tretze vermells .
*CHI: dotze vermells .
*CHI: disset vermells .
*CHI: i molts de vermells !
*MAR: quants en portes ?
*MAR: quinze ?

*CHI: moltes .
*MAR: molts ?
*CHI: cinc per a tu .
*CHI: xuxurria@c aquesta coroneta [= se la posa] .
*CHI: xuxurria@c .
*MAR: se't queden les orelles fora i sembles un burro .
*MAR: escolta, ja li has dit a la magda aquells quatre contes que tambe
t' han portat els reis ?
*CHI: si .
*MAR: on son ?
*MAR: un conte que explica quan es va al metge .
*CHI: ja esta rentat
[= agafa la joguina que havia deixat abans en el rentaplats] .
*MAR: ara els guardes ?
*CHI: a on els guardo ?
*MAR: al seu puesto .
*CHI: es alla pero <&aix> [/?] aixó on va ?
*MAR: aixó amb els teus juguets .
*CHI: no .
*CHI: aixó es la xx .
*CHI: oi !
*CHI: la ficarem mes cap alla [= empeny una taula cap a la paret] .
*CHI: aixi .
*CHI: i aixó <la &ne> [/?] la cuina .
*CHI: i aixó +...
*CHI: ui [= li ha caigut la joguina] !
*CHI: trencat !
*MAR: i aixó que es ?
*CHI: i aixó un got d' aqui .
*MAR: i aixó que es ?
*MAR: un omnibus ?
*CHI: un cotxet .
*MAR: un cotxet ?
*MAR: jo pensava que era un autobus .
*CHI: no .
*CHI: es un cotxet que semblava un autobusset .
*MAR: semblava un autobusset ?
*CHI: si .
*CHI: li vaig a ficar el babero al nenuco .
*CHI: pero no hi arribo .
*MAR: esta una mica brut aquest babero .
*MAR: el tindras que ficar a la rentadora .
*CHI: a quina rentadora ?
*MAR: a la de juguet .
*CHI: a la de juguet ?
*MAR: claro .
*MAR: no has inventat una nevera i has inventat una cuina i un rentaplats
?
*MAR: ara tens que inventar una rentadora .
*CHI: esta +...
*CHI: la rentadora esta [= busca algun lloc] +...
*MAR: on es troba la rentadora ?
*CHI: aqui .
*CHI: esta al terra .
*CHI: el terra es la rentadora .
*MAR: vale !
*MAR: pues tindras que posar la rentadora porque esta molt brut .
*MAR: esta ple de pols .
*MAR: aquest nenuco l' ha tirat molt per terra .
*CHI: no .
*CHI: no ple de pols .
*CHI: li fiques el babero ?
*MAR: li fico jo o li fiques tu ?
*CHI: jo i tu li cordes .
*MAR: tu li poses i jo li cordo ?
*CHI: si .
*CHI: que jo no se cordar .
*MAR: en tenim que aprendre eh ?
*CHI: corda'li [= va de genollons cap a m] .
*MAR: que es aixó d' anar de genollons ?
*MAR: que fas penitencia avui ?
*CHI: no .
*MAR: avui no fas penitencia ?
*CHI: que no se trenqui .
*CHI: aixeca la cara .

*MAR: es que si no no puc cordar'li .
*MAR: aquest babero no es del nenuco .
*MAR: jo no puc .
*MAR: ja esta .
*MAR: això deu ser d' un d' aquells ninos petits .
*CHI: pues vaig a buscar el gran eh ?
*MAR: el gran o el petit ?
*CHI: el gran .
*MAR: quin gran ?
*CHI: aquell que esta al cuarto .
*CHI: a veure [= remena entre les joguines] .
*CHI: no el tinc .
*CHI: on esta el gran [% "a don esta el gran"] ?
*CHI: mama .
*MAR: que es el que busques ?
*MAR: el babero gran o el nino gran ?
*CHI: <el #> [/?] no, el &ni +...
*CHI: estic buscant +...
*CHI: el patito [= ha trobat un anec] .
*CHI: el patito tengo .
*CHI: tengo un patito .
*CHI: tengo un +...
*CHI: mira, mira, mira [= ho diu cantant] .
*CHI: somos amigos .
*CHI: somos amigos .
*CHI: somos amigos
[= ha trobat un gos i el fa ballar amb l' anec mentre ella canta] .
*CHI: mama per que esta menjant això ?
*MAR: que menja ?
*CHI: que mira .
*CHI: que esta menjant ?
*MAR: es un chupete caterina .
*CHI: per que ?
*MAR: porque es molt petita .
@Comment: enraonen m i t sobre el chupete
*TAN: es de cirera .
*CHI: si .
*CHI: li he donat la cirera .
*MAR: com es que li has donat la cirera ?
*CHI: porque li agrada la cirera [% "perque li grada la cirera"] .
*CHI: i a mi m' agrada el chocolate .
@Comment: enraonen m i t
*CHI: <vaig a &bus> [/?] vaig a buscar un com a la tania .
*MAR: no, no .
*MAR: ara no menges mes xupaxups .
*MAR: ara el que tindries que buscar es aquell conte .
*MAR: que segur que li agradara molt a la magda .
*MAR: el conte aquell que t' han portat els reis que expliquen coses .
*CHI: mira .
*CHI: te'l regalo aquest [% "te'l regalo aquest", dona un nino a m] .
*MAR: me'l regales o me'l regales [% "me'l regales o me'l regales"] ?
*CHI: te'l regalo .
*CHI: i a tu te regalo aquest .
*EXA: moltes gracies .
*CHI: per a que li portis al teu fillet
[% "perque te'l portis en el teu fillet"] .
*TAN: i a mi ?
*CHI: tu no tinc .
*CHI: no tinc mes .
*MAR: te dona'li a la tania si no en tens mes .
*CHI: no .
*CHI: aquest es per tu .
*MAR: pero si la tania te que plorar .
*TAN: 0 [= fa veure que plora] .
*CHI: no .
*CHI: que vaig a buscar un altre .
*CHI: a veure si tinc mes [% "a vere si tinc mes"] .
*CHI: tu aquest [% "tu quiet"] .
*CHI: tu aquest [% "tu quiet"] .
*CHI: tu aquest tania [% "tu quiet tania", li dona un nino] .
*TAN: quin ?
*CHI: tu aquest [% "tu quiet"] .
*CHI: que jo xx .
*CHI: aquest .
*CHI: es amic d' un +...

*CHI: es amic de +/.

*TAN: amic meu .

*CHI: es un amic teu .

*CHI: que pot anar al teu cole .

*CHI: porque ja es gran .

*TAN: no .

*CHI: pues com [% "pos com"] +...

*CHI: estic molt guapa [= es toca la corona] .

*CHI: que no puc [= remena entre les joguines] .

*CHI: el blau [= agafa una joguina blava] .

*CHI: això es per a que li donguis al teu pare
[% "això es per que li donis en el teu pare"] .

*EXA: bueno .

*CHI: i això es per que li posis algun dia <al meu al meu a a> [/?] a una
xx .

*MAR: com dius ?

*CHI: a una paret meva .

*MAR: a una paret ?

*MAR: que es això ?

*MAR: això no es del nenuco ?

*CHI: no .

*CHI: això no .

*CHI: si .

*MAR: això es el pijama ?

*MAR: això es un tros del pijama del nenuco .

*MAR: això ho tindras que posar alla amb el pijama teu .

*CHI: espera que vaig a buscar un nen
[% "apera que vaig a buscar un nen"] .

*CHI: no se on hi ha un nino .

*CHI: estan sense nino .

*MAR: sense nino ?

*CHI: si .

*MAR: ja ho has decidit ?

*CHI: això es del nenuco .

*MAR: pues posa'li al seu cotxet .

*CHI: no .

*CHI: que es el llit del nenuco .

*CHI: <es de quan &es> [/?] es de quan esta malaltet .

*MAR: es de quan esta malaltet ?

*CHI: el llit de quan esta malaltet .

*CHI: pero ara no esta malalt .

*CHI: quan tingui febre .

*MAR: quan tingui febre ?

*CHI: si .

*CHI: ja esta [= no se a que es refereix] ?

*CHI: això es per que s' estiri aqui .

*MAR: i quan tingui febre com ho sabras que te febre ?

*CHI: <li &con> [/?] el ficare a dormir en aquesta manteta .

*MAR: pero com ho sabras que te febre ?

*CHI: porque si .

*CHI: i el ficare a dormir .

*MAR: que es posa quan un te febre ?

*CHI: se va a dormir .

*CHI: no se .

*MAR: que es posa sota el braç ?

*CHI: no se .

*MAR: el &ter +...

*CHI: no se .

*MAR: el termometro .

*CHI: el termometro .

*MAR: la calculadora no per això .

*MAR: eh que no ?

*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .

*CHI: on esta el &ter +...

*CHI: el termometre [% "el tremmometre", ensenya una xeringa] .

*MAR: no, això no es un termometre .

*MAR: això es una xeringa .

*CHI: es un termometre que te un boto
[% "es un tremmometre que te un boto"] .

*MAR: això es una xeringa per a posar injeccions .

*MAR: el termometro pot ser com un llapis .

*MAR: aquell llapis si que pot ser el termometro .

*CHI: pero # li tinc que ficar punta .

*MAR: no .

*MAR: sense punta .

*MAR: li poses sota el brac .
*CHI: ara +...
*CHI: que es pintara .
*MAR: tingues cuidado que no es pinti .
*MAR: que si no el trindras brut .
*MAR: ja l' has posat be el termometro ?
*CHI: encara no puc .
*MAR: encara no pots ?
*CHI: li fiques ?
*CHI: fica'la .
*MAR: ja esta veus ?
*MAR: tens que vigilar per aqui sota que el porti ben posat .
*MAR: veus, a sota del brac .
*MAR: i ara li apretes el brac un ratet .
*MAR: tens que contar fins a deu .
*MAR: i quan hakis contat fins a deu li haura pujat el termometro .
*MAR: un .
*MAR: dos .
*CHI: tres .
*CHI: quatre .
*CHI: cinc .
*CHI: set .
*CHI: vuit .
*CHI: nou .
*CHI: dotze .
*MAR: i el deu ?
*CHI: deu .
*MAR: onze .
*CHI: onze .
*MAR: i dotze .
*MAR: <pero te> [>] n' has saltat abans un altre .
*CHI: dotze [<] .
*MAR: ja esta .
*MAR: a veure si te febre ?
*MAR: no .
*MAR: esta molt bo avui .
*MAR: esta molt sa .
*MAR: no necessita aspirina .
*CHI: si, necessita una aspirina .
*MAR: avui no te febre .
*CHI: si [/?] si que te febre .
*MAR: si ?
*CHI: a &ve +/- .
*MAR: guarda el termometro que no es trenqui .
*CHI: <&ai es> [/?] aixo es per curar'li el +...
*CHI: a veure que tinc [% "a vere que tinc"] .
*CHI: me dones una cosa que jo vull ?
*MAR: si no em dius quina cosa .
*CHI: ja esta .
*MAR: ara ja la tinc jo .
*MAR: no l' he trobat [= dona a c una peca que te a la ma] .
*MAR: me l' has donat tu .
*CHI: i un altre .
*CHI: ara aquest .
*CHI: la vermella agafa [= dona a m unes peces de construccio] .
*CHI: la vermella que es aquesta [= assenyala la peca vermella] .
*MAR: la vermella la tinc que agafar jo ?
*CHI: si .
*CHI: i la verda tambe l' agafes tu .
*MAR: ui se m' ha desmuntat el groc !
*CHI: i ara aquest blau .
*MAR: aquest es el mes dificil .
*MAR: m' ho fas desmuntar tot .
*MAR: et falten dits [= c s' esta posant una peca en cada dit] .
*CHI: em falten dits .
*CHI: no falta dits .
*MAR: ja no et falten dits ?
*MAR: quants en tens ara ?
*CHI: ja esta .
*CHI: ara falta un .
*MAR: toques les castanyoles ?
*CHI: si .
*MAR: escolta .
*MAR: i el susso que volia que li portessin els reis que no li han portat
?

*MAR: no volia unes castanyoles, no .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: que volia ?
*CHI: no se .
*MAR: un &sax +...
*CHI: un saxofon .
*CHI: pero no li han portat .
*MAR: no li han portat .
*CHI: no .
*CHI: porque no en tenien .
*MAR: no tenien saxofons i no li han portat .
*CHI: i que li han portat ?
*MAR: un sobre .
*CHI: un casset [% "un calet"] .
*MAR: eh ?
*CHI: un casset [% "un calet"] .
*MAR: un casset ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: que un casset [% "que un calet"] .
*MAR: ah si !
*MAR: es veritat .
*MAR: i llibres .
*CHI: llibres tambe ?
*MAR: i ganes d'estalviar per poder'se comprar el saxofon quan treballi .
*MAR: eh ?
*CHI: mira .
*MAR: eh que si ?
*CHI: no .
*MAR: tingui senyoreta [= dona a c unes peces] .
*CHI: fica'li .
*CHI: un altre .
*MAR: escolta .
*MAR: tampoc li has explicat .
*MAR: que la magda fa molts dies que no ha vingut .
*MAR: on has anat aquests dies de nadal a passar uns dies ?
*MAR: a casa de qui has anat ?
*CHI: de la tieta .
*MAR: i on viu la tieta ?
*CHI: a calaf .
*MAR: i la tieta que et va anar a ensenyar ?
*MAR: a qui has anat a veure a calaf que t'agrada molt ?
*CHI: no se .
*MAR: que son amics teus .
*MAR: les vaques .
*CHI: les vaques .
*MAR: i qui mes ?
*CHI: i res mes .
*CHI: i el ramon .
*MAR: i el ramon .
*MAR: que es el que cuida les vaques .
*MAR: i amb les vaques que hi ha a mes a mes de les vaques ?
*CHI: palla .
*MAR: palla .
*MAR: ahir ens vas dibuixar un camp de palla .
*MAR: oi que si ?
*CHI: si .
*CHI: pero esta alli guardat .
*MAR: on l'has guardat el camp de palla que vas dibuixar on estaven les vaques ?
*CHI: no .
*CHI: que +...
*CHI: no .
*MAR: que n'has fet del camp de palla ?
*CHI: he fet vaques .
*CHI: <&u un una un ramos> [/?] un ramon .
*MAR: un ramon .
*MAR: porque no n'hi han gaires de ramons .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: nomes n'hi ha un .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: <i de> [/?] i que hi havia algun toro ?
*CHI: si .
*MAR: tambe hi havia algun toro ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*MAR: un o molts ?
*CHI: un [= posa un dit] .
*MAR: un de toro nomes n' hi ha .
*CHI: i aquestes eren les vaques [= s' assenyala els dits] .
*CHI: el toro [= es va assenyalant els dits] .
*CHI: aquest era el ramon .
*CHI: <i &aques> [/?] aquesta era una vaca .
*CHI: i aquesta el ramon .
*MAR: i el toro ?
*MAR: on estava el toro ?
*CHI: aquesta es la vaca petita [= s' assenyala un dit] .
*CHI: aquest el toro .
*CHI: aquest es [/?] es xx .
*CHI: una vaca .
*CHI: una vaca .
*CHI: <i un> [/?] i un ramon .
*MAR: i el toro com se diu ?
*CHI: no ho se .
*MAR: no te'n recordes ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: pobre toro !
*MAR: amb lo que t' estima .
*MAR: que et deixa pujar sobre i tot .
*MAR: i no s' empipa .
*CHI: no s' empipa .
*MAR: eh que no ?
*CHI: no .
*CHI: pero a mi no m' agrada .
*MAR: el que no t' agrada ?
*CHI: no m' agrada pujar sobre .
*MAR: no t' agrada pujar sobre el toro ?
*CHI: no .
*MAR: be que ho dissimules .
*CHI: mira, mira, mira [= ho diu cantant] .
*MAR: escolta, jo no estic conforme amb això de que no te'n recordes de
com es diu el toro del ramon .
*CHI: mira, mira, mira [= cantant] .
*CHI: un nene .
*MAR: el berto em penso que si que ho sap .
*CHI: no .
*CHI: com se diu mama ?
*BER: perico .
*CHI: perico .
*MAR: es així o no ?
*CHI: sí .
*MAR: m' ha enganyat el berto ?
*CHI: sí .
*CHI: t' ha enganyat .
*MAR: m' ha enganyat ?
*CHI: no es diu perico .
*MAR: no es diu perico ?
*CHI: pericon .
*MAR: no, no, no .
*CHI: sí .
*CHI: pericon .
*MAR: això t' ho inventes tu .
*MAR: eh que això t' ho inventes tu ?
*CHI: sí .
*MAR: i vas anar <a portar la carta> [>] .
*CHI: <a dormir> [<] .
*MAR: i aquest any hem anat a portar la carta amb la tieta .
*CHI: te vas a dormir ahora [% "te vas a dormir ora"] .
*MAR: vas anar a la platja, no ?
*CHI: <vaig a> [/?] el vaig a ficar a dormir porque ya es de noche
[= juga amb un nino] .
*MAR: ja ho pots dir ja que es de noche .
*CHI: de noche .
*CHI: i a dormir .
*MAR: a dormir .
*CHI: jo el tapo pero sense tapar-li la cara .
*MAR: no li tapes la cara ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: per que no li tapes la cara ?
*CHI: porque no vol .
*MAR: no vol o porque s' ofegaria ?

*CHI: porque s' ofegaria .
*CHI: s' ofegaria i es faria mal .
*MAR: escolta .
*MAR: tu dema passat tens piscina .
*MAR: ja vigilaras de no ofegar'te ?
*CHI: <em a> [/?] pero m' emportare la corona
[% "pero em portare la corona"] .
*MAR: t' emportaras la corona ?
*CHI: si .
*MAR: per no ofegar'te ?
*CHI: per no ofegar'me [% "per no ofedar'me"] .
*MAR: la corona no serveix per no ofegar'se .
*CHI: no, mira .
*CHI: fica'la en el sillon amb la meva roba <i i> [/?] i nadar amb el
gorro .
*MAR: nadaras amb el gorro ?
*CHI: si .
*MAR: i despres tornaras a deixar el gorro i et posaras una altra vegada
la corona ?
*CHI: si .
*CHI: i &vind una altra vegada al cole .
*CHI: i despres de venir al cole pues anire casa
[% "i despres de vindre al cole pos nire casa"] .
*MAR: despres de la piscina aniras al cole a dinar, eh ?
*CHI: si pero ara me la trec [= es treu la corona] .
*MAR: si porque em penso que s' estara gastant aquesta +...
*MAR: com no vigilis se't gastara .
*MAR: vols guardar'la alla en el puesto que vam deixar ahir ?
*MAR: l' has enganxat amb la xinxeta ?
*CHI: no .
*MAR: no que es trencara !
*CHI: 0 .
%act: estira els gomets de la corona
*CHI: no s' ha trencat .
*MAR: no s' ha trencat ?
*CHI: <aquesta no &te> [/?] aquesta la senyoreta la tenia que ficar +...
*CHI: mira, la tenia que ficar +...
*CHI: <la tenia> [/?] la tenia # gomets
[= dona voltes a la corona buscant un lloc on enganxar un gomet que te al dit]
+...
*MAR: em penso que en tenen tots .
*CHI: la tenia aqui .
*CHI: porque no xx xx .
*CHI: tot juntet .
*MAR: tots dos juntets ?
*CHI: aquests juntet .
*MAR: te el forat de la xinxeta d' haver'lo posat en el mural .
*MAR: no li vols tomar a posar ?
*CHI: xx aquest [= desenganxa un gomet] .
*MAR: no els desenganxis .
*CHI: que aquest xx aqui .
*BER: el vols ficar a dins ?
*CHI: mira [= enganxa el gomet] .
*MAR: per que no li dius a la tania si vol cantar alguna canconeta amb tu
?
*CHI: mira te la regalo per tu .
*MAR: me la regales per mi ?
*CHI: si .
*CHI: si jo tinc una +/ .
*MAR: tinc el cap molt gros .
*BER: regala'me'la per mi .
*CHI: no .
*CHI: te la poso aqui [= posa la corona sobre el cap de m] .
*MAR: i com anire a fer el sopar amb la corona posada ?
*MAR: se'm tacara d' oli .
*CHI: li regalo a la tania .
*MAR: vale a la tania !
*CHI: tania [= va a l' habitacio de t] .
*TAN: diga'm .
*CHI: vols aquesta corona ?
*CHI: que si jo tinc una cosa te regalo la corona .
*CHI: te regalo la corona .
*TAN: aixi [= es posa la corona] ?
*CHI: si .
*CHI: no .

*CHI: mes cap aqui [= es toca la part posterior del cap] .
*TAN: aixi ?
*CHI: aqui [= es toca el cap] .
*CHI: que et caura .
*TAN: aixi .
*CHI: si .
*CHI: no !
*CHI: aqui .
*TAN: posa'me'la tu que jo no en se .
*CHI: mira .
*CHI: aqui, aqui [= li posa la corona] .
*TAN: aixi ?
*CHI: si, aixi .
*TAN: soc una princesa .
*CHI: no .
*CHI: ets una tania que tens una corona .
*TAN: pues jo vull ser una princesa .
*CHI: pues una princesa tania .
*TAN: i tu ets el meu príncep .
*CHI: no .
*TAN: no ?
*TAN: ets el meu papa .
*CHI: jo soc <el teu> [/?] el teu papa .
*TAN: vale !
*TAN: jo soc la princesa .
*TAN: que anem a comprar ?
*CHI: si pero <primer tenim que &te> [/?] primer vaig a despertar al nenuco que esta plorant .
*CHI: tu queda't amb la magda [% "tu queda't amb la manda"] .
@Comment: enraonen t i m
*CHI: anem &prince [= posa al nenuco en el cotxet] +/.
*TAN: li posem la corona al nenuco .
*TAN: vale ?
*CHI: si .
*TAN: toma !
*CHI: li caura .
*TAN: no, porque se li aguanta .
*TAN: si li toques si que li caura .
*CHI: no .
*CHI: aixi [= es posa la corona ella] .
*BER: me la regales a mi ?
*CHI: no .
*TAN: cuidado amb les orelles [= li posa la corona be] .
*MAR: pobres orelles !
*TAN: ai que les deformaras !
*CHI: no .
*CHI: per a tu [= dona la corona a t] .
*CHI: te .
*TAN: 0 .
%act: es posa la corona
*CHI: no .
*CHI: te la fico jo .
*CHI: que tu no saps .
*TAN: tu ?
*CHI: si .
*CHI: porque siguis una princesa [= posa la corona a t] .
*CHI: jo soc el teu pare .
*TAN: tu ets el meu rei .
*CHI: si .
*CHI: espera que portarem al nenuco [% "apera que portarem al nenuco"] .
*TAN: ai la meva corona [= li ha caigut] !
*CHI: <i i> [/?] i jo la gorra .
*CHI: tu la corona i jo la gorra ale !
*CHI: la princesa xx .
*TAN: a mi no em cap aquesta corona .
*TAN: mira .
*TAN: tu la corona que te cap i jo la gorra .
*CHI: no .
*TAN: no ?
*CHI: no .
*CHI: no .
*TAN: tu la corona i la gorra .
*CHI: no .
*TAN: tampoco ?
*CHI: esto para ti i esto para mi [% "to pa ti i esto pa mi"] .

*TAN: adios .
*CHI: adios .
*TAN: caterina .
*CHI: pero mira que te aquest xx .
*TAN: mira .
*TAN: anem a montar una torre ?
*CHI: eh !
*CHI: pero que sembli un cotxe la torre .
*TAN: fem una torre sobre el cotxe ?
*CHI: si .
*TAN: mira dona'm les peces .
*TAN: tu em vas dient les peces que he de posar .
*CHI: no tinc mes peces .
*TAN: a darrera n' hi ha alguna .
*CHI: aquesta ?
*CHI: espera que la desmonto [% "apera que la desmonto"] .
*TAN: te .
*TAN: desmonta aquestes tambe .
*TAN: per favor .
*BER: em deixes la gorra un moment caterina ?
*CHI: no .
*CHI: no te la deixo .
*CHI: porque la tinc jo ara .
*CHI: ara la tinc jo porque no xx [>] .
*BER: abusica [<] .
*TAN: mira .
*TAN: quin color es aquest ?
*CHI: verd .
*TAN: i on el fico ?
*CHI: aqui [= assenyala el lloc on vol que vagi la peca] .
*TAN: i aquest ?
*CHI: groc .
*TAN: on el fico ?
*CHI: aqui .
*TAN: i aquest ?
*TAN: oh que cau !
*CHI: vaig a buscar [= recull la peca que se li ha escapat a t] .
*TAN: ui que no arribes !
*TAN: si que arribes .
*CHI: te .
*TAN: i aquest ?
*CHI: blau .
*TAN: on el fico ?
*CHI: aqui .
*TAN: i aquest ?
*CHI: xx [% "caraban"] .
*TAN: aqui .
*CHI: aqui .
*TAN: i aquest ?
*CHI: aqui .
*CHI: al costat .
*TAN: i aquest ?
*TAN: quin color es aquest ?
*CHI: groc i aqui .
*TAN: i aquest color ?
*CHI: vermell .
*TAN: que estem fent ara ?
*CHI: una torre .
*TAN: que vols ?
*TAN: que sigui una torre amb escala o sense escala ?
*CHI: amb sense escala .
*TAN: no vols que tingui una escala ?
*CHI: porque no senyors .
*TAN: jo vull que tingui una escala .
*CHI: pero no te senyors .
*TAN: que ?
*CHI: pero <no que &se> [/?] que no te senyors .
*TAN: no hi ha senyors ?
*CHI: no hi ha senyors .
*TAN: i on estan els senyors ?
*CHI: se n' ha anat .
*TAN: mira .
*CHI: una torre aixi ?
*CHI: son aquests [= agafa dues peces] .
*TAN: aquest ?

*TAN: aquest es el sostre .
*TAN: sembla una roulotte .
*CHI: no .
*CHI: això així [= monta les peces] .
*CHI: aquí .
*CHI: ara el techo .
*CHI: així .
*TAN: així ?
*CHI: que sembli un techo gran .
*TAN: ei les maletes !
*TAN: s' han descuidat les maletes .
*CHI: sí .
*TAN: posa'li les maletes aquí .
*TAN: espera't que porto mes peces .
*CHI: vale !
*CHI: necessitem mes peces nosaltres .
*CHI: <per fer> [/?] per fer # tot això .
*CHI: això .
*CHI: jo gorra em fa xx [= es treu la gorra] .
*CHI: xx això es com xx
[= em sembla que intenta posar'se la gorra a mida] .
*CHI: perquè això es per xx .
*CHI: així .
*CHI: i ara apreto [% "i ara preto"] .
*CHI: i aquest per aquí .
*CHI: xic@c xic@c xic@c [= soroll de cordar xexcs] .
*CHI: i es fica [= es posa la gorra] .
*BER: em deixes la gorra caterina ?
*CHI: no .
*CHI: perquè vaig +/ .
*TAN: mira [= arriba amb mes peces] .
*CHI: senyors .
*TAN: toma [= les deixa caure] !
*CHI: toma !
*TAN: fes una casa que jo porto mes peces .
*TAN: vale ?
*TAN: fas una casa ?
*CHI: no .
*CHI: me vigiles els juguets que [= surt de l' habitació darrera de t]
+...
*EXA: te'ls vigilo jo ?
@Comment: tornen c i t amb mes peces
*CHI: <sa no> [/?] no necessitem el [/?] el xx .
*CHI: això <no te> [/?] no te rodones .
*CHI: eh que no necessitem els [/?] els xx ?
*CHI: moltes rodones .
*TAN: com els fem ?
*CHI: eh que no ?
*TAN: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: no necessitem .
*CHI: perquè no es d' aquí .
*TAN: no se't veuen els ulls [= li posa be la gorra] .
*CHI: així [= se la posa al revés] ?
*CHI: així que se'm veuen els ulls [= se la torna a posar be] .
*CHI: això +/ .
*BER: em deixes la gorra caterina ?
*CHI: perquè jo me la vull ficar .
*TAN: que fem ?
*CHI: xx +/ .
*TAN: fem una casa amb un cotxe i dos senyores ?
*CHI: no .
*TAN: o fem un barco ?
*TAN: o un avió ?
*TAN: que fem ?
*CHI: no .
*CHI: jo vull fer una torre amb un senyor .
*TAN: fes'la .
*CHI: tu .
*TAN: no .
*CHI: jo no se .
*TAN: tu la fas i jo t' ajudo .
*TAN: com la vols fer ?
*CHI: <jo se> [/?] fem un barco va .
*CHI: jo se fer un barco .
*CHI: aquesta on anava ?

*CHI: aqui [= monta peces] ?
*TAN: si .
*TAN: va be .
*CHI: o aqui ?
*TAN: on vulguis .
*CHI: i aquesta aqui .
*CHI: fem dos barcos .
*CHI: eh que si ?
*CHI: un senyor aqui .
*CHI: i l' altre li ficarem de &ca +...
*CHI: un a cada cara eh ?
*TAN: vale !
*CHI: estem fent un barco .
*MAR: esteu fent un barco ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*EXA: caterina .
*EXA: me'n vaig a sopar .
*EXA: em dius adeu ?
*CHI: adeu .
@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, TAN tania Sister, BER berto
Brother, AGA agata Child, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|3;1.22|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|TAN|||Sister||
@ID: ca, es|serra|BER|||Brother||
@ID: ca, es|serra|AGA|||Child||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: sessio 12-28, n cinta=11, frame=2136-3661, estan a la sala de joc, c te una nina sota el brac
*CHI: jo me'n vaig alla .
*CHI: vaig a la sala d' estar .
*EXA: te'n vas a la sala d' estar ?
*CHI: a la sala d' estar .
*CHI: aixo va aqui [% posa una joguina dins una gabia de joguines] .
*EXA: per que, t' agrada mes ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*EXA: anar a la sala d' estar t' agrada mes ?
*CHI: alla .
*CHI: ai [% li ha caigut el biberon] !
*CHI: el biberon .
%com: c agafa un cistell ple de joguines l una nina l va cap a la sala d' estar
*CHI: xx xx .
%com: c s' asseu a terra l escampa les joguines
*TAN: va, que vols fer ?
*CHI: em [% "ma"] fas un barco ?
*TAN: un barco ?
*TAN: te'l pots fer tu .
*CHI: es que jo no se .
*CHI: mira quantes xx que tinc .
*CHI: li poses el babero al nenuco ?
*TAN: 0 .
%act: posa el pitet al nino
*CHI: <a &pa> [/?] aixo es un rellotge [% te alguna cosa a les mans] .
*CHI: me'l poses tania ?
*TAN: el que ?
*CHI: el rellotge .
*TAN: on va el rellotge, a la dreta o a l' esquerra ?
*CHI: aquesta [% allarga el brac esquerre] .
*CHI: a l' esquerra .
*TAN: aquesta es l' esquerra, estas segura ?
*TAN: <em sembla> [>] +/-
*CHI: aquesta [<] [% allarga el brac dret] .
*TAN: quina es aquesta ma ?
*CHI: l' esquerra .
*TAN: segur que es l' esquerra ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: no m' ho crec .
*TAN: no es l' esquerra .
*CHI: aquesta [% allarga el brac esquerre] .
*TAN: aquesta es la dreta .
*CHI: no .
*TAN: quina es aquesta .
*CHI: l' esquerra .
*TAN: l l' altra ?
*CHI: la dreta .
*TAN: l aquesta [% allarga el brac esquerre] ?
*CHI: l' esquerra .
*TAN: per que ?
*CHI: porque tens rellotge .
%com: t posa el rellotge a c, estan assegudes cara a cara
*TAN: o sigui que aquesta es la ma dreta, el rellotge es posa a la ma dreta ?
*CHI: 0 .
%act: fa que no amb el cap
*CHI: <&aques> [/?] porque mira .
*CHI: son iguals <que #> [/?] que aquest [% toca la ma esquerra de t] .
*CHI: ai no no !
*CHI: aqui [% dona el brac dret a t] .
*TAN: no .
*CHI: si .

*TAN: quina ma es aquesta [% allarga el brac esquerre] ?
*CHI: <la #> [/?] l' esquerra .
*TAN: o sigui que quina ma es la teva esquerra ?
*CHI: aquesta [% allarga el brac dret] .
*TAN: no .
%com: t es posa al costat de c per a que aquesta vegi quin brac es el
corresponent
*TAN: aquesta seria aquesta [% amb la seva dreta agafa la dreta de c] .
*TAN: veus ?
*TAN: aquesta es la dreta .
*TAN: I aquesta es l' esquerra [% li toca el brac esquerre] .
*CHI: aquesta [% allarga el brac dret] .
*TAN: no juguis ara .
*TAN: vols ficar'te'l a la dreta ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: te'l fiques a la dreta el rellotge ?
*CHI: si porque aqui [% es mira el brac esquerre] +...
*CHI: mira .
*CHI: veus ?
*CHI: aqui .
*CHI: ai no !
*CHI: que aqui [/?] aqui tinc colorins .
*TAN: colorins ?
*CHI: mira .
*CHI: a la ma [% obre la ma dreta] .
*TAN: que t' has fet a la ma ?
*CHI: que [/?] que m' he embrutat .
*TAN: marrana .
*CHI: aquesta
[% allarga el brac esquerre per a que t li posi el rellotge] .
*TAN: marrana .
*CHI: ara me'l vaig a posar aqui .
*TAN: I quina es aquesta ma ?
*CHI: l' esquerra .
*TAN: segur ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*CHI: pero mira .
*CHI: aquest rellotge me'l tinc que posar porque si no se'm parara
[% "parera"] .
*TAN: I per que serveix el rellotge ?
*CHI: per <&u> [/?] mira [% assenyala el rellotge] .
*CHI: <mira quin xx> [>] .
*TAN: <quina hora es> [<], quina hora es ?
*CHI: l' hora d' anar a dormir .
*TAN: no .
*TAN: quina hora es ?
*TAN: les set I mitja .
*CHI: les set I mitja .
*CHI: xuxurrio@c mustio [/?] .
*CHI: es una xuxurria@c mustia [/?] .
*TAN: que estas fent caterina ?
*CHI: una xx [% "coquelole", paraula inventada sense sentit] .
*TAN: no .
*TAN: no parlis com els nens petits, parla be .
*CHI: això es una xx [% "coquelole"] .
*TAN: I que es una xx [% "coquelole"] ?
*CHI: esto .
*TAN: pero que es esto ?
%com: c remena entre les joguines escampades per terra
*CHI: em [% "ma"] falta el color blau [% agafa una peça] .
*TAN: aquest es el color blau ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: que no .
*TAN: es el vert .
*CHI: em [% "ma"] falta el color # groc .
*CHI: em [% "ma"] un altre color groc .
*CHI: em [% "ma"] falta el color vert .
%com: c va muntant uns cubs
*CHI: aquest <es el color vert> [>] .
*TAN: <ai que ho estas> [<] desmuntant .
*TAN: ho estas desmuntant .
*CHI: això es el color vert [% ensenya un cub vert] .

*TAN: aquest es el blau .
*CHI: el color vert .
*TAN: m' estas enganyant .
%com: c desmunta la torre de cubs
*TAN: ai !
*TAN: que has fet ?
*CHI: a donde esta [% busca alguna cosa entre les joguines] ?
%com: c va muntant cubs de colors
*CHI: mira quants colors que jo poso .
*TAN: si .
*CHI: I [/?] I dos colors vermells .
*CHI: ho vaig a fer mes gran .
*TAN: mes gran ?
*TAN: que estas fent, una torre ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: o una paret ?
*CHI: una paret .
*TAN: que fas amb el cotxe ?
*CHI: es que estic muntant algo .
*CHI: per caterina .
*CHI: una coseta .
*TAN: ah !
*CHI: una torre <a que> [/?] que la vaig a fer amb un cotxe .
*TAN: amb un cotxe ?
*CHI: una torre que va amb [% "a"] cotxe .
*CHI: es una xx .
*CHI: xas@c xas@c [% pica a t amb el cotxe] .
*TAN: no em piquis .
*CHI: 0 .
%act: riu
%com: c continua muntant cubs picant sobre ells
*TAN: que es trenca, caterina .
*CHI: es que no podre [% continua picant] .
*TAN: caterina, no facis el pallaso, eh .
*CHI: oh [% s' ha picat a la ma] !
*CHI: 0 .
%act: es llepa el dit
*TAN: que es aixo de llepar .
*TAN: marrana .
%com: c va muntant cubs
*CHI: que m' equivoco [% deixa un cub I n' agafa un altre] .
*TAN: t' has equivocat ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*CHI: <&per> [/?] porque he posat aixo sense aixo .
*CHI: I per aixo m' he equivocat .
*CHI: m' he fet mal .
*TAN: aixo es per picar .
*TAN: jo ja t' he dit que no piquessis .
%com: c torna a picar
*TAN: no piquis, caterina .
@Comment: frame 2375
*CHI: falta picar amb aquest martellet .
*CHI: vaig a posar dos coloretts .
*CHI: un coloret .
*CHI: aixi .
*CHI: aixo es de tres colors .
*TAN: si ?
*CHI: mira .
*CHI: color groc [% posa una peça de color groc] .
*CHI: mira .
*CHI: color groc [% assenyala la peça de color groc] .
*CHI: color [/?] color vermell [% va assenyalant els colors] .
*CHI: color vert .
*CHI: color blau .
*TAN: no .
*CHI: blau .
*TAN: aquest es blau ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: no .
*CHI: groc .
*CHI: groc .
*CHI: vermell .

*CHI: vermell .
*CHI: vermell .
*CHI: groc [% va assenyalant els colors] .
*CHI: blau .
*CHI: blau .
*CHI: vermell I groc [% va assenyalant] .
*CHI: ai [% em sembla que s' ha equivocat a l' assenyalar els colors] !
*CHI: vermell I groc .
*CHI: blau .
*CHI: vert .
*CHI: aquest vermell .
*CHI: blau I [/?] I vermell .
*TAN: I aquest [% assenyala un color] ?
*CHI: blau .
*TAN: no .
*CHI: si .
*TAN: quin es aquest ?
*CHI: blau .
*TAN: que no .
*CHI: vert .
*TAN: ah !
*TAN: I aquest ?
*CHI: taronja .
*CHI: taronja .
*TAN: I aquest ?
*TAN: quin es aquest ?
*CHI: vermell caramba !
*TAN: no .
*TAN: aquest no ho saps .
*TAN: es granate .
*CHI: vermell ?
*TAN: granate .
*TAN: no el sabies aquest .
*CHI: xx .
*TAN: I aquest ?
*CHI: <color &ve> [/?] color blanc .
*TAN: I aquest ?
*CHI: tambe color blanc .
*TAN: I aquest ?
*CHI: no [/?] no ho dire mes .
*TAN: no ho diras ?
*CHI: no .
*TAN: per que ?
*CHI: porque estic cansada .
*CHI: ale !
*TAN: estas cansada de dir'ho ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: mira, t' estic pentinant el cabell
[% la pentina amb una pinta de joguina] .
*CHI: <que no &esti> [/?] que no estic despentinada .
*TAN: si que estas despentinada .
*TAN: que has fet avui a piscina ?
*CHI: a [/?] m' he [% "mi"] despentinat I no m' han pentinat .
*TAN: no t' han pentinat a piscina ?
*CHI: 0 .
%act: fa que no amb el cap
*TAN: que has fet avui a piscina ?
*CHI: que m' han despentinat .
*TAN: no, pero que has fet, has nadat ?
*CHI: que si !
*CHI: que ets [% "fas"] una mentirosa .
*TAN: que ?
*TAN: qui <es la mentirosa> [>] ?
*CHI: <ets una mentirosa> [<] .
*TAN: jo ?
*CHI: si .
*TAN: per que ?
*CHI: porque xx vaig a veure xx a mi casa .
*TAN: I per aixó soc una mentirosa ?
*CHI: I t' estirare xx .
*CHI: si .
*CHI: porque es una escopeta [% "escopita"] .
*CHI: es una escopeta [% "escopipa"] .
*TAN: una escopeta es diu .

*CHI: jo estic fent # una escopeta [% "escopipa"] .
*TAN: no es xx [% "escopipa"], es escopeta .
*CHI: una escopeta [% "escopipa"] .
*TAN: ale ja !
*TAN: mira que fare jo .
*TAN: donare <el el> [/?] al nenuco el biberon .
*CHI: ai !
*TAN: vine, vine, caterina, dorm [% tracta al nino com si fos c] .
*CHI: que es el nenuco .
*TAN: calla nenuco .
*TAN: vine, vine petit .
*CHI: que jo no soc el nenuco [% mig plorant] .
*TAN: tu ets el nenuco m' han dit .
*CHI: 0 .
%act: fa que no amb el cap
*TAN: no ?
*CHI: 0 .
%act: continua fent que no
*TAN: ets la caterina tu ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: oh !
*TAN: vine, vine, vine, caterina vine [% la vol agafar] .
*CHI: ah !
*CHI: deixa'm !
*CHI: no vull .
*CHI: que jo ja soc gran .
*TAN: si tu ets un bebe .
*CHI: no !
*TAN: per que no ?
*CHI: porque no vull .
*TAN: si .
*TAN: si tu ets un bebe .
*CHI: no .
*TAN: mira, veus, prens el biberon [% vol donar'li el biberon a c] .
*TAN: mira, obre la boqueta .
*CHI: que jo no soc un bebe .
*TAN: mira cap alla, mira cap alla
[% mou a c que estava d' esquena a la camera] .
*TAN: digues hola !
*TAN: no ets un bebe ?
*CHI: que no .
*TAN: a mi m' han dit que tu eres el nenuco i aquest era la caterina .
*TAN: per això li faig oh@c oh@c caterina [% fa moneries al nino] .
*CHI: no !
*TAN: oh oh oh [% fa moneries al nino] .
*CHI: mira [% continua muntant cubs] .
*CHI: veus ?
*CHI: ara va +...
*CHI: mira aquí dalt .
*CHI: el vaig a fer .
*CHI: no hi ha mes peces ?
*TAN: caterina .
*CHI: mira [% va muntant cubs] .
*TAN: caterina, qui es la teva padrina@c padrina [/?] ?
*CHI: la padrina@c padrina [/?] a murcia .
*TAN: si pero com es diu la senyora de murcia ?
*CHI: padrina@c padrina [/?] rosa .
*TAN: si, rosa .
*TAN: I el teu padri ?
*CHI: tiet sebas .
*TAN: molt be .
*TAN: la teva padrina@c padrina [/?] es la rosa I el teu padri es el tiet sebas .
*CHI: munta'la aquí [% vol que t enganxi dues peces] .
*TAN: I com es diu el teu papa ?
*CHI: maria [/?] maria jose .
*TAN: no .
*TAN: maria jose es la mama .
*CHI: maria jose .
*CHI: porta [% estira una peça que te t a la ma] .
*TAN: com ?
*CHI: si us plau .
*TAN: que vols ?
*CHI: el puc desmuntar ?

*TAN: si [% li acosta la peca] .
*CHI: per +...
*CHI: això [% estira la peca] .
*TAN: I ara que es diu ?
*CHI: gracies .
*TAN: ah !
*CHI: <vaig a> [/?] vaig a tirar al nenuco
[% vol llençar-li al nino la torre que ha fet] .
*TAN: no .
*TAN: que li faras mal .
*CHI: no .
*TAN: si .
*CHI: es de plastic .
*TAN: I que ?
*TAN: pero li pots fer mal .
*CHI: no .
*CHI: mira [% pica al nino amb la torre] .
*TAN: ai ai ai !
*TAN: que li faras mal .
*TAN: ai ai ai !
*CHI: 0 .
%act: continua picant al nino
*TAN: no home no .
*TAN: no .
*CHI: si .
*TAN: mira cap alla caterina, no ho tapis tot
[% mou a c que estava d' esquena a la camera] .
*CHI: per que ?
*TAN: porque sino la magda no et veu .
*CHI: 0 .
%act: mira la camera
*TAN: no facis malbe el nenuco eh .
*CHI: ai [% munta peces] !
*TAN: caterina, de que et disfressaras ?
*TAN: de que et disfressaras el carnaval que be ?
*CHI: a l' any que be ?
*TAN: si .
*CHI: doncs [% "pos"] de nenuco .
*TAN: de nenuco ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: I com ho faras ?
*CHI: mira [% ha tornat a muntar la torre de cubs] .
*CHI: vaig a xx [% es posa la torre sobre el cap] .
*CHI: 0 .
%act: canturreja
*CHI: 0 .
%act: desmunta la torre
*TAN: toma !
*CHI: 0 .
%act: remena les peces
*TAN: no facis tonteries .
*TAN: no facis tonteries .
*TAN: va, fes una casa pel nenuco .
*TAN: fes una casa per aquest nen .
*TAN: va, que no te casa .
*CHI: es que no +...
*CHI: no puc muntar això a l' altra peca .
*CHI: falta una altra peca .
*CHI: ja &est +...
*TAN: mira aquest nen que se'n va amb cotxe .
*TAN: se' n va cap a casa I no troba casa .
*TAN: ui !
*TAN: I la meva casa ?
*TAN: no tinc casa .
*CHI: aquí sobre .
*TAN: no esta .
*TAN: no tinc casa [% fa veure que plora] .
*CHI: mira .
*CHI: aquí esta la teva casa [% ensenya una peca] .
*TAN: aquesta no es la meva casa .
*CHI: mira .
*CHI: ara vaig a fer una cosa .
*CHI: mira .
*CHI: 0 .

%act: desmunta la torre de cubs
*TAN: no tinc casa .
*CHI: ara vaig a fer'li .
*TAN: esta plorant, caterina .
*CHI: mira .
*CHI: aqui .
*TAN: esta plorant .
*CHI: li vaig a fer una caseta .
*TAN: caterina, que l' has castigat sense casa, pobre nen, que plora ?
*CHI: mira .
*CHI: li estic fent .
*CHI: aquesta casa es seva .
*TAN: pero no te sostre .
*CHI: el sostre .
*CHI: es una casa que no te sostre [% "ostre"] .
*TAN: xx [% "ostre"] no .
*TAN: sostre .
*CHI: sostre .
*CHI: que no +...
*CHI: sostre .
*TAN: pero llavors quan plogui es mullara .
*CHI: mira .
*CHI: aqui .
*CHI: mira tinc el sostre .
*CHI: mira [% va muntant peces] .
*CHI: el sostre es fa això .
*TAN: això es una escala per anar a la casa .
*TAN: vale ?
*CHI: vale .
*CHI: no .
*CHI: això es un sostre [% "ostre"] .
*CHI: mira .
*CHI: la xx .
*CHI: mira .
*CHI: un sostre [% "ostre"] aqui .
*TAN: mira que tens aqui .
*CHI: mira .
*CHI: una casa # amb un techo .
*CHI: mira .
*CHI: això el techo .
*CHI: l cap un altre .
*CHI: ai !
*CHI: aquesta es la mama .
*CHI: porque no es mulli
[% agafa una peça l la posa a la casa que ha fet] .
*CHI: ah !
*CHI: que me mojo .
*CHI: aqui la casita [% juga] .
*CHI: mira .
*TAN: a veure .
*CHI: mira .
*CHI: aqui esta la teva casa [% va muntant peces] .
*CHI: <ja no ta> [/?] ja no esta mullada .
*CHI: mira .
%com: t s' ha aixecat l tanca el llum
*CHI: per que la tanques ?
*TAN: es un moment .
*TAN: tu segueix jugant .
*TAN: fes la casa .
%com: t col·loca una lampara d' escritori prop de c
*CHI: la vas a enchufar ?
*TAN: ara millor o no [% a o] ?
*EXA: si .
*CHI: si .
*CHI: millor .
*CHI: si .
*CHI: em poso aixi porque sino molesta
[% es canvia de lloc porque li fa nosa el fil de la lampara] .
*CHI: xx aixi porque sino molestara [% es creua de bracos] .
*TAN: aixi [% no es veu] ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*CHI: no .
*CHI: aixi [% torna a creuar els bracos] .
*CHI: aixi .

%com: enraona a amb algu que ha arribat
*CHI: no .
*CHI: aixi [% continua creuada de bracos] .
*CHI: mira .
*CHI: mira .
%com: c s' aixeca l toca la lampara
*TAN: cuidado que no et cremis .
*CHI: cap alla .
*CHI: cap alla [% vol girar la lampara] .
*TAN: 0 .
%act: mou la lampara
*CHI: que aixi +...
*CHI: de canto aixi .
*TAN: aixi [% mou la lampara] ?
*CHI: aixi .
*TAN: no home no, que aixi no et veu la magda .
*CHI: ai !
*CHI: que molesta .
*TAN: no et molesta mentidera .
*TAN: 0 .
%act: agafa c per a posar'la de cara a la camera
*CHI: no !
%com: t enraona amb algu
*TAN: va, que fas ?
*CHI: una cosita .
*TAN: que cosita ?
*CHI: mira .
*CHI: un [/?] una casita .
*CHI: 0 .
%act: remena les peces
*CHI: ai !
*CHI: que +/.
*TAN: mira cap alla .
*TAN: posa't aixi .
*CHI: ai !
*CHI: que me mojaré .
*CHI: jo tengo gorro [% juga] .
*CHI: aquest te gorro .
*TAN: si, l no es mulla .
*CHI: si .
*CHI: <ja que> [/?] aquest +/.
*TAN: si que te gorro .
*CHI: tambe es pot mullar porque mira te gorro .
*CHI: aquesta tambe te gorro .
*CHI: es aquest cabell [% ensenya una figura] .
*TAN: aixo no es gorro .
*CHI: porque ella no es mulla .
*CHI: la tapa amb el seu papa aixi [% acosta la figura a una altra] .
*CHI: 0 .
%act: llenca la figura dins una capsa
*TAN: hombre !
*CHI: ara no es mullara porque esta dintre de la caixa .
*CHI: l <el vaig a &bu> [/?] el vaig a posar sota de la cadira .
*CHI: porque no es mullit .
*TAN: mira un gorro .
*CHI: 0 .
%act: agafa la peca que li allarga t
*CHI: a &veu +...
*CHI: oh !
*CHI: no li cap .
*TAN: <te el cabell massa> [/?] te el cap massa gros .
*CHI: pues no li posare el gorro .
*CHI: se posa aqui a dormir .
*CHI: ah !
*CHI: que llueve [% posa la figureta dins la capsa] .
*CHI: vaig a buscar la tapa .
%com: c se'n va l torna amb la tapa de la capsa de les joguines
*CHI: vaig alla [% tot caminant pel passadis] .
*CHI: ara no es mullara porque esta [% ha tapat la capsa] +/.
*TAN: cuidado [% algu s' enganxa amb el fil de la lampara] .
*CHI: ara no es mullara porque esta tapat .
*TAN: clar .
*TAN: ara no es mulla .
*CHI: porque esta dintre <de una> [/?] de una caseta .
*TAN: molt ben pensat .

*CHI: I aquest tambe perque sino es mullaria
[% posa una altra figura dins la capsa] .
*TAN: hum [% asentiment] !
*CHI: I aquest .
*CHI: ai !
*CHI: aquest tambe se li pot muntar un gorro .
*TAN: si ?
*CHI: si .
*CHI: ja te gorro [% posa el gorro a la figura] .
*TAN: fica'l aqui dintre del cotxe .
*CHI: no hi cap [% ho prova] .
*CHI: mira .
*TAN: que si .
*CHI: que no .
*CHI: mira .
*TAN: m' estas enganyant .
*CHI: si que hi cap .
*CHI: que es un policia .
*TAN: es un policia ?
*TAN: vols dir ?
*CHI: brrr@c [% mou el cotxe] .
*CHI: ai !
*TAN: s' escapa el cotxe .
*CHI: me voy aqui .
*CHI: voy a dejar esto aqui penjat [% "penjado"] porque &es +/.
*TAN: penjat [% "penjado"] ?
*TAN: colgado .
*CHI: a secar [% "sicar"] porque esta mojadito .
%com: t se'n va
*CHI: que va a buscar la &ta ?
*CHI: tu no agafis això [% ho diu a un germa seu que ha agafat quelcom] .
*CHI: mama !
*CHI: pero que haces aqui dentro [% juga] ?
*CHI: bebe .
*CHI: aqui vivo yo .
*CHI: a mi casita .
*CHI: yo estoy aqui .
*CHI: que tu no cabes [% juga sola] .
*CHI: mira .
*CHI: que si que quepo [% "cabo"] .
*CHI: tampoco cabes .
*CHI: aqui esta casita .
*CHI: vaig a muntar # un color vert [% agafa una peça] .
*CHI: I la tania ?
*CHI: ho tenia jo [% agafa la torre de peces que te el seu germa] .
*CHI: ara mira .
*CHI: ho tinc jo això .
*CHI: mira que tinc .
*BER: mira que tinc .
*CHI: mira .
*CHI: mira quin rellotge .
*BER: esta trencat .
*CHI: si .
*CHI: esta &rot .
*CHI: perque mira .
*CHI: encara [% "enca"] funciona .
*CHI: mira .
*CHI: funciona .
*CHI: aqui para que no me moje [% juga amb les figuretes] .
*CHI: al tren !
*CHI: va .
*CHI: al avion .
*CHI: oh !
*CHI: ha caido .
*CHI: el papa .
*TAN: per que jugues en castella ?
*CHI: el papa se va a poner al techo .
*TAN: en el techo .
*CHI: en el techo .
%com: enraonen els adults sobre que c sempre juga en castella
*CHI: mira .
*CHI: oh !
*CHI: <no ve> [/?] no veu .
*CHI: aquest aixi [% va jugant] .
*CHI: brrr@c .

*CHI: tania .
*CHI: tania .
*TAN: no, me'n tinc que anar a fer deures caterina .
*CHI: per que ?
*TAN: perque aixi aquesta nit et podre explicar cuentos .
*TAN: vale ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*CHI: brrr@c [% continua jugant] .
*CHI: toma !
*CHI: se ha caido el bombero .
*CHI: ai !
*CHI: que me mojo .
*CHI: 0 .
%act: va jugant tot fent sorolls
*CHI: ai !
*CHI: me voy a casa mia que tengo mucho frio .
*CHI: voy a bajar .
*CHI: voy a xx .
*BER: por que juegas tu siempre en castellano ?
*BER: caterina .
*BER: escucha .
*CHI: 0 .
%act: no li fa cas
*CHI: el cotxe [% llenca una peca dins la capsa] .
*CHI: 0 .
%act: va jugant tot fent sorolls
*CHI: mama !
*CHI: soy un bebe .
*CHI: que tengo que bajar .
*CHI: ven aqui .
*CHI: xx xx mama .
*CHI: iupi@c mama !
*CHI: venga .
*CHI: a dormir [% posa peces dins la capsa] .
*CHI: yo la voy a ver .
*CHI: mira .
*CHI: xx xx [% va posant peces dins la capsa] .
*CHI: 0 .
%act: canturreja
*CHI: ara voy a tapar [% tapa la capsa] .
*BER: caterina .
*BER: caterina .
*BER: ey !
*TAN: caterina contesta .
*CHI: si no vull .
*TAN: no vols ?
*CHI: perque <vaig a &por> [/?] ara vaig a portar una xx xx .
*CHI: ara me'n vaig .
%com: c se'n va de la sala amb la capsa de les joguines a la ma
*CHI: vaig a fer una cosa .
*EXA: quina cosa ?
*CHI: vaig a agafar una cosa .
%com: c remena dins una gabia plena de joguines
*CHI: un xx [% agafa una fusteta] .
*EXA: que es això ?
*CHI: oi !
*EXA: que es cate ?
*CHI: se m' ha trencat .
*EXA: se t' ha trencat ?
*EXA: pero que es ?
*CHI: ai !
*CHI: ara com l' arreglo [% intenta enganxar el tros de fusta trencat] ?
*CHI: xx xx [% seu a terra per a intentar arreglar'ho] .
*BER: caterina .
*CHI: digues [% "diga"] .
*BER: vens a jugar o plego això ?
*CHI: digues [% "diga"] ?
*BER: si vens a jugar o plego això .
*CHI: es que <&es> [/?] &esti
[% encara intenta arreglar la fusta trencada] +...
*CHI: perque aquest no va be [% no pot] .
%com: c va cap a la sala d' estar amb la fusta
*CHI: l' agata ?
*CHI: agata .

*CHI: a on [% "a don"] esta ?
*AGA: aqui .
*CHI: a on [% "a don"] ?
*CHI: agata .
*AGA: diga'm .
*CHI: se m' ha trencat .
*AGA: un altre cop ?
*AGA: pero ja veus com amb celo no s' arregla .
*CHI: si .
*AGA: no .
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*AGA: l' altre dia hi vaig posar celo l no es va arreglar .
*CHI: pero s' ha trencat .
*AGA: clar .
*CHI: por aqui hay celo .
*CHI: ara tinc que posar pegamento .
*AGA: si pero jo no en tinc de pegamento .
*CHI: pues [% "pos"] amb celo .
*AGA: pero amb celo ja vas veure que no servia .
*CHI: si .
*AGA: no .
*CHI: tambe serveix .
*AGA: pero si es trenca altre cop no serveix .
*AGA: on esta el celo ?
*AGA: mira, vine .
*CHI: aqui [% li allarga les fustes] .
*CHI: aqui .
*AGA: 0 .
%act: intenta enganxar les fustes
*AGA: aguanta aqui .
*AGA: no estiris .
*AGA: posa el dit aqui .
*AGA: molt be .
*AGA: no ho toquis .
*AGA: te, l a veure quan dura .
*CHI: es va trencar xx .
*CHI: jo no ho volia trencar .
*AGA: no, clar .
*CHI: ara el vaig a deixar .
%com: c seu a terra, deixa la fusta, remena les peces turreja l riu
*CHI: la vaig a tancar porque vaig al quarto [% tanca la lampara] .
*CHI: ara ja no hi veuras .
*CHI: 0 .
%act: encen l apaga la lampara
*CHI: aixi .
*CHI: la vaig a tancar .
*TAN: caterina encen'la .
*CHI: es que +/ .
*TAN: que sino la magda no hi veu .
*BER: 0 .
%act: toca la lampara
*CHI: aixi no estava .
*BER: 0 .
%act: encen la lampara
%com: c va cap al quarto l dona tombs per la cambra, c ara remena dins una bossa de ma
*CHI: no se .
*CHI: xx xx [% continua remenant dins la bossa] .
*CHI: y los colores ?
*CHI: los colores nuevos .
%com: c va cap a la cuina
*CHI: tania .
*TAN: un moment caterina .
*CHI: l aquells colors ?
*TAN: quins ?
*CHI: aquells que em va donar la mama .
*TAN: no se .
*CHI: amb una caixeta .
*TAN: ah, las tizas ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: les he guardat porque las tizas no es poden utilitzar ara .
*CHI: a on [% "a don"] ?
*CHI: a on [% "a don"] les has guardat ?

%com: enraonen a l t
*TAN: passa cap alla caterina .
%com: c se'n va cap a la sala, agafa una cadireta l seu, deixa la cadira
l va a buscar el nenuco
*CHI: li vaig a dir a la +...
*CHI: tania [% va cap a la cuina] .
*CHI: tania .
*TAN: diga'm .
*CHI: em [% "me"] podries descordar això ?
*TAN: el que ?
*CHI: el +...
*TAN: el babero ?
*CHI: 0 .
%act: fa que si amb el cap
*TAN: 0 .
%act: ho descorda
*CHI: molt be .
*TAN: de res .
*CHI: de res .
%com: seu a la cadireta amb el nenuco a les mans
*BER: caterina .
*BER: que fas ?
*BER: que estas fent ara amb el nenuco ?
*CHI: no es diu nenuco .
*BER: si es diu nenuco .
*CHI: estic intentant seure'l [% "asenta'l"] .
*CHI: que no hi cap [% esta intentant seure tots dos a la cadireta] .
*CHI: el meu cul no hi cap .
*CHI: ah !
*CHI: ara <no puc> [/?] no puc xx .
*CHI: que te passa [% parla amb el nenuco] ?
*CHI: xx voy en coche .
*CHI: xafar'lo [% xafa el nenuco amb la cadireta] .
*CHI: alla [% aparta el nino] .
*BER: pero que fas aqui ?
*CHI: 0 .
%act: serie de vocalitzacions incomprensibles
*CHI: a la papelera es el nenuco .
*CHI: ahora [% "ora"] lo voy a tirar # a la papelera .
*CHI: ahora [% "ora"] te quedaras aqui [% llenca el nino cap al passadis]
.
*CHI: que hace este ninyo aqui [% juga sola] ?
*CHI: feo .
*CHI: fuera .
*CHI: es un feo .
*CHI: la cadira que no va [% es balanceja asseguda a la cadira] .
%com: c es posa de peu sobre la cadira l pica a la pared, c baixa
*CHI: ahora [% "ora"] voy a baixar .
%com: c ara fa petons al nenuco
*CHI: te voy a coser .
*BER: si, venga, com a l' hospital .
*CHI: <a l' &ho> [/?] a l' hospital .
*CHI: aqui .
*CHI: a l' hospital .
*CHI: te quedaras a l' hospital .
*CHI: 0 .
%act: obre la porta del wc
*BER: ey !
*CHI: 0 .
%act: riu
*CHI: 0 .
%act: entra en el lavabo
*CHI: que no m' agrada aquest pipi .
*CHI: no te xx [% torna a seure a la cadireta] .
*CHI: ay [% fa correr la cadireta] !
*CHI: el cotxe .
*CHI: que s' ha xx .
*CHI: 0 .
%act: fa correr la cadireta per la sala
*CHI: vaig a xafar al bebe .
*CHI: xaf@c [% xoca amb la cama de b] !
*CHI: que vull passar .
*CHI: 0 .
%act: fa correr la cadireta
*CHI: aqui aparcad .

*BER: aixi .

*CHI: aixi .

*CHI: veus [% seu a la cadireta] ?

*CHI: això tirara endarrera [% tira la cadireta endarrera] .

*CHI: ara com passare ?

*CHI: la mama fa aixi [% mou la cadireta amb ella assegurada] .

@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, TAM tamara
Sister, EXA examinador Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|3;10.24|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR||||Mother||
@ID: ca, es|serra|TAM||||Sister||
@ID: ca, es|serra|EXA||||Examiner||
@Comment: c i m estan a la cuina assegudes a taula mirant una revista
de joguines, em sembla que esta escollint el regal de reis,
al llarg de la transcripcio barregen catala i castella
*CHI: i xx no .
*MAR: i despres els van regalar a un nen que era mes petit que ella .
*MAR: eh que si ?
*CHI: <el al> [/?] el gos no .
*CHI: aqui nada [% passa full] .
*CHI: aqui nada [% passa full] .
*CHI: aixó si .
*CHI: d' aqui aixó [% assenyala alguna cosa en la revista] .
*EXA: d' aqui aixó ?
*EXA: que es aixó ?
*CHI: un pryca .
*EXA: un pryca ?
*CHI: pero es de joguina .
*MAR: i aixó [% assenyala en la revista] ?
*CHI: una botella .
%com: m explica que c identifica una caixa de supermercat amb pryca
*CHI: i [/?] i d' aqui [% assenyala en la revista] +...
*CHI: i la cafetera l' he comprada porque aqui posa lo de la cafetera .
*CHI: aixó .
*MAR: pero ho has copiat en un paper, no ?
*CHI: si .
*MAR: quines lletres posa ?
*CHI: la te .
*EXA: i la e .
*EXA: no ?
*CHI: i la e .
*CHI: la te .
*CHI: 0 [= fa un so movent la llengua] .
*CHI: la a .
*EXA: lletera, posa lletera .
*CHI: mira [% assenyala] .
*EXA: i tots aquests ninos t' agraden ?
*CHI: xx xx que bien [% senbla l' eslogan d' alguna cosa] !
*EXA: son lletjos, no ?
*EXA: o t' agraden ?
*CHI: no .
*TAM: i aquest qui es ?
*CHI: la nenucota .
*TAM: es germana del nenuco o no ?
*CHI: si .
*TAM: o es la mama del nenuco ?
*CHI: la germana .
*EXA: i aquesta tan cursi qui es [% assenyala en la revista] ?
*EXA: no la coneixes ?
*CHI: no .
*EXA: la barbie .
*TAM: mira quants cabells .
*CHI: on esta aquell tan [/?] senyor tan gran ?
*TAM: aqui [% assenyala] .
*CHI: no .
*CHI: aquest no .
*TAM: aquest no es el que dius tu que treu serps per la boca ?
*CHI: si .
*TAM: i t' agrada ?
*TAM: el demanaras per reis ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: on es el senyor que no li agrada ?
*MAR: aquest, aquest d' aqui baix es el que no li agrada .
*CHI: aquest .
*EXA: el novio de la barbie ?
*CHI: es aquest [% assenyala] .
*MAR: aquest no li agrada gens .
*MAR: eh que no ?
*CHI: aquesta es la barbie ?

*EXA: si .
*CHI: i &aque +/ .
*EXA: mira, aquesta es la barbie .
*EXA: i aquesta tambe .
*EXA: es la mateixa amb diferents vestits .
*EXA: i aquest es el seu novio .
*CHI: no me gusta [% assenyala] .
*CHI: no me gusta [% assenyala] .
*CHI: no me gusta [% va assenyala] .
*CHI: no me gusta [% assenyala] .
*MAR: este es el dinosaurio .
*MAR: pero aquest es lleig .
*MAR: es mes lleig que el de la canco .
*MAR: sap una canco del dinosaurio .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: quina es la canco que surt el dinosaurio ?
*CHI: mira [% assenyala] .
*EXA: i els cotxes que t' agraden ?
*CHI: si .
*CHI: pero no els vull demanar .
*CHI: mira .
*CHI: un [/?] un xx de netejar tampoc l' he demanat .
*CHI: d' aqui això .
*TAM: això que es ?
*TAM: que es això ?
*TAM: si tu ho saps .
*TAM: ho vas dir l' altre dia .
*CHI: ai !
*MAR: no li surt avui .
*TAM: &avi +...
*TAM: &avi +...
*MAR: l' altre dia ho sabia pero avui no porque no ho veu aqui .
*CHI: si que ho veig .
*MAR: pero escolta, llegueix'ho .
*MAR: que hi posa aqui ?
*CHI: ai [% afaga la revista i se'n va a una altra taula] !
*CHI: no ho se .
*MAR: quina es la primera lletra ?
*CHI: la ce .
*MAR: no, no es la ce .
*TAM: aqui no, aqui, aquesta lletra d' aqui quina es [% assenyala les lletres que ha de llegir] ?
*CHI: la be de barcelona .
*TAM: molt be .
*TAM: i la de despres, la del costat ?
*CHI: ai !
*CHI: dejame .
*TAM: i aquesta del costat ?
*CHI: la i .
*TAM: si, i l' altra ?
*CHI: la ele de lengua [% fa el so de ele] .
*TAM: i l' altra ?
*CHI: la a .
*CHI: la erre de real [% fa el so de erre] .
*TAM: i que hi posa ?
*TAM: &bi +...
*TAM: &llar .
*CHI: si .
*CHI: el billar .
*TAM: això es el billar ?
*CHI: si [% "ja"] .
*TAM: o t' estan enganyant ?
*CHI: no .
*CHI: es el billar .
*MAR: i el d' abaix ?
*CHI: un parking .
*TAM: es un parking ?
*CHI: un garatge .
*TAM: i això, que es això tan petit d' aqui ?
*TAM: no ho saps ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: una gasolinera .
*TAM: bueno, això si, pero això del costat ?
*CHI: un tunel .
*TAM: un tunel de que ?

*CHI: de rentar cotxes .
*TAM: molt be .
*TAM: que mes hi ha en aquest garatge ?
*CHI: jo tambe els hi demanare això perquè m'agrada tot això que hi ha aquí .
*MAR: massa coses em penso que demanes .
*MAR: saps que caterina, la avarícia rompe el sacco .
*CHI: oh !
*CHI: la avarícia <&co> [/?] rompe <las las> [/?] los waters .
*MAR: ja ha tingut que dir una tonteria .
*CHI: pues esto que es ?
%com: enraonen o i m
*CHI: pues esto que es ?
*TAM: això es lo de davant de una moto .
*CHI: ai !
*CHI: que me caig .
*MAR: escolta caterina, i si deixessis la revista que passaria ?
*CHI: no .
%com: enraonen t i m ahora
*MAR: des d'ahir no fas res mes que mirar aquesta revista .
*MAR: val mes que escriguis .
*CHI: la vaig a guardar .
%com: c esta en una habitacio, agafa un paper per a escriure
@Comment: tall a la cinta
*CHI: ja en tinc .
*MAR: pero aquest esta brut em sembla .
*CHI: no .
*CHI: mira [% ensenya el full] .
*CHI: i dels meus .
*CHI: no dels altres [% no se a que es refereix] .
*CHI: ven aquí [% col·loca el full i la revista sobre una taula] .
*CHI: mi goma [% va a buscar una goma d' esborrar] .
*CHI: ai [% no sap com posar's' hi] !
*MAR: que vols escriure ?
*CHI: això [% assenyala un full escrit que hi ha sobre la taula] .
%com: c es disposa a escriure per la banda d' abaix del full
*MAR: per on comences a escriure ?
*MAR: per on ?
*MAR: per on ?
*CHI: que
[% mes que una pregunta es una exclamacio de'deixa'm estar tranquila']
!
*MAR: per on es comença a escriure ?
*MAR: pero estas molt baixeta, hauries de seure a sobre d' un taburet .
*CHI: m' hi pujare de pies [% agafa el taburet] .
*MAR: de pies no porque te vas a caer .
*CHI: que no .
*MAR: xx xx xx de pies no .
*CHI: oi [% seu al taburet] !
*CHI: comenco per aquí eh [% per la banda d' adalt del full] .
*MAR: que [/?] que vols primer dir'los'hi ?
*CHI: pero comenco per aquí .
*MAR: que vols posar'los'hi ?
*MAR: que vols escriure ?
*MAR: primer pensa el que tens que escriure .
*MAR: que vols posar primer ?
*MAR: estimats reis, o vols posar ja directament per favor, o que vols posar'los'hi ?
*CHI: ai !
*CHI: això [% assenyala el full escrit] .
*MAR: bueno, pero primer has de saber el que diu, no ?
*CHI: els hi faig un quadrat [% guixa en el full escrit] .
*MAR: això que posa ?
%com: m diu que el full escrit es la carta als reis que va començar a escriure amb la tania
*MAR: aquí que posa ?
*CHI: favor .
*MAR: per favor .
*MAR: aquí posa per favor .
*MAR: pero per on vols començar ?
*MAR: per escriure per favor o vols escriure primer estimats [% assenyala la fi i l' encapçalament de la carta] ?
*CHI: estimats .
*MAR: primer vols escriure estimats reis mags ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .

*MAR: pues va .
*CHI: no !
*CHI: això d' aquí dalt tan largo [% "llarco"] .
*MAR: que vols escriure primer ?
*CHI: això [% assenyala] .
*MAR: bueno, pues comença .
*CHI: això no ho se .
*CHI: això .
*CHI: així .
*CHI: per aquí iba [% comença a escriure] ?
*MAR: però per que fas els punts ara ?
*CHI: perquè sí .
*MAR: que vols escriure ara ?
*CHI: això .
*MAR: però que es això ?
*CHI: ai [% escriu i no li va massa be] !
*CHI: ai !
*MAR: quina es aquesta ?
*MAR: si poses això a sota +...
*MAR: o aquest .
*MAR: potser t' anira mes be .
*MAR: posa'n dos [% posa un full sota el full on escriu c] .
*CHI: així [% escriu] .
*MAR: quina es aquesta ?
*CHI: la ese [% fa el so] .
*CHI: la te # de tania agata i caterina [% es disposa a escriure'la] .
*MAR: totes son xx .
%com: algu diu alguna cosa però no se sent perquè el so de la cinta es defectuos
*CHI: la te .
*MAR: ja l' has fet aquesta .
*CHI: una te .
*CHI: ai !
*CHI: una i .
*CHI: una i .
*MAR: ah !
*CHI: ai !
*CHI: que me caigo .
%com: c baixa del taburet i torna a seure
*MAR: això que es [% assenyala la camera] ?
*MAR: això que te aquest noi ?
*CHI: una màquina .
*MAR: una màquina .
*MAR: i per a que serveix ?
*CHI: fa fotos .
*CHI: mira xx .
*CHI: l' he fet com la te .
*MAR: molt be, ha quedat bastant be avui .
*TAM: quina lletra es ?
*CHI: la eme [% fa el so] .
*TAM: la eme de ?
*CHI: mama .
*TAM: molt be .
*CHI: sense punts .
*CHI: perquè aquesta +...
*CHI: on esta la que vaig fer amb punts [% puja sobre la taula per a mirar el full escrit] ?
*MAR: la que fas fer que ?
*CHI: amb punts .
*MAR: no ho se .
*CHI: sí .
*MAR: a veure per aquí baix .
*CHI: per aquí [% mira per la banda final del full escrit] .
*MAR: la te el papa que es la carta que va escriure ahir .
*CHI: aquí no esta .
*CHI: la te .
*CHI: un altre cop la te [% va escrivint] .
*CHI: una ese [% fa el so] .
*MAR: una ese [% fa el so, imita c] .
*MAR: i ara que ve ?
*CHI: la erre real [% fa el so] .
*MAR: separa'ho una mica que acaba la paraula i te que començar una altra .
*CHI: ah !
*MAR: i ara que has escrit [% assenyala el que ha escrit] ?

*MAR: estimats .
*CHI: estimats .
*MAR: i ara diu reis .
*CHI: no .
*CHI: tinc que ficar # molt .
*MAR: molts .
*CHI: i això i ja està .
*CHI: bueno .
*CHI: ara la xx .
%com: c està practicamente a sobre la taula per a escriure millor,
enraonem m i o, c te el llapis a la boca
*CHI: au !
*MAR: que t' has fet ?
*CHI: nada .
*MAR: nada ?
*CHI: que em fa mal aquesta dent [% s' està tocant una dent] .
*MAR: clar, de tants caramelos .
@Comment: del frame 1326 fins al 1345 el so de la cinta es defectuos
*MAR: clar, tots els cumpleanyos [% "cumpleanyos"] de la seva classe han
sigut aquest mes .
*MAR: reis .
*MAR: ja està .
*MAR: estimats reis [% assenyala] .
*MAR: molt be .
*MAR: i ara mags .
*CHI: mags .
*CHI: 0 .
%act: es disposa a escriure mags a l' altra línia
*MAR: no, posa'ho aquí [% a continuació de reis] .
*MAR: posa'ho aquí que així t' hi cabran més coses be .
*MAR: aquí t' hi caben mags .
*CHI: però no m' hi caben & aqu +/ .
*MAR: sí .
*CHI: però m' hi cap aquesta .
*CHI: la ese [% fa el so] .
*MAR: ja ho veuràs com sí que t' hi cabra sí ho fas be .
*MAR: va, la eme [% fa el so] .
*MAR: que nomen són quatre .
*MAR: n' hi ha una difícil eh ?
*CHI: sí .
*CHI: quina ?
*MAR: aquesta, la que tens que posar ara .
*CHI: quina és aquesta ?
@Comment: so defectuos del frame 1426 al 1435
*CHI: perquè primer tinc que posar la xx .
@Comment: so defectuos del frame 1436 al 1447
*CHI: xx està més ben feta .
*MAR: sí està més ben feta, està més recta que l' altra .
*CHI: està igual que aquesta [% assenyala en el full escrit] .
*CHI: no ?
*MAR: sí .
*CHI: ara ?
*MAR: aquí .
*MAR: ara has posat eme [% fa el so] .
*MAR: a .
*CHI: a .
@Comment: el so continua sent defectuos
*MAR: i ara la difícil .
*CHI: ajuda'm .
*MAR: ajuda'm ?
*CHI: que jo vull aquesta [% assenyala la lletra] .
*MAR: primer fes la ce com de caterina, després seguim .
*MAR: i ara poses el palito cap amunt [% vol ajudar-la a escriure] .
*CHI: no .
*CHI: jo sola que ja me la se .
*MAR: i el palito .
*MAR: molt be .
@Comment: el so ja és correcte
*MAR: mags .
*CHI: mags .
*MAR: que falta ara ?
*MAR: quina falta ?
*MAR: ara diu mag .
*CHI: la ese [% fa el so] .
*MAR: molt be .

*MAR: veus com si que t' hi ha cabut [% "capigut"] .
*MAR: i ara els dos punts .
*CHI: 0 .
%act: posa els punts
*MAR: ara ja els hi has dit a qui volies dirigir la carta .
*MAR: veritat ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: als estimats reis mags .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: ara poses dos punts per a dir'los'hi el tu els hi vols dir .
*MAR: que els hi vols dir primer ?
*CHI: 0 .
%act: es posa el llapis a la boca amb cara pensativa
*CHI: estimats reis mags .
*MAR: aixo ja els hi has dit .
*MAR: ara que els hi vols dir ?
*MAR: els hi vols dir hola ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: pues, per comencar a dir hola primer quina tens que posar ?
*CHI: la ese [% fa el so] .
*MAR: no .
*MAR: quina es aquesta [% assenyala en el full mostra] ?
*MAR: com es llegeix aquesta ?
*CHI: hum .
*MAR: hum .
*MAR: no es diu .
*MAR: eh que no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: es la muda .
*MAR: hola .
*CHI: hola .
*MAR: ara tens que dir hola .
*CHI: la a .
*MAR: la o .
*CHI: 0 [= fa la o] .
*MAR: o .
*MAR: la ele [% fa el so] .
*CHI: ele [% fa el so] .
*MAR: la a .
*CHI: la a .
*CHI: sense punts .
*MAR: sense punts .
*MAR: hola .
*CHI: hola .
*CHI: ja he posat hola .
*MAR: si .
*MAR: aqui vas escriure ahir amb la tania jo soc la caterina .
*MAR: els hi vols dir tambe aixo o no cal ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: aquesta [% assenyala en el full mostra] ?
*TAM: aquesta li vaig ajudar .
*MAR: pero ella la sap molt be porque ella +...
*MAR: a quina classe vas ?
*MAR: la magda no ho sap .
*CHI: la jota tres .
*MAR: la jota tres, per tant com que es la lletra de la seva classe, de la jota tres .
*MAR: ella va a la jota tres e .
*CHI: e .
*MAR: i que sou a la teva classe ?
*MAR: que la magda no ho sap .
*MAR: com se diuen els nens, que son els nens de la teva classe ?
*MAR: que sou ?
*CHI: tortugues .
*MAR: son tortugues .
*MAR: i fa unes tortugues precioses .
*MAR: eh que saps dibuixar tortugues molt maques ?
*CHI: tula tula .
*MAR: la tortuga tula es una mascota .
*MAR: i cada dia va <amb una> [>] +/.
*CHI: tortuga [<] tula .
*MAR: i viatja amb un tren .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: durant tota la semana .
*CHI: no .

*CHI: amb un vago .
*MAR: amb un vago .
*CHI: amb la maquina .
*CHI: amb un vago .
*CHI: amb un vago .
*CHI: amb un vago .
*CHI: i amb un vago .
*CHI: despres arriba i psss@c .
*MAR: i torna a comencar .
*CHI: i torna a comencar .
*MAR: i el dilluns va amb el vago de quin color ?
*CHI: groc .
*MAR: groc .
*MAR: i el dimarts ?
*CHI: vert .
*MAR: i el dimecres ?
*CHI: lila .
*MAR: lila .
*MAR: i el dijous ?
*CHI: blau .
*MAR: blau .
*MAR: i el divendres ?
*CHI: vermell .
*MAR: vermell .
*MAR: i el dissabte no va al col'legi .
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: cada dia es un color diferent .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
@Comment: el so torna a ser defectuos, frame 1745
*MAR: avui es dia lila .
*MAR: i escolta <els dies lila> [/?] que passa els dies lila ?
*CHI: no anem [% "nem"] al cole .
*MAR: no aneu al cole quan ?
*CHI: dia de festa .
*MAR: es el dia de festa pero pel demati o per la tarda ?
*CHI: al demati .
*MAR: aquesta setmana si pero la setmana passada no .
*MAR: els dimecres a quina hora marxex del cole ?
*CHI: a les set .
*MAR: no .
*TAM: mentidera .
*CHI: a les vuit .
*MAR: no es veritat això .
*TAM: on vas a dinar els dimecres ?
*TAM: on vas a dinar ?
*CHI: a la guarderia .
*MAR: a la guarderia de l' any passat perque al teu col'legi no hi ha ni
dinar ni tarda, feu festa en el teu col'legi .
*MAR: eh que si ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*MAR: llavors la mama et ve a buscar i te'n vas a dinar a un altre lloc
[% "puesto"] .
*MAR: eh ?
*CHI: si .
*MAR: això els dies liles .
*CHI: el llapis aqui [% el deixa sobre la taula] .
*MAR: i per que no els hi dibuixes una tortuga ?
*MAR: que ara ja has dibuixat moltes lletres seguides .
*MAR: per que no els hi dibuixes una tortuga per a que se l' enduguin de
recort .
*MAR: com la que vas fer el dia del cumpleanyos del iaio@c avi [/?] .
*MAR: i els hi dones a ells per a que se l' emportin .
*CHI: aqui [% es disposa a dibuixar] .
*MAR: com la posaras, estirada o drete ?
*EXA: dibuixa'la gran .
*CHI: 0 .
%act: dibuixa
*CHI: <&ta> [/?] tambe es fa aixi .
*CHI: i el cap igual [% va dibuixant] .
*CHI: l' ullet .
*CHI: i la boca .
*CHI: les taquetes .
*CHI: els hi pintare de colors .
*MAR: les pintaras de colors ?
*CHI: com el iaio@c avi [/?] .

%com: arriba algu, c va dibuixant
*CHI: quantes .
*TAM: si, esta tota tacada .
*CHI: que ?
*TAM: esta molt tacada .
*CHI: molt que ?
*TAM: tacada .
*CHI: 0 .
%act: va dibuixant taques
*CHI: xx xx .
*TAM: ja esta ?
*CHI: ja esta .
*TAM: i on esta aquesta tortuga ?
*CHI: no ho se .
*TAM: on esta ?
*CHI: a baix [% l' ha dibuixat a la banda inferior del paper] .
*TAM: a on a baix ?
*TAM: on la vols fer ?
*TAM: en un bosc ?
*TAM: al carrer que esta passejant ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*TAM: on esta ?
*TAM: a casa seva ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: i com es la seva casa ?
*CHI: un triangle .
*TAM: faras un triangle aqui gran [% assenyala en el paper] ?
*TAM: que vol dir que es casa seva .
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: pero no li xafis el cap eh .
*CHI: 0 .
%act: dibuixa
*TAM: molt be .
*TAM: aixo son les parets .
*TAM: o la porta ?
*TAM: aixo que son, les parets o la porta ?
*CHI: la porta i la paret [% assenyala] .
*TAM: acaba la casa, no te sostre i es mullara si plou .
*CHI: 0 .
%act: dibuixa
*TAM: i que fa, bon dia o mal dia ?
*TAM: hi ha sol o hi ha nuvols que plou ?
*CHI: <fa &so> [/?] hi ha nuvols .
*TAM: esta plovent ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: mira un xx [% dibuixa] .
*TAM: a veure [% "aviam"] com plou, ara has fet el nuvol, ara fes que plou .
*TAM: com es fa ?
*CHI: 0 .
%act: comenca a fer ratlles
*TAM: hala hala !
*TAM: que fa una tempesta molt forta ?
*CHI: si .
*TAM: si que plou .
*TAM: caterina .
*TAM: 0 .
%act: esborra les ratlles que ha fet c
*TAM: la pluja es mes petita .
*TAM: a veure [% "aviam"] si la saps fer petita .
*CHI: 0 .
%act: fa ratlles mes discretes
*TAM: aixi, molt be .
*MAR: aixo que son, pluges ?
*CHI: si .
*CHI: ara esta plovent molt .
*CHI: ja esta .
*TAM: aquesta casa te ximeneia ?
*CHI: si .
*TAM: xx el fum ?
*CHI: 0 .
%act: dibuixa el fum
*MAR: pero si plou em penso que surt poc fum .
%com: enraonen els adults
*TAM: que estas fent ?

*CHI: pintant .
*CHI: no ho saps que &e +...
*CHI: ai [% no pot dibuixar be] !
*TAM: espera que esta molt tou caterina i se t' esta trencant .
*TAM: 0 .
%act: posa un full sota del full on dibuixa c
*TAM: digues, que has fet ?
*CHI: el pintare de colors .
*TAM: de colors ?
*CHI: si .
*CHI: 0 .
%act: va a buscar els colors
*CHI: no m' agrada aixi .
*CHI: amb rotuladors no .
*CHI: els vaig a guardar al seu pot .
*CHI: aquest no es el seu pot .
%com: c va a guardar els rotuladors, busca el pot
*CHI: esta per aqui tirat .
*CHI: 0 .
%act: recull el pot del terra
*CHI: pues molt malament .
%com: c guarda els rotuladors i torna a la taula
*TAM: espera, fem punta que no tenen punta .
*TAM: 0 .
%act: fa punta al color negre
*CHI: el negre no .
*CHI: el negre no el pintare .
*TAM: no ?
*CHI: no .
*TAM: doncs t' hi faig punta per un altre dia .
*CHI: aquest tambe te molt poc .
*CHI: 0 .
%act: treu un color del pot i el dona a t
*CHI: t' ho deixo aqui eh .
*TAM: hum [% afirmatiu] .
*TAM: te, ja te punta, ves pintant .
*CHI: 0 .
%act: pinta
*CHI: el lila .
*TAM: els sostres de les cases de quin color son ?
*CHI: vermells .
*TAM: i per que ho pintes de colors ?
*CHI: porque si .
*CHI: porque m' agrada .
*TAM: porque es mes maca la casa de colors ?
*CHI: si .
*CHI: porque ella la volia de colors .
*TAM: si ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: la tortuga vivia en una casa de colors ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: clar, va amb un tren de colors .
*CHI: si .
*TAM: i viu en una casa de colors .
*TAM: 0 .
%act: ensenya un color a c
*CHI: no el xx [% el so es defectuos] .
*TAM: es un rotulador .
*CHI: <es un> [/?] es un rotulador .
*TAM: xx acabar el dibuix ?
*CHI: 0 .
%act: remena el pot dels colors
*TAM: 0 .
%act: deixa un color dins el pot
*CHI: no els guardis .
*CHI: al vas si .
*CHI: aquest ja l' he pintat [% deixa un color al pot] .
*TAM: als reis els hi demanaras colors o no ?
*CHI: diga'm ?
*TAM: els hi demanaras colors als reis ?
*CHI: si .
*TAM: per que ?
*CHI: porque n' hi ha molt pocs .
*TAM: de veritat que n' hi ha molt pocs ?
*CHI: pero [/?] pero el toni en te ma [/?] encara mes que jo .

*CHI: porque te dos bosses .
*TAM: el toni te dos bosses de colors ?
*CHI: si .
*TAM: porque el toni no pinta tant com tu i no els gasta tant com tu .
*TAM: no ?
*TAM: com que tu pintes molt doncs els gastes .
*TAM: vinga, pinta .
*CHI: es que el toni te una bossa a l' escola i una altra a casa .
@Comment: t diu alguna cosa i c fa que si amb el cap, so defectuos des del frame 2554 fins al 2569
*TAM: de fusta ?
*CHI: com aqui .
*TAM: com aquest [% agafa un color] .
*CHI: com aquest [% agafa un altre color] .
*CHI: porque els dos son de fusta .
*TAM: i un plastidecor com aquest ?
*CHI: tots son iguals .
*TAM: i un plastidecor com aquest ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: si ?
*TAM: i que t' agraden mes els de fusta o els plastidecor ?
*CHI: tot .
*TAM: tots .
*TAM: i tens dacs ?
*TAM: o ceres .
*TAM: com els hi dius ?
*CHI: oh [% se li ha trencat una punta] !
*TAM: que tens dacs o ceres ?
*CHI: dacs .
*CHI: no .
*CHI: dacs no en tinc pero ceres si .
*TAM: son el mateix .
*TAM: no te'n recordes que es el mateix ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: i els hi demanaras als reis aixo o no ?
*CHI: 0 .
%act: es posa el dit al nas
*TAM: que tens moquitos ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap sense treure's el dit del nas] .
*TAM: ves a buscar un mocador .
*CHI: 0 .
%act: es frega el nas amb la maniga
*CHI: ja esta .
*TAM: no esta, no .
*CHI: si .
%com: c va pintant i t va a buscar un mocador
*TAM: te caterina, va, moca't .
*TAM: fuerte .
*CHI: 0 .
%act: es moca
*TAM: veus com si que tenies moquitos .
*TAM: guarda'te'l a la butxaca per quan en tinguis .
*TAM: a quina butxaca el guardem ?
*TAM: a aquesta d' aqui al davant ?
*CHI: si .
*TAM: ale, per quan tinguis moquitos [% li posa el mocador a la butxaca]
.
*CHI: ja em se fer punta sola .
@Comment: tall a la cinta
*TAM: a l' escola et fas punta tu sola ?
*CHI: no .
*CHI: la merce .
*CHI: no .
*CHI: porque a l' escola la fa la merce .
*TAM: si ?
*CHI: no ens deixa la merce .
*TAM: no us deixa a vosaltres ?
*CHI: no .
*CHI: porque es pensa que no en sabem .
*TAM: vols dir ?
*CHI: si .
*TAM: o porque us vol fer un favor ?
*CHI: no .
*CHI: no ens vol fer un favor no .
*TAM: no us estima ?

*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: eh ?
*CHI: si .
%com: c va pintant
*TAM: que, acabes el dibuix o que ?
*CHI: si .
%com: c remena tots els colors, no sap amb quin pintar, fa cara
d'enfadada
*TAM: quin color busques ?
*CHI: res .
*TAM: fas el tonto ?
*CHI: no .
*CHI: que no em posis tants papers
[% posa be els fulls que te per a pintar] .
*CHI: els acabare de color vermell .
*CHI: 0 .
%act: posa els colors dins el pot
*TAM: 0 .
%act: posa un color dins el pot
*CHI: no .
*CHI: aquest no .
*TAM: no ?
*TAM: per que ?
*CHI: porque no es meu .
*TAM: de qui es ?
*CHI: de la mama .
*TAM: ah !
*CHI: hombre !
%com: c va pintant
*CHI: veus .
*CHI: amb els de fusta va mes be porque hi ha nens que amb els de fusta
trenquen tota la punta porque <&pa> [/?] fan rallotes .
*CHI: <to ho ho> [/?] ho fant tot a [/?] a rallotes .
*TAM: i tu no ?
*CHI: nscht@c [% vol dir que no] !
*CHI: jo no em [% "me"] surto .
*TAM: tu no ets surts de la linia ?
*CHI: amb els plastidecors una mica .
*CHI: amb els de fusta no .
*TAM: i que mes feu a l' escola a mes a mes de pintar ?
*CHI: jugar .
*TAM: si ?
*TAM: a que jugues ?
*CHI: saps que .
*CHI: que ja no fem treballs de no nadal .
*CHI: ara els fem de nadal .
*TAM: ah !
*TAM: ja no feu treballs de +/ .
*CHI: encara no .
*TAM: no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*CHI: nomes ara per el nadal .
*TAM: ah !
*TAM: heu dibuixat l' arbre de nadal ?
*CHI: xx xx no porque no ens hi cabia .
*TAM: i que li vas posar a l' arbre de nadal ?
*CHI: llums .
*TAM: si ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: boletes # de nadal .
*TAM: boles de nadal ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: i de quins colors eren ?
*CHI: 0 [= fa un gest de no saber'ho] .
*CHI: pero eren # gomets .
*CHI: els llums eren gomets .
*TAM: ah gomets !
*CHI: eren gomets <els llums> [>] .
*TAM: gomets [<] .
*TAM: com eren els gomets ?
*TAM: eren rodons, quadrats, triangulars, com eren ?
*CHI: rodons .
*TAM: si ?
*CHI: i [/?] i deixava regals sota de l' arbre .
*TAM: ah si ?

*TAM: per a qui ?
*TAM: per a qui eren els regals ?
*TAM: per els nens que s' havien portat be ?
*CHI: no .
@Comment: tall a la cinta
*CHI: no veus que estaven al paper # els gomets .
*TAM: pero eren per als nens que s' havien portat be ?
*CHI: si .
*CHI: pero de paper .
*TAM: que hi havia en aquests regals ?
*CHI: no ho se .
*TAM: no els has ober ?
*CHI: no .
*CHI: porque eren de paper .
*CHI: eren de +/ .
*TAM: i tu no pots pensar que podia haver'hi ?
*CHI: unes sabates .
*TAM: si ?
*TAM: per a qui ?
*TAM: pel papa ?
*CHI: no .
*TAM: per la caterina ?
*CHI: no .
*CHI: pel papa noel .
*TAM: pel papa noel ?
*CHI: si .
*TAM: el papa noel havia portat unes sabates per ell ?
*CHI: no .
*CHI: un senyor que li va portat un regalito .
*TAM: ah !
*TAM: i les sabates que va comprar aquest senyor pel papa noel tenien que
estar en un lloc a part que hi poses papa noel .
*TAM: no ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: si o no ?
*CHI: si .
*CHI: estaven dins de la seva casa .
*TAM: bueno, si .
*TAM: i per on baixa el papa noel per anar a la casa ?
*TAM: saps per on entra el papa noel per a entrar a casa ?
*CHI: per la porta .
*TAM: no senyora .
*TAM: la porta esta tancada amb clau .
*TAM: per on entra el papa noel ?
*CHI: no ho se .
*TAM: no ho saps ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*TAM: si ho vas veure per la tele .
*TAM: per on entrava aquell papa noel ?
*TAM: per on treia el cap ?
*TAM: no te'n recordes com es diu ?
*CHI: per la xemeneia [% "ximeneia"] .
*TAM: ara .
*TAM: per on entra el papa noel ?
*CHI: per la xemeneia [% "ximeneia"] .
*TAM: i tu no ho sabies això ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*TAM: mira que no saber per on entra el papa noel .
*TAM: si cada nadal hi deixem les sabates alla .
*TAM: no te'n recordes ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: no te'n recordes que hi deixem les sabates per a que hi posi
regalitos al costat ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: si ?
*CHI: no .
*TAM: no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*TAM: llavors no et pot portar regalitos .
*CHI: si .
*CHI: si .
*TAM: si ?
*CHI: <pero jo> [/?] pero nosaltres no .
*TAM: ah no ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .

*TAM: que ens quedem sense regalitos nosaltres ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: tu no vols que el papa noel et porti un regalito ?
*CHI: xi@c si [/?] .
*TAM: si ?
*CHI: xi@c si [/?] .
*TAM: no diguis xi@c si [/?], digues si .
*TAM: si .
*CHI: 0 .
%act: va pintant
*CHI: em canso del vermell .
%com: entra algu i enraona amb t, c se'ls mira
*TAM: tots dos .
*CHI: tots dos ?
*TAM: si .
*TAM: ha anat un moment a baix .
*CHI: per que ?
*TAM: no ho se .
*CHI: ai !
*CHI: amb aquesta ma no em va be .
*TAM: porque es l' esquerra, has de pintar amb la dreta .
*CHI: sap que tania .
*TAM: digues .
*CHI: que en el col'legi menjo amb les dos mans .
*TAM: ah si ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*CHI: i amb l' altra xx tambe .
*MAR: amb una la forquilla i a l' altra el ganivet .
*CHI: no .
*CHI: la cullera amb les dos mans .
*TAM: que menges amb dos culleres ?
@Comment: tall a la cinta
*CHI: quan em canso de l' altra agafo amb l' altra .
*CHI: quan em canso de l' altra agafo l' altra .
*CHI: quan agafo de l' altra agafo l' altra .
*CHI: i quan agafo de l' altra ma la poso a l' altra fins que acabo .
*MAR: amb quina ma es menja de veritat ?
*CHI: que ?
*TAM: amb quina ma es menja de veritat ?
*CHI: 0 .
%act: allarga la ma dreta
*TAM: quina es aquesta ma ?
*CHI: la dreta [% "reta"] .
*TAM: com ?
*CHI: la dreta [% "reta"] .
*TAM: la dreta .
*CHI: la dreta .
*TAM: i l' altra com es diu ?
*CHI: l' esquerra [% "esquerra"] .
*TAM: l' esquerra [% remarca la r] .
*CHI: l' esquerra [% "esquerra"] .
*TAM: l' esquerra [% remarca la r] .
*CHI: l' esquerra [% "esquerra"] .
*TAM: l' esquerra [% remarca la r] .
*CHI: l' esquerra [% "esquerra"] .
*TAM: fica la llengua aqui dalt [% li ensenya com ho ha de fer] .
*CHI: l' esquerra [% "esquerra"] .
*TAM: fica la llengua a dalt .
*CHI: no en se .
*TAM: no en saps ?
*TAM: doncs ho tens que aprendre .
*CHI: 0 [= treu la llengua] .
*TAM: no, aixi no .
*CHI: 0 [=! riu] .
%com: t ensenya a c com ho ha de fer pero no se'n surt, c va pintant
*TAM: i quin es el menjar que mes t' agrada de l' escola ?
*CHI: la sopa .
*TAM: la sopa ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: i que la fan ?
*TAM: de estrellitas, de lletres, de galets, de fideus +...
*TAM: de que fan la sopa ?
*CHI: de tot .
*TAM: de tot ?
*CHI: si .

*CHI: de tot .
*TAM: i quina es la que mes t'agrada ?
*CHI: els fideus .
*TAM: la sopa de fideus ?
*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: i la de lletres ?
*CHI: tambe .
*CHI: 0 .
%act: va pintant
*TAM: xx ?
*CHI: no les hi pinto les taques .
*TAM: no ?
*CHI: no .
*TAM: son blanques ?
*CHI: si .
*CHI: amb el vermell .
*CHI: em vaig a +/ .
*TAM: i les parets de quin color son caterina ?
*CHI: blanques .
*TAM: i per que les vols pintar de vermell ?
*CHI: no les pinto de vermell .
*TAM: i que es això [% assenyala en el dibuix] ?
*TAM: això es paret .
*TAM: això son les parets ?
*CHI: si .
*TAM: pues per que les pintes de vermell ?
%com: enraonen els adults, c fa punta a un color
*TAM: ja esta .
*TAM: a veure, mira'm .
*CHI: no .
*CHI: 0 .
%act: continua fent'li punta
*CHI: que te poca .
*CHI: quanta eh !
*CHI: <quan xi quan> [/?] quan li vulguem posar caramelos hi tindrem que treure la porqueria perque sino no hi posem caramelos [% es refereix a la capsa on fa punta] .
*CHI: es tacara el paper .
*CHI: 0 .
%act: va fent punta als colors
*TAM: ja esta de fer punta ?
*CHI: 0 .
%act: allarga el color que te a les mans
*TAM: fa mitja hora que estas fent punta .
*CHI: te [% deixa el color i la maquineta sobre la taula] .
*TAM: que vols ?
*CHI: que facis punta .
*TAM: com ?
*CHI: per favor .
*TAM: que vols per favor ?
*CHI: que facis punta per favor .
@Comment: tall a la cinta
*TAM: això que son ?
*CHI: les finestres .
*TAM: les finestres ?
*CHI: si .
*TAM: son molt petites, no ?
*CHI: si .
%com: c va a ensenyar el dibuix a o
*EXA: ja esta, ja has acabat ?
*CHI: si [% dona el dibuix a o] .
*EXA: gracies .
*EXA: per que no em poses el teu nom, caterina ?
*CHI: perque no en se .
*EXA: si que en saps .
*TAM: jo et dicto les lletres .
*EXA: segur que si .
*TAM: a darrere, posa'li a darrere el teu nom .
%com: c es disposa a escriure el seu nom
*CHI: has vingut amb cotxe ?
*EXA: si .
*TAM: va, agafa el llapis .
*TAM: quin color vols ?
*TAM: vols fer'ho amb color ?
*TAM: vols fer'ho de color lila ?

*CHI: 0 [= fa que si amb el cap] .
*TAM: agafa el llapis lila si vols fer'ho de color lila .
*CHI: 0 .
%act: agafa un llapis
*TAM: xx .
*CHI: es que sino no me'l se .
*TAM: jo te les dicto .
*TAM: no te'n recordes ?
*CHI: a on ?
*TAM: la c de caterina .
*CHI: aqui [% assenyala en el paper] .
*TAM: no ho vols fer de color lila ?
*CHI: si [% canvia de color] .
*CHI: aqui .
*CHI: la c .
*TAM: de caterina .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*TAM: molt be .
*TAM: la a .
*CHI: es aixi .
*TAM: doncs fes'la .
*TAM: ai ai ai !
*TAM: quina es aquesta .
*CHI: la efe [% diu el so] .
*TAM: fes la e d' eulalia .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*TAM: t' has descuidat un palet .
*CHI: 0 .
%act: ho corregeix
*TAM: ah !
*CHI: estava aqui [% es refereix al palet] .
*TAM: es que es molt petit i no es veu .
*TAM: ara no en facis un altre .
*TAM: 0 .
%act: esborra el que acaba de fer c
*TAM: venga, fes'la mes curta i fes un pal aqui .
*CHI: 0 .
%act: escriu
%com: enraonen t i m
*TAM: ara fes el palet al mig .
*CHI: aqui .
*TAM: el palet al mig, que s' ha esborrat una mica .
*TAM: ara la erre de real .
*CHI: ai [% remena els colors] !
*CHI: el fare amb el meu .
*CHI: te mama [% dona un llapis a m] .
*MAR: per que te'l tinc que guardar ?
*CHI: diga'm ?
*MAR: tu no el vols ?
*CHI: no .
*CHI: que jo ja tinc el meu .
*MAR: ah !
*MAR: ja t' has posat el nom ?
*CHI: on esta el nom [% mira el llapis] ?
*TAM: va, acaba .
*CHI: mama [% allarga el llapis a m] .
*CHI: no posa el nom .
*MAR: no es aquest, aquest te'l va donar la tania, no es el teu .
*MAR: el que jo et vaig donar era nou, era vermell i hi posava caterina .
*CHI: que es aixo [% es treu un mocador de la butxaca] ?
*TAM: un mocador .
*CHI: 0 .
%act: es moca
%com: enraonen els adults
*CHI: tania .
*CHI: ara que ira ?
*TAM: la erre de real .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*TAM: ara la i d' irene .
*CHI: la i ?
*TAM: hum [% afirmatiu] !
*CHI: 0 .

%act: escriu
*CHI: mama .
*MAR: diga'm ?
*CHI: la i [% assenyala la i que acaba d' escriure] .
*MAR: la i, molt be .
*MAR: i ara la ene de ninyo [% fa el so de ene] .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*TAM: l' has fet al revés .
%com: t ajuda a c a corregir la ene
*TAM: ja esta, molt be .
*TAM: ara la a .
*CHI: una a .
*TAM: a de ana .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*TAM: caterina .
*TAM: molt be .
*MAR: ja n' hi ha prou, no ?
*CHI: real rovira .
*MAR: si has de posar real rovira ens hi podem quedar fins dema .
*MAR: eh ?
*CHI: 0 [= fa que no amb el cap] .
*MAR: va, com a molt, posa real .
*MAR: la erre [% fa el so] .
*CHI: &aques +...
*MAR: la de real .
*MAR: que no ho saps ?
*MAR: va .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*MAR: la e .
*MAR: va, la e .
*CHI: la erre de real .
*MAR: si, ara la e .
*CHI: quina es la e ?
*EXA: la e d' eulalia .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*MAR: a .
*CHI: a .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*MAR: aquesta es facil eh ?
*MAR: i la ele de lengua [% fa el so de ele] .
*CHI: 0 .
%act: escriu
*MAR: ja esta, ara ja n' hi ha prou .
@Comment: tall a la cinta
*CHI: xx un joc ?
*MAR: bueno, pues el que tinguis .
*MAR: quin es el que tens ?
*CHI: es que se m' ha caigut una peça .
*MAR: d' on t' ha caigut la peça ?
*CHI: mira .
*CHI: 0 .
%act: va a buscar el joc
*CHI: mira .
*CHI: ja ho veuras .
*MAR: ensenya'ls'hi .
*MAR: quin es ?
*CHI: en el meu quarto esta .
%com: c va cap a l' habitacio
*CHI: se m' ha caigut una peça per aquest forat
[% es refereix a l' espai que queda entre el llit i la paret] .
*MAR: per quin forat ?
*CHI: per jugar amb aquest joc .
*MAR: si ?
*MAR: quin joc es aquest ?
*CHI: el del lleo i el cavall .
*CHI: i l' elefant se'n va caure al llit .
*MAR: doncs a veure si l' arreglem .
*CHI: mira .
*MAR: a veure si el trobes .
*CHI: per aqui esta .

@End

@Begin
@Languages: es
@Participants: CHI Caterina Target_Child, MAR mare Mother, EXA examinador
Examiner
@ID: ca, es|serra|CHI|4;3.21|||Target_Child||
@ID: ca, es|serra|MAR|||Mother||
@ID: ca, es|serra|EXA|||Examiner||
@Comment: frame=0-2731,
@Comment: esta la cate sola a una habitacio, durant la conversa la
cate no para de bellugar-se i buscar joguines
*EXA: aixi que ?
*EXA: que m' expliquis del cole ?
*EXA: que fas al cole ?
*CHI: 0.
%act: s' aixeca a buscar algo .
*CHI: xx .
*CHI: un oso .
*EXA: que es aixi ?
*CHI: un os que he fet .
*EXA: I que ?
*EXA: a veure < I a > [/?] I <amb quina> [/?] amb que ho has fet ?
*EXA: com es diu la teva senyoreta ?
*CHI: ester .
*EXA: ester ?
*CHI: l' han canviat .
*EXA: l' han canviat ?
*CHI: avans es deia merce .
*EXA: I ara es diu ester ?
*CHI: si .
*EXA: I que ho fa ?
*CHI: porque la merce un dia va anar a fer u [/?] un recado +/ .
*EXA: si .
*CHI: te [/?] tenia que anar a fer un recado +/ .
*EXA: si .
*CHI: I la ester # va tindre que [/?] que vindre .
*EXA: si .
*CHI: I [/?] I despres va tornar a tindre que anar a fer un recado .
*CHI: I vem tindre que tornar # la ester .
*CHI: despres un altre cop I ara ens hem quedat amb la ma [/?] ester .
*EXA: I a tu quina t' agrada mes de les dues ?
*CHI: la ester .
*EXA: si ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*EXA: que us fa fer, a veure explica .
*CHI: sempre crida .
*EXA: sempre crida ?
*EXA: aixi es porque us porteu be o malament ?
*CHI: malament .
*EXA: xx .
*MAR: qui crida, la ester o la merce ?
*CHI: la ester I la merce .
*CHI: la merce avans cridava nomes [% "domes"] a vegades .
*MAR: I en canvi la +...
*CHI: la ester ?
*MAR: si [>] .
*CHI: sempre [<] .
*MAR: sempre te que cridar ?
*CHI: pero a vegades ens felicita .
*MAR: a vegades us felicita I a vegades <us fa> [/?] us te que cridar ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*MAR: si ?
@Comment: frame 215
*MAR: pero ense [/?] ensenya~li lo que fas en el col'legi [% "colegit"] .
*MAR: <que es aixi> [>] ?
%com: la caterina se'n va a un raco
*CHI: <espera [% "pera"> [<] .
*CHI: que estoy cogiendo cosas .
*MAR: pero quines coses tens que agafar ?
*MAR: si tens aqui el album que t' he baixat per que li ensenyessis .
*CHI: <espera [% "pera"> [>] .
*MAR: <una mica> [<] .
*MAR: o [/?] o lo que fas, que no veus que si no +...
*MAR: caterina, que alla no hi ha res !

%com: la caterina torna i agafa l' album
*MAR: explica-li coses, sino tindra que donar la volta # tot el rato .
*EXA: que es això ?
*CHI: un album .
*EXA: un album ?
*EXA: I de [/?] de que es aquest album, que hi ha ?
*CHI: los trabajos .
*MAR: estas una mica lluny, no ?
*CHI: que ?
*MAR: que [/?] com li explicaras, com [/?] com li podras ensenyar un mica ?
*MAR: posa-t'ho aquí mes aprop .
*MAR: li poses aquí .
*MAR: mira, tu t' assentes I li poses de cara al xavier .
*EXA: això .
*MAR: I així +...
*MAR: veus ?
*MAR: tu li vas explicant quins son els missatges .
*MAR: I si voleu alla estariu mes comodés o que asentats ?
*EXA: sí, sí, <es igual> [>] .
*MAR: eh [<] ?
*CHI: això [% "aixos"] esta xx .
%com: la caterina va mirant el album
*MAR: vols que us assenteu tots dos alla en la cadira ?
*CHI: val .
*CHI: espera .
*MAR: potser estariu mes comodés I tindriu inclús mes llum .
*MAR: ja veuras, deixa, aquesta cadira es massa petita pel xavier .
*MAR: li tindrem que deixar una cadira una mica mes grossa .
*EXA: no, no, es igual, es igual, jo ja m' arreglo ja .
*MAR: sí ?
*EXA: estic acostumat .
@Comment: frame 352
*MAR: assentat, assentat en la cadira tu, caterina .
*EXA: aquí .
*MAR: I aquest es +/ .
*EXA: on seus ?
*MAR: aquest es un regal que has portat tu al [% "en el"] pare, veritat ?
*EXA: a veure .
*MAR: pero a sobre de la taula no et seria mes comodo ?
*EXA: així, vinga, molt be .
*MAR: clar .
*CHI: xx .
*EXA: xxx, vinga .
*MAR: <I el deixo> [/?] com se diu aquest que comentavem ?
*MAR: te caterina .
*MAR: aquest on el deixarem ?
*MAR: <a aquí> [/?] el deixo aquí ?
*MAR: qui es aquest ?
*CHI: qui ?
*MAR: aquest .
*CHI: el picassoca .
*MAR: el picassoca ?
*EXA: vinga, seu aquí .
*MAR: seu-te en aquesta d' aquí .
*EXA: aquesta d' aquí .
*MAR: la que teniu, <I' altre> [>] .
*CHI: no [<] .
*CHI: aquesta [>] .
*EXA: aquesta .
*MAR: no, no, I' altre, que no veura, que no veura lo que li expliques, que no ho podra entendre .
*EXA: aquesta estara mes be, vinga .
*MAR: amb aquesta anira mes be .
*CHI: espera [% "pera"] .
*MAR: li ensenyés els [/?] els treballs que has fet .
*CHI: espera .
*CHI: jo li vull ensenyar això # que he fet .
@Comment: la cinta fa un salt I la cate esta ensenyant l'album I uns retalls
*CHI: <se posa> [/?] es posa # els calótotets .
*CHI: es p [/?] la camisa .
*EXA: quin animal dius que es aquest ?
*CHI: la camisa # I els calótotets .
*EXA: quin animal es ?

*CHI: el porquet .
*EXA: el porquet ?
*EXA: I <l' esta> [/?] que li estas fent ara ?
*CHI: li estic posant els vestits .
*EXA: ah !
*CHI: I el pantalo .
*EXA: que anava sense pantalons ?
*CHI: si .
*EXA: caram !
*CHI: no !
*CHI: li he posat ara !
*MAR: els < por> [/?] porquets van vestits o van despullats els &por ?
*CHI: despullats .
*MAR: quins son els que van despullats ?
*CHI: els +...
*MAR: els dels contes com van, vestits o despullats ?
*CHI: despullats .
*MAR: sempre ?
*CHI: alguns .
*MAR: alguns .
*MAR: <l els de> [/?] I els que anem a veure amb el ramon # alla amb les
vaques, aquells com van ?
*CHI: no n'hi ha .
*MAR: no n'hi ha amb el ramon de porquets ?
*MAR: que hi te el ramon ?
*CHI: només [% "domes"] vaques .
*MAR: només hi ha vaques ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*CHI: jo &me +/.
*MAR: em penso que m' enganyes .
@Comment: frame 576
*CHI: es que jo mai he vist porquets a la casa del ramon .
*MAR: pero a mes a mes de les vaques que hi ha ?
*CHI: no ho se .
*MAR: pensa .
*MAR: amb les vaques que hi ha ?
*CHI: por [/?] porquets # pero +...
*MAR: no .
*CHI: no ho se .
*CHI: m' ho has explicat tu .
*MAR: <que no li> [/?] <com se diu el perico> [/?] que es un [/?] el
perico ?
*CHI: el perico +...
*MAR: que es, una vaca ?
*CHI: 0.
%act: fa que no amb el cap .
*MAR: que es ?
*CHI: un senyor .
*MAR: el perico de les vaques es un senyor ?
*CHI: un perico .
*MAR: que no te'n recordes del perico ?
*CHI: 0.
%act: fa que no amb el cap .
*MAR: era un porquet o era un toro ?
*CHI: un toro .
*MAR: ah !
*MAR: I dels toros I les vaques que tenen ?
*MAR: aquells [/?] aquells petitons que son ?
*CHI: bedells [% "vaquerets"] .
*MAR: no, bedells .
*MAR: te'n recordes ?
*CHI: bedells !
*MAR: fa masses dies que no hi has anat .
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*CHI: els reis [% no n' estic segura] .
*EXA: I quins animals tens, <quins animals tens dibuixats aqui> [<] ?
*CHI: <al xx> [>] .
*CHI: que ?
*EXA: quins animals hi han dibuixats mes aqui ?
*CHI: o on ?
*MAR: aqui al teu +...
*EXA: al teu album .
*CHI: cap [% "caps"] .

*EXA: cap ?
*EXA: jo em sembla que n' he vist un a la primera pagina .
*CHI: espera't .
*CHI: porque encara no esta .
*MAR: esperat es diu xx ?
*CHI: per favor .
*MAR: ah !
*CHI: la casa .
*CHI: hem de fer topos # del color que vulguem .
*CHI: les finestres ho hem de repassar els puntets .
*CHI: la +/ .
*EXA: <de quin> [/?] de quin color ho has fet tu ?
*CHI: marro [% "maro"], blau, taronja, groc, rosa i verd .
*EXA: molt be .
*CHI: I això [% "aixos"] negre que ho ha fet la senyoreta .
*MAR: <pero el ramon> [/?] lo que el xavier no sap es el [/?] els missatges que diu la tortuga .
*MAR: porque tens tortugues aqui ?
*CHI: per +/ .
*MAR: porque totes les < a> [/?] tens tantes tortugues ?
*MAR: això no ho sap el xavier .
*CHI: porque <per ve per mirar> [/?] porque sapiguem +...
@Comment: la cinta fa un salt
*CHI: porque vosaltres sapigues quan estan a l' album sapigues si ho hem fet be o malament .
*EXA: ah !
*EXA: molt be .
*MAR: pero [/?] pero porque tu dius sempre una tortuga tu ?
*CHI: no ho se .
*MAR: no ho saps ?
*MAR: pensa, pensa .
*CHI: aqui posa +/ .
*MAR: als nens de la classe del costat teu els hi diu també una tortuga o els hi diu un altre animal ?
*CHI: un altre .
*MAR: qui es el +/ .
*CHI: un caracol .
*MAR: un caracol .
*CHI: I el de les altres balenes .
*MAR: balenes .
*MAR: per lo tant <perquè # > [/?] perquè t' ho diu a tu la tortuga ?
*CHI: perquè som la classe de les tortugues .
*MAR: perquè vosaltres sou tortugues, eh ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*MAR: la vostra mascota +...
*MAR: sou la classe de les tortugues .
*MAR: I de veritat com se diu la classe de les tortugues ?
*MAR: <quin numero te> [>] ?
*CHI: <no ho se> [<] .
%com: ERROR: <> brackets convention misused in a previous speaker line
*MAR: te una lletra I un numero .
*CHI: jota tres e .
*MAR: ah !
*EXA: vaja, vaja, molt be .
*CHI: I # groc verd, groc verd, groc verd, groc verd +/ .
*MAR: pero es que lo que hi ha alla dalt que es ?
*MAR: que [/?] aquell quadret d' alla adalt <que es> [/?] que es ?
*CHI: quin ?
*MAR: el d' alla .
*MAR: <el que te> [/?] allo petit que tens un llapis dibuixat .
*MAR: <en la> [/?] en la fitxa .
*CHI: quin ?
*MAR: això [/?] això que es ?
*CHI: perquè sapiguem <que ho he> [/?] que ho he de dibuixar amb el llapis !
*MAR: ah !
*MAR: I com se'n diu d' això ?
*CHI: no ho se .
*CHI: 0.
%act: passa full de l' album .
*CHI: la nina, l' espasa, la tortuga, la pilota, el tren [% "tre"] .
*EXA: I tot això ho has dibuixat tu ?
*CHI: si .
*EXA: esta molt be eh ?

*CHI: tot .
*CHI: pero això ho ha posat la # ester .
@Comment: frame 945
*EXA: ja .
*CHI: tot .
*EXA: <l que es diu> [>] que et diu, que ho fas be o que ho fas malament ?
*MAR: xx [<] .
*CHI: no ho se .
*EXA: ho fas molt be, eh ?
*CHI: si .
*CHI: mira # lo de jugar +/ .
*MAR: treu el braà que no es veu .
*MAR: ah si !
*MAR: això que es ?
*CHI: això no ho podia fer .
*CHI: això es +/ .
*MAR: que diu el missatge aquest ?
*CHI: que fem les coses rodones .
*MAR: <que rodo> [/?] enrodoniu que, quines coses ?
*CHI: les [/?] # no ho se .
*CHI: no ho se .
*CHI: això, els coberts .
*CHI: <pero pero per> [/?] pero els coberts l això perquè ho hem de fer si això són les joguines +...
@Comment: la cinta fa un salt
*CHI: l també ho he fet ?
*MAR: pues perquè deus tindre <que emboli> [/?] que arrodonir les joguines .
*CHI: ah !
*CHI: potser es que +...
@Comment: frame 1031
*MAR: coses que et puguin ser de joguines .
*CHI: o potser el telèfon [% "telèfono"] aquest es de jugar .
*MAR: clar, deu ser això, que debies considerar que era de jugar .
*CHI: l això també .
*CHI: igual que jo tinc uns coberts que són de joguina .
*MAR: els tens allà adalt .
*CHI: a on ?
*CHI: allà .
*CHI: no se si els tinc desordenats [% aixecant ~se a mirar] .
*MAR: no ho saps si els tens desordenats ?
*CHI: no .
*CHI: estan allà dins .
*CHI: xxx per xx .
*EXA: l això que tens aquí que es, un telèfon també, en el àlbum ?
*CHI: un telèfon [% "telèfono"] .
*EXA: em sembla que a tu t' agrada molt telefonar .
*CHI: si .
*EXA: eh que si ?
*CHI: si .
*EXA: a qui telèfones tu [>] ?
*CHI: <el pot> [<] [% mirant l' àlbum] +/ .
*MAR: mira el que et pregunta el xavier .
*MAR: a qui telèfones tu ?
*CHI: a +/ .
*MAR: a qui saps telefonar ?
*CHI: als yayos .
*MAR: als yayos .
*MAR: l a qui més telèfones ?
*CHI: no ho se .
*MAR: l' altre dia a qui vas telefonar, que vas agafar la targeta que tenies que t' havia enviat per nadal ?
*CHI: la marta .
*MAR: a la marta .
*MAR: l qui es la marta ?
*CHI: <una me> [/?] una padrina meva .
*EXA: ah !
*MAR: una padrina que te al col·legi .
*MAR: l que t' ha portat la marta ara perquè es pasqua ?
*CHI: que ?
*MAR: que t' ha portat la marta perquè es pasqua ara ?
*CHI: una mona .
*MAR: una mona .
*EXA: una mona ?

*CHI: em [/?] em vau deixar un tros ?
*MAR: no l' hem probat .
*CHI: ah !
*MAR: com volies que l' estrenessim sense tu ?
*MAR: si avui hi som tots a sopar la estrenarem avui .
*MAR: com [/?] qui te l' ha fet aquella mona ?
*CHI: <la marta> [>] .
*MAR: <qui l' ha fet> [<] ?
*MAR: la marta .
*MAR: no la ha anat a comprar, no .
*MAR: eh que no ?
*CHI: l' han fet .
*MAR: l' ha fet ella .
*MAR: suposo que la seva mare la deu haver ajudat una mica .
*MAR: I com te l' ha fet la mona ?
*CHI: de coses .
*MAR: quines coses ?
*CHI: no ho se .
*MAR: com que no saps de que era la mona ?
*CHI: rosa, els grans [% mirant l' album] .
*MAR: avui no t' expliques gaire .
*CHI: a mi [% es refereix a jo] .
*CHI: aixo va aixi !
*CHI: perque hi ha coses que van aixi I una que va aixi ?
*MAR: a tu perque et sembla ?
*CHI: no ho se .
*EXA: que es aixo ?
*CHI: a mi [% vol dir jo] .
*EXA: eh ?
*CHI: a mi
[% es refereix a jo, ho diu ensenyant~li l' album, on surt ella dibuixada]

*EXA: ets tu ?
*CHI: si .
*EXA: ah !
*EXA: veus ?
*MAR: es diu a mi ?
*MAR: com es diu ?
*MAR: qui es aquesta ?
*CHI: yo .
*MAR: yo .
*CHI: el tren, el coche, la casa .
*EXA: com ho has fet aixo ?
*EXA: que ho has pintat ?
*CHI: no !
*EXA: com ho has fet, a veure ?
*CHI: son gomets .
*EXA: ah, son gomets !
*EXA: <molt be> [>] .
*MAR: <I els has enganxat com tu has volgut> [<] ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*CHI: pero de les formes que teniem per fer~ho .
@Comment: frame 1271
*MAR: ah, tenieu que copiar~ho !
*CHI: tot lo que voliem fer .
*CHI: pero [/?] pero <la merce> [/?] aixo ho va fer la merce .
*CHI: aixo tambe .
*CHI: aixo es lo que porta les xx .
*CHI: no ?
*MAR: si, <es un> [/?] es un +/ .
*CHI: tricicle .
*MAR: no ben be un tricicle .
*MAR: es una roda que porta un pal l que corre .
*MAR: I aqui que tenies que pintar ?
*CHI: aa [/?] tot lo que tenia rodes .
*EXA: I que es tot el que te rodes, a veure ?
*CHI: el tren, aixo, el cotxe .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: els cargols .
*CHI: els cargols grans verds, els cargols petits grocs .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: les joguines .

*CHI: les construccions, la pilota, l' os, l' avio .
*EXA: tu les tens aquestes joguines ?
*CHI: que ?
*EXA: en tens tu d' aquestes joguines o no ?
*CHI: d' avio no pero de pilota l aixó si l de os tambe .
*EXA: l quines joguines tens mes ?
*CHI: 0.
%act: fa el gest de no ho se .
*CHI: <d' aqui res> [>] .
*MAR: <quines mes tens> [<] ?
*MAR: no, de [/?] l de les que tens a fora quines joguines tens ?
*CHI: de on ?
*MAR: aqui en el cuarto de jugar teu que hi tens ?
*CHI: ai, son moltes coses !
*CHI: 0.
%act: passa full .
*MAR: son masses ?
*CHI: si .
*CHI: rodones [% mirant l' album] .
*MAR: xx [>] .
*CHI: <(la)> [<] les finestres de la casa son rodones .
*CHI: el triangle que es a la teulada xxx quadrada .
*CHI: el quadrat de la casa, la ximenea .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: marro [% "maro"] la grans, vermell les petites [% "petos"] .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: a nosaltres [% el que vol dir es nosaltres] .
*MAR: que hi diu aquest missatge ?
*CHI: ai quin fred que fa !
*CHI: tinc les mans encarcerades !
*CHI: tinc el nas fet un glaá !
*CHI: tinc les cames enrampades !
%com: aixó ho ha dit recitant
*EXA: l tot aixó ho diuen aquest [/?] en aquestes lletres ?
*CHI: si .
*EXA: ah !
*EXA: que us ensenyen a llegir en el cole ja ?
*CHI: ai quin fred +...
*EXA: que us ensenyen a llegir ?
*CHI: no puc a [/?] pas aguantar [% recitant] !
*EXA: vaja, vaja .
*MAR: aixó [/?] a tu t' ensenyen a llegir o es que t' ensenyen cançons o poesies ?
*CHI: poesies <l llegir> [>] .
*MAR: versos [<] .
*MAR: pero de llegir no te'n ensenyen encara .
*MAR: tu n' has apres una mica perque ?
*MAR: que es lo que t' agrada llegir ?
*CHI: les coses .
*MAR: t' agrada llegir les coses .
*MAR: <l se s> [/?] l te saps unes lletres .
*CHI: verd, vermell, &ma [% mirant l' album] +/ .
*MAR: caterina, les lletres que t' has apres a llegir a on les has apres ?
*CHI: al meu cole .
*MAR: al teu cole ?
*CHI: aqui .
*MAR: <a on a on> [/?] a on <te les has apres> [>] ?
*CHI: aqui [<] a casa .
*MAR: pero quines son les lletres que mes t' agraden ?
*CHI: la ce, la a, la e .
*CHI: totes .
*EXA: caram !
*MAR: totes t' agraden ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*EXA: molt be .
*MAR: pero t' agraden les lletres dels contes o les lletres que hi ha en les matricules dels cotxes ?
*CHI: a totes les lletres !
*CHI: la dels contes, la de les matricules .
*MAR: pero les de les matricules son mes facilis que les dels contes .
*MAR: eh que si ?

*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
@Comment: frame 1562
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: a la casa amb el garaig .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: les pilotes .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: l' arbre, la casa, la marieta .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: el lliit, la roba l la finestra .
%com: ha estat anomenant els dibuixos del album
@Comment: la cinta fa un salt
*CHI: que hi vam posar~hi <un l> [/?] estrelles .
*MAR: l llavors que vol dir, que era de dia o que era de nit ?
*CHI: de nit .
*CHI: l els arbres que estaven dormint # aqui xic@c .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: l' estel !
*CHI: oi, que se'm cau !
*EXA: que es això ?
*CHI: l' estel mi [% vol dir l jo] .
*CHI: color verd, vermell, groc, blanc .
*CHI: verd, vermell, <groc, blau> [>] .
%com: esta anomenant els colors de les figures del dibuix
*EXA: <l al costat que hi ha dibuixat> [<] ?
*EXA: <que es # > [/?] que hi ha dibuixat ?
*CHI: a mi .
*EXA: tu ?
*CHI: l això <es per> [/?] es porque xxx [>] .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*EXA: <que hi has jugat> [<] algun dia tu amb [/?] a això ?
*CHI: jo no tinc estel .
*EXA: no en tens ?
*CHI: 0.
%act: fa que no .
*EXA: vaja .
*EXA: no t' agradaria tenir~ne un ?
*CHI: si [% fent el gest de no ho se] .
*CHI: pero me [/?] ens el han de regalar .
*CHI: no ?
*EXA: ah !
*CHI: això ho regalen .
*CHI: blau, ve [/?] <blau, blau> [>] +/ .
*EXA: <que son això> [<] que son això ?
*CHI: rodona, triangle, l rodona, triangle, rodona, triangle .
*CHI: quadrat, triangle, quadrat, triangle, quadrat, triangle .
%com: esta anomenant cadascun dels dibuixos que hi ha al full
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: blau, verd, vermell, groc .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: 0.
%act: canta .
*CHI: l' arbre amb gomets .
*EXA: <amb gomets> [>] ?
*CHI: <això son els gomets> [<] .
*EXA: que t' agrada mes a tu, els gomets o [/?] o dibuixar~ho ?
*CHI: els gomets .
*EXA: porque ?
*CHI: porque els gomets no cansen tant .
*EXA: ah no ?
*EXA: que et canses a l' escola ?
*CHI: amb els llapissos .
*EXA: els llapissos ?
*CHI: porque suen l els gomets no .
*EXA: <l et re> [/?] l et rellisquen .
*CHI: que ?

*EXA: et rellisquen ?
*CHI: si .
*EXA: vaja .
*MAR: I a mes això de no sortir-se de la ratlla també es bastant més difícil .
*MAR: veritat ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: això .
*MAR: aquí no t'hi vas sortir gaire per això de la ratlla .
*MAR: aquí pots estar contenta .
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*MAR: es dels que tens amb menys sortides de la ratlla, eh ?
*CHI: això una mica .
*MAR: I aquí que et deien, que les boles tenies que pintar-les ?
*CHI: si .
*CHI: les de dins verdes, les de fora blaves, a mi em va tocar .
*CHI: perquè el que toca, toca .
*MAR: ah !
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: aquí no hi ha missatge .
*MAR: aquí no hi ha missatge ?
*CHI: a on hi havia flors que no n'hi havien .
@Comment: frame 1791
*MAR: <això que es> [/?] això que es ?
*CHI: xx +/ .
*MAR: una excursió que vas fer en un pue [/?] lloc .
*CHI: si !
*MAR: a on vas anar ?
*CHI: <la ludoteca> [/?] a la ludoteca .
*EXA: ah si ?
*CHI: no em posis el picassoca alla !
*MAR: no vols que posi el picassoca alla ?
*CHI: es que sino no podre fer la titella !
*MAR: ah bueno !
*MAR: pues ja la faras la titella I després alla el portarem a descansar .
*EXA: <a una ludo> [/?] a una ludoteca dius que vas anar ?
*CHI: si .
*EXA: I que hi havia ?
*EXA: que es això ?
*CHI: mm [/?] en una casa +/ .
*EXA: si .
*CHI: que tenia flors que s' havien gastat .
*CHI: en l' altre &ca +/ .
*MAR: pero que era la ludoteca caterina ?
*MAR: que podieu fer en la ludoteca ?
*CHI: jugar amb les flors en [/?] en la casa <en l e> [/?] en un garaig que hi havia que en els xx no n'hi havien de cotxes en una banda .
*CHI: una casa # hi havia .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*MAR: hi havien disfresses [/?] disfresses ?
*CHI: si .
*CHI: pero jo no les vaig fer .
*MAR: <tu no vas jugar amb disfresses> [>] ?
*CHI: <ah si> [<] !
*CHI: <he fet una cosa> [/?] he fet una cosa .
*CHI: espera't .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*MAR: hi havia una disfressa, <després hi havia botigues per comprar I vendre, no> [>] ?
*CHI: mira [<] .
*CHI: aquí jo, que estava disfressada .
*EXA: que et vas disfressar tu <per car> [/?] per carnestoltes ?
*CHI: no !
*EXA: no et vas disfressar ?
*CHI: a la ludoteca .
*EXA: ah !
*CHI: pero [/?] pero jo el dia de carnestoltes jo no em vaig di [/?]

posar una disfressa, no .
*EXA: ah no ?
*CHI: em vaig posar una carota .
*EXA: una carota ?
*EXA: de que ?
*CHI: de india .
*EXA: vaja !
*MAR: qui l' havia fet ?
*CHI: jo .
*EXA: molt be .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: de ratlles en el seu garaig, de ratlles .
*CHI: groc amb el seu garaig .
*CHI: oi que esta el seu garaig aqui ?
*CHI: topos amb el seu +...
*CHI: 0.
%act: passa full .
*EXA: que son cotxes això ?
*CHI: si .
*CHI: cotxes els de garaig .
*CHI: el collaret .
*CHI: lila, rosa, marro [% "maro"], lila, rosa, marro
[% "maro", cantant i assenyalant l' album] .
*MAR: aquí te n' has saltat una !
*MAR: eh ?
*MAR: que va passar ?
*CHI: que em vaig equivocar pero a sobre hi vaig ficar~hi marro
[% "maro"] .
@Comment: frame 1953
*MAR: vale .
*CHI: lila, rosa, marro [% "maro"], lila, rosa, marro
[% "maro", cantant i assenyalant l' album] .
*MAR: clar [/?] clar, el lila i el marron estan junts .
*CHI: marro, i [/?] rosa, marro, lila, rosa, marro, lila, rosa .
%com: cada vegada diu marro en comtes de marro
*CHI: això no esta així, prio [/?] primer es el lila .
*CHI: si aquí primer es el marro !
*MAR: t' has equivocat !
*CHI: <l ho> [/?] l ho he deixat així .
*MAR: si .
*CHI: porque es lila, rosa, marro, lila, rosa, marro .
*MAR: <t' has e> [/?] t' has equivocat una mica .
*MAR: el proxím dia tindras de fixar~te mes .
*CHI: que ?
*MAR: que la proxima vegada t'hi tindras que fixar mes en aquestes series
ja de tres colors, eh .
*CHI: bueno .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: jo un dia fare això de posar un missatge que xx gros .
*CHI: així, així, així [% assenyalant l' album] .
*CHI: vermell [>] .
*MAR: <l te'l inventaras tu> [<] el missatge un dia ?
*CHI: si !
*MAR: ah, molt be !
*CHI: el xx [% el nom d' algu] <m' ajuda> [/?] m' ajudara a pintar~lo
[% "pinta'l"] .
*MAR: vale .
*CHI: jo li fare pintar a [% "an"] ell pero <l la> [/?] el llapis ell
tindra ell a la ma pero jo l' ajudare a agafar~li .
*MAR: clar, porque ell sol no en sabia un nino, veritat ?
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: els quadrats .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: el cotxe amb el semafor [% "semafaro"] .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: l' arbre, el piu ocell [/?], el sol .
*EXA: molt be .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: porque hi ha ficat celo aquí ?

*MAR: es debia trencar, no ?
*CHI: se m' ha trencat .
@Comment: frame 2076
*CHI: el roger me'l va estirar I se'm van trencar .
*MAR: el roger va ser ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*CHI: que me'l va estirar +...
*MAR: si .
*CHI: I me'l va trencar .
*EXA: qui es el roger ?
*CHI: un [/?] un amic meu .
*EXA: que es, del teu col'legi ?
*CHI: si .
*EXA: ah !
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: els tres osos amb la rinxols d' or [% "ort"] .
*MAR: el conte del rinxols d' or el xavier potser no el coneix I es molt maco .
*MAR: no [/?] no li vols explicar ?
*CHI: un dia me'l comprareu ?
*MAR: bueno, si el trobem .
*CHI: val [>] .
*MAR: <pero jo no se> [<] si esta escrit el rinxols d'or o si es dels contes que s' expliquen uns als altres .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: el os gran amb els llits [% mirant l'album] .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*MAR: perque no li expliques el conte del rinxols d' or ?
*CHI: ai, no me'n recordo !
*EXA: I [/?] pero mes o menys de que va, a veure ?
*EXA: <qui surt en aquest conte> [>] ?
*CHI: <de que la rinxols d' or> [<] amb els osos <l re> [/?] I res mes # I el bosc .
*EXA: ah !
*EXA: I que passa ?
*CHI: que +...
*EXA: els tres osos qui eren ?
*CHI: xxx .
*CHI: aixo [% "aixos"] es el castell de torreblanca amb un llac [% assenyalant l' album] .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*MAR: que hi veu anar~hi ?
*CHI: els &do +...
*CHI: si .
*MAR: veu anar al castell de torreblanca ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*MAR: amb que hi veu anar~hi ?
*CHI: amb autocar .
*CHI: nosaltres a la tornada al cole +...
*CHI: ui [% esta a punt de caure] !
*CHI: no vem estar en l' autocar nostre, no .
*MAR: no ?
*CHI: vem estar en l' autocar de les balenes .
*MAR: de les balenes ?
*CHI: feiem mig +...
*CHI: mig tortugues <a la come a la> [/?] a la anada +...
*MAR: si .
*CHI: amb l' autocar de les balenes .
*CHI: I mig tortugues a la tornada a l' autocar de les balenes .
*MAR: I <l' altre> [/?] l' altre meitat <de les balen> [/?] de les tortugues on estaven ?
*CHI: en el autocar de les tortugues I els caracoles .
*MAR: <ah, el dels caracoles> [>] !
*CHI: <els caracoles> [<] no es repartien .
*MAR: no es divertien ?
*CHI: no es +/.
*MAR: perque ?
*CHI: no, divertien no .
*CHI: no # repartien .

*MAR: ah, no es repartien !
*MAR: tots els caracoles anaven junts ?
*CHI: tots els &caracol anaven amb les tortugues .
*CHI: <les tort> [>] +/ .
*MAR: <l la> [<] l les balenes tampoc es repartien ?
*CHI: no, tampoc .
*MAR: ereu les tortugues <les que us repartieu> [>] ?
*CHI: <(la)> [<] el ull, això [% "aixos"] [% assenyalant l' album] .
*MAR: a aquest que li passava, que a aquests osos li faltaven coses ?
*CHI: si .
*EXA: <l que> [/?] l que els hi vas fer tu ?
*CHI: tot lo que li falta .
*CHI: el ull .
*CHI: això que ho he fet separat .
*CHI: el nas l un ull .
*CHI: <el ulls> [/?] els dos ulls .
*CHI: els dos ulls amb +...
*CHI: les orelles .
*EXA: molt be .
*CHI: aquí ho he tingut que fer tot jo # menys aquest ull .
*CHI: hi ha un que ho he tingut que fer tot jo .
*CHI: on està ?
*CHI: menys la cara que l' ha fet l' ester .
*CHI: on estava ?
*CHI: aquí potser .
*CHI: no .
*CHI: aquí, aquest [/?] aquest .
*CHI: que li faltaven les &ore +...
*CHI: no, no era aquest .
*MAR: no n'hi havia cap em penso que xx [>] .
*CHI: aquest [<] .
*MAR: aquest ?
*CHI: m [/?] que només tenia això .
*MAR: ah !
*CHI: 0 .
%act: passa full .
*CHI: espera, que m' he passat .
*CHI: quadrat lila gran [% "gron"], quadrat mitja verd, i quadrat petit groc [% cantant l assenyalant l' album] .
*EXA: amb que ho has fet això, ho has pintat ?
@Comment: frame 2333
*CHI: no .
*EXA: amb que ?
*CHI: son [/?] això son papers +...
*EXA: si .
*CHI: però estaven fets .
*CHI: <ho he punxat això> [/?] això ho he punxat .
*EXA: ja .
*CHI: l +...
*CHI: 0 .
%act: passa full l li cau l' album .
*CHI: ui !
*EXA: ui, que et cau !
*CHI: se'm ha caigut .
*CHI: ja està [% ha trobat el full] .
*CHI: estavem amb els quadrats .
*CHI: 0 .
%act: canta .
*EXA: doncs veig que treballes molt <a la a l'> [/?] a l' escola .
*CHI: si !
*EXA: caram !
*EXA: que es el que més t' agrada de tot el que fas a l' escola ?
*CHI: tot .
*EXA: que més, a veure ?
*CHI: mira .
*CHI: el papa, jo, la mama, la tania, l' agata, la tania, jo [% anomenant les figures de l' album] .
*CHI: jo dos cops .
*CHI: aquí quan tenia el cabell més llarg l aquí quan el tenia més curt .
*CHI: 0 .
%act: passa full .
*EXA: quantes germanes tens ?
*CHI: dos .
*EXA: com se diuen, a veure ?
*CHI: tania l agata .

*EXA: ah !
*CHI: I els germans els tinc a fora .
*EXA: ah si ?
*CHI: pilota, pitet, llapis, full, # aa [/?] cotxe, joguines, I ja esta .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: el pare, la jaqueta, tot .
*EXA: si .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: el pare amb el fill .
*CHI: li feien les xx [% pot ser ratlles] .
*EXA: <ui, que es> [>] que es maco això !
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: ai [>] !
*EXA: que es això ?
*CHI: això es mes maco .
*EXA: que es ?
*CHI: això ho vaig pintar amb ceres .
*EXA: amb ceres ?
*CHI: si .
*EXA: ah !
*CHI: pero <això ho he> [/?] això son papers .
*EXA: son papers ?
*CHI: això ho he fet amb papers les orelles, taronges .
*CHI: I això [/?] tot això negre [/?] marro [% "maro"] .
*CHI: <I e> [/?] I el nas I això I això +...
*EXA: si .
*CHI: negre .
*EXA: I et va costar molt fer~ho o no ?
*CHI: no .
*EXA: no ?
*EXA: era facil ?
*CHI: no gaire .
*CHI: 0.
%act: passa full .
*EXA: ja .
*EXA: I <aquí que es> [/?] que diu aquí ?
*EXA: que son aquestes lletres ?
*CHI: el marc I el fantasma .
*CHI: quina por, no, el fantasma I el pallasso ?
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: la banyera, la llum .
*CHI: no se que es això .
*EXA: ja .
*EXA: <que es això> [>] ?
*CHI: <la pica> [<] .
*CHI: la pica, la tovallola .
*EXA: <que es el> [/?] que es el teu cuarto de bany aquest ?
*CHI: no .
*EXA: no ?
*EXA: com es el teu, igual o [/?] o +/ .
*CHI: xxx per el dia de sant jordi .
*EXA: el teu cuarto de bany que es, igual o mes maco ?
*CHI: 0.
%act: passa full .
*CHI: mes maco .
*EXA: si ?
@Comment: frame 2534
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*EXA: ja .
*CHI: perque +...
*EXA: doncs +...
*CHI: ja [/?] ja esta [% es refereix a l' album] .
*EXA: ja veig que que dibuixes molt be eh ?
*EXA: si, si, caram !
*CHI: mama [% aixecant ~se] !
*CHI: ja li he ensenyat !
*EXA: escolta .
*CHI: que ?
*EXA: tu mires la tele tambe ?
@Comment: frame 2548

*CHI: a vegades .
*EXA: I que es el que acostumes a mirar ?
*CHI: tot .
*EXA: a veure, quines coses t' agraden de la tele ?
*CHI: els dibujos .
*EXA: quins dibujos ?
*CHI: tots .
*EXA: pero +/ .
*CHI: els que son nous +...
*EXA: si .
*CHI: els miro .
*CHI: per aprendre'ls [% "aprende'ls"] .
*EXA: quan ?
*EXA: els dels dissabtes per exemple ?
*CHI: tots els dies .
*EXA: quins dibuixos, a veure ?
*EXA: qui surt ?
*CHI: no ho se .
*EXA: aixi no t' agraden gaire em sembla .
*CHI: el sergio, # la juana .
*MAR: qui son el sergio I la juana ?
*CHI: uns dibujos .
*CHI: tu coneixes aquests dibujos ?
*EXA: quins dia els fan ?
*CHI: tots .
*EXA: tots els dies ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*MAR: pero si no els veus mai tu els dibujos .
*CHI: si [>] !
*MAR: <els de cada dia> [<] .
*MAR: o te'ls has inventat ?
*CHI: pero [/?] ja, pero el de la juana I el sergio els veig tot el dia .
*EXA: ja .
*MAR: tots els dies que estas a casa .
*MAR: pero els dia <que no est> [/?] que vas al coll'legi no veus dibujos .
*CHI: si !
*MAR: a quina hora ?
*CHI: quan [/?] quan tornem .
*MAR: si ?
*MAR: estas segura ?
*CHI: 0.
%act: fa que si amb el cap .
*MAR: aixo em penso <que s> [/?] que ha passat dues vegades en tota la vida .
*CHI: 0.
%act: fa que no .
*MAR: no ens enrecordem mai de que hi ha tele tu I jo .
*MAR: la tania es la que se'n recorda de dir-te que hi ha tele pero la majoria dels dies no hi pensem .
*MAR: mes aviat lo que fas es jugar tu amb les titelles .
*CHI: si .
*MAR: que no li has ensenyat al xavier com jugues amb les titelles .
*MAR: aixo si <que ho fas molt> [>] .
*CHI: <quan acabem> [<] de fer la foto .
*EXA: ah .
*MAR: ah !
*MAR: pero es que a ell potser li fa ilusio abans de que acabis de fer la foto .
*CHI: ai +/ .
*MAR: li ensenyas <com se diuen> [/?] com se diuen les teves titelles .
*CHI: cecilia I pepito .
*EXA: vaja !
*MAR: <I que I> [/?] I que fan la cecilia I el pepito ?
*MAR: ensenya-li <com e> [/?] com es parlen un amb l' altre .
*EXA: <m' ho ensenyas> [>] ?
*CHI: ai [<] !
*EXA: un ratet nomes [>] ?
*CHI: <si, pero> [<] jo vull que fem la foto .
*EXA: quan acabi ?
*MAR: no, tu no et pensis que esta fent la foto el [/?] el xavier .
*CHI: espera [% "pera"] .
*CHI: <que bajo> [>] .
*MAR: <(perque)> [<] porque el xavier es que porta aixo enganxat I no

se'l pot treure .
%com: al frame 2678 cambia la situacio, la cate esta fent anar les
titelles
*CHI: hola !
*CHI: estamos bailando .
*CHI: tatarara@c .
@Comment: del frame 2679 al 2709 canta
*CHI: ja s' ha acabat la funcio !
*CHI: bravo !
*EXA: <l que son> [/?] l que son amics o son germans <o que son> [>] ?
*CHI: <(amics)> [<] germans !
@Comment: frame 2716
*EXA: son germans ?
*EXA: ah !
*CHI: ahora [% "ora"] nos vamos a dormir .
*EXA: ja .
*CHI: ahora [% "ora"] le ensenyara otro senyor .
*CHI: 0.
%act: s' aixeca l se'n va .
@End